叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 6 个章节

1. 目光锐利的银狐：他的诸多冒(sharp Eyes,) 000001

2. 目光锐利的银狐：他的诸多冒(sharp Eyes,) 000002

3. 目光锐利的银狐：他的诸多冒(sharp Eyes,) 000003

4. 目光锐利的银狐：他的诸多冒(sharp Eyes,) 000004

5. 目光锐利的银狐：他的诸多冒(sharp Eyes,) 000005

6. 目光锐利的银狐：他的诸多冒(sharp Eyes,) 000006

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

目光锐利的银狐：他的诸多冒(Sharp Eyes,)
第1/6页

“ [ðə; ði][nekst] ['mɪnɪt] [ʃɑːrp] [aɪz] [faʊnd] [hɪm'self] [friː] .
“ The next minute Sharp Eyes found himself free .
” 这 下一个 分钟 锋利的 眼睛 成立 他自己 自由的 .

“下一分钟，锐眼发现自己自由了。”

” - ['ænɪm(ə)l] ['stɔːriz]
” Kneetime Animal Stories
” - 动物 故事

“膝上动物故事”

[ʃɑːrp] [aɪz]
SHARP EYES
锋利的 眼睛

敏锐的目光

[ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks]
THE SILVER FOX
这 银 狐狸

银狐

[hɪz; ɪz] ['meni] [əd'ventʃəz]
HIS MANY ADVENTURES
他的 许多 冒险

他的诸多冒险经历

[baɪ]
BY
经过

经过

['ritʃəd] ['bɑːrnəm]
RICHARD BARNUM
理查德 巴纳姆

理查德·巴纳姆

['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['skwinti] , [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] , ”
Author of “ Squinty , the Comical Pig , ”
作者 的 “ 眯眼 , 这 滑稽 猪 , ”

《滑稽小猪斯奎蒂》的作者

“ [mæpoʊ] ,
“ Mappo ,
” 马普 ,

“Mappo，

[ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , ”
the Merry Monkey , ”
这 欢乐 猴 , ”

快乐猴子”

“ [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli]
“ Tum Tum , the Jolly
” 汤 汤 , 这 乔利

“快乐的咚咚”

['elɪfənt] , ″
Elephant , ″
大象 , ″

大象， ″

“ ['tɪŋk(ə)l] , [ðə; ði] [trɪk] ['poʊni] , ″
“ Tinkle , the Trick Pony , ″
″ 叮当 , 这 诡计 小马 , ″

《调皮捣蛋的小马丁克》

“ ['tʃʌŋki] , [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] , ″ [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ Chunky , the Happy Hippo , ″ etc .
″ 厚实的 , 这 快乐的 河马 , ″ ETC .

“快乐河马胖墩”等等。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]
ILLUSTRATED BY
插图 经过

插图由

['wɔːltər] [es] . ['rɔdʒəz]
WALTER S . ROGERS
沃尔特 S . 罗杰斯

沃尔特·S·罗杰斯

[nuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

[baʊs] & ['hɑːpkɪnz]
BARSE & HOPKINS
巴尔斯 & 霍普金斯

巴尔斯和霍普金斯

['pʌblɪʃərz]
PUBLISHERS
出版商

出版商

- ['ænɪm(ə)l] ['stɔːriz]
KNEETIME ANIMAL STORIES
- 动物 故事

膝上动物故事

[baɪ] ['ritʃəd] ['bɑːrnəm]
By Richard Barnum
经过 理查德 巴纳姆

作者：理查德·巴纳姆

[lɑːrdʒ] 12mo .
Large 12mo .
大的 12mo .

大号 12 个月

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] , - [sents] , [ˌpoʊst'peɪd]
Price per volume , 50 cents , postpaid
价格 每 体积 , - 分 , 后付费

单价：每卷 50 美分，后付费

['skwinti] , [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] .

Squinty	**,**	**The**	**Comical**	**Pig**	**.**
眯眼	,	这	滑稽	猪	.

眯眼，滑稽的小猪。

- , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] .

Slicko	**,**	**The**	**Jumping**	**Squirrel**	**.**
-	,	这	跳	松鼠	.

斯利科，跳跃松鼠。

[mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] .

Mappo	**,**	**The**	**Merry**	**Monkey**	**.**
马普	,	这	欢乐	猴	.

马波，快乐的猴子。

[tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt] .

Tum	**Tum**	**,**	**The**	**Jolly**	**Elephant**	**.**
汤	汤	,	这	乔利	大象	.

快乐的大象 Tum Tum。

[dɑːn] , [ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [dɔːg] .

Don	**,**	**A**	**Runaway**	**Dog**	**.**
大学教师	,	一个	逃跑	狗	.

唐，一只逃跑的狗。

['daɪdoʊ] , [ðə; ði] ['dænsɪŋ] [ber] .

Dido	**,**	**The**	**Dancing**	**Bear**	**.**
蒂朵	,	这	跳舞	熊	.

迪多，跳舞的熊。

['blæki] , [ə; eɪ] [lɔːst] [kæt] .

Blackie	**,**	**A**	**Lost**	**Cat**	**.**
黑人	,	一个	丢失的	猫	.

布莱基，一只走失的猫。

[flɑːp] [ɪr] , [ðə; ði] ['fʌni] ['ræbɪt] .

Flop	**Ear**	**,**	**The**	**Funny**	**Rabbit**	**.**
失败	耳朵	,	这	有趣的	兔子	.

耷拉耳朵，滑稽的兔子。

['tɪŋk(ə)l] , [ðə; ði] [trɪk] ['poʊni] .

Tinkle	**,**	**The**	**Trick**	**Pony**	**.**
叮当	,	这	诡计	小马	.

小叮当，那匹戏法小马。

['laɪtˌfʊt] , [ðə; ði] ['liːpɪŋ] [goʊt] .

Lightfoot	**,**	**The**	**Leaping**	**Goat**	**.**
莱特富特	,	这	跳跃	山羊	.

莱特福特，《跳跃的山羊》。

['tʃʌŋki] , [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] .

Chunky	**,**	**The**	**Happy**	**Hippo**	**.**
厚实的	,	这	快乐的	河马	.

胖乎乎，快乐的河马。

[ʃɑːrp] [aɪz] , [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] .

Sharp	**Eyes**	**,**	**The**	**Silver**	**Fox**	**.**
锋利的	眼睛	,	这	银	狐狸	.

目光锐利，银狐。

[baɹs] & ['hɑːpkɪnz]

BARSE	**&**	**HOPKINS**
巴尔斯	&	霍普金斯

巴尔斯和霍普金斯

['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]
Publishers New York
出版商 新的 约克

纽约出版社

['kɑːpiraɪt] , - ,
Copyright , 1918 ,
版权 , - ,

版权所有，1918年

[baɪ]
by
经过

经过

[bɑʊs] & ['hɑːpkɪnz]
Barse & Hopkins
巴尔斯 & 霍普金斯

巴斯和霍普金斯

[ʃɑːrp] [aɪz] , [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks]
Sharp Eyes , The Silver Fox
锋利的 眼睛 , 这 银 狐狸

目光锐利，银狐

[veɪl] · [bə'luː] ['kʌmpəni]
VAIL · BALLOU COMPANY
韦尔 · 巴鲁 公司

VAIL·BALLOU 公司

['bɪŋəmtən] [ænd; ənd] [nuː] [jɔːk]
BINGHAMTON AND NEW YORK
宾厄姆顿 和 新的 约克

宾厄姆顿和纽约

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptər] [peɪdʒ]
CHAPTER PAGE
章 页

章节页

[aɪ] [ʃɑːrp] [aɪz] [siːz] ['sʌmθɪŋ] ['sɛvən]
I Sharp Eyes Sees Something 7
我 锋利的 眼睛 看到 某物 7

我眼尖，看到了什么 7

[iː] [ʃɑːrp] [aɪz] ['ketʃɪz; 'kætʃɪz] ['sʌmθɪŋ] -
II Sharp Eyes Catches Something 20
二 锋利的 眼睛 捕获物 某物 -

二、眼尖的人发现了什么 20

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] [ʃɑːrp] [aɪz] ['hiːrz] ['sʌmθɪŋ] -
III Sharp Eyes Hears Something 28
三、 锋利的 眼睛 听到 某物 -

第三章 敏锐的目光听到了什么 28

[ˌaɪ 'viː] [ʃɑːrp] [aɪz] [ɪz] [hɜːrt] -
IV Sharp Eyes Is Hurt 38
第四 锋利的 眼睛 是 伤害 -

IV 锐眼受伤 38

[viː] [ʃɑːrp] [aɪz] [miːts] [dɑːn] -
V Sharp Eyes Meets Don 48
V 锋利的 眼睛 满足 大学教师 -

V Sharp Eyes 遇见 Don 48

['vaɪ, 'viː] [ʃɑːrp] [aɪz] [ɪz] ['kæptʃərd] -
VI Sharp Eyes Is Captured 59
六年级 锋利的 眼睛 是 捕获 -

VI 锐眼被捕获 59

[ˌviːˌaɪ'aɪ] [ʃɑːrp] [aɪz] [ɪz][soʊld] -
VII Sharp Eyes Is Sold 68
七 锋利的 眼睛 是 卖 -

VII 锐眼 已售出 68

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] [ʃɑːrp] [aɪz] [goʊz] ['trævlɪŋ] -
VIII Sharp Eyes Goes Traveling 76
八 锋利的 眼睛 去 旅行 -

VIII 锐眼旅行记 76

[ˌaɪ'ɛks] [ʃɑːrp] [aɪz] [ɪn][ðə; ði] [zuː] -
IX Sharp Eyes in the Zoo 87
第九章 锋利的 眼睛 在 这 动物园 -

IX 动物园里的锐利目光 87

[eks] [ʃɑːrp] [aɪz] [miːts] ['tʃʌŋki] -
X Sharp Eyes Meets Chunky 94
X 锋利的 眼睛 满足 厚实的 -

X 锐眼邂逅 Chunky 94

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] [ʃɑːrp] [aɪz] [gets] [ə'weɪ] -
XI Sharp Eyes Gets Away 101
十一 锋利的 眼睛 获得 离开 -

XI 眼尖的逃脱 101

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] [ʃɑːrp] [aɪz] [gets] [hoʊm] -
XII Sharp Eyes Gets Home 112
十二 锋利的 眼睛 获得 家 -

XII 锐眼回家 112

[ˌilə'streiʃəns]
ILLUSTRATIONS
插图

插图

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

“ [ðə; ði][nekst] ['mɪnɪt] [ʃɑːrp] [aɪz] [faʊnd] [hɪm'self] [friː] ” ['frʌntɪspiːs]
“ The next minute Sharp Eyes found himself free ” Frontispiece
“ 这 下一个 分钟 锋利的 眼睛 成立 他自己 自由的 ” 卷首插图

“下一刻，锐眼发现自己自由了” 扉页

“ [hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [wʊd] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['pɑːrtrɪdʒ] [hiː; hi][wʌz; wəz]['æftər] ” - “
“ He pretended a piece of wood was the partridge he was after ” 13 “
“ 他 假装 一个 片 的 木头 曾是 这 鹧鸪 他 曾是 后 ” - “

“他假装一块木头是他要找的鹧鸪”13

- [lʊk] [wʌt] [aɪ][gɑːt] !
' Look what I got !
- 看 什么 我 得到 !

看我得到了什么!

- [hiː; hi] [bɑːrkt] ” - “
' he barked ” 45 “
- 他 吠叫 ” - ”

“他吠叫道” 45“

- [həˈloʊ] , [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] [hɪr] ?
' Hello , what's the matter here ?
- 你好 , 是什么 这 事情 这里 ?

“你好，这里发生了什么事？”

- [æskt] [ðə; ði][dɔːg] ” - “
' asked the dog ” 53 “
- 问 这 狗 ” - ”

“问狗” 53“

- [ðiːz] [men] [siːm] ['nevər] [tuː; tə] [let] [juː 'es] ['ænɪmlz] [əˈloʊn] - ” -
' These men seem never to let us animals alone ' ” 83
- 这些 男人 似乎 绝不 到 让 我们 动物 独自的 - ” -

“这些人似乎从来不放过我们这些动物。”83

“ [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kræʃ] , [ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] [spræŋ] [aʊt] ” - “
“ There was a crash , and Sharp Eyes sprang out ” 109 “
“ 那里 曾是 一个 碰撞 , 和 锋利的 眼睛 弹簧 出去 ” - ”

“一声巨响，锐眼跳了出来” 109

- [ʃɑːrp] [aɪz] , - [ʃiː; ʃi] [kraɪd] , - [dəunt][juː; jʊ] [noʊ] [ˌem 'iː] ? - ” - [['sɛvən]]
' Sharp Eyes , ' she cried , ' don't you know me ? ' ” 123 [7]
- 锋利的 眼睛 , - 她 哭 , - 不 你 知道 我 ? - ” - [7]

“锐眼,”她喊道，“你不认识我吗？”123[7]

[ʃɑːrp] [aɪz] ,
SHARP EYES ,
锋利的 眼睛 ,

目光敏锐，

[ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks]
THE SILVER FOX
这 银 狐狸

银狐

['tʃæptər] [aɪ]
CHAPTER I
章 我

第一章

[ʃɑːrp] [aɪz] [siːz] ['sʌmθɪŋ]
SHARP EYES SEES SOMETHING
锋利的 眼睛 看到 某物

眼尖的人发现了什么

[əˈweɪ] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːrθ] [wʊdz] [lɪvd] [ə; eɪ] ['fæməli] [ʌv; əv] [fɔksiz] .
Away up in the North Woods lived a family of foxes .
离开 向上 在 这 北 伍兹 居住地 一个 家庭 的 狐狸 .

在遥远的北方森林里，住着一群狐狸。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪg] , ['bʊʃi] [teɪlz] , [laɪk] [ə; eɪ] [dʌst] [brʌʃ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɔːr] ['fɜːri] [koʊts] .
They had big , bushy tails , like a dust brush , and they wore furry coats .
他们 有 大的 , 茂密的 尾巴 , 喜欢 一个 灰尘 刷子 , 和 他们 穿着 毛茸茸的 外套 .

它们有着又大又蓬松的尾巴，像一把掸子，而且它们穿着毛茸茸的外套。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] ['fɜːri] [koʊts] [wɜːr; wər][ʌv; əv][ə; eɪ] ['redɪʃ] - ['jeloʊ] ['kʌlər] ,
Some of these furry coats were of a reddish - yellow color ,
一些 的 这些 毛茸茸的 外套 是 的 一个 微红 - 黄色的 颜色 ,

这些毛茸茸的外套有些呈红黄色，

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [greɪ] .

and	some	of	them	a	sort	of	gray	.
和	一些	的	他们	一个	种类	的	灰色的	.

有些呈灰色。

[ðə; ðiː][fɔksiz][hæd; həd] [lɔːŋ] [ʃɑːrp] ['noʊzɪz][ænd; ənd] [ʃɑːrp] [tiːθ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] [slaɪ]

The	foxes	had	long	sharp	noses	and	sharp	teeth	,	and	they	were	very	sly
这	狐狸	有	长的	锋利的	鼻子	和	锋利的	牙齿	,	和	他们	是	非常	狡猾

[ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] ,

and	cunning	,
和	狡猾	,

狐狸长着又长又尖的鼻子和尖利的牙齿，它们非常狡猾奸诈。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] .

as	they	had	need	to	be	.
作为	他们	有	需要	到	是	.

因为他们必须如此。

[fɔːr; fər][ə; eɪ][fɑːks][ɪz][nɑːt] [strɔːŋ] , [laɪk] [ə; eɪ]['laɪən][ɔːr][ə; eɪ]['taɪgər] ,

For	a	fox	is	not	strong	,	like	a	lion	or	a	tiger	,
为了	一个	狐狸	是	不是	强的	,	喜欢	一个	狮子	或者	一个	老虎	,

因为狐狸不像狮子或老虎那样强壮，

[ænd; ənd][tuː; tə][get][hɪz; ɪz] [fuːd] [hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi] [kwɪk] [ænd; ənd][slaɪ] ,

and	to	get	his	food	he	must	be	quick	and	sly	,
和	到	得到	他的	食物	他	必须	是	快的	和	狡猾	,

为了得到食物，他必须动作迅速且狡猾。

[ænd; ənd] [stiːl] [ʌp] [wen] [noʊ][wʌn] [siːz] [hɪm; ɪm] ,

and	steal	up	when	no	one	sees	him	,
和	偷	向上	什么时候	不	一	看到	他	,

趁人不注意悄悄溜走。

[tuː; tə][get][ə; eɪ][fæt] [dʌk] [ɔːr][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['fɑːrmjɑːrd] .

to	get	a	fat	duck	or	a	chicken	from	the	farmyard	.
到	得到	一个	胖的	鸭子	或者	一个	鸡	从	这	农场	.

从农场里弄一只肥鸭或一只肥鸡。

[naʊ] [ɪn] [ðɪs] ['fæməli][ʌv; əv][fɔksiz] , [ə'baʊt] [wɪtʃ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] ,

Now	in	this	family	of	foxes	,	about	which	I	am	going	to	tell	you	,
现在	在	这	家庭	的	狐狸	,	关于	哪个	我	是	去	到	告诉	你	,

现在我要给你们讲讲这群狐狸的故事，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] , [ænd; ənd] [θriː] ['lɪt(ə)l] [wʌnz] .

there	was	the	father	and	mother	,	and	three	little	ones	.
那里	曾是	这	父亲	和	母亲	,	和	三	小的	一个	.

家里有父母和三个孩子。

['mɪstər] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [fɑːks][wɜːr; wər] [wel] [groʊn] , [fliːt] [ʌv; əv] [fʊt] ,

Mr	.	and	Mrs	.	Fox	were	well	grown	,	fleet	of	foot	,
先生	.	和	太太	.	狐狸	是	出色地	生长	,	舰队	的	脚	,

福克斯夫妇身材高大，行动敏捷。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd][bəuθ] [siː] [ænd; ənd] [smel] ['deɪndʒər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [weɪ] [ɔːf] ,

and	they	could	both	see	and	smell	danger	a	long	way	off	,
和	他们	可以	两个都	看	和	闻	危险	一个	长的	方式	离开	,

他们俩都能很远就看到和闻到危险的气息。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ænd; ənd] [smel] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [[eɪt]]

just	as	they	could	see	and	smell	when	they	were	[	8	]
只是	作为	他们	可以	看	和	闻	什么时候	他们	是	[	8	]

就像他们小时候能看到和闻到一样[8]

[nɪr] [sʌm; səm] ['fɑːrmɚz] [haʊs] , [wer] [ðeɪ] [maɪt] [get] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ɔːr] [ə; eɪ] [dʌk] .

near	some	farmer's	house	,	where	they	might	get	a	chicken	or	a	duck	.
靠近	一些	农民的	房子	,	在哪里	他们	可能	得到	一个	鸡	或者	一个	鸭子	.

在某个农户家附近，他们可能会弄到一只鸡或一只鸭子。

[ðə; ðiː] [hoʊm] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] [fɔksiz] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [lɔːg] ,

The	home	of	the	foxes	was	in	a	hollow	log	,
这	家	的	这	狐狸	曾是	在	一个	空洞的	日志	,

狐狸的家在一根空心树干里。

[ɪn] [ðə; ðiː] ['diːpəst] [ænd; ənd] ['dɑːrkəst] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] [nɔːrθ] [wʊdz] ,

in	the	deepest	and	darkest	part	of	the	North	Woods	,
在	这	最深处	和	最黑暗的	部分	的	这	北	伍兹	,

在北方森林最深处、最黑暗的地方，

[ænd; ənd] [ɪn] [ðɪs] ['hɑːloʊ] [lɔːg] [ðə; ðiː] [θriː] ['lɪt(ə)l] [fɔksiz] [lɪvd] .

and	in	this	hollow	log	the	three	little	foxes	lived	.
和	在	这	空洞的	日志	这	三	小的	狐狸	居住地	.

三只小狐狸就住在这个空心木头里。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [neɪmd] [ʃɑːrp] [aɪz] , ['twɪŋk(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪŋk(ə)l] .

They	were	named	Sharp	Eyes	,	Twinkle	and	Winkle	.
他们	是	命名	锋利的	眼睛	,	闪烁	和	温克尔	.

它们分别被命名为“锐眼”、“闪闪”和“温克尔”。

[ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [ðə; ðiː] ['oʊldɪst] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] ['tʃɪldrən] , [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['nɪrli] [ðə; ðiː]

Sharp	Eyes	was	the	oldest	of	the	children	,	though	they	were	all	nearly	the
锋利的	眼睛	曾是	这	最老	的	这	孩子们	,	尽管	他们	是	全部	几乎	这

[seɪm] [eɪdʒ] .

same	age	.
相同的	年龄	.

锐眼是孩子们中年龄最大的，尽管他们年龄都差不多。

[ðə; ðiː] ['riːz(ə)n] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [hæd; həd] [sʌtʃ] [ʃɑːrp] ,

The	reason	he	was	called	Sharp	Eyes	was	because	he	had	such	sharp	,
这	原因	他	曾是	称为	锋利的	眼睛	曾是	因为	他	有	这样的	锋利的	,

['spɑːrklɪŋ] [aɪz] ,

sparkling	eyes	,
闪闪发光	眼睛	,

他之所以被称为“锐眼”，是因为他有一双锐利闪亮的眼睛。

[wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə] [lʊk] [raɪt] [θruː] [ðə; ðiː] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [triːz] [æt; ət] ['eniθɪŋ] [hiː; hi]

which	seemed	to	look	right	through	the	bushes	and	trees	at	anything	he
哪个	似乎	到	看	正确的	通过	这	灌木丛	和	树木	在	任何事物	他

['wɑːntɪd] [tuː; tə] [faɪnd] .

wanted	to	find	.
通缉	到	寻找	.

它似乎能透过灌木丛和树木，看到它想找到的任何东西。

['twɪŋk(ə)l] , [huː] [wʌz; wəz] [ʃɑːrp] [aɪz] - ['brʌðər] ,

Twinkle	,	who	was	Sharp	Eyes	'	brother	,
闪烁	,	WHO	曾是	锋利的	眼睛	-	兄弟	,

闪闪，也就是锐眼的兄弟，

[wʌz; wəz] [soʊ] [kɔːld] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wen] [hiː; hi] [ræn] [ˌdaʊn'hɪl] [ɔːr] [ˌʌp'hɪl] [hɪz; ɪz] [fiːt] [siːmd] [tuː; tə]

was	so	called	because	when	he	ran	downhill	or	uphill	his	feet	seemed	to
曾是	所以	称为	因为	什么时候	他	跑	下坡	或者	上坡	他的	脚	似乎	到

['twɪŋk(ə)l] [ɪn] [ænd; ənd] [aʊt] [laɪk] ['flæʃɪz] [ʌv; əv] [laɪt] .

twinkle	in	and	out	like	flashes	of	light	.
闪烁	在	和	出去	喜欢	闪光灯	的	光	.

之所以被称为“闪电侠”，是因为他上下坡跑步时，双脚似乎像闪光一样忽明忽暗。

['wɪŋk(ə)l] , [huː] [wʌz; wəz] [ʃɑːrp] [aɪz] - ['sɪstər] ,

Winkle	**,**	**who**	**was**	**Sharp**	**Eyes**	**'**	**sister**	**,**
温克尔	,	WHO	曾是	锋利的	眼睛	-	姐姐	,

温克尔是“锐眼”的妹妹，

[wʌz; wəz][soʊ] [kɔːld] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi] [siːmd] [tuː; tə]['wɪŋk(ə)l][ænd; ənd] [hɜːr; hər] [aɪz] , ['sliːpi] -

was	**so**	**called**	**because**	**she**	**seemed**	**to**	**winkle**	**and**	**blinkle**	**her**	**eyes**	**,**	**sleepy**	**-**
曾是	所以	称为	因为	她	似乎	到	海棠	和	眨眼	她	眼睛	,	困	-

[laɪk] ,

like	**,**
喜欢	,

之所以这样称呼她，是因为她看起来总是眨眨眼，像个睡眼惺忪的人。

[wen] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [æt; ət] ['eniθɪŋ] .

when	**she**	**looked**	**at**	**anything**	**.**
什么时候	她	看起来	在	任何事物	.

她看向任何东西时都会这样。

[soʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

So	**Sharp**	**Eyes**	**,**
所以	锋利的	眼睛	,

如此锐利的目光，

['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd]['wɪŋk(ə)l] [lɪvd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [ɪn][ðə; ði] ['hɑːloʊ] [lɔːg][ɪn]

Twinkle	**and**	**Winkle**	**lived**	**with**	**their**	**father**	**and**	**mother**	**in**	**the**	**hollow**	**log**	**in**
闪烁	和	温克尔	居住地	和	他们的	父亲	和	母亲	在	这	空洞的	日志	在

[ðə; ði][bɪg] [wʊdz] .

the	**big**	**woods**	**.**
这	大的	树林	.

闪闪和温克尔与他们的爸爸妈妈住在大森林里的一根空心木头里。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [fɔksiz] , [æt; ət][fɜːrst] , [steɪd] ['veri] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːg] .

The	**little**	**foxes**	**,**	**at**	**first**	**,**	**stayed**	**very**	**close**	**to**	**the**	**log**	**.**
这	小的	狐狸	,	在	第一的	,	入住	非常	关闭	到	这	日志	.

起初，小狐狸们一直待在原木附近。

[ɪn][fækt] , [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][goʊ] [ˌaʊt'saɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['prɪti] [wel] [groʊn] ,

In	**fact**	**,**	**they**	**did**	**not**	**go**	**outside**	**it**	**until**	**they**	**were**	**pretty**	**well**	**grown**	**,**
在	事实	,	他们	做过	不是	去	外部	它	直到	他们	是	漂亮的	出色地	生长	,

事实上，直到它们长得相当大才走出家门。

[ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] ['pʌpi] [dɔːgz] .

and	**about**	**the**	**size**	**of**	**puppy**	**dogs**	**.**
和	关于	这	尺寸	的	小狗	狗	.

体型和小狗差不多。

[iːtʃ] [deɪ] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [wʊd] [krɔːl] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔːg] ,

Each	**day**	**their**	**father**	**and**	**mother**	**would**	**crawl**	**out**	**of**	**the**	**log**	**,**
每个	天	他们的	父亲	和	母亲	会	爬行	出去	的	这	日志	,

每天，他们的父母都会从圆木里爬出来。

[lʊk] ['kerfəli] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊr] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [[naɪn]]

look	**carefully**	**around**	**to**	**make**	**sure**	**there**	**were**	**[**	**9**	**]**
看	小心	大约	到	制作	当然	那里	是	[	9	]

仔细环顾四周，确保有[9]

[noʊ][dɔːgz] , ['hʌntərz] , [ɔːr] ['ʌðər] ['deindʒəz] [nɪr] ,

no	**dogs**	**,**	**hunters**	**,**	**or**	**other**	**dangers**	**near**	**,**
不	狗	,	猎人	,	或者	其他	危险	靠近	,

附近没有狗、猎人或其他危险人员。

[snɪf] [ðə; ði] [er] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [smel] ['eniθɪŋ] [ðæt] [maɪt] [hɑːrm][ðem; ðəm][ɔːr][ðer; ðər]

sniff	**the**	**air**	**to**	**see**	**if**	**they**	**could**	**smell**	**anything**	**that**	**might**	**harm**	**them**	**or**	**their**
嗅	这	空气	到	看	如果	他们	可以	闻	任何事物	那	可能	伤害	他们	或者	他们的

['lɪt(ə)l] [wʌnz] ,

little	**ones**	**,**
小的	一个	,

他们嗅了嗅空气，看看能不能闻到任何可能伤害自己或孩子的东西。

[ænd; ənd] [ðen] [wʌn][ɔːr][ðə; ði] ['ʌðər] [wʊd] [slɪŋk] ['slaɪli] [ə'weɪ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ,

and	**then**	**one**	**or**	**the**	**other**	**would**	**slink**	**slyly**	**away**	**through**	**the**	**woods**	**,**
和	然后	一	或者	这	其他	会	潜行	狡猾地	离开	通过	这	树林	,

然后他们俩中的一个就会偷偷溜进树林里。

[tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] , [nɑːt]['oʊnli][fɔːr; fər] [ðəm'selvz] ,

to	**look**	**for**	**something**	**to**	**eat**	**,**	**not**	**only**	**for**	**themselves**	**,**
到	看	为了	某物	到	吃	,	不是	仅有的	为了	他们自己	,

寻找食物，不仅是为了自己，

[bʌt; bət][tuː; tə] [brɪŋ] [hoʊm] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [fɔksiz] .

but	**to**	**bring**	**home**	**to**	**the**	**little**	**foxes**	**.**
但	到	带来	家	到	这	小的	狐狸	.

但要带回家给小狐狸们。

[wʌn] [deɪ] [wen] ['mɪstər] . [fɑːks][hæd; həd] [kʌm] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [plʌmp] ['pɑːrtrɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði]

One	**day**	**when**	**Mr**	**.**	**Fox**	**had**	**come**	**home**	**with**	**a**	**plump**	**partridge**	**and**	**the**
一	天	什么时候	先生	.	狐狸	有	来	家	和	一个	丰满	鹧鸪	和	这

['lɪt(ə)l] [fɔksiz] [wɜːr; wər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['dɪnər] ,

little	**foxes**	**were**	**having**	**a**	**good**	**dinner**	**,**
小的	狐狸	是	拥有	一个	好的	晚餐	,

有一天，狐狸先生带着一只肥美的鹧鸪回家，小狐狸们正在享用一顿丰盛的晚餐，

[ʃɑːrp] [aɪz] [æskt] :

Sharp	**Eyes**	**asked**	**:**
锋利的	眼睛	问	:

眼尖的人问道：

“ ['mʌðər] , [wer] [dɪd][maɪ]['fɑːðər] [get] [ðɪs] [faɪn] [miːt] [fɔːr; fər][juː 'es][tuː; tə] [iːt] ? ”

“	**Mother**	**,**	**where**	**did**	**my**	**father**	**get**	**this**	**fine**	**meat**	**for**	**us**	**to**	**eat**	**?**	**”**
“	母亲	,	在哪里	做过	我的	父亲	得到	这	美好的	肉	为了	我们	到	吃	?	”

“母亲，父亲是从哪里弄来这么多上好的肉给我们吃的？”

“ [hiː; hi] [kɔːt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .

“	**He**	**caught**	**it**	**in**	**the**	**woods**	**.**
“	他	捕捉	它	在	这	树林	.

“他在树林里抓到了它。”

” [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði][fɑːks]['fæməli][dɪd][nɑːt] [spiːk] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv] ['læŋgwɪdʒ] [ðæt] [juː; jʊ] [bɔɪz]

”	**Of**	**course**	**the**	**Fox**	**family**	**did**	**not**	**speak**	**the**	**same**	**kind**	**of**	**language**	**that**	**you**	**boys**
”	的	课程	这	狐狸	家庭	做过	不是	说话	这	相同的	种类	的	语言	那	你	男孩们

[ænd; ənd]['gɜːlz][juːz] .

and	**girls**	**use**	**.**
和	女孩们	使用	.

“当然，福克斯一家说的语言和你们这些孩子说的语言不一样。”

[ðeɪ] [tɔːkt] [ɪn][ðer; ðər] [oʊn] ['læŋgwɪdʒ] ,

They	**talked**	**in**	**their**	**own**	**language**	**,**
他们	谈话	在	他们的	自己的	语言	,

他们用自己的语言交谈，

[wɪtʃ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [ˌʌndər'stænd] [æz; əz] [wel] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] [wʌn] [ə'nʌðər] .

which	**they**	**could**	**understand**	**as**	**well**	**as**	**you**	**can**	**understand**	**one**	**another**	**.**
哪个	他们	可以	理解	作为	出色地	作为	你	能	理解	一	其他	.

他们彼此之间能够互相理解，就像你们彼此能够互相理解一样。

[bʌt; bət][soʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði] [fɔksiz] [sed] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] , [ænd; ənd] [wʌt]

But	so	that	you	may	know	what	the	foxes	said	among	themselves	,	and	what
但	所以	那	你	可能	知道	什么	这	狐狸	说	之中	他们自己	,	和	什么

[ðeɪ] [θɔːt] ,

they	thought	,
他们	想法	,

但为了让你们知道狐狸们彼此说了什么，想了什么，

[aɪ][hæv; həv][pʊt][ðer; ðər] ['seɪɪŋz] ['ɪntuː][jʊr; jər][kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrdz] .

I	have	put	their	sayings	into	your	kind	of	words	.
我	有	放	他们的	谚语	进入	你的	种类	的	字	.

我已经用你们能理解的方式复述了他们的话语。

[fɔksiz] , [laɪk] ['ʌðər] ['ænɪmlz] , [tɔːk] [wɪð; wɪθ] ['hwispəz] , ['snɪflz] , ['snʌfəlz] , [hwaɪnz] , [baːks] [ænd; ənd]

Foxes	,	like	other	animals	,	talk	with	whispers	,	sniffles	,	snuffles	,	whines	,	barks	and
狐狸	,	喜欢	其他	动物	,	讲话	和	低语	,	抽泣	,	哼哼	,	抱怨	,	树皮	和

[haulz] ,

howls	,
嚎叫	,

狐狸和其他动物一样，会用低语、抽泣、哼哼、呜咽、吠叫和嚎叫来交流。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [hɑːrd][tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðem; ðəm] [ən'les] [juː; jʊ] [noʊ] [ðer; ðər] ['læŋgwɪdʒ] ,

and	it	is	very	hard	to	understand	them	unless	you	know	their	language	,
和	它	是	非常	难的	到	理解	他们	除非	你	知道	他们的	语言	,

[æz; əz][aɪ][duː] .

as	I	do	.
作为	我	做	.

除非你懂他们的语言，否则很难理解他们，而我恰好懂他们的语言。

[bʌt; bət] , [wʌns] [juː; jʊ][duː] ,

But	,	once	you	do	,
但	,	一次	你	做	,

但是，一旦你这么做了，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] ['iːzi] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [ðeɪ] [seɪ] [æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ] [hɜːrd] [ðə; ði] [bɔɪ] [ɑːn][jʊr; jər][nekst]

it	is	as	easy	to	know	what	they	say	as	if	you	heard	the	boy	on	your	next
它	是	作为	简单的	到	知道	什么	他们	说	作为	如果	你	听到	这	男生	在	你的	下一个

[striːt] [kɔːl] :

street	call	:
街道	称呼	:

知道他们在说什么，就像你听到街头男孩的谈话一样容易：

“ [kʌm] [ɑːn] , [spɪn][tɑːps] !

“	Come	on	,	spin	tops	!
”	来	在	,	旋转	最高额	!

“来吧，陀螺！”

” [soʊ] [naʊ] [juːl] [ˌʌndər'stænd] [wʌt] [aɪ] [miːn] [wen] [-]

”	So	now	you'll	understand	what	I	mean	when	[	10	]
”	所以	现在	你会	理解	什么	我	意思是	什么时候	[	-	]

“所以现在你就会明白我的意思了[10]

[aɪ] [seɪ] [ə; eɪ][fɑːks] “ [sez] ” [ðɪs] , [ðæt] , [ɔːr][ðə; ði] ['ʌðər] .

I	say	a	fox	“	says	”	this	,	that	,	or	the	other	.
我	说	一个	狐狸	“	说道	”	这	,	那	,	或者	这	其他	.

我说狐狸会“说”这个、那个或者别的。

“ [wer] [dɪd][maɪ] ['fɑːðər] [get] [ðɪs] [faɪn] [miːt] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

“	Where	did	my	father	get	this	fine	meat	?	”	asked	Sharp	Eyes	,
”	在哪里	做过	我的	父亲	得到	这	美好的	肉	?	”	问	锋利的	眼睛	,

“我父亲是从哪里弄到这么好的肉的？”锐眼问道。

[ænd; ənd] [wen] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [toʊld][hɪm; ɪm]['mɪstər] . [fɑːks] [kɔːt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l]

and	when	his	mother	told	him	Mr	.	Fox	caught	it	in	the	woods	,	the	little
和	什么时候	他的	母亲	讲述	他	先生	.	狐狸	捕捉	它	在	这	树林	,	这	小的

[fɑːks] ,

fox	,
狐狸	,

当他妈妈告诉他狐狸先生在树林里抓到了它时，小狐狸

[æz; əz][hiː; hi] [naːd] [ə; eɪ][boʊn] , [smækt] [hɪz; ɪz][lɪps][ænd; ənd] [æskt] :

as	he	gnawed	a	bone	,	smacked	his	lips	and	asked	:
作为	他	被啃咬	一个	骨	,	猛击	他的	嘴唇	和	问	:

他一边啃着骨头，一边咂着嘴问道：

“ [bʌt; bət] [haʊ] [dɪd][hiː; hi][get][ˌaɪ 'tiː] ? ”

“	But	how	did	he	get	it	?	”
“	但	如何	做过	他	得到	它	?	”

“但他是怎么得到的呢？”

“ [aɪl] [tel] [juː; jʊ] , ['lɪt(ə)l] [ʃɑːrp] [aɪz] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] .

“	I'll	tell	you	,	little	Sharp	Eyes	,	”	said	Mr	.	Fox	.
“	患病的	告诉	你	,	小的	锋利的	眼睛	,	”	说	先生	.	狐狸	.

“我来告诉你，小机灵鬼，”狐狸先生说。

“ [ænd; ənd][juː; jʊ]['lɪs(ə)n]['ɔːlsoʊ] , ['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd]['wɪŋk(ə)l] .

“	And	you	listen	also	,	Twinkle	and	Winkle	.
“	和	你	听	还	,	闪烁	和	温克尔	.

“还有你们，闪闪和温克尔，也听着。”

[fɔːr; fər][juː; jʊ][mʌst; məst] [suːn] [lɜːrn] [tuː; tə] [kætʃ] [jʊr; jər] [oʊn] ['dinəz] [ænd; ənd] ['sʌpəz] , [æz; əz] [wel]

For	you	must	soon	learn	to	catch	your	own	dinners	and	suppers	,	as	well
为了	你	必须	很快	学习	到	抓住	你的	自己的	晚餐	和	晚餐	,	作为	出色地

[æz; əz] ['brekfəsts] .

as	breakfasts	.
作为	早餐	.

因为你很快就要学会自己捕捞晚餐、早饭和晚餐的食物了。

” [soʊ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [fɔksiz] ['lisnd] [waɪl] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [toʊld][ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ]

”	So	the	little	foxes	listened	while	their	father	told	them	how	to	make	a	living
”	所以	这	小的	狐狸	听着	尽管	他们的	父亲	讲述	他们	如何	到	制作	一个	活的

[ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

in	the	woods	,
在	这	树林	,

于是，小狐狸们静静地听着父亲讲述如何在森林里谋生。

[wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['stɔrz] [æt; ət] [wɪtʃ] ['ænɪmlz] [kæn; kən] [bai] [wʌt] [ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə] [iːt] .

where	there	are	no	stores	at	which	animals	can	buy	what	they	want	to	eat	.
在哪里	那里	是	不	商店	在	哪个	动物	能	买	什么	他们	想	到	吃	.

那里没有商店可以让动物买到它们想吃的东西。

“ [aɪ][wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] [ə'lɔːŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [triːz] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] ,

“	I	was	coming	along	under	the	trees	,	”	said	Mr	.	Fox	,
“	我	曾是	未来	沿着	在下面	这	树木	,	”	说	先生	.	狐狸	,

“我当时正沿着树荫走，”福克斯先生说。

“ [ænd; ənd][aɪ][wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [ɑːn][bəuθ][saɪdz][ʌv; əv][ˌem 'iː][fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [brɪŋ] [hoʊm]

“	and	I	was	looking	on	both	sides	of	me	for	something	to	bring	home
“	和	我	曾是	寻找	在	两个都	侧面	的	我	为了	某物	到	带来	家

[tuː; tə][jʊr; jər] ['mʌðər] [ænd; ənd][juː; jʊ][tuː; tə] [iːt] .

to	your	mother	and	you	to	eat	.
到	你的	母亲	和	你	到	吃	.

“我当时左右张望，想找点东西带回家给你妈妈和你吃。”

[ʌp] [tuː; tə] [ðen] [aɪ][hæd; həd][nɑːt] [kɔːt] ['eniθɪŋ] .

Up	to	then	I	had	not	caught	anything	.
向上	到	然后	我	有	不是	捕捉	任何事物	.

在那之前，我什么病都没得过。

[aɪ] [spræŋ] ['æftər][ə; eɪ] ['mʌskræt] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [brʊk] [ænd; ənd][gɑːt] [ə'weɪ]

I	sprang	after	a	muskrat	,	but	it	jumped	into	the	brook	and	got	away
我	弹簧	后	一个	麝鼠	,	但	它	跳了起来	进入	这	溪	和	得到	离开

[frʌm; frəm][ˌem 'iː] .

from	me	.
从	我	.

我追赶一只麝鼠，但它跳进小溪里，跑掉了。

[ðen] [aɪ] [traɪd] [tuː; tə] [kriːp] ['sɔːftli] [ʌp] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [jʌŋ] [waɪld] ['tɜːrki] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

Then	I	tried	to	creep	softly	up	behind	a	young	wild	turkey	in	the	woods	,
然后	我	尝试	到	潜行者	轻轻	向上	在后面	一个	年轻的	荒野	火鸡	在	这	树林	,

然后我试着悄悄地绕到树林里一只小野火鸡身后。

[bʌt; bət][hiː; hi] [hɜːrd] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [fluː] [ə'weɪ] .

but	he	heard	me	and	flew	away	.
但	他	听到	我	和	飞翔	离开	.

但他听到了我的声音，就飞走了。

“ [soʊ][aɪ][wʌz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [θɪŋk] [aɪ'd] ['nevər] [get] [ə; eɪ] [miːl] [fɔːr; fər][maɪ]['fæməli] ,

“	So	I	was	beginning	to	think	I'd	never	get	a	meal	for	my	family	,
“	所以	我	曾是	开始	到	思考	ID	绝不	得到	一个	一顿饭	为了	我的	家庭	,

“所以我开始觉得我永远都无法为家人弄到一顿饭了。”

[ænd; ənd][aɪ] [nuː] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['hʌŋgri] , [wen] , [ɔːl][æt; ət][wʌns] , [aɪ] [sɔː] [ðɪs] ['pɑːrtrɪdʒ] .

and	I	knew	you	were	hungry	,	when	,	all	at	once	,	I	saw	this	partridge	.
和	我	知道	你	是	饥饿的	,	什么时候	,	全部	在	一次	,	我	锯	这	鹧鸪	.

我知道你饿了，因为我突然看到了这只鹧鸪。

[aɪ] [wɔːkt] [æz; əz] ['sɔːftli] [æz; əz][aɪ] [nuː] [haʊ] ['oʊvər][ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd] [stɪks] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

I	walked	as	softly	as	I	knew	how	over	the	leaves	and	sticks	in	the	woods	,
我	步行	作为	轻轻	作为	我	知道	如何	超过	这	树叶	和	棍子	在	这	树林	,

我尽可能轻手轻脚地走在林间的落叶和树枝上，

[ænd; ənd] , [wɪ'ðaʊt] [hɪz; ɪz] ['hɪrɪŋ] [-]

and	,	without	his	hearing	[	11	]
和	,	没有	他的	听力	[	-	]

而且，他听不见[11]

[ˌem 'iː] , [aɪ][gɑːt][soʊ] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði][bɜːrd] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][dʒʌmp][ɑːn][hɪm; ɪm] ,

me	,	I	got	so	close	to	the	bird	that	I	could	jump	on	him	,
我	,	我	得到	所以	关闭	到	这	鸟	那	我	可以	跳	在	他	,

我当时离那只鸟非常近，近到我都能跳到它身上了。

[pɪn][hɪm; ɪm] [daʊn] [wɪð; wɪθ][maɪ] [fiːt] , [ænd; ənd] [kætʃ] [hɪm; ɪm][ɪn][maɪ] [ʃɑːrp] [tiːθ] .

pin	him	down	with	my	feet	,	and	catch	him	in	my	sharp	teeth	.
别针	他	向下	和	我的	脚	,	和	抓住	他	在	我的	锋利的	牙齿	.

我用脚把他踩在地上，用锋利的牙齿咬住他。

[ðen] [aɪ] [brɔːt] [hɪm; ɪm] [hoʊm] [tuː; tə][juː; jʊ] .

Then	I	brought	him	home	to	you	.
然后	我	带来	他	家	到	你	.

然后我把他带回家给你。

[ðæts] [haʊ] [aɪ][gɑːt][jʊr; jər] ['dɪnər] , [ʃɑːrp] [aɪz] . ”

That's	how	I	got	your	dinner	,	Sharp	Eyes	.	”
那就是	如何	我	得到	你的	晚餐	,	锋利的	眼睛	.	”

“我就是这么弄到你晚餐的，眼尖人。”

“ [ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['dɪnər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [tuː] , ” [sed] ['mɪsɪz] . [fɑːks] .

“	And	a	very	good	dinner	it	is	,	too	,	”	said	Mrs	.	Fox	.
”	和	一个	非常	好的	晚餐	它	是	,	也	,	”	说	太太	.	狐狸	.

“而且这顿晚餐也非常好，”福克斯太太说。

“ [juː; jʊ]['ænɪm(ə)l] ['tʃɪldrən] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [glæd][juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][smɑːrt] ['fɑːðər] .

“	You	animal	children	ought	to	be	very	glad	you	have	such	a	smart	father	.
”	你	动物	孩子们	应该	到	是	非常	高兴的	你	有	这样的	一个	聪明的	父亲	.

“你们这些动物孩子应该非常庆幸自己有这么一位聪明的父亲。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['evri] [fɑːks] [ðæt] [kæn; kən] [kætʃ] [ə; eɪ] ['pɑːrtrɪdʒ] . ”

It	is	not	every	fox	that	can	catch	a	partridge	.	”
它	是	不是	每一个	狐狸	那	能	抓住	一个	鹧鸪	.	”

并非每只狐狸都能捕到鹧鸪。

“ [oʊ] , [wel] , [wiː; wi] ['mʌsnt] [biː; bi] [praʊd] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] , [æz; əz] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][teɪl] ,

“	Oh	,	well	,	we	mustn't	be	proud	,	”	said	Mr	.	Fox	,	as	,	with	his	tail	,
”	哦	,	出色地	,	我们	不得	是	自豪的	,	”	说	先生	.	狐狸	,	作为	,	和	他的	尾巴	,

“哦，好吧，我们不应该骄傲，”狐狸先生说着，用尾巴轻轻摇晃着。

[hiː; hi] [brʌʃt] [smuːð] [ə; eɪ] [pleɪs] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði][lɔːg] , [wer] [hiː; hi][kʊd; kəd][laɪ] [daʊn] .

he	brushed	smooth	a	place	inside	the	log	,	where	he	could	lie	down	.
他	刷过	光滑的	一个	地方	里面	这	日志	,	在哪里	他	可以	说谎	向下	.

他在木头里刷出一块可以躺下的地方。

“ ['aʊər; ɑːr] ['tʃɪldrən] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [groʊn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [lɜːrn] [haʊ] [tuː; tə] [kætʃ] [waɪld]

“	Our	children	will	soon	be	grown	,	and	they	will	learn	how	to	catch	wild
”	我们的	孩子们	将要	很快	是	生长	,	和	他们	将要	学习	如何	到	抓住	荒野

['tɜːkɪz] ,

turkeys	,
火鸡	,

“我们的孩子很快就会长大，他们会学会如何捕捉野火鸡，

['pɑːrtrɪdʒ] , [kweɪl] [ænd; ənd] ['mʌskræt] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] . ”

partridges	,	quail	and	muskrats	for	themselves	.	”
鹧鸪	,	鹌鹑	和	麝鼠	为了	他们自己	.	”

它们自己捕猎鹧鸪、鹌鹑和麝鼠。”

“ [haʊ] [duː][juː; jʊ] [kætʃ] [waɪld] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	How	do	you	catch	wild	things	in	the	woods	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
”	如何	做	你	抓住	荒野	事物	在	这	树林	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“你们如何在树林里捕捉野生动物？”锐眼问道。

“ [jes] , [tel] [ˌjuː 'es] , [soʊ][wiː; wi] [meɪ] [lɜːrn] , ” ['bɛgd] ['twɪŋk(ə)l] .

“	Yes	,	tell	us	,	so	we	may	learn	,	”	begged	Twinkle	.
”	是的	,	告诉	我们	,	所以	我们	可能	学习	,	”	乞求	闪烁	.

“是的，请告诉我们，这样我们也能学习，”闪闪恳求道。

“ [aɪ] [wɪl] , ” ['ænsər] ['mɪstər] . [fɑːks] .

“	I	will	,	”	answered	Mr	.	Fox	.
”	我	将要	,	”	回答	先生	.	狐狸	.

“我会的，”狐狸先生回答道。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [juː; jʊ]['lɪt(ə)l][fɑːks] ['pʌpiz] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [hʌnt] [fɔːr; fər] [jɔːr'selvz] .

“	It	is	time	you	little	fox	puppies	learned	to	hunt	for	yourselves	.
”	它	是	时间	你	小的	狐狸	小狗	学习	到	打猎	为了	你们自己	.

“是时候让你们这些小狐狸崽子们学会自己捕猎了。”

[juː; jʊ][ɑːr; ər][oʊld] [ɪ'nʌf] .

You	are	old	enough	.
你	是	老的	足够的	.

你已经足够大了。

['æftər][juː; jʊ][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ][næp][wiː; wi] [wɪl] [goʊ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][lɔːg] [haʊs] ，

After	**you**	**have**	**had**	**a**	**nap**	**we**	**will**	**go**	**outside**	**the**	**log**	**house**	**，**
后	你	有	有	一个	午睡	我们	将要	去	外部	这	日志	房子	，

你午睡之后，我们会到小木屋外面去。

[ænd; ənd][jʊr; jər] ['mʌðər] [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ]['lesnz; 'lesənz] .

and	**your**	**mother**	**and**	**I**	**will**	**give**	**you**	**lessons**	**.**
和	你的	母亲	和	我	将要	给	你	课程	.

你妈妈和我都会教你。

" [soʊ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [fɔksiz] [went] [tuː; tə] [sliːp] ['æftər][ðer; ðər] [miːl] , [æz; əz] ['nɪrli] [ɔːl][waɪld] ['ænɪmlz] [duː]

"	**So**	**the**	**little**	**foxes**	**went**	**to**	**sleep**	**after**	**their**	**meal**	**,**	**as**	**nearly**	**all**	**wild**	**animals**	**do**
"	所以	这	小的	狐狸	去	到	睡觉	后	他们的	一顿饭	,	作为	几乎	全部	荒野	动物	做

，

，

，

“于是，小狐狸们吃完饭后就去睡觉了，就像几乎所有野生动物一样。”

[ænd; ənd][æz; əz]['iːv(ə)n][jʊr; jər][kæt][ænd; ənd][dɔːg][duː]['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] ['iːtn] .

and	**as**	**even**	**your**	**cat**	**and**	**dog**	**do**	**after**	**they**	**have**	**eaten**	**.**
和	作为	甚至	你的	猫	和	狗	做	后	他们	有	吃	.

就像你的猫狗吃完饭后也会做的那样。

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [siːm] [tuː; tə] [fiːl] ['sliːpi] ['æftər] ['iːtɪŋ] .

They	**always**	**seem**	**to**	**feel**	**sleepy**	**after**	**eating**	**.**
他们	总是	似乎	到	感觉	困	后	吃	.

他们吃完饭后总是感觉很困。

[ænd; ənd] [wen] [ʃɑːrp] [aɪz] , ['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd]['wɪŋk(ə)l] [-]

And	**when**	**Sharp**	**Eyes**	**,**	**Twinkle**	**and**	**Winkle**	**[**	**12**	**]**
和	什么时候	锋利的	眼睛	,	闪烁	和	温克尔	[	-	]

当《锐利的眼睛，闪闪和眨眼》[12]

[ə'weɪkənd] ['æftər][ðer; ðər][næp] , [ðeɪ] [felt] [faɪn] [ænd; ənd] [freʃ] , [ænd; ənd] [felt] [laɪk] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'raʊnd]

awakened	**after**	**their**	**nap**	**,**	**they**	**felt**	**fine**	**and**	**fresh**	**,**	**and**	**felt**	**like**	**jumping**	**around**
觉醒	后	他们的	午睡	,	他们	毛毡	美好的	和	新鲜的	,	和	毛毡	喜欢	跳	大约

.

：

.

午睡醒来后，他们感觉精神焕发，活力满满，想蹦蹦跳跳。

[ɪn][fækt] ,

In	**fact**	**,**
在	事实	,

实际上，

[ʃɑːrp] [aɪz] [felt] [soʊ] [freʃ] [ðæt] [hiː; hi] [kʌft] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] [ɑːn][ðə; ði] [ɪr] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [pɔː] .

Sharp	**Eyes**	**felt**	**so**	**fresh**	**that**	**he**	**cuffed**	**his**	**brother**	**on**	**the**	**ear**	**with**	**his**	**paw**	**.**
锋利的	眼睛	毛毡	所以	新鲜的	那	他	袖口	他的	兄弟	在	这	耳朵	和	他的	爪子	.

锐眼感觉神清气爽，便用爪子拍了拍他兄弟的耳朵。

“ [mɑː] , [meɪk] [ʃɑːrp] [aɪz] [stɑːp] ! ” [kraɪd] ['twɪŋk(ə)l] , [ɪn][fɑːks] ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv] [kɔːrs] .

“	**Ma**	**,**	**make**	**Sharp**	**Eyes**	**stop**	**!**	**”**	**cried**	**Twinkle**	**,**	**in**	**fox**	**language**	**of**	**course**	**.**
“	马	,	制作	锋利的	眼睛	停止	!	”	哭	闪烁	,	在	狐狸	语言	的	课程	.

“妈，快让锐眼停下来！”闪闪用狐狸语喊道。

“ [oʊ] , [aɪ] ['wɔznt] ['duːɪŋ] ['eniθɪŋ] ! ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	**Oh**	**,**	**I**	**wasn't**	**doing**	**anything**	**!**	**”**	**said**	**Sharp**	**Eyes**	**.**
“	哦	,	我	不是	正在做	任何事物	!	”	说	锋利的	眼睛	.

“哦，我什么都没做！”锐眼说道。

“ [jes] [hiː; hi][wʌz; wəz] , [tuː] ！ ” [bɑːrkt] ['sɪstər] ['wɪŋk(ə)l] .
“ Yes he was , too ! ” barked Sister Winkle .
” 是的 他 曾是 , 也 ！ ” 吠叫 姐姐 温克尔 .

“没错，他也是！”温克尔修女厉声说道。

“ [ænd; ənd] [naʊ] ['hiːz] ['tɪklɪŋ] [ˌem 'iː] ！ ”
“ And now he's tickling me ! ”
” 和 现在 他是 挠痒痒 我 ！ ”

“现在他正在挠我痒痒！”

“ [aɪ] [ges] [its] [taɪm] [aɪ] [geɪv] [juː; jʊ]['lɪt(ə)l] [fɔksiz] [sʌm; səm]['lesnz; 'lesənz][ɪn] [haʊ] - [tuː; tə] - [kætʃ] -
“ I guess it's time I gave you little foxes some lessons in how - to - catch -
” 我 猜测 它是 时间 我 给予 你 小的 狐狸 一些 课程 在 如何 - 到 - 抓住 -
[θɪŋz] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] ,
things , ” said Mr . Fox ,
事物 , ” 说 先生 . 狐狸 ,

“我想是时候教教你们这些小狐狸怎么抓东西了，”狐狸先生说。

[æz; əz][hiː; hi] [stretʃt] [hɪm'self] , [fɔːr; fər][hiː; hi] , [tuː] , [hæd; həd] [bɪn] ['sliːpɪŋ] .
as he stretched himself , for he , too , had been sleeping .
作为 他 拉伸 他自己 , 为了 他 , 也 , 有 到过 睡眠 .

他伸了个懒腰，因为他也睡着了。

“ [juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] [fʊl] [ʌv; əv][laɪf] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['getɪŋ] ['ɪntuː] ['mɪstʃɪf] .
“ You are so full of life that you are getting into mischief .
” 你 是 所以 满的 的 生活 那 你 是 获得 进入 恶作剧 .

你精力充沛，却惹是生非。

[kʌm] [aʊt] , [ɔːl][ʌv; əv][juː; jʊ] , [ænd; ənd] [aɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [aɪ] [kɔːt] [ðə; ði] ['pɑːrtrɪdʒ] .
Come out , all of you , and I'll show you how I caught the partridge .
来 出去 , 全部 的 你 , 和 患病的 展示 你 如何 我 捕捉 这 鹧鸪 .

你们都出来，我给你们演示一下我是怎么抓到鹧鸪的。

” [ʃɑːrp] [aɪz] [wʊd] [hæv; həv] [rʌʃt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔːg][æt; ət][wʌns] ,
” Sharp Eyes would have rushed out of the log at once ,
” 锋利的 眼睛 会 有 匆忙 出去 的 这 日志 在 一次 ,

“锐眼会立刻从圆木里冲出来。”

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [held] [hɪm; ɪm] [bæk] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [pɔː] , ['seɪɪŋ] :
but his mother held him back with her paw , saying :
但 他的 母亲 握住 他 后退 和 她 爪子 , 说 :

但他的母亲用爪子拦住了他，说道：

“ [weɪt] ！
“ Wait ！
” 等待 ！

“等待！

[let] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [fɜːrst] , [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['deɪndʒər] .
Let your father take a look first , to see that there is no danger .
让 你的 父亲 拿 一个 看 第一的 , 到 看 那 那里 是 不 危险 .

先让你父亲看看，确认没有危险。

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [ɪn] ['goʊɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [haʊs] ,
You must always be careful in going out of your house ,
你 必须 总是 是 小心 在 去 出去 的 你的 房子 ,

出门在外一定要时刻小心。

['weðər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [hoʊl] ['ʌndər] [ðə; ði] ['rɑːks] [ɔːr][ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [lɔːg][ɔːr][ə; eɪ] [stʌmp] ,
whether it is a hole under the rocks or a hollow log or a stump ,
无论 它 是 一个 洞 在下面 这 岩石 或者 一个 空洞的 日志 或者 一个 树桩 ,

无论是岩石下的洞穴、空心的树干还是树桩，

[tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər]['deɪndʒər] .

to	look	for	danger	.
到	看	为了	危险	.

寻找危险。

[wɑːtʃ] [jʊr; jər]['fɑːðər] !

Watch	your	father	!
手表	你的	父亲	!

看着你爸爸!

" ['mɪstər] . [fɑːks] [stʌk] [hɪz; ɪz][noʊz] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][lɔːg][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [weɪ] [ænd; ənd] [snɪft] [ðə; ði][er] .

"	Mr	.	Fox	stuck	his	nose	out	of	the	log	a	little	way	and	sniffed	the	air	.
"	先生	.	狐狸	卡住	他的	鼻子	出去	的	这	日志	一个	小的	方式	和	嗅了嗅	这	空气	.

狐狸先生把鼻子从木头里伸出来一点，嗅了嗅空气。

[ðen] [hiː; hi] [stʌk] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɑːrðər] .

Then	he	stuck	it	out	a	little	farther	.
然后	他	卡住	它	出去	一个	小的	更远	.

然后他又坚持了一会儿。

[nekst][hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [braɪt] [aɪz] . [-]

Next	he	looked	around	with	his	bright	eyes	.	[	13	]
下一个	他	看起来	大约	和	他的	明亮的	眼睛	.	[	-	]

然后他睁大眼睛环顾四周。[13]

" [hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [wʊd] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['pɑːrtrɪdʒ] [hiː; hi][wʌz; wəz]['æftər] . " [- -

"	He	pretended	a	piece	of	wood	was	the	partridge	he	was	after	.	"	[	14	-
"	他	假装	一个	片	的	木头	曾是	这	鹧鸪	他	曾是	后	.	"	[	-	-

-]

15	]
-	]

"他假装把一块木头当作他要找的鹧鸪。"[14-15]

" [ɪz] ['evriθɪŋ] [ɔːl] [raɪt] ? " [æskt] ['mɪsɪz] . [fɑːks] .

"	Is	everything	all	right	?	"	asked	Mrs	.	Fox	.
"	是	一切	全部	正确的	?	"	问	太太	.	狐狸	.

"一切都好吗？"福克斯太太问道。

" ['evriθɪŋ] [ɪz][ɔːl] [raɪt] , " [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] .

"	Everything	is	all	right	,	"	said	Mr	.	Fox	.
"	一切	是	全部	正确的	,	"	说	先生	.	狐狸	.

"一切都好，"福克斯先生说。

[soʊ] [aʊt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑːloʊ] - [lɔːg] [haʊs] , [wer] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [smuːð] , ['lev(ə)l]

So	out	in	front	of	the	hollow	-	log	house	,	where	there	was	a	smooth	,	level
所以	出去	在	正面	的	这	空洞的	-	日志	房子	,	在哪里	那里	曾是	一个	光滑的	,	等级

[pleɪs] ,

place	,
地方	,

所以在空心木屋前面，有一片平坦光滑的地面，

[went] ['mɪstər] . [fɑːks][ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] [fɔksiz] .

went	Mr	.	Fox	and	the	three	little	foxes	.
去	先生	.	狐狸	和	这	三	小的	狐狸	.

狐狸先生和三只小狐狸出发了。

['mɪsɪz] . [fɑːks] [steɪd] [ɪn][ðə; ði][lɔːg][tuː; tə] [ʃeɪk] [ʌp][ðə; ði] [draɪd] [liːvz] [ðæt] [meɪd] [ðə; ði][bedz] .

Mrs	.	Fox	stayed	in	the	log	to	shake	up	the	dried	leaves	that	made	the	beds	.
太太	.	狐狸	入住	在	这	日志	到	摇	向上	这	干燥	树叶	那	制成	这	床	.

狐狸太太待在圆木里，抖落铺在床上的干枯树叶。

[ðæt] [wʌz; wəz][ɔːl][ðə; ði] ['haʊskiːpɪŋ] [wɜːrk][ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə][duː] , [fɔːr; fər][fɔksiz] , [laɪk][moʊst]

That	was	all	the	housekeeping	work	she	had	to	do	,	for	foxes	,	like	most
那	曾是	全部	这	家政	工作	她	有	到	做	,	为了	狐狸	,	喜欢	最多

['ænɪmlz] ,

animals	,
动物	,

这就是狐狸和大多数动物一样，需要做的全部家务活了。

[lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l][laɪf] .

live	a	very	simple	life	.
居住	一个	非常	简单的	生活	.

过着非常简单的生活。

“ [naʊ] [ðɪs] [ɪz] [haʊ] [aɪ] [krept] ['sɔːftli] [ʌp][bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['pɑːrtrɪdʒ] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] ,

“	Now	this	is	how	I	crept	softly	up	behind	the	partridge	,	”	said	Mr	.	Fox	,
“	现在	这	是	如何	我	悄悄地爬	轻轻	向上	在后面	这	鹧鸪	,	”	说	先生	.	狐狸	,

“我就是这样悄悄地走到鹧鸪身后的，”狐狸先生说。

[æz; əz][hiː; hi] [went] [əˈlɔːŋ] , ['ɔːlmoʊst][ɑːn][hɪz; ɪz] ['tɪpˌtəʊz] , [æz; əz][juː; jʊ] [maɪt] [seɪ] .

as	he	went	along	,	almost	on	his	tiptoes	,	as	you	might	say	.
作为	他	去	沿着	,	几乎	在	他的	踮起脚尖	,	作为	你	可能	说	.

他一路走来，几乎是踮着脚尖，可以说。

“ [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [step] [ɑːn][ə; eɪ] [stɪk] [soʊ][ˌaɪ 'tiː] [breɪks] [ænd; ənd] [meɪks]

“	You	must	be	careful	not	to	step	on	a	stick	so	it	breaks	and	makes
“	你	必须	是	小心	不是	到	步	在	一个	戳	所以	它	休息	和	制作

[ə; eɪ] [nɔɪz] ,

a	noise	,
一个	噪音	,

“你一定要小心，不要踩到棍子，以免它断裂发出声响。”

” [hiː; hi][toʊld][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [fɔksiz] ; “ [ænd; ənd][duː][nɑːt] ['rʌs(ə)l] [ðə; ði] [draɪd] [liːvz] .

”	he	told	the	little	foxes	;	“	and	do	not	rustle	the	dried	leaves	.
”	他	讲述	这	小的	狐狸	;	“	和	做	不是	沙沙	这	干燥	树叶	.

“他对小狐狸们说：‘不要摇晃枯叶。’”

[fɔːr; fər] ['pɑːrtrɪdʒ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [waɪld][bɜːrdz][ænd; ənd][ɔːl] ['wʊdlənd] ['kriːtʃərz] [ðæt] [wiː; wi]

For	partridges	and	other	wild	birds	and	all	woodland	creatures	that	we
为了	鹧鸪	和	其他	荒野	鸟类	和	全部	林地	生物	那	我们

[hæv; həv][tuː; tə] [iːt] ,

have	to	eat	,
有	到	吃	,

对于鹧鸪、其他野生鸟类以及所有我们必须食用的林地动物来说，

[ɑːr; ər] ['veri] [ʃaɪ] , [ænd; ənd][flaɪ][ɔːf][ɔːr] [rʌn] [əˈweɪ] [æt; ət][ðə; ði] [liːst] [nɔɪz] .

are	very	shy	,	and	fly	off	or	run	away	at	the	least	noise	.
是	非常	害羞的	,	和	飞	离开	或者	跑步	离开	在	这	至少	噪音	.

它们非常害羞，一有动静就会飞走或逃跑。

[juː; jʊ] [siː] , [wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] [ʃɑːrp] [klɔːz] , [laɪk] [ə; eɪ][kæt] ,

You	see	,	we	have	not	sharp	claws	,	like	a	cat	,
你	看	,	我们	有	不是	锋利的	爪子	,	喜欢	一个	猫	,

你看，我们没有像猫那样锋利的爪子。

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tuː; tə][græsp][ðə; ði] [θɪŋz] [wiː; wi] [kætʃ] .

with	which	to	grasp	the	things	we	catch	.
和	哪个	到	抓牢	这	事物	我们	抓住	.

用来把握我们所捕获的事物。

[wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][pɪn][ðem; ðəm] [daʊn] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [pɔːz] , [æz; əz][ə; eɪ][dɔːg] [dʌz] ,

We	have	to	pin	them	down	with	our	paws	,	as	a	dog	does	,
我们	有	到	别针	他们	向下	和	我们的	爪子	,	作为	一个	狗	做	,

我们必须像狗一样用爪子把它们按住。

[ɔːr][get][ðem; ðəm][ɪn]['aʊər; ɑːr] [ʃɑːrp] [tiːθ] ,

or	get	them	in	our	sharp	teeth	,
或者	得到	他们	在	我们的	锋利的	牙齿	,

或者用我们锋利的牙齿咬住它们，

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['veri] [kloʊz] [tuː; tə][ðem; ðəm] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [siː] [ˌjuː 'es] ,

and	we	have	to	be	very	close	to	them	before	they	see	us	,
和	我们	有	到	是	非常	关闭	到	他们	前	他们	看	我们	,

我们必须非常靠近他们，他们才能注意到我们。

[soʊ][wiː; wi][kæn; kən][duː] [ðæt] .

so	we	can	do	that	.
所以	我们	能	做	那	.

所以我们可以这样做。

" [soʊ]['mɪstər] . [fɑːks] [ʃoʊd] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [wʌnz] [haʊ] [tuː; tə] [kriːp] [ə'lɔːŋ] ['sɔːftli] ['oʊvər][ðə; ði] [stɪks] ,

"	So	Mr	.	Fox	showed	his	little	ones	how	to	creep	along	softly	over	the	sticks	,
"	所以	先生	.	狐狸	显示	他的	小的	一个	如何	到	潜行者	沿着	轻轻	超过	这	棍子	,

于是狐狸先生向他的孩子们示范如何轻手轻脚地爬过树枝。

[stoʊnz] [ænd; ənd] [liːvz] .

stones	and	leaves	.
石头	和	树叶	.

石头和树叶。

[hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [wʊd] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['pɑːrtrɪdʒ] [hiː; hi][wʌz; wəz]['æftər] , [ænd; ənd] ,

He	pretended	a	piece	of	wood	was	the	partridge	he	was	after	,	and	,
他	假装	一个	片	的	木头	曾是	这	鹧鸪	他	曾是	后	,	和	,

他假装一块木头是他要找的鹧鸪，然后

[wen] [hiː; hi][gɑːt][kloʊz] [ɪ'nʌf] , [hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ][dʒʌmp][ænd; ənd] [keɪm] [daʊn] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

when	he	got	close	enough	,	he	gave	a	jump	and	came	down	on	top	of	it	,
什么时候	他	得到	关闭	足够的	,	他	给予	一个	跳	和	来了	向下	在	顶部	的	它	,

当他靠近时，他纵身一跃，落在了上面。

['kwɪkli] ['getɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] . [-]

quickly	getting	it	in	his	mouth	.	[	16	]
迅速地	获得	它	在	他的	嘴	.	[	-	]

迅速把它放进嘴里。[16]

" [ðæts] [ðə; ði] [wei] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] ['riːəl][bɜːrd] ,

"	That's	the	way	I	would	have	done	it	if	it	had	been	a	real	bird	,
"	那就是	这	方式	我	会	有	完毕	它	如果	它	有	到过	一个	真实的	鸟	,

“如果那是一只真鸟，我也会那样做。”

" [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] .

"	said	Mr	.	Fox	.
"	说	先生	.	狐狸	.

福克斯先生说道。

" [naʊ] [juː; jʊ][traɪ] , [ʃɑːrp] [aɪz] , [ænd; ənd] [let] [ˌjuː 'es] [siː] [haʊ] [juː; jʊ] [wʊd] [duː][ˌaɪ 'tiː] .

"	Now	you	try	,	Sharp	Eyes	,	and	let	us	see	how	you	would	do	it	.
"	现在	你	尝试	,	锋利的	眼睛	,	和	让	我们	看	如何	你	会	做	它	.

“现在轮到你了，眼尖的人，让我们看看你会怎么做。”

" [soʊ][ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks] [bɔɪ] [traɪd] , [ænd; ənd][soʊ][dɪd][hɪz; ɪz] ['brʌðər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sɪstər] ,

"	So	the	little	fox	boy	tried	,	and	so	did	his	brother	and	his	sister	,
"	所以	这	小的	狐狸	男生	尝试	,	和	所以	做过	他的	兄弟	和	他的	姐姐	,

于是小狐狸男孩试了试，他的哥哥和妹妹也都试了试。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] ['æftər] [ðæt] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [ɔːr][ðer; ðər] ['mʌðər] [geɪv] [ðem; ðəm] ['hʌntɪŋ]

and	for	many	days	after	that	their	father	or	their	mother	gave	them	hunting
和	为了	许多	天	后	那	他们的	父亲	或者	他们的	母亲	给予	他们	打猎

['lesnz; 'lesənz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['hɑːloʊ] [lɔːg] .

lessons	outside	the	hollow	log	.
课程	外部	这	空洞的	日志	.

此后的许多天里，他们的父亲或母亲都会到空心树干外教他们打猎。

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ʃɑːrp] [aɪz] , ['twɪŋk(ə)l] , [ænd; ənd]['wɪŋk(ə)l] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [gʊd] [dˈʒʌmpəz]

After	a	while	Sharp	Eyes	,	Twinkle	,	and	Winkle	learned	to	be	very	good	jumpers
后	一个	尽管	锋利的	眼睛	,	闪烁	,	和	温克尔	学习	到	是	非常	好的	套头衫

,

,

,

过了一段时间，锐眼、闪闪和温克尔都学会了跳得非常好。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [muːv] ['oʊvər][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [graʊnd] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [stɪks] , [stoʊnz]

and	they	could	move	over	a	bit	of	ground	,	covered	with	sticks	,	stones
和	他们	可以	移动	超过	一个	少量	的	地面	,	涵盖	和	棍子	,	石头

[ænd; ənd] [liːvz] ,

and	leaves	,
和	树叶	,

它们可以在铺满树枝、石头和树叶的小片地面上移动。

[soʊ] ['sɔːftli] [ðæt] [juː; jʊ] ['nevər] [wʊd] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðem; ðəm] .

so	softly	that	you	never	would	have	heard	them	.
所以	轻轻	那	你	绝不	会	有	听到	他们	.

声音轻柔到你根本听不见。

“ [naʊ] [kʌm] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

“	Now	come	out	in	the	woods	,
“	现在	来	出去	在	这	树林	,

“现在到树林里来，

[ænd; ənd] [let] [ˌjuː 'es] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi][æz; əz]['kwaɪət] [wen] [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] ['riːəl]

and	let	us	see	if	you	can	be	as	quiet	when	there	is	something	real
和	让	我们	看	如果	你	能	是	作为	安静的	什么时候	那里	是	某物	真实的

[tuː; tə] [kætʃ] ,

to	catch	,
到	抓住	,

让我们看看，当真的有东西要抓的时候，你是否还能保持安静。

[ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪk] - [bɪ'liːv] [bɜːrdz][ænd; ənd][ræts] , [ðæt] [ɑːr; ər] ['riːəli] ['oʊnli] ['piːsɪz] [ʌv; əv]

instead	of	the	make	-	believe	birds	and	rats	,	that	are	really	only	pieces	of
反而	的	这	制作	-	相信	鸟类	和	老鼠	,	那	是	真的	仅有的	件	的

[wʊd] ,

wood	,
木头	,

而不是那些用木头做成的、虚构的鸟和老鼠，

” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] .

”	said	Mr	.	Fox	.
”	说	先生	.	狐狸	.

福克斯先生说道。

[fɔːr; fər] , [ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [taɪm] , [hiː; hi][hæd; həd][let][ðə; ði][fɑːks] ['tʃɪldrən] ['præktɪs] [ɑːn]['bɪts][ʌv; əv][bɑːrk] ,

For	,	up	to	this	time	,	he	had	let	the	fox	children	practise	on	bits	of	bark	,
为了	,	向上	到	这	时间	,	他	有	让	这	狐狸	孩子们	实践	在	比特	的	吠	,

因为在此之前，他一直让狐狸孩子们在树皮上练习。

[klʌmps] [ʌv; əv] [græs] , [ɔːr][ə; eɪ] [stoʊn] , [priːˈtɛndɪŋ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [graʊs] [ɔːr] [ˈpɑːrtrɪdʒ] .

clumps	of	grass	,	or	a	stone	,	pretending	they	were	grouse	or	partridges	.
团块	的	草	, 或者		一个	石头	,	假装	他们	是	松鸡	或者	鹧鸪	.

用草丛或石头假装是松鸡或鹧鸪。

[θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [went] [ðə; ði][ˈfæməli] , [ˈmɪstər] . [fɑːks][ɪn] [frʌnt] , [ðen] [ʃɑːrp] [aɪz] , [ˈtwɪŋk(ə)l]

Through	the	woods	went	the	family	,	Mr	.	Fox	in	front	,	then	Sharp	Eyes	,	Twinkle
通过	这	树林	去	这	家庭	,	先生	.	狐狸	在	正面	,	然后	锋利的	眼睛	,	闪烁

[ænd; ənd][ˈwɪŋk(ə)l] ,

and	Winkle	,
和	温克尔	,

一家人穿过树林，狐狸先生走在最前面，然后是锐眼、闪闪和温克尔。

[ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [fɑːks][bɪˈhaɪnd][ðem; ðəm][ɔːl] .

and	Mrs	.	Fox	behind	them	all	.
和	太太	.	狐狸	在后面	他们	全部	.

还有躲在他们身后的狐狸太太。

[ðə; ði] [tuː] [oʊld] [fɔksiz] [wɜːr; wər] [ˈlʊkɪŋ] [aʊt] [fɔːr; fər][ˈdeɪndʒər] , [juː; jʊ] [siː] .

The	two	old	foxes	were	looking	out	for	danger	,	you	see	.
这	二	老的	狐狸	是	寻找	出去	为了	危险	,	你	看	.

你看，这两只老狐狸是在提防危险。

[ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [ˈmɪstər] . [fɑːks] [stɑːpt] , [ænd; ənd] , [ˈspiːkɪŋ] [ɪn][æn; ən][ˈænɪm(ə)l] [ˈwɪspər] , [sed] :

All	at	once	Mr	.	Fox	stopped	,	and	,	speaking	in	an	animal	whisper	,	said	:
全部	在	一次	先生	.	狐狸	停止	,	和	,	请讲	在	一个	动物	耳语	,	说	:

狐狸先生突然停了下来，用动物特有的低语声说道：

“ [hɪr] [ɪz][ə; eɪ] [maʊs] [dʒʌst][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌem ˈiː] , [ʃɑːrp] [-]

“	Here	is	a	mouse	just	in	front	of	me	,	Sharp	[	17	]
”	这里	是	一个	老鼠	只是	在	正面	的	我	,	锋利的	[	-	]

“夏普[17]眼前有一只老鼠”

[aɪz] .

Eyes	.
眼睛	.

眼睛。

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [siː] [ˌem ˈiː] [jet] .

He	does	not	see	me	yet	.
他	做	不是	看	我	然而	.

他还没看到我。

[kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][get] [ˌaɪ ˈtiː] !

Come	and	see	if	you	can	get	it	!
来	和	看	如果	你	能	得到	它	!

来看看你能不能得到它！

” [ʌp] [keɪm] [ʃɑːrp] [aɪz] [ˈveri] , [ˈveri] [ˈsɔːftli] .

”	Up	came	Sharp	Eyes	very	,	very	softly	.
”	向上	来了	锋利的	眼睛	非常	,	非常	轻轻	.

“锐眼轻轻地站了起来。”

[hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][bɪg] [wʊd] [maʊs] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] .

He	saw	a	big	wood	mouse	under	the	roots	of	a	tree	.
他	锯	一个	大的	木头	老鼠	在下面	这	根	的	一个	树	.

他看到树根下有一只大林鼠。

[ðə; ði] [maʊs] [wʌz; wəz] [ˈnɔːɪŋ] [ðə; ði][sɔːft][bɑːrk] .

The	mouse	was	gnawing	the	soft	bark	.
这	老鼠	曾是	啃咬	这	柔软的	吠	.

老鼠正在啃咬柔软的树皮。

“ [naʊ] [goʊ] ['sɔːftli] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] .

“	Now	go	softly	,	”	said	Mr	.	Fox	.
“	现在	去	轻轻	,	”	说	先生	.	狐狸	.

“现在轻点走，”狐狸先生说。

[ʃɑːrp] [aɪz] [traɪd] [tuː; tə] , [bʌt; bət] [ə'læs] !

Sharp	Eyes	tried	to	,	but	alas	!
锋利的	眼睛	尝试	到	,	但	唉	!

锐眼尝试过，但可惜！

[hiː; hi] [stept] [ɑːn] [ə; eɪ] [draɪd] [stɪk] , [wɪtʃ] [broʊk] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [kræk] .

he	stepped	on	a	dried	stick	,	which	broke	with	a	crack	.
他	步	在	一个	干燥	戳	,	哪个	打破	和	一个	裂缝	.

他踩到了一根干枯的树枝，树枝咔嚓一声断了。

[ðə; ði] [maʊs] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] [dʒʌmp] [daʊn] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] ['bɜːroʊ] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɜːrθ] .

The	mouse	heard	it	and	started	to	jump	down	into	his	burrow	under	the	earth	.
这	老鼠	听到	它	和	开始	到	跳	向下	进入	他的	洞穴	在下面	这	地球	.

老鼠听到动静，便开始往地下的洞穴里跳去。

“ [noʊ] , [juː; jʊ] [dəunt] ! ” [kraɪd] ['mɪstər] . [fɑːks] ,

“	No	,	you	don't	!	”	cried	Mr	.	Fox	,
“	不	,	你	不	!	”	哭	先生	.	狐狸	,

“不，你不能！”狐狸先生喊道。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [bɪg] [dʒʌmp] [ænd; ənd] [kɔːt] [ðə; ði] [maʊs] [dʒʌst] [ɪn] [taɪm] .

and	he	made	a	big	jump	and	caught	the	mouse	just	in	time	.
和	他	制成	一个	大的	跳	和	捕捉	这	老鼠	只是	在	时间	.

他纵身一跃，及时抓住了老鼠。

“ [ðæts] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [duː] [ˌaɪ 'tiː] ! ” [bɑːrkt] ['mɪsɪz] . [fɑːks] .

“	That's	the	way	to	do	it	!	”	barked	Mrs	.	Fox	.
“	那就是	这	方式	到	做	它	!	”	吠叫	太太	.	狐狸	.

“就该这么做！”狐狸太太厉声说道。

“ [ðə; ði] [maʊs] [wʊd] [hæv; həv] ['gɑːtn] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [juː; jʊ] , [ʃɑːrp] [aɪz] . ”

“	The	mouse	would	have	gotten	away	from	you	,	Sharp	Eyes	.	”
“	这	老鼠	会	有	获得	离开	从	你	,	锋利的	眼睛	.	”

“你差点就把老鼠跑掉了，眼尖人。”

“ [aɪm] ['sɑːri] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɑːks] [bɔɪ] ['sloʊli] [ænd; ənd] ['sædli] .

“	I'm	sorry	,	”	replied	the	little	fox	boy	slowly	and	sadly	.
“	我是	对不起	,	”	回复	这	小的	狐狸	男生	缓慢地	和	令人遗憾的是	.

“对不起，”小狐狸男孩缓缓地、悲伤地回答道。

“ ['nevər] [maɪnd] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

“	Never	mind	,	”	said	his	father	.
“	绝不	头脑	,	”	说	他的	父亲	.

“没关系，”他父亲说。

“ [juːl] [duː] ['betər] [ðə; ði] [nekst] [taɪm] .

“	You'll	do	better	the	next	time	.
“	你会	做	更好的	这	下一个	时间	.

“下次你会做得更好。”

” [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sʌm; səm] [deɪz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɔksiz] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [kætʃ] ['eniθɪŋ] .

”	But	it	was	some	days	before	the	little	foxes	learned	to	catch	anything	.
”	但	它	曾是	一些	天	前	这	小的	狐狸	学习	到	抓住	任何事物	.

“但过了好几天，这些小狐狸才学会捕捉猎物。”

“ [oʊ] , [ʃæl; ʃəl][wiː; wi]['evər] [lɜːrn] ? ” [æskt] ['twɪŋk(ə)l] .
“ Oh , shall we ever learn ? ” asked Twinkle .
“ 哦 , 将 我们 曾经 学习 ? ” 问 闪烁 .

“哦，我们什么时候才能吸取教训呢？”闪闪问道。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [juː; jʊ] [wɪl] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
“ Of course you will , ” said his mother .
“ 的 课程 你 将要 , ” 说 他的 母亲 .

“你当然会的，”他母亲说。

“ [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [fɑːks] , [laɪk] [juː; jʊ] , [aɪ] [θɔːt] [aɪ'd] ['nevər] [kætʃ] [maɪ][fɜːrst] [maʊs] .
“ When I was a young fox , like you , I thought I'd never catch my first mouse .
“ 什么时候 我 曾是 一个 年轻的 狐狸 , 喜欢 你 , 我 想法 ID 绝不 抓住 我的 第一的 老鼠 .

“当我还是一只年轻的狐狸时，就像你一样，我以为我永远也抓不到第一只老鼠。”

[bʌt; bət][aɪ][dɪd] .
But I did .
但 我 做过 .

但我确实这么做了。

” [soʊ]['mɪstər] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [fɑːks][hæd; həd][tuː; tə] [kiːp] [ɑːn]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ðə; ði] [θɪŋz] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]
” So Mr . and Mrs . Fox had to keep on catching the things the little
” 所以 先生 . 和 太太 . 狐狸 有 到 保持 在 捕捉 这 事物 这 小的
[fɔksiz] [eɪt] ,
foxes ate ,
狐狸 吃 ,

所以狐狸先生和狐狸太太不得不继续捕捉小狐狸们吃的食物。

[ðoʊ] [iːtʃ] [deɪ] [ʃɑːrp] [aɪz] , ['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd]['wɪŋk(ə)l][wɜːr; wər] ['getɪŋ] ['kwɪkər] [ænd; ənd]
though each day Sharp Eyes , Twinkle and Winkle were getting quicker and
尽管 每个 天 锋利的 眼睛 , 闪烁 和 温克尔 是 获得 更快 和
['betər] . [-]
better . [18]
更好的 . [-]

虽然每天“锐眼”、“闪闪”和“温克尔”的速度和能力都在不断提高。[18]

[bʌt; bət][wʌn] [deɪ] ['mɪstər] . [fɑːks] [keɪm] [hoʊm] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['dɪnər] .
But one day Mr . Fox came home without any dinner .
但 一 天 先生 . 狐狸 来了 家 没有 任何 晚餐 .

但有一天，狐狸先生回家时没带晚饭。

“ [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] ? ” [æskt] ['mɪsɪz] . [fɑːks] .
“ What's the matter ? ” asked Mrs . Fox .
“ 是什么 这 事情 ? ” 问 太太 . 狐狸 .

“出什么事了？”福克斯太太问道。

“ ['kudnt] [juː; jʊ] [kætʃ] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] - [deɪ] ? ”
“ Couldn't you catch anything to - day ? ”
“ 不能 你 抓住 任何事物 到 - 天 ? ”

“今天你一条鱼都没钓到吗？”

“ [noʊ] , ” ['ænsər] ['mɪstər] . [fɑːks] .
“ No , ” answered Mr . Fox .
“ 不 , ” 回答 先生 . 狐狸 .

“不，”狐狸先生回答道。

“ [ɪn][fækt] , [aɪ] ['dɪdnt] [siː] [ə; eɪ] [θɪŋ] .
“ In fact , I didn't see a thing .
“ 在 事实 , 我 没有 看 一个 事物 .

“事实上，我什么也没看到。”

[aɪv] [træmp] [ɔːl]['oʊvər] [ðiːz] [wʊdz] , [bʌt; bət][nɑːt][ə; eɪ][bɜːrd][ɔːr][æn; ən]['ænɪm(ə)l][kʊd; kəd][aɪ] [siː] .

I've	tramped	all	over	these	woods	,	but	not	a	bird	or	an	animal	could	I	see	.
我已经	践踏	全部	超过	这些	树林	,	但	不是	一个	鸟	或者	一个	动物	可以	我	看	.

我走遍了这片树林，却没看到一只鸟或一只动物。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ] [sɔː] [kaʊz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːrmɝz] - [jaːdz] ,

Of	course	I	saw	cows	and	horses	in	the	farmers	'	yards	,
的	课程	我	锯	牛	和	马匹	在	这	农民	-	码	,

当然，我在农户的院子里看到了牛和马。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] [bɪg][fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] ['kæri] [ɔːf] . ”

but	they	are	too	big	for	me	to	carry	off	.	”
但	他们	是	也	大的	为了	我	到	携带	离开	.	”

但是它们太大了，我搬不动。

“ ['kudnt] [juː; jʊ][get][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ɔːr][ə; eɪ] [dʌk] ? ”

“	Couldn't	you	get	a	chicken	or	a	duck	?	”
“	不能	你	得到	一个	鸡	或者	一个	鸭子	?	”

“难道你就不能弄只鸡或鸭子吗？”

“ [aɪ] [sɔː] [sʌm; səm] [dʌks] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪnz] [ɑːn][wʌn][fɑːrm] , ” [rɪ'plaɪd] ['mɪstər] . [fɑːks] , “ [bʌt; bət]

“	I	saw	some	ducks	and	chickens	on	one	farm	,	”	replied	Mr	.	Fox	,	“	but
“	我	锯	一些	鸭子	和	鸡	在	一	农场	,	”	回复	先生	.	狐狸	,	“	但

[ðə; ði]['fɑːrmər] ,

the	farmer	,
这	农民	,

“我在一个农场里看到了一些鸭子和鸡，”狐狸先生回答说，“但是农场主……”

[ɔːr][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][men] , [wʌz; wəz] [nɪr] [ðem; ðəm][ɔːl][ðə; ði] [waɪl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][gʌn][ɔːr][ə; eɪ][klʌb] ,

or	one	of	his	men	,	was	near	them	all	the	while	with	a	gun	or	a	club	,
或者	一	的	他的	男人	,	曾是	靠近	他们	全部	这	尽管	和	一个	枪	或者	一个	俱乐部	,

或者他的某个手下，一直拿着枪或棍棒在附近。

[ænd; ənd][aɪ] [derd] [nɑːt][traɪ][tuː; tə] [kætʃ] [wʌn] .

and	I	dared	not	try	to	catch	one	.
和	我	敢于	不是	尝试	到	抓住	一	.

我不敢尝试去抓一只。

[aɪ'd][hæv; həv] [bɪn] [kɔːt] [ɔːr][hɜːrt][maɪ'self] [ɪf] [aɪ][hæd; həd] .

I'd	have	been	caught	or	hurt	myself	if	I	had	.
ID	有	到过	捕捉	或者	伤害	我	如果	我	有	.

如果我那样做，要么会被抓到，要么会伤到自己。

[aɪm] ['sɑːri] , [bʌt; bət] [wiːl] [hæv; həv][noʊ] ['dɪnər] [tuː; tə] - [deɪ] .

I'm	sorry	,	but	we'll	have	no	dinner	to	-	day	.
我是	对不起	,	但	出色地	有	不	晚餐	到	-	天	.

抱歉，我们今天不吃晚饭了。

” [ʃɑːrp] [aɪz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðər] [ænd; ənd] ['sɪstər] [felt] [sæd][ɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .

”	Sharp	Eyes	and	his	brother	and	sister	felt	sad	on	hearing	this	.
”	锋利的	眼睛	和	他的	兄弟	和	姐姐	毛毡	伤心	在	听力	这	.

“听到这个消息，锐眼和他的兄弟姐妹都感到很难过。”

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] ['hʌŋgri] .

They	were	very	hungry	.
他们	是	非常	饥饿的	.

他们非常饿。

“ ['kudnt] [wiː; wi][ɔːl][goʊ] [aʊt] ['hʌntɪŋ] [tə'geðər] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] , ['æftər][ə; eɪ][bɪt] .

“	Couldn't	we	all	go	out	hunting	together	?	”	asked	Sharp	Eyes	,	after	a	bit	.
“	不能	我们	全部	去	出去	打猎	一起	?	”	问	锋利的	眼睛	,	后	一个	少量	.

“我们能不能一起出去打猎？”过了一会儿，锐眼问道。

“ ['meɪbi] [wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] ['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ][kʊd; kəd] [kætʃ] , ” [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

“	**Maybe**	**we**	**could**	**see**	**something**	**you**	**could**	**catch**	**,**	**”**	**he**	**said**	**to**	**his**	**father**	**.**
”	或许	我们	可以	看	某物	你	可以	抓住	,	”	他	说	到	他的	父亲	.

“也许我们能看到你能捕捉到的东西，”他对父亲说。

“ [wel] , [pərˈhæps] [ðæt] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [plæn] , ” [rɪˈplaɪd] ['mɪstər] . [fɑːks] .

“	**Well**	**,**	**perhaps**	**that**	**would**	**be**	**a**	**good**	**plan**	**,**	**”**	**replied**	**Mr**	**.**	**Fox**	**.**
”	出色地	,	也许	那	会	是	一个	好的	计划	,	”	回复	先生	.	狐狸	.

“嗯，或许那是个好主意，”福克斯先生回答道。

“ [kʌm] [ɑːn] , [wiːl] [ɔːl][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] [miːl] .

“	**Come**	**on**	**,**	**we'll**	**all**	**go**	**out**	**and**	**see**	**if**	**we**	**can**	**find**	**a**	**meal**	**.**
”	来	在	,	出色地	全部	去	出去	和	看	如果	我们	能	寻找	一个	一顿饭	.

“走吧，我们一起出去看看能不能找到吃的。”

” [soʊ] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] [went] [ðə; ði] [faɪv] [fɔksiz] — [ðə; ði] [tuː] [lɑːrdʒ] [wʌnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [θriː]

”	**So**	**out**	**into**	**the**	**woods**	**went**	**the**	**five**	**foxes**	**—**	**the**	**two**	**large**	**ones**	**and**	**the**	**three**
”	所以	出去	进入	这	树林	去	这	五	狐狸	—	这	二	大的	一个	和	这	三

['smɔːlər] [wʌnz] .

smaller	**ones**	**.**
较小的	一个	.

于是，五只狐狸——两只大狐狸和三只小狐狸——就进了树林。

['sloʊli] [ænd; ənd] ['kerfəli] [ðeɪ] [went] [əˈlɔːŋ] , ['lʊkɪŋ] [-]

Slowly	**and**	**carefully**	**they**	**went**	**along**	**,**	**looking**	**[**	**19**	**]**
缓慢地	和	小心	他们	去	沿着	,	寻找	[	-	]

他们慢慢地、小心翼翼地走着，边走边看[19]

[frʌm; frəm][saɪd][tuː; tə][saɪd] , [ænd; ənd] ['snɪfɪŋ] [ðə; ði] [er] [fɔːr; fər] ['eni] [saɪn] [ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt]

from	**side**	**to**	**side**	**,**	**and**	**sniffing**	**the**	**air**	**for**	**any**	**sign**	**of**	**something**	**to**	**eat**	.	**:**	.
从	边	到	边	,	和	嗅闻	这	空气	为了	任何	符号	的	某物	到	吃			

它左右张望，嗅着空气，寻找任何可以吃的东西。

“ [ðer; ðər] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['eniθɪŋ] , ” [sed] ['mɪsɪz] . [fɑːks] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hʌŋgri] [saɪ] .

“	**There**	**doesn't**	**seem**	**to**	**be**	**anything**	**,**	**”**	**said**	**Mrs**	**.**	**Fox**	**,**	**with**	**a**	**hungry**	**sigh**	**.**
”	那里	不	似乎	到	是	任何事物	,	”	说	太太	.	狐狸	,	和	一个	饥饿的	叹	.

“好像什么都没有，”狐狸太太饥饿地叹了口气说道。

“ [noʊ] , ” ['ænsər] ['mɪstər] . [fɑːks] , “ [ðer; ðər] ['dʌznt] .

“	**No**	**,**	**”**	**answered**	**Mr**	**.**	**Fox**	**,**	**“**	**there**	**doesn't**	**.**
”	不	,	”	回答	先生	.	狐狸	,	“	那里	不	.

“不，”狐狸先生回答说，“没有。”

[aɪ] ['nevər] [sɔː] [ðə; ði] [wʊdz] [soʊ] [skers] [ʌv; əv] [fuːd] .

I	**never**	**saw**	**the**	**woods**	**so**	**scarce**	**of**	**food**	**.**
我	绝不	锯	这	树林	所以	稀少	的	食物	.

我从未见过森林里食物如此匮乏。

” [ɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ʃɑːrp] [aɪz] , [huː] [hæd; həd] [gɔːn] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] [əˈhed] , [keɪm] ['sɔːftli]

”	**All**	**of**	**a**	**sudden**	**Sharp**	**Eyes**	**,**	**who**	**had**	**gone**	**a**	**little**	**way**	**ahead**	**,**	**came**	**softly**
”	全部	的	一个	突然	锋利的	眼睛	,	WHO	有	已消失	一个	小的	方式	前方	,	来了	轻轻

[bæk] .

back	**.**
后退	.

“突然间，走在前面不远的锐眼轻轻地回来了。”

“ [aɪ] [siː] ['sʌmθɪŋ] !

“	**I**	**see**	**something**	**!**
”	我	看	某物	!

“我看到了什么！”

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [ʃæl; ʃəl][aɪ][traɪ][tuː; tə][get][ˌaɪ ˈtiː][fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] ['dɪnər] ? "
" Shall I try to get it for our dinner ? "
" 将 我 尝试 到 得到 它 为了 我们的 晚餐 ? "

"我试试能不能把它弄到手，我们晚餐吃吧？"

" [wʌt] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] ?
" What is it ?
" 什么 是 它 ?

那是什么?

[wer] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] ? " [æskt] ['mɪstər] . [fɑːks] ['iːgərli] .
Where is it ? " asked Mr . Fox eagerly .
在哪里 是 它 ? " 问 先生 . 狐狸 急切地 .

"它在哪儿？"狐狸先生急切地问道。

" [aɪ][dəunt] [siː] ['eniθɪŋ] , " [ænd; ənd][hiː; hi] [lʊkt] [æz; əz][hɑːrd][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] [θruː] [ðə; ði]
" I don't see anything , " and he looked as hard as he could through the
" 我 不 看 任何事物 , " 和 他 看起来 作为 难的 作为 他 可以 通过 这
[bʊʃɪz] .
bushes .
灌木丛 .

"我什么也没看见，"他竭尽全力地透过灌木丛向外张望。

" [raɪt] ['oʊvər][ðer; ðər] , [baɪ][ðə; ði][oʊld] [stʌmp] , " [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
" Right over there , by the old stump , " said Sharp Eyes .
" 正确的 超过 那里 , 经过 这 老的 树桩 , " 说 锋利的 眼睛 .

"就在那边，老树桩旁边，"锐眼说道。

" [dəunt][juː; jʊ] [siː] ?
" Don't you see ?
" 不 你 看 ?

你难道看不出来吗?

[its] [ə; eɪ][bɪg] ['tʃɪkɪn] .
It's a big chicken .
它是 一个 大的 鸡 .

这是一只大鸡。

" ['mɪstər] . [fɑːks] [lʊkt] .
" Mr . Fox looked .
" 先生 . 狐狸 看起来 .

狐狸先生看了看。

[ðen] [hiː; hi] [sed] :
Then he said :
然后 他 说 :

然后他说：

" [ðæt] ['iznt] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] !
" That isn't a chicken !
" 那 不是 一个 鸡 !

"那不是鸡！"

[its] [ə; eɪ][waɪld] ['tɜːrki] !
It's a wild turkey !
它是 一个 荒野 火鸡 !

这是一只野生火鸡!

[ɪf] [wiː; wi] [get] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [faɪn] [miːl] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] !

If	we	get	that	it	will	make	a	fine	meal	for	all	of	us	!
如果	我们	得到	那	它	将要	制作	一个	美好的	一顿饭	为了	全部	的	我们	!

如果我们能得到它，那对我们所有人来说就是一顿美味的晚餐了！

[ʃɑːrp] [aɪz] , [juː; jʊ] [wɜːr; wər] ['raɪtli] [neɪmd] .

Sharp	Eyes	,	you	were	rightly	named	.
锋利的	眼睛	,	你	是	没错	命名	.

锐眼，你名副其实。

[juː; jʊ] [sɔː] [ðɪs] ['tɜːrki] [wen] ['niːðər] [jʊr; jər] ['mʌðər] [nɔːr] [aɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

You	saw	this	turkey	when	neither	your	mother	nor	I	could	see	it	.
你	锯	这	火鸡	什么时候	两者都不	你的	母亲	也不	我	可以	看	它	.

你看到了这只火鸡，而你妈妈和我都没能看到它。

[its] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [juː; jʊ] [dɪd] .

It's	a	good	thing	you	did	.
它是	一个	好的	事物	你	做过	.

你这样做是对的。

[naʊ] [wiːl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [faɪn] [miːl] ! ” [-]

Now	we'll	have	a	fine	meal	!	”	[	20	]
现在	出色地	有	一个	美好的	一顿饭	!	”	[	-	]

现在我们可以好好吃一顿饭了！[20]

['tʃæptər] [iː]

CHAPTER	II
章	二

第二章

[ʃɑːrp] [aɪz] ['ketʃɪz; 'kætʃɪz] ['sʌmθɪŋ]

SHARP	EYES	CATCHES	SOMETHING
锋利的	眼睛	捕获物	某物

敏锐的目光捕捉到了什么

['sloʊli] [ænd; ənd] ['kerfəli] , ['meɪkɪŋ] [nɑːt] [ðə; ði] [liːst] [saʊnd] ,

Slowly	and	carefully	,	making	not	the	least	sound	,
缓慢地	和	小心	,	制作	不是	这	至少	声音	,

缓慢而小心翼翼，不发出一丝声音。

['mɪstər] . [fɑːks] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [kriːp] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [tɔːrd] [ðə; ði] [waɪld] ['tɜːrki] .

Mr	.	Fox	began	to	creep	through	the	woods	toward	the	wild	turkey	.
先生	.	狐狸	开始	到	潜行者	通过	这	树林	朝向	这	荒野	火鸡	.

狐狸先生开始蹑手蹑脚地穿过树林，向野火鸡走去。

[ðə; ði] [bɪg] [bɜːrd] [wʌz; wəz] ['iːtɪŋ] [sʌm; səm] ['fɔːrɪst] ['beriz] , [ænd; ənd] [hæd; həd] [hɪz; ɪz] [bæk] [tɔːrd]

The	big	bird	was	eating	some	forest	berries	,	and	had	his	back	toward
这	大的	鸟	曾是	吃	一些	森林	浆果	,	和	有	他的	后退	朝向

[ðə; ði] [fɑːks] .

the	fox	.
这	狐狸	.

那只大鸟正在吃一些森林里的浆果，背对着狐狸。

“ [let] [ˌem 'iː] [kætʃ] [hɪm; ɪm] ! ” ['wɪspəd] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Let	me	catch	him	!	”	whispered	Sharp	Eyes	.
“	让	我	抓住	他	!	”	低声说道	锋利的	眼睛	.

“让我抓住他！”锐眼低声说道。

“ [aɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm] [fɜːrst] , [let] [ˌem 'iː] [kriːp] [ʌp] [ænd; ənd] [dʒʌmp] [ɑːn] [hɪm; ɪm] ! ”

“	I	saw	him	first	,	let	me	creep	up	and	jump	on	him	!	”
“	我	锯	他	第一的	,	让	我	潜行者	向上	和	跳	在	他	!	”

“我先看到他，让我悄悄靠近，扑向他！”

“ [noʊ] , ” ['wɪspəd] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .

“	No	,	”	whispered	his	mother	.
“	不	,	”	低声说道	他的	母亲	.

“不,”他母亲低声说道。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [juː; jʊ][hæd; həd] ['veri] [kiːn] [saɪt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['tɜːrki] , [ʃɑːrp] [aɪz] ,

“	It	is	true	you	had	very	keen	sight	to	see	the	turkey	,	Sharp	Eyes	,
“	它	是	真的	你	有	非常	敏锐的	视线	到	看	这	火鸡	,	锋利的	眼睛	,

“没错，你的眼力确实很好，看到了那只火鸡，真是个好眼睛！”

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ] [groʊ] [ʌp] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ][smɑːrt][fɑːks] .

and	when	you	grow	up	you	will	be	a	smart	fox	.
和	什么时候	你	生长	向上	你	将要	是	一个	聪明的	狐狸	.

等你长大后，你会成为一只聪明的狐狸。

[bʌt; bət][dʒʌst] [naʊ] , [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl][soʊ] ['hʌŋgri] ,

But	just	now	,	when	we	are	all	so	hungry	,
但	只是	现在	,	什么时候	我们	是	全部	所以	饥饿的	,

但就在此刻，当我们都如此饥饿的时候，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][duː][tuː; tə][let] [ðæt] ['tɜːrki] [get] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ˌjuː 'es] .

it	would	not	do	to	let	that	turkey	get	away	from	us	.
它	会	不是	做	到	让	那	火鸡	得到	离开	从	我们	.

我们绝不能让那只火鸡从我们手中溜走。

[ðeɪ] [kæn; kən][flai]['fæstər][ðæn; ðən][juː; jʊ][kæn; kən] [rʌn] [ɔːr][dʒʌmp] .

They	can	fly	faster	than	you	can	run	or	jump	.
他们	能	飞	快点	比	你	能	跑步	或者	跳	.

它们飞得比你跑得快、跳得也快。

['iːv(ə)n][jʊr; jər] ['fɑːðər] [wɪl] [hæv; həv][hɑːrd] [wɜːrk] ['getɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

Even	your	father	will	have	hard	work	getting	it	.
甚至	你的	父亲	将要	有	难的	工作	获得	它	.

即使是你父亲，要得到它也会很费劲。

[bʌt; bət][hiː; hi][kæn; kən][duː][ˌaɪ 'tiː] ['betər] [ðæn; ðən][juː; jʊ] .

But	he	can	do	it	better	than	you	.
但	他	能	做	它	更好的	比	你	.

但他能做得比你好。

“ [juː; jʊ] [sɔː] [ðə; ði][bɪg][bɜːrd][fɜːrst] , [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	You	saw	the	big	bird	first	,	Sharp	Eyes	.
“	你	锯	这	大的	鸟	第一的	,	锋利的	眼睛	.

“你先看到了那只大鸟，眼尖的你。”

[naʊ] [let] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [get] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ˌjuː 'es] .

Now	let	your	father	get	it	for	us	.
现在	让	你的	父亲	得到	它	为了	我们	.

现在让你爸爸帮我们去拿。

[ðen] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][ɔːl][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .

Then	we	shall	all	have	something	to	eat	.
然后	我们	将	全部	有	某物	到	吃	.

这样我们大家都能吃上点东西了。

[ðə; ði][nekst][waɪld] ['tɜːrki] [juː; jʊ] [siː] [juː; jʊ] [meɪ] [kætʃ] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] . ”

The	next	wild	turkey	you	see	you	may	catch	for	yourself	.	”
这	下一个	荒野	火鸡	你	看	你	可能	抓住	为了	你自己	.	”

你下次看到的野生火鸡或许就可以自己抓一只了。

“ [ɔːl] [raɪt] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	All	right	,	”	said	Sharp	Eyes	.
“	全部	正确的	,	”	说	锋利的	眼睛	.

“好吧,”锐眼说道。

[soʊ][hiː; hi] ['kerfəli] [-]

So	he	carefully	[	21	]
所以	他	小心	[	-	]

所以他仔细地[21]

[wɑːtʃt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [ðə; ði][oʊld][fɑːks] [wʊd] [goʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði]

watched	his	father	to	see	how	the	old	fox	would	go	about	it	to	catch	the
观看	他的	父亲	到	看	如何	这	老的	狐狸	会	去	关于	它	到	抓住	这

[waɪld] ['tɜːrki] .

wild	turkey	.
荒野	火鸡	.

他观察着父亲，想看看这只老狐狸会如何捕捉野火鸡。

['nɪrər] [ænd; ənd] ['nɪrər] [krept] ['mɪstər] . [fɑːks][tuː; tə][ðə; ði][bɪg][bɜːrd] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [stɪl] ['iːtɪŋ]

Nearer	and	nearer	crept	Mr	.	Fox	to	the	big	bird	,	which	was	still	eating
更近	和	更近	悄悄地爬	先生	.	狐狸	到	这	大的	鸟	,	哪个	曾是	仍然	吃

[ə'weɪ] ,

away	,
离开	,

狐狸先生悄悄地靠近了那只还在大吃大喝的大鸟。

[nɑːt] ['hɪrɪŋ] [ɔːr] ['siːɪŋ] [ðə; ði]['deɪndʒər] [ðæt] [wʌz; wəz][soʊ] [kloʊz] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

not	hearing	or	seeing	the	danger	that	was	so	close	to	him	.
不是	听力	或者	看到	这	危险	那	曾是	所以	关闭	到	他	.

他没有听到也没有看到近在咫尺的危险。

['mɪsɪz] . [fɑːks][ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] [fɔksiz] ['weɪtɪd] ['veri] ['æŋkʃəsli] [ɪn'diːd] , [fɔːr; fər] [ðeɪ]

Mrs	.	Fox	and	the	three	little	foxes	waited	very	anxiously	indeed	,	for	they
太太	.	狐狸	和	这	三	小的	狐狸	等待	非常	焦虑地	的确	,	为了	他们

[wɜːr; wər] ['veri] ['hʌŋgri] .

were	very	hungry	.
是	非常	饥饿的	.

狐狸太太和三只小狐狸焦急地等待着，因为它们非常饿。

“ [oʊ] , [aɪ] [hoʊp] [hiː; hi] [gets] [ˌaɪ 'tiː] ! ” ['wɪspəd] ['twɪŋk(ə)l] .

“	Oh	,	I	hope	he	gets	it	!	”	whispered	Twinkle	.
”	哦	,	我	希望	他	获得	它	！	”	低声说道	闪烁	.

“哦，我希望他能得到！”闪闪低声说道。

“ [soʊ][duː][aɪ] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	So	do	I	,	”	said	Sharp	Eyes	.
”	所以	做	我	,	”	说	锋利的	眼睛	.

“我也是，”锐眼说道。

“ [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɔːfli] [smɑːrt][ʌv; əv][juː; jʊ][tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] , ” ['mɜːrmɜːd] ['wɪŋk(ə)l] .

“	It	was	awfully	smart	of	you	to	see	it	,	”	murmured	Winkle	.
”	它	曾是	非常	聪明的	的	你	到	看	它	,	”	低声说道	温克尔	.

“你能看出这一点真是太聪明了，”温克尔低声说道。

“ [hʌʃ] , ['tʃɪldrən] !

“	Hush	,	children	!
”	嘘	,	孩子们	!

“嘘，孩子们！”

” ['sɔːftli] [kɔːld] ['mɪsɪz] . [fɑːks] .

”	softly	called	Mrs	.	Fox	.
”	轻轻	称为	太太	.	狐狸	.

“轻声唤福克斯太太。”

“ [wɑːtʃ] [jʊr; jər] ['fɑːðər] !

“	Watch	your	father	!
”	手表	你的	父亲	!

“看着你爸爸！”

" [dʒʌst] [ðen] ['mɪstər] . [fɑːks] [meɪd] [ə; eɪ][dʒʌmp][fɔːr; fər][ðə; ði] ['tɜːrki] .

"	Just	then	Mr	.	Fox	made	a	jump	for	the	turkey	.
"	只是	然后	先生	.	狐狸	制成	一个	跳	为了	这	火鸡	.

就在这时，狐狸先生纵身跃向火鸡。

[ʌp] [ɪn][ðə; ði] [er] [went] [ʃɑːrp] [aɪz] - ['fɑːðər] , [ænd; ənd] [daʊn] [hiː; hi] [keɪm] ,

Up	in	the	air	went	Sharp	Eyes	'	father	,	and	down	he	came	,
向上	在	这	空气	去	锋利的	眼睛	-	父亲	,	和	向下	他	来了	,

锐眼的父亲被抛向空中，然后又落了下来。

[raɪt] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪg] , [waɪld][bɜːrd] .

right	on	the	back	of	the	big	,	wild	bird	.
正确的	在	这	后退	的	这	大的	,	荒野	鸟	.

就在那只大型野生鸟类的背上。

" ['gɑːb(ə)l] - - - - !

"	Gobble	-	obble	-	obble	!
"	咕噜	-	-	-	-	!

"咕噜咕噜咕噜！"

" [kraɪd] [ðə; ði] ['tɜːrki] , [ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz] [ɔːl] [hiː; hi] [sed] .

"	cried	the	turkey	,	and	that	was	all	he	said	.
"	哭	这	火鸡	,	和	那	曾是	全部	他	说	.

"火鸡叫了一声，就说了这么一句。"

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['leɪtər][ðə; ði][fɑːks]['fæməli][hæd; həd][ə; eɪ] [faɪn] ['dɪnər] ,

A	little	later	the	fox	family	had	a	fine	dinner	,
一个	小的	之后	这	狐狸	家庭	有	一个	美好的	晚餐	,

不久之后，狐狸一家享用了一顿丰盛的晚餐。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['dɪdnt] [hæv; həv][tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['tɜːrki] [tuː; tə][biː; bi] ['roʊstɪd] , ['iːðər] .

and	they	didn't	have	to	wait	for	the	turkey	to	be	roasted	,	either	.
和	他们	没有	有	到	等待	为了	这	火鸡	到	是	烤	,	任何一个	.

而且他们也不必等到火鸡烤熟。

[ðeɪ] [eɪt] [ˌaɪ 'tiː] [rɔː] .

They	ate	it	raw	.
他们	吃	它	生的	.

他们生吃了它。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [bæd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['tɜːrki] , [bʌt; bət] ['ænɪmlz] [mʌst; məst][lɪv; laɪv] ,

Of	course	it	was	too	bad	for	the	turkey	,	but	animals	must	live	,
的	课程	它	曾是	也	坏的	为了	这	火鸡	,	但	动物	必须	居住	,

当然，这对火鸡来说太不幸了，但动物总要活下去。

[ænd; ənd] [ɪf] [wʌn] [laɪvz; lɪvz][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .

and	if	one	lives	on	the	other	that	is	the	law	of	the	woods	.
和	如果	一	生活	在	这	其他	那	是	这	法律	的	这	树林	.

如果一方生活在另一方身上，那就是森林的法则。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] ['sɑːri] .

There	is	no	need	of	feeling	sorry	.
那里	是	不	需要	的	感觉	对不起	.

无需感到遗憾。

[ðə; ði] [fɔksiz] [hæd; həd][tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] ['tɜːrki] , [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['tɜːrki] [hæd; həd][tuː; tə] [iːt]

The	foxes	had	to	eat	the	turkey	,	just	as	the	turkey	had	to	eat
这	狐狸	有	到	吃	这	火鸡	,	只是	作为	这	火鸡	有	到	吃

['græsˌhɔpəz] .

grasshoppers	.
蚱蜢	.

狐狸不得不吃火鸡，就像火鸡不得不吃蚱蜢一样。

“ [oʊ] , [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [faɪn] [miːl] !
“ Oh , that was a fine meal !
“ 哦 , 那 曾是 一个 美好的 一顿饭 !

“哦，那顿饭真好吃！”

” [kraɪd] ['twɪŋk(ə)l] , [-]
” cried Twinkle , [22]
” 哭 闪烁 , [-]

“闪闪哭了起来，”[22]

[wen] [ðə; ði] ['tɜːrki] [wʌz; wəz][ɔːl] [gɔːn] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði] [boʊnz] [wʌz; wəz] [left] .
when the turkey was all gone , and nothing but the bones was left .
什么时候 这 火鸡 曾是 全部 已消失 , 和 没有什么 但 这 骨头 曾是 左边 .

火鸡被吃光了，只剩下骨头。

“ [jes] , [ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['hædnt] [bɪn] [fɔːr; fər] [ʃɑːrp] [aɪz] [wiː; wi] [maɪt] [nɑːt][hæv; həv][hæd; həd][ˌaɪ 'tiː]
“ Yes , and if it hadn't been for Sharp Eyes we might not have had it
“ 是的 , 和 如果 它 之前没有 到过 为了 锋利的 眼睛 我们 可能 不是 有 有 它
,
,
,

“是的，如果不是因为‘锐眼’，我们可能就得不到它了。”

” [sed] ['mɪsɪz] . [fɑːks] .
” said Mrs . Fox .
” 说 太太 . 狐狸 .

“福克斯太太说。”

“ [ðæts] [raɪt] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] .
“ That's right , ” said Mr . Fox .
“ 那就是 正确的 , ” 说 先生 . 狐狸 .

“没错，”福克斯先生说。

“ [aɪ] [lʊkt] [ænd; ənd] [lʊkt] ['ʌndər] [ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] , [bʌt; bət][aɪ] ['nevər]
“ I looked and looked under the trees and through the bushes , but I never
“ 我 看起来 和 看起来 在下面 这 树木 和 通过 这 灌木丛 , 但 我 绝不
[sɔː] [ðæt] ['tɜːrki] .
saw that turkey .
锯 那 火鸡 .

“我仔细地在树下和灌木丛中寻找，但始终没有看到那只火鸡。”

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][juː 'es] .
It took Sharp Eyes to see it for us .
它 采取 锋利的 眼睛 到 看 它 为了 我们 .

多亏了眼光敏锐的人，我们才发现了这一点。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][ðə; ði] [raɪt] [wʌn] [ɪf] ['evər][ə; eɪ] [neɪm] [wʌz; wəz] .
His name is the right one if ever a name was .
他的 姓名 是 这 正确的 一 如果 曾经 一个 姓名 曾是 .

他的名字真是再贴切不过了。

” [ʌv; əv] [kɔːrs] [ʃɑːrp] [aɪz] [felt] ['veri] [praʊd] [ænd; ənd] ['hæpi] [ɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
” Of course Sharp Eyes felt very proud and happy on hearing this ,
” 的 课程 锋利的 眼睛 毛毡 非常 自豪的 和 快乐的 在 听力 这 ,

“当然，听到这话，锐眼感到非常自豪和高兴。”

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] ['tʃɪldrən] [fiːl] [wen] [juː; jʊ][duː] ['eniθɪŋ] [ðæt] [pliːziz] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [ænd; ənd]
just as you children feel when you do anything that pleases your father and
只是 作为 你 孩子们 感觉 什么时候 你 做 任何事物 那 请 你的 父亲 和
['mʌðər] .
mother .
母亲 .

就像你们这些孩子做任何让父母高兴的事情时的感觉一样。

“ [bʌt; bət][aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [kætʃ] ['sʌmθɪŋ] [maɪ'self] , ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks] [bɔɪ] .

“	But	I	wish	I	could	catch	something	myself	,	”	said	the	little	fox	boy	.
”	但	我	希望	我	可以	抓住	某物	我	,	”	说	这	小的	狐狸	男生	.

“但我希望自己也能抓到点什么，”小狐狸男孩说。

“ [oʊ] , [juː; jʊ] [wɪl] , [sʌm; səm] [deɪ] , ” [hɪz; ɪz] ['mʌðər] ['ænsər] .

“	Oh	,	you	will	,	some	day	,	”	his	mother	answered	.
”	哦	,	你	将要	,	一些	天	,	”	他的	母亲	回答	.

“哦，总有一天你会的，”他母亲回答道。

“ [juː; jʊ][ɑːr; ər] [jʌŋ] [jet] — [juː; jʊ][hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv] [taɪm] [tuː; tə] [lɜːrn] .

“	You	are	young	yet	—	you	have	plenty	of	time	to	learn	.
”	你	是	年轻的	然而	—	你	有	很多	的	时间	到	学习	.

“你还年轻——你还有很多时间学习。”

” ['æftər][ðer; ðər] ['tɜːrki] ['dɪnər] [ðə; ði][fɑːks]['fæməli] [went] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər] [hoʊm] [ɪn][ðə; ði] ['hɑːloʊ]

”	After	their	turkey	dinner	the	fox	family	went	back	to	their	home	in	the	hollow
”	后	他们的	火鸡	晚餐	这	狐狸	家庭	去	后退	到	他们的	家	在	这	空洞的

[lɔːg][ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [sliːp] .

log	and	had	a	long	sleep	.
日志	和	有	一个	长的	睡觉	.

“狐狸一家吃完火鸡大餐后，回到空心树干里的家，睡了个长长的觉。”

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [niːd] [tuː; tə] [hʌnt] ['eniθɪŋ] [mɔːr] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][nekst] [deɪ] ,

And	they	did	not	need	to	hunt	anything	more	until	the	next	day	,
和	他们	做过	不是	需要	到	打猎	任何事物	更多的	直到	这	下一个	天	,

他们直到第二天都不需要再狩猎了。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['tɜːrki] [wʌz; wəz][ə; eɪ][lɑːrdʒ][wʌn] .

for	the	turkey	was	a	large	one	.
为了	这	火鸡	曾是	一个	大的	一	.

因为那只火鸡个头很大。

[fɔksiz] [ɔːr] ['ʌðər] [waɪld] ['ænɪmlz] , ['hɑːrdli] ['evər] [seɪv] ['eniθɪŋ] ['oʊvər][frʌm; frəm][wʌn] [miːl] [tuː; tə][ðə; ði]

Foxes	or	other	wild	animals	,	hardly	ever	save	anything	over	from	one	meal	to	the
狐狸	或者	其他	荒野	动物	,	几乎	曾经	节省	任何事物	超过	从	一	一顿饭	到	这

[nekst] .

next	.
下一个	.

狐狸或其他野生动物几乎从不把食物从上一顿留到下一顿。

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ][aɪs][bɑːksɪz][ɔːr] ['pæntriːz] .

They	have	no	ice	boxes	or	pantries	.
他们	有	不	冰	盒子	或者	食品储藏室	.

他们没有冰柜，也没有食品储藏室。

[wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hʌŋgri] [ðeɪ] [goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [get] [wʌt] [ðeɪ] [kæn; kən][tuː; tə] [iːt] ,

When	they	are	hungry	they	go	out	and	get	what	they	can	to	eat	,
什么时候	他们	是	饥饿的	他们	去	出去	和	得到	什么	他们	能	到	吃	,

他们饿了就出去找吃的，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dəunt] [hʌnt] [fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] [mɔːr] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hʌŋgri] [ə'gen] .

and	they	don't	hunt	for	anything	more	until	they	are	hungry	again	.
和	他们	不	打猎	为了	任何事物	更多的	直到	他们	是	饥饿的	再次	.

它们直到再次感到饥饿才会再次觅食。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ʃɑːrp] [aɪz] , [hɪz; ɪz] [-]

Of	course	,	by	the	next	day	,	Sharp	Eyes	,	his	[	23	]
的	课程	,	经过	这	下一个	天	,	锋利的	眼睛	,	他的	[	-	]

当然，到了第二天，他的[23]“锐眼”

['brʌðər] [ænd; ənd]['sɪstər] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][hɪz; ɪz]['fɑːðər][ænd; ənd] ['mʌðər] , [wɜːr; wər] ['hʌŋgri] [wʌns]
brother **and** **sister** **,** **as** **well** **as** **his** **father** **and** **mother** **,** **were** **hungry** **once**
兄弟 和 姐姐 , 作为 出色地 作为 他的 父亲 和 母亲 , 是 饥饿的 一次
[mɔːr] .
more **.**
更多的 .

他的哥哥姐姐、父母又都饿了。

“ [aɪ] [wɪl] [goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] [aɪ][kæn; kən][faɪnd] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] .
“ **I** **will** **go** **out** **and** **see** **what** **I** **can** **find** **,** **”** **said** **Mr** **.** **Fox** **.**
“ 我 将要 去 出去 和 看 什么 我 能 寻找 , ” 说 先生 . 狐狸 .

“我会出去看看能找到什么，”福克斯先生说。

“ [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][juː; jʊ] [steɪ] [hɪr] . ”
“ **The** **rest** **of** **you** **stay** **here** **.** **”**
“ 这 休息 的 你 停留 这里 . ”

“其他人留在这里。”

“ [kɑːnt] [aɪ] [kʌm] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ **Can't** **I** **come** **with** **you** **?** **”** **asked** **Sharp** **Eyes** **.**
“ 不能 我 来 和 你 ? ” 问 锋利的 眼睛 .

“我能跟你们一起去吗？”锐眼问道。

['mɪstər] . [fɑːks] [siːmd] [tuː; tə] [θɪŋk] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['mɪnɪt] .
Mr **.** **Fox** **seemed** **to** **think** **for** **a** **minute** **.**
先生 . 狐狸 似乎 到 思考 为了 一个 分钟 .

狐狸先生似乎思考了一会儿。

“ [jes] , ” [hiː; hi] ['ænsər] , “ [aɪ] [ges] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [kʌm]
“ **Yes** **,** **”** **he** **answered** **,** **“** **I** **guess** **it** **will** **be** **a** **good** **thing** **for** **you** **to** **come**
“ 是的 , ” 他 回答 , “ 我 猜测 它 将要 是 一个 好的 事物 为了 你 到 来
[ə'lɔːŋ] .
along **.**
沿着 .

“是的，”他回答说，“我想你一起来对你来说是件好事。”

[maɪ] [aɪz] [ɑːr; ər] ['getɪŋ] [oʊld] , [ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ðeɪ] [wʌns][wɜːr; wər] .
My **eyes** **are** **getting** **old** **,** **and** **are** **not** **as** **good** **as** **they** **once** **were** **.**
我的 眼睛 是 获得 老的 , 和 是 不是 作为 好的 作为 他们 一次 是 .

我的眼睛年纪大了，视力不如以前好了。

[jɔːrz] [ɑːr; ər] [jʌŋ] [ænd; ənd] [braɪt] .
Yours **are** **young** **and** **bright** **.**
此致 是 年轻的 和 明亮的 .

你的孩子年轻有活力。

[juː; jʊ] [meɪ] [siː] ['sʌmθɪŋ] [aɪ][kɑːnt] .
You **may** **see** **something** **I** **can't** **.**
你 可能 看 某物 我 不能 .

你或许能看到我看不到的东西。

[kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] , [ʃɑːrp] [aɪz] . ”
Come **with** **me** **,** **Sharp** **Eyes** **.** **”**
来 和 我 , 锋利的 眼睛 . ”

跟我来，锐眼。

“ [ænd; ənd][ˌjuː 'es] ? ”
“ **And** **us** **?** **”**
“ 和 我们 ? ”

“那我们呢？”

“ [wel] — [wel] , [noʊ] , ['twɪŋk(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪŋk(ə)l] .
“ Well — Well , no , Twinkle and Winkle .
“ 出色地 — 出色地 , 不 , 闪烁 和 温克尔 .

“嗯——嗯，不，是闪闪和温克尔。”

[ðɪs] ['iznt] [ə; eɪ] ['les(ə)n] [ɪn] ['hʌntɪŋ] .
This isn't a lesson in hunting .
这 不是 一个 课 在 打猎 .

这不是狩猎教学。

[aɪ] [θɪŋk] , [ɪf] [aɪ] [teɪk] ['oʊnli] [ʃɑːrp] [aɪz] [ə'lɔːŋ] ,
I think , if I take only Sharp Eyes along ,
我 思考 , 如果 我 拿 仅有的 锋利的 眼睛 沿着 ,

我想，如果我只带上“锐眼”的话，

[wiːl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [get] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ['suːnər] .
we'll be able to get something to eat sooner .
出色地 是 有能力的 到 得到 某物 到 吃 很快 .

我们很快就能吃到东西了。

” [soʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] [went] ['hʌntɪŋ] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ,
” So Sharp Eyes went hunting with his father ,
” 所以 锋利的 眼睛 去 打猎 和 他的 父亲 ,

于是，锐眼就跟着父亲去打猎了。

[waɪl] ['mɪsɪz] . [fɑːks] [rɪ'meɪnd] [æt; ət] [hoʊm] [ɪn] [ðə; ði] ['hɑːloʊ] [lɔːg] [wɪð; wɪθ] ['twɪŋk(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪŋk(ə)l] .
while Mrs . Fox remained at home in the hollow log with Twinkle and Winkle .
尽管 太太 . 狐狸 剩余 在 家 在 这 空洞的 日志 和 闪烁 和 温克尔 .

狐狸太太则和闪闪和温克尔一起待在空心木头里。

“ [aɪ] [hoʊp] [wiːl] [siː] [ə'nʌðər] [waɪld] ['tɜːrki] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] ,
“ I hope we'll see another wild turkey , ” said Sharp Eyes ,
“ 我 希望 出色地 看 其他 荒野 火鸡 , ” 说 锋利的 眼睛 ,

“我希望我们还能看到另一只野生火鸡，”锐眼说道。

[æz; əz] [hiː; hi] [trɔtid] [ə'lɔːŋ] [bɪ'saɪd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['medoʊ] .
as he trotted along beside his father across the meadow .
作为 他 小跑 沿着 旁 他的 父亲 穿过 这 草地 .

他小跑着跟在父亲身旁穿过草地。

“ [dəunt] [ɪk'spekt] [sʌtʃ] [gʊd] [lʌk] , ” ['ænsər] [ðə; ði] ['oʊldər] [fɑːks] .
“ Don't expect such good luck , ” answered the older fox .
“ 不 预计 这样的 好的 运气 , ” 回答 这 老 狐狸 .

“别指望会有这么好运，”老狐狸回答道。

“ [ɪf] [wiː; wi] [get] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv] [wʊd] [maɪs] ,
“ If we get a couple of wood mice ,
“ 如果 我们 得到 一个 夫妻 的 木头 小鼠 ,

“如果我们抓到几只林鼠，

[ɔːr] [pər'hæps] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [dʌk] [ðæt] [hæz; həz] ['pædld] [ɔːf] [daʊn] [striːm] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðər]
or perhaps a little duck that has paddled off down stream away from the others
或者 也许 一个 小的 鸭子 那 有 划桨 离开 向下 溪流 离开 从 这 其他的
,
,
,

或许是一只小鸭子，它已经游向下游，远离了其他鸭子。

[aɪ] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [glæd] . ” [-]
I shall be glad . ” [24]
我 将 是 高兴的 . ” [-]

我将很高兴。”[24]

[soʊ][tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [ðeɪ] [went] ,
So **to** **the** **woods** **they** **went** **,**
所以 到 这 树林 他们 去 ,

于是他们就进了树林。

['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [maɪs] [wɪtʃ] [lɪv; laɪv][ɪn] ['hɑːloʊ] [stʌmps] [ɔːr][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ['ʌndər] [ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv]
looking **for** **mice** **which** **live** **in** **hollow** **stumps** **or** **in** **the** **ground** **under** **the** **roots** **of**
寻找 为了 小鼠 哪个 居住 在 空洞的 树桩 或者 在 这 地面 在下面 这 根 的
[triːz] .
trees **.**
树木 .

寻找生活在空心树桩或树根下土壤中的老鼠。

[bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði][maɪs] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'weɪ] [ðæt] [deɪ] .
But **all** **the** **mice** **seemed** **to** **be** **away** **that** **day** **.**
但 全部 这 小鼠 似乎 到 是 离开 那 天 .

但那天所有的老鼠似乎都出去了。

[nɑːt][wʌn][kʊd; kəd] [ʃɑːrp] [aɪz] [ɔːr][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [siː] .
Not **one** **could** **Sharp** **Eyes** **or** **his** **father** **see** **.**
不是 一 可以 锋利的 眼睛 或者 他的 父亲 看 .

无论是锐眼还是他父亲，谁也看不见。

“ [naʊ] [wiːl] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [brʊk] , ” [sed] [ðə; ði][oʊld][fɑːks] .
“ **Now** **we'll** **go** **to** **the** **brook** **,** **”** **said** **the** **old** **fox** **.**
“ 现在 出色地 去 到 这 溪 , ” 说 这 老的 狐狸 .

“现在我们去小溪边，”老狐狸说。

“ ['sʌmtaɪmz] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['lɪt(ə)l] [dʌks] [ðer; ðər] ,
“ **Sometimes** **there** **are** **little** **ducks** **there** **,**
“ 有时 那里 是 小的 鸭子 那里 ,

“有时候那里会有小鸭子，

[huː] [noʊ] [noʊ] ['betər] [ðæn; ðən][tuː; tə] [swɪm] [tuː] [fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði][bɪg] [wʌnz] , [ðæt] ,
who **know** **no** **better** **than** **to** **swim** **too** **far** **from** **the** **big** **ones** **,** **that** **,**
WHO 知道 不 更好的 比 到 游泳 也 远的 从 这 大的 一个 , 那 ,

他们不懂事，只会游离大鱼太远，

[ɪf] [aɪ][dʒʌmp][ɪn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,
if **I** **jump** **in** **among** **them** **,**
如果 我 跳 在 之中 他们 ,

如果我跳进他们中间，

[kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [laʊd] ['kwækɪŋ] [nɔɪz] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðə; ði]['fɑːrmər][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [gʌn] .
can **make** **a** **loud** **quacking** **noise** **and** **bring** **the** **farmer** **with** **his** **gun** **.**
能 制作 一个 大声 嘎嘎叫 噪音 和 带来 这 农民 和 他的 枪 .

能发出响亮的鸭叫声，引来拿着枪的农夫。

['meɪbi] [wiː; wi][kæn; kən] [stiːl] [ʌp][ɑːn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [dʌk] .
Maybe **we** **can** **steal** **up** **on** **a** **little** **duck** **.**
或许 我们 能 偷 向上 在 一个 小的 鸭子 .

或许我们可以偷偷接近一只小鸭子。

” [soʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [brʊk] [went] [ʃɑːrp] [aɪz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
” **So** **down** **to** **the** **brook** **went** **Sharp** **Eyes** **and** **his** **father** **.**
” 所以 向下 到 这 溪 去 锋利的 眼睛 和 他的 父亲 .

于是，锐眼和他的父亲一起走到了小溪边。

[bʌt; bət] [ðoʊ] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [dʌks] [ænd; ənd] [giːs] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] ([fɔːr; fər][ðə; ði] [brʊk]

But	though	there	were	ducks	and	geese	in	the	water	(	for	the	brook
但	尽管	那里	是	鸭子	和	鹅	在	这	水	(	为了	这	溪

[wʌz; wəz] [nɪr] [ə; eɪ][fɑːrm]) [nɑːt][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [faʊlz] [wʌz; wəz][ɔːf][baɪ][ɪt'self] .

was	near	a	farm	)	not	one	of	the	fowls	was	off	by	itself	.
曾是	靠近	一个	农场	)	不是	一	的	这	家禽	曾是	离开	经过	本身	.

虽然水里有鸭子和鹅（因为小溪靠近一个农场），但没有一只家禽是单独行动的。

[ðeɪ] [ɔːl] [kept] [tə'geðər] [ænd; ənd][nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðem; ðəm][wʌz; wəz][ə; eɪ]['fɑːrmər] ['plaʊɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]

They	all	kept	together	and	not	far	from	them	was	a	farmer	plowing	in	a
他们	全部	保留	一起	和	不是	远的	从	他们	曾是	一个	农民	耕作	在	一个

[fiːld] .

field	.
场地	.

他们聚在一起，离他们不远的地方，有个农民正在田里耕地。

“ [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [gʌn] [nɪr] [hɪm; ɪm] , [ɔːr][ə; eɪ] [klʌb] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] ,

“	He	may	have	a	gun	near	him	,	or	a	club	,	”	said	Mr	.	Fox	,
“	他	可能	有	一个	枪	靠近	他	,	或者	一个	俱乐部	,	”	说	先生	.	狐狸	,

福克斯先生说：“他身边可能带着枪，或者棍棒。”

“ [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['iːðər] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hiː; hi][kʊd; kəd][hɜːrt][ˌjuː 'es] ['veri] [mʌtʃ] .

“	and	with	either	of	those	he	could	hurt	us	very	much	.
“	和	和	任何一个	的	那些	他	可以	伤害	我们	非常	很多	.

“他用这两种方法都能给我们造成很大的伤害。”

[wiːl] [nɑːt][traɪ][tuː; tə][get][ə; eɪ] [dʌk] [naʊ] .

We'll	not	try	to	get	a	duck	now	.
出色地	不是	尝试	到	得到	一个	鸭子	现在	.

我们现在不打算去抓鸭子了。

[wiːl] [hæv; həv][tuː; tə][goʊ] ['sʌmwer] [els] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] ['dɪnər] . ”

We'll	have	to	go	somewhere	else	for	our	dinner	.	”
出色地	有	到	去	某处	别的	为了	我们的	晚餐	.	”

我们得去别的地方吃晚饭了。

“ [bʌt; bət] [wer] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	But	where	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
“	但	在哪里	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“可是在哪儿呢？”锐眼问道。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['hʌŋgri] , [ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [maɪ] ['mʌðər] [ɪz] , [ænd; ənd][soʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] ['ʌðər] . ”

“	I	am	hungry	,	and	I	know	my	mother	is	,	and	so	are	the	others	.	”
“	我	是	饥饿的	,	和	我	知道	我的	母亲	是	,	和	所以	是	这	其他的	.	”

“我饿了，我知道我妈妈也饿了，其他人也饿了。”

“ [aɪ] [noʊ] , ” ['ænsər] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

“	I	know	,	”	answered	his	father	.
“	我	知道	,	”	回答	他的	父亲	.

“我知道，”他父亲回答道。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em]['ɔːlsoʊ] ['hʌŋgri] .

“	I	am	also	hungry	.
“	我	是	还	饥饿的	.

“我也饿了。”

[wiːl] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [wʌns] [mɔːr] .

We'll	go	to	the	woods	once	more	.
出色地	去	到	这	树林	一次	更多的	.

我们再去一次树林里。

['meɪbi] ['ðɛrəl] [biː; bi][sʌm; səm] [maɪs] [naʊ] . ” [-]
Maybe there'll be some mice now . ” [25]
或许 将会 是 一些 小鼠 现在 . ” [-]

现在可能会有一些老鼠了。”[25]

[soʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [ðeɪ] [went] .
So back to the woods they went .
所以 后退 到 这 树林 他们 去 .

于是他们又回到了树林里。

[ɑːn][ɔːl] [saɪdz] , [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] , [lʊkt] ['mɪstər] . [fɑːks][ænd; ənd]
On all sides , among the trees and through the bushes , looked Mr . Fox and
在 全部 侧面 , 之中 这 树木 和 通过 这 灌木丛 , 看起来 先生 . 狐狸 和
[ʃɑːrp] [aɪz] .
Sharp Eyes .
锋利的 眼睛 .

狐狸先生和锐眼先生四面八方，在树丛间和灌木丛中若隐若现。

[bʌt; bət][noʊ][maɪs][kʊd; kəd] [ðeɪ] [siː] .
But no mice could they see .
但 不 小鼠 可以 他们 看 .

但他们没看到老鼠。

[nɔːr][dɪd][ðer; ðər] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['eni] ['pɑːrtrɪdʒ] , [kweɪl][ɔːr] ['ʌðər] [waɪld][bɜːrdz] .
Nor did there seem to be any partridges , quail or other wild birds .
也不 做过 那里 似乎 到 是 任何 鹧鸪 , 鹌鹑 或者 其他 荒野 鸟类 .

似乎也没有鹧鸪、鹌鹑或其他野生鸟类。

[æz; əz][fɔːr; fər][waɪld] ['tɜːkɪz] , [nɑːt]['iːv(ə)n][ðə; ði]['gɑːb(ə)l] - - [ʌv; əv][wʌn][kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] .
As for wild turkeys , not even the gobble - obble of one could be heard .
作为 为了 荒野 火鸡 , 不是 甚至 这 咕噜 - - 的 一 可以 是 听到 .

至于野火鸡，连一声咕咕声都听不到。

“ [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ What shall we do ? ” asked Sharp Eyes .
“ 什么 将 我们 做 ? ” 问 锋利的 眼睛 .

“我们该怎么办？”锐眼问道。

“ [aɪl] [tel] [juː; jʊ] , ” [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ['ænsər] .
“ I'll tell you , ” his father answered .
“ 患病的 告诉 你 , ” 他的 父亲 回答 .

“我会告诉你的，”他父亲回答道。

“ [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [ʌv; əv][juː 'es] .
“ There are two of us .
“ 那里 是 二 的 我们 .

“我们有两个人。”

[ɪf] [wiː; wi] [kiːp] [təˈgeðər] [wiː; wi][kæn; kən][biː; bi][ɪn]['oʊnli][wʌn] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,
If we keep together we can be in only one place in the woods ,
如果 我们 保持 一起 我们 能 是 在 仅有的 一 地方 在 这 树林 ,

如果我们待在一起，我们就能一直待在森林里的同一个地方。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][goʊ][wʌn] [wei] [ænd; ənd][aɪ][ðə; ði] ['ʌðər] [wiː; wi][kæn; kən][biː; bi][ɪn] [tuː] ['pleɪsɪz] ,
but if you go one way and I the other we can be in two places ,
但 如果 你 去 一 方式 和 我 这 其他 我们 能 是 在 二 地方 ,

但如果你走一条路，我走另一条路，我们就可以同时出现在两个地方。

[ænd; ənd] [wiːl] [hæv; həv][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['betər] [tʃæns] [tuː; tə][faɪnd] ['sʌmθɪŋ] . ”
and we'll have a much better chance to find something . ”
和 出色地 有 一个 很多 更好的 机会 到 寻找 某物 . ”

这样我们就有更大的机会找到东西了。”

“ [ɔːl] [raɪt] ， ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ All right ， ” said Sharp Eyes .
“ 全部 正确的 ， ” 说 锋利的 眼睛 .

“好吧，”锐眼说道。

“ [aɪl] [goʊ] [ðɪs] [weɪ] ，
“ I'll go this way ，
“ 患病的 去 这 方式 ，

“我走这边的路。”

” [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [pɔː] [hiː; hi][sɔːrt][ʌv; əv] ['pɔɪntɪd] [daʊn] [ə'mʌŋ] [sʌm; səm] [triːz] [wer] [ðə; ði]
” and with his paw he sort of pointed down among some trees where the
” 和 和 他的 爪子 他 种类 的 尖 向下 之中 一些 树木 在哪里 这
['ʃæˌdoʊz] [wɜːr; wər] [diːp] [ænd; ənd][dɑːrk] .
shadows were deep and dark .
阴影 是 深的 和 黑暗的 .

“然后他用爪子指了指下方树丛中阴影很深很暗的地方。”

“ [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [æz; əz] [ðoʊ] [juː; jʊ][kʊd; kəd] [kætʃ] ['sʌmθɪŋ] [ðer; ðər] ， ” [əb'zɜːrvd] ['mɪstər] . [fɑːks] .
“ It looks as though you could catch something there ， ” observed Mr . Fox .
“ 它 看起来 作为 尽管 你 可以 抓住 某物 那里 ， ” 观察到 先生 . 狐狸 .

“看起来好像在那里能抓到什么东西，”福克斯先生说道。

“ [aɪl] [goʊ][ðə; ði] ['ʌðər] [weɪ] , [ænd; ənd] [wɪtʃ'evər] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][fɜːrst]['ketʃɪz; 'kætʃɪz] ['eniθɪŋ]
“ I'll go the other way ， and whichever of us first catches anything
“ 患病的 去 这 其他 方式 ， 和 任何 的 我们 第一的 捕获物 任何事物
[mʌst; məst][bɑːrk][ænd; ənd] [haʊl] .
must bark and howl .
必须 吠 和 嗥 .

“我走另一条路，我们俩谁先抓到什么东西就必须吠叫和嚎叫。”

[ðen] [ðə; ði] ['ʌðər] [wɪl] [noʊ] . ”
Then the other will know . ”
然后 这 其他 将要 知道 . ”

这样对方就会知道了。

“ [aɪl] [duː][ˌaɪ 'tiː] ， ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ I'll do it ， ” said Sharp Eyes .
“ 患病的 做 它 ， ” 说 锋利的 眼睛 .

“我来做，”锐眼说道。

[soʊ] [ɔːf] [hiː; hi] [trɔtɪd] [baɪ] [hɪm'self] .
So off he trotted by himself .
所以 离开 他 小跑 经过 他自己 .

于是他独自一人小跑着离开了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] [hiː; hi][hæd; həd] ['hʌntɪd] [ə'loʊn] , [ænd; ənd][hiː; hi] [felt] [ə; eɪ][bɪt] [kwɪr]
It was the first time he had hunted alone ， and he felt a bit queer
它 曾是 这 第一的 时间 他 有 猎杀 独自的 ， 和 他 毛毡 一个 少量 酷儿
[ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
about it .
关于 它 .

这是他第一次独自狩猎，他感觉有点怪异。

[stɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][slaɪ] , ['kʌnɪŋ] [tʃæp] , [æz; əz][ɑːr; ər][ɔːl][fɑːks] ['kriːtʃərz] ，
Still he was a sly ， cunning chap ， as are all fox creatures ，
仍然 他 曾是 一个 狡猾 ， 狡猾 小伙子 ， 作为 是 全部 狐狸 生物 ，

但他仍然是个狡猾奸诈的家伙，就像所有狐狸一样。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ʃoʊ] [wʌt] [hiː; hi][kʊd; kəd][duː] . [-]
and he wanted to show what he could do . [26]
和 他 通缉 到 展示 什么 他 可以 做 . [-]

他想向世人展示自己的能力。[26]

“ [aɪl] [get] [ə'nʌðər] ['tɜːrki] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [hɪm'self] .

“	I'll	get	another	turkey	,	”	said	Sharp	Eyes	to	himself	.
”	患病的	得到	其他	火鸡	，	”	说	锋利的	眼睛	到	他自己	。

“我再去买一只火鸡，”锐眼自言自语道。

[θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [hiː; hi] [went] , ['veri] ['sɔːftli] [ænd; ənd] ['kwaɪətli] , ['lʊkɪŋ] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] ,

Through	the	woods	he	went	,	very	softly	and	quietly	,	looking	on	all	sides	,
通过	这	树林	他	去	，	非常	轻轻	和	悄悄	，	寻找	在	全部	侧面	，

他轻手轻脚地穿过树林，环顾四周。

[ænd; ənd] ['snɪfɪŋ] [ðə; ði] [er] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [smel] [ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] [hiː; hi] [maɪt] [kætʃ] [æz; əz] [ə; eɪ]

and	sniffing	the	air	to	get	a	smell	of	something	he	might	catch	as	a
和	嗅闻	这	空气	到	得到	一个	闻	的	某物	他	可能	抓住	作为	一个

['dɪnər] [fɔːr; fər] [hɪm'self] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɑːks] ['fæməli] .

dinner	for	himself	and	the	rest	of	the	fox	family	.
晚餐	为了	他自己	和	这	休息	的	这	狐狸	家庭	.

他嗅了嗅空气，想看看有没有什么猎物可以作为他和狐狸家族其他成员的晚餐。

[ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [ʃɑːrp] [aɪz] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] ['muːvɪŋ] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] [bʊʃ] .

All	at	once	Sharp	Eyes	saw	something	moving	behind	a	bush	.
全部	在	一次	锋利的	眼睛	锯	某物	移动	在后面	一个	衬套	.

突然，眼尖的人看到灌木丛后面有什么东西在动。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ə; eɪ] ['rʌslɪŋ] [saʊnd] .

It	made	a	rustling	sound	.
它	制成	一个	沙沙声	声音	.

它发出沙沙声。

“ [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðæt] [ɪz] , ” [θɔːt] [ðə; ði] [fɑːks] [bɔɪ] .

“	I	wonder	what	that	is	,	”	thought	the	fox	boy	.
”	我	想知道	什么	那	是	，	”	想法	这	狐狸	男生	。

“那是什么呢？”狐狸男孩心想。

[wʌns] [mɔːr] [hiː; hi] [snɪft] [ðə; ði] [er] .

Once	more	he	sniffed	the	air	.
一次	更多的	他	嗅了嗅	这	空气	.

他又一次嗅了嗅空气。

[ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] [tɔːrd] [hɪm; ɪm] [frʌm; frəm] [wət'evər] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [bʊʃ] ,

The	wind	was	blowing	toward	him	from	whatever	was	in	the	bush	,
这	风	曾是	吹	朝向	他	从	任何	曾是	在	这	衬套	，

风从灌木丛里吹来，朝着他这边吹来。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪnd] [brɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [noʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɑːks] [bɔɪ] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [pər'fjuːm] .

and	the	wind	brought	to	the	nose	of	the	fox	boy	a	wonderful	perfume	.
和	这	风	带来	到	这	鼻子	的	这	狐狸	男生	一个	精彩的	香水	.

风给狐狸男孩带来了一股美妙的香气。

“ [ˌaɪ 'tiː] [smelz] [laɪk] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] ！ ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	It	smells	like	something	good	to	eat	!	”	thought	Sharp	Eyes	.
”	它	气味	喜欢	某物	好的	到	吃	！	”	想法	锋利的	眼睛	。

“闻起来像是什么好吃的！”锐眼心想。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['rʌslɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .

There	was	another	rustling	in	the	bushes	.
那里	曾是	其他	沙沙声	在	这	灌木丛	.

灌木丛里又传来一阵沙沙声。

[ðen] [ðə; ði] [fɑːks] [bɔɪ] [sɔː] [sʌm; səm] ['fɛðɚz] ['ʃaɪnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] .

Then	the	fox	boy	saw	some	feathers	shining	in	the	sun	.
然后	这	狐狸	男生	锯	一些	羽毛	灼灼	在	这	太阳	.

这时，狐狸男孩看到一些羽毛在阳光下闪闪发光。

“ [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [əˈnʌðər] [waɪld] ['tɜːrki] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [hɪm'self] .
“ It must be another wild turkey , ” said Sharp Eyes to himself .
” 它 必须 是 其他 荒野 火鸡 , ” 说 锋利的 眼睛 到 他自己 .

“这肯定又是一只野火鸡，”锐眼自言自语道。

“ [oʊ] , [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [aɪ][kæn; kən][dʒʌmp][ɑːn][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][maɪ] ['fɑːðər] [dɪd] !
“ Oh , I wonder if I can jump on it as my father did !
” 哦 , 我 想知道 如果 我 能 跳 在 它 作为 我的 父亲 做过 !

“哦，我不知道我能不能像我父亲那样跳上去！”

[aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][traɪ] !
I'm going to try !
我是 去 到 尝试 !

我打算试试！

” [æz; əz] ['sɔːftli] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] , [ðə; ði][fɑːks] [bɔɪ] [krept] [ʌp][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [bʊʃ] .
” As softly as he could , the fox boy crept up behind the bush .
” 作为 轻轻 作为 他 可以 , 这 狐狸 男生 悄悄地爬向上 在后面 这 衬套 .

“狐狸男孩蹑手蹑脚地溜到灌木丛后面。”

[hiː; hi] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['skrætʃɪŋ] [saʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [draɪd] [liːvz] .
He heard a scratching sound among the dried leaves .
他 听到 一个 抓挠 声音 之中 这 干燥 树叶 .

他听到枯叶间传来沙沙的声响。

[hiː; hi] [sɔː] [mɔːr] ['fɛðɚz] , [ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [red] .
He saw more feathers , and something red .
他 锯 更多的 羽毛 , 和 某物 红色的 .

他看到了更多的羽毛，还有一些红色的东西。

“ [ðæts] [ðə; ði] ['fʌni] [red] [θɪŋ] [ðæt] [hæŋz] [daʊn] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['tɚːkiːz] [tʃɪn] ,
“ That's the funny red thing that hangs down under a turkey's chin ,
” 那就是 这 有趣的 红色的 事物 那 悬挂 向下 在下面 一个 火鸡的 下巴 ,

“那就是火鸡下巴下面垂下来的那块滑稽的红色东西。”

” [sed] [ðə; ði][fɑːks] [bɔɪ] [tuː; tə] [hɪm'self] .
” said the fox boy to himself .
” 说 这 狐狸 男生 到 他自己 .

“狐狸男孩自言自语道。”

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['hævɪŋ] [gʊd] [lʌk] !
“ I am having good luck !
” 我 是 拥有 好的 运气 !

我运气真好！

[oʊ] , [ɪf] [aɪ][kæn; kən] [-]
Oh , if I can [27]
哦 , 如果 我 能 [-]

哦，如果我可以[27]

['oʊnli][dʒʌmp][ɑːn] [ðæt] [bɜːrd] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['hiːrz] [ɔːr] [siːz] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [flaɪz] [ə'weɪ] !
only jump on that bird before he hears or sees me and flies away !
仅有的 跳 在 那 鸟 前 他 听到 或者 看到 我 和 苍蝇 离开 !

趁那只鸟还没听到或看到我，赶紧跳到它身上，免得它飞走了！

” ['nɪrər] [ænd; ənd] ['nɪrər] [hiː; hi] [krept] .
” Nearer and nearer he crept .
” 更近 和 更近 他 悄悄地爬 .

他越走越近。

[hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði][bɪg][bɜːrd] [naʊ] .
He could see the big bird now .
他 可以 看 这 大的 鸟 现在 .

他现在能看到那只大鸟了。

[ˌaɪ ˈtiː][dɪd][nɑːt] [lʊk] [ɪgˈzæktli] [laɪk] [ðə; ði][waɪld] [ˈtɜːrki] .

It	did	not	look	exactly	like	the	wild	turkey	.
它	做过	不是	看	确切地	喜欢	这	荒野	火鸡	.

它看起来并不完全像野生火鸡。

“ [ˈmeɪbi] [ɪts] [ə; eɪ] [nuː] [ænd; ənd] [ˈbetər] [kaɪnd] , ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Maybe	it's	a	new	and	better	kind	,	”	thought	Sharp	Eyes	.
”	或许	它是	一个	新的	和	更好的	种类	,	”	想法	锋利的	眼睛	.

“也许这是一种更新更好的类型，”锐眼心想。

“ [ɪf] [aɪ] [get] [ˌaɪ ˈtiː] [aɪl] [bɑːrk] [fɔːr; fər] [maɪ] [ˈfɑːðər] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] [gʊd] [ˈhʌntɪŋ] [aɪ] [kæn; kən] [duː] !

“	If	I	get	it	I'll	bark	for	my	father	to	come	and	see	what	good	hunting	I	can	do	!
”	如果	我	得到	它	患病的	吠	为了	我的	父亲	到	来	和	看	什么	好的	打猎	我	能	做	!

“如果我猎到了，我就要叫爸爸过来，看看我能打到多好的猎物！”

” [ˈnɪrər] [ænd; ənd] [ˈnɪrər] [hiː; hi] [krept] .

”	Nearer	and	nearer	he	crept	.
”	更近	和	更近	他	悄悄地爬	.

他越走越近。

[ðə; ði][bɪg][bɜːrd] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ˈpɪkɪŋ] [ʌp] [ˈsʌmθɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [ˈʌndər] [ðə; ði] [bʊʃ] ,

The	big	bird	which	was	picking	up	something	from	the	ground	under	the	bush	,
这	大的	鸟	哪个	曾是	挑选	向上	某物	从	这	地面	在下面	这	衬套	,

那只大鸟正在灌木丛下的地上叼着什么东西，

[ænd; ənd] [ˈskrætʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [liːvz] , [dɪd][nɑːt] [siːm] [tuː; tə] [hɪr] .

and	scratching	in	the	leaves	,	did	not	seem	to	hear	.
和	抓挠	在	这	树叶	,	做过	不是	似乎	到	听到	.

树叶沙沙作响，但我似乎没有听到。

“ [ɑː] [hɑː] ! ” [ˈwɪspəd] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [hɪmˈself] .

“	Ah	ha	!	”	whispered	Sharp	Eyes	to	himself	.
”	啊	哈	!	”	低声说道	锋利的	眼睛	到	他自己	.

“啊哈！”锐眼低声自语道。

“ [naʊ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [gʊd] [ˈdɪnər] [fɔːr; fər][ɔːl][ʌv; əv][juː ˈes] !

“	Now	for	a	good	dinner	for	all	of	us	!
”	现在	为了	一个	好的	晚餐	为了	全部	的	我们	!

“现在，让我们大家好享用一顿丰盛的晚餐吧！”

” [θruː] [ðə; ði] [er] [hiː; hi] [dʒʌmpt] ,

”	Through	the	air	he	jumped	,
”	通过	这	空气	他	跳了起来	,

他纵身跃入空中，

[ænd; ənd][hiː; hi] [ˈlændɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [frʌnt] [fiːt] [raɪt] [ɑːn][ðə; ði][bɪg] [ˈbɝːdz] [bæk] .

and	he	landed	with	his	front	feet	right	on	the	big	bird's	back	.
和	他	登陆	和	他的	正面	脚	正确的	在	这	大的	鸟类	后退	.

他前脚正好落在了大鸟的背上。

“ [bɜːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] ! ” [bɑːrkt] [ʃɑːrp] [aɪz] , [ˈɔːlmoʊst] [laɪk] [ə; eɪ][dɔːg] .

“	Burr	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”	barked	Sharp	Eyes	,	almost	like	a	dog	.
”	伯尔	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”	吠叫	锋利的	眼睛	,	几乎	喜欢	一个	狗	.

“呜呜呜！”锐眼像狗一样吠叫着。

“ [kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] ! ” [kroʊd] [ðə; ði][bɪg][bɜːrd] , [ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] [stɪl] . [
“ **Cock** - **a** - **doodle** - **do** **!** ” **crowed** **the** **big** **bird** **,** **and** **then** **it** **was** **very** **still** **.** **[**
” 公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 做 ! ” 人群 这 大的 鸟 , 和 然后 它 曾是 非常 仍然 . [
-]
28 **]**
-]

“喔喔喔！”大鸟啼叫了一声，然后就安静了下来。[28]

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER **III**
章 三、

第三章

[ʃɑːrp] [aɪz] ['hiːrz] ['sʌmθɪŋ]
SHARP **EYES** **HEARS** **SOMETHING**
锋利的 眼睛 听到 某物

眼尖的人听到了什么

“ [ɑː] [hɑː] ! ” [kraɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] [ɪn][fɑːks] [tɔːk] , “ [aɪ][hæv; həv] [kɔːt] [juː; jʊ] , [maɪ] [faɪn] [waɪld] ['tɜːrki] !
“ **Ah** **ha** **!** ” **cried** **Sharp** **Eyes** **in** **fox** **talk** **,** “ **I** **have** **caught** **you** **,** **my** **fine** **wild** **turkey** **!**
” 啊 哈 ! ” 哭 锋利的 眼睛 在 狐狸 讲话 , “ 我 有 捕捉 你 , 我的 美好的 荒野 火鸡 !

“啊哈！”锐眼用狐狸的语气喊道，“我抓到你了，我漂亮的野火鸡！”

” [ðen] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɪg][bɜːrd][held] ['taɪtli] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [pɔːz] ,
” **Then** **,** **with** **the** **big** **bird** **held** **tightly** **under** **his** **paws** **,**
” 然后 , 和 这 大的 鸟 握住 紧紧 在下面 他的 爪子 ,

然后，他用爪子紧紧地夹着那只大鸟，

[ðə; ði][fɑːks] [bɔɪ] ['lɪftɪd] [hɪz; ɪz] [noʊz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [hauld] [ænd; ənd] [bɑːrkt] .
the **fox** **boy** **lifted** **his** **nose** **high** **in** **the** **air** **and** **howled** **and** **barked** **.**
这 狐狸 男生 抬起 他的 鼻子 高的 在 这 空气 和 嚎叫 和 吠叫 .

狐狸男孩高高地扬起鼻子，又叫又嚎。

[ðæt] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [wei] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] :
That **was** **his** **way** **of** **saying** **:**
那 曾是 他的 方式 的 说 :

那是他委婉的说法：

“ [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] , ['fɑːðər] !
“ **Come** **and** **see** **what** **I** **have** **,** **Father** **!**
” 来 和 看 什么 我 有 , 父亲 !

“父亲，请您来看看我有什么！”

[aɪv] [kɔːt] [ə; eɪ] [faɪn] [waɪld] ['tɜːrki] !
I've **caught** **a** **fine** **wild** **turkey** **!**
我已经 捕捉 一个 美好的 荒野 火鸡 !

我抓到了一只漂亮的野生火鸡！

” [ə'weɪ] [ɔːf] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ,
” **Away** **off** **in** **the** **woods** **,** **where** **he** **was** **looking** **for** **something** **to** **eat** **,**
” 离开 离开 在 这 树林 , 在哪里 他 曾是 寻找 为了 某物 到 吃 ,

“他独自一人走进树林深处，在那里寻找食物。”

['mɪstər] . [fɑːks] [hɜːrd] [ðə; ði][kɔːl][ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] .
Mr **.** **Fox** **heard** **the** **call** **of** **Sharp** **Eyes** **.**
先生 . 狐狸 听到 这 称呼 的 锋利的 眼睛 .

狐狸先生听到了锐眼的呼唤。

“ [ɑː] , [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [hiː; hi][ɪz][hɜːrt] , [ɪn]['deɪndʒər] , [ɔːr] [ɪf] [hiː; hi][hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [fɔːr; fər] ['dɪnər] ,
“ **Ah** **,** **I** **wonder** **if** **he** **is** **hurt** **,** **in** **danger** **,** **or** **if** **he** **has** **something** **for** **dinner** **,**
” 啊 , 我 想知道 如果 他 是 伤害 , 在 危险 , 或者如果 他 有 某物 为了 晚餐 ,

“啊，我不知道他是不是受伤了，是不是遇到了危险，或者他晚饭有吃的吗？”

" [sed] ['mɪstər] . [fɑːks][tuː; tə] [hɪm'self] .
" said Mr . Fox to himself .
" 说 先生 . 狐狸 到 他自己 .

“福克斯先生自言自语道。”

['mɪstər] . [fɑːks] ['lisnd] ['kerfəli] , [ænd; ənd] [ðen] [baɪ][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði] [haʊl] [ænd; ənd][bɑːrk]
Mr . Fox listened carefully , and then by the difference in the howl and bark
先生 . 狐狸 听着 小心 , 和 然后 经过 这 不同之处 在 这 嗥 和 吠
,
,
,

狐狸先生仔细地听着，然后通过嚎叫和吠叫的区别，

[hiː; hi][kʊd; kəd] [tel] [wʌt] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] ['seɪɪŋ] .
he could tell what Sharp Eyes was saying .
他 可以 告诉 什么 锋利的 眼睛 曾是 说 .

他能听懂“锐眼”在说什么。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðɪs] :
It was this :
它 曾是 这 :

事情是这样的：

" [aɪ][hæv; həv] [kɔːt] ['sʌmθɪŋ] !
" I have caught something !
" 我 有 捕捉 某物 !

我好像生病了！

[aɪ][hæv; həv] [kɔːt] ['sʌmθɪŋ] ! "
I have caught something ! "
我 有 捕捉 某物 ! "

我好像生病了！

" [ɑː] , [maɪ]['lɪt(ə)l][fɑːks] [bɔɪ] [hæz; həz][hæd; həd] [gʊd] [lʌk] , " [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] .
" Ah , my little fox boy has had good luck , " said Mr . Fox .
" 啊 , 我的 小的 狐狸 男生 有 有 好的 运气 , " 说 先生 . 狐狸 .

“啊，我的小狐狸运气真好，”狐狸先生说。

" ['betər] [lʌk] [ðæn; ðən][aɪ][hæv; həv][hæd; həd] .
" Better luck than I have had .
" 更好的 运气 比 我 有 有 .

“比我运气好多了。”

[aɪ][mʌst; məst][goʊ][ænd; ənd] [siː] [wʌt] [hiː; hi][hæz; həz] [kɔːt] ! " [-]
I must go and see what he has caught ! " [29]
我 必须 去 和 看 什么 他 有 捕捉 ! " [-]

我一定要去看看他钓到了什么！[29]

[nɑːt] ['hævɪŋ] [faʊnd] ['eniθɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [teɪk] [hoʊm] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['dɪnər] ,
Not having found anything that he could take home for his family's dinner ,
不是 拥有 成立 任何事物 那 他 可以 拿 家 为了 他的 家庭的 晚餐 ,

他没找到任何可以带回家给家人做晚餐的东西。

['mɪstər] . [fɑːks] [tɜːrnd] [ænd; ənd][ræn] ['kwɪkli] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [tɔːrd] [ʃɑːrp] [aɪz] .
Mr . Fox turned and ran quickly through the woods toward Sharp Eyes .
先生 . 狐狸 转向 和 跑 迅速地 通过 这 树林 朝向 锋利的 眼睛 .

狐狸先生转身，迅速穿过树林，朝着锐眼跑去。

[hiː; hi][kʊd; kəd] [tel] [wer] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l][fɑːks] [sʌn] [wʌz; wəz][baɪ] ['noʊtɪsɪŋ] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][frʌm; frəm]

He	**could**	**tell**	**where**	**his**	**little**	**fox**	**son**	**was**	**by**	**noticing**	**the**	**direction**	**from**
他	可以	告诉	在哪里	他的	小的	狐狸	儿子	曾是	经过	注意到	这	方向	从

[wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [haulz] [ænd; ənd] [bɑːks] [keɪm] .

which	**his**	**howls**	**and**	**barks**	**came**	**.**
哪个	他的	嚎叫	和	树皮	来了	.

他可以通过观察小狐狸儿子嚎叫和吠叫的方向来判断它在哪里。

“ [wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? ” [æskt] ['mɪstər] . [fɑːks][æz; əz][hiː; hi] [keɪm] [nɪr] .

“	**What**	**is**	**it**	**?**	**”**	**asked**	**Mr**	**.**	**Fox**	**as**	**he**	**came**	**near**	**.**
”	什么	是	它	?	”	问	先生	.	狐狸	作为	他	来了	靠近	.

“那是什么？”狐狸先生走近后问道。

“ [aɪ][hæv; həv] [kɔːt] [ə; eɪ][bɪg][waɪld] ['tɜːrki] , ” ['ænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

“	**I**	**have**	**caught**	**a**	**big**	**wild**	**turkey**	**,**	**”**	**answered**	**Sharp**	**Eyes**	**,**
”	我	有	捕捉	一个	大的	荒野	火鸡	,	”	回答	锋利的	眼睛	,

“我抓到了一只大野火鸡，”锐眼回答道。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

目光锐利的银狐：他的诸多冒(Sharp Eyes,)
第2/6页

[stɪl] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði][lɑːrdʒ][bɜːrd] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] [pɔːz] .

still	keeping	the	large	bird	between	his	paws	.
仍然	保持	这	大的	鸟	之间	他的	爪子	.

他仍然用爪子夹着那只大鸟。

“ [hɑː] ! [ðæt] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['tɜːrki] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] ,

“	Ha	!	that	is	not	a	turkey	,	”	said	Mr	.	Fox	,
“	哈	!	那	是	不是	一个	火鸡	,	”	说	先生	.	狐狸	,

“哈！那不是火鸡，”福克斯先生说。

[æz; əz][hiː; hi] [keɪm] [nɪr] [ænd; ənd] [sɔː] [wʌt] [ʃɑːrp] [aɪz] [hæd; həd] .

as	he	came	near	and	saw	what	Sharp	Eyes	had	.
作为	他	来了	靠近	和	锯	什么	锋利的	眼睛	有	.

他走近后，看到了锐眼先生手里拿着的东西。

“ [noʊ] ? ” [æskt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks][ɪn] [sər'praɪz] .

“	No	?	”	asked	the	little	fox	in	surprise	.
“	不	?	”	问	这	小的	狐狸	在	惊喜	.

“不？”小狐狸惊讶地问道。

“ [wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðen] ? ”

“	What	is	it	then	?	”
“	什么	是	它	然后	?	”

“那到底是什么呢？”

“ [its] [ə; eɪ] ['ruːstər] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

“	It's	a	rooster	,	”	said	his	father	.
“	它是	一个	公鸡	,	”	说	他的	父亲	.

“这是一只公鸡，”他父亲说。

“ [ə; eɪ] [greɪt] , [bɪg] ['ruːstər] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] [wer] [ðə; ði] [dʌks] [ɑːr; ər] ,

“	A	great	,	big	rooster	that	lives	down	on	the	farm	where	the	ducks	are	,
“	一个	伟大的	,	大的	公鸡	那	生活	向下	在	这	农场	在哪里	这	鸭子	是	,

“一只体型硕大的公鸡，住在鸭子所在的农场里，

” [fɔːr; fər][ðer; ðər][wɜːr; wər]['fɑːrmz] [nɪr] [ðə; ði] [nɔːrθ] [wʊdz] , [ðoʊ] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['sɪtiz] .

”	for	there	were	farms	near	the	North	Woods	,	though	there	were	no	cities	.
”	为了	那里	是	农场	靠近	这	北	伍兹	,	尽管	那里	是	不	城市	.

因为北林附近有农场，虽然没有城市。

“ [wel] [duː][aɪ] [noʊ] [ðæt] ['ruːstər] , ” [went] [ɑːn]['mɪstər] . [fɑːks] .

“	Well	do	I	know	that	rooster	,	”	went	on	Mr	.	Fox	.
“	出色地	做	我	知道	那	公鸡	,	”	去	在	先生	.	狐狸	.

“我当然认识那只公鸡，”狐狸先生继续说道。

“ ['meni] [ə; eɪ] [taɪm] , [wen] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['kriːpɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] ,

“	Many	a	time	,	when	I	have	been	creeping	up	to	get	a	chicken	,
“	许多	一个	时间	,	什么时候	我	有	到过	爬行	向上	到	得到	一个	鸡	,

“很多时候，当我蹑手蹑脚地去偷鸡的时候，

[hiː; hi][hæz; həz] [siːn] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [kroʊd] [soʊ] ['laʊdli] [ðæt] [ðə; ði]['fɑːrmər] [keɪm] [aʊt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

he	has	seen	me	and	crowed	so	loudly	that	the	farmer	came	out	with	a
他	有	已见	我	和	人群	所以	高声	那	这	农民	来了	出去	和	一个

[gʌn] [tuː; tə] [draɪv] [ˌem 'iː] [ə'weɪ] .

gun	to	drive	me	away	.
枪	到	驾驶	我	离开	.

他看见我后大声喧哗，以至于农夫拿着枪出来要把我赶走。

[ænd; ənd][soʊ][juː; jʊ][hæv; həv] [kɔːt] [hɪm; ɪm] , [ʃɑːrp] [aɪz] ！ ”

And	so	you	have	caught	him	,	Sharp	Eyes	!	”
和	所以	你	有	捕捉	他	,	锋利的	眼睛	！	”

“你抓到他了，眼尖的人！”

“ [jes] , [bʌt; bət][aɪ] [θɔːt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][waɪld] ['tɜːrki] [laɪk][ðə; ði][wʌn][aɪ] [sɔː] [bɪ'fɔːr] .

“	Yes	,	but	I	thought	he	was	a	wild	turkey	like	the	one	I	saw	before	.
”	是的	,	但	我	想法	他	曾是	一个	荒野	火鸡	喜欢	这	一	我	锯	前	.

“是的，但我以为他是一只像我之前看到的那种野火鸡。”

[aɪ] ['nevər] [hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] ['ruːstər] . ”

I	never	have	seen	a	rooster	.	”
我	绝不	有	已见	一个	公鸡	.	”

我从来没见过公鸡。

“ [hiː; hi][ɪz][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ][waɪld] ['tɜːrki] [tuː; tə] [iːt] , ” [went] [ɑːn]['mɪstər] . [fɑːks] .

“	He	is	as	good	as	a	wild	turkey	to	eat	,	”	went	on	Mr	.	Fox	.
“	他	是	作为	好的	作为	一个	荒野	火鸡	到	吃	,	”	去	在	先生	.	狐狸	.

“他就像一只野火鸡一样好吃，”福克斯先生继续说道。

“ [juː; jʊ][hæv; həv][hæd; həd] [gʊd] [lʌk] .

“	You	have	had	good	luck	.
“	你	有	有	好的	运气	.

你运气真好。

[juː; jʊ] [-]

You	[	30	]
你	[	-	]

你[30]

[hæv; həv] [kwɪk] [legz][æz; əz] [wel] [æz; əz] [ʃɑːrp] [aɪz] .

have	quick	legs	as	well	as	sharp	eyes	.
有	快的	腿	作为	出色地	作为	锋利的	眼睛	.

腿要敏捷，眼睛要锐利。

[naʊ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] ['hʌŋgri] .

Now	we	shall	not	be	hungry	.
现在	我们	将	不是	是	饥饿的	.

现在我们不会挨饿了。

” [soʊ]['mɪstər] . [fɑːks] ['kærid] [ðə; ði][bɪg] ['ruːstər] [hoʊm][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔksiz][ɪn][ðə; ði] ['hɑːloʊ][lɔːg] .

”	So	Mr	.	Fox	carried	the	big	rooster	home	to	the	other	foxes	in	the	hollow	log	.
”	所以	先生	.	狐狸	携带	这	大的	公鸡	家	到	这	其他	狐狸	在	这	空洞的	日志	.

于是，狐狸先生把那只大公鸡叼回了空心树干里，交给了其他狐狸。

[ðə; ði][bɜːrd] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [tuː] ['hevi] [fɔːr; fər] [ʃɑːrp] [aɪz] , [huː] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] [fʊl] [groʊn]

The	bird	would	have	been	too	heavy	for	Sharp	Eyes	,	who	was	not	yet	full	grown
这	鸟	会	有	到过	也	重的	为了	锋利的	眼睛	,	WHO	曾是	不是	然而	满的	生长

.

:

.

这只鸟对于还没完全长大的“锐眼”来说太重了。

“ [oʊ] , [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] ['dɪnər] ！ ” [sed] ['mɪsɪz] . [fɑːks] , [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðə; ði] ['ruːstər] .

“	Oh	,	what	a	fine	dinner	!	”	said	Mrs	.	Fox	,	when	she	saw	the	rooster	.
“	哦	,	什么	一个	美好的	晚餐	！	”	说	太太	.	狐狸	,	什么时候	她	锯	这	公鸡	.

“哦，多么丰盛的一顿晚餐啊！”狐狸太太看到公鸡时说道。

“ [huː] [kɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ? ”

“	Who	caught	it	?	”
“	WHO	捕捉	它	?	”

“谁抓住了它？”

“ [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd] , ” ['ænsər] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

“	**Sharp**	**Eyes**	**did**	**,**	**”**	**answered**	**his**	**father**	**.**
”	锋利的	眼睛	做过	,	”	回答	他的	父亲	.

“是锐眼干的,”他父亲回答道。

“ [wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [kwaɪt] [praʊd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ! ”

“	**We**	**ought**	**to**	**be**	**quite**	**proud**	**of**	**him**	**!**	**”**
”	我们	应该	到	是	相当	自豪的	的	他	!	”

我们应该为他感到非常自豪!

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] , ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks] ['bɔɪz] ['mʌðər] .

“	**I**	**am**	**,**	**”**	**said**	**the**	**little**	**fox**	**boy's**	**mother**	**.**
”	我	是	,	”	说	这	小的	狐狸	男孩们	母亲	.

“我是,”小狐狸的妈妈说。

[ðen] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['ruːstər] ['dɪnər] ,

Then	**they**	**had**	**a**	**rooster**	**dinner**	**,**
然后	他们	有	一个	公鸡	晚餐	,

然后他们吃了一顿公鸡晚餐。

[ænd; ənd]['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd]['wɪŋk(ə)l] ['lisnd] [æz; əz] [ʃɑːrp] [aɪz] [toʊld] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [kɔːt]

and	**Twinkle**	**and**	**Winkle**	**listened**	**as**	**Sharp**	**Eyes**	**told**	**how**	**he**	**had**	**caught**
和	闪烁	和	温克尔	听着	作为	锋利的	眼睛	讲述	如何	他	有	捕捉

[ðə; ði] [faʊl] ,

the	**fowl**	**,**
这	鸡	,

闪闪和温克尔听着锐眼讲述他是如何捉到那只鸟的,

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][waɪld] ['tɜːrki] .

thinking	**it**	**was**	**a**	**wild**	**turkey**	**.**
思维	它	曾是	一个	荒野	火鸡	.

以为是只野火鸡。

“ [ðoʊ] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [sed] - [kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !

“	**Though**	**when**	**it**	**said**	**'**	**Cock**	**-**	**a**	**-**	**doodle**	**-**	**do**	**!**
”	尽管	什么时候	它	说	-	公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	做	!

“虽然它说'喔喔喔!

- [ɪn'sted] [ʌv; əv] - ['gɑːb(ə)l] - - - - , - [aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['fʌni] , ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]

-	**instead**	**of**	**'**	**Gobble**	**-**	**obble**	**-**	**obble**	**,**	**'**	**I**	**thought**	**it**	**was**	**funny**	**,**	**”**	**said**	**the**	**little**
-	反而	的	-	咕噜	-	-	-	-	,	-	我	想法	它	曾是	有趣的	,	”	说	这	小的

[fɑːks] [bɔɪ] .

fox	**boy**	**.**
狐狸	男生	.

“我觉得与其说是'咕噜咕噜咕噜',不如说是'咕噜咕噜咕噜',这样很有趣,”小狐狸男孩说。

“ [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['riːəl][fɑːks] [naʊ] — [juː; jʊ][kæn; kən][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [kætʃ] [θɪŋz] [fɔːr; fər] [jɔːr'self]

“	**You**	**are**	**a**	**real**	**fox**	**now**	**—**	**you**	**can**	**go**	**out**	**and**	**catch**	**things**	**for**	**yourself**
”	你	是	一个	真实的	狐狸	现在	—	你	能	去	出去	和	抓住	事物	为了	你自己

,

,

,

“你现在真是一只狐狸了——你可以自己出去抓东西了。”

” [sed] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

”	**said**	**his**	**father**	**.**
”	说	他的	父亲	.

“他父亲说道。”

“ [naʊ] , ['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd]['wɪŋk(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [juː; jʊ] ['stɑːrtɪd] [ɪn] .

“	**Now**	**,**	**Twinkle**	**and**	**Winkle**	**,**	**it**	**is**	**time**	**you**	**started**	**in**	**.**
”	现在	,	闪烁	和	温克尔	,	它	是	时间	你	开始	在	.

“现在，闪闪和温克尔，是时候开始啦。”

[tuː; tə] - ['mɔːroʊ] [let] [juː 'es] [siː] [wʌt] [juː; jʊ] [kæn; kən] [duː] .

To	-	morrow	let	us	see	what	you	can	do	.
到	-	明天	让	我们	看	什么	你	能	做	.

明天让我们看看你的表现。

" [soʊ] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] [fɔksiz] ['stɑːrtɪd] [ɔːf] [tə'geðər] [ɑːn] [ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [trɪp] .

"	So	the	next	day	the	three	little	foxes	started	off	together	on	a	hunting	trip	.
"	所以	这	下一个	天	这	三	小的	狐狸	开始	离开	一起	在	一个	打猎	旅行	.

“于是第二天，这三只小狐狸一起出发去打猎了。”

[æt; ət] [fɜːrst] [ðeɪ] [sɔː] ['nʌθɪŋ] , [bʌt; bət] , ['æftər] [ə; eɪ] [bɪt] ,

At	first	they	saw	nothing	,	but	,	after	a	bit	,
在	第一的	他们	锯	没有什么	,	但	,	后	一个	少量	,

起初他们什么也没看到，但过了一会儿，

[ðeɪ] [spaɪd] [sʌm; səm] [wʊd] [maɪs] [ænd; ənd] [iːtʃ] [kɔːt] [wʌn] .

they	spied	some	wood	mice	and	each	caught	one	.
他们	间谍	一些	木头	小鼠	和	每个	捕捉	一	.

他们发现了一些林鼠，每人抓到了一只。

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [æz; əz] [bɪg] [æz; əz] [ə; eɪ] ['ruːstər] [ɔːr] [ə; eɪ] [waɪld] [-]

“	They	are	not	as	big	as	a	rooster	or	a	wild	[	31	]
“	他们	是	不是	作为	大的	作为	一个	公鸡	或者	一个	荒野	[	-	]

“它们不像公鸡或野鸡那么大[31]

['tɜːrki]

turkey
火鸡

火鸡

, " [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] , “ [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɪl] [duː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [stɑːrt] .

,	"	said	Sharp	Eyes	,	“	but	they	will	do	for	a	start	.
,	"	说	锋利的	眼睛	,	“	但	他们	将要	做	为了	一个	开始	.

“,”锐眼说道，“但它们可以先用着。”

[wiː; wi] [kɑːnt] [kætʃ] [bɪg] [θɪŋz] ['evri] [deɪ] .

We	can't	catch	big	things	every	day	.
我们	不能	抓住	大的	事物	每一个	天	.

我们不可能每天都捕获大东西。

" ['twɪŋk(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪŋk(ə)l] [wɜːr; wər] [kwaɪt] [dɪ'laɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [maɪs] .

"	Twinkle	and	Winkle	were	quite	delighted	with	the	mice	.
"	闪烁	和	温克尔	是	相当	高兴极了	和	这	小鼠	.

“闪闪和温克尔非常喜欢这些老鼠。”

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [fɜːrst] [θɪŋz] [ðeɪ] [hæd; həd] [kɔːt] , [ɪk'sept] [sʌm; səm] ['græsˌhɔpəz] ,

They	were	the	first	things	they	had	caught	,	except	some	grasshoppers	,
他们	是	这	第一的	事物	他们	有	捕捉	,	除了	一些	蚱蜢	,

除了蚱蜢之外，这是他们捕获的第一批动物。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [felt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɪt] [praʊd] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] .

and	they	felt	a	little	bit	proud	of	themselves	.
和	他们	毛毡	一个	小的	少量	自豪的	的	他们自己	.

他们感到有些自豪。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɔksiz] ['hʌntɪd] ['evri] [deɪ] .

From	then	on	the	little	foxes	hunted	every	day	.
从	然后	在	这	小的	狐狸	猎杀	每一个	天	.

从那时起，小狐狸们每天都外出狩猎。

['twɪŋk(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪŋk(ə)l] [suːn] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [duː] ['nɪrli] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

Twinkle	and	Winkle	soon	learned	to	do	nearly	as	well	as	Sharp	Eyes	,
闪烁	和	温克尔	很快	学习	到	做	几乎	作为	出色地	作为	锋利的	眼睛	,

闪闪和温克尔很快就学会了像锐眼一样出色地完成任务。

[bʌt; bət][ðer; ðər] ['brʌðər] [kʊd; kəd]['ɔːlweɪz] [siː] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .

but	their	brother	could	always	see	things	in	the	woods	before	they	could	.
但	他们的	兄弟	可以	总是	看	事物	在	这	树林	前	他们	可以	.

但是他们的兄弟总能比他们更早地看到树林里的东西。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [siːmd] [tuː; tə] [groʊ] ['ʃɑːrpər] [ænd; ənd] [braitə] [iːtʃ] [deɪ] , [ænd; ənd][hiː; hi][kʊd; kəd] [tel]

His	eyes	seemed	to	grow	sharper	and	brighter	each	day	,	and	he	could	tell
他的	眼睛	似乎	到	生长	更锐利	和	更亮	每个	天	,	和	他	可以	告诉

[ə; eɪ] ['tɜːrki] ,

a	turkey	,
一个	火鸡	,

他的眼睛似乎一天比一天锐利明亮，他甚至能分辨出火鸡。

[ə; eɪ] ['pɑːrtrɪdʒ] [ɔːr] ['ʌðər] [waɪld][bɜːrd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [wei] [ɔːf] ,

a	partridge	or	other	wild	bird	a	long	way	off	,
一个	鹧鸪	或者	其他	荒野	鸟	一个	长的	方式	离开	,

远处一只鹧鸪或其他野生鸟类，

[soʊ] [ðæt] ['iːv(ə)n][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [juːst] [tuː; tə] [seɪ] :

so	that	even	his	father	used	to	say	:
所以	那	甚至	他的	父亲	用过的	到	说	:

所以就连他父亲也常说：

“ [ʃɑːrp] [aɪz] [ɪz][ðə; ði] [best] ['hʌntər] [ʌv; əv][juː 'es][ɔːl] .

“	Sharp	Eyes	is	the	best	hunter	of	us	all	.
“	锋利的	眼睛	是	这	最好的	猎人	的	我们	全部	.

“锐眼是我们所有人中最优秀的猎人。”

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [faɪn] [fɑːks] !

He	is	a	fine	fox	!
他	是	一个	美好的	狐狸	!

他真是一只漂亮的狐狸！

” [nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] [wer] [ðiːz] [fɔksiz] [lɪvd] [wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['fæməli] , [nɑːt] [kwaɪt] [ðə; ði] [seɪm]

”	Not	far	from	where	these	foxes	lived	was	another	family	,	not	quite	the	same
”	不是	远的	从	在哪里	这些	狐狸	居住地	曾是	其他	家庭	,	不是	相当	这	相同的

[kaɪnd] , [ðoʊ] .

kind	,	though	.
种类	,	尽管	.

“离这些狐狸居住的地方不远，还有另一户狐狸家庭，不过它们并不是同一类狐狸。”

[wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [fɔksiz] , [neɪmd] [red] [teɪl] ,

One	of	these	foxes	,	named	Red	Tail	,
一	的	这些	狐狸	,	命名	红色的	尾巴	,

其中一只狐狸，名叫红尾，

[æz; əz][hiː; hi] [hɜːrd] [ʃɑːrp] [aɪz] [tel] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [kɔːt] [ðə; ði] ['ruːstər] , [sed] [wʌn] [deɪ] :

as	he	heard	Sharp	Eyes	tell	of	having	caught	the	rooster	,	said	one	day	:
作为	他	听到	锋利的	眼睛	告诉	的	拥有	捕捉	这	公鸡	,	说	一	天	:

有一天，他听见“锐眼”讲述自己捉到那只公鸡的故事，便说道：

“ [juː; jʊ][hæd; həd] ['betər] [lʊk] [aʊt] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] , [ʃɑːrp] [aɪz] . ”

“	You	had	better	look	out	for	yourself	,	Sharp	Eyes	.	”
“	你	有	更好的	看	出去	为了	你自己	,	锋利的	眼睛	.	”

“你最好小心点，锐眼。”

“ [waɪ] [hæd; həd][aɪ] , [red] [teɪl] ? ”

“	Why	had	I	,	Red	Tail	?	”
“	为什么	有	我	,	红色的	尾巴	?	”

“为什么会有我，红尾？”

“ [oʊ] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] , ” [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈænsər] , [ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz][ɔːl] [red] [teɪl] [wʊd] [seɪ] [dʒʌst]
“ Oh , because , ” was the answer , and that was all Red Tail would say just
” 哦 , 因为 , ” 曾是 这 回答 , 和 那 曾是 全部红色的 尾巴 会 说 只是
[ðen] .
then .
然后 .

“哦，因为……”这是答案，而红尾也只说了这么一句。

“ [puː] !
“ Pooh !
” 呸 !

“呸！

[aɪ] [spoʊz] [hiː; hi] [miːnz] [ə; eɪ] [ˈhʌntər] [maɪt] [ʃuːt] [ˌem ˈiː] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
I s'pose he means a hunter might shoot me , ” said Sharp Eyes .
我 假设 他 方法 一个 猎人 可能 射击 我 , ” 说 锋利的 眼睛 .

“我猜他的意思是猎人可能会射杀我，”锐眼说道。

“ [bʌt; bət][aɪm][nɑːt] [-]
“ But I'm not [32]
” 但 我是 不是 [-]

“但我不是[32]

[əˈfreɪd] .
afraid .
害怕的 .

害怕的。

[aɪm] [ˈgoʊɪŋ] [ɔːf] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] [naʊ] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] [aɪ] [kæn; kən] [faɪnd] [fɔːr; fər] [ˈdɪnər] .
I'm going off in the woods now and see what I can find for dinner .
我是 去 离开 在 这 树林 现在 和 看 什么 我 能 寻找 为了 晚餐 .

我现在要去树林里看看能找到什么做晚餐。

” [ɔːf] [went] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [fɑːks] [bɔɪ] [ɑːn] [əˈnʌðər] [hʌnt] .
” Off went the little fox boy on another hunt .
” 离开 去 这 小的 狐狸 男生 在 其他 打猎 .

“小狐狸又出发去狩猎了。”

[hiː; hi] [lʊkt] [ɔːl] [əˈraʊnd] , [ænd; ənd] [ˈlisnd] [ænd; ənd] [smeld] ,
He looked all around , and listened and smelled ,
他 看起来 全部 大约 , 和 听着 和 闻起来 ,

他环顾四周，倾听，嗅闻，

[ænd; ənd][æt; ət][læst][hiː; hi] [sɔː] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈmuːvɪŋ] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [graʊnd] .
and at last he saw something moving along the ground .
和 在 最后的 他 锯 某物 移动 沿着 这 地面 .

最后，他看到地面上有什么东西在移动。

“ [hɑː] !
“ Ha !
” 哈 !

“哈！

[ˈmeɪbi] [ðæt] [ɪz] [əˈnʌðər] [ˈruːstər] [ɔːr][ə; eɪ] [ˈtɜːrki] , ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .
Maybe that is another rooster or a turkey , ” thought Sharp Eyes .
或许 那 是 其他 公鸡 或者 一个 火鸡 , ” 想法 锋利的 眼睛 .

“也许那是另一只公鸡或火鸡呢，”锐眼心想。

“ [aɪl] [get] [ðæt] [fɔːr; fər] [ˈdɪnər] .
“ I'll get that for dinner .
” 患病的 得到 那 为了 晚餐 .

“我晚餐就吃这个。”

〃 ['sɔːftli] , ['sɔːftli] [hiː; hi] [krept] [ʌp] [tɔːrd] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

〃	Softly	,	softly	he	crept	up	toward	the	animal	on	the	ground	.
〃	轻轻	,	轻轻	他	悄悄地爬向上		朝向	这	动物	在	这	地面	.

他轻轻地、轻轻地爬向地上的动物。

[ʃɑːrp] [aɪz] [kʊd; kəd] [naʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən]['ænɪm(ə)l] , [ænd; ənd][nɑːt][ə; eɪ][bɜːrd] ,

Sharp	Eyes	could	now	see	it	was	an	animal	,	and	not	a	bird	,
锋利的	眼睛	可以	现在	看	它	曾是	一个	动物	,	和	不是	一个	鸟	,

眼尖的人现在看清了，那是一只动物，而不是一只鸟。

[ænd; ənd][æt; ət][fɜːrst][hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən]['ekstrə][lɑːrdʒ] [wʊd] [maʊs] .

and	at	first	he	thought	it	was	an	extra	large	wood	mouse	.
和	在	第一的	他	想法	它	曾是	一个	额外的	大的	木头	老鼠	.

起初他以为那是一只体型特别大的林鼠。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][wʌz; wəz][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlər] , [ə; eɪ] [laɪt] [greɪ] .

For	the	animal	was	of	the	same	color	,	a	light	gray	.
为了	这	动物	曾是	的	这	相同的	颜色	,	一个	光	灰色的	.

因为那只动物的颜色也一样，是浅灰色。

[bʌt; bət] [wen] [ʃɑːrp] [aɪz] [sɔː] [ðə; ði][bɪg] , ['kəːviŋ] ['bʊʃi] [teɪl][ʌv; əv][ðə; ði] ['kriːtʃər] [hiː; hi] [sed] :

But	when	Sharp	Eyes	saw	the	big	,	curving	bushy	tail	of	the	creature	he	said	:
但	什么时候	锋利的	眼睛	锯	这	大的	,	弯曲	茂密的	尾巴	的	这	生物	他	说	:

但当锐眼看到那生物又大又弯又蓬松的尾巴时，他说：

“ [hɑː] ! [aɪ] [noʊ] [hɪm; ɪm] .

“	Ha	!	I	know	him	.
〃	哈	!	我	知道	他	.

“哈！我认识他。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪ] ['skwɜːrəl] !

It	is	a	gray	squirrel	!
它	是	一个	灰色的	松鼠	!

这是一只灰松鼠！

[wel] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ] ['ruːstər] [ɔːr][ə; eɪ][waɪld] ['tɜːrki] , [ðoʊ] [nɑːt][æz; əz][lɑːrdʒ]

Well	,	they	are	as	good	as	a	rooster	or	a	wild	turkey	,	though	not	as	large
出色地	,	他们	是	作为	好的	作为	一个	公鸡	或者	一个	荒野	火鸡	,	尽管	不是	作为	大的

.

:
.

嗯，它们和公鸡或野火鸡一样好，虽然个头没那么大。

[aɪl] [get] [hɪm; ɪm] !

I'll	get	him	!
患病的	得到	他	!

我一定要抓住他！

〃 [ʃɑːrp] [aɪz] [krept] [tɔːrd] [ðə; ði] [greɪ] ['skwɜːrəl] , [bʌt; bət] ,

〃	Sharp	Eyes	crept	toward	the	gray	squirrel	,	but	,
〃	锋利的	眼睛	悄悄地爬	朝向	这	灰色的	松鼠	,	但	,

“锐眼悄悄地向灰松鼠靠近，但是，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][fɑːks][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][dʒʌmp][ɑːn][ˌaɪ 'tiː] , ['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] .

just	as	the	fox	was	going	to	jump	on	it	,	something	happened	.
只是	作为	这	狐狸	曾是	去	到	跳	在	它	,	某物	发生	.

就在狐狸要扑上去的时候，意外发生了。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['ʧætər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tiːθ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [frɪsk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [teɪl] [ðə; ði] ['skwɜːrəl] [spræŋ]

With	a	chatter	of	his	teeth	and	a	frisk	of	his	tail	the	squirrel	sprang
和	一个	喋喋不休	的	他的	牙齿	和	一个	搜身	的	他的	尾巴	这	松鼠	弹簧

[ʌp] ['ɪntuː][ə; eɪ] [triː] ,

up	into	a	tree	,
向上	进入	一个	树	,

松鼠牙齿打颤，尾巴摇摆着，跳上了树。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðer; ðər] , ['seɪfli] [aʊt] [ʌv; əv] [riːʧ] , ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [lɪm] ,

and	from	there	,	safely	out	of	reach	,	sitting	on	a	limb	,
和	从	那里	,	安全	出去	的	抵达	,	坐着	在	一个	肢	,

然后，从那里，安全地远离，坐在树枝上，

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][teɪl] [kɜːrld] [ʌp] [ə'lɔːŋ] [hɪz; ɪz] [bæk] [ðə; ði] ['skwɜːrəl] [lʊkt] [æt; ət] [ʃɑːrp] [aɪz] .

with	his	tail	curled	up	along	his	back	the	squirrel	looked	at	Sharp	Eyes	.
和	他的	尾巴	卷曲	向上	沿着	他的	后退	这	松鼠	看起来	在	锋利的	眼睛	.

松鼠尾巴卷在背上，看着锐眼。

“ [hɑː] ! [juː; jʊ] [θɔːt] [juːd] [get] [ˌem 'iː] !

“	Ha	!	You	thought	you'd	get	me	!
”	哈	!	你	想法	你会	得到	我	!

“哈！你以为你能抓住我！”

['dɪdnt] [juː; jʊ] ? ” ['ʧætəd] [ðə; ði] ['skwɜːrəl] . [-]

didn't	you	?	”	chattered	the	squirrel	.	[	33	]
没有	你	?	”	喋喋不休	这	松鼠	.	[	-	]

难道你没有吗？”松鼠叽叽喳喳地说。[33]

“ [oʊ] , [aɪ][dəunt] [noʊ] .

“	Oh	,	I	don't	know	.
”	哦	,	我	不	知道	.

“哦，我不知道。”

[aɪm][nɑːt][soʊ] ['veri] ['hʌŋgri] , ” [drɔːld] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

I'm	not	so	very	hungry	,	”	drawled	Sharp	Eyes	,
我是	不是	所以	非常	饥饿的	,	”	拖长音	锋利的	眼睛	,

“我不太饿，”锐眼懒洋洋地说。

[priː'tɛndɪŋ] [hiː; hi] ['hædnt] [bɪn] [fuːld] [wen] [ðə; ði] ['skwɜːrəl] [dʒʌmpt] [ə'weɪ] .

pretending	he	hadn't	been	fooled	when	the	squirrel	jumped	away	.
假装	他	之前没有	到过	被骗了	什么时候	这	松鼠	跳了起来	离开	.

当松鼠跳开时，他假装自己没有被骗。

“ [oʊ] , [jes] [juː; jʊ][dɪd] !

“	Oh	,	yes	you	did	!
”	哦	,	是的	你	做过	!

“哦，是的，你做到了！”

[juː; jʊ] [traɪd] [tuː; tə] [get] [ˌem 'iː] , [bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz] [tuː] [kwɪk] [fɔːr; fər][juː; jʊ] — [aɪ][gɑːt] [ə'weɪ] !

You	tried	to	get	me	,	but	I	was	too	quick	for	you	—	I	got	away	!
你	尝试	到	得到	我	,	但	我	曾是	也	快的	为了	你	—	我	得到	离开	!

你想抓住我，但我速度太快了——我逃走了！

” [læft] [ænd; ənd] ['ʧætəd] [ðə; ði] ['skwɜːrəl] .

”	laughed	and	chattered	the	squirrel	.
”	笑了	和	喋喋不休	这	松鼠	.

“松鼠咯咯地笑着，叽叽喳喳地说。”

“ [wɒts] [jʊr; jər] [neɪm] , ['lɪt(ə)l][fɑːks] [bɔɪ] ? ”

“	What's	your	name	,	little	fox	boy	?	”
”	是什么	你的	姓名	,	小的	狐狸	男生	?	”

“小狐狸，你叫什么名字？”

“ [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ Sharp Eyes .
” 锋利的 眼睛 .

“目光敏锐。”

[wɒts] [jɔːrz] ? ”
What's yours ? ”
是什么 你的 ? ”

你的呢?

“ [oʊ] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [kɔːld] - , [ðə; ðɪ]['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] ,
“ Oh , I am called Slicko , the jumping squirrel ,
” 哦 , 我 是 称为 - , 这 跳 松鼠 ,

“哦，我叫斯利科，是一只跳跃的松鼠，

[ænd; ənd] [its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][kæn; kən][dʒʌmp][soʊ] [wel] [ðæt] [aɪ][gɑːt] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][juː; jʊ] ,
and it's because I can jump so well that I got away from you ,
和 它是 因为 我 能 跳 所以 出色地 那 我 得到 离开 从 你 ,

正因为我跳得好，我才能摆脱你。

” ['ænsər] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] [greɪ] ['ænɪm(ə)l] .
” answered the little gray animal .
” 回答 这 小的 灰色的 动物 .

“那只灰色小动物回答道。”

“ ['hævnt] [juː; jʊ] [hɜːrd] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] ? ”
“ Haven't you heard about me ? ”
” 还没有 你 听到 关于 我 ? ”

“你没听说过我吗？”

“ [hɜːrd] [ə'baʊt] [juː; jʊ] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ Heard about you ? ” asked Sharp Eyes .
” 听到 关于 你 ? ” 问 锋利的 眼睛 .

“听说过你吗？”锐眼问道。

“ [wʌt] [duː][juː; jʊ] [miːn] ?
“ What do you mean ?
” 什么 做 你 意思是 ?

“你是什么意思?

[aɪ] [hɪr] [juː; jʊ] ['tɔːkɪŋ] [naʊ] , [ænd; ənd][aɪ] [hɜːrd] [juː; jʊ] ['skræbəlɪŋ] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ðɪ] [liːvz] . ”
I hear you talking now , and I heard you scrabbling around in the leaves . ”
我 听到 你 说 现在 , 和 我 听到 你 争抢 大约 在 这 树叶 . ”

我现在能听到你说话的声音，也能听到你在落叶堆里翻找东西的声音。

“ [noʊ] , [aɪ] [miːn] , ['dɪdnt] [juː; jʊ] [hɪr] [ə'baʊt] [maɪ] ['hævɪŋ] [əd'ventʃəz] , [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] [bʊk] ?
“ No , I mean , didn't you hear about my having adventures , and being put in a book ?
” 不 , 我 意思是 , 没有 你 听到 关于 我的 拥有 冒险 , 和 存在 放 在 一个 书 ?

“不，我的意思是，你没听说过我的冒险经历，以及我被写进书里的事吗？”

” [æskt] - .
” asked Slicko .
” 问 - .

“斯利科问道。”

“ [noʊ] , ” ['ænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] , ['lʊkɪŋ] ['hʌŋgrəli] [ʌp] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['skwɜːrəl] , “ [aɪ] ['dɪdnt] . ”
“ No , ” answered Sharp Eyes , looking hungrily up at the squirrel , “ I didn't . ”
” 不 , ” 回答 锋利的 眼睛 , 寻找 饥饿地 向上 在 这 松鼠 , “ 我 没有 . ”

“不，”锐眼回答道，贪婪地望着松鼠，“我没有。”

“ [wel] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ɪn][ə; eɪ] [bʊk] , ” [went] [ɑːn] - ,
“ Well , I am in a book , ” went on Slicko ,
“ 出色地 , 我 是 在 一个 书 , ” 去 在 - ,

“嗯，我出现在一本书里了，”斯利科继续说道。

“ [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [telz] [haʊ] [aɪ][wʌz; wəz] [kɔːt] [baɪ][sʌm; səm] [bɔɪz] , [ænd; ənd] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ] .
“ and it tells how I was caught by some boys , and put in a cage .
“ 和 它 讲述 如何 我 曾是 捕捉 经过 一些 男孩们 , 和 放 在 一个 笼 .

“它讲述了我如何被几个男孩抓住，并被关进笼子里的故事。”

[bʌt; bət][aɪ][gɑːt] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [keɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [aɪ] [lʌv] [soʊ] [wel] .
But I got away and came back to the woods I love so well .
但 我 得到 离开 和 来了 后退 到 这 树林 我 爱 所以 出色地 .

但我逃脱了，回到了我深爱的森林。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] ['hævnt] [riːd] [ðə; ði] [bʊk] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] , [aɪ][dəunt] [spoʊz] [juː; jʊ] [noʊ] ['blæki] ,
But if you haven't read the book about me , I don't s'pose you know Blackie ,
但 如果 你 还没有 读 这 书 关于 我 , 我 不 假设 你 知道 黑人 ,

但如果你没读过关于我的那本书，我想你大概也不认识布莱基。

[ðə; ði][lɔːst][kæt] , [nɔːr] [dɑːn] , [ðə; ði] ['rʌnəweɪ] [dɔːg] . ”
the lost cat , nor Don , the runaway dog . ”
这 丢失的 猫 , 也不 大学教师 , 这 逃跑 狗 . ”

走失的猫，还有那只名叫唐的逃跑的狗。

“ [noʊ] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] , “ [aɪ][dəunt] [noʊ] ['iːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
“ No , ” said Sharp Eyes , “ I don't know either of them .
“ 不 , ” 说 锋利的 眼睛 , “ 我 不 知道 任何一个 的 他们 .

“不，”锐眼说道，“我两个都不认识。”

[aɪ][dəunt] [laɪk] [dɔːgz] . ” [-]
I don't like dogs . ” [34]
我 不 喜欢 狗 . ” [-]

我不喜欢狗。”[34]

“ [oʊ] , [bʌt; bət] [juːd] [laɪk] [dɑːn] , ” [sed] - .
“ Oh , but you'd like Don , ” said Slicko .
“ 哦 , 但 你会 喜欢 大学教师 , ” 说 - .

“哦，但你会喜欢唐的，”斯利科说。

“ ['hiːz] [ðə; ði]['naɪsɪst][dɔːg] [ðæt] ['evər] [wʌz; wəz] !
“ He's the nicest dog that ever was !
“ 他是 这 最友善的 狗 那 曾经 曾是 !

“他是我见过的最可爱的狗狗！”

['hiːz] [ɪn][ə; eɪ] [bʊk] , [tuː] . ”
He's in a book , too . ”
他是 在 一个 书 , 也 . ”

他也出现在一本书里。

“ [aɪ][dəunt] [noʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [bʊks] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ I don't know anything about books , ” said Sharp Eyes .
“ 我 不 知道 任何事物 关于 图书 , ” 说 锋利的 眼睛 .

“我对书一窍不通，”锐眼说道。

“ [ɔːl] [aɪ] [noʊ] [ə'baʊt] [ɪz] ['biːɪŋ] ['hʌŋgri] — [ðæts] [waɪ] [aɪ] [traɪd] [tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ] . ”
“ All I know about is being hungry — that's why I tried to catch you . ”
“ 全部 我 知道 关于 是 存在 饥饿的 — 那就是 为什么 我 尝试 到 抓住 你 . ”

“我只知道饥饿是什么滋味——所以我才想抓住你。”

“ [aɪm][glæd][juː; jʊ] ['dɪdnt] , ” ['tʃætəd] - .
“ I'm glad you didn't , ” chattered Slicko .
“ 我是 高兴的 你 没有 , ” 喋喋不休 - .

“我很高兴你没有，”斯利科喋喋不休地说。

“ [soʊ][ˌeɪ 'em][aɪ] , ” [sed] [ðə; ði][fɑːks] .

“	So	am	I	,	”	said	the	fox	.
”	所以	是	我	,	”	说	这	狐狸	.

“我也是，”狐狸说。

“ [aɪ] [ges] [aɪ][kæn; kən] ['iːzəli] [kætʃ] [ə; eɪ] ['tɜːrki] [ɔːr][ə; eɪ] [maʊs] [ɔːr][ə; eɪ] ['ruːstər] .

“	I	guess	I	can	easily	catch	a	turkey	or	a	mouse	or	a	rooster	.
”	我	猜测	我	能	容易地	抓住	一个	火鸡	或者	一个	老鼠	或者	一个	公鸡	.

“我想我很容易就能抓到火鸡、老鼠或公鸡。”

[aɪv] [kɔːt] ['ruːstər] [bɪ'fɔːr] .

I've	caught	roosters	before	.
我已经	捕捉	公鸡	前	.

我以前抓过公鸡。

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ] ['wʊdnt] [laɪk] [tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ][æz; əz][aɪ] [laɪk] [tuː; tə] [hɪr] [juː; jʊ] [tɔːk] ,

But	now	I	wouldn't	like	to	catch	you	as	I	like	to	hear	you	talk	,
但	现在	我	不会	喜欢	到	抓住	你	作为	我	喜欢	到	听到	你	讲话	,

但我现在不想抓你，因为我喜欢听你说话。

[ðoʊ] [aɪ][dəunt] [noʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [bʊks] . ”

though	I	don't	know	anything	about	books	.	”
尽管	我	不	知道	任何事物	关于	图书	.	”

虽然我对书籍一无所知。

“ ['niːðər] [duː][aɪ] , ” [sed] - .

“	Neither	do	I	,	”	said	Slicko	.
”	两者都不	做	我	,	”	说	-	.

“我也不信，”斯利科说。

“ [ɔːl] [aɪ] [noʊ] [ɪz][aɪm][ɪn][wʌn] .

“	All	I	know	is	I'm	in	one	.
”	全部	我	知道	是	我是	在	一	.

我只知道我身处其中。

[ænd; ənd][ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [bʊk] [ə'baʊt] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt] .

And	there's	a	book	about	Tum	Tum	,	the	jolly	elephant	.
和	有	一个	书	关于	汤	汤	,	这	快乐的	大象	.

还有一本关于快乐的大象 Tum Tum 的书。

[aɪ][dəunt] [spoʊz] [juː; jʊ] [noʊ] [hɪm; ɪm] , ['iːðər] , [duː][juː; jʊ] ? ”

I	don't	s'pose	you	know	him	,	either	,	do	you	?	”
我	不	假设	你	知道	他	,	任何一个	,	做	你	?	”

我想你也不认识他，对吧?

“ [ɪz][æn; ən] ['elɪfənt] [laɪk] [ə; eɪ][waɪld] ['tɜːrki] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Is	an	elephant	like	a	wild	turkey	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
”	是	一个	大象	喜欢	一个	荒野	火鸡	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“大象和野火鸡一样吗？”锐眼问道。

“ [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [nɑːt] ! ” [læft] - .

“	I	should	say	not	!	”	laughed	Slicko	.
”	我	应该	说	不是	!	”	笑了	-	.

“我倒觉得不是！”斯利科笑着说。

“ [æn; ən] ['elɪfənt] [lʊks] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [tuː] [teɪlz] , [bʌt; bət][wʌn][ɪz][hɪz; ɪz] [trʌŋk] .

“	An	elephant	looks	as	if	he	had	two	tails	,	but	one	is	his	trunk	.
”	一个	大象	看起来	作为	如果	他	有	二	尾巴	,	但	一	是	他的	树干	.

“大象看起来像是有两条尾巴，但其中一条是它的鼻子。”

[tʌm] [tʌm] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['dʒɑːli] [tʃæp] .

Tum	Tum	was	a	jolly	chap	.
汤	汤	曾是	一个	快乐的	小伙子	.

Tum Tum是个快乐的人。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['sɜːrkəs][wɪð; wɪθ][mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] .

He	was	in	the	same	circus	with	Mappo	,	the	merry	monkey	.
他	曾是	在	这	相同的	马戏团	和	马普	,	这	欢乐	猴	.

他和快乐猴子马波在同一个马戏团。

[bʌt; bət][ɪk'skjuːs][ˌem 'iː] , [aɪ][hæv; həv][tuː; tə][goʊ] [naʊ] .

But	excuse	me	,	I	have	to	go	now	.
但	原谅	我	,	我	有	到	去	现在	.

但恕我失陪，我得走了。

[aɪl] [siː] [juː; jʊ][sʌm; səm] ['ʌðər] [taɪm] . ”

I'll	see	you	some	other	time	.	”
患病的	看	你	一些	其他	时间	.	”

下次再见。

“ [aɪ] [wɪʃ] [juː; jʊ] [wʊd] , ” [sed] [ðə; ði][fɑːks] [bɔɪ] .

“	I	wish	you	would	,	”	said	the	fox	boy	.
“	我	希望	你	会	,	”	说	这	狐狸	男生	.

“我希望你能做到，”狐狸男孩说。

“ [aɪl] ['prɑːmɪs] [nɑːt][tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ] .

“	I'll	promise	not	to	catch	you	.
“	患病的	承诺	不是	到	抓住	你	.

“我保证不会抓到你。”

[aɪ] [laɪk] [tuː; tə] [hɪr] [juː; jʊ] [tɔːk] .

I	like	to	hear	you	talk	.
我	喜欢	到	听到	你	讲话	.

我喜欢听你说话。

[tel] [ˌem 'iː][sʌm; səm] [mɔːr] [ə'baʊt][jʊr; jər] ['elɪfənt] [ænd; ənd] ['mʌŋki] [frendz] . ”

Tell	me	some	more	about	your	elephant	and	monkey	friends	.	”
告诉	我	一些	更多的	关于	你的	大象	和	猴	朋友们	.	”

请你再多讲讲你的大象和猴子朋友吧。”

“ [aɪ] [wɪl] , ” ['prɑːmɪst] - , “ [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [-]

“	I	will	,	”	promised	Slicko	,	“	and	about	the	[	35	]
“	我	将要	,	”	承诺	-	,	“	和	关于	这	[	-	]

“我会的，”斯利科承诺道，“关于[35]

[bʊk] [aɪm][ɪn] , [tuː] .

book	I'm	in	,	too	.
书	我是	在	,	也	.

我也参与了这本书的创作。

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [əd'ventʃəz] .

I	had	a	lot	of	adventures	.
我	有	一个	很多	的	冒险	.

我经历了很多冒险。

['meɪbi] [juːl] [hæv; həv][sʌm; səm] , [tuː] , [ænd; ənd][hæv; həv][ðem; ðəm][pʊt][ɪn][ə; eɪ] [bʊk] . ”

Maybe	you'll	have	some	,	too	,	and	have	them	put	in	a	book	.	”
或许	你会	有	一些	,	也	,	和	有	他们	放	在	一个	书	.	”

也许你也会有一些，然后把它们收录到一本书里。”

“ [oʊ] , [noʊ] !

“	Oh	,	no	!
“	哦	,	不	!

“哦，不！”

[ðæt] [wɪl] ['nevər] ['hæpən] [tuː; tə][ˌem 'iː] ! ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

That	will	never	happen	to	me	!	”	said	Sharp	Eyes	.
那	将要	绝不	发生	到	我	!	”	说	锋利的	眼睛	.

“那种事永远不会发生在我身上！”锐眼说道。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [siː] [haʊ] ['lɪt(ə)l][hiː; hi] [nuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [fɔːr; fər] [hɪr] [hiː; hi][ɪz][ɪn][ə; eɪ] [bʊk] ,

But	you	see	how	little	he	knew	about	it	,	for	here	he	is	in	a	book	,
但	你	看	如何	小的	他	知道	关于	它	,	为了	这里	他	是	在	一个	书	,

但你看他对此了解得多么少，因为他出现在这本书里了。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [əd'ventʃəz] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .

and	I	have	a	lot	of	adventures	to	tell	you	about	him	.
和	我	有	一个	很多	的	冒险	到	告诉	你	关于	他	.

我有很多关于他的冒险故事要讲给你听。

[soʊ] - , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] , ['skræmbld] [ɔːf] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [triːz] ,

So	Slicko	,	the	jumping	squirrel	,	scrambled	off	among	the	trees	,
所以	-	,	这	跳	松鼠	,	打乱	离开	之中	这	树木	,

于是，那只名叫斯利科的跳松鼠，迅速钻进了树林里。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks] [bɔɪ] [went] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .

and	the	little	fox	boy	went	to	look	for	something	to	eat	.
和	这	小的	狐狸	男生	去	到	看	为了	某物	到	吃	.

于是，小狐狸去找吃的。

[ʃɑːrp] [aɪz] ['prez(ə)ntli] [kɔːt] [ə; eɪ][fæt] [dʌk] [ðæt] [hæd; həd] [swʌm] [tuː] [fɑːr] [daʊn] [ðə; ði] [brʊk] ,

Sharp	Eyes	presently	caught	a	fat	duck	that	had	swum	too	far	down	the	brook	,
锋利的	眼睛	目前	捕捉	一个	胖的	鸭子	那	有	游泳	也	远的	向下	这	溪	,

眼尖的人刚刚抓到了一只肥鸭子，它游得太远，落入了溪流中。

[ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɑːrm] , [ænd; ənd] , ['slɪŋɪŋ] [hɜːr; hər] [ə'krɔːs] [hɪz; ɪz] [bæk] , [ɔːf][tuː; tə][ðə; ði]

away	from	the	farm	,	and	,	slinging	her	across	his	back	,	off	to	the
离开	从	这	农场	,	和	,	投掷	她	穿过	他的	后退	,	离开	到	这

['hɑːloʊ] [lɔːg][hiː; hi] [trɔtid] .

hollow	log	he	trotted	.
空洞的	日志	他	小跑	.

他离开农场，把她背在背上，小跑着走向空心圆木。

[ænd; ənd]['leɪtər] [ðæt] [deɪ] , [wen] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] ['telɪŋ] [hɪz; ɪz] [frend] , [red] [teɪl] , [ə'baʊt]

And	later	that	day	,	when	Sharp	Eyes	was	telling	his	friend	,	Red	Tail	,	about
和	之后	那	天	,	什么时候	锋利的	眼睛	曾是	讲述	他的	朋友	,	红色的	尾巴	,	关于

['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ðə; ði] [dʌk] ,

catching	the	duck	,
捕捉	这	鸭子	,

当天晚些时候，当“锐眼”向他的朋友“红尾”讲述他抓到那只鸭子的事时，

[ʃɑːrp] [aɪz] [sed] :

Sharp	Eyes	said	:
锋利的	眼睛	说	:

眼尖的人说：

“ [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['getɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['prɪti] [gʊd] ['hʌntər] , [dəunt][juː; jʊ] ? ”

“	I	think	I	am	getting	to	be	a	pretty	good	hunter	,	don't	you	?	”
“	我	思考	我	是	获得	到	是	一个	漂亮的	好的	猎人	,	不	你	?	”

“我觉得我狩猎技术越来越好了，你觉得呢？”

“ [jes] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] , ” [sed] [red] [teɪl] .

“	Yes	,	you	are	,	”	said	Red	Tail	.
“	是的	,	你	是	,	”	说	红色的	尾巴	.

“没错，你就是，”红尾说道。

“ [bʌt; bət][juː; jʊ][hæd; həd] ['betər] [lʊk] [aʊt] . ”

“	But	you	had	better	look	out	.	”
“	但	你	有	更好的	看	出去	.	”

“但你最好小心点。”

“ [juː; jʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] , ” [went] [ɑːn] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	You	said	that	the	other	day	,	”	went	on	Sharp	Eyes	.
”	你	说	那	这	其他	天	,	”	去	在	锋利的	眼睛	.

“你前几天也这么说过，”锐眼接着说。

“ [wʌt] [duː][juː; jʊ] [miːn] ?

“	What	do	you	mean	?
”	什么	做	你	意思是	?

“你是什么意思?

[duː][juː; jʊ] [miːn] [aɪ'd] ['betər] [lʊk] [aʊt] [fɔːr; fər] - , [ðə; ði] ['skwɜːrəl] ? ”

Do	you	mean	I'd	better	look	out	for	Slicko	,	the	squirrel	?	”
做	你	意思是	ID	更好的	看	出去	为了	-	,	这	松鼠	?	”

你是说我最好提防一下那只松鼠斯利科吗?

“ [oʊ] , [noʊ] , ” ['ænsər] [red] [teɪl] .

“	Oh	,	no	,	”	answered	Red	Tail	.
”	哦	,	不	,	”	回答	红色的	尾巴	.

“哦，不，”红尾回答道。

“ [bʌt; bət][dɪd][juː; jʊ]['evər][stɑːp][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [jʊr; jər][koʊt][ʌv; əv][fɜːr][ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðoʊz]

“	But	did	you	ever	stop	to	think	that	your	coat	of	fur	is	different	from	those
”	但	做过	你	曾经	停止	到	思考	那	你的	外套	的	毛皮	是	不同的	从	那些

[ðæt] [moʊst][ʌv; əv][ˌjuː 'es] [wer] ? ”

that	most	of	us	wear	?	”
那	最多	的	我们	穿	?	”

“但是你有没有想过，你的皮草大衣和我们大多数人穿的皮草大衣是不一样的？”

“ [waɪ] , [noʊ] , [aɪ]['nevər] [tʊk] [mʌtʃ] ['noʊtɪs] , ” [sed] [-]

“	Why	,	no	,	I	never	took	much	notice	,	”	said	[	36	]
”	为什么	,	不	,	我	绝不	采取	很多	注意	,	”	说	[	-	]

“不，我从来没太注意过，”[36]

[ʃɑːrp] [aɪz] , [æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] [hɪm'self] [æz; əz] [wel] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .

Sharp	Eyes	,	as	he	looked	at	himself	as	well	as	he	could	.
锋利的	眼睛	,	作为	他	看起来	在	他自己	作为	出色地	作为	他	可以	.

他目光锐利地审视着自己。

“ [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ][maɪ][fɜːr] ? ”

“	What's	the	matter	with	my	fur	?	”
”	是什么	这	事情	和	我的	毛皮	?	”

“我的皮毛怎么了？”

“ ['nʌθɪŋ] , [ɪk'sept] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] , ” [sed] [red] [teɪl] .

“	Nothing	,	except	that	it	is	very	beautiful	,	”	said	Red	Tail	.
”	没有什么	,	除了	那	它	是	非常	美丽的	,	”	说	红色的	尾巴	.

“没什么，只是它非常漂亮，”红尾说道。

“ [naʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [hɪr] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [meɪ] [sker] [juː; jʊ] .

“	Now	you	are	going	to	hear	something	that	may	scare	you	.
”	现在	你	是	去	到	听到	某物	那	可能	吓	你	.

“现在你要听到一些可能会让你感到害怕的事情。”

[ðoʊ] [juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['sɪlvər][fɑːks] . ”

Though	you	may	not	know	it	,	you	are	a	silver	fox	.	”
尽管	你	可能	不是	知道	它	,	你	是	一个	银	狐狸	.	”

虽然你可能自己没意识到，但你已经魅力四射了。

“ [wɒts] [ðæt] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	What's	that	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
”	是什么	那	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“那是什么？”锐眼问道。

“ [ˌaɪ ˈtiː] [miːnz] [jʊr; jər][fɜːr][ɪz][ðə; ðiˈ][ˈkʌlər] [ʌv; əv][ˈsɪlvər] , ” [went] [ɑːn] [red] [teɪl] .

“	It	means	your	fur	is	the	color	of	silver	,	”	went	on	Red	Tail	.
“	它	方法	你的	毛皮	是	这	颜色	的	银	,	”	去	在	红色的	尾巴	.

“这意味着你的毛皮是银色的，”红尾继续说道。

“ [ðæt] [ˈkʌlər] [ɪz] [ˈveri] [skers] , [ænd; ənd] [ˈhʌntərz] [laɪk] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [ˈsɪlvər] [fɑːks] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ˈeni] [ˈʌðər] .

“	That	color	is	very	scarce	,	and	hunters	like	to	get	a	silver	fox	more	than	any	other	.
“	那	颜色	是	非常	稀少	,	和	猎人	喜欢	到	得到	一个	银	狐狸	更多的	比	任何	其他	.

“这种颜色非常稀有，猎人们最喜欢猎取银狐。

[ðæt] [miːnz] [ðeɪl] [hʌnt] [juː; jʊ] [aʊt] , [ænd; ənd] [traɪ] [tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ] [ˈræðər] [ðæn; ðən] [ˈeni] [ʌv; əv] [ˌjuː ˈes] ,

That	means	they'll	hunt	you	out	,	and	try	to	catch	you	rather	than	any	of	us	,
那	方法	他们会	打猎	你	出去	,	和	尝试	到	抓住	你	相当	比	任何	的	我们	,

这意味着他们会追捕你，而不是我们任何人。

[fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr][fɜːr][ɪz] [ˈkɑːmən] .

for	our	fur	is	common	.
为了	我们的	毛皮	是	常见的	.

因为我们的皮毛很普通。

[bʌt; bət] [jɔːrz] [ɪz] [ˈsɪlvər] [ʃeɪd] , [ænd; ənd] [kæn; kən] [biː; bi] [soʊld] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] [ˈmʌni] .

But	yours	is	silver	shade	,	and	can	be	sold	for	a	lot	of	money	.
但	你的	是	银	阴影	,	和	能	是	卖	为了	一个	很多	的	钱	.

但你的这件是银色的，可以卖很多钱。

[soʊ] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [lʊk] [aʊt] . ”

So	you	want	to	look	out	.	”
所以	你	想	到	看	出去	.	”

所以你要多加小心。

“ [lʊk] [aʊt] [fɔːr; fər] [wʌt] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Look	out	for	what	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
“	看	出去	为了	什么	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“小心什么？”锐眼问道。

“ [fɔːr; fər] [ˈhʌntərz] , ” [ˈænsər] [red] [teɪl] .

“	For	hunters	,	”	answered	Red	Tail	.
“	为了	猎人	,	”	回答	红色的	尾巴	.

“为了猎人，”红尾回答道。

“ [aɪl] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [aɪ] [ˈhæpən] [tuː; tə] [noʊ] .

“	I'll	tell	you	how	I	happen	to	know	.
“	患病的	告诉	你	如何	我	发生	到	知道	.

“我来告诉你我是怎么知道的。”

[læst] [jɪr] , [wen] [aɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈtaɪni] [ˈlɪt(ə)l] [fɑːks] , [aɪ] [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [træp] .

Last	year	,	when	I	was	a	tiny	little	fox	,	I	was	caught	in	a	trap	.
最后的	年	,	什么时候	我	曾是	一个	微小的	小的	狐狸	,	我	曾是	捕捉	在	一个	陷阱	.

去年，当我还是一只小狐狸的时候，我掉进了陷阱里。

[ə; eɪ] [mæn] [huː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈtræpər] [ʌv; əv] [waɪld] [ˈænɪmlz] [ʌp] [ɪn] [ðiːz] [nɔːrθ] [wʊdz] [kɔːt] [ˌem ˈiː] .

A	man	who	was	a	trapper	of	wild	animals	up	in	these	North	Woods	caught	me	.
一个	男人	WHO	曾是	一个	捕兽人	的	荒野	动物	向上	在	这些	北	伍兹	捕捉	我	.

:

一个在北方森林里捕猎野生动物的猎人抓住了我。

[hiː; hi] [tʊk] [ˌem 'iː] [hoʊm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kæbɪn] ,

He	took	me	home	to	his	cabin	,
他	采取	我	家	到	他的	舱	,

他带我回了他的小木屋，

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [skɪnz] [ʌv; əv] ['meni] [fɔksiz] [hʌŋ] [ʌp] [tuː; tə] [draɪ] .

and	there	I	saw	the	skins	of	many	foxes	hung	up	to	dry	.
和	那里	我	锯	这	皮肤	的	许多	狐狸	悬挂	向上	到	干燥	.

在那里，我看到许多狐狸皮挂起来晾晒。

“ [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['meni] [laɪk] [maɪn] , [bʌt; bət] ['oʊnli] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɪlvər] ['kʌlər] .

“	There	were	many	like	mine	,	but	only	one	or	two	of	a	silver	color	.
“	那里	是	许多	喜欢	矿	,	但	仅有的	一	或者	二	的	一个	银	颜色	.

“有很多和我一样的，但只有一两辆是银色的。”

[æz; əz] [aɪ] [wʌz; wəz] [soʊ] [smɔːl] , [ðə; ði] ['træpər] [kept] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [teɪm] [ˌem 'iː] ,

As	I	was	so	small	,	the	trapper	kept	me	to	tame	me	,
作为	我	曾是	所以	小的	,	这	捕兽人	保留	我	到	驯服	我	,

因为我个头太小，猎人就把我留下来驯服我。

[ænd; ənd] [aɪ] [steɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['kæbɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

and	I	stayed	in	his	cabin	a	long	time	.
和	我	入住	在	他的	舱	一个	长的	时间	.

我在他的小屋里待了很久。

[ðer; ðər] [aɪ] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [noʊ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tɔːk] [ðæt] [men] ['hʌntərz] [ænd; ənd] [t'ræpəz]

There	I	learned	to	know	a	little	of	the	talk	that	men	hunters	and	trappers
那里	我	学习	到	知道	一个	小的	的	这	讲话	那	男人	猎人	和	捕兽人

[spiːk] . [-]

speak	.	[	37	]
说话	.	[	-	]

在那里，我学会了一些猎人和捕兽人之间的谈话。[37]

“ ['ʌðər] ['hʌntərz] [ænd; ənd] [t'ræpəz] [juːst] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæbɪn] [tuː; tə] [baɪ] [fəːz] ,

“	Other	hunters	and	trappers	used	to	come	to	the	cabin	to	buy	furs	,
“	其他	猎人	和	捕兽人	用过的	到	来	到	这	舱	到	买	毛皮	,

“其他猎人和捕兽人过去常常到这间小屋来购买毛皮，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [peɪd] [mɔːr] [fɔːr; fər] [ðæt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] [ðæn; ðən] [fɔːr; fər] ['eni] ['ʌðər] .

and	they	paid	more	for	that	of	a	silver	fox	than	for	any	other	.
和	他们	有薪酬的	更多的	为了	那	的	一个	银	狐狸	比	为了	任何	其他	.

他们为银狐支付的价格比其他任何狐狸都高。

[ðæt] [ɪz] [haʊ] [aɪ] [noʊ] [jʊr; jər] ['sɪlvər] [koʊt] [wʊd] [brɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪf] [ə; eɪ] ['hʌntər] [ɔːr]

That	is	how	I	know	your	silver	coat	would	bring	a	lot	of	money	if	a	hunter	or
那	是	如何	我	知道	你的	银	外套	会	带来	一个	很多	的	钱	如果	一个	猎人	或者

[ə; eɪ] ['træpər] [kɔːt] [juː; jʊ] .

a	trapper	caught	you	.
一个	捕兽人	捕捉	你	.

所以我知道，如果你被猎人或捕兽人抓住，你那件银色的外套能卖很多钱。

[soʊ] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [wen] [juː; jʊ] [goʊ] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] . ”

So	you	want	to	be	careful	when	you	go	out	in	the	woods	.	”
所以	你	想	到	是	小心	什么时候	你	去	出去	在	这	树林	.	”

所以你去树林里的时候要小心。

“ [θæŋk] [juː; jʊ] , [aɪ] [wɪl] , ” ['prɑːmɪst] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Thank	you	,	I	will	,	”	promised	Sharp	Eyes	.
“	感谢	你	,	我	将要	,	”	承诺	锋利的	眼睛	.

“谢谢，我会的。”锐眼承诺道。

“ [aɪl] [biː; bi] ['kerf(ə)l] .
“ I'll be careful .
“ 患病的 是 小心 .

我会小心的。

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər] ['telɪŋ] [ˌem 'iː] , [red] [teɪl] .
Thank you for telling me , Red Tail .
感谢 你 为了 讲述 我 , 红色的 尾巴 .

谢谢你告诉我，红尾。

” [ðə; ði] [tuː] [fɔksiz] [tɔːkt] [ɪn]['ænɪm(ə)l] [tɔːk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [lɔːŋgər] ,
” The two foxes talked in animal talk a little longer ,
” 这 二 狐狸 谈话 在 动物 讲话 一个 小的 更长 ,

两只狐狸用动物的语言又交谈了一会儿，

[ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz][dʒʌst]['goʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['hɑːloʊ] [lɔːg] [wen] , [ɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ]
and Sharp Eyes was just going back to his hollow log when , all of a
和 锋利的 眼睛 曾是 只是 去 后退 到 他的 空洞的 日志 什么时候 , 全部 的 一个
['sʌd(ə)n] ,
sudden ,
突然 ,

而“锐眼”正要回到他的空心木头里，突然间，

[ə; eɪ] [laʊd] [klæp] , [laɪk] ['θʌndər] , ['saʊndɪd] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
a loud clap , like thunder , sounded in the woods .
一个 大声 拍 , 喜欢 雷 , 听起来 在 这 树林 .

树林中传来一声响亮的拍击声，如同雷鸣。

“ [wɒts] [ðæt] ? ” [kraɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ What's that ? ” cried Sharp Eyes .
“ 是什么 那 ? ” 哭 锋利的 眼睛 .

“那是什么？”锐眼喊道。

“ [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['goʊɪŋ][tuː; tə][reɪn] ? ”
“ Is it going to rain ? ”
“ 是 它 去 到 雨 ? ”

会下雨吗?

“ [noʊ] ! [ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gʌn] ! ” [kraɪd] [red] [teɪl] .
“ No ! That was the sound of a gun ! ” cried Red Tail .
“ 不 ! 那 曾是 这 声音 的 一个 枪 ! ” 哭 红色的 尾巴 .

“不！那是枪声！”红尾喊道。

“ [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['hʌntɚz] [gʌn] !
“ That was a hunter's gun !
“ 那 曾是 一个 猎人的 枪 !

“那是一把猎枪！”

[wiː; wi][hæd; həd] ['betər] [haɪd] , [ʃɑːrp] [aɪz] !
We had better hide , Sharp Eyes !
我们 有 更好的 隐藏 , 锋利的 眼睛 !

我们最好躲起来，眼尖的人！

[ðə; ði] ['hʌntərz] , ['iːv(ə)n] [naʊ] , [meɪ] [biː; bi]['æftər][jʊr; jər] ['sɪlvər] [fɜːr] !
The hunters , even now , may be after your silver fur !
这 猎人 , 甚至 现在 , 可能 是 后 你的 银 毛皮 !

即使到了现在，猎人们可能还在觊觎你的银色皮毛!

” [ænd; ənd] [ə'weɪ] [ræn] [red] [teɪl] [ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] . [-]
” And away ran Red Tail and Sharp Eyes . [38]
” 和 离开 跑 红色的 尾巴 和 锋利的 眼睛 . [-]

“红尾和锐眼跑开了。[38]

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

[ʃɑːrp] [aɪz] [ɪz] [hɜːrt]
SHARP EYES IS HURT
锋利的 眼睛 是 伤害

锐利的眼睛受伤了

[ʃɑːrp] [aɪz] , [ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] , [kʊd; kəd][rʌn] ['veri] [fæst] .
Sharp Eyes , the silver fox , could run very fast .
锋利的 眼睛 , 这 银 狐狸 , 可以 跑步 非常 快速地 .

银狐"锐眼"跑得非常快。

[soʊ][kʊd; kəd] [red] [teɪl] .
So could Red Tail .
所以 可以 红色的 尾巴 .

红尾猫也可能如此。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [nuː] [ðeɪ] [mʌst; məst] [rʌn] [fæst][tuː; tə][get] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][dɔːgz][ʌv; əv][ðə; ði]
And they knew they must run fast to get away from the dogs of the
和 他们 知道 他们 必须 跑步 快速地 到 得到 离开 从 这 狗 的 这
['hʌntər] .
hunter .
猎人 .

他们知道必须跑得快才能摆脱猎人的猎犬。

[fɔːr; fər] [wen] [men] [goʊ] [aʊt] [tuː; tə] [hʌnt] [waɪld] ['ænɪmlz] [ɔːr][tuː; tə][træp][ðem; ðəm] ,
For when men go out to hunt wild animals or to trap them ,
为了 什么时候 男人 去 出去 到 打猎 荒野 动物 或者 到 陷阱 他们 ,

当人们外出狩猎或设陷阱捕捉野生动物时，

[dɔːgz]['dʒen(ə)rəli][goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [men] ,
dogs generally go with the men ,
狗 一般来说 去 和 这 男人 ,

狗通常和男人在一起。

[ænd; ənd] [ðoʊ] [ə; eɪ][mæn][kæn; kən][nɑːt][rʌn] [æz; əz][fæst][æz; əz][ə; eɪ][fɑːks][ɔːr][ə; eɪ] [dɪr] , [dɔːgz]
and though a man can not run as fast as a fox or a deer , dogs
和 尽管 一个 男人 能 不是 跑步 作为 快速地 作为 一个 狐狸 或者 一个 鹿 , 狗
[kæn; kən] .
can .
能 .

虽然人跑得不如狐狸或鹿快，但狗可以。

[red] [teɪl] [toʊld] [ðɪs] [tuː; tə] [ʃɑːrp] [aɪz] [æz; əz] [ðeɪ] ['hɜːrid] [ə'lɔːŋ] [tə'geðər] .
Red Tail told this to Sharp Eyes as they hurried along together .
红色的 尾巴 讲述 这 到 锋利的 眼睛 作为 他们 慌忙 沿着 一起 .

红尾一边匆匆赶路，一边把这件事告诉了锐眼。

[bɪ'haɪnd][ðem; ðəm][kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [ðə; ði]['rʌmb(ə)l][ænd; ənd] [rɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði]['mænz] [gʌn] ,
Behind them could be heard the rumble and roar of the man's gun ,
在后面 他们 可以 是 听到 这 隆隆 和 吼 的 这 男人的 枪 ,
['saʊndɪŋ] [laɪk] ['θʌndər] .
sounding like thunder .
听起来 喜欢 雷 .

在他们身后，可以听到男人的枪的隆隆声和轰鸣声，听起来像打雷一样。

" ['hɜːri] , [ʃɑːrp] [aɪz] !
" Hurry , Sharp Eyes !
" 匆忙 , 锋利的 眼睛 !

"快点，眼尖的人！"

" [kraɪd] [red] [teɪl] .
" cried Red Tail .
" 哭 红色的 尾巴 .

"红尾叫道。"

" [dəunt] [let] [ðə; ði] ['hʌntər] [siː] [juː; jʊ] ! "
" Don't let the hunter see you ! "
" 不 让 这 猎人 看 你 ! "

"别让猎人看见你！"

" [wʌt] [wɪl] [hiː; hi] [duː] [ɪf] [hiː; hi] [siːz] [ˌem 'iː] ? " [æskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɑːks] [bɔɪ] .
" What will he do if he sees me ? " asked the little fox boy .
" 什么 将要 他 做 如果 他 看到 我 ? " 问 这 小的 狐狸 男生 .

"如果他看见我，他会怎么做呢？"小狐狸问道。

" ['hiːl] [traɪ] [tuː; tə] [ʃuːt] [juː; jʊ] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [gʌn] .
" He'll try to shoot you with his gun .
" 地狱 尝试 到 射击 你 和 他的 枪 .

"他会试图用枪射杀你。"

[ðæt] [ɪz] , [hiː; hi] [wɪl] [ɪf] [hiː; hi] [kæn; kən] [nɑːt] [kætʃ] [juː; jʊ] [ə'laɪv] . "
That is , he will if he can not catch you alive . "
那 是 , 他 将要 如果 他 能 不是 抓住 你 活 . "

也就是说，如果他抓不到活捉你的人，他就会这么做。

" [waɪ] [wʊd] [hiː; hi] [wɑːnt] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌem 'iː] [ə'laɪv] ? " [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] ,
" Why would he want to catch me alive ? " asked Sharp Eyes ,
" 为什么 会 他 想 到 抓住 我 活 ? " 问 锋利的 眼睛 ,

"他为什么要活捉我？"锐眼问道。

[æz; əz] [hiː; hi] [trɔtid] [ə'lɔːŋ] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['ʌðər] [fɑːks] .
as he trotted along beside the other fox .
作为 他 小跑 沿着 旁 这 其他 狐狸 .

他小跑着跟在另一只狐狸旁边。

[ðeɪ] [slʌŋk] [daʊn] [bɪ'twiːn] [bʊʃɪz] , [ræn] ['ʌndər] ['fɔːlən] [triːz] , [krɔːld] [bɪ'niːθ] [oʊld] [lɔːgz] ,
They slunk down between bushes , ran under fallen trees , crawled beneath old logs ,
他们 斯伦克 向下 之间 灌木丛 , 跑 在下面 倒下 树木 , 爬行 下面 老的 日志 ,

它们悄悄地钻进灌木丛，跑到倒下的树木下，爬到枯木下。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ræn] [ɪn] [brʊks] [ʌv; əv] ['wɔːtər] . [-]
and even ran in brooks of water . [39]
和 甚至 跑 在 布鲁克斯 的 水 . [-]

甚至还在溪水中奔跑。[39]

" ['hiːd] [laɪk] [tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['ʃuːtɪŋ] [juː; jʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [naʊ] [ə; eɪ]
" He'd like to catch you , instead of shooting you , because you are now a
" 他会 喜欢 到 抓住 你 , 反而 的 射击 你 , 因为 你 是 现在 一个
[smɔːl] [fɑːks] ,
small fox ,
小的 狐狸 ,

"他想抓住你，而不是射杀你，因为你现在就像一只小狐狸。"

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [bɪgə(r)] [sʌm; səm] [deɪ] , " ['ænsər] [red] [teɪl] .
and will be bigger some day , " answered Red Tail .
和 将要 是 大 一些 天 , " 回答 红色的 尾巴 .

"总有一天会变得更大，"红尾回答道。

" [ðə; ði] [bɪgə(r)] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [mɔːr] [fɜːr] [juːl] [hæv; həv] ,
" The bigger you are the more fur you'll have ,
" 这 大 你 是 这 更多的 毛皮 你会 有 ,

"体型越大，毛发就越多。"

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][fɔːr; fər][jʊr; jər] [faɪn] [ˈsɪlvər] [fɜːr] [ðæt] [ðə; ði] [ˈhʌntər] [ɔːr] [ˈtræpər] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [get]

and	it	is	for	your	fine	silver	fur	that	the	hunter	or	trapper	would	like	to	get
和	它	是	为了	你的	美好的	银	毛皮	那	这	猎人	或者	捕兽人	会	喜欢	到	得到

[juː; jʊ] . ”

you	.	”
你	.	”

猎人或捕兽人想要得到你，正是因为你身上那层漂亮的银色皮毛。”

“ [ˈwʊdnt] [hiː; hi] [laɪk] [jɔːrz] , [tuː] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Wouldn't	he	like	yours	,	too	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
“	不会	他	喜欢	你的	,	也	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“他难道不喜欢你的吗？”锐眼问道。

“ [wel] , [jes] , [aɪ] [ges] [ˈhiːd] [teɪk] [maɪ] [fɜːr] , [tuː] , [ɪf] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [get] [ˌaɪ ˈtiː] ,

“	Well	,	yes	,	I	guess	he'd	take	my	fur	,	too	,	if	he	could	get	it	,
“	出色地	,	是的	,	我	猜测	他会	拿	我的	毛皮	,	也	,	如果	他	可以	得到	它	,

“嗯，是的，我想如果他能弄到手，他也会拿走我的皮毛。”

” [ˈænsər] [red] [teɪl] .

”	answered	Red	Tail	.
”	回答	红色的	尾巴	.

“红尾回答道。”

“ [bʌt; bət] [maɪn] [ɪz] [nɑːt] [soʊ] [naɪs] [æz; əz] [jɔːrz] .

“	But	mine	is	not	so	nice	as	yours	.
“	但	矿	是	不是	所以	好的	作为	你的	.

但我的没有你的好。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ˌaɪ ˈtiː] [kiːps] [ˌem ˈiː] [dʒʌst] [æz; əz] [wɔːrm] , [ænd; ənd] [ɔːl] [ðæt] ,

Of	course	it	keeps	me	just	as	warm	,	and	all	that	,
的	课程	它	保持	我	只是	作为	温暖的	,	和	全部	那	,

当然，它也能让我感觉很暖和，等等。

[bʌt; bət] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [wɑːnt] [fɑːks] [fəːz] [siːm] [tuː; tə] [laɪk] [jʊr; jər] [ˈsɪlvər] [ˈkʌlər] [ˈbetər] , [ðoʊ] [waɪ] ,

but	people	who	want	fox	furs	seem	to	like	your	silver	color	better	,	though	why	,
但	人们	WHO	想	狐狸	毛皮	似乎	到	喜欢	你的	银	颜色	更好的	,	尽管	为什么	,

但是，那些想要狐狸皮毛的人似乎更喜欢你的银色，虽然这是为什么呢?

[aɪ] [dəunt] [noʊ] .

I	don't	know	.
我	不	知道	.

我不知道。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [rer] [fɑːks] ,

You	are	a	rare	fox	,
你	是	一个	稀有的	狐狸	,

你是一只罕见的狐狸，

[ænd; ənd] [mɔːr] [ˈhʌntərz] [ɔːr] [tˈræpəz] [wɪl] [traɪ] [tuː; tə] [get] [juː; jʊ] [ðæn; ðən] [wʊd] [traɪ] [tuː; tə] [get] [ˌem ˈiː] .

and	more	hunters	or	trappers	will	try	to	get	you	than	would	try	to	get	me	.
和	更多的	猎人	或者	捕兽人	将要	尝试	到	得到	你	比	会	尝试	到	得到	我	.

想要抓你的猎人或捕兽者会比想要抓我的多得多。

[soʊ] [biː; bi] [ˈkerf(ə)l] ! ”

So	be	careful	!	”
所以	是	小心	!	”

所以要小心!

“ [aɪ] [wɪl] , ” [ˈprɑːmɪst] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	I	will	,	”	promised	Sharp	Eyes	.
“	我	将要	,	”	承诺	锋利的	眼睛	.

“我会的，”锐眼承诺道。

[ðen] [hiː; hi] [æskt] : “ [dəunt][juː; jʊ] [θɪŋk] [wiː; wi][kæn; kən][stɑːp] ['rʌnɪŋ] [naʊ] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [rest]

Then	he	asked	:	“	Don't	you	think	we	can	stop	running	now	and	take	a	rest
然后	他	问	:	“	不	你	思考	我们	能	停止	跑步	现在	和	拿	一个	休息

?

?
?

然后他问道：“你不觉得我们现在可以停下来休息一下吗？”

[aɪm]['taɪərd] , ” [ænd; ənd] [ɪn'diːd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks] [bɔɪ] [wʌz; wəz] ['wɪri] .

I'm	tired	,	”	and	indeed	the	little	fox	boy	was	weary	.
我是	疲劳的	,	”	和	的确	这	小的	狐狸	男生	曾是	厌倦	.

“我累了，”小狐狸男孩确实很累。

[hɪz; ɪz] [tʌŋ] [wʌz; wəz] ['hæŋɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][legz] [eɪkt] .

His	tongue	was	hanging	out	of	his	mouth	and	his	legs	ached	.
他的	舌头	曾是	绞刑	出去	的	他的	嘴	和	他的	腿	疼痛	.

他舌头耷拉在嘴外，双腿酸痛。

“ [noʊ] , [wiː; wi][kɑːnt][stɑːp] [jet] , ” [sed] [red] [teɪl] .

“	No	,	we	can't	stop	yet	,	”	said	Red	Tail	.
“	不	,	我们	不能	停止	然而	,	”	说	红色的	尾巴	.

“不，我们还不能停下来，”红尾说道。

“ [wiː; wi][mʌst; məst] [rʌn] [ɑːn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔːr] .

“	We	must	run	on	a	little	more	.
“	我们	必须	跑步	在	一个	小的	更多的	.

我们必须再坚持一会儿。

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [haɪd] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk] [wʊdz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hʌntər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔːgz]

Then	we	can	hide	in	the	dark	woods	away	from	the	hunter	and	his	dogs
然后	我们	能	隐藏	在	这	黑暗的	树林	离开	从	这	猎人	和	他的	狗

[ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [rest] .

and	take	a	long	rest	.
和	拿	一个	长的	休息	.

然后我们就可以躲在黑暗的树林里，远离猎人和他的猎犬，好好休息一下。

” [soʊ][ɑːn][ðə; ði] [tuː] [fɔksiz] [ræn] ['fɑːrðər] [ænd; ənd] ['fɑːrðər] [ʌn'tɪl] [æt; ət] [læst] [red] [teɪl] ,

”	So	on	the	two	foxes	ran	farther	and	farther	until	at	last	Red	Tail	,
”	所以	在	这	二	狐狸	跑	更远	和	更远	直到	在	最后的	红色的	尾巴	,

于是，两只狐狸越跑越远，最后终于追上了红尾狐。

[huː] [wʌz; wəz]['oʊldər][ðæn; ðən] [ʃɑːrp] [aɪz] , [ænd; ənd] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [tʃeɪst] [baɪ][dɔːgz][ænd; ənd]

who	was	older	than	Sharp	Eyes	,	and	who	had	been	chased	by	dogs	and
WHO	曾是	老	比	锋利的	眼睛	,	和	WHO	有	到过	追逐	经过	狗	和

['hʌntərz] [bɪ'fɔːr] ,

hunters	before	,
猎人	前	,

他比“锐眼”年纪更大，而且以前曾被狗和猎人追赶过。

[ænd; ənd] [nuː] [ðer; ðər] [weɪz] , [sed] [ˌaɪ 'tiː] [-]

and	knew	their	ways	,	said	it	[	40	]
和	知道	他们的	方式	,	说	它	[	-	]

并且了解他们的行事方式，他说[40]

[wʊd] [biː; bi] [seɪf] [tuː; tə] [rest] .

would	be	safe	to	rest	.
会	是	安全的	到	休息	.

可以安心休息。

[ðeɪ] [leɪ] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [liːvz] ['ʌndər] [ə; eɪ] [triː] [ænd; ənd] [steɪd] [æz; əz]['kwaɪət][æz; əz] [maɪs] .

They	lay	down	on	the	leaves	under	a	tree	and	stayed	as	quiet	as	mice	.
他们	躺	向下	在	这	树叶	在下面	一个	树	和	入住	作为	安静的	作为	小鼠	.

它们躺在树下的树叶上，像老鼠一样安静。

[ðeɪ] ['lisnd] , [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑːt] [hɪr] [ðə; ði] ['bɑːkiŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][dɔːgz][nɔːr][ðə; ði] [bæŋ] [ʌv; əv]

They	listened	,	but	could	not	hear	the	barking	of	the	dogs	nor	the	bang	of
他们	听着	,	但	可以	不是	听到	这	叫声	的	这	狗	也不	这	砰	的

[ðə; ði] [gʌn] .

the	gun	.
这	枪	.

他们侧耳倾听，却听不到狗吠声，也听不到枪声。

“ [aɪ] [ges] [wiː; wi][gɑːt] ['seɪfli] [ə'weɪ] , ” [sed] [red] [teɪl] ,

“	I	guess	we	got	safely	away	,	”	said	Red	Tail	,
”	我	猜测	我们	得到	安全	离开	,	”	说	红色的	尾巴	,

“我想我们安全脱身了，”红尾说道。

[æz; əz][hiː; hi] [krept] [aʊt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] [ænd; ənd] [læpt] [ʌp][sʌm; səm]['wɔːtər][frʌm; frəm][ə; eɪ] [brʊk] .

as	he	crept	out	a	little	way	and	lapped	up	some	water	from	a	brook	.
作为	他	悄悄地爬	出去	一个	小的	方式	和	圈速	向上	一些	水	从	一个	溪	.

他悄悄溜出去一小段路，从溪流里喝了些水。

[ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][ðə; ði] [seɪm] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɜːr; wər][bəuθ] ['veri] ['θɜːrsti] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [rʌn] .

Sharp	Eyes	did	the	same	,	for	they	were	both	very	thirsty	from	their	run	.
锋利的	眼睛	做过	这	相同的	,	为了	他们	是	两个都	非常	渴	从	他们的	跑步	.

锐眼也照做了，因为它们跑了一段路后都非常口渴。

“ [ɪz][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [raɪt] [tuː; tə][goʊ] [hoʊm] [naʊ] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

“	Is	it	all	right	to	go	home	now	?	”	asked	Sharp	Eyes	,
”	是	它	全部	正确的	到	去	家	现在	?	”	问	锋利的	眼睛	,

“现在可以回家了吗？”锐眼问道。

[wen] [hiː; hi][hæd; həd] ['restɪd] [tɪl] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [wʌz; wəz][noʊ][lɔːŋgər][hɑːt][nɔːr][hɪz; ɪz][legz]['taɪərd] .

when	he	had	rested	till	his	tongue	was	no	longer	hot	nor	his	legs	tired	.
什么时候	他	有	休息	直到	他的	舌头	曾是	不	更长	热的	也不	他的	腿	疲劳的	.

当他休息到舌头不再发烫，双腿不再疲倦时。

“ [aɪ'd] ['betər] [teɪk] [ə; eɪ] [piːp] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [siː] , ” ['ænsər] [hɪz; ɪz] [frend] .

“	I'd	better	take	a	peep	around	and	see	,	”	answered	his	friend	.
”	ID	更好的	拿	一个	窥视	大约	和	看	,	”	回答	他的	朋友	.

“我最好四处看看，”他的朋友回答道。

“ [aɪ] [noʊ] [mɔːr] [ə'baʊt] ['hʌntərz] [ænd; ənd][dɔːgz][ðæn; ðən][juː; jʊ][duː] .

“	I	know	more	about	hunters	and	dogs	than	you	do	.
”	我	知道	更多的	关于	猎人	和	狗	比	你	做	.

“我对猎人和猎犬的了解比你多。”

” [soʊ] [red] [teɪl] [piːpt] [aʊt] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd][sʌm; səm] [bʊʃɪz] ,

”	So	Red	Tail	peeped	out	from	behind	some	bushes	,
”	所以	红色的	尾巴	偷窥	出去	从	在后面	一些	灌木丛	,

“于是，红尾从灌木丛后探出了头，”

['redi] [tuː; tə] [skɪp] [bæk] [ə'gen] [ænd; ənd] [haɪd] [ɪn] [keɪs] [hiː; hi] [sɔː] ['deɪndʒər] .

ready	to	skip	back	again	and	hide	in	case	he	saw	danger	.
准备好	到	跳过	后退	再次	和	隐藏	在	案件	他	锯	危险	.

如果发现危险，他随时准备跳回去躲藏。

[bʌt; bət][hiː; hi] [sɔː] [nʌn] , [ænd; ənd] , ['æftər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] ,

But	he	saw	none	,	and	,	after	a	little	while	,
但	他	锯	没有任何	,	和	,	后	一个	小的	尽管	,

但他什么也没看见，过了一会儿，

[hiː; hi][ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] [went] [ɑːn][tuː; tə][ðer; ðər] ['hoʊmz] ,

he	and	Sharp	Eyes	went	on	to	their	homes	,
他	和	锋利的	眼睛	去	在	到	他们的	房屋	,

他和“锐眼”继续各自回家。

[wɪtʃ] [wɜːr; wər][nɑːt] ['haʊzɪz] [sʌtʃ] [æz; əz][juː; jʊ][lɪv; laɪv][ɪn] ,

which	were	not	houses	such	as	you	live	in	,
哪个	是	不是	房屋	这样的	作为	你	居住	在	,

这些房子和你住的房子不一样，

[bʌt; bət][ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn][ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [lɔːg][ɔːr][ə; eɪ] [den] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɜːrθ] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [rʌf]

but	a	hole	in	a	hollow	log	or	a	den	under	the	earth	with	some	rough
但	一个	洞	在	一个	空洞的	日志	或者	一个	丹	在下面	这	地球	和	一些	粗糙的

[stoʊnz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [frʌnt] [dɔːr] .

stones	for	a	front	door	.
石头	为了	一个	正面	门	.

但也可以只是空心木头上的一个洞，或者地下用一些粗糙的石头砌成的洞穴作为前门。

“ [wel] ! [wer] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] , [ʃɑːrp] [aɪz] ? ” [æskt] [hɪz; ɪz] ['sɪstər] ['wɪŋk(ə)l] ,

“	Well	!	where	have	you	been	,	Sharp	Eyes	?	”	asked	his	sister	Winkle	,
“	出色地	!	在哪里	有	你	到过	,	锋利的	眼睛	?	”	问	他的	姐姐	温克尔	,

“哎呀！你都去哪儿了，小眼睛？”他的妹妹温克尔问道。

[æz; əz][hiː; hi] ['skræmbld] [daʊn] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['hɑːloʊ] [lɔːg] .

as	he	scrambled	down	inside	the	hollow	log	.
作为	他	打乱	向下	里面	这	空洞的	日志	.

他爬进了空心树干里。

“ [oʊ] , [aɪv] [bɪn] [tʃeɪst] [baɪ][ə; eɪ] ['hʌntər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔːgz] , [ænd; ənd][aɪ] [hɜːrd] [hɪz; ɪz] [gʌn]

“	Oh	,	I've	been	chased	by	a	hunter	and	his	dogs	,	and	I	heard	his	gun
“	哦	,	我已经	到过	追逐	经过	一个	猎人	和	他的	狗	,	和	我	听到	他的	枪

['faɪərd] ,

fired	,
被解雇	,

“哦，我被一个猎人和他的猎犬追赶过，我还听到了他的枪声。”

” ['ænsər] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks] [bɔɪ] .

”	answered	the	little	fox	boy	.
”	回答	这	小的	狐狸	男生	.

“小狐狸回答道。”

“ [juː; jʊ][dɪd] ? ” [kraɪd] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] , [huː] [wʌz; wəz] ['lɪsnɪŋ] [-]

“	You	did	?	”	cried	his	mother	,	who	was	listening	[	41	]
“	你	做过	?	”	哭	他的	母亲	,	WHO	曾是	聆听	[	-	]

“你真的做了？”他母亲喊道，她正在听着[41]

[tuː; tə] [wʌt] [hiː; hi] [sed] .

to	what	he	said	.
到	什么	他	说	.

他说的话。

“ [oʊ] , [ʃɑːrp] [aɪz] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] ! ”

“	Oh	,	Sharp	Eyes	,	you	must	be	careful	!	”
“	哦	,	锋利的	眼睛	,	你	必须	是	小心	!	”

“哦，锐眼，你一定要小心！”

“ [aɪ] [wɪl] .

“	I	will	.
“	我	将要	.

“我会。

[ðæts] [wʌt] [red] [teɪl] [toʊld][ˌem 'iː] . ”

That's	what	Red	Tail	told	me	.	”
那就是	什么	红色的	尾巴	讲述	我	.	”

“红尾是这么跟我说的。”

“ [ænd; ənd][dəunt][goʊ] [tuː] [mʌtʃ] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [red] [teɪl] [bɔɪ] , [ˈiːðər] , ” [sed] [ˈmɪstər] . [fɑːks] .

“	And	don't	go	too	much	with	that	Red	Tail	boy	,	either	,	”	said	Mr	.	Fox	.
”	和	不	去	也	很多	和	那	红色的	尾巴	男生	,	任何一个	,	”	说	先生	.	狐狸	.

“还有，也别跟那个红尾巴小子走得太近，”狐狸先生说。

“ [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [ˈderɪŋ] [sɔːrt][ʌv; əv] [tʃæp] , [ænd; ənd][hiː; hi] [maɪt] [liːd] [juː; jʊ][ˈɪntuː][ˈdeɪndʒər] .

“	He	is	a	daring	sort	of	chap	,	and	he	might	lead	you	into	danger	.
”	他	是	一个	大胆	种类	的	小伙子	,	和	他	可能	带领	你	进入	危险	.

“他是个胆大妄为的人，可能会把你带入危险之中。”

[wʌns] [hiː; hi] [went] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈfɑːrmjɑːrd][ɪn] [brɔːd] [ˈdeɪlaɪt] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] .

Once	he	went	to	a	farmyard	in	broad	daylight	and	took	a	chicken	.
一次	他	去	到	一个	农场	在	广阔	日光	和	采取	一个	鸡	.

有一次，他大白天跑到农场，偷了一只鸡。

[hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [ˈweɪtɪd] [ʌnˈtɪl] [naɪt] .

He	ought	to	have	waited	until	night	.
他	应该	到	有	等待	直到	夜晚	.

他本应该等到晚上。

[hiː; hi][ɪz] [ˈveri] [ˈderɪŋ] . ”

He	is	very	daring	.	”
他	是	非常	大胆	.	”

他非常大胆。

“ [wel] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [gʊd] [tuː; tə][ˌem ˈiː] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Well	,	he	was	good	to	me	,	”	said	Sharp	Eyes	.
”	出色地	,	他	曾是	好的	到	我	,	”	说	锋利的	眼睛	.

“嗯，他对我很好，”锐眼说道。

“ [hiː; hi] [ʃoʊd] [ˌem ˈiː] [haʊ] [tuː; tə] [rʌn] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈhʌntər] . ”

“	He	showed	me	how	to	run	away	from	the	hunter	.	”
”	他	显示	我	如何	到	跑步	离开	从	这	猎人	.	”

“他教我如何逃离猎人。”

“ [juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [taɪm] , ” [sed] [ˈlɪt(ə)l]['wɪŋk(ə)l] .

“	You	must	have	had	a	terrible	time	,	”	said	little	Winkle	.
”	你	必须	有	有	一个	糟糕的	时间	,	”	说	小的	温克尔	.

“你一定过得很艰难吧，”小温克尔说。

“ [oʊ] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [ədˈventʃər] , ” [ˈænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Oh	,	it	was	a	sort	of	adventure	,	”	answered	Sharp	Eyes	.
”	哦	,	它	曾是	一个	种类	的	冒险	,	”	回答	锋利的	眼睛	.

“哦，那真是一次冒险，”锐眼回答道。

“ [wɒts] [ədˈventʃər] ? ” [ˈtwɪŋk(ə)l] , [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] , [æskt] .

“	What's	adventure	?	”	Twinkle	,	his	brother	,	asked	.
”	是什么	冒险	?	”	闪烁	,	他的	兄弟	,	问	.

“什么是冒险？”他的弟弟闪闪问道。

“ [its] [θɪŋz] [ðæt] [ˈhæpən] [tuː; tə][juː; jʊ] , ” [ˈænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	It's	things	that	happen	to	you	,	”	answered	Sharp	Eyes	.
”	它是	事物	那	发生	到	你	,	”	回答	锋利的	眼睛	.

“都是发生在你身上的事，”锐眼回答道。

“ [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pʊt] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [bʊk] .

“	And	then	they	are	put	into	a	book	.
”	和	然后	他们	是	放	进入	一个	书	.

然后它们就被编入一本书里。

[ðæts] [wʌt] [ˈhæpənd] [tuː; tə] - . ”

That's	what	happened	to	Slicko	.	”
那就是	什么	发生	到	-	.	”

“斯利科就是这么死的。”

“ [huːz] - ? ” [æskt] ['wɪŋk(ə)l] .
“ Who's Slicko ? ” asked Winkle .
“ 谁是 - ? ” 问 温克尔 .

“斯利科是谁？”温克尔问道。

“ [ə; eɪ] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] , ” [rɪ'plaɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] ,
“ A jumping squirrel , ” replied Sharp Eyes ,
“ 一个 跳 松鼠 , ” 回复 锋利的 眼睛 ,

“一只跳跃的松鼠，”锐眼回答道。

[ænd; ənd][hiː; hi][toʊld][ʌv; əv][ðə; ði] [tɔːk] [ðə; ði] [tuː] [hæd; həd][hæd; həd] [tə'geðər] .
and he told of the talk the two had had together .
和 他 讲述 的 这 讲话 这 二 有 有 一起 .

他讲述了两人之间的谈话内容。

[fɔːr; fər][sʌm; səm] [deɪz] ['æftər] [ðɪs] ['nʌθɪŋ] [mʌtʃ] ['hæpənd] [tuː; tə] [ʃɑːrp] [aɪz] .
For some days after this nothing much happened to Sharp Eyes .
为了 一些 天 后 这 没有什么 很多 发生 到 锋利的 眼睛 .

此后几天，锐眼号上并没有发生什么大事。

[hiː; hi] [steɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['brʌðər] [ænd; ənd]['sɪstər] [ɪn][ðer; ðər]
He stayed with his father and mother and brother and sister in their
他 入住 和 他的 父亲 和 母亲 和 兄弟 和 姐姐 在 他们的
['hɑːloʊ] [lɔːg] [haʊs] ,
hollow log house ,
空洞的 日志 房子 ,

他和父母、兄弟姐妹一起住在他们的空心木屋里。

['goʊɪŋ] [aʊt] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [get] [-]
going out now and then to get [42]
去 出去 现在 和 然后 到 得到 [-]

偶尔出去买[42]

['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] , [ɔːr][tuː; tə] [drɪŋk] ['wɔːtər] [æt; ət] [ðə; ði] [brʊk] .
something to eat , or to drink water at the brook .
某物 到 吃 , 或者 到 喝 水 在 这 溪 .

吃点东西，或者去小溪边喝水。

“ [ðæt] [bɔɪ] [ʌv; əv]['aʊərz][ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] ['veri] [smɑːrt] ,
“ That boy of ours is going to be very smart ,
“ 那 男生 的 我们的 是 去 到 是 非常 聪明的 ,

“我们家那个男孩将来会非常聪明。”

” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks][tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] [wʌn] [deɪ] .
” said Mr . Fox to his wife one day .
” 说 先生 . 狐狸 到 他的 妻子 一 天 .

有一天，福克斯先生对妻子说。

“ [wʌt] [meɪks] [juː; jʊ] [θɪŋk] [soʊ] ? ” [ʃiː; ʃi] [æskt] .
“ What makes you think so ? ” she asked .
“ 什么 制作 你 思考 所以 ? ” 她 问 .

“你为什么这么想？”她问道。

“ [waɪ] ,
“ Why ,
“ 为什么 ,

“为什么，

[wen] [wiː; wi][wɜːr; wər][aʊt] ['hʌntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [tuː; tə] - [deɪ][hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][bɪg] ['mʌskræt] [ðæt]

when we were out hunting in the woods to - day he saw a big muskrat that

什么时候 我们 是 出去 打猎 在 这 树林 到 - 天 他 锯 一个 大的 麝鼠 那

[aɪ] ['kudnt] [siː] ,

I couldn't see ,

我 不能 看 ,

今天我们去树林里打猎的时候，他看到了一只我没看到的大麝鼠。

[ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːt] [ˌaɪ 'tiː] . ”

and he caught it . ”

和 他 捕捉 它 . ”

他接住了。

“ [jes] , [aɪ] [θɪŋk] [hiː; hi][hæz; həz][ðə; ði][best] [aɪz] , [fɔːr; fər] ['siːɪŋ] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] ,

“ Yes , I think he has the best eyes , for seeing things to eat ,

“ 是的 , 我 思考 他 有 这 最好的 眼睛 , 为了 看到 事物 到 吃 ,

“是的，我认为他眼光最好，能发现哪些东西可以吃。”

[ʌv; əv] ['eni] [fɔksiz] [ɪn] [ðɪs] [wʊd] , ” [sed] ['mɪsɪz] . [fɑːks] .

of any foxes in this wood , ” said Mrs . Fox .

的 任何 狐狸 在 这 木头 , ” 说 太太 . 狐狸 .

“这片树林里没有狐狸，”狐狸太太说。

“ [aɪ]['oʊnli] [wɪʃ] [hɪz; ɪz][fɜːr][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['kʌlər] . ”

“ I only wish his fur was a different color . ”

“ 我 仅有的 希望 他的 毛皮 曾是 一个 不同的 颜色 . ”

“我只希望他的毛色是别的颜色。”

“ [waɪ] ? ”

“ Why ? ”

“ 为什么 ? ”

“为什么？ ”

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] ['bjuːtɪf(ə)l] .

“ Because it is too beautiful .

“ 因为 它 是 也 美丽的 .

因为它太美了。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [red] [ɔːr] [braʊn] , [laɪk] [jɔːrz] [ænd; ənd] [maɪn] ,

If it was red or brown , like yours and mine ,

如果 它 曾是 红色的 或者 棕色的 , 喜欢 你的 和 矿 ,

如果它是红色或棕色的，就像你我的一样，

[ðə; ði] ['hʌntərz] [ænd; ənd] [t'ræpəz] [wʊd] [nɑːt][biː; bi]['æftər][hɪm; ɪm][soʊ] [mʌtʃ] .

the hunters and trappers would not be after him so much .

这 猎人 和 捕兽人 会 不是 是 后 他 所以 很多 .

猎人和捕兽人不会那么频繁地追捕他。

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [sʌtʃ] [skɪnz] [ɑːr; ər] [praɪzd] .

But he is a silver fox , and you know how such skins are prized .

但 他 是 一个 银 狐狸 , 和 你 知道 如何 这样的 皮肤 是 珍贵的 .

但他是一位风华正茂的男士，你知道这样的男士皮毛有多么珍贵。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][bɪg] [rɪ'wɔːrd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] [skɪn] , [red] [teɪlz] ['mʌðər] [toʊld][ˌem 'iː] . ”

There is a big reward for a silver fox skin , Red Tail's mother told me . ”

那里 是 一个 大的 报酬 为了 一个 银 狐狸 皮肤 , 红色的 尾巴 母亲 讲述 我 . ”

“银狐皮能卖很多钱，”红尾的母亲告诉我。

“ [jes] , [aɪ] [sə'poʊz] [ðer; ðər][ɪz] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] .

“ Yes , I suppose there is , ” said Mr . Fox .

“ 是的 , 我 认为 那里 是 , ” 说 先生 . 狐狸 .

“是的，我想是有的，”福克斯先生说。

“ [aɪ] [rɪ'membər] ['hɪrɪŋ] , [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [bɔɪ] ,
“ I remember hearing , when I was a boy ,
“ 我 记住 听力 , 什么时候 我 曾是 一个 男生 ,

“我记得小时候听过，

[ðæt] [ə; eɪ] ['sɪlvər] [skɪn] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [sɔ:t] ['æftər][baɪ] ['hʌntərz] .
that a silver skin was much sought after by hunters .
那 一个 银 皮肤 曾是 很多 寻求 后 经过 猎人 .

银色的皮肤深受猎人们的追捧。

[aɪ] ['nevər] [wʌz; wəz] ['kʌlərd] [ðæt] [wei] [maɪ'self] ,
I never was colored that way myself ,
我 绝不 曾是 有色 那 方式 我 ,

我本人从来就不是那种肤色。

[bʌt; bət][aɪ] [nu:] [ə; eɪ][fɑ:ks] [hu:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [bɔɪ] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] .
but I knew a fox who was a boy when I was .
但 我 知道 一个 狐狸 WHO 曾是 一个 男生 什么时候 我 曾是 .

但我小时候认识一只狐狸，它还是个男孩。

[hi:; hi][hæd; həd] ['sɪlvər] [fɜ:r] , [ænd; ənd][wʌn] [deɪ] [hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [kʌm] [tu:; tə] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ju: 'es] .
He had silver fur , and one day he did not come to play with us .
他 有 银 毛皮 , 和 一 天 他 做过 不是 来 到 玩 和 我们 .

他有着银色的皮毛，有一天他没有来和我们一起玩。

[wi:; wi] [æskt] [wer] [hi:; hi][wʌz; wəz] ,
We asked where he was ,
我们 问 在哪里 他 曾是 ,

我们问他在哪里，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] [sed] [ə; eɪ] ['hʌntər] [hæd; həd] [ʃɑ:t] [hɪm; ɪm][tu:; tə][get][hɪz; ɪz]['sɪlvər][fɜ:r] . ”
and his father said a hunter had shot him to get his silver fur . ”
和 他的 父亲 说 一个 猎人 有 射击 他 到 得到 他的 银 毛皮 . ”

他的父亲说，一个猎人为了得到他银色的皮毛而射杀了他。

“ [its] [tu:] [bæd] , ” [sed] ['mɪsɪz] . [fɑ:ks] .
“ It's too bad , ” said Mrs . Fox .
“ 它是 也 坏的 , ” 说 太太 . 狐狸 .

“太可惜了，”福克斯太太说。

“ [aɪ] [wɪʃ] [ðə; ði] ['hʌntərz] [wʊd] [li:v] [ju: 'es] [ə'loʊn] .
“ I wish the hunters would leave us alone .
“ 我 希望 这 猎人 会 离开 我们 独自的 .

“我希望猎人们能放过我们。”

[aɪ][mʌst; məst] [tel] [ʃɑ:rp] [aɪz] [tu:; tə][bi:; bi] ['kerf(ə)l] . ” [-]
I must tell Sharp Eyes to be careful . ” [43]
我 必须 告诉 锋利的 眼睛 到 是 小心 . ” [-]

我必须告诉“锐眼”要小心。”[43]

[i:tʃ] [naɪt] , [naʊ] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][bɪg] [ɪ'nʌf] , [ʃɑ:rp] [aɪz] [went] [aʊt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] [ɔ:r] ['mʌðər] ,
Each night , now that he was big enough , Sharp Eyes went out with his father or mother ,
每个 夜晚 , 现在 那 他 曾是 大的 足够的 , 锋利的 眼睛 去 出去 和 他的 父亲 或者 母亲 ,

现在他已经长大了，每天晚上，锐眼都会和他的父亲或母亲一起出去。

['twɪŋk(ə)l][ɔ:r]['wɪŋk(ə)l] ['sʌmtaɪmz] ['goʊɪŋ][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] , [tu:; tə] [hʌnt] [fɔ:r; fər] [θɪŋz] [tu:; tə] [i:t] .
Twinkle or Winkle sometimes going with them , to hunt for things to eat .
闪烁 或者 温克尔 有时 去 和 他们 , 到 打猎 为了 事物 到 吃 .

闪闪或温克尔有时会和他们一起去寻找食物。

[wen] [ðeɪ] [derd] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ə; eɪ] [fɑːrm] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [nɑːt] [fɑːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [nɔːrθ]

When	**they**	**dared**	**they**	**went**	**to**	**a**	**farm**	**which**	**was**	**not**	**far**	**from**	**the**	**North**
什么时候	他们	敢于	他们	去	到	一个	农场	哪个	曾是	不是	远的	从	这	北

[wʊdz] [wer] [ðeɪ] [lɪvd] .

Woods	**where**	**they**	**lived**	**.**
伍兹	在哪里	他们	居住地	.

他们鼓起勇气后，前往离他们居住的北方森林不远的一个农场。

“ [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈiziə] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] [ɔːr] [ə; eɪ] [dʌk] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [hʌnt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪld]

“	**It**	**is**	**easier**	**to**	**get**	**a**	**chicken**	**or**	**a**	**duck**	**than**	**to**	**hunt**	**for**	**a**	**wild**
”	它	是	更轻松	到	得到	一个	鸡	或者	一个	鸭子	比	到	打猎	为了	一个	荒野

[ˈtɜːrki] [ɔːr] [ðə; ði] [wʊd] [maɪs] ,

turkey	**or**	**the**	**wood**	**mice**	**,**
火鸡	或者	这	木头	小鼠	,

“弄到一只鸡或一只鸭子比猎捕野火鸡或林鼠容易得多。”

” [sed] [ˈmɪstər] . [fɑːks] .

”	**said**	**Mr**	**.**	**Fox**	**.**
”	说	先生	.	狐狸	.

福克斯先生说道。

“ [wiːl] [iːt] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈfɑːrmjɑːrd] [ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] .

“	**We'll**	**eat**	**at**	**the**	**farmyard**	**if**	**we**	**can**	**.**
”	出色地	吃	在	这	农场	如果	我们	能	.

“如果可以的话，我们会在农场里吃饭。”

” [ænd; ənd] [ˈɔːf(ə)n] [ðeɪ] [dɪd] , [ðoʊ] [ˈsʌmtaɪmz] [ðə; ði] [dɔːgz] [bɑːrkt] [wen] [ðə; ði] [fɔksiz] [keɪm] [nɪr]

”	**And**	**often**	**they**	**did**	**,**	**though**	**sometimes**	**the**	**dogs**	**barked**	**when**	**the**	**foxes**	**came**	**near**
”	和	经常	他们	做过	,	尽管	有时	这	狗	吠叫	什么时候	这	狐狸	来了	靠近

,

,

,

“而且它们经常这样做，尽管有时狐狸靠近时，狗也会吠叫。”

[ɔːr] [ðə; ði] [ˈfɑːrmər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] [wʊd] [kʌm] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈgʌnz] ,

or	**the**	**farmer**	**and**	**his**	**men**	**would**	**come**	**out**	**with**	**guns**	**,**
或者	这	农民	和	他的	男人	会	来	出去	和	枪支	,

或者农夫和他的手下会带着枪出来。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [fɔksiz] [wʊd] [hæv; həv] [tuː; tə] [rʌn] [əˈweɪ] .

and	**the**	**foxes**	**would**	**have**	**to**	**run**	**away**	**.**
和	这	狐狸	会	有	到	跑步	离开	.

狐狸们就只能逃走了。

[æt; ət] [sʌtʃ] [taɪmz] [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [hʌnt] [fɔːr; fər] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .

At	**such**	**times**	**they**	**had**	**to**	**hunt**	**for**	**something**	**to**	**eat**	**in**	**the**	**woods**	**.**
在	这样的	时代	他们	有	到	打猎	为了	某物	到	吃	在	这	树林	.

那时他们不得不到树林里打猎找吃的。

[ænd; ənd] , [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [faɪnd] [ˌaɪ ˈtiː] , [ðeɪ] [wʊd] [goʊ] [ˈhʌŋgri] .

And	**,**	**if**	**they**	**did**	**not**	**find**	**it**	**,**	**they**	**would**	**go**	**hungry**	**.**
和	,	如果	他们	做过	不是	寻找	它	,	他们	会	去	饥饿的	.

如果他们找不到食物，就会挨饿。

[ðæt] [wʌz; wəz] [noʊ] [fʌn] .

That	**was**	**no**	**fun**	**.**
那	曾是	不	乐趣	.

那可不好玩。

[wʌn] [naɪt] ,

One	**night**	**,**
一	夜晚	,

一天晚上，

[wen] [ðə; ði] [hoʊl] [fɑːks]['fæməli][hæd; həd] [bɪn] [aʊt] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd][hæd; həd] [bɪn] ['fraɪt(ə)nd]

when	the	whole	fox	family	had	been	out	hunting	and	had	been	frightened
什么时候	这	所有的	狐狸	家庭	有	到过	出去	打猎	和	有	到过	害怕

[ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɑːrm][baɪ] ['bɑːkiŋ] [dɔːgz] ,

away	from	the	farm	by	barking	dogs	,
离开	从	这	农场	经过	叫声	狗	,

当狐狸一家外出打猎，被狗吠声吓跑离开农场时

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['veri] ['hʌŋgri] .

they	were	all	very	hungry	.
他们	是	全部	非常	饥饿的	.

他们都很饿。

“ [aɪ] [wɪʃ] [aɪ][hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] , ” [said] ['wɪŋk(ə)l] .

“	I	wish	I	had	something	to	eat	,	”	sighed	Winkle	.
“	我	希望	我	有	某物	到	吃	,	”	叹了口气	温克尔	.

“我真希望有东西吃，”温克尔叹了口气。

“ [wel] , [wiː; wi] [kɑːnt] [hæv; həv] ['eniθɪŋ] , [soʊ] [wiːl] [dʒʌst][hæv; həv][tuː; tə] [weɪt] , ” [sed] [hɜːr; hər]

“	Well	,	we	can't	have	anything	,	so	we'll	just	have	to	wait	,	”	said	her
“	出色地	,	我们	不能	有	任何事物	,	所以	出色地	只是	有	到	等待	,	”	说	她

['mʌðər] .

mother	.
母亲	.

“唉，我们什么都得不到，只能等了。”她母亲说。

“ ['wɛrz, 'hwɛrz] [ʃɑːrp] [aɪz] ? ” [æskt] ['mɪstər] . [fɑːks] .

“	Where's	Sharp	Eyes	?	”	asked	Mr	.	Fox	.
“	在哪里?	锋利的	眼睛	?	”	问	先生	.	狐狸	.

“锐眼在哪儿？”狐狸先生问道。

“ ['dɪdnt] [hiː; hi] [kʌm] [bæk] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] ? ”

“	Didn't	he	come	back	with	us	?	”
“	没有	他	来	后退	和	我们	?	”

“他不是跟我们一起回来的吗？”

“ [hiː; hi] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][fɑːrm] ,

“	He	said	he	was	going	back	to	the	farm	,
“	他	说	他	曾是	去	后退	到	这	农场	,

他说他要回农场去，

[ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][get][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ɔːr][ə; eɪ] [dʌk] , ” [rɪ'tɜːrnd] ['twɪŋk(ə)l] . [-]

and	try	to	get	a	chicken	or	a	duck	,	”	returned	Twinkle	.	[	44	]
和	尝试	到	得到	一个	鸡	或者	一个	鸭子	,	”	返回	闪烁	.	[	-	]

“然后试着弄只鸡或鸭子，”特温克尔回答道。[44]

“ [hiː; hi] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['terəbli] ['hʌŋgri] .

“	He	said	he	was	terribly	hungry	.
“	他	说	他	曾是	可怕	饥饿的	.

他说他饿极了。

[ænd; ənd][soʊ][ˌeɪ 'em][aɪ] . ”

And	so	am	I	.	”
和	所以	是	我	.	”

我也是。

“ [ʃɑːrp] [aɪz] [meɪ] [biː; bi] [kɔːt] , ” [sed] ['mɪsɪz] . [fɑːks] .

“	Sharp	Eyes	may	be	caught	,	”	said	Mrs	.	Fox	.
“	锋利的	眼睛	可能	是	捕捉	,	”	说	太太	.	狐狸	.

“眼尖的人可能会被抓住，”福克斯太太说。

“ [juː; jʊ][hæd; həd] ['betər] [goʊ] [bæk] [ænd; ənd] [meɪk] [hɪm; ɪm] [kʌm] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ,

“	You	had	better	go	back	and	make	him	come	with	you	,
”	你	有	更好的	去	后退	和	制作	他	来	和	你	,

你最好回去让他跟你一起走。

” [ʃiː; ʃi] [went] [ɑːn][tuː; tə]['mɪstər] . [fɑːks] .

”	she	went	on	to	Mr	.	Fox	.
”	她	去	在	到	先生	.	狐狸	.

她接着对福克斯先生说。

“ [aɪ] [wɪl] , ” [sed] [hiː; hi] , [bʌt; bət][dʒʌst][æz; əz][hiː; hi] ['stɑːrtɪd] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði] ['wʊdlənd] [pæθ] ,

“	I	will	,	”	said	he	,	but	just	as	he	started	out	on	the	woodland	path	,
”	我	将要	,	”	说	他	,	但	只是	作为	他	开始	出去	在	这	林地	小路	,

“我会的，”他说，但就在他踏上林间小路的那一刻，

[ʃɑːrp] [aɪz] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [ə'lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bɪg] ['tʃɪkɪn] [slʌŋ] ['oʊvər][hɪz; ɪz] [bæk] .

Sharp	Eyes	came	running	along	,	with	a	big	chicken	slung	over	his	back	.
锋利的	眼睛	来了	跑步	沿着	,	和	一个	大的	鸡	吊着	超过	他的	后退	.

锐眼跑了过来，背上扛着一只大鸡。

“ [lʊk] [wʌt] [aɪ][gɑːt] !

“	Look	what	I	got	!
”	看	什么	我	得到	!

“看我得到了什么！”

” [hiː; hi] [bɑːrkt] , [æz; əz][hiː; hi] [leɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .

”	he	barked	,	as	he	laid	it	in	front	of	his	mother	.
”	他	吠叫	,	作为	他	铺设	它	在	正面	的	他的	母亲	.

他把它放在母亲面前，一边吠叫着。

“ [wer] [dɪd][juː; jʊ] [get] [ˌaɪ 'tiː] ? ” [æskt] ['wɪŋk(ə)l] .

“	Where	did	you	get	it	?	”	asked	Winkle	.
”	在哪里	做过	你	得到	它	?	”	问	温克尔	.

“你从哪儿弄来的？”温克尔问道。

“ [æt; ət] [ðæt] ['fɑːrmjɑːrd] .

“	At	that	farmyard	.
”	在	那	农场	.

“在那家农场里。”

[aɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] [wei] ,

I	waited	until	the	wind	was	blowing	the	other	way	,
我	等待	直到	这	风	曾是	吹	这	其他	方式	,

我等到风向反方向吹的时候，

[soʊ][ðə; ði][dɔːgz][kʊd; kəd][nɑːt] [smel] [ˌem 'iː] ['kʌmɪŋ] , [ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [krɔːld] [ɪn][ænd; ənd][gɑːt] [ðɪs] [bɜːrd] . ”

so	the	dogs	could	not	smell	me	coming	,	and	then	I	crawled	in	and	got	this	bird	.	”
所以	这	狗	可以	不是	闻	我	未来	,	和	然后	我	爬行	在	和	得到	这	鸟	.	”

这样一来，狗就闻不到我来了，然后我就爬进去抓到了这只鸟。”

“ [its] [ə; eɪ] ['wʌndər] [juː; jʊ][wəːnt, weənt] [kɔːt] [jɔːr'self] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

“	It's	a	wonder	you	weren't	caught	yourself	,	”	said	his	father	.
”	它是	一个	想知道	你	不是	捕捉	你自己	,	”	说	他的	父亲	.

“真奇怪你竟然没被抓到，”他父亲说。

“ [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['getɪŋ] [æz; əz] ['rekləs] [æz; əz] [red] [teɪl] .

“	You	are	getting	as	reckless	as	Red	Tail	.
”	你	是	获得	作为	鲁莽	作为	红色的	尾巴	.

“你越来越像红尾虎一样鲁莽了。”

[juː; jʊ][mʌst; məst] [lʊk] [aʊt][fɔːr; fər]['deɪndʒər] . ”

You	must	look	out	for	danger	.	”
你	必须	看	出去	为了	危险	.	”

你必须提防危险。

“ [aɪ][dɪd] , ” ['ænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	I	did	,	”	answered	Sharp	Eyes	.
”	我	做过	,	”	回答	锋利的	眼睛	.

“我做了，”锐眼回答道。

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [eɪt] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [hiː; hi][hæd; həd] [brɔːt] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [sed] [hiː; hi]

Then	they	all	ate	the	chicken	he	had	brought	,	and	his	mother	said	he
然后	他们	全部	吃	这	鸡	他	有	带来	,	和	他的	母亲	说	他

[wʌz; wəz] ['veri] ['klevər] .

was	very	clever	.
曾是	非常	聪明的	.

然后他们都吃了他带来的鸡肉，他妈妈说他很聪明。

“ [bʌt; bət] [juːl] [nɑːt] ['ɔːlweɪz] [biː; bi][æz; əz] ['lʌki] [æz; əz] [ðæt] ,

“	But	you'll	not	always	be	as	lucky	as	that	,
”	但	你会	不是	总是	是	作为	幸运的	作为	那	,

但你不可能总是那么幸运，

” [sed] [red] [teɪl] [tuː; tə] [ʃɑːrp] [aɪz] [ðə; ði][nekst] [deɪ] ,

”	said	Red	Tail	to	Sharp	Eyes	the	next	day	,
”	说	红色的	尾巴	到	锋利的	眼睛	这	下一个	天	,

“第二天，红尾对锐眼说道，”

[wen] [ðə; ði][fɑːks] [bɔɪ] [toʊld] [wʌt] [hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] .

when	the	fox	boy	told	what	he	had	done	.
什么时候	这	狐狸	男生	讲述	什么	他	有	完毕	.

当狐狸男孩说出他所做的事时。

“ [sʌm; səm] [deɪ] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] . ”

“	Some	day	you	may	be	caught	in	a	trap	.	”
”	一些	天	你	可能	是	捕捉	在	一个	陷阱	.	”

“总有一天你可能会落入陷阱。”

“ [wɒts] [ə; eɪ][træp] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	What's	a	trap	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
”	是什么	一个	陷阱	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“什么是陷阱？”锐眼问道。

“ [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [ə; eɪ] [bʊk] [ðæt] - [ðə; ði] ['skwɜːrəl] [hæd; həd] [əd'ventʃəz] [ɪn] ? ” [-] “

“	Is	it	like	a	book	that	Slicko	the	squirrel	had	adventures	in	?	”	[	45	]	“
”	是	它	喜欢	一个	书	那	-	这	松鼠	有	冒险	在	?	”	[	-	]	”

“这就像松鼠斯利科的冒险故事书一样吗？”[45]

- [lʊk] [wʌt] [aɪ][gɑːt] !

'	Look	what	I	got	!
-	看	什么	我	得到	!

看我得到了什么！

- [hiː; hi] [bɑːrkt] . ” [- - -]

'	he	barked	.	”	[	46	-	47	]
-	他	吠叫	.	”	[	-	-	-	]

“他吠叫道。”[46-47]

“ [noʊ] , [ə; eɪ][træp][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [hɜːrts][juː; jʊ] , ” [sed] [red] [teɪl] .

“	No	,	a	trap	is	something	that	hurts	you	,	”	said	Red	Tail	.
”	不	,	一个	陷阱	是	某物	那	疼痛	你	,	”	说	红色的	尾巴	.

“不，陷阱是会伤害你的东西，”红尾说道。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['æftər] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] [hæd; həd] [ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə] [siː] [fɔːr; fər] [hɪm'self] ,

A	few	days	after	that	the	silver	fox	had	a	chance	to	see	for	himself	,
一个	很少	天	后	那	这	银	狐狸	有	一个	机会	到	看	为了	他自己	,

几天后，这只银狐有机会亲眼目睹了这一切。

[ænd; ənd] [fiːl] [fɔːr; fər] [hɪm'self] , [wʌt] [ə; eɪ] [træp] [wʌz; wəz] [laɪk] .

and	feel	for	himself	,	what	a	trap	was	like	.
和	感觉	为了	他自己	,	什么	一个	陷阱	曾是	喜欢	.

他亲身体验了一把，才知道陷阱是什么滋味。

[ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [trɔtɪŋ] [ə'lɔːŋ] [θruː] [ðə; ðɪ] [wʊdz] , [nɑːt] [fɑːr] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] ['fɑːrmɚz] [jɑːrd]

Sharp	Eyes	was	trotting	along	through	the	woods	,	not	far	from	the	farmer's	yard
锋利的	眼睛	曾是	小跑	沿着	通过	这	树林	,	不是	远的	从	这	农民的	院子

;

;

;

锐眼小跑着穿过树林，离农夫的院子不远；

[ænd; ənd] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [tɔːrd] [ˌaɪ 'tiː] ['hoʊpɪŋ] [hiː; hi] [maɪt] [kætʃ] [ə; eɪ] [streɪ] [dʌk] [ɔːr] [ə; eɪ] ['ruːstər] ,

and	as	he	was	looking	toward	it	hoping	he	might	catch	a	stray	duck	or	a	rooster	,
和	作为	他	曾是	寻找	朝向	它	希望	他	可能	抓住	一个	流浪	鸭子	或者	一个	公鸡	,

他望着那个方向，希望能抓到一只走失的鸭子或公鸡。

[ɔːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] ['laɪɪŋ] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [pæθ] .

all	of	a	sudden	he	saw	a	chicken	lying	to	one	side	of	the	path	.
全部	的	一个	突然	他	锯	一个	鸡	说谎	到	一	边	的	这	小路	.

他突然看到一只鸡躺在路边。

“ [oʊ] , [hoʊ] ! ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [hɪm'self] .

“	Oh	,	ho	!	”	said	Sharp	Eyes	to	himself	.
“	哦	,	何	!	”	说	锋利的	眼睛	到	他自己	.

“哦吼！”锐眼自言自语道。

“ [aɪl] [dʒʌst] [get] [ðæt] [ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [hoʊm] [fɔːr; fər] [lʌntʃ] .

“	I'll	just	get	that	and	take	it	home	for	lunch	.
“	患病的	只是	得到	那	和	拿	它	家	为了	午餐	.

“我就买那个带回家当午饭吃。”

” [soʊ] [hiː; hi] [krept] ['sɔːftli] [ʌp] [ɑːn] [ðə; ðɪ] ['tʃɪkɪn] ,

”	So	he	crept	softly	up	on	the	chicken	,
”	所以	他	悄悄地爬	轻轻	向上	在	这	鸡	,

于是他蹑手蹑脚地靠近了那只鸡。

[wɪtʃ] [dɪd] [nɑːt] [siːm] [tuː; tə] [noʊ] [ə; eɪ] [fɑːks] [wʌz; wəz] [soʊ] [nɪr] .

which	did	not	seem	to	know	a	fox	was	so	near	.
哪个	做过	不是	似乎	到	知道	一个	狐狸	曾是	所以	靠近	.

它似乎并不知道附近有只狐狸。

[wen] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [kloʊz] [ɪ'nʌf] ,

When	he	was	close	enough	,
什么时候	他	曾是	关闭	足够的	,

当他足够接近时，

[ʃɑːrp] [aɪz] [geɪv] [ə; eɪ] [dʒʌmp] [ænd; ənd] [keɪm] [streɪt] [daʊn] [ɑːn] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [faʊl] ,

Sharp	Eyes	gave	a	jump	and	came	straight	down	on	top	of	the	fowl	,
锋利的	眼睛	给予	一个	跳	和	来了	直的	向下	在	顶部	的	这	鸡	,

锐眼猛地一跃，径直扑向那只家禽。

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][græb][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tiːθ] .

making	a	grab	for	it	with	his	teeth	.
制作	一个	抓住	为了	它	和	他的	牙齿	.

他用牙齿叼了过去。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ʃɑːrp] [klɪk] ,

At	the	same	time	there	was	a	sharp	click	,
在	这	相同的	时间	那里	曾是	一个	锋利的	点击	,

与此同时，传来一声清脆的咔哒声。

[ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] [felt] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [peɪn] [ɪn] [wʌn] [pɔː] .

and	Sharp	Eyes	felt	a	sudden	pain	in	one	paw	.
和	锋利的	眼睛	毛毡	一个	突然	疼痛	在	一	爪子	.

锐眼突然感到一只爪子一阵剧痛。

[ˌaɪ 'tiː] [stʌŋ] [ænd; ənd] [eɪkt] .

It	stung	and	ached	.
它	被蜇了	和	疼痛	.

又刺又痛。

“ [oʊ] ! ” [kraɪd] [ðə; ði][fɑːks] [bɔɪ] .

“	Oh	!	”	cried	the	fox	boy	.
“	哦	!	”	哭	这	狐狸	男生	.

“哦！”狐狸男孩叫道。

“ [aɪm][hɜːrt] !

“	I'm	hurt	!
“	我是	伤害	!

“我受伤了！”

['sʌmθɪŋ] [hæz; həz][ˌem 'iː][fæst][baɪ][ðə; ði] [fʊt] !

Something	has	me	fast	by	the	foot	!
某物	有	我	快速地	经过	这	脚	!

我的脚被什么东西绊住了!

[oʊ] , [wʌt] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ?

Oh	,	what	can	it	be	?
哦	,	什么	能	它	是	?

哦，会是什么呢?

[dɪd][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [baɪt][ˌem 'iː] ?

Did	the	chicken	bite	me	?
做过	这	鸡	咬	我	?

我被鸡咬了吗?

” [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [pʊl] [hɪz; ɪz] [pɔː] [luːs] , [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑːt] .

”	He	tried	to	pull	his	paw	loose	,	but	could	not	.
”	他	尝试	到	拉	他的	爪子	松动的	,	但	可以	不是	.

他试图把爪子抽出来，但没能成功。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːt] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][held] [fæst] . [-]

He	was	caught	,	and	was	held	fast	.	[	48	]
他	曾是	捕捉	,	和	曾是	握住	快速地	.	[	-	]

他被抓住了，并被牢牢控制住。[48]

['tʃæptər] [viː]

CHAPTER	V
章	V

第五章

[ʃɑːrp] [aɪz] [miːts] [dɑːn]

SHARP	EYES	MEETS	DON
锋利的	眼睛	满足	大学教师

锐眼邂逅唐

['æftər][ðə; ði][fɜːrst][peɪn] [felt][ɑːn] ['biːɪŋ] [kɔːt] ,

After	the	first	pain	felt	on	being	caught	,
后	这	第一的	疼痛	毛毡	在	存在	捕捉	,

被抓住时最初的疼痛过后，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [faʊnd] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [pʊl] [hɪz; ɪz] [pɔː] [luːs] ,

and	when	he	found	he	could	not	pull	his	paw	loose	,
和	什么时候	他	成立	他	可以	不是	拉	他的	爪子	松动的	,

当他发现自己无法将爪子抽出来时，

[ʃɑːrp] [aɪz] [leɪ] ['kwaɪətli][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , ['pɑːrtli] ['kʌvərɪŋ] [ʌp][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] .

Sharp	Eyes	lay	quietly	on	the	ground	,	partly	covering	up	the	chicken	.
锋利的	眼睛	躺	悄悄	在	这	地面	,	部分	覆盖	向上	这	鸡	.

锐眼静静地躺在地上，半遮住了那只鸡。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [haʊl] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [wei] [ʌv; əv] ['kraɪɪŋ] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][hɜːrt] ,

He	did	not	howl	,	which	was	his	way	of	crying	when	he	was	hurt	,
他	做过	不是	嗥	,	哪个	曾是	他的	方式	的	哭泣	什么时候	他	曾是	伤害	,

他没有嚎啕大哭，那是他受伤时表达悲伤的方式。

[ðoʊ] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][duː][soʊ] ['veri] [mʌtʃ] .

though	he	wanted	to	do	so	very	much	.
尽管	他	通缉	到	做	所以	非常	很多	.

尽管他非常想这样做。

[bʌt; bət][fɔksiz][ænd; ənd] ['ʌðər] [waɪld] ['ænɪmlz] [duː][nɑːt] [meɪk] [mʌtʃ] [nɔɪz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

But	foxes	and	other	wild	animals	do	not	make	much	noise	in	the	woods	,
但	狐狸	和	其他	荒野	动物	做	不是	制作	很多	噪音	在	这	树林	,

但是狐狸和其他野生动物在森林里并不发出太大的声音。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [laɪk][tuː; tə] [kiːp] ['kwaɪət][soʊ][noʊ]['lɑːrdʒər] ['ænɪmlz] , [ɔːr] ['hʌntər] - [men][wɪð; wɪθ][ðer; ðər]

for	they	like	to	keep	quiet	so	no	larger	animals	,	or	hunter	-	men	with	their
为了	他们	喜欢	到	保持	安静的	所以	不	更大的	动物	,	或者	猎人	-	男人	和	他们的

[dɔːgz] ,

dogs	,
狗	,

因为他们喜欢保持安静，所以不会惊扰大型动物或带着猎犬的猎人。

[meɪ] [noʊ] [wer] [tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm] .

may	know	where	to	find	them	.
可能	知道	在哪里	到	寻找	他们	.

或许知道在哪里可以找到它们。

“ ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l][hæz; həz] ['hæpənd] [tuː; tə][ˌem 'iː] , ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

“	Something	terrible	has	happened	to	me	,	”	thought	Sharp	Eyes	,
“	某物	糟糕的	有	发生	到	我	,	”	想法	锋利的	眼睛	,

“我身上发生了可怕的事情，”锐眼心想。

[æz; əz][wʌns] [mɔːr] [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [pʊl] [luːs] [hɪz; ɪz] [pɔː] .

as	once	more	he	tried	to	pull	loose	his	paw	.
作为	一次	更多的	他	尝试	到	拉	松动的	他的	爪子	.

他再次试图挣脱爪子的束缚。

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] , [ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [hiː; hi] [pʊld] [ðə; ði][peɪn][wʌz; wəz] [wɜːrs] .

But	he	could	not	,	and	each	time	he	pulled	the	pain	was	worse	.
但	他	可以	不是	,	和	每个	时间	他	拉	这	疼痛	曾是	更糟	.

但他做不到，而且每次拉扯都让疼痛加剧。

“ [ɪf] [aɪ] [meɪk] [tuː] [mʌtʃ] [nɔɪz] , ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] , “ ['bruːɪn] , [ðə; ði] [ber] ,

“	If	I	make	too	much	noise	,	”	thought	Sharp	Eyes	,	“	Bruin	,	the	bear	,
“	如果	我	制作	也	很多	噪音	,	”	想法	锋利的	眼睛	,	“	布鲁因	,	这	熊	,

“如果我发出太大的噪音，”锐眼心想，“布鲁因，那只熊，

[meɪ] [hɪr] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] [baɪt] [ˌem 'iː] .

may	hear	me	and	come	to	bite	me	.
可能	听到	我	和	来	到	咬	我	.

可能会听到我的动静，然后来咬我。

[ɔːr] [ðə; ði] ['hʌntərz] [meɪ] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [dɔːgz] , [ænd; ənd] [aɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [get] [ə'weɪ] .

Or	the	hunters	may	come	with	their	dogs	,	and	I	could	not	get	away	.
或者	这	猎人	可能	来	和	他们的	狗	,	和	我	可以	不是	得到	离开	.

或者猎人会带着猎犬来，我就逃不掉了。

" [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [berz] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːrθ] [wʊdz] [wer] [ʃɑːrp] [aɪz] [lɪvd] ,

"	There	were	bears	in	the	North	Woods	where	Sharp	Eyes	lived	,
"	那里	是	熊	在	这	北	伍兹	在哪里	锋利的	眼睛	居住地	,

“在夏普伊斯居住的北方森林里，有熊出没。”

[ænd; ənd] ['hʌntərz] [ænd; ənd] [dɔːgz] ['ɔːf(ə)n] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] .

and	hunters	and	dogs	often	came	to	the	forest	.
和	猎人	和	狗	经常	来了	到	这	森林	.

猎人和猎犬经常来到森林里。

“ [ænd; ənd] , [naʊ] [ðæt] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [kɔːt] [fæst] , [aɪ] [kɑːnt] [get] [-]

“	And	,	now	that	I	am	caught	fast	,	I	can't	get	[	49	]
"	和	,	现在	那	我	是	捕捉	快速地	,	我	不能	得到	[	-	]

“而且，现在我被牢牢抓住了，我无法[49]

[ə'weɪ] [ɪf] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [ʌp] [kloʊz] [tuː; tə] [ˌem 'iː] , " [θɔːt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɑːks] [bɔɪ] .

away	if	they	should	come	up	close	to	me	,	"	thought	the	little	fox	boy	.
离开	如果	他们	应该	来	向上	关闭	到	我	,	"	想法	这	小的	狐狸	男生	.

“如果他们靠近我，我就逃走，”小狐狸心想。

“ [aɪ] [mʌst; məst] [kiːp] ['kwaɪət] [ænd; ənd] [nɑːt] [meɪk] [tuː] [mʌtʃ] [nɔɪz] ,

“	I	must	keep	quiet	and	not	make	too	much	noise	,
"	我	必须	保持	安静的	和	不是	制作	也	很多	噪音	,

我必须保持安静，不要发出太大的噪音。

[ðoʊ] [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [kɔːl] [ænd; ənd] [æsk] [maɪ] ['fɑːðər] [ɔːr] ['mʌðər] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [help]

though	I	would	like	to	call	and	ask	my	father	or	mother	to	come	to	help
尽管	我	会	喜欢	到	称呼	和	问	我的	父亲	或者	母亲	到	来	到	帮助

[ˌem 'iː] .

me	.
我	.

虽然我很想打电话请爸爸妈妈来帮我。

" [ʃɑːrp] [aɪz] [hwaɪnd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [peɪn] ,

"	Sharp	Eyes	whined	a	little	from	the	pain	,
"	锋利的	眼睛	抱怨	一个	小的	从	这	疼痛	,

“锐眼”因疼痛而低声呻吟，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [breɪv] [ænd; ənd] [nɑːt] [maɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .

and	then	he	tried	to	be	brave	and	not	mind	it	.
和	然后	他	尝试	到	是	勇敢的	和	不是	头脑	它	.

然后他试着勇敢起来，不去在意。

“ [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðæt] [hæz; həz] [kɔːt] [ˌem 'iː] , " [sed] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɑːks] [bɔɪ] [tuː; tə] [hɪm'self]

“	I	wonder	what	it	is	that	has	caught	me	,	"	said	the	little	fox	boy	to	himself
"	我	想知道	什么	它	是	那	有	捕捉	我	,	"	说	这	小的	狐狸	男生	到	他自己

.

:
.

“我不知道是什么吸引了我，”小狐狸自言自语道。

“ [ænd; ənd] [waɪ] ['dɪdnt] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] ['flʌtər] [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][get] [ə'weɪ] [wen] [aɪ] [dʒʌmpt] [ɑːn]
“ **And** **why** **didn't** **the** **chicken** **flutter** **and** **try** **to** **get** **away** **when** **I** **jumped** **on**
” 和 为什么 没有 这 鸡 扑 和 尝试 到 得到 离开 什么时候 我 跳了起来 在
[hɜːr; hər] ?
her **?**
她 ?

“当我跳到那只鸡身上时，它为什么不扑腾着翅膀逃走呢？”

[ðæt] [wʌz; wəz] ['veri] [ˈfʌni] !
That **was** **very** **funny** **!**
那 曾是 非常 有趣的 !

太搞笑了！

” [hiː; hi] [suːn] [sɔː] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [dɪd][nɑːt] [muːv] .
” **He** **soon** **saw** **the** **reason** **the** **chicken** **did** **not** **move** **.**
” 他 很快 锯 这 原因 这 鸡 做过 不是 移动 .

他很快就明白了这只鸡一动不动的原因。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ded] , [ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] [nuː] [hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [kɪld] [ˌaɪ 'tiː] .
It **was** **dead** **,** **and** **Sharp** **Eyes** **knew** **he** **had** **not** **killed** **it** **.**
它 曾是 死的 , 和 锋利的 眼睛 知道 他 有 不是 被杀 它 .

它死了，而锐眼知道它不是他杀死的。

“ [ʃiː; ʃi][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ded] [wen] [aɪ] [dʒʌmpt] [ɑːn][hɜːr; hər] , ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks] [bɔɪ] .
“ **She** **must** **have** **been** **dead** **when** **I** **jumped** **on** **her** **,** **”** **said** **the** **little** **fox** **boy** **.**
” 她 必须 有 到过 死的 什么时候 我 跳了起来 在 她 , ” 说 这 小的 狐狸 男生 .

“我跳到她身上的时候，她肯定已经死了，”小狐狸男孩说。

“ [ænd; ənd] [naʊ] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [hæz; həz] [kɔːt] [ˌem 'iː] .
“ **And** **now** **to** **see** **what** **has** **caught** **me** **.**
” 和 现在 到 看 什么 有 捕捉 我 .

“现在来看看我被什么东西抓住了。”

” [hiː; hi][kʊd; kəd] [muːv] [ə'baʊt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , [ænd; ənd] , ['pɔɪŋ] [wɪð; wɪθ][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fiːt] [ðæt]
” **He** **could** **move** **about** **a** **little** **,** **and** **,** **pawing** **with** **one** **of** **his** **feet** **that**
” 他 可以 移动 关于 一个 小的 , 和 , 爪子 和 一 的 他的 脚 那
[wʌz; wəz][nɑːt] [kɔːt] ,
was **not** **caught** **,**
曾是 不是 捕捉 ,

“他还能稍微动一下，然后用没被抓住的那只爪子刨刨地，

[ʃɑːrp] [aɪz] [brʌʃt] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [tuː; tə][wʌn] [saɪd] .
Sharp **Eyes** **brushed** **the** **chicken** **to** **one** **side** **.**
锋利的 眼睛 刷过 这 鸡 到 一 边 .

锐眼将鸡拂到一边。

[ðen] [hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [left] ['fɔːrfʊt] [wʌz; wəz] [kɔːt] [bɪ'twiːn] [tuː] [dʒɔːz][ʌv; əv]['aɪərn] .
Then **he** **saw** **that** **his** **left** **forefoot** **was** **caught** **between** **two** **jaws** **of** **iron** **.**
然后 他 锯 那 他的 左边 前脚 曾是 捕捉 之间 二 下颚 的 铁 .

然后他发现自己的左前脚被夹在了两个铁钳之间。

“ [oʊ] , [aɪm][ɪn][ə; eɪ][træp] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ **Oh** **,** **I'm** **in** **a** **trap** **!** **”** **exclaimed** **Sharp** **Eyes** **.**
” 哦 , 我是 在 一个 陷阱 ! ” 惊呼 锋利的 眼睛 .

“哦，我中陷阱了！”锐眼惊呼道。

“ [aɪ] ['nevər] [sɔː] [ə; eɪ][træp] [bɪ'fɔːr] , [bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][dʒʌst] [wʌt] [maɪ] ['fɑːðər] [sed] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [laɪk] .
“ **I** **never** **saw** **a** **trap** **before** **,** **but** **this** **is** **just** **what** **my** **father** **said** **they** **were** **like** **.**
” 我 绝不 锯 一个 陷阱 前 , 但 这 是 只是 什么 我的 父亲 说 他们 是 喜欢 .

“我以前从没见过陷阱，但我父亲就是这么形容陷阱的。”

[hiː; hi][toʊld][ˌem ˈiː][tuː; tə] [kiːp] [aʊt][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [bʌt; bət][aɪ] ['dɪdnt] [siː] [ðɪs] [wʌn] .

He	told	me	to	keep	out	of	them	,	but	I	didn't	see	this	one	.
他	讲述	我	到	保持	出去	的	他们	,	但	我	没有	看	这	一	.

他让我不要插手，但我没看到这起事件。

[ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [weɪ] , [ɔːr][aɪ] [maɪt] [hæv; həv] ['noʊtɪst] [ðə; ði][træp] .

The	chicken	was	in	the	way	,	or	I	might	have	noticed	the	trap	.
这	鸡	曾是	在	这	方式	,	或者	我	可能	有	注意到	这	陷阱	.

那只鸡挡住了路，否则我可能就会注意到陷阱了。

[oʊ] [dɪr] !

Oh	dear	!
哦	亲爱的	!

哦亲爱的!

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [aɪ] [wɪl] ['evər] [get] [luːs] ! ” [-]

I	wonder	if	I	will	ever	get	loose	!	”	[	50	]
我	想知道	如果	我	将要	曾经	得到	松动的	!	”	[	-	]

我不知道我是否能摆脱束缚！[50]

[ʃɑːrp] [aɪz] [pʊld] [sʌm; səm] [mɔːr] , [bʌt; bət][ðə; ði][peɪn][ɪn][hɪz; ɪz] [fʊt] [suːn] [meɪd] [hɪm; ɪm][stɑːp] .

Sharp	Eyes	pulled	some	more	,	but	the	pain	in	his	foot	soon	made	him	stop	.
锋利的	眼睛	拉	一些	更多的	,	但	这	疼痛	在	他的	脚	很快	制成	他	停止	.

锐眼又使劲拉了拉，但脚上的疼痛很快让他停了下来。

“ [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd]['oʊnli] [bɪn] [ə'laɪv][juː; jʊ][kʊd; kəd][hæv; həv][toʊld][ˌem ˈiː] [ə'baʊt] [ðə; ði][træp] ,

“	If	you	had	only	been	alive	you	could	have	told	me	about	the	trap	,
”	如果	你	有	仅有的	到过	活	你	可以	有	讲述	我	关于	这	陷阱	,

“如果你还活着，你就能告诉我那个陷阱了。”

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] ['wʊdnt] [hæv; həv] [bɪn] [kɔːt] [ɪn][ˌaɪ ˈtiː] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

and	then	I	wouldn't	have	been	caught	in	it	,	”	said	Sharp	Eyes	,
和	然后	我	不会	有	到过	捕捉	在	它	,	”	说	锋利的	眼睛	,

“那样我就不会被卷入其中了，”锐眼说道。

['spiːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ded] ['tʃɪkɪn] , [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər][ə'laɪv] .

speaking	to	the	dead	chicken	,	as	though	it	were	alive	.
请讲	到	这	死的	鸡	,	作为	尽管	它	是	活	.

对着死鸡说话，就好像它是活的一样。

[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd]['oʊnli] [noʊn] , [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [wʌz; wəz][pʊt][ðer; ðər] [nɪr] [ðə; ði][træp] , ['pɑːrtli]

If	he	had	only	known	,	the	chicken	was	put	there	near	the	trap	,	partly
如果	他	有	仅有的	已知	,	这	鸡	曾是	放	那里	靠近	这	陷阱	,	部分

['kʌvərɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ,

covering	it	,
覆盖	它	,

如果他知道的话，就会知道那只鸡是被放在陷阱附近的，部分遮住了陷阱。

[ɑːn] ['pɜːrpəs] .

on	purpose	.
在	目的	.

故意。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][beɪt][fɔːr; fər][ðə; ði][træp] , [dʒʌst][æz; əz] ['mausətræps] [ɑːr; ər] [beɪt] [wɪð; wɪθ] [tʃiːz] .

It	was	bait	for	the	trap	,	just	as	mousetraps	are	baited	with	cheese	.
它	曾是	饵	为了	这	陷阱	,	只是	作为	捕鼠器	是	诱饵	和	奶酪	.

这是陷阱的诱饵，就像用奶酪做诱饵来诱捕老鼠一样。

[ænd; ənd][ðə; ði][træp][wʌz; wəz][set][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [baɪ][ə; eɪ] ['hʌntər] [huː] [hoʊpt] [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ][fɑːks]

And	**the**	**trap**	**was**	**set**	**in**	**the**	**woods**	**by**	**a**	**hunter**	**who**	**hoped**	**to**	**catch**	**a**	**fox**
和	这	陷阱	曾是	放	在	这	树林	经过	一个	猎人	WHO	希望	到	抓住	一个	狐狸

[ɔːr][sʌm; səm] ['ʌðər] [waɪld]['ænɪm(ə)l][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

or	**some**	**other**	**wild**	**animal**	**in**	**it**	**.**
或者	一些	其他	荒野	动物	在	它	.

这个陷阱是一位猎人在树林里设置的，他希望用它捕捉狐狸或其他野生动物。

[ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] [ænd; ənd] [pʊt] [nɪr] [ðə; ði][træp] ,

The	**chicken**	**had**	**been**	**killed**	**and**	**put**	**near**	**the**	**trap**	**,**
这	鸡	有	到过	被杀	和	放	靠近	这	陷阱	,

那只鸡被杀死后放在了陷阱附近。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['hʌntər] [nuː] [waɪld] ['ænɪmlz] [laɪk] [sʌtʃ] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] .

for	**the**	**hunter**	**knew**	**wild**	**animals**	**like**	**such**	**things**	**to**	**eat**	**.**
为了	这	猎人	知道	荒野	动物	喜欢	这样的	事物	到	吃	.

因为猎人知道野生动物喜欢吃这些东西。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌntər] [nuː] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ][fɑːks] [keɪm] [ə'lɔːŋ] ,

And	**the**	**hunter**	**knew**	**that**	**if**	**a**	**fox**	**came**	**along**	**,**
和	这	猎人	知道	那	如果	一个	狐狸	来了	沿着	,

猎人知道，如果一只狐狸出现，

[ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [duː] [wʊd] [biː; bi][tuː; tə][dʒʌmp][fɔːr; fər][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] , ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]

the	**first**	**thing**	**it**	**would**	**do**	**would**	**be**	**to**	**jump**	**for**	**the**	**chicken**	**,**	**thinking**	**it**
这	第一的	事物	它	会	做	会	是	到	跳	为了	这	鸡	,	思维	它

[wʌz; wəz][ə'laɪv] .

was	**alive**	**.**
曾是	活	.

它做的第一件事就是扑向那只鸡，以为它是活的。

[ˌʌndər'niːθ] [ðə; ði] [ˌaʊt'spred] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊpən][træp] ,

Underneath	**the**	**outspread**	**wings**	**of**	**the**	**chicken**	**was**	**the**	**open**	**trap**	**,**
下	这	扩张	翅膀	的	这	鸡	曾是	这	打开	陷阱	,

鸡展开的翅膀下面是敞开的陷阱。

[ænd; ənd][æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ʃɑːrp] [aɪz] - [pɔː] [tʌtʃ] [ðə; ði] [sprɪŋ] , [snæp] !

and	**as**	**soon**	**as**	**Sharp**	**Eyes**	**'**	**paw**	**touched**	**the**	**spring**	**,**	**snap**	**!**
和	作为	很快	作为	锋利的	眼睛	-	爪子	感动	这	春天	,	折断	!

就在锐眼爪子触碰到弹簧的瞬间，咔嚓！

[ʃʌt] [went] [ðə; ði][dʒɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][træp] , ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][hɪm; ɪm][fæst][ðer; ðər] .

shut	**went**	**the**	**jaws**	**of**	**the**	**trap**	**,**	**catching**	**him**	**fast**	**there**	**.**
关闭	去	这	下颚	的	这	陷阱	,	捕捉	他	快速地	那里	.

陷阱的钳口合上了，他立刻被夹在了里面。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][dʒɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][træp] ['presɪŋ] [ɑːn] [ʃɑːrp] [aɪz] - [pɔː] [ðæt] [hɜːrt][hɪm; ɪm] .

It	**was**	**the**	**jaws**	**of**	**the**	**trap**	**pressing**	**on**	**Sharp**	**Eyes**	**'**	**paw**	**that**	**hurt**	**him**	**.**
它	曾是	这	下颚	的	这	陷阱	紧迫	在	锋利的	眼睛	-	爪子	那	伤害	他	.

是捕兽夹的夹爪压在了锐眼的爪子上，才让他感到疼痛。

“ [oʊ] , [ɪf] [aɪ][kʊd; kəd]['oʊnli][get] [ə'weɪ] !

“	**Oh**	**,**	**if**	**I**	**could**	**only**	**get**	**away**	**!**
”	哦	,	如果	我	可以	仅有的	得到	离开	!

“哦，如果我能逃走就好了！”

” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks] [bɔɪ] [tuː; tə] [hɪm'self] .

”	**said**	**the**	**little**	**fox**	**boy**	**to**	**himself**	**.**
”	说	这	小的	狐狸	男生	到	他自己	.

“小狐狸男孩自言自语道。”

“ [ɪf] [aɪ][kæn; kən]['oʊnli][get] [ə'weɪ] [aɪl] ['nevər][dʒʌmp][æt; ət][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ə'gen] ,

“	If	I	can	only	get	away	I'll	never	jump	at	a	chicken	again	,
”	如果	我	能	仅有的	得到	离开	患病的	绝不	跳	在	一个	鸡	再次	,

“如果我能逃出去，我以后再也不会扑向鸡了。”

[wɪ'ðaʊt] ['lʊkɪŋ] [fɜːrst][tuː; tə] [meɪk] [ʃʊr] [ðeəz; ðəz][noʊ][træp] !

without	looking	first	to	make	sure	there's	no	trap	!
没有	寻找	第一的	到	制作	当然	有	不	陷阱	!

不先查看一下，确保没有陷阱!

” [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] [naʊ] . [-]

”	But	it	was	too	late	to	think	of	that	now	.	[	51	]
”	但	它	曾是	也	晚的	到	思考	的	那	现在	.	[	-	]

“但现在想这些已经太晚了。[51]

[ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [kɔːt] ,

Sharp	Eyes	was	caught	,
锋利的	眼睛	曾是	捕捉	,

眼尖的人被抓住了，

[ænd; ənd] ['evri] [taɪm] [hiː; hi] [pʊld] [hɪz; ɪz][leg][ˌaɪ 'tiː][hɜːrt][hɪm; ɪm][soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [suːn] [stɑːpt] .

and	every	time	he	pulled	his	leg	it	hurt	him	so	that	he	soon	stopped	.
和	每一个	时间	他	拉	他的	腿	它	伤害	他	所以	那	他	很快	停止	.

他每次扭动腿都会感到疼痛，所以很快就停止了。

“ [red] [teɪl] [wʌz; wəz] [raɪt] , ” [hiː; hi] ['wɪspəd] [tuː; tə] [hɪm'self] .

“	Red	Tail	was	right	,	”	he	whispered	to	himself	.
”	红色的	尾巴	曾是	正确的	,	”	他	低声说道	到	他自己	.

“红尾说得对，”他低声自语道。

“ [hiː; hi] [sed] ['sʌmθɪŋ] [wʊd] ['hæpən] [tuː; tə][ˌem 'iː][sʌm; səm] [deɪ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] .

“	He	said	something	would	happen	to	me	some	day	,	and	it	has	.
”	他	说	某物	会	发生	到	我	一些	天	,	和	它	有	.

“他说过总有一天我会出事，而现在真的发生了。”

[oʊ] [dɪr] !

Oh	dear	!
哦	亲爱的	!

哦亲爱的!

” [ʃɑːrp] [aɪz] [kept] ['kwaɪət][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] ,

”	Sharp	Eyes	kept	quiet	as	long	as	he	could	,
”	锋利的	眼睛	保留	安静的	作为	长的	作为	他	可以	,

“锐眼”尽可能地保持沉默。

[ænd; ənd] [ðen] [hɪz; ɪz] [pɔː] [peɪnd] [hɪm; ɪm][soʊ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][kraɪ] [aʊt] .

and	then	his	paw	pained	him	so	that	he	had	to	cry	out	.
和	然后	他的	爪子	痛苦	他	所以	那	他	有	到	哭	出去	.

然后他的爪子疼得他大叫起来。

[bʌt; bət][hiː; hi] [kraɪd] ['veri] ['sɔːftli] .

But	he	cried	very	softly	.
但	他	哭	非常	轻轻	.

但他哭得很轻。

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] , ['juːzɪŋ][fɑːks] ['læŋgwɪdʒ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .

Then	he	called	for	his	father	and	mother	,	using	fox	language	,	of	course	.
然后	他	称为	为了	他的	父亲	和	母亲	,	使用	狐狸	语言	,	的	课程	.

然后，他用狐狸的语言呼唤他的父母。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] ['ænsər] [hɪm; ɪm] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɜːr; wər][fɑːr] [ə'weɪ] .

But	they	did	not	answer	him	,	for	they	were	far	away	.
但	他们	做过	不是	回答	他	,	为了	他们	是	远的	离开	.

但他们没有回答他，因为他们离得很远。

“ ['twɪŋk(ə)l] !
“ Twinkle !
” 闪烁 !

“闪闪发光!

['wɪŋk(ə)l] !
Winkle !
温克尔 !

温克尔!

[kɑ:nt] [ju:; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd] [help] [ˌem 'i:] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [træp] ? ” [bɑ:rkt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɑ:ks] [bɔɪ] ,
Can't you come and help me out of the trap ? ” barked the little fox boy ,
不能 你 来 和 帮助 我 出去 的 这 陷阱 ? ” 吠叫 这 小的 狐狸 男生 ,

“你们不能来帮我从陷阱里出来吗? ”小狐狸叫道。

[held] [fæst] , [ɔ:l] [ə'loʊn] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] , [nɪr] [ðə; ði] [ded] ['tʃɪkɪn] .
held fast , all alone in the woods , near the dead chicken .
握住 快速地 , 全部 独自的 在 这 树林 , 靠近 这 死的 鸡 .

他紧紧地抱着死鸡，独自一人待在树林里。

[bʌt; bət] ['ni:ðər] ['twɪŋk(ə)l] [nɔ:r] ['wɪŋk(ə)l] ['ænsər] .
But neither Twinkle nor Winkle answered .
但 两者都不 闪烁 也不 温克尔 回答 .

但小星星和小星星都没有回答。

[ðeɪ] , [tu:] , [wɜ:r; wər] [fɑ:r] [ə'weɪ] .
They , too , were far away .
他们 , 也 , 是 远的 离开 .

他们也远在天边。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɔ:f] ['hʌntɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] , [ænd; ənd] [ðoʊ] [ðeɪ]
They were off hunting with their father and mother , and though they
他们 是 离开 打猎 和 他们的 父亲 和 母亲 , 和 尽管 他们
['wʌndɚd] [wer] [ʃɑ:rp] [aɪz] [wʌz; wəz] ,
wondered where Sharp Eyes was ,
想知道 在哪里 锋利的 眼睛 曾是 ,

他们和父母一起去打猎了，虽然他们很想知道“锐眼”在哪里，

[ðeɪ] [θɔ:t] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [seɪf] .
they thought he was safe .
他们 想法 他 曾是 安全的 .

他们以为他很安全。

“ [ʃɑ:rp] [aɪz] [kæn; kən] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [hɪm'self] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
“ Sharp Eyes can take care of himself , ” said his mother .
” 锋利的 眼睛 能 拿 关心 的 他自己 , ” 说 他的 母亲 .

“锐眼能照顾好自己,”他的母亲说。

“ [bʌt; bət] [aɪ] [hoʊp] [ðə; ði] ['hʌntərz] [ɔ:r] [t'ræpəz] [dəunt] [get] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [teɪk] [hɪz; ɪz] ['lʌvli] , ['sɪlvər]
“ But I hope the hunters or trappers don't get him and take his lovely , silver
” 但 我 希望 这 猎人 或者 捕兽人 不 得到 他 和 拿 他的 迷人的 , 银
[fɜ:r] ,
fur ,
毛皮 ,

但我希望猎人或捕兽者不要抓到他，夺走他那漂亮的银色皮毛。

” [sed] ['wɪŋk(ə)l] .
” said Winkle .
” 说 温克尔 .

温克尔说道。

[ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd]['oʊnli][hæv; həv] [noʊn] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] [tuː; tə] [pʊr] [ʃɑːrp] [aɪz] [ðeɪ]

If	they	could	only	have	known	what	had	happened	to	poor	Sharp	Eyes	they
如果	他们	可以	仅有的	有	已知	什么	有	发生	到	贫穷的	锋利的	眼睛	他们

[wʊd] ['ʃʊrli] [hæv; həv] [gɔːn] [tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] ,

would	surely	have	gone	to	help	him	,
会	一定	有	已消失	到	帮助	他	,

如果他们知道可怜的“锐眼”遭遇了什么，他们一定会去帮助他的。

['wʊdnt] [ðeɪ] ? [-]

wouldn't	they	?	[	52	]
不会	他们	?	[	-	]

难道不是吗？[52]

“ [bʌt; bət][aɪ][mʌst; məst][get] [əˈweɪ] , ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	But	I	must	get	away	,	”	thought	Sharp	Eyes	.
”	但	我	必须	得到	离开	,	”	想法	锋利的	眼睛	.

“但我必须离开，”锐眼心想。

“ [ɪf] [aɪ] [steɪ] [ɪn] [ðɪs] [træp] [mʌtʃ] [lɔːŋgər][ðə; ðɪ] ['hʌntər] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd][get][ˌem ˈiː] .

“	If	I	stay	in	this	trap	much	longer	the	hunter	will	come	and	get	me	.
”	如果	我	停留	在	这	陷阱	很多	更长	这	猎人	将要	来	和	得到	我	.

“如果我再待在这个陷阱里，猎人就会来抓我。”

[ɔːr][hɪz; ɪz][dɔːgz] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [baɪt] [ˌem ˈiː] !

Or	his	dogs	will	come	and	bite	me	!
或者	他的	狗	将要	来	和	咬	我	!

否则他的狗会来咬我！

[oʊ] , [aɪ][mʌst; məst][get] [luːs] !

Oh	,	I	must	get	loose	!
哦	,	我	必须	得到	松动的	!

哦，我一定要挣脱束缚！

” [soʊ][hiː; hi] [pʊld] [ænd; ənd] [tʌgd] [əˈweɪ] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][træp] ,

”	So	he	pulled	and	tugged	away	to	get	out	of	the	trap	,
”	所以	他	拉	和	拉扯	离开	到	得到	出去	的	这	陷阱	,

于是他拼命挣扎，想从陷阱里逃出来。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [fʊt] [hɜːrt][hɪm; ɪm] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][stɑːp] .

but	his	foot	hurt	him	more	and	more	and	he	had	to	stop	.
但	他的	脚	伤害	他	更多的	和	更多的	和	他	有	到	停止	.

但是他的脚越来越疼，他不得不停下来。

[ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz][ɪn] [sʌtʃ] [peɪn] , [ænd; ənd][soʊ] ['trʌbld] [əˈbaʊt] [wʌt] [maɪt] ['hæpən] [tuː; tə]

Sharp	Eyes	was	in	such	pain	,	and	so	troubled	about	what	might	happen	to
锋利的	眼睛	曾是	在	这样的	疼痛	,	和	所以	麻烦	关于	什么	可能	发生	到

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

锐眼非常痛苦，也很担心自己会遭遇什么。

[ðæt] [hiː; hi][dɪd][nɑːt]['iːv(ə)n] [fiːl] [laɪk] ['iːtɪŋ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['tʃɪkɪn] ,

that	he	did	not	even	feel	like	eating	some	of	the	chicken	,
那	他	做过	不是	甚至	感觉	喜欢	吃	一些	的	这	鸡	,

他甚至连一点吃的欲望都没有。

[ðoʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] ['hʌŋgri] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [bɪ'fɔːr] .

though	he	had	been	hungry	a	little	while	before	.
尽管	他	有	到过	饥饿的	一个	小的	尽管	前	.

虽然他之前已经有点饿了。

[naʊ] [hɪz; ɪz] ['æpɪtaɪt] [wʌz; wəz][ɔːl] [gɔːn] .

Now	his	appetite	was	all	gone	.
现在	他的	食欲	曾是	全部	已消失	.

他现在完全没有胃口了。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks][dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] .

The	little	fox	did	not	know	what	to	do	.
这	小的	狐狸	做过	不是	知道	什么	到	做	.

小狐狸不知道该怎么办。

[hiː; hi] [kɔːld] [ə'gen] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] , [ænd; ənd][fɔːr; fər]['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd]

He	called	again	for	his	father	and	his	mother	,	and	for	Twinkle	and
他	称为	再次	为了	他的	父亲	和	他的	母亲	,	和	为了	闪烁	和

['wɪŋk(ə)l] ,

Winkle	,
温克尔	,

他又呼唤他的爸爸妈妈，还有小星星和小精灵。

[bʌt; bət] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [keɪm] .

but	none	of	them	came	.
但	没有任何	的	他们	来了	.

但他们一个也没来。

[ðen] , [ɔːl][æt; ət][wʌns] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [nɔɪz] [ɪn][ðə; ði] [bʊʃɪz] ,

Then	,	all	at	once	,	there	was	a	noise	in	the	bushes	,
然后	,	全部	在	一次	,	那里	曾是	一个	噪音	在	这	灌木丛	,

突然，灌木丛里传来一阵响动。

[ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['kʌmɪŋ] [tɔːrd] [ʃɑːrp] [aɪz] [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːt]

and	something	seemed	to	be	coming	toward	Sharp	Eyes	where	he	was	caught
和	某物	似乎	到	是	未来	朝向	锋利的	眼睛	在哪里	他	曾是	捕捉

[fæst][ɪn][ðə; ði][træp] .

fast	in	the	trap	.
快速地	在	这	陷阱	.

似乎有什么东西正朝着“锐眼”袭来，他很快就落入了陷阱。

“ [oʊ] , [aɪ] [hoʊp] [its] [maɪ] ['fɑːðər] [ɔːr] ['mʌðər] !

“	Oh	,	I	hope	it's	my	father	or	mother	!
“	哦	,	我	希望	它是	我的	父亲	或者	母亲	!

“哦，我希望是我的父亲或母亲！”

” [θɔːt] [ðə; ði][fɑːks] .

”	thought	the	fox	.
”	想法	这	狐狸	.

“狐狸心想。”

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] .

But	it	was	not	.
但	它	曾是	不是	.

但事实并非如此。

[ɪn'sted] , [ə; eɪ][bɪg][dɔːg] , [huː] [wʌz; wəz][kaɪnd] - ['lʊkɪŋ] , [ænd; ənd][nɑːt] [fɪrs] [ænd; ənd]['æŋgri] ,

Instead	,	a	big	dog	,	who	was	kind	-	looking	,	and	not	fierce	and	angry	,
反而	,	一个	大的	狗	,	WHO	曾是	种类	-	寻找	,	和	不是	凶猛的	和	生气的	,

[bɜːrst] [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .

burst	through	the	bushes	.
爆裂	通过	这	灌木丛	.

相反，一只看起来很和善，并不凶猛愤怒的大狗从灌木丛中冲了出来。

“ [oʊ] [dɪr] ! ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Oh	dear	!	”	thought	Sharp	Eyes	.
“	哦	亲爱的	!	”	想法	锋利的	眼睛	.

“哦，天哪！”锐眼心想。

“ [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['hʌntɚz] [dɔ:g] !
“ This is the hunter's dog !
“ 这 是 这 猎人的 狗 !

这是猎人的猎犬!

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['ʃʊrli] [lɔ:st] .
Now I am surely lost .
现在 我 是 一定 丢失的 .

我现在肯定迷路了。

[ðeɪl] [teɪk] [maɪ] ['sɪlvər] [fɜ:r] .
They'll take my silver fur .
他们会 拿 我的 银 毛皮 .

他们会拿走我的银色皮毛。

[oʊ] , [ɪf] [aɪ][hæd; həd]['oʊnli] [kept] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][træp] ! ” [-] “
Oh , if I had only kept out of the trap ! ” [53] “
哦 , 如果 我 有 仅有的 保留 出去 的 这 陷阱 ! ” [-] “

唉，如果我当初没落入陷阱就好了！[53]

- [hə'loʊ] , [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] [hɪr] ? - [æskt] [ðə; ði][dɔ:g] . ” [- - -]
' Hello , what's the matter here ? ' asked the dog . ” [54 - 55]
- 你好 , 是什么 这 事情 这里 ? - 问 这 狗 . ” [- - -]

“你好，这里发生了什么事？”狗问道。[54-55]

[wʌns] [mɔ:r] [ʃɑ:rp] [aɪz] [traɪd] [tu:; tə] [get] [lu:s] , [bʌt; bət][ðə; ði][peɪn][ɪn][hɪz; ɪz][leg] [meɪd] [hɪm; ɪm][stɑ:p]
Once more Sharp Eyes tried to get loose , but the pain in his leg made him stop
一次 更多的 锋利的 眼睛 尝试 到 得到 松动的 , 但 这 疼痛 在 他的 腿 制成 他 停止
.
:
.

锐眼再次尝试挣脱束缚，但腿上的疼痛让他停了下来。

[hi:; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][dɔ:g] , [ænd; ənd][gɑ:t][æz; əz][fɑ:r] [ə'weɪ] [æz; əz][hi:; hi][kʊd; kəd] .
He looked at the dog , and got as far away as he could .
他 看起来 在 这 狗 , 和 得到 作为 远的 离开 作为 他 可以 .

他看了一眼那条狗，然后尽可能地走远了。

[bʌt; bət][ðə; ði][træp][wʌz; wəz][fæst][tu:; tə][ə; eɪ] [tʃeɪn] ,
But the trap was fast to a chain ,
但 这 陷阱 曾是 快速地 到 一个 链 ,

但陷阱是用锁链锁住的，

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌn] [end] [wʌz; wəz] [wu:nd] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [tri:] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑ:t][bi:; bi] [pʊld] [ɔ:f] .
of which one end was wound around a tree and could not be pulled off .
的 哪个 一 结尾 曾是 伤口 大约 一个 树 和 可以 不是 是 拉 离开 .

其中一端缠绕在树上，无法解开。

“ [hə'loʊ] , [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] [hɪr] ? ” [æskt] [ðə; ði][dɔ:g] , [hu:] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [kʊd; kəd] [spi:k]
“ Hello , what's the matter here ? ” asked the dog , who , of course , could speak
“ 你好 , 是什么 这 事情 这里 ? ” 问 这 狗 , WHO , 的 课程 , 可以 说话
['ænɪm(ə)l] [tɔ:k] ,
animal talk ,
动物 讲话 ,

“你好，这里发生了什么事？”狗问道，它当然会说动物语。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

目光锐利的银狐：他的诸多冒(Sharp Eyes,)
第3/6页

[ðoʊ] [nɑːt][ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] ['læŋgwɪdʒ] [ðæt] [ʃɑːrp] [aɪz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] [juːst] .
though not exactly the same language that Sharp Eyes and his friends used .
尽管 不是 确切地 这 相同的 语言 那 锋利的 眼睛 和 他的 朋友们 用过的 .

虽然这和“锐眼”和他的朋友们使用的语言并不完全相同。

“ [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] ? ”
“ What's the matter ? ”
“ 是什么 这 事情 ? ”

“怎么了？ ”

“ [oʊ] , [juː; jʊ] [noʊ] [wel] [ɪ'nʌf] [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] ['sædli] .
“ Oh , you know well enough what's the matter , ” said Sharp Eyes sadly .
“ 哦 , 你 知道 出色地 足够的 是什么 这 事情 , ” 说 锋利的 眼睛 令人遗憾的是 .

“哦，你很清楚发生了什么事，”锐眼悲伤地说。

“ [aɪm] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp][jʊr; jər]['mæstər] [set] ,
“ I'm caught in a trap your master set ,
“ 我是 捕捉 在 一个 陷阱 你的 掌握 放 ,

“我落入了你主人设下的陷阱，

[ænd; ənd][aɪ] [sə'poʊz] [juː; jʊ][ænd; ənd][hiː; hi][ɑːr; ər] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][get][ˌem 'iː] [naʊ] . ”
and I suppose you and he are coming to get me now . ”
和 我 认为 你 和 他 是 未来 到 得到 我 现在 . ”

我想你和他现在应该会来接我吧。”

“ [wɒts] [ðæt] ?
“ What's that ?
“ 是什么 那 ?

那是什么?

[ə; eɪ][træp] ?
A trap ?
一个 陷阱 ?

陷阱?

[aɪ][dəunt] [noʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt][ə; eɪ][træp] , ” ['ænsər] [ðə; ði][dɔːg] .
I don't know anything about a trap , ” answered the dog .
我 不 知道 任何事物 关于 一个 陷阱 , ” 回答 这 狗 .

“我对陷阱一无所知。”狗回答道。

“ [ænd; ənd][aɪm] [ʃʊr] [maɪ]['mæstər] ['nevər] [set] [wʌn] .
“ And I'm sure my master never set one .
“ 和 我是 当然 我的 掌握 绝不 放 一 .

“而且我确信我的主人从未设定过这样的条件。”

[hiː; hi][laɪvz; lɪvz][ɪn][ə; eɪ][bɪg] [haʊs] [fɑːr] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hɪr] .
He lives in a big house far away from here .
他 生活 在 一个 大的 房子 远的 离开 从 这里 .

他住在离这里很远的一栋大房子里。

[aɪ] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] [haʊs] [wer] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][naɪs] ['lɪt(ə)l][gɜːrl] .
I used to live in a house where there was a nice little girl .
我 用过的 到 居住 在 一个 房子 在哪里 那里 曾是 一个 好的 小的 女孩 .

我以前住的房子里住着一个可爱的小女孩。

[aɪ] [laɪkt] [hɜːr; hər] ['veri] [mʌtʃ] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][aɪ] [went] [fɔːr; fər] [wɔːks] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .

I	liked	her	very	much	,	and	often	I	went	for	walks	with	her	.
我	喜欢	她	非常	很多	,	和	经常	我	去	为了	散步	和	她	.

我很喜欢她，经常和她一起散步。

[wʌns] [aɪ] [tʊk] [hɜːr; hər][tuː; tə][ə; eɪ][pɑːrk] [mə'nædʒəri] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði][tæŋk] [wer]

Once	I	took	her	to	a	park	menagerie	,	and	she	fell	into	the	tank	where
一次	我	采取	她	到	一个	公园	动物园	,	和	她	跌倒	进入	这	坦克	在哪里

['tʃʌŋki] ,

Chunky	,
厚实的	,

有一次我带她去公园动物园，她掉进了水箱里，里面有Chunky。

[ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] , [lɪvd] .

the	happy	hippo	,	lived	.
这	快乐的	河马	,	居住地	.

快乐河马，活了下来。

[bʌt; bət] ['tʃʌŋki] ['lɪftɪd] [hɜːr; hər] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][ɑːn][hɪz; ɪz] [brɔːd] [bæk] [ænd; ənd] [seɪvd] [hɜːr; hər]

But	Chunky	lifted	her	out	of	the	water	on	his	broad	back	and	saved	her
但	厚实的	抬起	她	出去	的	这	水	在	他的	广阔	后退	和	已保存	她

.

:
.

但Chunky用他宽阔的背将她从水中托了出来，救了她。

['tʃʌŋki] [ɪz][ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv] [maɪn] .

Chunky	is	a	friend	of	mine	.
厚实的	是	一个	朋友	的	矿	.

Chunky是我的朋友。

“ [maɪ] ['piːp(ə)l] [hæv; həv]['teɪkən][ə; eɪ] ['bʌŋgəloʊ] ['oʊvər][ɑːn][ðə; ði] [leɪk] [ɔːf][ðer; ðər] ,

“	My	people	have	taken	a	bungalow	over	on	the	lake	off	there	,
“	我的	人们	有	已采取	一个	平房	超过	在	这	湖	离开	那里	,

“我的族人在那边湖边租了一间平房，

[ænd; ənd] [wɪə(r)] ['steɪɪŋ] [ðer; ðər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [-]

and	we're	staying	there	for	a	[	56	]
和	是	入住	那里	为了	一个	[	-	]

我们将在那里待[56]

[waɪl] .

while	.
尽管	.

尽管。

[its] [ə; eɪ] [gʊd] [weɪ] [ɔːf] [frʌm; frəm] [hɪr] , [bʌt; bət][nɑːt][soʊ][fɑːr][æz; əz]['aʊər; ɑːr]['riːəl] [hoʊm] ,

It's	a	good	way	off	from	here	,	but	not	so	far	as	our	real	home	,
它是	一个	好的	方式	离开	从	这里	,	但	不是	所以	远的	作为	我们的	真实的	家	,

离这里还有一段距离，但离我们真正的家并不远。

[wer] [wiː; wi][lɪv; laɪv][ɔːl][ðə; ði][taɪm] .

where	we	live	all	the	time	.
在哪里	我们	居住	全部	这	时间	.

我们一直居住的地方。

“ [tuː; tə] - [deɪ] [aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [əd'ventʃəz] , [soʊ][aɪ] [trɔtid] [ɔːf] [frʌm; frəm][maɪ]

“	To	-	day	I	wanted	to	have	some	adventures	,	so	I	trotted	off	from	my
“	到	-	天	我	通缉	到	有	一些	冒险	,	所以	我	小跑	离开	从	我的

['mæstɜ-z] ['bʌŋgəloʊ] .

master's	bungalow	.
硕士学位	平房	.

“今天我想去冒险，于是就从主人的小屋里跑了出去。”

[ðeɪ] [dəunt] [niːd] [ˌem ˈiː][tuː; tə] - [deɪ] , [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] [gɔːn] ['vɪzɪtɪŋ] .

They	don't	need	me	to	-	day	,	as	they	have	all	gone	visiting	.
他们	不	需要	我	到	-	天	,	作为	他们	有	全部	已消失	访问	.

今天他们不需要我，因为他们都出去探亲了。

[soʊ][aɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] , [bʌt; bət][aɪ]['nevər] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .

So	I	came	to	the	woods	,	but	I	never	expected	to	see	you	.
所以	我	来了	到	这	树林	,	但	我	绝不	预期的	到	看	你	.

于是我来到了这片森林，但我从未想过会遇见你。

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [ə'nʌðər] [dɔːg] ?

Are	you	another	dog	?
是	你	其他	狗	?

你是另一只狗吗?

[juː; jʊ] [lʊk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [laɪk] [wʌn] , ['oʊnli][jʊr; jər][noʊz][ɪz] ['ʃɑːrpər] [ðæn; ðən][maɪn] ,

You	look	a	little	like	one	,	only	your	nose	is	sharper	than	mine	,
你	看	一个	小的	喜欢	一	,	仅有的	你的	鼻子	是	更锐利	比	矿	,

你长得有点像，只是你的鼻子比我的更尖。

[ænd; ənd][juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][soʊ][lɑːrdʒ] . ”

and	you	are	not	so	large	.	”
和	你	是	不是	所以	大的	.	”

你也没那么强大。”

“ [noʊ] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][fɑːks] , [ænd; ənd][maɪ] [neɪm] [ɪz] [ʃɑːrp] [aɪz] , ” [keɪm] [ðə; ði] ['ænsər] .

“	No	,	I	am	a	fox	,	and	my	name	is	Sharp	Eyes	,	”	came	the	answer	.
“	不	,	我	是	一个	狐狸	,	和	我的	姓名	是	锋利的	眼睛	,	”	来了	这	回答	.

“不，我是一只狐狸，我的名字叫锐眼，”它回答道。

“ [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] .

“	And	I	am	caught	in	a	trap	.
“	和	我	是	捕捉	在	一个	陷阱	.

“我陷入了陷阱。”

[bʌt; bət] [pliːz] [dəunt][baɪt][ˌem 'iː] . ”

But	please	don't	bite	me	.	”
但	请	不	咬	我	.	”

但请不要咬我。

“ [baɪt][juː; jʊ] ?

“	Bite	you	?
“	咬	你	?

“咬你？ ”

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][aɪ][baɪt][juː; jʊ] ?

Why	should	I	bite	you	?
为什么	应该	我	咬	你	?

我为什么要咬你?

” [æskt] [ðə; ði][dɔːg] .

”	asked	the	dog	.
”	问	这	狗	.

“狗问道。”

“ [waɪ] , [aɪ] [θɔːt] [ɔːl][dɔːgz] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə] ['hʌntərz] [ɔːr] [t'ræpəz] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [bɪt][ˌjuː 'es]

“	Why	,	I	thought	all	dogs	belonged	to	hunters	or	trappers	and	that	they	bit	us
“	为什么	,	我	想法	全部	狗	属于	到	猎人	或者	捕兽人	和	那	他们	少量	我们

[fɔksiz] ,

foxes	,
狐狸	,

“我以前以为所有的狗都是猎人或捕兽人的，它们只会咬我们这些狐狸。”

" [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
" said Sharp Eyes .
" 说 锋利的 眼睛 .

"锐眼说道。"

" [wel] , [aɪ][dəunt] , " [wʌz; wəz][ðə; ðɪ][rɪ'plaɪ] .
" Well , I don't , " was the reply .
" 出色地 , 我 不 , " 曾是 这 回复 .

"嗯，我没有。"对方回答道。

" [maɪ] [neɪm] [ɪz] [dɑːn] , [ænd; ənd][wʌns][aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [dɔːg] , [bʌt; bət][aɪ][ræn] [bæk] .
" My name is Don , and once I was a runaway dog , but I ran back .
" 我的 姓名 是 大学教师 , 和 一次 我 曾是 一个 逃跑 狗 , 但 我 跑 后退 .

"我的名字叫唐，我曾经是一只逃跑的狗，但我跑回来了。"

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [laɪk] [ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [dɔːg][tuː; tə] - [deɪ] ,
I am a little like a runaway dog to - day ,
我 是 一个 小的 喜欢 一个 逃跑 狗 到 - 天 ,

我今天有点像一只走失的小狗，

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [rʌn] [bæk] [hoʊm] [tuː; tə] - [naɪt] ,
but I am going to run back home to - night ,
但 我 是 去 到 跑步 后退 家 到 - 夜晚 ,

但我今晚要赶回家。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][aɪ][hæv; həv][hæd; həd][sʌm; səm] [əd'ventʃəz] [ɪn][ðə; ðɪ] [wʊdz] .
as soon as I have had some adventures in the woods .
作为 很快 作为 我 有 有 一些 冒险 在 这 树林 .

我刚在树林里经历了一些冒险之后。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ðɪ][stɑːrt][ʌv; əv][wʌn] , [aɪ] [ges] .
This is the start of one , I guess .
这 是 这 开始 的 一 , 我 猜测 .

我想，这只是个开始。

[aɪm] ['sɑːri] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ðɪ][træp] . "
I'm sorry you are in the trap . "
我是 对不起 你 是 在 这 陷阱 . "

很遗憾你落入了陷阱。

" [ɑːr; ər][juː; jʊ] , ['riːəli] ? " [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] ,
" Are you , really ? " asked Sharp Eyes ,
" 是 你 , 真的 ? " 问 锋利的 眼睛 ,

"你真的吗？"锐眼问道。

[huː] [hæd; həd] [bɪn] [tɔːt] [ðæt] [ɔːl][dɔːgz][wɜːr; wər][bæd][ænd; ənd]['kruːəl] .
who had been taught that all dogs were bad and cruel .
WHO 有 到过 教授 那 全部 狗 是 坏的 和 残忍的 .

他们从小就被灌输所有的狗都是坏的、残忍的观念。

" [ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ][ˌeɪ 'em] , [ʃɑːrp] [aɪz] , " ['ænsər] [dɑːn] .
" Of course I am , Sharp Eyes , " answered Don .
" 的 课程 我 是 , 锋利的 眼睛 , " 回答 大学教师 .

"当然是了，眼尖先生，"唐回答道。

" [aɪ] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi][ɪn][peɪn] , [ænd; ənd][aɪ][kæn; kən] [siː] [-]
" I know what it is to be in pain , and I can see [57]
" 我 知道 什么 它 是 到 是 在 疼痛 , 和 我 能 看 [-]

"我知道痛苦是什么滋味，我能看到[57]

[ðæt] [wer] [jʊr; jər] [pɔː] [ɪz] [kɔːt] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hɜːrt][juː; jʊ] . "
that where your paw is caught it must hurt you . "
那 在哪里 你的 爪子 是 捕捉 它 必须 伤害 你 . "

爪子被夹住的地方肯定会疼。

“ [ɪn'di:d] [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] , ” ['ænsər] [ðə; ði][fɑ:ks] .
“ Indeed it does , ” answered the fox .
“ 的确 它 做 , ” 回答 这 狐狸 .

“的确如此，”狐狸回答道。

“ [aɪv] [traɪd][tu:; tə][get] [ə'weɪ][bʌt; bət][aɪ][kɑ:nt] . ”
“ I've tried to get away but I can't . ”
“ 我已经 尝试 到 得到 离开 但 我 不能 . ”

“我试着逃离，但我做不到。”

“ [haʊ] [dɪd][ju:; jʊ][get][ɪn][ðə; ði][træp] ? ” [æskt] [dɑ:n] .
“ How did you get in the trap ? ” asked Don .
“ 如何 做过 你 得到 在 这 陷阱 ? ” 问 大学教师 .

“你是怎么落入陷阱的？”唐问道。

“ [oʊ] , [aɪ] ['dɪdnt] [lʊk] ['kloʊsli] [ɪ'nʌf] [bɪ'fɔ:r] [aɪ] [meɪd] [ə; eɪ][dʒʌmp][fɔ:r; fər] [ðɪs] ['tʃɪkɪn] .
“ Oh , I didn't look closely enough before I made a jump for this chicken .
“ 哦 , 我 没有 看 密切 足够的 前 我 制成 一个 跳 为了 这 鸡 .

“哦，我跳起来抓这只鸡之前没看清楚。”

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [raɪt] ['oʊvər][ðə; ði][træp] , [tu:; tə][haɪd][ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][fæst] . ”
It was right over the trap , to hide it , and now I am fast . ”
它 曾是 正确的 超过 这 陷阱 , 到 隐藏 它 , 和 现在 我 是 快速地 . ”

它正好在陷阱上方，用来隐藏它，现在我速度很快。”

“ [wel] , ['meɪbi] [ju:; jʊ][kæn; kən][get] [lu:s] , ” [sed] [dɑ:n] .
“ Well , maybe you can get loose , ” said Don .
“ 出色地 , 或许 你 能 得到 松动的 , ” 说 大学教师 .

“嗯，也许你可以放松一下，”唐说道。

“ [aɪl] [help] [ju:; jʊ] .
“ I'll help you .
“ 患病的 帮助 你 .

我会帮你的。

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [maɪ] [frend] - , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜ:rəl] , [wʊd] [kɔ:l][æn; ən] [əd'ventʃər] . ”
This is what my friend Slicko , the jumping squirrel , would call an adventure . ”
这 是 什么 我的 朋友 - , 这 跳 松鼠 , 会 称呼 一个 冒险 . ”

这就是我的朋友，那只名叫斯利科的跳跃松鼠会称之为冒险的事情。”

“ [oʊ] , [du:][ju:; jʊ] [noʊ] - ? ” [æskt] [ʃɑ:rp] [aɪz] ,
“ Oh , do you know Slicko ? ” asked Sharp Eyes ,
“ 哦 , 做 你 知道 - ? ” 问 锋利的 眼睛 ,

“哦，你认识斯利科吗？”锐眼问道。

[ænd; ənd][hi:; hi][wʌz; wəz][soʊ] [sər'praɪzd] [ðæt] [hi:; hi][fər'gɑ:t][hɪz; ɪz][peɪn][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
and he was so surprised that he forgot his pain for a moment .
和 他 曾是 所以 惊讶 那 他 忘了 他的 疼痛 为了 一个 片刻 .

他太过惊讶，以至于一时忘记了疼痛。

“ [ʌv; əv] [kɔ:rs] [aɪ] [noʊ] - , ” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] .
“ Of course I know Slicko , ” was the answer .
“ 的 课程 我 知道 - , ” 曾是 这 回答 .

“我当然认识斯利科，”他回答道。

“ [aɪ] [steɪd] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [naɪts] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wʊdz] [wɪð; wɪθ] - . ”
“ I stayed two or three nights in the same woods with Slicko . ”
“ 我 入住 二 或者 三 夜晚 在 这 相同的 树林 和 - . ”

“我和斯利科在同一片树林里待了两三个晚上。”

“ [naʊ] [aɪ] [noʊ] [hu:] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] , ” [went] [ɑ:n][ðə; ði][fɑ:ks] .
“ Now I know who you are , ” went on the fox .
“ 现在 我 知道 WHO 你 是 , ” 去 在 这 狐狸 .

“现在我知道你是谁了，”狐狸说道。

“ [aɪ] [met] - , [ænd; ənd] [wiː; wi] [spoʊk] [ʌv; əv] [juː; jʊ] , [ðoʊ] [aɪ] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ]

“	I	met	Slicko	,	and	we	spoke	of	you	,	though	I	never	expected	to	meet	you
“	我	遇见	-	,	和	我们	辐	的	你	,	尽管	我	绝不	预期的	到	见面	你

.

:
.

“我遇到了斯利科，我们聊起了你，虽然我从未想过会见到你。”

[ænd; ənd] [huː] [ɪz] [ðɪs] ['tʃʌŋki] [juː; jʊ] [tɔːkt] [ʌv; əv] , [ænd; ənd] [huː] [seɪvd] [jʊr; jər] ['mæstɚz] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl]

And	who	is	this	Chunky	you	talked	of	,	and	who	saved	your	master's	little	girl
和	WHO	是	这	厚实的	你	谈话	的	,	和	WHO	已保存	你的	硕士学位	小的	女孩

? ”

?	”
?	”

你说的那个叫“胖墩”的人是谁？是谁救了你主人的小女儿？

“ ['tʃʌŋki] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌhɪpə'pɑːtəməs] , [ɔːr] , [æz; əz] [aɪ] [kɔːl] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [ʃɔːrt] , [ə; eɪ] ['hɪpoʊ] , ” [sed]

“	Chunky	is	a	hippopotamus	,	or	,	as	I	call	him	for	short	,	a	hippo	,	”	said
“	厚实的	是	一个	河马	,	或者	,	作为	我	称呼	他	为了	短的	,	一个	河马	,	”	说

[dɑːn] .

Don	.
大学教师	.

“Chunky是一头河马，或者，我简称它为河马，”唐说道。

“ [hiː; hi] [lɪvd] [ɪn] [ə; eɪ] ['dʒʌŋg(ə)l] [ɪn] ['æfrɪkə] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ænd; ənd] [hæd; həd] [lɑːts] [ʌv; əv]

“	He	lived	in	a	jungle	in	Africa	for	a	long	time	and	had	lots	of
“	他	居住地	在	一个	丛林	在	非洲	为了	一个	长的	时间	和	有	很多	的

[əd'ventʃəz] .

adventures	.
冒险	.

“他曾在非洲丛林中生活了很长时间，经历了很多冒险。”

[ðen] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [pɪt] [træp] [ænd; ənd] [brɔːt] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] .

Then	he	was	caught	in	a	pit	trap	and	brought	to	this	country	.
然后	他	曾是	捕捉	在	一个	坑	陷阱	和	带来	到	这	国家	.

然后他落入陷阱，被带到了这个国家。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜːrkəs] , [ænd; ənd] [aɪ] [met] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːrk] [mə'nædʒəri] .

He	was	in	a	circus	,	and	I	met	him	in	the	park	menagerie	.
他	曾是	在	一个	马戏团	,	和	我	遇见	他	在	这	公园	动物园	.

他当时在马戏团，我在公园动物园里遇到了他。

[hiː; hi] [nuː] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði] ['dʒɑːli] ['elɪfənt] , [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , [ænd; ənd] ['ʌðər]

He	knew	Tum	Tum	,	the	jolly	elephant	,	Mappo	,	the	merry	monkey	,	and	other
他	知道	汤	汤	,	这	快乐的	大象	,	马普	,	这	欢乐	猴	,	和	其他

[frendz] [ʌv; əv] [maɪn] .

friends	of	mine	.
朋友们	的	矿	.

他认识快乐的大象 Tum Tum、快乐的猴子 Mappo 以及我的其他朋友。

['tʃʌŋki] [-]

Chunky	[	58	]
厚实的	[	-	]

厚实[58]

[hæd; həd] [ə; eɪ] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .

had	a	book	written	about	him	.
有	一个	书	书面	关于	他	.

有人为他写了一本书。

[aɪv] [hæd; həd][ə; eɪ] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] , [tuː] ！ ”

I've	had	a	book	written	about	me	,	too	!	”
我已经	有	一个	书	书面	关于	我	,	也	！	”

也有人为我写了一本书!

“ [soʊ][hæd; həd] - , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	So	had	Slicko	,	”	said	Sharp	Eyes	.
”	所以	有	-	,	”	说	锋利的	眼睛	.

“斯利科也是，”锐眼说道。

“ [maɪ] ! [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [kwaɪt] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] [get] [ɪn] [ə; eɪ] [bʊk] ['naʊədeɪz] . ”

“	My	!	it	seems	quite	fashionable	to	get	in	a	book	nowadays	.	”
”	我的	！	它	似乎	相当	时髦	到	得到	在	一个	书	如今	.	”

“哎呀！现在上书好像很时髦啊。”

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] , ” ['ænsər] [dɑːn] .

“	It	is	fashionable	,	”	answered	Don	.
”	它	是	时髦	,	”	回答	大学教师	.

“这很时髦，”唐回答道。

“ ['ɔːlmoʊst][æz; əz] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] [æz; əz][jʊr; jər] ['sɪlvər] [fɜːr] .

“	Almost	as	fashionable	as	your	silver	fur	.
”	几乎	作为	时髦	作为	你的	银	毛皮	.

“几乎和你的银色皮草一样时尚。”

[ðæts] [waɪ] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [træpt] , [aɪ] [prɪ'zuːm] .

That's	why	you	were	trapped	,	I	presume	.
那就是	为什么	你	是	被困	,	我	怙	.

我猜这就是你被困住的原因吧。

[sʌm; səm] ['hʌntər] ['wɒnts] [jʊr; jər][fɜːr] . ”

Some	hunter	wants	your	fur	.	”
一些	猎人	想要	你的	毛皮	.	”

有猎人想要你的皮毛。

“ [aɪ] [sə'poʊz] [soʊ] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] ['sædli] .

“	I	suppose	so	,	”	said	Sharp	Eyes	sadly	.
”	我	认为	所以	,	”	说	锋利的	眼睛	令人遗憾的是	.

“我想也是，”锐眼悲伤地说。

“ [oʊ] , [aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [træp] ！ ”

“	Oh	,	I	wish	I	could	get	out	of	this	trap	!	”
”	哦	,	我	希望	我	可以	得到	出去	的	这	陷阱	！	”

“哦，我真希望我能摆脱这个陷阱！”

“ [hɑːrk] ！ ” [kraɪd] [dɑːn] ['sʌd(ə)nli] .

“	Hark	!	”	cried	Don	suddenly	.
”	听着	！	”	哭	大学教师	突然	.

“听！”唐突然喊道。

“ [dəunt][juː; jʊ] [hɪr] ['sʌmθɪŋ] ? ”

“	Don't	you	hear	something	?	”
”	不	你	听到	某物	?	”

你没听到什么吗?

“ [jes] , [aɪ][duː] , ” ['ænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] , ['lɪsnɪŋ] .

“	Yes	,	I	do	,	”	answered	Sharp	Eyes	,	listening	.
”	是的	,	我	做	,	”	回答	锋利的	眼睛	,	聆听	.

“是的，我愿意，”锐眼一边听着一边回答。

“ [bʌt; bət][aɪ] [kɑːnt] [siː] ['eniθɪŋ] , [held] [fæst][æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em] . ”

“	But	I	can't	see	anything	,	held	fast	as	I	am	.	”
”	但	我	不能	看	任何事物	,	握住	快速地	作为	我	是	.	”

“但我什么也看不见，因为我被紧紧地抓着。”

“ [aɪl] [lʊk] , ” [ˈɔːfərd] [dɑːn] , [ˈpiːpɪŋ] [aʊt] [bɪˈtwiːn] [tuː] [bʊʃɪz] .
“ I'll look , ” offered Don , peeping out between two bushes .
“ 患病的 看 , ” 提供 大学教师 , 偷窥 出去 之间 二 灌木丛 .

“我去看看，”唐说着，从两丛灌木间探出头来。

[wʌt] [hiː; hi] [sɔː] [meɪd] [hɪm; ɪm][kraɪ] [aʊt] [ɪn][ˈænɪm(ə)l] [tɔːk] :
What he saw made him cry out in animal talk :
什么 他 锯 制成 他 哭 出去 在 动物 讲话 :

他所看到的景象让他发出了一声如同野兽般的嚎叫:

“ [oʊ] , [its] [ə; eɪ][mæn] [ˈkʌmɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʌn] !
“ Oh , it's a man coming with a gun !
“ 哦 , 它是 一个 男人 未来 和 一个 枪 !

“哦，有个男人拿着枪来了！”

[aɪ] [ges] [ˈhiːz] [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə] [get] [juː; jʊ] , [ʃɑːrp] [aɪz] !
I guess he's coming to get you , Sharp Eyes !
我 猜测 他是 未来 到 得到 你 , 锋利的 眼睛 !

看来他是来抓你的，锐眼!

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][set][ðə; ði][træp] . ”
He must have set the trap . ”
他 必须 有 放 这 陷阱 . ”

他一定是设了陷阱。

“ [oʊ] [dɪr] !
“ Oh dear !
“ 哦 亲爱的 !

“哦亲爱的!

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ][duː] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] . [-]
what shall I do ? ” asked Sharp Eyes . [59]
什么 将 我 做 ? ” 问 锋利的 眼睛 . [-]

“我该怎么办？”锐眼问道。[59]

[ˈtʃæptər] [ˈvaɪ, ˈviː]
CHAPTER VI
章 六年级

第六章

[ʃɑːrp] [aɪz] [ɪz] [ˈkæptʃərd]
SHARP EYES IS CAPTURED
锋利的 眼睛 是 捕获

敏锐的目光被捕捉

[dɑːn] , [ðə; ði][kaɪnd][dɔːg] ,
Don , the kind dog ,
大学教师 , 这 种类 狗 ,

善良的狗狗唐

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [siːn] [ðə; ði] [ˈhʌntər] [ˈkʌmɪŋ] [tɔːrd] [ðə; ði] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz]
as soon as he had seen the hunter coming toward the place in the woods
作为 很快 作为 他 有 已见 这 猎人 未来 朝向 这 地方 在 这 树林
[wer] [ðə; ði][træp] [ðæt] [hæd; həd] [kɔːt] [ðə; ði][fɑːks][wʌz; wəz] [set] ,
where the trap that had caught the fox was set ,
在哪里 这 陷阱 那 有 捕捉 这 狐狸 曾是 放 ,

他一看到猎人朝树林里设陷阱捉住狐狸的地方走来，

[ræn] [bæk] [tɔːrd] [ʃɑːrp] [aɪz] .
ran back toward Sharp Eyes .
跑 后退 朝向 锋利的 眼睛 .

跑回了“锐眼”方向。

“ [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə][duː] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	What	are	you	going	to	do	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
”	什么	是	你	去	到	做	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“你打算怎么办？”锐眼问道。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə][traɪ][tuː; tə][help][juː; jʊ][get] [luːs] , ” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] .

“	I	am	going	to	try	to	help	you	get	loose	,	”	was	the	answer	.
”	我	是	去	到	尝试	到	帮助	你	得到	松动的	,	”	曾是	这	回答	.

“我会尽力帮你放松下来，”对方回答道。

“ [aɪ][dəunt][wɑːnt][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ]['teɪkən] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði] ['hʌntər] ,

“	I	don't	want	to	see	you	taken	away	by	the	hunter	,
”	我	不	想	到	看	你	已采取	离开	经过	这	猎人	,

“我不想看到你被猎人带走，

[ænd; ənd] ['meɪbi] [kept] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [groʊ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][bɪg][fɑːks] ,

and	maybe	kept	until	you	grow	to	be	a	big	fox	,
和	或许	保留	直到	你	生长	到	是	一个	大的	狐狸	,

或许会一直养到你长成一只大狐狸为止。

[soʊ] [ðeɪ] [kæn; kən] [teɪk] [ɔːf][jʊr; jər]['sɪlvər][fɜːr] .

so	they	can	take	off	your	silver	fur	.
所以	他们	能	拿	离开	你的	银	毛皮	.

这样他们就可以脱掉你银色的皮毛了。

[aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][traɪ][tuː; tə][help][juː; jʊ][get] [luːs] . ”

I'm	going	to	try	to	help	you	get	loose	.	”
我是	去	到	尝试	到	帮助	你	得到	松动的	.	”

我会尽力帮你放松下来。

“ [haʊ] ? ” [æskt] [ðə; ði][fɑːks] .

“	How	?	”	asked	the	fox	.
”	如何	?	”	问	这	狐狸	.

“怎么做？”狐狸问道。

“ [wel] , [aɪl] [sɔːrt][ʌv; əv] [pʊʃ] [juː; jʊ] , [ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən][sɔːrt][ʌv; əv] [pʊl] ,

“	Well	,	I'll	sort	of	push	you	,	and	you	can	sort	of	pull	,
”	出色地	,	患病的	种类	的	推	你	,	和	你	能	种类	的	拉	,

“嗯，我会推你一把，你也可以拉我一把。”

[ænd; ənd] ['meɪbi] [juː; jʊ][kæn; kən] [pʊl] [jʊr; jər][leg] [luːs] [frʌm; frəm][ðə; ði][træp] . ”

and	maybe	you	can	pull	your	leg	loose	from	the	trap	.	”
和	或许	你	能	拉	你的	腿	松动的	从	这	陷阱	.	”

或许你能把腿从陷阱里挣脱出来。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hɜːrts] [wen] [aɪ] [pʊl] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	But	it	hurts	when	I	pull	on	it	,	”	said	Sharp	Eyes	.
”	但	它	疼痛	什么时候	我	拉	在	它	,	”	说	锋利的	眼睛	.

“但是当我拉它的时候会很疼，”锐眼说道。

“ [noʊ] ['mætər] , ” [rɪ'plaɪd] [dɑːn] .

“	No	matter	,	”	replied	Don	.
”	不	事情	,	”	回复	大学教师	.

“没关系，”唐回答道。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə][biː; bi][hɜːrt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [fʊt] [ðæn; ðən][tuː; tə][biː; bi] [kept] [ə; eɪ]

“	It	is	better	to	be	hurt	a	little	on	the	foot	than	to	be	kept	a
”	它	是	更好的	到	是	伤害	一个	小的	在	这	脚	比	到	是	保留	一个

['prɪz(ə)nər][ænd; ənd] ['meɪbi] [biː; bi][hɜːrt][ə; eɪ][lɑːt] ,

prisoner	and	maybe	be	hurt	a	lot	,
囚犯	和	或许	是	伤害	一个	很多	,

“与其被囚禁并可能遭受重伤，不如脚受点轻伤。”

[ɔːr]['iːv(ə)n] [kɪld] , [wen] [ðeɪ] [teɪk] [jʊr; jər] ['sɪlvər] [fɜːr] .

or	even	killed	,	when	they	take	your	silver	fur	.
或者	甚至	被杀	,	什么时候	他们	拿	你的	银	毛皮	.

甚至可能被他们夺走银色皮毛而丧命。

[ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] [kwɪk] !

And	we	must	be	quick	!
和	我们	必须	是	快的	!

我们必须抓紧时间!

[ðə; ði] ['hʌntər] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [hɪr] ! " [-]

The	hunter	will	soon	be	here	!	"	[	60	]
这	猎人	将要	很快	是	这里	!	"	[	-	]

猎人很快就会来了! [60]

" [oʊ] , [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] !

"	Oh	,	I	would	like	to	get	away	!
"	哦	,	我	会	喜欢	到	得到	离开	!

"哦，我真想逃走! "

" [kraɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] .

"	cried	Sharp	Eyes	.
"	哭	锋利的	眼睛	.

"锐眼喊道。"

" [ðen] [pʊl] [æz; əz][hɑːrd][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən][ɑːn][jʊr; jər][leg] [ðæt] [ɪz] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][træp] ,

"	Then	pull	as	hard	as	you	can	on	your	leg	that	is	caught	in	the	trap	,
"	然后	拉	作为	难的	作为	你	能	在	你的	腿	那	是	捕捉	在	这	陷阱	,

"然后尽你所能地拉住被夹住的那条腿，

" [sed] [dɑːn] .

"	said	Don	.
"	说	大学教师	.

唐说道。

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə]['oʊpən] [sprɪŋ] [træps][baɪ] ['stepɪŋ] [ɑːn][ðem; ðəm] ,

"	There	is	a	way	to	open	spring	traps	by	stepping	on	them	,
"	那里	是	一个	方式	到	打开	春天	陷阱	经过	步进	在	他们	,

"有一种方法可以通过踩踏来打开弹簧陷阱，

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

but	I	don't	know	about	it	.
但	我	不	知道	关于	它	.

但我对此并不了解。

[ɪf] [maɪ]['mæstər][wɜːr; wər] [hɪr] [hiː; hi][kʊd; kəd][duː][ˌaɪ 'tiː] .

If	my	master	were	here	he	could	do	it	.
如果	我的	掌握	是	这里	他	可以	做	它	.

如果我的主人在这里，他就能做到。

[bʌt; bət][hiː; hi] ['iznt] .

But	he	isn't	.
但	他	不是	.

但他并非如此。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [help] [jɔːr'self] [ænd; ənd] [aɪl] [help] [juː; jʊ] .

You	must	help	yourself	and	I'll	help	you	.
你	必须	帮助	你自己	和	患病的	帮助	你	.

你必须自助，我会帮助你。

[kʌm] [naʊ] , [pʊl] ! "

Come	now	,	pull	!	"
来	现在	,	拉	!	"

来，拉!

“ [oʊ] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][hɜːrts] !
“ Oh , but it hurts !
” 哦 , 但 它 疼痛 !

“哦，好痛啊！”

” [ˈhwɪmpəd] [ʃɑːrp] [aɪz] , [æz; əz][hiː; hi] [pʊld] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] .
” whimpered Sharp Eyes , as he pulled a little .
” 呜咽 锋利的 眼睛 , 作为 他 拉 一个 小的 .

“尖眼呜咽着，同时轻轻拉了一下。”

“ [noʊ] [ˈmætər] !
“ No matter !
” 不 事情 !

“不管！

[ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] ! ” [sed] [dɑːn] .
It must be done ! ” said Don .
它 必须 是 完毕 ! ” 说 大学教师 .

“必须这么做！”唐说道。

“ [juː; jʊ] [pʊl] [ænd; ənd] [aɪl] [pʊʃ] [juː; jʊ] , [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ You pull and I'll push you , Sharp Eyes .
” 你 拉 和 患病的 推 你 , 锋利的 眼睛 .

“你拉我推你，锐眼。”

” [dɑːn] , [ðə; ði][kaɪnd][dɔːg] , [pʊt][hɪz; ɪz] [ˈʃoʊldər] [əˈgenst] [ðæt] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] .
” Don , the kind dog , put his shoulder against that of Sharp Eyes .
” 大学教师 , 这 种类 狗 , 放 他的 肩膀 反对 那 的 锋利的 眼睛 .

“善良的狗狗唐把肩膀靠在了锐眼的肩膀上。”

[ðə; ði][fɑːks] [pʊld] [ɑːn][hɪz; ɪz][leg][æz; əz][hɑːrd][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .
The fox pulled on his leg as hard as he could .
这 狐狸 拉 在 他的 腿 作为 难的 作为 他 可以 .

狐狸使劲拽他的腿。

[ˌaɪ ˈtiː][hɜːrt][hɪm; ɪm] [ˈveri] [mʌtʃ] ,
It hurt him very much ,
它 伤害 他 非常 很多 ,

这让他非常伤心。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈhʌntər] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [ˈkʌmɪŋ] [ˈnɪrər] [ænd; ənd] [ˈnɪrər] [ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd]
but the hunter could be heard coming nearer and nearer and Sharp Eyes did
但 这 猎人 可以 是 听到 未来 更近 和 更近 和 锋利的 眼睛 做过
[nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] .
not want to be caught .
不是 想 到 是 捕捉 .

但是可以听到猎人越来越近了，而锐眼不想被抓住。

“ [pʊl] ! [pʊl] !
“ Pull ! Pull !
” 拉 ! 拉 !

“拉！拉！”

” [ˈsɔːftli] [bɑːrkt] [dɑːn] .
” softly barked Don .
” 轻轻 吠叫 大学教师 .

“唐轻声说道。”

“ [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈpʊlɪŋ] ? ”
“ Are you pulling ? ”
” 是 你 拉 ? ”

“你在拉吗？”

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] !
“ I am !
“ 我 是 !

“我是!

[aɪ][ˌeɪ 'em] ! ” ['ænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] .
I am ! ” answered Sharp Eyes .
我 是 ! ” 回答 锋利的 眼睛 .

“没错！”锐眼回答道。

[hiː; hi] [felt] [æz; əz] [ɪf] [hɪz; ɪz] [leg] [wʊd] [kʌm] [ɔːf] ,
He felt as if his leg would come off ,
他 毛毡 作为 如果 他的 腿 会 来 离开 ,

他感觉自己的腿好像要断掉了。

[ænd; ənd] [ðə; ðiː] [peɪn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [toʊz] [wʌz; wəz] ['veri] [bæd] .
and the pain in his toes was very bad .
和 这 疼痛 在 他的 脚趾 曾是 非常 坏的 .

他的脚趾疼痛难忍。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [gɪv] [ʌp] , [ænd; ənd] , [æt; ət] [læst] , [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['pʊlɪŋ] [ænd; ənd] ['dɑːnz]
But he did not give up , and , at last , with his pulling and Don's
但 他 做过 不是 给 向上 , 和 , 在 最后的 , 和 他的 拉 和 不要
['pʊʃɪŋ] ,
pushing ,
推动 ,

但他没有放弃，最终，在他的拉扯和唐的推动下，

[aʊt] [keɪm] [ðə; ðiː] [fɑːks] ['bɔɪz] [fʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ðiː] [træp] .
out came the fox boy's foot from the trap .
出去 来了 这 狐狸 男孩们 脚 从 这 陷阱 .

狐狸男孩的脚从陷阱里伸了出来。

[ʃɑːrp] [aɪz] - [toʊz] [wɜːr; wər] [kʌt] ,
Sharp Eyes ' toes were cut ,
锋利的 眼睛 - 脚趾 是 切 ,

尖眼的脚趾被割伤了，

[ænd; ənd] [ðə; ðiː] [skɪn] [ænd; ənd] [fɜːr] [wɜːr; wər] [skreɪpt] [ɔːf] [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [pʊt] [ðæt] [pɔː]
and the skin and fur were scraped off so that he could not put that paw
和 这 皮肤 和 毛皮 是 刮擦 离开 所以 那 他 可以 不是 放 那 爪子
[tuː; tə] [ðə; ðiː] [graʊnd] . [-]
to the ground . [61]
到 这 地面 . [-]

它的皮毛都被刮掉了，以至于它无法把那只爪子放在地上。[61]

“ [bʌt; bət] [dəunt] [maɪnd] [ə'baʊt] [ðæt] ! ” [bɑːrkt] [dɑːn] .
“ But don't mind about that ! ” barked Don .
“ 但 不 头脑 关于 那 ! ” 吠叫 大学教师 .

“不过别在意那个！”唐吼道。

“ [juː; jʊ] [kæn; kən] [rʌn] [ɑːn] [θriː] [legz] ['nɪrli] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ɑːn] [fɔːr] .
“ You can run on three legs nearly as well as on four .
“ 你 能 跑步 在 三 腿 几乎 作为 出色地 作为 在 四 .

“用三条腿跑几乎和用四条腿跑一样好。”

[aɪv] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] [maɪ'self] [wen] [aɪv] [kʌt] [maɪ] [fʊt] [ɑːn] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [stoʊn] [ɔːr] [ə; eɪ] [bɪt] [ʌv; əv] [glæs] .
I've done it myself when I've cut my foot on a sharp stone or a bit of glass .
我已经 完毕 它 我 什么时候我已经 切 我的 脚 在 一个 锋利的 石头 或者 一个 少量 的 玻璃 .

我以前也被这样做过，比如脚被尖锐的石头或玻璃碎片割伤的时候。

[kʌm] [ɑːn] , [ðə; ði] ['hʌntər] [ɪz] ['veri] [kloʊz] !

Come	on	,	the	hunter	is	very	close	!
来	在	,	这	猎人	是	非常	关闭	!

快点，猎人就在附近!

[rʌn] !

Run	!
跑步	!

跑步!

" [soʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] [ræn] , [ænd; ənd] [dɑːn] [ræn][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [ðə; ði][fɑːks] ['lɪmpɪŋ] [ɑːn] [θriː] [legz] .

"	So	Sharp	Eyes	ran	,	and	Don	ran	with	him	,	the	fox	limping	on	three	legs	.
"	所以	锋利的	眼睛	跑	,	和	大学教师	跑	和	他	,	这	狐狸	跛行	在	三	腿	.

于是，锐眼跑了起来，唐也跟着它跑，那只狐狸一瘸一拐地用三条腿走路。

[ðə; ði][fɑːks][ænd; ənd][ðə; ði][dɔːg] [dɑːdʒd] [ɪn][ænd; ənd][aʊt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [triːz] [ʌv; əv]

The	fox	and	the	dog	dodged	in	and	out	among	the	bushes	and	trees	of
这	狐狸	和	这	狗	躲避	在	和	出去	之中	这	灌木丛	和	树木	的

[ðə; ði] [wʊdz] ,

the	woods	,
这	树林	,

狐狸和狗在树林的灌木丛和树木间穿梭躲避。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][wɑːnt][ðə; ði] ['hʌntər] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] .

for	they	did	not	want	the	hunter	to	see	them	.
为了	他们	做过	不是	想	这	猎人	到	看	他们	.

因为他们不想被猎人看到。

" [ðer; ðər] , [aɪ] [ges] [wiː; wi][ɑːr; ər][fɑːr] [ɪ'nʌf] [ə'weɪ] [naʊ] , " [sed] [dɑːn] , ['æftər][ə; eɪ][bɪt] .

"	There	,	I	guess	we	are	far	enough	away	now	,	"	said	Don	,	after	a	bit	.
"	那里	,	我	猜测	我们	是	远的	足够的	离开	现在	,	"	说	大学教师	,	后	一个	少量	.

"好了，我想我们现在已经走得足够远了，"过了一会儿，唐说道。

" [duː][juː; jʊ] [noʊ] [jʊr; jər] [wei] [hoʊm] , [ʃɑːrp] [aɪz] ? "

"	Do	you	know	your	way	home	,	Sharp	Eyes	?	"
"	做	你	知道	你的	方式	家	,	锋利的	眼睛	?	"

"你知道回家的路吗，眼尖的人？"

" [oʊ] , [jes] , [θæŋk] [juː; jʊ] !

"	Oh	,	yes	,	thank	you	!
"	哦	,	是的	,	感谢	你	!

"哦，是的，谢谢！"

[naʊ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][træp][aɪ][kæn; kən] ['iːzəli] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .

Now	that	I	am	out	of	the	trap	I	can	easily	find	it	.
现在	那	我	是	出去	的	这	陷阱	我	能	容易地	寻找	它	.

现在我脱离了陷阱，很容易就能找到它。

[wəʊnt] [juː; jʊ] [kʌm] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ? "

Won't	you	come	home	with	me	?	"
惯于	你	来	家	和	我	?	"

你愿意跟我回家吗?

" [noʊ] , [aɪ] [ges] [nɑːt] .

"	No	,	I	guess	not	.
"	不	,	我	猜测	不是	.

"不，我想不是。"

[aɪm] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [əd'ventʃəz] .

I'm	looking	for	adventures	.
我是	寻找	为了	冒险	.

我渴望冒险。

[bɪ'saɪdz] , [ɪf] [aɪ] [went] [hoʊm] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] , [aɪ] [maɪt] [sker] [jʊr; jər] [foʊks] .

Besides	**,**	**if**	**I**	**went**	**home**	**with**	**you**	**,**	**I**	**might**	**scare**	**your**	**folks**	**.**
除了	,	如果	我	去	家	和	你	,	我	可能	吓	你的	各位	.

此外，如果我跟你回家，可能会吓到你父母。

[ðeɪ] [dəunt] [laɪk] [dɔːgz] .

They	**don't**	**like**	**dogs**	**.**
他们	不	喜欢	狗	.

他们不喜欢狗。

[bʌt; bət] [aɪm] [nɑːt] [ðə; ði] ['hʌntɪŋ] [kaɪnd] . ”

But	**I'm**	**not**	**the**	**hunting**	**kind**	**.**	**”**
但	我是	不是	这	打猎	种类	.	”

但我对打猎没兴趣。

“ [ðen] [aɪm] [ʃʊr] [ðeid] [laɪk] [juː; jʊ] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	**Then**	**I'm**	**sure**	**they'd**	**like**	**you**	**,**	**”**	**said**	**Sharp**	**Eyes**	**.**
“	然后	我是	当然	他们会	喜欢	你	,	”	说	锋利的	眼睛	.

“那我相信他们会喜欢你的，”锐眼说道。

“ [wel] , ['meɪbi] [sʌm; səm] ['ʌðər] [taɪm] [aɪl] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .

“	**Well**	**,**	**maybe**	**some**	**other**	**time**	**I'll**	**come**	**to**	**see**	**you**	**.**
“	出色地	,	或许	一些	其他	时间	患病的	来	到	看	你	.

“嗯，也许下次我会来看你。”

[trɑːt] [ə'lɔːŋ] [hoʊm] [naʊ] [ænd; ənd] [lʊk] [aʊt] [fɔːr; fər] [træps] , ” [bɑːrkt] [dɑːn] .

Trot	**along**	**home**	**now**	**and**	**look**	**out**	**for**	**traps**	**,**	**”**	**barked**	**Don**	**.**
小跑	沿着	家	现在	和	看	出去	为了	陷阱	,	”	吠叫	大学教师	.

“快快回家，小心陷阱！”唐厉声说道。

“ [aɪ] [wɪl] , ” ['prɑːmɪst] [ʃɑːrp] [aɪz] , [æz; əz] [hiː; hi] [limpt] [ə'lɔːŋ] [ɑːn] [θriː] [legz] .

“	**I**	**will**	**,**	**”**	**promised**	**Sharp**	**Eyes**	**,**	**as**	**he**	**limped**	**along**	**on**	**three**	**legs**	**.**
“	我	将要	,	”	承诺	锋利的	眼睛	,	作为	他	跛行	沿着	在	三	腿	.

“我会的，”锐眼一边用三条腿蹒跚前行，一边答应道。

[ðə; ði] [wʌn] [hiː; hi] [hæd; həd] [pʊld] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [træp] [hɜːrt] [hɪm; ɪm] ['veri] [mʌtʃ] , [ænd; ənd] [wʌz; wəz]

The	**one**	**he**	**had**	**pulled**	**from**	**the**	**trap**	**hurt**	**him**	**very**	**much**	**,**	**and**	**was**
这	一	他	有	拉	从	这	陷阱	伤害	他	非常	很多	,	和	曾是

['bliːdɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] . [-]

bleeding	**a**	**little**	**.**	**[**	**62**	**]**
出血	一个	小的	.	[	-	]

他从陷阱里拽出来的那只老鼠咬伤了他，还流了点血。[62]

“ [bʌt; bət] [aɪm] [glæd] [aɪm] [luːs] , ['enihaʊ] , ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	**But**	**I'm**	**glad**	**I'm**	**loose**	**,**	**anyhow**	**,**	**”**	**thought**	**Sharp**	**Eyes**	**.**
“	但	我是	高兴的	我是	松动的	,	无论如何	,	”	想法	锋利的	眼睛	.

“不过，不管怎样，我很高兴自己自由了。”锐眼心想。

“ [noʊ] [mɔːr] [træps] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] !

“	**No**	**more**	**traps**	**for**	**me**	**!**
“	不	更多的	陷阱	为了	我	!

“我再也不想上当了！”

” [bʌt; bət] [juː; jʊ] [dʒʌst] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] ['hæpənd] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [nekst] .

”	**But**	**you**	**just**	**wait**	**and**	**see**	**what**	**happened**	**to**	**him**	**next**	**.**
”	但	你	只是	等待	和	看	什么	发生	到	他	下一个	.

“但你等着瞧他接下来会发生什么吧。”

[ðə; ði] ['hʌntər] , [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [dɔːgz] [ænd; ənd] [gʌn] ,

The	**hunter**	**,**	**with**	**his**	**dogs**	**and**	**gun**	**,**
这	猎人	,	和	他的	狗	和	枪	,

猎人带着他的猎犬和枪，

[keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [hiː; hi][hæd; həd][set][ðə; ði][træp][ænd; ənd] [beɪt] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

came	to	the	place	where	he	had	set	the	trap	and	baited	it	with	a
来了	到	这	地方	在哪里	他	有	放	这	陷阱	和	诱饵	它	和	一个

['tʃɪkɪn] .

chicken	.
鸡	.

他来到自己设下陷阱的地方，用一只鸡作诱饵。

“ ['sʌmθɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [hɪr] ! ” [sed] [ðə; ði][mæn] .

“	Something	has	been	here	!	”	said	the	man	.
”	某物	有	到过	这里	!	”	说	这	男人	.

“这里来过什么东西！”那人说道。

“ [ðə; ði][træp][ɪz] [sprʌŋ] , [bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [hɪr] [naʊ] .

“	The	trap	is	sprung	,	but	there	is	nothing	here	now	.
”	这	陷阱	是	弹簧	,	但	那里	是	没有什么	这里	现在	.

“陷阱已经设好，但这里现在什么也没有。”

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː][gɑːt] [ə'weɪ] .

I	wonder	what	it	was	and	how	it	got	away	.
我	想知道	什么	它	曾是	和	如何	它	得到	离开	.

我想知道那是什么，又是怎么逃走的。

” [hɪz; ɪz][dɔːg] [smeld] [ə'raʊnd] [ðə; ði][træp] , [ænd; ənd] [ðen] [ræn] [ɔːf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , ['bɑːkiŋ] .

”	His	dog	smelled	around	the	trap	,	and	then	ran	off	through	the	woods	,	barking	.
”	他的	狗	闻起来	大约	这	陷阱	,	和	然后	跑	离开	通过	这	树林	,	叫声	.

“他的狗在陷阱周围嗅了嗅，然后吠叫着跑进了树林。

[ðə; ði][dɔːg][hæd; həd] [smeld] [ðə; ði] [pæθ] ['teɪkən][baɪ] [dɑːn] [ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

The	dog	had	smelled	the	path	taken	by	Don	and	Sharp	Eyes	,
这	狗	有	闻起来	这	小路	已采取	经过	大学教师	和	锋利的	眼睛	,

狗闻到了唐和夏普艾斯走过的路。

[ænd; ənd][wʌz; wəz]['æftər][ðem; ðəm] — [ɑːn][ðə; ði] “ [treɪl] ” [æz; əz][ðə; ði] ['hʌntərz] [seɪ] .

and	was	after	them	—	on	the	“	trail	”	as	the	hunters	say	.
和	曾是	后	他们	—	在	这	“	踪迹	”	作为	这	猎人	说	.

他一直在追捕他们——正如猎人们所说，在“追踪”他们。

[ðə; ði] ['hʌntər] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][træp] [mɔːr] ['kloʊsli] .

The	hunter	looked	at	the	trap	more	closely	.
这	猎人	看起来	在	这	陷阱	更多的	密切	.

猎人仔细观察了一下陷阱。

[hiː; hi] [sɔː] [sʌm; səm]['bɪts][ʌv; əv] [her] [ɑːn][ðə; ði][dʒɔːz] .

He	saw	some	bits	of	hair	on	the	jaws	.
他	锯	一些	比特	的	头发	在	这	下颚	.

他看到下巴上有一些毛发。

“ [ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ][fɑːks] , ” [sed] [ðə; ði] ['hʌntər] .

“	It	must	have	been	a	fox	,	”	said	the	hunter	.
”	它	必须	有	到过	一个	狐狸	,	”	说	这	猎人	.

“那一定是只狐狸，”猎人说。

“ [bʌt; bət][ðə; ði] [her] [ɑːr; ər][ʌv; əv] ['sɪlvər] ['kʌlər] , [ænd; ənd][nɑːt] [red] [laɪk] [moʊst] [fɔksiz] !

“	But	the	hairs	are	of	silver	color	,	and	not	red	like	most	foxes	!
”	但	这	头发	是	的	银	颜色	,	和	不是	红色的	喜欢	最多	狐狸	!

“但是它的毛发是银色的，不像大多数狐狸那样是红色的！”

[ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] !

A	silver	fox	!
一个	银	狐狸	!

一只银狐！

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [greɪt] !

If	I	could	capture	him	it	would	be	great	!
如果	我	可以	捕获	他	它	会	是	伟大的	！

如果我能抓住他，那就太好了！

['sɪlvər] [fɑːks] [skɪnz] [ɑːr; ər] [rer] !

Silver	fox	skins	are	rare	!
银	狐狸	皮肤	是	稀有的	！

银狐皮非常稀有！

[aɪ][mʌst; məst][set] [ə'nʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv][træp][fɔːr; fər] [ðɪs] [fɑːks] .

I	must	set	another	kind	of	trap	for	this	fox	.
我	必须	放	其他	种类	的	陷阱	为了	这	狐狸	.

我必须为这只狐狸设置另一种陷阱。

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [hiː; hi][gɑːt] [ə'weɪ] .

I	wonder	how	he	got	away	.
我	想知道	如何	他	得到	离开	.

我很好奇他是怎么逃脱的。

〞 [ðə; ði] ['hʌntər] [kʊd; kəd][nɑːt] [ges] [ðæt] [dɑːn] , [ðə; ði][kaɪnd][dɔːg] , [hæd; həd] [helpt] [ðə; ði][fɑːks]

〞	The	hunter	could	not	guess	that	Don	,	the	kind	dog	,	had	helped	the	fox
〞	这	猎人	可以	不是	猜测	那	大学教师	,	这	种类	狗	,	有	帮助	这	狐狸

[tuː; tə][get] [friː] ,

to	get	free	,
到	得到	自由的	,

猎人万万没想到，善良的狗狗唐竟然帮助狐狸逃脱了。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [naʊ] ['rʌnɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .

and	was	now	running	with	him	through	the	woods	.
和	曾是	现在	跑步	和	他	通过	这	树林	.

然后，她就和他一起在树林里奔跑。

[ðə; ði] ['hʌntɚz] [oʊn] [pər'tɪkjələr] ['hʌntɪŋ] [dɔːg][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ɑːn] [-]

The	hunter's	own	particular	hunting	dog	was	also	on	[	63	]
这	猎人的	自己的	特别的	打猎	狗	曾是	还	在	[	-	]

猎人自己的猎犬也在场[63]

[ðə; ði] [treɪl] [ʌv; əv][ðə; ði][fɑːks] , [bʌt; bət] ['prɪti] [suːn] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [brʊk] .

the	trail	of	the	fox	,	but	pretty	soon	he	came	to	a	brook	.
这	踪迹	的	这	狐狸	,	但	漂亮的	很快	他	来了	到	一个	溪	.

他循着狐狸的踪迹，很快来到了一条小溪边。

[ðer; ðər][ðə; ði][fɑːks] [smel] [stɑːpt] .

There	the	fox	smell	stopped	.
那里	这	狐狸	闻	停止	.

狐狸的气味就此消失了。

[ðə; ði][dɔːg] [bɑːrkt] [ænd; ənd] [hauld] , [ænd; ənd][ræn][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [striːm] ,

The	dog	barked	and	howled	,	and	ran	up	and	down	the	stream	,
这	狗	吠叫	和	嚎叫	,	和	跑	向上	和	向下	这	溪流	,

狗吠叫着，在小溪边上下游走。

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [smel] [ðə; ði][fɑːks] ['eni] [mɔːr] ,

but	he	could	not	smell	the	fox	any	more	,
但	他	可以	不是	闻	这	狐狸	任何	更多的	,

但他再也闻不到狐狸的气味了。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [hiː; hi][hæd; həd][ʌv; əv] ['fɑːloʊɪŋ] — [baɪ][ðə; ði] [smel] , [ɔːr] “ [sent] . 〞

and	that	is	the	only	way	he	had	of	following	—	by	the	smell	,	or	“	scent	.	〞
和	那	是	这	仅有的	方式	他	有	的	下列的	—	经过	这	闻	,	或者	“	香味	.	〞

这是他唯一能追踪的方法——通过气味，或者说“气味”。

“ [kʌm] [ɑːn] [bæk] , ” [sed] [ðə; ði] ['hʌntər] ,
“ Come on back , ” said the hunter ,
“ 来 在 后退 , ” 说 这 猎人 ,

“回来吧，”猎人说道。

[æz; əz][hiː; hi] ['fɑːloʊd] [ɑːn][ænd; ənd] [sɔː] [wer] [hɪz; ɪz][dɔːg][hæd; həd] [stɑːpt] .
as he followed on and saw where his dog had stopped .
作为 他 随后 在 和 锯 在哪里 他的 狗 有 停止 .

他继续往前走，看到了他的狗停下的地方。

“ [ðə; ði][fɑːks][hæz; həz] [krɔːst] ['rʌnɪŋ] ['wɔːtər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [treɪl] [ɪz] [lɔːst] .
“ The fox has crossed running water , and the trail is lost .
“ 这 狐狸 有 交叉 跑步 水 , 和 这 踪迹 是 丢失的 .

“狐狸已经过了流水，迷失了方向。”

[aɪl] [set] [ə; eɪ] ['betər] [træp][fɔːr; fər][hɪm; ɪm][nekst] [taɪm] — [wʌn] [ðæt] [wɪl] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [ə'laɪv] .
I'll set a better trap for him next time — one that will capture him alive .
患病的 放 一个 更好的 陷阱 为了 他 下一个 时间 — 一 那 将要 捕获 他 活 .

下次我会给他设个更好的陷阱——一个能把他活捉的陷阱。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['pɪti] [tuː; tə] [spɔɪl] [ðæt] [faɪn] ['sɪlvər] [pelt] [ɪn][ə; eɪ] [sprɪŋ] [træp] ,
It would be a pity to spoil that fine silver pelt in a spring trap ,
它 会 是 一个 遗憾 到 剧透 那 美好的 银 毛皮 在 一个 春天 陷阱 ,

如果用弹簧陷阱毁了那张上好的银色皮毛，那就太可惜了。

[ɔːr][baɪ] ['ʃuːtɪŋ] .
or by shooting .
或者 经过 射击 .

或者用枪击。

[kʌm] [ɑːn] !
Come on !
来 在 !

快点！

” [ðə; ði] ['hʌntər] ['hwɪsld] [tuː; tə][hɪz; ɪz][dɔːg] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [went] [bæk] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ,
” The hunter whistled to his dog , and they went back through the woods ,
” 这 猎人 吹口哨 到 他的 狗 , 和 他们 去 后退 通过 这 树林 ,

猎人吹了声口哨，叫来他的狗，他们便穿过树林返回了。

['gɪvɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [tʃeɪs] [fɔːr; fər] [ðæt] [deɪ] .
giving up the chase for that day .
给予 向上 这 追赶 为了 那 天 .

放弃当天的追逐。

[wen] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] ,
When running away ,
什么时候 跑步 离开 ,

逃跑时，

[ʃɑːrp] [aɪz] [ænd; ənd] [dɑːn] [hæd; həd] [bɪn] [kjuːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['rʌnɪŋ] ['wɔːtər]
Sharp Eyes and Don had been cute enough to go into the running water
锋利的 眼睛 和 大学教师 有 到过 可爱的 足够的 到 去 进入 这 跑步 水
[ænd; ənd] [weɪd] [pɑːrt] [wei] [ʌp][ðə; ði] [brʊk] .
and wade part way up the brook .
和 涉水 部分 方式 向上 这 溪 .

锐眼和唐非常可爱，他们走进了流水中，趟过了小溪，走到了河的一半。

[ðə; ði] [brʊk] [left] [noʊ] [smel] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɔːz] [ʌv; əv] [dɑːn] [ɔːr][ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] ,
The brook left no smell of the paws of Don or of Sharp Eyes ,
这 溪 左边 不 闻 的 这 爪子 的 大学教师或者 的 锋利的 眼睛 ,

小溪里没有留下唐或锐眼的爪印气味。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌntɚz] [haʊnd] [kʊd; kəd][nɑːt] ['fɑːloʊ] .

and	the	hunter's	hound	could	not	follow	.
和	这	猎人的	猎犬	可以	不是	跟随	.

猎人的猎犬无法跟上。

[wen] [ðeɪ] [kæn; kən] , [waɪld] ['ænɪmlz] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [krɔːs] [ə; eɪ] [striːm] , [ɔːr] [weɪd] [ʌp][ɔːr] [daʊn] [ˌaɪ 'tiː] ,

When	they	can	,	wild	animals	will	always	cross	a	stream	,	or	wade	up	or	down	it	,
什么时候	他们	能	,	荒野	动物	将要	总是	叉	一个	溪流	,	或者	涉水	向上或者		向下	它	,

只要条件允许，野生动物总会过河，或者涉水而过。

[tuː; tə] [luːz] [ðer; ðər] [sent] [soʊ] ['hʌntɪŋ] [dɔːgz][kæn; kən][nɑːt] ['fɑːloʊ] .

to	lose	their	scent	so	hunting	dogs	can	not	follow	.
到	失去	他们的	香味	所以	打猎	狗	能	不是	跟随	.

消除它们的气味，使猎犬无法追踪。

“ [wel] , [aɪl] [liːv] [juː; jʊ] [hɪr] , ” [sed] [dɑːn] [tuː; tə] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

“	Well	,	I'll	leave	you	here	,	”	said	Don	to	Sharp	Eyes	,
“	出色地	,	患病的	离开	你	这里	,	”	说	大学教师	到	锋利的	眼睛	,

“好了，我就把你留在这儿了。”唐对锐眼说道。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [rʌn] [ɑːn] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['dɪstəns] ,

when	they	had	run	on	through	the	woods	for	some	distance	,
什么时候	他们	有	跑步	在	通过	这	树林	为了	一些	距离	,

当他们穿过树林跑了一段距离后，

['æftər] ['krɔːsɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [brʊk] .

after	crossing	and	wading	in	the	brook	.
后	过境	和	涉水	在	这	溪	.

在穿过小溪并涉水之后。

“ [aɪl] [goʊ][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [aɪ][kæn; kən][hæv; həv] ['eni] [mɔːr] [əd'ventʃəz] . ” [-]

“	I'll	go	and	see	if	I	can	have	any	more	adventures	.	”	[	64	]
“	患病的	去	和	看	如果	我	能	有	任何	更多的	冒险	.	”	[	-	]

“我去看看还能不能再有冒险。”[64]

“ ['wɔznt] ['helpɪŋ] [ˌem 'iː][wʌn] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Wasn't	helping	me	one	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
“	不是	帮助	我	一	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“难道你没帮过我吗？”锐眼问道。

“ [jes] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] , ” ['ænsər] [dɑːn] .

“	Yes	,	it	was	,	”	answered	Don	.
“	是的	,	它	曾是	,	”	回答	大学教师	.

“是的，的确如此，”唐回答道。

“ [ænd; ənd] [ɪf] ['evər][ə; eɪ] [bʊk] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt][juː; jʊ] , [aɪ][hoʊp] [ðæt] [pɑːrt][ɪz][pʊt][ɪn] . ”

“	And	if	ever	a	book	is	written	about	you	,	I	hope	that	part	is	put	in	.	”
“	和	如果	曾经	一个	书	是	书面	关于	你	,	我	希望	那	部分	是	放	在	.	”

“如果将来有人为你写书，我希望这部分内容能被写进去。”

“ [oʊ] , ['ðɛrəl] ['nevər] [biː; bi][ə; eɪ] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] ! ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Oh	,	there'll	never	be	a	book	written	about	me	!	”	said	Sharp	Eyes	.
“	哦	,	将会	绝不	是	一个	书	书面	关于	我	!	”	说	锋利的	眼睛	.

“哦，永远不会有人为我写书！”锐眼说道。

[bʌt; bət] [ðæt] [ʃoʊz] [haʊ] ['lɪt(ə)l][hiː; hi] [nuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , ['dʌznt] [ˌaɪ 'tiː] ?

But	that	shows	how	little	he	knew	about	it	,	doesn't	it	?
但	那	演出	如何	小的	他	知道	关于	它	,	不	它	?

但这岂不是说明他对这件事了解甚少吗?

“ [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juːl] [biː; bi][ɔːl] [raɪt] ? ” [æskt] [dɑːn] .

“	Do	you	think	you'll	be	all	right	?	”	asked	Don	.
“	做	你	思考	你会	是	全部	正确的	?	”	问	大学教师	.

“你觉得你会没事的吗？”唐问道。

“ [oʊ] , [jes] , [θæŋk] [juː; jʊ] .
“ Oh , yes , thank you .
“ 哦 , 是的 , 感谢 你 .

“哦，是的，谢谢。”

[aɪ][kæn; kən][get] [hoʊm] [ɔːl] [raɪt] [naʊ] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
I can get home all right now , ” said Sharp Eyes .
我 能 得到 家 全部 正确的 现在 , ” 说 锋利的 眼睛 .

“我现在可以顺利回家了，”锐眼说道。

“ [aɪl] [hæv; həv][tuː; tə][lɪmp][ɑːn] [θriː] [legz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] , [bʌt; bət] [ðæts] ['nʌθɪŋ] . ”
“ I'll have to limp on three legs for a while , but that's nothing . ”
“ 患病的 有 到 跛行 在 三 腿 为了 一个 尽管 , 但 那就是 没有什么 . ”

“我可能得暂时用三条腿走路，但这没什么大不了的。”

“ [its] ['betər] [ðæn; ðən] ['biːɪŋ] [held] [fæst][ɪn][ðə; ði][træp] , ” [sed] [ðə; ði][dɔːg] .
“ It's better than being held fast in the trap , ” said the dog .
“ 它是 更好的 比 存在 握住 快速地 在 这 陷阱 , ” 说 这 狗 .

“这总比被困在陷阱里好，”狗说。

“ [ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ! ” [ə'griːd] [ðə; ði][fɑːks] .
“ Indeed it is ! ” agreed the fox .
“ 的确 它 是 ! ” 同意 这 狐狸 .

“的确如此！”狐狸赞同道。

[ðen] [ʃɑːrp] [aɪz] ['hɜːrid] [ɑːn] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [riːtʃt] [hɪz; ɪz] [hoʊm] [ɪn][ðə; ði] ['hɑːloʊ] [lɔːg] .
Then Sharp Eyes hurried on until he reached his home in the hollow log .
然后 锋利的 眼睛 慌忙 在 直到 他 达到 他的 家 在 这 空洞的 日志 .

然后，锐眼匆匆赶路，直到抵达他在空心原木中的家。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] , [wɪð; wɪθ]['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd]['wɪŋk(ə)l] , [hæd; həd] [kʌm]
By this time his father and mother , with Twinkle and Winkle , had come
经过 这 时间 他的 父亲 和 母亲 , 和 闪烁 和 温克尔 , 有 来
[bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hʌnt] .
back from the hunt .
后退 从 这 打猎 .

这时，他的父母带着小精灵“闪闪”和“温克尔”已经打猎回来了。

[ðeɪ] [hæd; həd][sʌm; səm] ['pɑːrtrɪdʒ] [ænd; ənd] [wʊd] [maɪs] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['plenti] [fɔːr; fər]
They had some partridges and wood mice , and there was plenty for
他们 有 一些 鹧鸪 和 木头 小鼠 , 和 那里 曾是 很多 为了
[ɔːl][tuː; tə] [iːt] .
all to eat .
全部 到 吃 .

他们猎到了一些鹧鸪和林鼠，足够大家吃饱。

“ [oʊ] , [maɪ] [pʊr] ['lɪt(ə)l] [ʃɑːrp] [aɪz] ! ” [sed] ['mɪsɪz] . [fɑːks] , [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [hɪm; ɪm] .
“ Oh , my poor little Sharp Eyes ! ” said Mrs . Fox , when she saw him .
“ 哦 , 我的 贫穷的 小的 锋利的 眼睛 ! ” 说 太太 . 狐狸 , 什么时候 她 锯 他 .

“哦，我可怜的小锐眼！”狐狸太太看到他时说道。

“ [wʌt] [hɜːrt][juː; jʊ] ? ”
“ What hurt you ? ”
“ 什么 伤害 你 ? ”

“什么事让你伤心了？”

“ [aɪ][gɑːt] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] , ” [hiː; hi] ['ænsər] , [ænd; ənd][hiː; hi][toʊld][ɔːl] [ðæt] [hæd; həd]
“ I got caught in a trap , ” he answered , and he told all that had
“ 我 得到 捕捉 在 一个 陷阱 , ” 他 回答 , 和 他 讲述 全部 那 有
['hæpənd] ,
happened ,
发生 ,

“我中了圈套，”他回答道，并把事情的经过都告诉了别人。

[ænd; ənd] [haʊ] [dɑːn] [hæd; həd] [helpt] [hɪm; ɪm] [get] [luːs] .

and	how	Don	had	helped	him	get	loose	.
和	如何	大学教师	有	帮助	他	得到	松动的	.

以及唐是如何帮助他脱困的。

“ [ðæt] [dɔːg] [wʌz; wəz] ['veri] [kaɪnd] [tuː; tə] [juː; jʊ] , ” [ri'mɑːkt] ['twɪŋk(ə)l] .

“	That	dog	was	very	kind	to	you	,	”	remarked	Twinkle	.
”	那	狗	曾是	非常	种类	到	你	,	”	评论	闪烁	.

“那只狗对你真好，”特温克尔说道。

“ [jes] , [ɪn'diːd] [hiː; hi] [wʌz; wəz] .

“	Yes	,	indeed	he	was	.
”	是的	,	的确	他	曾是	.

“是的，他确实是。”

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] [mɔːr] [-]

But	you	must	be	more	[	65	]
但	你	必须	是	更多的	[	-	]

但你必须更加[65]

['kerf(ə)l] , ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] ['greɪvli] .

careful	,	”	said	Mr	.	Fox	gravely	.
小心	,	”	说	先生	.	狐狸	严重地	.

“小心点，”福克斯先生严肃地说。

“ [ðə; ði] [nekst] [taɪm] [juː; jʊ] [get] [kɔːt] , [ʃɑːrp] [aɪz] , [juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt] [get] [aʊt] [soʊ] ['iːzəli] .

“	The	next	time	you	get	caught	,	Sharp	Eyes	,	you	may	not	get	out	so	easily	.
”	这	下一个	时间	你	得到	捕捉	,	锋利的	眼睛	,	你	可能	不是	得到	出去	所以	容易地	.

“下次你再被抓到的时候，眼尖的人，可能就没那么容易脱身了。”

[ə; eɪ] [skreɪpt] [pɔː] [ɪz] ['nʌθɪŋ] .

A	scraped	paw	is	nothing	.
一个	刮擦	爪子	是	没有什么	.

爪子擦破点皮不算什么。

[juː; jʊ] [wɜːr; wər] ['veri] ['lʌki] .

You	were	very	lucky	.
你	是	非常	幸运的	.

你真是太幸运了。

” [ʃɑːrp] [aɪz] [θɔːt] [soʊ] [hɪm'self] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [nekst] [fjuː] [deɪz] , [æz; əz] [hiː; hi] [limpt] [ə'raʊnd] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ,

”	Sharp	Eyes	thought	so	himself	,	and	the	next	few	days	,	as	he	limped	around	through	the	woods	,
”	锋利的	眼睛	想法	所以	他自己	,	和	这	下一个	很少	天	,	作为	他	跛行	大约	通过	这	树林	,

“锐眼”自己也这么认为，接下来的几天里，他一瘸一拐地在树林里走来走去，

[hiː; hi] [kept] [ə; eɪ] ['kerf(ə)l] [wɑːtʃ] [fɔːr; fər] [træps] [ɔːr] ['ʌðər] [saɪnz] [ʌv; əv] ['deɪndʒər] .

he	kept	a	careful	watch	for	traps	or	other	signs	of	danger	.
他	保留	一个	小心	手表	为了	陷阱	或者	其他	标志	的	危险	.

他时刻警惕着陷阱或其他危险迹象。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [sɔː] [nʌn] .

But	he	saw	none	.
但	他	锯	没有任何	.

但他什么也没看见。

[ɪn] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] [hɪz; ɪz] [fʊt] [wʌz; wəz] [wel] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [juːz] [ə'gen] [ɪn] ['wɔːkɪŋ]
In about a week his foot was well enough for him to use again in walking
在 关于 一个 星期 他的 脚 曾是 出色地 足够的 为了 他 到 使用 再次 在 步行
[ɔːr] ['rʌnɪŋ] ,
or running ,
或者 跑步 ,

大约一周后，他的脚伤痊愈，可以再次行走或跑步了。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [stɪl] [limpt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] .
but he still limped a little .
但 他 仍然 跛行 一个 小的 .

但他走路还是有点跛。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [kwaɪt] [ɔːl] [hiːld] .
It was not quite all healed .
它 曾是 不是 相当 全部 已治愈 .

伤口还没有完全愈合。

[wʌn] ['mɔːrnɪŋ] , ['veri] ['ɜːrli] , [ʃɑːrp] [aɪz] [gɑːt] [ʌp] [bɪ'fɔːr] ['eni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌðər] ,
One morning , very early , Sharp Eyes got up before any of the others ,
一 早晨 , 非常 早期的 , 锋利的 眼睛 得到 向上 前 任何 的 这 其他的 ,

一天清晨，很早就，锐眼比其他人都起得早。

[ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɑːloʊ] [lɔːg] [haʊs] .
and started out of the hollow log house .
和 开始 出去 的 这 空洞的 日志 房子 .

然后他们从空心木屋里出发了。

“ [aɪm] ['goʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [daʊn] [baɪ] [ðæt] ['fɑːrmhaʊs] , ” [sed] [ðə; ði] [fɑːks] [tuː; tə]
“ I'm going through the woods and down by that farmhouse , ” said the fox to
“ 我是 去 通过 这 树林 和 向下 经过 那 农家 , ” 说 这 狐狸 到
[hɪm'self] .
himself .
他自己 .

“我要穿过树林，走到那座农舍那里，”狐狸自言自语道。

“ ['meɪbi] [aɪ] [kæn; kən] [faɪnd] [ə; eɪ] [fæt] [dʌk] [fɔːr; fər] ['brekfəst] .
“ Maybe I can find a fat duck for breakfast .
“ 或许 我 能 寻找 一个 胖的 鸭子 为了 早餐 .

“也许我能找到一只肥鸭当早餐。”

” [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd] [nɑːt] [goʊ] [nɪr] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] [kɔːt] [ɪn] [ðə; ði] [træp] .
” Sharp Eyes did not go near the place where he had been caught in the trap .
” 锋利的 眼睛 做过 不是 去 靠近 这 地方 在哪里 他 有 到过 捕捉 在 这 陷阱 .

“锐眼没有靠近他被困住的地方。”

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [laɪk] [tuː; tə] [rɪ'membər] [ˌaɪ 'tiː] ,
He did not like to remember it ,
他 做过 不是 喜欢 到 记住 它 ,

他不愿意回忆起那件事。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [θɔːt] [pər'hæps] [ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi] [ə'nʌðər] [set] [ðer; ðər] [tuː; tə] [kætʃ] [hɪm; ɪm] .
and he thought perhaps there might be another set there to catch him .
和 他 想法 也许 那里 可能 是 其他 放 那里 到 抓住 他 .

他心想，或许那里还有另一队人等着抓他。

[soʊ] [hiː; hi] [went] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [maɪl] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [wei] , [ænd; ənd] [ðen] ['səːkld] [ə'raʊnd] [tɔːrd]
So he went about a mile out of his way , and then circled around toward
所以 他 去 关于 一个 英里 出去 的 他的 方式 , 和 然后 圈起来 大约 朝向
[ðə; ði] [fɑːrm] .
the farm .
这 农场 .

于是他绕了大约一英里的路，然后绕到农场方向。

[bɪˈfɔːr] [hiː; hi] [riːtʃt] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd] [waɪl] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

Before	**he**	**reached**	**it**	**,**	**and**	**while**	**still**	**in**	**the**	**woods**	**,**
前	他	达到	它	,	和	尽管	仍然	在	这	树林	,

在他到达那里之前，还在树林里的时候，

[ðə; ði][fɑːks] [hɜːrd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [wɪtʃ] [ˈsaʊndɪd] [laɪk] :

the	**fox**	**heard**	**a**	**noise**	**which**	**sounded**	**like**	**:**
这	狐狸	听到	一个	噪音	哪个	听起来	喜欢	:

狐狸听到了一种听起来像的声音：

“ [kɑːk] - [ə; eɪ] - [ˈduːd(ə)l] - [duː] ! ”

“	**Cock**	**-**	**a**	**-**	**doodle**	**-**	**do**	**!**	**”**
“	公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	做	!	”

“喔喔喔！”

“ [hɑː] ! [aɪ] [noʊ] [wʌt] [ðæt] [ɪz] ! ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	**Ha**	**!**	**I**	**know**	**what**	**that**	**is**	**!**	**”**	**said**	**Sharp**	**Eyes**	**.**
“	哈	!	我	知道	什么	那	是	!	”	说	锋利的	眼睛	.

“哈！我知道那是什么了！”锐眼说道。

“ [ðæts] [ə; eɪ] [ˈruːstər] !

“	**That's**	**a**	**rooster**	**!**
“	那就是	一个	公鸡	!

“那是一只公鸡！”

[ðə; ði] [seɪm] [sɔːrt][ʌv; əv][bɜːrd][aɪ][wʌns] [θɔːt] [wʌz; wəz][ə; eɪ][waɪld] [ˈtɜːrki] .

The	**same**	**sort**	**of**	**bird**	**I**	**once**	**thought**	**was**	**a**	**wild**	**turkey**	**.**
这	相同的	种类	的	鸟	我	一次	想法	曾是	一个	荒野	火鸡	.

我曾经以为这是一只野火鸡，跟这种鸟很像。

[wel] , [aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈprɪti] [-]

Well	**,**	**I**	**am**	**pretty**	**[**	**66**	**]**
出色地	,	我	是	漂亮的	[	-	]

嗯，我很漂亮[66]

[gʊd] [æt; ət][ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ] [θɪŋz] [naʊ] , [ænd; ənd] [ˈmeɪbi] [aɪ][kæn; kən] [kætʃ] [ðæt] [ˈruːstər] .

good	**at**	**catching**	**things**	**now**	**,**	**and**	**maybe**	**I**	**can**	**catch**	**that**	**rooster**	**.**
好的	在	捕捉	事物	现在	,	和	或许	我	能	抓住	那	公鸡	.

我现在很擅长抓东西，也许我能抓住那只公鸡。

[aɪm][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə][traɪ] !

I'm	**going**	**to**	**try**	**!**
我是	去	到	尝试	!

我打算试试！

” [ˈkerfəli] , [ʃɑːrp] [aɪz] [krept] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .

”	**Carefully**	**,**	**Sharp**	**Eyes**	**crept**	**through**	**the**	**woods**	**.**
”	小心	,	锋利的	眼睛	悄悄地爬	通过	这	树林	.

“锐眼”小心翼翼地穿过树林。

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrustərz] [krəuɪŋ] [ˈsaʊndɪd] [ˈlaʊdər] [naʊ] ,

The	**sound**	**of**	**the**	**rooster's**	**crowing**	**sounded**	**louder**	**now**	**,**
这	声音	的	这	公鸡的	鸣叫	听起来	更大声	现在	,

公鸡的啼叫声听起来更响亮了。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [siːmd] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] .

and	**it**	**seemed**	**to**	**stay**	**in**	**the**	**same**	**place**	**.**
和	它	似乎	到	停留	在	这	相同的	地方	.

它似乎一直停留在原地。

“ [hiː; hi] [ˈdʌznt] [hɪr] [ˌem ˈiː] [ˈkʌmɪŋ] , [ɔːr] [siː] [ˌem ˈiː][ɔːr] [smel] [ˌem ˈiː] , ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	**He**	**doesn't**	**hear**	**me**	**coming**	**,**	**or**	**see**	**me**	**or**	**smell**	**me**	**,**	**”**	**thought**	**Sharp**	**Eyes**	**.**
“	他	不	听到	我	未来	,	或者	看	我	或者	闻	我	,	”	想法	锋利的	眼睛	.

“他既没听到我走过来，也没看到我，更没闻到我的味道，”锐眼心想。

“ ['meɪbi] [aɪ][kæn; kən][get] [kloʊz] [ɪ'nʌf] [ʌp][tuː; tə][hɪm; ɪm][tuː; tə][græb][hɪm; ɪm] .

“	Maybe	I	can	get	close	enough	up	to	him	to	grab	him	.
”	或许	我	能	得到	关闭	足够的	向上	到	他	到	抓住	他	.

“也许我可以靠近他，抓住他。”

[bʌt; bət][aɪ][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] [ʌv; əv][træps] !

But	I	must	be	careful	of	traps	!
但	我	必须	是	小心	的	陷阱	!

但我必须小心陷阱！

” [ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [krept] [ʃɑːrp] [aɪz] ['sɔːftli] .

”	On	and	on	through	the	woods	crept	Sharp	Eyes	softly	.
”	在	和	在	通过	这	树林	悄悄地爬	锋利的	眼睛	轻轻	.

“锐眼轻柔地穿过树林，缓缓前行。”

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [triːz] [hæd; həd] [bɪn] [kʌt] [daʊn] ,

He	came	to	a	little	place	where	the	trees	had	been	cut	down	,
他	来了	到	一个	小的	地方	在哪里	这	树木	有	到过	切	向下	,

他来到一小片树木被砍伐过的地方，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['klɪrɪŋ] [wʌz; wəz] [wʌt] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][bɑːks] .

and	in	the	center	of	this	clearing	was	what	seemed	to	be	a	box	.
和	在	这	中心	的	这	清理	曾是	什么	似乎	到	是	一个	盒子	.

在这片空地的中央，似乎有一个盒子。

[ðə; ði] [krəuɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ruːstər] [keɪm] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd] [ðɪs] [bɑːks] .

The	crowing	of	the	rooster	came	from	inside	this	box	.
这	鸣叫	的	这	公鸡	来了	从	里面	这	盒子	.

公鸡的啼叫声是从这个盒子里传出来的。

“ [oʊ] , [hoʊ] ! ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Oh	,	ho	!	”	thought	Sharp	Eyes	.
”	哦	,	何	!	”	想法	锋利的	眼睛	.

“哦吼！”锐眼心想。

“ [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['henˌhaʊs] — [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][aɪ] [went] ['ɪntuː] [daʊn] [æt; ət] [ðæt] [fɑːrm] ,

“	This	is	a	henhouse	—	the	same	kind	I	went	into	down	at	that	farm	,
”	这	是	一个	鸡窝	—	这	相同的	种类	我	去	进入	向下	在	那	农场	,

“这是一个鸡舍——跟我之前在那个农场里进去的那种一样，

[ænd; ənd] [brɔːt] [aʊt][ə; eɪ][fæt] [dʌk] .

and	brought	out	a	fat	duck	.
和	带来	出去	一个	胖的	鸭子	.

然后拿出了一只肥鸭。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['ruːstər] [ɪn] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['henˌhaʊs] , [ænd; ənd] [aɪl] [goʊ][ɪn][ænd; ənd][get][hɪm; ɪm] .

There	is	a	rooster	in	this	little	henhouse	,	and	I'll	go	in	and	get	him	.
那里	是	一个	公鸡	在	这	小的	鸡窝	,	和	患病的	去	在	和	得到	他	.

这个小鸡舍里有一只公鸡，我进去把它抓回来。

[ðen] [aɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [faɪn] ['dɪnər] ! ”

Then	I'll	have	a	fine	dinner	!	”
然后	患病的	有	一个	美好的	晚餐	!	”

那我就可以享用一顿丰盛的晚餐了！

“ [kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] ! ” [kroʊd] [ðə; ði] ['ruːstər] .

“	Cock	-	a	-	doodle	-	do	!	”	crowed	the	rooster	.
”	公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	做	!	”	人群	这	公鸡	.

“喔喔喔！”公鸡啼叫道。

“ [aɪm] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][get][juː; jʊ] ! ” [læft] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə][hɪm'self] .

“	I'm	coming	to	get	you	!	”	laughed	Sharp	Eyes	to	himself	.
”	我是	未来	到	得到	你	!	”	笑了	锋利的	眼睛	到	他自己	.

“我来抓你啦！”锐眼自言自语地笑道。

['nɪrər] [ænd; ənd] ['nɪrər] [hiː; hi] [went] .

Nearer	**and**	**nearer**	**he**	**went**	**.**
更近	和	更近	他	去	.

他越走越近。

[hiː; hi][kʊd; kəd] [lʊk] [raɪt] [ɪn][ðə; ði][bɑːks] , [naʊ] , [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] ['ruːstər] .

He	**could**	**look**	**right**	**in**	**the**	**box**	**,**	**now**	**,**	**and**	**see**	**the**	**rooster**	**.**
他	可以	看	正确的	在	这	盒子	,	现在	,	和	看	这	公鸡	.

他现在可以直接往盒子里看，看到那只公鸡。

[ðə; ði] [krəuɪŋ] [faʊl] [dɪd][nɑːt] [kʌm] [aʊt] .

The	**crowing**	**fowl**	**did**	**not**	**come**	**out**	**.**
这	鸣叫	鸡	做过	不是	来	出去	.

那只啼叫的鸡没有出来。

“ [bʌt; bət] [aɪl] [suːn] [fetʃ] [juː; jʊ] [aʊt] ! ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	**But**	**I'll**	**soon**	**fetch**	**you**	**out**	**!**	**”**	**said**	**Sharp**	**Eyes**	**.**
“	但	患病的	很快	拿来	你	出去	！	”	说	锋利的	眼睛	.

“但我很快就会把你救出来！”锐眼说道。

[hiː; hi] [lʊkt] [ɔːl] [ə'baʊt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

He	**looked**	**all**	**about**	**on**	**the**	**ground**	**.**
他	看起来	全部	关于	在	这	地面	.

他环顾四周，看向地面。

[hiː; hi][kʊd; kəd] [-]

He	**could**	**[**	**67**	**]**
他	可以	[	-	]

他可以[67]

[siː] [noʊ][træps][ɪn] [saɪt] .

see	**no**	**traps**	**in**	**sight**	**.**
看	不	陷阱	在	视线	.

周围没有发现陷阱。

[ðə; ði][fɑːks] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl] [raɪt] .

The	**fox**	**thought**	**it**	**was**	**all**	**right**	**.**
这	狐狸	想法	它	曾是	全部	正确的	.

狐狸觉得这样没问题。

['sɔːftli] [hiː; hi] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][bɑːks] .

Softly	**he**	**went**	**up**	**to**	**the**	**box**	**.**
轻轻	他	去	向上	到	这	盒子	.

他轻手轻脚地走到箱子前。

[hiː; hi] [went] [ˌɪn'saɪd] .

He	**went**	**inside**	**.**
他	去	里面	.

他走了进去。

[æt; ət][ðə; ði][fɑːr][end][hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] ['ruːstər] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz][taɪd] [fæst][baɪ][wʌn] [leg] .

At	**the**	**far**	**end**	**he**	**could**	**see**	**the**	**rooster**	**,**	**which**	**was**	**tied**	**fast**	**by**	**one**	**leg**	**.**
在	这	远的	结尾	他	可以	看	这	公鸡	,	哪个	曾是	系	快速地	经过	一	腿	.

在远处，他可以看到那只公鸡，它的一条腿被牢牢地绑住了。

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt][get] [aʊt] .

That	**was**	**the**	**reason**	**it**	**could**	**not**	**get**	**out**	**.**
那	曾是	这	原因	它	可以	不是	得到	出去	.

这就是它无法逃脱的原因。

“ [ɑː] , [hɑː] !

“	**Ah**	**,**	**ha**	**!**
“	啊	,	哈	!

“啊哈！

[naʊ] [aɪ][hæv; həv][juː; jʊ] !
Now **I** **have** **you** **!**
现在 我 有 你 !

现在我抓到你了!

" [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .
" **thought** **Sharp** **Eyes** **.**
" 想法 锋利的 眼睛 .

“锐眼心想。”

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [sprɪŋ] , [ˌɪn'saɪd][ðə; ði][bɑːks] , ['æftər][ðə; ði] [faʊl] .
He **made** **a** **spring** **,** **inside** **the** **box** **,** **after** **the** **fowl** **.**
他 制成 一个 春天 , 里面 这 盒子 , 后 这 鸡 .

他在箱子里，在鸡的后面，做了一个弹簧。

[ænd; ənd][dʒʌst] [ðen] ['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] .
And **just** **then** **something** **happened** **.**
和 只是 然后 某物 发生 .

就在这时，意想不到的事情发生了。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['klɪkɪŋ] [nɔɪz] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][fɑːks] , [ænd; ənd] , [ɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː]
There **was** **a** **clicking** **noise** **behind** **the** **fox** **,** **and** **,** **all** **of** **a** **sudden** **,** **it**
那里 曾是 一个 点击 噪音 在后面 这 狐狸 , 和 , 全部 的 一个 突然 , 它
[gɑːt][dɑːrk] .
got **dark** **.**
得到 黑暗的 .

狐狸身后传来咔哒咔哒的声音，突然间，天黑了。

“ [ðɪs] [ɪz] [kwɪr] ! " [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ **This** **is** **queer** **!** **"** **thought** **Sharp** **Eyes** **.**
" 这 是 酷儿 ! " 想法 锋利的 眼睛 .

“这太奇怪了！”锐眼心想。

“ [ðæt] [klɪk] ['saʊndɪd] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ][træp] , [bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [kɔːt] [fæst] ,
“ **That** **click** **sounded** **just** **like** **a** **trap** **,** **but** **I** **am** **not** **caught** **fast** **,**
" 那 点击 听起来 只是 喜欢 一个 陷阱 , 但 我 是 不是 捕捉 快速地 ,

“那声咔哒声听起来就像个陷阱，但我并没有很快落入圈套。”

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz][baɪ][maɪ] [pɔː] [ðə; ði] ['ʌðər] [taɪm] .
as **I** **was** **by** **my** **paw** **the** **other** **time** **.**
作为 我 曾是 经过 我的 爪子 这 其他 时间 .

就像我上次那样，爪子就在旁边。

[aɪ] [fiːl] [noʊ][peɪn] .
I **feel** **no** **pain** **.**
我 感觉 不 疼痛 .

我感觉不到疼痛。

[stɪl] ['meɪbi] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [trɪk] .
Still **maybe** **this** **is** **a** **trick** **.**
仍然 或许 这 是 一个 诡计 .

但也许这只是个圈套。

[aɪ] [ges] [aɪ'd] ['betər] [goʊ][aʊt] [ə'gen] , [ænd; ənd] [lʊk] [ə'raʊnd] [sʌm; səm] [mɔːr] .
I **guess** **I'd** **better** **go** **out** **again** **,** **and** **look** **around** **some** **more** **.**
我 猜测 ID 更好的 去 出去 再次 , 和 看 大约 一些 更多的 .

我想我最好再出去逛逛。

" [hiː; hi] [tɜːrnd] [tuː; tə][goʊ] [aʊt] , [bʌt; bət] [faʊnd] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] .
" **He** **turned** **to** **go** **out** **,** **but** **found** **he** **could** **not** **.**
" 他 转向 到 去 出去 , 但 成立 他 可以 不是 .

他转身想出去，却发现自己出不去了。

[biˈhaɪnd][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [dɔːr] [hæd; həd] [sprʌŋ] [ʃʌt] .

Behind	**him**	**a**	**door**	**had**	**sprung**	**shut**	**.**
在后面	他	一个	门	有	弹簧	关闭	.

他身后的一扇门砰地一声关上了。

[ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk][bɑːks][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ruːstər] .

Sharp	**Eyes**	**was**	**caught**	**in**	**the**	**dark**	**box**	**with**	**the**	**rooster**	**.**
锋利的	眼睛	曾是	捕捉	在	这	黑暗的	盒子	和	这	公鸡	.

眼尖的人和公鸡一起被困在了黑暗的箱子里。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][fɑːks][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] !

The	**little**	**fox**	**was**	**captured**	**!**
这	小的	狐狸	曾是	捕获	!

小狐狸被抓住了!

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn] [əˈnʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv][træp] ! [-]

He	**was**	**in**	**another**	**kind**	**of**	**trap**	**!**	**[**	**68**	**]**
他	曾是	在	其他	种类	的	陷阱	!	[	-	]

他陷入了另一种陷阱! [68]

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ]

CHAPTER	**VII**
章	七

第七章

[ʃɑːrp] [aɪz] [ɪz] [soʊld]

SHARP	**EYES**	**IS**	**SOLD**
锋利的	眼睛	是	卖

锐眼已售出

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv]['evər] [bɪn] [ʃʌt] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][dɑːrk]['klɑːzɪt] ,

If	**you**	**have**	**ever**	**been**	**shut**	**up**	**in**	**a**	**dark**	**closet**	**,**
如果	你	有	曾经	到过	关闭	向上	在	一个	黑暗的	壁橱	,

如果你曾经被关在黑暗的壁橱里,

[ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt]['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [tuː; tə][get] [aʊt] , [juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [haʊ] [bæd] [ʃɑːrp]

and	**could**	**not**	**open**	**the**	**door**	**to**	**get**	**out**	**,**	**you**	**can**	**imagine**	**how**	**bad**	**Sharp**
和	可以	不是	打开	这	门	到	得到	出去	,	你	能	想象	如何	坏的	锋利的

[aɪz] [felt] .

Eyes	**felt**	**.**
眼睛	毛毡	.

由于无法打开门出去,你可以想象"锐眼"当时的心情有多糟糕。

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [dʌn] , [hiː; hi] ['bæŋd] [əˈgenst] [ðə; ði] [wɔːlz] , [ænd; ənd] [pʊʃt]

Just	**as**	**you**	**may**	**have**	**done**	**,**	**he**	**banged**	**against**	**the**	**walls**	**,**	**and**	**pushed**
只是	作为	你	可能	有	完毕	,	他	砰的一声	反对	这	墙壁	,	和	推动

[əˈgenst] [ðə; ði] [dɔːr] ,

against	**the**	**door**	**,**
反对	这	门	,

就像你可能做过的那样,他捶打着墙壁,推搡着门。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt]['oʊpən] .

but	**it**	**would**	**not**	**open**	**.**
但	它	会	不是	打开	.

但它打不开。

" [oʊ] [dɪr] ! " ['hwɪmpəd] [ðə; ði][fɑːks] .

"	**Oh**	**dear**	**!**	**"**	**whimpered**	**the**	**fox**	**.**
"	哦	亲爱的	!	"	呜咽	这	狐狸	.

"哎呀!"狐狸呜咽道。

“ [ðɪs] [ɪz]['terəb(ə)l] !
“ This is terrible !
“ 这 是 糟糕的 !

“这太糟糕了！”

[hɪr] [aɪ][ˌeɪ 'em] [kɔ:t] [ɪn][ə; eɪ][træp] [ə'gen] , [ænd; ənd][aɪ] [sed] [aɪ'd][bi:; bi] ['kerf(ə)l] !
Here I am caught in a trap again , and I said I'd be careful !
这里 我 是 捕捉 在 一个 陷阱 再次 , 和 我 说 ID 是 小心 !

我又一次落入了陷阱，我明明说过我会小心的！

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [aɪ][kæn; kən] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪr] !
I wonder how I can get out of here !
我 想知道 如何 我 能 得到 出去 的 这里 !

我想知道我该如何离开这里！

” [ʃɑ:rp] [aɪz] [lʊkt] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] .
” Sharp Eyes looked about him .
” 锋利的 眼睛 看起来 关于 他 .

“锐利的目光环顾四周。”

[hi:; hi] [sɔ:] [ðæt] , ['ʃʊrli] [ɪ'nʌf] , [hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ][træp] ,
He saw that , surely enough , he was in a trap ,
他 锯 那 , 一定 足够的 , 他 曾是 在 一个 陷阱 ,

他意识到，果然不出所料，他落入了陷阱。

[ðoʊ] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [kaɪnd][frʌm; frəm][ðə; ði][wʌn] [ðæt] [hæd; həd][hɜ:rt][hɪz; ɪz] [fʊt] ,
though a different kind from the one that had hurt his foot ,
尽管 一个 不同的 种类 从 这 一 那 有 伤害 他的 脚 ,

虽然和之前伤到他脚的那种蜘蛛不一样，

[ænd; ənd][hæd; həd] [meɪd] [hɪm; ɪm] [wɔ:k] [leɪm] .
and had made him walk lame .
和 有 制成 他 走 瘸 .

并使他走路跛了。

[ðɪs] [wʌn][dɪd][nɑ:t] [pɪntʃ] [hɪm; ɪm] .
This one did not pinch him .
这 一 做过 不是 捏 他 .

这次没捏到他。

[ðen] [ðə; ði][fɑ:ks] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['ru:stər] , [hu:z] [krəuɪŋ] [hæd; həd] [brɔ:t] [hɪm; ɪm][tu:; tə]
Then the fox looked at the rooster , whose crowing had brought him to
然后 这 狐狸 看起来 在 这 公鸡 , 谁 鸣叫 有 带来 他 到
[ðə; ði][træp] .
the trap .
这 陷阱 .

然后狐狸看向了公鸡，正是公鸡的啼叫声把它引到了陷阱里。

[ðə; ði] ['ru:stər] [wʌz; wəz][nɑ:t] [krəuɪŋ] [naʊ] .
The rooster was not crowing now .
这 公鸡 曾是 不是 鸣叫 现在 .

公鸡没有啼叫。

[aɪ] [sə'poʊz] [hi:; hi][wʌz; wəz] [tu:] ['bædli] ['fraɪt(ə)nd] [æt; ət] ['hævɪŋ] [ðə; ði][fɑ:ks][soʊ] [nɪr] [hɪm; ɪm] .
I suppose he was too badly frightened at having the fox so near him .
我 认为 他 曾是 也 糟糕 害怕 在 拥有 这 狐狸 所以 靠近 他 .

我想他大概是因为狐狸离他太近而吓坏了。

[bʌt; bət] [wen] [ʃɑ:rp] [aɪz] [lʊkt] [ə'gen] [hi:; hi] [sɔ:] [ðæt] [hi:; hi][kʊd; kəd][nɑ:t][get][ðə; ði] ['ru:stər] ,
But when Sharp Eyes looked again he saw that he could not get the rooster ,
但 什么时候 锋利的 眼睛 看起来 再次 他 锯 那 他 可以 不是 得到 这 公鸡 ,

但当锐眼再次看去时，他发现自己还是抓不到那只公鸡。

['i:v(ə)n] [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][bəuθ][ɪn][ðə; ði][træp] .

even	though	they	were	both	in	the	trap	.
甚至	尽管	他们	是	两个都	在	这	陷阱	.

尽管他们两人都落入了陷阱。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ru:stər] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [bæk] [pɑ:rt] , [bɪ'haɪnd] [-]

For	the	rooster	was	in	the	back	part	,	behind	[	69	]
为了	这	公鸡	曾是	在	这	后退	部分	,	在后面	[	-	]

因为公鸡在后面，在后面[69]

[ə; eɪ] [skri:n] [ʌv; əv]['waɪər] ['netɪŋ] , [ænd; ənd] [ðoʊ] [ʃɑ:rp] [aɪz] [hæd; həd] ['veri] [ki:n] [ti:θ] ,

a	screen	of	wire	netting	,	and	though	Sharp	Eyes	had	very	keen	teeth	,
一个	屏幕	的	金属丝	网	,	和	尽管	锋利的	眼睛	有	非常	敏锐的	牙齿	,

一道铁丝网屏障，尽管“锐眼”的牙齿非常锋利，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t] [nɔ:] [θru:] ['waɪər] .

they	could	not	gnaw	through	wire	.
他们	可以	不是	啃	通过	金属丝	.

它们咬不断电线。

“ ['enihaʊ] , [aɪ][dəunt] [fi:l] [laɪk] ['i:tɪŋ] [ə; eɪ] ['ru:stər] [naʊ] , ” [sed] [ðə; ði][fɑ:ks][tu:; tə] [hɪm'self] .

“	Anyhow	,	I	don't	feel	like	eating	a	rooster	now	,	”	said	the	fox	to	himself	.
“	无论如何	,	我	不	感觉	喜欢	吃	一个	公鸡	现在	,	”	说	这	狐狸	到	他自己	.

“反正我现在也不想吃公鸡，”狐狸自言自语道。

“ [aɪ][wɑ:nt][tu:; tə][get] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪr] .

“	I	want	to	get	out	of	here	.
“	我	想	到	得到	出去	的	这里	.

“我想离开这里。”

” [wʌns] [mɔ:r] [hi:; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [ðə; ði][træp][ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi][wʌz; wəz] [kɔ:t] .

”	Once	more	he	looked	around	the	trap	in	which	he	was	caught	.
”	一次	更多的	他	看起来	大约	这	陷阱	在	哪个	他	曾是	捕捉	.

他再次环顾四周，发现自己身处一个陷阱之中。

[ðə; ði][fɑ:ks][dɪd][nɑ:t] [noʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [træps] ,

The	fox	did	not	know	much	about	traps	,
这	狐狸	做过	不是	知道	很多	关于	陷阱	,

这只狐狸对陷阱了解不多。

[bʌt; bət][hi:; hi][kʊd; kəd] ['i:zəli] [si:] [ðæt] [ðɪs] [wʌn][wʌz; wəz][nɑ:t]['goʊɪŋ][tu:; tə][bi:; bi] ['i:zi] [tu:; tə][get] [aʊt]

but	he	could	easily	see	that	this	one	was	not	going	to	be	easy	to	get	out
但	他	可以	容易地	看	那	这	一	曾是	不是	去	到	是	简单的	到	得到	出去

[frʌm; frəm] .

from	.
从	.

但他很容易看出，这次脱身绝非易事。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ][bɪg][bɑ:ks] , ['oʊpən][æt; ət][wʌn] [end] ,

It	was	like	a	big	box	,	open	at	one	end	,
它	曾是	喜欢	一个	大的	盒子	,	打开	在	一	结尾	,

它就像一个大箱子，一端敞开着。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [θru:] [ðɪs] ['oʊpən][end] [ðæt] [ʃɑ:rp] [aɪz] [hæd; həd] [wɔ:kt] [ɪn] .

and	it	was	through	this	open	end	that	Sharp	Eyes	had	walked	in	.
和	它	曾是	通过	这	打开	结尾	那	锋利的	眼睛	有	步行	在	.

而“锐眼”正是从这个敞开的入口走进来的。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz][ɹɪn'saɪd] , [ðə; ði]['oʊpən][end][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks] [kloʊzd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

As	**soon**	**as**	**he**	**was**	**inside**	**,**	**the**	**open**	**end**	**of**	**the**	**box**	**closed**	**with**	**a**
作为	很快	作为	他	曾是	里面	,	这	打开	结尾	的	这	盒子	关闭	和	一个

['wʊd(ə)n] [dɔːr] ,

wooden	**door**	**,**
木制的	门	,

他刚一进去，箱子的开口就用木门关上了。

[wɪtʃ] [snæpt] [ʃʌt] ,

which	**snapped**	**shut**	**,**
哪个	啪啪	关闭	,

它啪的一声关上了。

[dʒʌst][æz; əz] [maɪt] [ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ə; eɪ]['klɑːzɪt][ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæd; həd] [gɔːn] [tuː; tə] [pleɪ] [haɪd] -

just	**as**	**might**	**the**	**door**	**of**	**a**	**closet**	**in**	**which**	**you**	**had**	**gone**	**to**	**play**	**hide**	**-**
只是	作为	可能	这	门	的	一个	壁橱	在	哪个	你	有	已消失	到	玩	隐藏	-

[ænd; ənd] - [goʊ] - [siːk] .

and	**-**	**go**	**-**	**seek**	**.**
和	-	去	-	寻找	.

就像你曾经躲进衣橱玩捉迷藏一样，衣橱的门也可能成为你的藏身之处。

[ʃɑːrp] [aɪz] [pʊʃt] [hɑːrd] [ə'genst] [ðɪs] [end] [dɔːr] .

Sharp	**Eyes**	**pushed**	**hard**	**against**	**this**	**end**	**door**	**.**
锋利的	眼睛	推动	难的	反对	这	结尾	门	.

锐眼使劲推着这扇尽头的门。

[hiː; hi] [pʊʃt] [ə'genst] [ðə; ði] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks] ,

He	**pushed**	**against**	**the**	**sides**	**of**	**the**	**box**	**,**
他	推动	反对	这	侧面	的	这	盒子	,

他用力推挤箱子的侧壁，

[ænd; ənd][hiː; hi] [pʊʃt] [ə'genst] [ðə; ði]['waɪər] [skriːn] [bɪ'haɪnd] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ruːstər] [stʊd] .

and	**he**	**pushed**	**against**	**the**	**wire**	**screen**	**behind**	**which**	**the**	**rooster**	**stood**	**.**
和	他	推动	反对	这	金属丝	屏幕	在后面	哪个	这	公鸡	站立	.

他用力推了推公鸡所站的铁丝网。

[bʌt; bət][ðə; ði][fɑːks][kʊd; kəd][nɑːt][get] [aʊt] .

But	**the**	**fox**	**could**	**not**	**get**	**out**	**.**
但	这	狐狸	可以	不是	得到	出去	.

但是狐狸却出不去了。

['niːðər] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['ruːstər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [faʊl] ['flʌtəd] [ə'baʊt] ['evri] [taɪm] [ðə; ði][fɑːks]

Neither	**could**	**the**	**rooster**	**,**	**and**	**the**	**fowl**	**fluttered**	**about**	**every**	**time**	**the**	**fox**
两者都不	可以	这	公鸡	,	和	这	鸡	飘动	关于	每一个	时间	这	狐狸

[muːvd] , ['θɪŋkɪŋ] ,

moved	**,**	**thinking**	**,**
已搬	,	思维	,

公鸡也做不到，每当狐狸移动时，它就扑腾着翅膀，心想：

[aɪ] [sə'poʊz] , [ðæt] ['sʌmθɪŋ] ['dredf(ə)l] [wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] .

I	**suppose**	**,**	**that**	**something**	**dreadful**	**was**	**going**	**to**	**happen**	**.**
我	认为	,	那	某物	可怕	曾是	去	到	发生	.

我当时就觉得，肯定有什么可怕的事情要发生了。

[bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [dɪd] ['hæpən] , [æt; ət] [liːst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .

But	**nothing**	**did**	**happen**	**,**	**at**	**least**	**for**	**a**	**while**	**.**
但	没有什么	做过	发生	,	在	至少	为了	一个	尽管	.

但至少有一段时间，什么也没发生。

[ðə; ði][fɑːks][wʌz; wəz] [ʃʌt] [ʌp][ɪn][ðə; ði][træp] , [ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz] ['traɪɪŋ] [kʊd; kəd][nɑːt][get][hɪm; ɪm][aʊt]

The	fox	was	shut	up	in	the	trap	,	and	all	his	trying	could	not	get	him	out
这	狐狸	曾是	关闭	向上	在	这	陷阱	,	和	全部	他的	尝试	可以	不是	得到	他	出去

.

:

.

狐狸被困在陷阱里，它想尽一切办法都无法逃脱。

“ ['meɪbi] [ɪf] [aɪ][kɔːl][fɔːr; fər][maɪ]['fɑːðər][ænd; ənd] ['mʌðər] , [-]

“	Maybe	if	I	call	for	my	father	and	mother	,	[	70	]
”	或许	如果	我	称呼	为了	我的	父亲	和	母亲	,	[	-	]

“也许如果我呼唤我的父母，[70]

[ɔːr][fɔːr; fər] [dɑːn] , [ðə; ði][naɪs][dʒːg] [huː] [helpt] [ˌem 'iː] [bɪ'fɔːr] , [ðeɪ] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [seɪv] [ˌem 'iː]

or	for	Don	,	the	nice	dog	who	helped	me	before	,	they	will	come	and	save	me
或者	为了	大学教师	,	这	好的	狗	WHO	帮助	我	前	,	他们	将要	来	和	节省	我

,

,

,

或者，对于之前帮助过我的那只善良的狗狗唐来说，他们会来救我。

” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

”	thought	Sharp	Eyes	.
”	想法	锋利的	眼睛	.

“锐眼心想。”

[soʊ][hiː; hi] [hauld] ['sɔːftli] , [ænd; ənd] [bɑːrkt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , ['ɔːlmoʊst][laɪk][ə; eɪ][dɔːg] ,

So	he	howled	softly	,	and	barked	a	little	,	almost	like	a	dog	,
所以	他	嚎叫	轻轻	,	和	吠叫	一个	小的	,	几乎	喜欢	一个	狗	,

于是他轻轻地嚎叫，又像狗一样吠叫了几声。

[fɔːr; fər][ə; eɪ][fɑːks][ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv][waɪld][dɔːg] .

for	a	fox	is	really	a	sort	of	wild	dog	.
为了	一个	狐狸	是	真的	一个	种类	的	荒野	狗	.

因为狐狸其实是一种野狗。

[noʊ][wʌn] ['ænsər] [hɪz; ɪz][kɔːlz][fɔːr; fər][help] , [haʊ'evər] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][fɑːks] , ['fiːlɪŋ] ['veri]

No	one	answered	his	calls	for	help	,	however	,	and	then	the	fox	,	feeling	very
不	一	回答	他的	呼叫	为了	帮助	,	然而	,	和	然后	这	狐狸	,	感觉	非常

[sæd] ,

sad	,
伤心	,

然而，没有人回应他的求救，狐狸感到非常悲伤。

[kɜːrld] [hɪm'self] [ʌp] [ɪn][wʌn]['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks] - [træp][ænd; ənd][traɪd][tuː; tə] [θɪŋk] [wʌt]

curled	himself	up	in	one	corner	of	the	box	-	trap	and	tried	to	think	what
卷曲	他自己	向上	在	一	角落	的	这	盒子	-	陷阱	和	尝试	到	思考	什么

[wʌz; wəz][best][tuː; tə][duː] .

was	best	to	do	.
曾是	最好的	到	做	.

他蜷缩在陷阱箱的一角，努力思考最好的解决办法。

[fɔːr; fər][fɔksiz][ænd; ənd] ['ʌðər] [waɪld] ['ænɪmlz] [duː] [θɪŋk] , [ɪn][ə; eɪ] [wei] , [ænd; ənd][fɔksiz] , [ɪ'speʃəli] ,

For	foxes	and	other	wild	animals	do	think	,	in	a	way	,	and	foxes	,	especially	,
为了	狐狸	和	其他	荒野	动物	做	思考	,	在	一个	方式	,	和	狐狸	,	尤其	,

因为狐狸和其他野生动物确实会思考，从某种意义上说，尤其是狐狸。

[ɑːr; ər] ['veri] [smɑːrt][æt; ət] ['kiːpɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][træps] , [ɔːr] ['getɪŋ] [luːs] [wʌns] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːt] .

are	very	smart	at	keeping	out	of	traps	,	or	getting	loose	once	they	are	caught	.
是	非常	聪明的	在	保持	出去	的	陷阱	,	或者	获得	松动的	一次	他们	是	捕捉	.

它们非常聪明，能够躲开陷阱，或者在被抓住后挣脱束缚。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][noʊ] [wei] [aʊt][fɔːr; fər] [ʃɑːrp] [aɪz] [ðɪs] [taɪm] .

But	there	seemed	to	be	no	way	out	for	Sharp	Eyes	this	time	.
但	那里	似乎	到	是	不	方式	出去	为了	锋利的	眼睛	这	时间	.

但这一次，锐眼似乎已经无路可逃了。

“ [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈsɪli] [ʌv; əv][ˌem ˈiː][tuː; tə] [kʌm] [ɪn] [hɪr] [ˈæftər] [ðɪs] [ˈruːstər] , ” [θɔːt] [ðə; ði][fɑːks] [bɔɪ] .

“	It	was	silly	of	me	to	come	in	here	after	this	rooster	,	”	thought	the	fox	boy	.
“	它	曾是	愚蠢的	的	我	到	来	在	这里	后	这	公鸡	,	”	想法	这	狐狸	男生	.

“我真傻，竟然跟着这只公鸡进来，”狐狸男孩心想。

“ [aɪ] [θɔːt] [ðɪs] [bɑːks][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['tʃɪkɪn] [kuːp] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ə; eɪ][træp] .

“	I	thought	this	box	was	a	little	chicken	coop	,	but	it	was	nothing	but	a	trap	.
“	我	想法	这	盒子	曾是	一个	小的	鸡	合作社	,	但	它	曾是	没有什么	但	一个	陷阱	.

“我原以为这个箱子是个小鸡舍，结果却发现它是个陷阱。”

[oʊ] [dɪr] !

Oh	dear	!
哦	亲爱的	!

哦亲爱的!

” [ɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ʃɑːrp] [aɪz] [sæt] [ʌp] .

”	All	of	a	sudden	Sharp	Eyes	sat	up	.
”	全部	的	一个	突然	锋利的	眼睛	卫星	向上	.

“突然，锐眼坐了起来。”

[hiː; hi] [hɜːrd] [sʌm; səm][wʌn] ['kʌmɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .

He	heard	some	one	coming	through	the	woods	.
他	听到	一些	一	未来	通过	这	树林	.

他听到有人穿过树林。

[hiː; hi][kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði] ['rʌs(ə)l] [ʌv; əv] [draɪd] [liːvz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['krækɪŋ] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l] [stɪks] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [stept] [ɑːn][ænd; ənd]['broʊkən] .

He	could	hear	the	rustle	of	dried	leaves	and	the	cracking	of	little	sticks	as	they	were	stepped	on	and	broken	.
他	可以	听到	这	沙沙	的	干燥	树叶	和	这	裂纹	的	小的	棍子	作为	他们	是	步	在	和	破碎的	.

他能听到干枯树叶的沙沙声和小树枝被踩断的脆响声。

[æt; ət][fɜːrst] [ʃɑːrp] [aɪz] [θɔːt] [pərˈhæps][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ɔːr] ['mʌðər] , [ɔːr][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔksiz] ,

At	first	Sharp	Eyes	thought	perhaps	his	father	or	mother	,	or	some	of	the	other	foxes	,
在	第一的	锋利的	眼睛	想法	也许	他的	父亲	或者	母亲	,	或者	一些	的	这	其他	狐狸	,

起初，锐眼以为也许是他的父亲或母亲，或者是其他的狐狸。

[maɪt] [biː; bi] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] .

might	be	coming	to	help	him	.
可能	是	未来	到	帮助	他	.

或许会来帮他。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] [nɔɪz] [gruː] ['laʊdər] , [ðə; ði][fɑːks] [sed] :

But	as	the	noise	grew	louder	,	the	fox	said	:
但	作为	这	噪音	生长	更大声	,	这	狐狸	说	:

但随着噪音越来越大，狐狸说道：

“ [ðæt] [kɑ:nt] [bi:; bi] ['eni] [ʌv; əv] [maɪ] [frendz] .
“ That can't be any of my friends .
“ 那 不能 是 任何 的 我的 朋友们 .

“那不可能是我的朋友。”

[ðeɪ] [wʊd] ['nevər] [meɪk] [æz; əz] [mʌtʃ] [nɔɪz] [æz; əz] [ðæt] ” ; [fɔ:r; fər] , [-]
They would never make as much noise as that ” ; for , [71]
他们 会 绝不 制作 作为 很多 噪音 作为 那 ” ; 为了 , [-]

他们绝不会发出那么大的噪音”；因为[71]

[ju:; jʊ] [noʊ] , [waɪld] ['ænɪmlz] [goʊ] [θru:] [ðə; ði] [wʊdz] ['veri] ['sɔ:ftli] [ɪn'di:d] .
you know , wild animals go through the woods very softly indeed .
你 知道 , 荒野 动物 去 通过 这 树林 非常 轻轻 的确 .

你知道，野生动物穿过树林时动作都非常轻柔。

“ ['meɪbi] [ɪts] [dɑ:n] , [kʌm] [tu:; tə] [help] [ˌem 'i:] [ə'gen] , ” [θɔ:t] [ʃɑ:rp] [aɪz] .
“ Maybe it's Don , come to help me again , ” thought Sharp Eyes .
“ 或许 它是 大学教师 , 来 到 帮助 我 再次 , ” 想法 锋利的 眼睛 .

“也许是唐又来帮我了，”锐眼心想。

“ [aɪl] [kɔ:l] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] .
“ I'll call to him .
“ 患病的 称呼 到 他 .

“我会给他打电话。”

” [soʊ] , [ɪn] ['ænɪm(ə)l] [tɔ:k] , [ʃɑ:rp] [aɪz] [kɔ:ld] :
” So , in animal talk , Sharp Eyes called :
” 所以 , 在 动物 讲话 , 锋利的 眼睛 称为 :

“所以，用动物的语言来说，锐眼喊道：”

“ [dɑ:n] ! [dɑ:n] ! [ɪz] [ðæt] [ju:; jʊ] ?
“ Don ! Don ! Is that you ?
“ 大学教师 ! 大学教师 ! 是 那 你 ?

“唐！唐！是你吗？”

[aɪm] [ɪn] [ə'nʌðər] [træp] !
I'm in another trap !
我是 在 其他 陷阱 !

我又掉进陷阱了！

[pli:z] [help] [ˌem 'i:] [aʊt] !
Please help me out !
请 帮助 我 出去 !

请帮帮我！

” [ʃɑ:rp] [aɪz] ['lisnd] , [bʌt; bət] [hi:; hi] [dɪd] [nɑ:t] [hɪr] ['dɑ:nz] [vɔɪs] [ɪn] ['ænsər] .
” Sharp Eyes listened , but he did not hear Don's voice in answer .
” 锋利的 眼睛 听着 , 但 他 做过 不是 听到 不要 嗓音 在 回答 .

“锐眼侧耳倾听，但他没有听到唐的回答。”

[ɪn'sted] [hi:; hi] [hɜ:rd] [mæn] - [tɔ:k] , [ɔ:r] , [æz; əz] ['æftərwərd] [ˌaɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [aʊt] [tu:; tə] [bi:; bi] , [bɔɪ] - [tɔ:k]
Instead he heard man - talk , or , as afterward it turned out to be , boy - talk
反而 他 听到 男人 - 讲话 , 或者 , 作为 之后 它 转向 出去 到 是 , 男生 - 讲话
.
:
.

相反，他听到的是男人的谈话，或者，后来才知道，是男孩的谈话。

“ [hɑ:rk] ! ” [kraɪd] [wʌn] [bɔɪ] .
“ Hark ! ” cried one boy .
“ 听着 ! ” 哭 一 男生 .

“听！”一个男孩喊道。

“ [dɪd][juː; jʊ] [hɪr] [ðæt] ? ”
“ Did you hear that ? ”
” 做过 你 听到 那 ? ”

你听到了吗?

“ [jes] , [aɪ][dɪd] , ” ['ænsər] [ə'nʌðər] .
“ Yes , I did , ” answered another .
” 是的 , 我 做过 , ” 回答 其他 .

“是的，我做了，”另一个人回答道。

“ [ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] [laɪk] [ə; eɪ][dɔːg] ['bɑːkiŋ] . ”
“ It sounded like a dog barking . ”
” 它 听起来 喜欢 一个 狗 叫声 . ”

“听起来像狗叫。”

“ [its] [ɪn][maɪ][træp] , [wət'evər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , ” [sed] [ðə; ði][fɜːrst] [bɔɪ] .
“ It's in my trap , whatever it is , ” said the first boy .
” 它是 在 我的 陷阱 , 任何 它 是 , ” 说 这 第一的 男生 .

“不管是什么，它都在我的陷阱里，”第一个男孩说。

“ [bʌt; bət][aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [its] [ə; eɪ][dɔːg] .
“ But I don't believe it's a dog .
” 但 我 不 相信 它是 一个 狗 .

但我不认为它是条狗。

” [ʌv; əv] [kɔːrs] [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [wʌt] [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] ,
“ Of course Sharp Eyes did not understand what the boys were talking about ,
” 的 课程 锋利的 眼睛 做过 不是 理解 什么 这 男孩们 是 说 关于 ,

“当然，锐眼并不明白男孩们在说什么。”

[fɔːr; fər][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [tɔːk] [tuː; tə][ðem; ðəm][nɔːr][kʊd; kəd] [ðeɪ] [spiːk] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
for he could not talk to them nor could they speak to him .
为了 他 可以 不是 讲话 到 他们 也不 可以 他们 说话 到 他 .

因为他无法与他们交谈，他们也无法与他交谈。

[bʌt; bət] , ['veri] ['ʃɔːrtli] ,
But , very shortly ,
但 , 非常 不久 ,

但很快，

[ʃɑːrp] [aɪz] [sɔː] [fɔːr] [aɪz] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [ɪn][æt; ət][hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] .
Sharp Eyes saw four eyes looking down in at him from the top of the cage .
锋利的 眼睛 锯 四 眼睛 寻找 向下 在 在 他 从 这 顶部 的 这 笼 .

眼尖的人看到笼子顶上有四只眼睛正往下盯着他。

“ [oʊ] , ['sʌmθɪŋz] [ɪn][jʊr; jər][træp] ! ” [kraɪd] [ə; eɪ] [bɔɪ] , [huːz] [neɪm] [wʌz; wəz][dʒæk] .
“ Oh , something's in your trap ! ” cried a boy , whose name was Jack .
” 哦 , 某样东西 在 你的 陷阱 ! ” 哭 一个 男生 , 谁 姓名 曾是 杰克 .

“哦，你的陷阱里有东西！”一个名叫杰克的男孩喊道。

“ [jes] , [ænd; ənd] [its] [ə; eɪ][fɑːks] — [ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] !
“ Yes , and it's a fox — a silver fox !
” 是的 , 和 它是 一个 狐狸 — 一个 银 狐狸 !

“是的，而且它是一只狐狸——一只银狐！”

” ['ʃaʊtɪd] [ə; eɪ] [bɔɪ] , [huːz] [neɪm] [wʌz; wəz][tɑːm] .
” shouted a boy , whose name was Tom .
” 喊叫 一个 男生 , 谁 姓名 曾是 汤姆 .

“一个名叫汤姆的男孩喊道。”

“ [seɪ] , [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [faɪn] [kætʃ] !
“ Say , this is a fine catch !
” 说 , 这 是 一个 美好的 抓住 !

“哎呀，这可真是个好猎物！”

[aɪ][kæn; kən][get][sʌm; səm] ['mʌni] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][fɜːr] ! ”

I	can	get	some	money	for	his	fur	!	”
我	能	得到	一些	钱	为了	他的	毛皮	！	”

我可以把他的皮毛卖掉换点钱!

“ [juː; jʊ][kæn; kən] ? ” [æskt] [dʒæk] .

“	You	can	?	”	asked	Jack	.
“	你	能	？	”	问	杰克	.

“真的吗？”杰克问道。

“ [aɪ] ['ʃʊrli] [kæn; kən] !

“	I	surely	can	!
“	我	一定	能	！

“我当然可以！”

['sɪlvər] [fɔksiz][ɑːr; ər] [wɜːrθ] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['mʌni] .

Silver	foxes	are	worth	a	lot	of	money	.
银	狐狸	是	值得	一个	很多	的	钱	.

银狐价值不菲。

[aɪ]['nevər] [θɔːt] [aɪ'd][get][wʌn] [wen] [aɪ] [-]

I	never	thought	I'd	get	one	when	I	[	72	]
我	绝不	想法	ID	得到	一	什么时候	我	[	-	]

我从没想过我会得到一个[72]

[set][maɪ][træp] [hɪr] , [bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] .

set	my	trap	here	,	but	I	have	.
放	我的	陷阱	这里	,	但	我	有	.

我在这里设下了陷阱，但我已经设好了。

[aɪv] [kɔːt] [ə; eɪ]['dændi] ['sɪlvər][fɑːks][wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr][oʊld] ['ruːstər] [fɔːr; fər][beɪt] . ”

I've	caught	a	dandy	silver	fox	with	our	old	rooster	for	bait	.	”
我已经	捕捉	一个	花花公子	银	狐狸	和	我们的	老的	公鸡	为了	饵	.	”

我用我们家的老公鸡做饵，抓到了一只漂亮的银狐。

“ ['dɪdnt] [ðə; ði][fɑːks] [iːt] [ðə; ði] ['ruːstər] ? ” [æskt] [dʒæk] .

“	Didn't	the	fox	eat	the	rooster	?	”	asked	Jack	.
“	没有	这	狐狸	吃	这	公鸡	？	”	问	杰克	.

“狐狸不是把公鸡吃了吗？”杰克问道。

“ [noʊ] , [hiː; hi] ['kudnt] , ” [rɪ'plaɪd] [tɑːm] .

“	No	,	he	couldn't	,	”	replied	Tom	.
“	不	,	他	不能	,	”	回复	汤姆	.

“不，他做不到，”汤姆回答道。

“ [aɪ][pʊt][ðə; ði] ['ruːstər] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ]['waɪər] [skriːn] [ɪn][wʌn][pɑːrt][ʌv; əv][maɪ][bɑːks][træp] ,

“	I	put	the	rooster	behind	a	wire	screen	in	one	part	of	my	box	trap	,
“	我	放	这	公鸡	在后面	一个	金属丝	屏幕	在	一	部分	的	我的	盒子	陷阱	,

“我把公鸡放在笼子的一部分里，用铁丝网围起来，

[ænd; ənd][left][ðə; ði] ['ʌðər] [end]['oʊpən][fɔːr; fər][ə; eɪ][fɑːks][tuː; tə] [kʌm] [ɪn] .

and	left	the	other	end	open	for	a	fox	to	come	in	.
和	左边	这	其他	结尾	打开	为了	一个	狐狸	到	来	在	.

而另一端则敞开着，让狐狸可以进来。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][dɪd] , [hiː; hi] [nɑːkt] [daʊn] [ə; eɪ] [stɪk] [ðæt] [held][ðə; ði] [sprɪŋ] [dɔːr] ['oʊpən] ,

As	soon	as	he	did	,	he	knocked	down	a	stick	that	held	the	spring	door	open	,
作为	很快	作为	他	做过	,	他	敲门	向下	一个	戳	那	握住	这	春天	门	打开	,

他刚一这么做，就碰倒了撑开弹簧门的木棍。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɔːr] [ʃʌt] [daʊn] [ænd; ənd] [kɔːt] [ðə; ði][fɑːks] . ”

and	the	door	shut	down	and	caught	the	fox	.	”
和	这	门	关闭	向下	和	捕捉	这	狐狸	.	”

于是门关上了，把狐狸困住了。

“ [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ? ” [æskt] [dʒæk] .

“	What	are	you	going	to	do	with	him	?	”	asked	Jack	.
”	什么	是	你	去	到	做	和	他	?	”	问	杰克	.

“你打算怎么处置他？”杰克问道。

“ [wel] , [aɪl] [teɪk] [hɪm; ɪm] [hoʊm] ,

“	Well	,	I'll	take	him	home	,
”	出色地	,	患病的	拿	他	家	,

“好吧，我送他回家。”

[ænd; ənd] [ðen] [aɪl] [hæv; həv][maɪ]['fɑːðər] [teɪk] [ɔːf][hɪz; ɪz][skɪn][ænd; ənd] [sel] [ˌaɪ 'tiː] .

and	then	I'll	have	my	father	take	off	his	skin	and	sell	it	.
和	然后	患病的	有	我的	父亲	拿	离开	他的	皮肤	和	卖	它	.

然后我会让我父亲剥下他的皮去卖。

[kʌm] [ɑːn] , [help] [ˌem 'iː] ['kæri] [ðə; ði][fɑːks] [hoʊm] . ”

Come	on	,	help	me	carry	the	fox	home	.	”
来	在	,	帮助	我	携带	这	狐狸	家	.	”

来吧，帮我把狐狸抬回家。

“ [bʌt; bət][wəʊnt][hiː; hi][baɪt] ? ” [æskt] [dʒæk] .

“	But	won't	he	bite	?	”	asked	Jack	.
”	但	惯于	他	咬	?	”	问	杰克	.

“但他不会咬人吗？”杰克问道。

“ [wiː; wi][wəʊnt] [let] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][træp] , ” [sed] [tɑːm] .

“	We	won't	let	him	out	of	the	trap	,	”	said	Tom	.
”	我们	惯于	让	他	出去	的	这	陷阱	,	”	说	汤姆	.

“我们不会让他逃脱陷阱的，”汤姆说。

“ [hiː; hi] [kɑːnt] [get] [aʊt] .

“	He	can't	get	out	.
”	他	不能	得到	出去	.

他出不去了。

[wiːl] ['kæri] [hɪm; ɪm] [hoʊm] , [træp][ænd; ənd][ɔːl] . ”

We'll	carry	him	home	,	trap	and	all	.	”
出色地	携带	他	家	,	陷阱	和	全部	.	”

我们会把他连同陷阱一起带回家。

“ [ænd; ənd][ðə; ði] ['ruːstər] , [tuː] ? ”

“	And	the	rooster	,	too	?	”
”	和	这	公鸡	,	也	?	”

“那只公鸡也算在内吗？”

“ [jes] , [ðə; ði] ['ruːstər] [tuː] .

“	Yes	,	the	rooster	too	.
”	是的	,	这	公鸡	也	.

“是的，还有那只公鸡。”

[hiː; hi][wʌz; wəz] [gʊd] [beɪt] .

He	was	good	bait	.
他	曾是	好的	饵	.

他是个很好的诱饵。

[aɪ] [θɔːt] [ə; eɪ][fɑːks] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə][maɪ][træp] [ɪf] [hiː; hi] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['ruːstər] [kroʊ] .

I	thought	a	fox	would	come	to	my	trap	if	he	heard	a	rooster	crow	.
我	想法	一个	狐狸	会	来	到	我的	陷阱	如果	他	听到	一个	公鸡	乌鸦	.

我以为狐狸听到公鸡啼叫就会来我的陷阱。

” [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wʌt] ['hæpənd] , [juː; jʊ] [noʊ] ,

”	And	that	is	just	what	happened	,	you	know	,
”	和	那	是	只是	什么	发生	,	你	知道	,

“事情就是这样发生的，你知道的。”

[ðoʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt] [ʌndər'stænd] [ɔːl] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] .

though	Sharp	Eyes	did	not	understand	all	that	the	boys	were	talking	about	.
尽管	锋利的	眼睛	做过	不是	理解	全部	那	这	男孩们	是	说	关于	.

虽然“锐眼”并不完全理解男孩们在谈论什么。

[θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , [fɔːr; fər] [maɪl] ['æftər] [maɪl] , [tɑːm][ænd; ənd][dʒæk] ['kærid] [ʃɑːrp] [aɪz] [ɪn][ðə; ði]

Through	the	woods	,	for	mile	after	mile	,	Tom	and	Jack	carried	Sharp	Eyes	in	the
通过	这	树林	,	为了	英里	后	英里	,	汤姆	和	杰克	携带	锋利的	眼睛	在	这

[træp] .

trap	.
陷阱	.

汤姆和杰克用陷阱驮着“锐眼”穿过树林，走了好几英里。

[æt; ət] [læst] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][sʌm; səm] [fiːldz] [ænd; ənd] , ['krɔːsɪŋ] [ðiːz] , [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [haʊs]

At	last	they	came	to	some	fields	and	,	crossing	these	,	they	reached	the	house
在	最后的	他们	来了	到	一些	字段	和	,	过境	这些	,	他们	达到	这	房子

[wer] [tɑːm] [lɪvd] .

where	Tom	lived	.
在哪里	汤姆	居住地	.

最后，他们来到了一些田野，穿过田野，就到了汤姆居住的房子。

[hɪz; ɪz] [-]

His	[	73	]
他的	[	-	]

他的[73]

['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['tʃɑːpɪŋ] [wʊd] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] [mæn][wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [nɪr] .

father	was	chopping	wood	and	another	man	was	standing	near	.
父亲	曾是	切碎	木头	和	其他	男人	曾是	常设	靠近	.

父亲正在劈柴，另一个男人站在旁边。

[ðɪs] [mæn][hæd; həd][ə; eɪ] [gʌn] , [ænd; ənd] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] [leɪ] [ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [dɔːg] .

This	man	had	a	gun	,	and	beside	him	lay	a	hunting	dog	.
这	男人	有	一个	枪	,	和	旁	他	躺	一个	打猎	狗	.

这个人手里拿着枪，旁边躺着一条猎犬。

“ [hə'loʊ] , [tɑːm] , [wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ][ðer; ðər] ? ” [æskt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

“	Hello	,	Tom	,	what	have	you	there	?	”	asked	his	father	.
“	你好	,	汤姆	,	什么	有	你	那里	?	”	问	他的	父亲	.

“你好，汤姆，你手里拿的是什么？”他父亲问道。

“ [aɪ] [kɔːt] [ə; eɪ][fɑːks][ɪn][maɪ][træp] , ” ['ænsər] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	I	caught	a	fox	in	my	trap	,	”	answered	the	boy	.
“	我	捕捉	一个	狐狸	在	我的	陷阱	,	”	回答	这	男生	.

“我用陷阱抓到了一只狐狸，”男孩回答道。

“ [its] [ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] , [tuː] ! ”

“	It's	a	silver	fox	,	too	!	”
“	它是	一个	银	狐狸	,	也	!	”

“它也是一只银狐啊！”

“ [ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] ! ” [kraɪd] [ðə; ði][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [gʌn] .

“	A	silver	fox	!	”	cried	the	man	with	the	gun	.
“	一个	银	狐狸	!	”	哭	这	男人	和	这	枪	.

“一只银狐！”持枪男子喊道。

“ [dɪd] [juː; jʊ] [seɪ] [ə; eɪ][fɑːks][wɪð; wɪθ]['sɪlvər] - ['kʌlərd] [fɜːr] ? ”

“	Did	you	say	a	fox	with	silver	-	colored	fur	?	”
“	做过	你	说	一个	狐狸	和	银	-	有色	毛皮	?	”

“你说的是一只毛色呈银色的狐狸吗？”

“ [ðæts] [wʌt] [hiː; hi][ɪz] ! ” ['ænsər] [tɑːm] , [ə; eɪ][bɪt] ['praʊdli] .

“	That's	what	he	is	!	”	answered	Tom	,	a	bit	proudly	.
”	那就是	什么	他	是	！	”	回答	汤姆	，	一个	少量	自豪地	。

“他就是这样的人！”汤姆有些自豪地回答道。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðə; ði][dɔːg] [dʒʌmpt] [ʌp] , [ænd; ənd] , ['snɪfɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][bɑːks] - [træp] ,

At	the	same	time	the	dog	jumped	up	,	and	,	sniffing	at	the	box	-	trap	,
在	这	相同的	时间	这	狗	跳了起来	向上	，	和	，	嗅闻	在	这	盒子	-	陷阱	，

[bɪ'gæn][tuː; tə][bɑːrk] .

began	to	bark	.
开始	到	吠	.

与此同时，那条狗跳了起来，嗅了嗅捕兽笼，开始吠叫。

[pʊr] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd] , [ænd; ənd] ['skræmbld] [ə'raʊnd] [ɪn][hɪz; ɪz][keɪdʒ] , ['traɪɪŋ]

Poor	Sharp	Eyes	was	much	frightened	,	and	scrambled	around	in	his	cage	,	trying
贫穷的	锋利的	眼睛	曾是	很多	害怕	，	和	打乱	大约	在	他的	笼	，	尝试

[hɑːrd][tuː; tə][get] [aʊt] .

hard	to	get	out	.
难的	到	得到	出去	.

可怜的锐眼吓坏了，在笼子里乱窜，拼命想逃出去。

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] .

But	he	could	not	.
但	他	可以	不是	.

但他做不到。

“ [biː; bi]['kwaɪət] , [skɪp] ! ” [kɔːld] [ðə; ði] ['hʌntər] [tuː; tə][hɪz; ɪz][dɔːg] .

“	Be	quiet	,	Skip	!	”	called	the	hunter	to	his	dog	.
”	是	安静的	，	跳过	！	”	称为	这	猎人	到	他的	狗	。

“安静点，斯基普！”猎人对他的狗喊道。

“ [juː; jʊ][wəʊnt][hæv; həv][tuː; tə] [tʃeɪs] [ðɪs] [fɑːks] .

“	You	won't	have	to	chase	this	fox	.
”	你	惯于	有	到	追赶	这	狐狸	.

“你不用追这只狐狸。”

[hiː; hi][ɪz] ['seɪfli] [kɔːt] .

He	is	safely	caught	.
他	是	安全	捕捉	.

他被安全抓住了。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?

What	are	you	going	to	do	with	him	?
什么	是	你	去	到	做	和	他	?

你打算怎么处置他?

” [ðə; ði] ['hʌntər] [æskt] [tɑːm] .

”	the	hunter	asked	Tom	.
”	这	猎人	问	汤姆	.

猎人问汤姆。

“ [sel] [hɪz; ɪz][fɜːr] .

“	Sell	his	fur	.
”	卖	他的	毛皮	.

“卖掉他的皮毛。”

[aɪv] [hɜːrd] [ðæt] ['sɪlvər][fɑːks][skɪnz] [brɪŋ] [ə; eɪ][bɪg] [praɪs] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] . ”

I've	heard	that	silver	fox	skins	bring	a	big	price	down	in	the	city	.	”
我已经	听到	那	银	狐狸	皮肤	带来	一个	大的	价格	向下	在	这	城市	.	”

我听说银狐皮在城里能卖个好价钱。

“ [ðæts] [raɪt] , [ðeɪ] [duː] , ” [sed] [ðə; ði] ['hʌntər] .

“	That's	right	,	they	do	,	”	said	the	hunter	.
”	那就是	正确的	,	他们	做	,	”	说	这	猎人	.

“没错，他们确实会这么做，”猎人说道。

“ [let] [ˌem 'iː] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [wʌn] .

“	Let	me	take	a	look	at	this	one	.
”	让	我	拿	一个	看	在	这	一	.

让我看看这个。

” [tɑːm] ['oʊpənd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [slaɪd] [ɪn] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [træp] .

”	Tom	opened	a	little	slide	in	the	top	of	the	trap	.
”	汤姆	打开	一个	小的	滑动	在	这	顶部	的	这	陷阱	.

“汤姆打开了陷阱顶部的一个小滑门。”

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [lɑːrdʒ] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [dʒʌmp] [aʊt] [ʌv; əv] ,

It	was	not	large	enough	for	Sharp	Eyes	to	jump	out	of	,
它	曾是	不是	大的	足够的	为了	锋利的	眼睛	到	跳	出去	的	,

它不够大，锐眼跳不出去。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [geɪv] [ə; eɪ] [gʊd] [vjuː] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] .

but	it	gave	a	good	view	of	him	.
但	它	给予	一个	好的	看法	的	他	.

但这让他的身影清晰可见。

[ðə; ði] ['hʌntər] [lʊkt] [daʊn] [æt; ət] [ðə; ði] [fɑːks] .

The	hunter	looked	down	at	the	fox	.
这	猎人	看起来	向下	在	这	狐狸	.

猎人低头看着狐狸。

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [wʌn] [pɔː] [hæd; həd] [bɪn] [hɜːrt] [ænd; ənd] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [dʒʌst] [hiːld] .

He	saw	that	one	paw	had	been	hurt	and	was	only	just	healed	.
他	锯	那	一	爪子	有	到过	伤害	和	曾是	仅有的	只是	已治愈	.

他发现那只爪子受了伤，刚刚痊愈。

“ [wel] , [aɪ] [duː] [dɪ'kler] !

“	Well	,	I	do	declare	!
”	出色地	,	我	做	宣布	!

“好吧，我承认！”

” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] ['hʌntər] . [-]

”	exclaimed	the	hunter	.	[	74	]
”	惊呼	这	猎人	.	[	-	]

“猎人惊呼道。[74]

“ [aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] ['sɪlvər] [fɑːks] [ðæt] [gɑːt] [aʊt] [ʌv; əv] [maɪ] [træp] , [tɑːm] .

“	I	believe	that	is	the	same	silver	fox	that	got	out	of	my	trap	,	Tom	.
”	我	相信	那	是	这	相同的	银	狐狸	那	得到	出去	的	我的	陷阱	,	汤姆	.

“我相信那就是从我的陷阱里逃出来的那只银狐，汤姆。”

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['veri] ['lʌki] .

You	are	very	lucky	.
你	是	非常	幸运的	.

你真是太幸运了。

[ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] [skɪn] [ɪz] ['væljuəb(ə)l] .

A	silver	fox	skin	is	valuable	.
一个	银	狐狸	皮肤	是	有价值的	.

银狐皮很值钱。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [get] [mʌtʃ] [fɔːr; fər] [ðɪs] [wʌn] . ”

But	you	will	not	get	much	for	this	one	.	”
但	你	将要	不是	得到	很多	为了	这	一	.	”

但你卖这个也赚不了多少钱。

“ [waɪ] [nɑːt] ? ” [æskt] [tɑːm] .
“ Why not ? ” asked Tom .
” 为什么 不是 ？ ” 问 汤姆 .

“为什么不行？”汤姆问道。

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [smɔːl] .
“ Because it is too small .
” 因为 它 是 也 小的 .

因为它太小了。

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði][fɑːks][tuː; tə] [groʊ] .
You will have to wait for the fox to grow .
你 将要 有 到 等待 为了 这 狐狸 到 生长 .

你得等狐狸长大。

[ðen] [hɪz; ɪz] [skɪn] [wɪl] [biː; bi] [wɜːrθ] [twaɪs] [æz; əz] [mʌtʃ] .
Then his skin will be worth twice as much .
然后 他的 皮肤 将要 是 值得 两次 作为 很多 .

这样一来，他的皮就能值两倍的价钱了。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][dəunt][wɑːnt][tuː; tə] [weɪt] , [tɑːm] , [aɪl] [bai] [ðɪs] [fɑːks][frʌm; frəm][juː; jʊ] [ə'laɪv] ,
But if you don't want to wait , Tom , I'll buy this fox from you alive ,
但 如果 你 不 想 到 等待 , 汤姆 , 患病的 买 这 狐狸 从 你 活 ,

但如果你不想等，汤姆，我就从你这儿买下这只活狐狸。

[ænd; ənd] [aɪl] [kiːp] [hɪm; ɪm] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][ɪz][bɪg] .
and I'll keep him until he is big .
和 患病的 保持 他 直到 他 是 大的 .

我会一直养着他，直到他长大。

[ðen] [aɪ][kæn; kən] [sel] [ðə; ði] [skɪn] .
Then I can sell the skin .
然后 我 能 卖 这 皮肤 .

然后我就可以把皮卖掉了。

” [tɑːm] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
” Tom thought about it .
” 汤姆 想法 关于 它 .

汤姆想了想。

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] ['mʌni] [naʊ] , [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə] [weɪt] , [pər'hæps][ə; eɪ] [jɪr] ,
He wanted money now , and did not like to have to wait , perhaps a year ,
他 通缉 钱 现在 , 和 做过 不是 喜欢 到 有 到 等待 , 也许 一个 年 ,

他现在就想要钱，不愿意等，也许要等一年。

[fɔːr; fər] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [groʊ] .
for Sharp Eyes to grow .
为了 锋利的 眼睛 到 生长 .

为了让敏锐的目光得以成长。

“ [jes] , ” [sed] [tɑːm][tuː; tə][ðə; ði][mæn] , “ [aɪl] [sel] [juː; jʊ] [ðɪs] ['sɪlvər] [fɑːks] .
“ Yes , ” said Tom to the man , “ I'll sell you this silver fox .
” 是的 , ” 说 汤姆 到 这 男人 , “ 患病的 卖 你 这 银 狐狸 .

“是的，”汤姆对那人说，“我会把这只银狐卖给你。”

” [soʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz][soʊld][tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['hʌntər] [frʌm; frəm] [huːz] [træp] [dɑːn] [hæd; həd]
” So Sharp Eyes was sold to the very hunter from whose trap Don had
” 所以 锋利的 眼睛 曾是 卖 到 这 非常 猎人 从 谁 陷阱 大学教师 有
[helpt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ,
helped him to escape ,
帮助 他 到 逃脱 ,

“于是，‘锐眼’被卖给了当初唐帮助它从陷阱中逃脱的那个猎人。”

[ðoʊ] [ðə; ði][fɑːks][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] [seɪm] [mæn][ænd; ənd][ðə; ði][dɔːg] [huː] [hæd; həd]

though	the	fox	did	not	know	this	was	the	same	man	and	the	dog	who	had
尽管	这	狐狸	做过	不是	知道	这	曾是	这	相同的	男人	和	这	狗	WHO	有

[tʃeɪst] [hɪm; ɪm] .

chased	him	.
追逐	他	.

虽然狐狸并不知道眼前这个人正是追赶它的那个人和那条狗。

[ðə; ði][dɔːg][wʌz; wəz] ['snɪfɪŋ] [ænd; ənd] ['snʌfɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði][træp] .

The	dog	was	sniffing	and	snuffing	around	the	trap	.
这	狗	曾是	嗅闻	和	吸鼻烟	大约	这	陷阱	.

那只狗在陷阱周围嗅来嗅去。

“ [kʌm] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðer; ðər] , [skɪp] ! ” ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['mæstər] .

“	Come	away	from	there	,	Skip	!	”	ordered	his	master	.
“	来	离开	从	那里	,	跳过	!	”	订购	他的	掌握	.

“斯基普，快离开那里！”他的主人命令道。

“ [juː; jʊ] [kɑːnt] [tʃeɪs] [ðæt] [fɑːks] .

“	You	can't	chase	that	fox	.
“	你	不能	追赶	那	狐狸	.

你追不上那只狐狸。

[aɪv] [gɑːt][hɪm; ɪm] [seɪf] [naʊ] .

I've	got	him	safe	now	.
我已经	得到	他	安全的	现在	.

我已经把他安全保护住了。

” [soʊ][ðə; ði] ['hʌntər] [peɪd] [tɑːm][ə; eɪ] ['gʊdli] [sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] [fɔːr; fər][ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] ,

”	So	the	hunter	paid	Tom	a	goodly	sum	of	money	for	the	silver	fox	,
”	所以	这	猎人	有薪酬的	汤姆	一个	很好	和	的	钱	为了	这	银	狐狸	,

“于是，猎人付给汤姆一大笔钱买下了这只银狐。”

[ænd; ənd] [tʊk] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] [ɪn][ə; eɪ][bɑːks] , ['ɪntuː] [wɪtʃ] [hiː; hi][wʌz; wəz] [tɜːrnd] [frʌm; frəm][ðə; ði][træp]

and	took	him	away	in	a	box	,	into	which	he	was	turned	from	the	trap
和	采取	他	离开	在	一个	盒子	,	进入	哪个	他	曾是	转向	从	这	陷阱

.

:
.

他们把他装进箱子里带走了，他就是被从陷阱里放出来的。

[ðə; ði] ['ruːstər] [wʌz; wəz][let] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][træp] , ['biːɪŋ] [noʊ][lɔːŋgər] ['niːdɪd] [fɔːr; fər]

The	rooster	was	let	out	of	his	side	of	the	trap	,	being	no	longer	needed	for
这	公鸡	曾是	让	出去	的	他的	边	的	这	陷阱	,	存在	不	更长	需要	为了

[beɪt] .

bait	.
饵	.

公鸡被从陷阱的这一侧放了出来，因为它不再需要用作诱饵了。

[ænd; ənd][maɪ] !

And	my	!
和	我的	!

我的天哪！

[haʊ] [-]

how	[	75	]
如何	[	-	]

如何[75]

['glædli] [ðæt] ['ruːstər] [kroʊd] !

gladly	that	rooster	crowed	!
乐意	那	公鸡	人群	!

公鸡啼鸣，真令人高兴！

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][felt] , [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] , [ðæt][hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] ['iːtn] [baɪ]

He	must	have	felt	,	all	the	while	,	that	he	was	going	to	be	eaten	by
他	必须	有	毛毡	,	全部	这	尽管	,	那	他	曾是	去	到	是	吃	经过

[ðə; ði][fɑːks] .

the	fox	.
这	狐狸	.

他当时一定一直觉得，自己会被狐狸吃掉。

[æz; əz][fɔːr; fər] [ʃɑːrp] [aɪz] , [ðə; ði] ['hʌntər] ['kærid] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , [tuː; tə][hɪz; ɪz]

As	for	Sharp	Eyes	,	the	hunter	carried	him	away	through	the	woods	,	to	his
作为	为了	锋利的	眼睛	,	这	猎人	携带	他	离开	通过	这	树林	,	到	他的

[oʊn] [lɔːg]['kæbɪn] ,

own	log	cabin	,
自己的	日志	舱	,

至于“锐眼”，猎人把他带穿过树林，送到了他自己的小木屋里。

['pʊtɪŋ] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] [strɔːŋ] [bɑːks] , [ɑːn][ə; eɪ]['wægən] [drɔːn] [baɪ][ə; eɪ] [hɔːrs] .

putting	him	in	a	strong	box	,	on	a	wagon	drawn	by	a	horse	.
推杆	他	在	一个	强的	盒子	,	在	一个	车皮	绘制	经过	一个	马	.

把他放在一个坚固的箱子里，再放在一辆马拉的马车上。

“ [wel] , [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [wɪl] ['hæpən] [tuː; tə][ˌem 'iː][nekst] , ” [θɔːt] [ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] .

“	Well	,	I	wonder	what	will	happen	to	me	next	,	”	thought	the	silver	fox	.
“	出色地	,	我	想知道	什么	将要	发生	到	我	下一个	,	”	想法	这	银	狐狸	.

“嗯，我不知道接下来会发生什么事，”银狐心想。

“ [aɪ] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [gɔːn] [frʌm; frəm][wʌn][træp][tuː; tə] [ə'nʌðər] .

“	I	seem	to	have	gone	from	one	trap	to	another	.
“	我	似乎	到	有	已消失	从	一	陷阱	到	其他	.

“我好像从一个陷阱掉进了另一个陷阱。”

[bʌt; bət] [ðɪs] [wʌn][ɪz]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði][wʌn] [wer] [ðə; ði] ['ruːstər] [wʌz; wəz] .

But	this	one	is	larger	than	the	one	where	the	rooster	was	.
但	这	一	是	更大的	比	这	一	在哪里	这	公鸡	曾是	.

但这只比之前养公鸡的那只大。

” [ðɪs] [wʌz; wəz][nɑːt] ['riːəli] [ə; eɪ][træp] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][bɑːks] ,

”	This	was	not	really	a	trap	,	it	was	a	box	,
”	这	曾是	不是	真的	一个	陷阱	,	它	曾是	一个	盒子	,

“这其实不是陷阱，而是一个盒子。”

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][sʌm; səm][sɔːft] [strɔː] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ɑːn] [wɪtʃ] [ʃɑːrp] [aɪz] [kʊd; kəd][laɪ] [daʊn] .

and	it	had	some	soft	straw	in	it	on	which	Sharp	Eyes	could	lie	down	.
和	它	有	一些	柔软的	稻草	在	它	在	哪个	锋利的	眼睛	可以	说谎	向下	.

里面还有一些柔软的稻草，锐眼可以躺在上面。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ]['taɪərd] , [ænd; ənd] ['loʊnsəm] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [oʊn] [foʊks] ,

And	he	was	so	tired	,	and	lonesome	for	his	own	folks	,
和	他	曾是	所以	疲劳的	,	和	寂寞	为了	他的	自己的	各位	,

他非常疲惫，也很想念自己的家人。

[ðæt] [hiː; hi] [stretʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [sliːp] .

that	he	stretched	out	and	tried	to	sleep	.
那	他	拉伸	出去	和	尝试	到	睡觉	.

他伸展身体，试图入睡。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɑːrd][wɜːrk] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['wægən][dʒəultid]['oʊvər][ðə; ði] [rʌf] [roʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði]

But	it	was	hard	work	,	for	the	wagon	jolted	over	the	rough	roads	of	the
但	它	曾是	难的	工作	,	为了	这	车皮	猛然一震	超过	这	粗糙的	道路	的	这

['fɔːrɪst] .

forest	.
森林	.

但这是件苦差事，因为马车在崎岖的森林道路上颠簸不已。

[ʃɑːrp] [aɪz] [hæd; həd] [bɪn] [soʊld] , [ænd; ənd][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [nuː] [əd'ventʃəz]

Sharp	**Eyes**	**had**	**been**	**sold**	**,**	**and**	**was**	**going**	**to**	**have**	**some**	**new**	**adventures**
锋利的	眼睛	有	到过	卖	,	和	曾是	去	到	有	一些	新的	冒险

,

,

,

“锐眼”已被卖掉，即将开始新的冒险。

[bʌt; bət][dʒʌst] [wʌt] [kaɪnd][hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] . [-]

but	**just**	**what**	**kind**	**he**	**did**	**not**	**know**	**.**	**[**	**76**	**]**
但	只是	什么	种类	他	做过	不是	知道	.	[	-	]

但他并不知道是哪种类型。[76]

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ]

CHAPTER	**VIII**
章	八

第八章

[ʃɑːrp] [aɪz] [goʊz] ['trævlɪŋ]

SHARP	**EYES**	**GOES**	**TRAVELING**
锋利的	眼睛	去	旅行

目光敏锐的人去旅行

[fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] ,

For	**many**	**days**	**,**
为了	许多	天	,

连续多日，

[wiːks] [ænd; ənd] [mʌnθs] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [kept] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ][bɑːks][æt; ət][ðə; ði]['kæbɪn][ʌv; əv]

weeks	**and**	**months**	**Sharp**	**Eyes**	**was**	**kept**	**shut**	**up**	**in**	**a**	**box**	**at**	**the**	**cabin**	**of**
周	和	几个月	锋利的	眼睛	曾是	保留	关闭	向上	在	一个	盒子	在	这	舱	的

[ðə; ði] ['hʌntər] [huː] [hæd; həd] [bɔːt] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][tɑːm] .

the	**hunter**	**who**	**had**	**bought**	**him**	**from**	**Tom**	**.**
这	猎人	WHO	有	买	他	从	汤姆	.

几个星期和几个月以来，尖眼一直被关在从汤姆那里买下他的猎人的小屋里的一个箱子里。

[ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks][wʌz; wəz][nɑːt] [kept] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [smɔːl] [keɪdʒ][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] ['trævld]

The	**silver**	**fox**	**was**	**not**	**kept**	**in**	**the**	**same**	**small**	**cage**	**in**	**which**	**he**	**had**	**traveled**
这	银	狐狸	曾是	不是	保留	在	这	相同的	小的	笼	在	哪个	他	有	旅行

[θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .

through	**the**	**woods**	**.**
通过	这	树林	.

这只银狐并没有被关在它穿越森林时所乘坐的那个小笼子里。

[ðə; ði] ['hʌntər] [nuː] ['betər] [ðæn; ðən][tuː; tə][duː] [ðæt] ,

The	**hunter**	**knew**	**better**	**than**	**to**	**do**	**that**	**,**
这	猎人	知道	更好的	比	到	做	那	,

猎人很清楚不该那样做。

[fɔːr; fər][hiː; hi] ['wɑːntɪd] [ðə; ði][fɑːks][tuː; tə][biː; bi] [wel] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ,

for	**he**	**wanted**	**the**	**fox**	**to**	**be**	**well**	**and**	**strong**	**,**
为了	他	通缉	这	狐狸	到	是	出色地	和	强的	,

因为他希望狐狸健康强壮。

[soʊ][hɪz; ɪz][fɜːr] [wʊd] [groʊ] ['θɪkər] [ænd; ənd][lɔːŋgər][ænd; ənd] [mɔːr] ['flʌfi] [æz; əz] [ʃɑːrp] [aɪz] [gruː] .

so	**his**	**fur**	**would**	**grow**	**thicker**	**and**	**longer**	**and**	**more**	**fluffy**	**as**	**Sharp**	**Eyes**	**grew**	**.**
所以	他的	毛皮	会	生长	较厚	和	更长	和	更多的	蓬松的	作为	锋利的	眼睛	生长	.

随着锐眼长大，他的毛发也会变得更浓密、更长、更蓬松。

“ [wiː; wi][mʌst; məst] [meɪk] [ə; eɪ][naɪs][keɪdʒ][fɔːr; fər][juː; jʊ] , [ænd; ənd] [teɪm] [juː; jʊ][ə; eɪ][bɪt] ,

“	**We**	**must**	**make**	**a**	**nice**	**cage**	**for**	**you**	**,**	**and**	**tame**	**you**	**a**	**bit**	**,**
“	我们	必须	制作	一个	好的	笼	为了	你	,	和	驯服	你	一个	少量	,

“我们必须为你准备一个舒适的笼子，并稍微驯服你一下。”

[soʊ][juː; jʊ] [wɪl] [iːt] [wel] [ænd; ənd][biː; bi] ['hæpi] , ” [sed] [ðə; ði] ['hʌntər] ,

so	you	will	eat	well	and	be	happy	,	”	said	the	hunter	,
所以	你	将要	吃	出色地	和	是	快乐的	,	”	说	这	猎人	,

“这样你就能吃得好，过得开心，”猎人说道。

[wen] [hiː; hi][gɑːt] [ʃɑːrp] [aɪz] ['seɪfli] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['kæbɪn] .

when	he	got	Sharp	Eyes	safely	to	his	cabin	.
什么时候	他	得到	锋利的	眼睛	安全	到	他的	舱	.

当他把“锐眼”安全送到他的小屋时。

“ [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][kæn; kən] [suːn] [meɪk] [juː; jʊ][soʊ] [teɪm] [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [fret] ,

“	I	think	I	can	soon	make	you	so	tame	you	will	not	fret	,
”	我	思考	我	能	很快	制作	你	所以	驯服	你	将要	不是	烦恼	,

“我想我很快就能让你变得非常温顺，不再烦躁不安。”

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [wɑːnt][tuː; tə] [get] [aʊt] .

and	always	want	to	get	out	.
和	总是	想	到	得到	出去	.

总是想逃离。

” [soʊ][ðə; ði] ['hʌntər] [meɪd] , [nɪr] [hɪz; ɪz]['kæbɪn][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ə; eɪ] [naɪs] [lɑːrdʒ][keɪdʒ][fɔːr; fər] [ʃɑːrp]

”	So	the	hunter	made	,	near	his	cabin	in	the	woods	,	a	nice	large	cage	for	Sharp
”	所以	这	猎人	制成	,	靠近	他的	舱	在	这	树林	,	一个	好的	大的	笼	为了	锋利的

[aɪz] ,

Eyes	,
眼睛	,

于是，猎人在他林中的小屋附近，为“锐眼”建造了一个又大又漂亮的笼子。

[ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] .

the	silver	fox	.
这	银	狐狸	.

银狐。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

目光锐利的银狐：他的诸多冒(Sharp Eyes,)
第4/6页

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [pɑːrts][tuː; tə][ðə; ði][keɪdʒ] , [wʌn][ə; eɪ][dɑːrk][wʌn] , [wɪð; wɪθ] [kuːl] [ɜːrθ] [fɔːr; fər]

There	were	two	parts	to	the	cage	,	one	a	dark	one	,	with	cool	earth	for
那里	是	二	部分	到	这	笼	,	一	一个	黑暗的	一	,	和	凉爽的	地球	为了

[ðə; ði] [flɔːr] ,

the	floor	,
这	地面	,

笼子分为两部分，一部分很暗，地面铺着凉爽的泥土。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][tɪn] [ˌʌndərˈniːθ] [ðə; ði] [ɜːrθ] , [soʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] [kʊd; kəd][nɑːt][dɪg][hɪz; ɪz] [weɪ] [aʊt] ,

but	with	tin	underneath	the	earth	,	so	Sharp	Eyes	could	not	dig	his	way	out	,
但	和	锡	下	这	地球	,	所以	锋利的	眼睛	可以	不是	挖	他的	方式	出去	,

但是地下埋着锡矿，所以“锐眼”无法挖出一条路。

[fɔːr; fər][fɔksiz][ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst][æz; əz] [gʊd] ['digəz] [æz; əz][ɑːr; ər][dɔːgz] , [wen] [dɔːgz] ['beri] [boʊnz] . [

for	foxes	are	almost	as	good	diggers	as	are	dogs	,	when	dogs	bury	bones	.	[
为了	狐狸	是	几乎	作为	好的	挖掘机	作为	是	狗	,	什么时候	狗	埋葬	骨头	.	[

\-]

77	]
-	]

因为狐狸的挖洞能力几乎和狗一样好，就像狗会埋骨头一样。[77]

[ɪn] [ðɪs] [dɑːrk][pɑːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ] [ʃɑːrp] [aɪz] [kʊd; kəd] [sliːp] [ænd; ənd] [rest] [æt; ət] [naɪt] ,

In	this	dark	part	of	his	cage	Sharp	Eyes	could	sleep	and	rest	at	night	,
在	这	黑暗的	部分	的	他的	笼	锋利的	眼睛	可以	睡觉	和	休息	在	夜晚	,

在笼子这个黑暗的角落里，锐眼可以晚上睡觉休息。

[əˈweɪ] [frʌm; frəm][ɔːl]['deɪndʒər] .

away	from	all	danger	.
离开	从	全部	危险	.

远离一切危险。

[ðə; ði] ['ʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ][wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] [strɔːŋ] ['waɪər] ,

The	other	part	of	his	cage	was	made	of	strong	wire	,
这	其他	部分	的	他的	笼	曾是	制成	的	强的	金属丝	,

笼子的另一部分是用结实的铁丝制成的。

[ænd; ənd][wʌz; wəz]['oʊpən][ɑːn][ɔːl] [saɪdz] [ænd; ənd][ðə; ði][tɑːp] ,

and	was	open	on	all	sides	and	the	top	,
和	曾是	打开	在	全部	侧面	和	这	顶部	,

四周和顶部都是敞开的，

[soʊ] ['plenti] [ʌv; əv] [freʃ] [er] [ænd; ənd] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd]['iːv(ə)n][reɪn][kʊd; kəd] [kʌm] [ɪn] .

so	plenty	of	fresh	air	and	sunshine	and	even	rain	could	come	in	.
所以	很多	的	新鲜的	空气	和	阳光	和	甚至	雨	可以	来	在	.

这样一来，新鲜空气、阳光甚至雨水都能进来。

[fɔksiz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [mʌst; məst][hæv; həv] [freʃ] [er] [ænd; ənd] ['sʌnʃaɪn] ,

Foxes	and	other	animals	must	have	fresh	air	and	sunshine	,
狐狸	和	其他	动物	必须	有	新鲜的	空气	和	阳光	,

狐狸和其他动物都需要新鲜空气和阳光。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [duː][nɑːt][maɪnd] ['biːɪŋ] [wet] [ɪn][ðə; ði][reɪn] ,

and	they	do	not	mind	being	wet	in	the	rain	,
和	他们	做	不是	头脑	存在	湿的	在	这	雨	,

他们并不介意被雨淋湿。

[fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː][ɔːl] [ˈhɛlps] [ðem; ðəm][tuː; tə] [groʊ] [bɪg][ænd; ənd] [strɔːŋ] .

for	it	all	helps	them	to	grow	big	and	strong	.
为了	它	全部	帮助	他们	到	生长	大的	和	强的	.

因为这一切都有助于它们长得又高又壮。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈhʌntər] [ˈwɑːntɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ][bɪg][fɑːks] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [faɪn] ,

And	the	hunter	wanted	Sharp	Eyes	to	become	a	big	fox	,	with	a	fine	,
和	这	猎人	通缉	锋利的	眼睛	到	变得	一个	大的	狐狸	,	和	一个	美好的	,

猎人希望“锐眼”能长成一只体型硕大、毛发漂亮的狐狸。

[ˈʃaɪni] [koʊt] [ʌv; əv][fɜːr] .

shiny	coat	of	fur	.
闪亮的	外套	的	毛皮	.

闪亮的皮毛。

“ [aɪl] [meɪk] [hɪz; ɪz][keɪdʒ][æz; əz] [nɪr] [laɪk] [ðə; ði] [wʊdz] [æz; əz][aɪ][kæn; kən] , ” [ðə; ði] [ˈhʌntər] [sed] ,

“	I'll	make	his	cage	as	near	like	the	woods	as	I	can	,	”	the	hunter	said	,
“	患病的	制作	他的	笼	作为	靠近	喜欢	这	树林	作为	我	能	,	”	这	猎人	说	,

“我会尽可能把他的笼子建得像树林一样，”猎人说。

[soʊ][hiː; hi] [pʊt] [ˈbɪts][ʌv; əv] [stʌmps] , [ˈrɑːks] [ænd; ənd] [ˈbræntʃɪz] [ʌv; əv] [triːz] [ɪn][ðə; ði][ˈoʊpən][pɑːrt] ,

so	he	put	bits	of	stumps	,	rocks	and	branches	of	trees	in	the	open	part	,
所以	他	放	比特	的	树桩	,	岩石	和	分支	的	树木	在	这	打开	部分	,

所以他把树桩、石头和树枝放在空地上，

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [lʊkt] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [laɪk] [ðə; ði] [wʊdz] .

so	that	it	looked	a	little	like	the	woods	.
所以	那	它	看起来	一个	小的	喜欢	这	树林	.

这样看起来有点像树林。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ] [kliːn] , [kuːl] [ˈwɔːtər][tuː; tə] [drɪŋk] .

There	was	also	clean	,	cool	water	to	drink	.
那里	曾是	还	干净的	,	凉爽的	水	到	喝	.

还有干净凉爽的饮用水。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [ˈiznt] [ðə; ði] [wʊdz] [æt; ət][ɔːl] , ” [θɔːt] [ðə; ði] [ʌnˈhæpi] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

“	But	it	isn't	the	woods	at	all	,	”	thought	the	unhappy	Sharp	Eyes	,
“	但	它	不是	这	树林	在	全部	,	”	想法	这	不开心	锋利的	眼睛	,

“但这根本不是树林，”沮丧的锐眼心想。

[æz; əz][hiː; hi] [rəʊvd] [əˈbaʊt] [ɪn][ðə; ði][ˈwaɪər][pɑːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [nuː] [keɪdʒ] .

as	he	roved	about	in	the	wire	part	of	his	new	cage	.
作为	他	漫游	关于	在	这	金属丝	部分	的	他的	新的	笼	.

他在新笼子的铁丝网部分里四处走动。

“ [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [aɪ][kæn; kən] [rʌn] [æz; əz][fɑːr][æz; əz][aɪ] [laɪk] , [bʌt; bət] [hɪr] ,

“	In	the	woods	I	can	run	as	far	as	I	like	,	but	here	,
“	在	这	树林	我	能	跑步	作为	远的	作为	我	喜欢	,	但	这里	,

“在树林里我可以随心所欲地跑，但在这里，

[wen] [aɪ][goʊ][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [weɪ] , [aɪ] [bʌmp] [maɪ] [noʊz] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈwʊd(ə)n] [ɔːr][ðə; ði][ˈwaɪər] [wɔːlz] .

when	I	go	a	little	way	,	I	bump	my	nose	against	the	wooden	or	the	wire	walls	.
什么时候	我	去	一个	小的	方式	,	我	撞	我的	鼻子	反对	这	木制的	或者	这	金属丝	墙壁	.

我走一小段路，鼻子就会撞到木墙或铁丝墙上。

[aɪ][kæn; kən][nɑːt][get] [aʊt] .

I	can	not	get	out	.
我	能	不是	得到	出去	.

我出不去了。

[aɪ][ˌeɪ ˈem][æz; əz] [mʌtʃ] [ɪn][ə; eɪ][træp][æz; əz]['evər] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ]['lɑːrdʒər][wʌn] .

I	am	as	much	in	a	trap	as	ever	,	even	if	it	is	a	larger	one	.
我	是	作为	很多	在	一个	陷阱	作为	曾经	,	甚至	如果	它	是	一个	更大的	一	.

我依然深陷其中，即便现在的陷阱更大了。

[oʊ] [dɪr] !
Oh dear !
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd][get] [luːs] !
I wish I could get loose !
我 希望 我 可以 得到 松动的 !

我真希望我能挣脱束缚!

" [ʃɑːrp] [aɪz] [traɪd] [ɔːl][ðə; ði] [weɪz] [hiː; hi] [nuː] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ] [nɪr] [ðə; ði]
" Sharp Eyes tried all the ways he knew of getting out of his cage near the
" 锋利的 眼睛 尝试 全部 这 方式 他 知道 的 获得 出去 的 他的 笼 靠近 这
['kæbɪn][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,
cabin in the woods ,
舱 在 这 树林 ,

“锐眼”尝试了它所知道的所有方法，想要逃出它在林中小屋附近的笼子。

[bʌt; bət][ðə; ði][keɪdʒ][wʌz; wəz] [meɪd] [tuː] [strɔːŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
but the cage was made too strong for him .
但 这 笼 曾是 制成 也 强的 为了 他 .

但笼子对他来说太坚固了。

[ðə; ði] ['hʌntər] [wel] [nuː] [haʊ] [tuː; tə][duː] [sʌtʃ] [θɪŋz] .
The hunter well knew how to do such things .
这 猎人 出色地 知道 如何 到 做 这样的 事物 .

这位猎人非常清楚该怎么做。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] [ʃɑːrp] [aɪz] [felt] [soʊ][bæd] [ə'baʊt] ['biːɪŋ] [-]
For a time Sharp Eyes felt so bad about being [78]
为了 一个 时间 锋利的 眼睛 毛毡 所以 坏的 关于 存在 [-]

有一段时间，锐眼对自己的遭遇感到非常难过[78]

[kɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [iːt] .
caught that he would not eat .
捕捉 那 他 会 不是 吃 .

发现他不肯吃饭。

['iːv(ə)n] [wen] [ðə; ði] ['hʌntər] [pʊt] ['bɪts][ʌv; əv][waɪld] ['tɜːrki] [ɪn][ðə; ði][keɪdʒ] ,
Even when the hunter put bits of wild turkey in the cage ,
甚至 什么时候 这 猎人 放 比特 的 荒野 火鸡 在 这 笼 ,

即使猎人在笼子里放了些野火鸡的肉，

[ʃɑːrp] [aɪz] [wʊd] [nɑːt] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm] .
Sharp Eyes would not look at them .
锋利的 眼睛 会 不是 看 在 他们 .

眼尖的人不会去看他们。

[bʌt; bət][waɪld] ['ænɪmlz] [kæn; kən][nɑːt] ['veri] [lɔːŋ] [stænd] ['biːɪŋ] ['hʌŋgri] , ['eni] [mɔːr] [ðæn; ðən][kæn; kən]
But wild animals can not very long stand being hungry , any more than can
但 荒野 动物 能 不是 非常 长的 站立 存在 饥饿的 , 任何 更多的 比 能
[bɔɪz] [ænd; ənd]['gɝːlz] .
boys and girls .
男孩们 和 女孩们 .

但是野生动物和男孩女孩一样，都无法长时间忍受饥饿。

[ʃɑːrp] [aɪz] [snɪft] [ðə; ði] [gʊd] [θɪŋz] [ðə; ði] ['hʌntər] [pʊt] [ɪn][tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [iːt] , [ænd; ənd]
Sharp Eyes sniffed the good things the hunter put in to make him eat , and
锋利的 眼睛 嗅了嗅 这 好的 事物 这 猎人 放 在 到 制作 他 吃 , 和
[æt; ət] [læst] ,
at last ,
在 最后的 ,

锐眼嗅出了猎人放进去的美味佳肴，终于，

['æftər][hiː; hi][hæd; həd]['teɪkən][ə; eɪ][drɪŋk][ʌv; əv][kuːl]['wɔːtər],

after	he	had	taken	a	drink	of	cool	water	,
后	他	有	已采取	一个	喝	的	凉爽的	水	,

他喝了一口凉水后，

[hiː; hi][felt][ðæt][hiː; hi][mʌst; məst][tʃuː]['sʌmθɪŋ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][ʃɑːrp][tiːθ].

he	felt	that	he	must	chew	something	with	his	sharp	teeth	.
他	毛毡	那	他	必须	嚼	某物	和	他的	锋利的	牙齿	.

他觉得他必须用他锋利的牙齿咀嚼什么东西。

[hiː; hi][went]['oʊvər],['nɪbəld][æt; ət][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['pɑːrtrɪdʒ][ðə; ði]['hʌntər][hæd; həd][tɔːst][ɪn],

He	went	over	,	nibbled	at	a	bit	of	partridge	the	hunter	had	tossed	in	,
他	去	超过	,	轻咬	在	一个	少量	的	鹧鸪	这	猎人	有	抛掷	在	,

他走过去，啃了一口猎人扔进来的鹧鸪肉。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː]['teɪstɪd][soʊ][gʊd],[ðæt][ʃɑːrp][aɪz][sed][tuː; tə][hɪm'self]:

and	it	tasted	so	good	,	that	Sharp	Eyes	said	to	himself	:
和	它	尝过	所以	好的	,	那	锋利的	眼睛	说	到	他自己	:

味道真好，以至于“锐眼”自言自语道：

“[oʊ],[aɪ][maɪt][æz; əz][wel][iːt]!

“	Oh	,	I	might	as	well	eat	!
“	哦	,	我	可能	作为	出色地	吃	!

“哦，我还是吃点东西吧！”

[aɪ][dəunt][bɪ'liːv][ðæt][aɪl]['evər][get][aʊt][ʌv; əv][hɪr].

I	don't	believe	that	I'll	ever	get	out	of	here	.
我	不	相信	那	患病的	曾经	得到	出去	的	这里	.

我不相信我能离开这里。

[aɪ][meɪ][æz; əz][wel][meɪk][ðə; ði][best][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː].

I	may	as	well	make	the	best	of	it	.
我	可能	作为	出色地	制作	这	最好的	的	它	.

我最好还是好好利用这个机会。

”[soʊ][hiː; hi][eɪt][ænd; ənd][felt]['betər].

”	So	he	ate	and	felt	better	.
”	所以	他	吃	和	毛毡	更好的	.

于是他吃了东西，感觉好多了。

[ðə; ði]['hʌntər][keɪm][ænd; ənd][lʊkt][æt; ət][ʃɑːrp][aɪz].

The	hunter	came	and	looked	at	Sharp	Eyes	.
这	猎人	来了	和	看起来	在	锋利的	眼睛	.

猎人走过来，打量着锐眼。

“[ɑː],[hɑː]!”[ɪk'skleɪmd][ðə; ði][mæn],“[juː; jʊ][ɑːr; ər]['iːtɪŋ],[aɪ][siː].

“	Ah	,	ha	!	”	exclaimed	the	man	,	“	you	are	eating	,	I	see	.
“	啊	,	哈	!	”	惊呼	这	男人	,	“	你	是	吃	,	我	看	.

“啊哈！”那人惊呼道，“我看到你在吃东西了。”

[aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː].

I	am	glad	of	it	.
我	是	高兴的	的	它	.

我很高兴。

[naʊ][juː; jʊ][wɪl][groʊ][bɪg],

Now	you	will	grow	big	,
现在	你	将要	生长	大的	,

现在你将长大成人。

[ænd; ənd][jʊr; jər]['sɪlvər] [koʊt][ʌv; əv][fɜːr] [wɪl] [groʊ] [bɪg][ɑːn][juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][kæn; kən] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɔːf]

and	your	silver	coat	of	fur	will	grow	big	on	you	and	I	can	take	it	off
和	你的	银	外套	的	毛皮	将要	生长	大的	在	你	和	我	能	拿	它	离开

[ænd; ənd] [sel] [ˌaɪ 'tiː] .

and	sell	it	.
和	卖	它	.

你身上的银色皮毛会越长越大，到时候我可以把它脱下来卖掉。

[get] [bɪg][ænd; ənd][fæt] , ['lɪt(ə)l][fɑːks] .

Get	big	and	fat	,	little	fox	.
得到	大的	和	胖的	,	小的	狐狸	.

小狐狸，长得又大又肥吧。

" [ʌv; əv] [kɔːrs] [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [ðɪs] [ment] , [bʌt; bət][hiː; hi] [eɪt] [dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] ,

"	Of	course	Sharp	Eyes	did	not	know	what	this	meant	,	but	he	ate	just	the	same	,
"	的	课程	锋利的	眼睛	做过	不是	知道	什么	这	意思是	,	但	他	吃	只是	这	相同的	,

“当然，锐眼并不知道这意味着什么，但他还是照常吃了起来。”

[ænd; ənd] [felt] ['betər] .

and	felt	better	.
和	毛毡	更好的	.

感觉好多了。

[ðen] [hiː; hi][ræn] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz][keɪdʒ] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [wei] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [aʊt] , [bʌt; bət]

Then	he	ran	around	his	cage	looking	for	some	way	of	getting	out	,	but
然后	他	跑	大约	他的	笼	寻找	为了	一些	方式	的	获得	出去	,	但

[ðer; ðər] [siːmd] [nʌn] .

there	seemed	none	.
那里	似乎	没有任何	.

然后他在笼子里四处乱跑，想找到逃脱的方法，但似乎没有。

[ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [ænd; ənd]['waɪər] [wɔːlz] [wɜːr; wər][æz; əz] [strɔːŋ] [æz; əz]['evər] .

The	wooden	and	wire	walls	were	as	strong	as	ever	.
这	木制的	和	金属丝	墙壁	是	作为	强的	作为	曾经	.

木墙和铁丝网墙依然坚固如初。

[soʊ][ðə; ði] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] [pæst] .

So	the	days	and	nights	passed	.
所以	这	天	和	夜晚	通过了	.

就这样，日夜交替过去了。

['ɔːf(ə)n][ɪn][ðə; ði] [-]

Often	in	the	[	79	]
经常	在	这	[	-	]

经常在[79]

[naɪt] , [wen] [ðə; ði] ['hʌntər] [wʌz; wəz][fæst] [ə'sliːp] , [ʃɑːrp] [aɪz] [wʊd] [kɔːl] , [ɪn]['ænɪm(ə)l] ['læŋgwɪdʒ] ,

night	,	when	the	hunter	was	fast	asleep	,	Sharp	Eyes	would	call	,	in	animal	language	,
夜晚	,	什么时候	这	猎人	曾是	快速地	睡着了	,	锋利的	眼睛	会	称呼	,	在	动物	语言	,

夜里，当猎人熟睡时，锐眼会用动物的语言呼唤：

[fɔːr; fər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['dwelərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ænd; ənd][help]

for	some	of	the	dwellers	of	the	woods	to	come	to	him	and	help
为了	一些	的	这	居民	的	这	树林	到	来	到	他	和	帮助

[hɪm; ɪm][get] [aʊt] .

him	get	out	.
他	得到	出去	.

让森林里的一些居民来帮他脱困。

“ [help] [ˌem 'iː][tuː; tə][get] [luːs] !

“	Help	me	to	get	loose	!
"	帮助	我	到	得到	松动的	!

“帮我挣脱束缚！”

" [ðə; ði][fɑːks] [bɔɪ] [wʊd] ['sɔːftli] [waɪn] .

"	the	fox	boy	would	softly	whine	.
"	这	狐狸	男生	会	轻轻	抱怨	.

"狐狸男孩会轻轻地呜咽。"

[bʌt; bət] [nʌn] [keɪm] [nɪr] [hɪm; ɪm] [huː] [kʊd; kəd] [help] [hɪm; ɪm] .

But	none	came	near	him	who	could	help	him	.
但	没有任何	来了	靠近	他	WHO	可以	帮助	他	.

但是没有人靠近他，帮助他。

[nɑːt] ['meni] [waɪld] ['ænɪmlz] , [ænd; ənd] [noʊ] [fɔksiz] ,

Not	many	wild	animals	,	and	no	foxes	,
不是	许多	荒野	动物	,	和	不	狐狸	,

野生动物不多，也没有狐狸。

[wʊd] [kʌm] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['klɪrɪŋ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hʌntɚz] ['kæbɪn] [stʊd] .

would	come	close	to	the	clearing	in	which	the	hunter's	cabin	stood	.
会	来	关闭	到	这	清理	在	哪个	这	猎人的	舱	站立	.

会靠近猎人小屋所在的林间空地。

[naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [naɪt] [bɜːrd] , ['flaɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [triːz] [ˌoʊvər'hed] , [hɜːrd] [ðə; ði] [kɔːl] [ʌv; əv]

Now	and	then	a	night	bird	,	flying	in	the	trees	overhead	,	heard	the	call	of
现在	和	然后	一个	夜晚	鸟	,	飞行	在	这	树木	开销	,	听到	这	称呼	的

[ʃɑːrp] [aɪz] ,

Sharp	Eyes	,
锋利的	眼睛	,

偶尔，一只夜鸟在头顶的树上飞翔，听到了锐眼的叫声。

[ænd; ənd] [æskt] [hɪm; ɪm] :

and	asked	him	:
和	问	他	:

然后问他：

" [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætər] ? "

"	What	is	the	matter	?	"
"	什么	是	这	事情	?	"

"什么事？"

" [oʊ] , [aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪr] ! " [wʊd] ['ænsər] [ðə; ði] [fɑːks] .

"	Oh	,	I	want	to	get	out	of	here	!	"	would	answer	the	fox	.
"	哦	,	我	想	到	得到	出去	的	这里	!	"	会	回答	这	狐狸	.

"哦，我想离开这里！"狐狸会这样回答。

" [kɑːnt] [juː; jʊ] [flai] [ænd; ənd] [tel] [maɪ] ['fɑːðər] [ɔːr] ['mʌðər] [tuː; tə] [get] [ˌem 'iː] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [keɪdʒ] ? "

"	Can't	you	fly	and	tell	my	father	or	mother	to	get	me	out	of	this	cage	?	"
"	不能	你	飞	和	告诉	我的	父亲	或者	母亲	到	得到	我	出去	的	这	笼	?	"

"你难道不能飞过去告诉我的父母，让他们把我从这个笼子里救出来吗？"

" [aɪl] [traɪ] , " [ðə; ði] [bɜːrd] [wʊd] ['prɑːmɪs] , [dʒʌst] [æz; əz] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [frendz] [ʌv; əv] ['tʃʌŋki] ,

"	I'll	try	,	"	the	bird	would	promise	,	just	as	some	of	the	friends	of	Chunky	,
"	患病的	尝试	,	"	这	鸟	会	承诺	,	只是	作为	一些	的	这	朋友们	的	厚实的	,

"我会试试的，"这只鸟会这样承诺，就像Chunky的一些朋友一样。

[ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] , [hæd; həd] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [get] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði] ['elɪfənt] ,

the	happy	hippo	,	had	promised	to	go	to	get	Tum	Tum	,	the	elephant	,
这	快乐的	河马	,	有	承诺	到	去	到	得到	汤	汤	,	这	大象	,

那只快乐的河马答应过要去接大象图图。

[tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɪt] [træp] .

to	help	him	out	of	the	pit	trap	.
到	帮助	他	出去	的	这	坑	陷阱	.

帮助他脱离陷阱。

[bʌt; bət] [tʌm] [tʌm] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [faʊnd] [ðen] , [nɔːr][kʊd; kəd][ðə; ði][bɜːrdz][faɪnd]['mɪstər] . [ɔːr]['mɪsɪz]

But	**Tum**	**Tum**	**could**	**not**	**be**	**found**	**then**	**,**	**nor**	**could**	**the**	**birds**	**find**	**Mr**	**.**	**or**	**Mrs**
但	汤	汤	可以	不是	是	成立	然后	,	也不	可以	这	鸟类	寻找	先生	.	或者	太太

. [fɑːks] .

.	**Fox**	**.**
.	狐狸	.

但是，那时人们找不到 Tum Tum，鸟儿们也找不到狐狸先生和狐狸太太。

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] [wɜːr; wər] [diːp] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [wʊdz] .

The	**father**	**and**	**mother**	**of**	**Sharp**	**Eyes**	**were**	**deep**	**in**	**the**	**North**	**Woods**	**.**
这	父亲	和	母亲	的	锋利的	眼睛	是	深的	在	这	北	伍兹	.

锐眼的父母当时在北方森林深处。

['sʌmtaɪmz] [æt; ət] [naɪt] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʊd] [kraɪ][fɔːr; fər] [dɑːn] , [ðə; ði][dɔːg] ,

Sometimes	**at**	**night**	**Sharp**	**Eyes**	**would**	**cry**	**for**	**Don**	**,**	**the**	**dog**	**,**
有时	在	夜晚	锋利的	眼睛	会	哭	为了	大学教师	,	这	狗	,

有时夜里，夏普艾斯会哭着找唐，那条狗。

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪdʒ] ,

to	**come**	**to**	**help**	**him**	**get**	**out**	**of**	**the**	**cage**	**,**
到	来	到	帮助	他	得到	出去	的	这	笼	,

来帮他从笼子里出来，

[æz; əz] [dɑːn] [hæd; həd] [helpt] [ðə; ði][fɑːks] [pʊl] [luːs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sprɪŋ] [træp] .

as	**Don**	**had**	**helped**	**the**	**fox**	**pull**	**loose**	**from**	**the**	**spring**	**trap**	**.**
作为	大学教师	有	帮助	这	狐狸	拉	松动的	从	这	春天	陷阱	.

就像唐帮助狐狸从弹簧陷阱中挣脱出来一样。

[ænd; ənd][wʌn] [naɪt] [dɑːn] , [huː] [-]

And	**one**	**night**	**Don**	**,**	**who**	**[**	**80**	**]**
和	一	夜晚	大学教师	,	WHO	[	-	]

一天晚上，唐[80]

[wʌz; wəz] ['roʊvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [fɑːr] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['mæstɚz] [haʊs] , [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd]

was	**roving**	**in**	**the**	**woods**	**far**	**away**	**from**	**his**	**master's**	**house**	**,**	**as**	**he**	**had**
曾是	漫游	在	这	树林	远的	离开	从	他的	硕士学位	房子	,	作为	他	有

[dʌn] [wʌns] [bɪ'fɔːr] ,

done	**once**	**before**	**,**
完毕	一次	前	,

他像以前那样，在远离主人家的树林里游荡。

[pæst] [nɪr] [ðə; ði] ['hʌntɚz] ['kæbɪn] .

passed	**near**	**the**	**hunter's**	**cabin**	**.**
通过了	靠近	这	猎人的	舱	.

经过猎人小屋附近。

“ [wʌt] ! [ɑːr; ər][juː; jʊ] [hɪr] , [ʃɑːrp] [aɪz] ? ” [æskt] [ðə; ði][dɔːg] , [ɪn] [sər'praɪz] .

“	**What**	**!**	**are**	**you**	**here**	**,**	**Sharp**	**Eyes**	**?**	**”**	**asked**	**the**	**dog**	**,**	**in**	**surprise**	**.**
“	什么	!	是	你	这里	,	锋利的	眼睛	?	”	问	这	狗	,	在	惊喜	.

“什么！你在这里，锐眼？”狗狗惊讶地问道。

“ [jes] , ” ['ænsər] [ðə; ði][waɪld] ['kriːtʃər] .

“	**Yes**	**,**	**”**	**answered**	**the**	**wild**	**creature**	**.**
“	是的	,	”	回答	这	荒野	生物	.

“是的，”那只野生动物回答道。

“ [kɑːnt] [juː; jʊ] [help] [ˌem 'iː] [get] [aʊt] ? ”

“	**Can't**	**you**	**help**	**me**	**get**	**out**	**?**	**”**
“	不能	你	帮助	我	得到	出去	?	”

“你能帮我出去吗？”

“ [aɪl] [traɪ] , ” ['ænsər] [dɑːn] .
“ I'll try , ” answered Don .
“ 患病的 尝试 , ” 回答 大学教师 .

“我会试试，”唐回答道。

[bʌt; bət] [ʃɑːrp] [aɪz] - [keɪdʒ][wʌz; wəz] [meɪd] [strɔːŋ] [tuː; tə] [kiːp] ['ænɪmlz] [frʌm; frəm] ['getɪŋ] [ɪn] ,
But Sharp Eyes ' cage was made strong to keep animals from getting in ,
但 锋利的 眼睛 - 笼 曾是 制成 强的 到 保持 动物 从 获得 在 ,

但“锐眼”的笼子做得非常坚固，可以防止其他动物进入。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə] [kiːp] [ʃɑːrp] [aɪz] [frʌm; frəm] ['getɪŋ] [aʊt] , [ænd; ənd] [dɑːn] [kʊd; kəd][duː]
as well as to keep Sharp Eyes from getting out , and Don could do
作为 出色地 作为 到 保持 锋利的 眼睛 从 获得 出去 , 和 大学教师 可以 做
['nʌθɪŋ] .
nothing .
没有什么 .

同时还要阻止“锐眼”逃脱，而唐对此却无能为力。

“ [aɪm] ['sɑːri] , ” [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ I'm sorry , ” he said to Sharp Eyes .
“ 我是 对不起 , ” 他 说 到 锋利的 眼睛 .

“对不起，”他对“锐眼”说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [sʌm; səm][wʌn] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən][aɪ][ˌeɪ 'em][tuː; tə] [breɪk] ['oʊpən][jʊr; jər][keɪdʒ] .
“ It needs some one stronger than I am to break open your cage .
“ 它 需求 一些 一 更强 比 我 是 到 休息 打开 你的 笼 .

“需要比我更强大的人才能打开你的牢笼。”

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd]['oʊnli][get] ['tʃʌŋki] , [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] , [hɪr] ,
If I could only get Chunky , the happy hippo , here ,
如果 我 可以 仅有的 得到 厚实的 , 这 快乐的 河马 , 这里 ,

如果我能把快乐河马Chunky弄到这里就好了。

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊpən][jʊr; jər][keɪdʒ][wɪð; wɪθ][wʌn] [ʃʌv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][bɪg] [hed] . ”
he could open your cage with one shove of his big head . ”
他 可以 打开 你的 笼 和 一 推 的 他的 大的 头 . ”

他只需用他那颗大脑袋一推就能打开你的笼子。

“ [kɑːnt] [juː; jʊ][get][hɪm; ɪm] [hɪr] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] , ['iːgərli] .
“ Can't you get him here ? ” asked Sharp Eyes , eagerly .
“ 不能 你 得到 他 这里 ? ” 问 锋利的 眼睛 , 急切地 .

“你们不能把他弄过来吗？”锐眼急切地问道。

“ [aɪm] [ə'freɪd] [nɑːt] , ” ['ænsər] [ðə; ði][dɔːg] .
“ I'm afraid not , ” answered the dog .
“ 我是 害怕的 不是 , ” 回答 这 狗 .

“恐怕不行，”狗回答道。

“ [hiː; hi][ɪz][ɪn][ðə; ði][pɑːrk] [mə'nædʒəri] [fɑːr] [ə'weɪ] .
“ He is in the park menagerie far away .
“ 他 是 在 这 公园 动物园 远的 离开 .

“他在很远的公园动物园里。”

[juːl] ['nevər] [siː] ['tʃʌŋki] .
You'll never see Chunky .
你会 绝不 看 厚实的 .

你永远不会见到Chunky。

” [bʌt; bət][dʒʌst][juː; jʊ] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] ['hæpənz] .
” But just you wait and see what happens .
” 但 只是 你 等待 和 看 什么 发生 .

“但你们就等着瞧吧。”

[soʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [kept] [ɪn] [ðə; ði] ['hʌntɚz] [keɪdʒ] [fɔːr; fər] ['nɪrli] [ə; eɪ] [jɪr] .

So	Sharp	Eyes	was	kept	in	the	hunter's	cage	for	nearly	a	year	.
所以	锋利的	眼睛	曾是	保留	在	这	猎人的	笼	为了	几乎	一个	年	.

所以，锐眼被关在猎人的笼子里将近一年。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] [gruː] [kwaɪt] [teɪm] .

And	in	that	time	the	silver	fox	grew	quite	tame	.
和	在	那	时间	这	银	狐狸	生长	相当	驯服	.

在那段时间里，这只银狐变得相当温顺了。

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['hʌntər] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [hɜːrt] [hɪm; ɪm] — [æt; ət] [liːst] [fɔːr; fər] [ə; eɪ]

He	saw	that	the	hunter	was	not	going	to	hurt	him	—	at	least	for	a
他	锯	那	这	猎人	曾是	不是	去	到	伤害	他	—	在	至少	为了	一个

[waɪl] ,

while	,
尽管	,

他看出猎人不会伤害他——至少暂时不会。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [mæn] [brɔːt] [gʊd] [θɪŋz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [fɑːks] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [naɪs] ['wɔːtər] [tuː; tə]

and	the	man	brought	good	things	for	the	fox	to	eat	and	nice	water	to
和	这	男人	带来	好的	事物	为了	这	狐狸	到	吃	和	好的	水	到

[drɪŋk] . [-]

drink	.	[	81	]
喝	.	[	-	]

这个人给狐狸带来了好吃的东西吃，还带来了好水喝。[81]

['æftər] [ə; eɪ] [waɪl] [ʃɑːrp] [aɪz] [let] [ðə; ði] [mæn] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hænd] [θruː] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði] ['waɪər] ,

After	a	while	Sharp	Eyes	let	the	man	put	his	hand	through	a	hole	in	the	wire	,
后	一个	尽管	锋利的	眼睛	让	这	男人	放	他的	手	通过	一个	洞	在	这	金属丝	,

过了一会儿，锐眼让那人把手伸进铁丝上的一个洞里。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [fɑːks] [dɪd] [nɑːt] [traɪ] [tuː; tə] [baɪt] [æz; əz] [hiː; hi] [hæd; həd] [dʌn] [æt; ət] [fɜːrst] .

and	the	fox	did	not	try	to	bite	as	he	had	done	at	first	.
和	这	狐狸	做过	不是	尝试	到	咬	作为	他	有	完毕	在	第一的	.

狐狸没有像一开始那样试图咬人。

[ðen] , [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['leɪtər] , [ʃɑːrp] [aɪz] [let] [ðə; ði] [mæn] [pæt] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [ðə; ði] [hed] ,

Then	,	a	little	later	,	Sharp	Eyes	let	the	man	pat	him	on	the	head	,
然后	,	一个	小的	之后	,	锋利的	眼睛	让	这	男人	拍	他	在	这	头	,

过了一会儿，锐眼让那人摸了摸他的头。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [fɑːks] ['ræðər] [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] .

and	the	fox	rather	liked	it	.
和	这	狐狸	相当	喜欢	它	.

狐狸很喜欢。

“ ['hʌntərz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [soʊ] [bæd] [æz; əz] [aɪ] [θɔːt] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [hɪm'self] .

“	Hunters	are	not	so	bad	as	I	thought	,	”	said	Sharp	Eyes	to	himself	.
“	猎人	是	不是	所以	坏的	作为	我	想法	,	”	说	锋利的	眼睛	到	他自己	.

“猎人并没有我想象的那么坏，”锐眼自言自语道。

“ [ðɪs] [wʌn] ['dʌznt] [ʃuːt] [ˌem 'iː] , ['enihaʊ] .

“	This	one	doesn't	shoot	me	,	anyhow	.
“	这	一	不	射击	我	,	无论如何	.

“反正这家伙不会朝我开枪。”

” [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['hʌntɚz] [dɔːg] [dɪd] [nɑːt] [baːrk] [ɔːr] [graʊl] [æt; ət] [ðə; ði] [fɑːks] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]

”	And	even	the	hunter's	dog	did	not	bark	or	growl	at	the	fox	as	much	as
”	和	甚至	这	猎人的	狗	做过	不是	吠	或者	咆哮	在	这	狐狸	作为	很多	作为

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [æt; ət] [fɜːrst] .

it	had	at	first	.
它	有	在	第一的	.

“就连猎人的狗也没有像一开始那样对着狐狸吠叫或咆哮了。”

[ðə; ði] [tuː] ['nevər] [wɜːr; wər] ['veri] [gʊd] [frendz] ,

The	two	never	were	very	good	friends	,
这	二	绝不	是	非常	好的	朋友们	,

两人从来就不是很好的朋友。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][snæp][æt; ət][wʌn] [ə'nʌðər] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [deɪz]

but	they	did	not	snap	at	one	another	as	they	had	done	during	the	first	days
但	他们	做过	不是	折断	在	一	其他	作为	他们	有	完毕	期间	这	第一的	天

['æftər] [ɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði]['kæbɪn][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .

after	Sharp	Eyes	was	brought	to	the	cabin	in	the	woods	.
后	锋利的	眼睛	曾是	带来	到	这	舱	在	这	树林	.

但他们不像刚把“锐眼”带到林中小屋后的头几天那样互相争吵。

“ [aɪ] [tʃeɪst] ['æftər][juː; jʊ][wʌns] , ” [sed] [ðə; ði] ['hʌntɚz] [dɔːg][tuː; tə] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	I	chased	after	you	once	,	”	said	the	hunter's	dog	to	Sharp	Eyes	.
“	我	追逐	后	你	一次	,	”	说	这	猎人的	狗	到	锋利的	眼睛	.

“我曾经追过你一次，”猎犬对锐眼说道。

“ [jes] , [aɪ] [noʊ] [juː; jʊ][dɪd] , [skɪp] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði][fɑːks] , [ɪn]['ænɪm(ə)l] ['læŋgwɪdʒ] .

“	Yes	,	I	know	you	did	,	Skip	,	”	replied	the	fox	,	in	animal	language	.
“	是的	,	我	知道	你	做过	,	跳过	,	”	回复	这	狐狸	,	在	动物	语言	.

“是的，我知道你做了，斯基普，”狐狸用动物语言回答道。

“ [bʌt; bət] [red] [teɪl] [ænd; ənd][aɪ] [weidid] [ɪn][ə; eɪ] [brʊk] [ʌv; əv]['wɔːtər] ,

“	But	Red	Tail	and	I	waded	in	a	brook	of	water	,
“	但	红色的	尾巴	和	我	涉水	在	一个	溪	的	水	,

“但是我和红尾一起趟过了一条小溪，

[ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt] [smel] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [kʌm] ['æftər][ˌjuː 'es] . ”

and	then	you	could	not	smell	us	to	come	after	us	.	”
和	然后	你	可以	不是	闻	我们	到	来	后	我们	.	”

这样一来，你们就闻不到我们的气味，也就无法找到我们了。”

“ [jes] , [juː; jʊ] [fuːld] [ˌem 'iː] , ” [sed] [ðə; ði][dɔːg] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['bɑːkiŋ] [læf] .

“	Yes	,	you	fooled	me	,	”	said	the	dog	,	with	a	sort	of	barking	laugh	.
“	是的	,	你	被骗了	我	,	”	说	这	狗	,	和	一个	种类	的	叫声	笑	.

“是的，你骗到我了，”狗说着，发出一种类似吠叫的笑声。

“ [aɪ][wʌz; wəz][mæd][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] , [bʌt; bət] [aɪv] ['gɑːtn] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] [naʊ] . ”

“	I	was	mad	at	the	time	,	but	I've	gotten	over	it	now	.	”
“	我	曾是	疯狂的	在	这	时间	,	但	我已经	获得	超过	它	现在	.	”

“当时我很生气，但现在已经释怀了。”

“ [wʊd] [juː; jʊ] [tʃeɪs] [ˌem 'iː] [ə'gen] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ðə; ði] [tʃæns] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Would	you	chase	me	again	if	you	had	the	chance	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
“	会	你	追赶	我	再次	如果	你	有	这	机会	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“如果再给你一次机会，你还会追我吗？”锐眼问道。

“ [jes] , [aɪ] [ges] [aɪ] [wʊd] , ” ['ænsər] [ðə; ði][dɔːg] .

“	Yes	,	I	guess	I	would	,	”	answered	the	dog	.
“	是的	,	我	猜测	我	会	,	”	回答	这	狗	.

“是的，我想我会的，”狗回答道。

“ [juː; jʊ] [siː] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [juːst] [tuː; tə] ['hʌntɪŋ] , [ænd; ənd][aɪ] [kɑːnt] [get] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː][soʊ] [suːn] ,

“	You	see	,	I	am	used	to	hunting	,	and	I	can't	get	over	it	so	soon	,
“	你	看	,	我	是	用过的	到	打猎	,	和	我	不能	得到	超过	它	所以	很快	,

“你知道，我已经习惯了打猎，我不可能这么快就放下这件事。”

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['teɪmər][fɑːks][ðæn; ðən][juː; jʊ][wɜːr; wər][æt; ət][fɜːrst] .

even	if	you	are	a	tamer	fox	than	you	were	at	first	.
甚至	如果	你	是	一个	驯服者	狐狸	比	你	是	在	第一的	.

即使你现在比一开始更温顺了。

[ɪf] [juː; jʊ] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪdʒ] [aɪl] [-]
If you get out of the cage I'll [82]
如果 你 得到 出去 的 这 笼 患病的 [-]

如果你逃出笼子，我就[82]

[hæv; həv] [tuː; tə] [brɪŋ] [juː; jʊ] [bæk] , [bʌt; bət] [aɪl] [traɪ] [nɑːt] [tuː; tə] [hɜːrt] [juː; jʊ] . ”
have to bring you back , but I'll try not to hurt you . ”
有 到 带来 你 后退 , 但 患病的 尝试 不是 到 伤害 你 . ”

我必须把你带回来，但我会尽量不伤害你。

“ [ðen] [aɪ] [ges] [aɪ'd] ['betər] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [haʊ] [aɪ] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [keɪdʒ] ,
“ Then I guess I'd better be careful how I get out of this cage ,
“ 然后 我 猜测 ID 更好的 是 小心 如何 我 得到 出去 的 这 笼 ,

“那看来我最好小心点，想想怎么才能逃出这个笼子。”

” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [hɪm'self] .
” thought Sharp Eyes to himself .
” 想法 锋利的 眼睛 到 他自己 .

“锐眼心想。”

“ [aɪ] [mʌst; məst] [nɑːt] [duː] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [skɪp] , [ðə; ði] [dɔːg] , [ɪz] [nɪr] .
“ I must not do it when Skip , the dog , is near .
“ 我 必须 不是 做 它 什么时候 跳过 , 这 狗 , 是 靠近 .

“当狗狗 Skip 在附近时，我绝对不能这样做。”

[bʌt; bət] [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] .
But I would like to get away .
但 我 会 喜欢 到 得到 离开 .

但我很想离开。

” [mɔːr] [deɪz] [pæst] .
” More days passed .
” 更多的 天 通过了 .

日子又过去了。

[ʃɑːrp] [aɪz] [kept] [ɑːn] ['getɪŋ] [bɪg] [ænd; ənd] [strɔːŋ] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['nɪrli] [æz; əz] [lɑːrdʒ] [æz; əz]
Sharp Eyes kept on getting big and strong until he was nearly as large as
锋利的 眼睛 保留 在 获得 大的 和 强的 直到 他 曾是 几乎 作为 大的 作为
[skɪp] .
Skip .
跳过 .

锐眼不断长大，变得越来越强壮，直到他几乎和斯基普一样大。

[ðen] [wʌn] [deɪ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [mæn] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæbɪn] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] [wer] [ðə; ði] ['hʌntər]
Then one day a strange man came to the cabin in the woods where the hunter
然后 一 天 一个 奇怪的 男人 来了 到 这 舱 在 这 树林 在哪里 这 猎人
[lɪvd] .
lived .
居住地 .

有一天，一个陌生男人来到了猎人居住的森林小屋。

[ðɪs] [mæn] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ] ['hʌntər] , [bʌt; bət] [hiː; hi] ['kærid] [noʊ] [gʌn] .
This man looked like a hunter , but he carried no gun .
这 男人 看起来 喜欢 一个 猎人 , 但 他 携带 不 枪 .

这个人看起来像个猎人，但他身上没有枪。

[ɪn'sted] , ['oʊvər] [hɪz; ɪz] [bæk] , [slʌŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] [stræp] , [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [blæk] [bɑːks] .
Instead , over his back , slung on a strap , was a black box .
反而 , 超过 他的 后退 , 吊着 在 一个 带子 , 曾是 一个 黑色的 盒子 .

相反，他的背上用带子挎着一个黑盒子。

“ [aɪ] [sə'poʊz] [ðæt] [ɪz][sʌm; səm] ['ʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv][træp] , ” [θɔ:t] [ʃɑ:rp] [aɪz] [æz; əz][hi:; hi] [sɔ:] [ˌaɪ 'ti:] .

“	**I**	**suppose**	**that**	**is**	**some**	**other**	**kind**	**of**	**trap**	**,**	**”**	**thought**	**Sharp**	**Eyes**	**as**	**he**	**saw**	**it**	**.**
”	我	认为	那	是	一些	其他	种类	的	陷阱	,	”	想法	锋利的	眼睛	作为	他	锯	它	.

“我猜那又是另一种陷阱，”锐眼看着它心想。

“ [ði:z] [men] [si:m] ['nevər] [tu:; tə] [let] [ju: 'es] ['ænɪmlz] [ə'loʊn] .

“	**These**	**men**	**seem**	**never**	**to**	**let**	**us**	**animals**	**alone**	**.**
”	这些	男人	似乎	绝不	到	让	我们	动物	独自的	.

“这些人似乎从来不放过我们这些动物。”

” [bʌt; bət] [ʃɑ:rp] [aɪz] [wʌz; wəz] [mɪ'steɪkən] .

”	**But**	**Sharp**	**Eyes**	**was**	**mistaken**	**.**
”	但	锋利的	眼睛	曾是	错误	.

但“锐眼”判断失误了。

[wʌt] [ðə; ði] [nu:] [mæn][hæd; həd] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [bæk] [wʌz; wəz][nɑ:t][ə; eɪ][træp] ,

What	**the**	**new**	**man**	**had**	**on**	**his**	**back**	**was**	**not**	**a**	**trap**	**,**
什么	这	新的	男人	有	在	他的	后退	曾是	不是	一个	陷阱	,

新来的人背上背着的东西并不是陷阱。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['kæm(ə)rə][fɔ:r; fər] ['teɪkɪŋ] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv][waɪld] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][bɜ:rdz] .

but	**a**	**camera**	**for**	**taking**	**pictures**	**of**	**wild**	**animals**	**and**	**birds**	**.**
但	一个	相机	为了	采取	图片	的	荒野	动物	和	鸟类	.

但这是一款用来拍摄野生动物和鸟类的相机。

[hi:; hi][hæd; həd] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [wʊdz] [tu:; tə][du:] [ðɪs] .

He	**had**	**come**	**to**	**the**	**woods**	**to**	**do**	**this**	**.**
他	有	来	到	这	树林	到	做	这	.

他来到这片树林就是为了做这件事。

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['hʌntɪŋ] ['ænɪmlz] [ɪn][ə; eɪ] [nu:] [weɪ] , [bʌt; bət] [ʃɑ:rp] [aɪz] [dɪd][nɑ:t] [noʊ] [ðæt] .

He	**was**	**hunting**	**animals**	**in**	**a**	**new**	**way**	**,**	**but**	**Sharp**	**Eyes**	**did**	**not**	**know**	**that**	**.**
他	曾是	打猎	动物	在	一个	新的	方式	,	但	锋利的	眼睛	做过	不是	知道	那	.

他用一种新的方式猎杀动物，但锐眼并不知道这一点。

“ [wʌt] [hæv; həv][ju:; jʊ][ɪn] [ðɪs] [keɪdʒ] ? ” [æskt] [ðə; ði]['kæm(ə)rə][mæn][ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌntər] .

“	**What**	**have**	**you**	**in**	**this**	**cage**	**?**	**”**	**asked**	**the**	**camera**	**man**	**of**	**the**	**hunter**	**.**
”	什么	有	你	在	这	笼	?	”	问	这	相机	男人	的	这	猎人	.

“你笼子里装的是什么？”摄影师问猎人。

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑ:ks] , ” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] .

“	**That**	**is**	**a**	**silver**	**fox**	**,**	**”**	**was**	**the**	**answer**	**.**
”	那	是	一个	银	狐狸	,	”	曾是	这	回答	.

“那是一只银狐，”有人回答说。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['letɪŋ] [hɪm; ɪm] [groʊ] [bɪg][soʊ][hɪz; ɪz][fɜ:r] [wɪl] [bi:; bi]['lɑ:rdʒər] .

“	**I**	**am**	**letting**	**him**	**grow**	**big**	**so**	**his**	**fur**	**will**	**be**	**larger**	**.**
”	我	是	出租	他	生长	大的	所以	他的	毛皮	将要	是	更大的	.

“我让他长得大一些，这样他的毛就会更长。”

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [naɪs] [mʌf] [ænd; ənd] [nek] [pi:s] [fɔ:r; fər][sʌm; səm] ['wʊmən] . ” [-] “

It	**will**	**make**	**a**	**nice**	**muff**	**and**	**neck**	**piece**	**for**	**some**	**woman**	**.**	**”**	**[**	**83**	**]**	**“**
它	将要	制作	一个	好的	耳罩	和	脖子	片	为了	一些	女士	.	”	[	-	]	“

对某些女性来说，它会是一件不错的手筒和项链饰品。”[83]“

- [ði:z] [men] [si:m] ['nevər] [tu:; tə] [let] [ju: 'es] ['ænɪmlz] [ə'loʊn] . - ” [- - -]

'	**These**	**men**	**seem**	**never**	**to**	**let**	**us**	**animals**	**alone**	**.**	**'**	**”**	**[**	**84**	**-**	**85**	**]**
-	这些	男人	似乎	绝不	到	让	我们	动物	独自的	.	-	”	[	-	-	-	]

“这些人似乎从来不让我们这些动物独处。”[84-85]

“ [oʊ] , [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [ʃeɪm] [tuː; tə] [kɪl] [ðæt] [fɑːks][dʒʌst][fɔːr; fər][hɪz; ɪz][fɜːr] !

“	Oh	,	it	would	be	a	shame	to	kill	that	fox	just	for	his	fur	!
”	哦	,	它	会	是	一个	耻辱	到	杀	那	狐狸	只是	为了	他的	毛皮	!

“哦，仅仅为了获取狐狸皮就杀死它，那太可惜了！”

” [sed] [ðə; ði]['kæm(ə)rə][mæn] .

”	said	the	camera	man	.
”	说	这	相机	男人	.

摄影师说道。

“ [waɪ] [nɑːt] [kiːp] [hɪm; ɪm] [ə'laɪv] ? ”

“	Why	not	keep	him	alive	?	”
”	为什么	不是	保持	他	活	?	”

“为什么不让他活下去？”

“ [aɪ] [peɪd] ['mʌni] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] , ” [sed] [ðə; ði] ['hʌntər] ,

“	I	paid	money	for	him	,	”	said	the	hunter	,
”	我	有薪酬的	钱	为了	他	,	”	说	这	猎人	,

“我付钱买了他，”猎人说。

“ [ænd; ənd][aɪ] [niːd] [tuː; tə][get] [bæk] [mɔːr] ['mʌni] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] . ”

“	and	I	need	to	get	back	more	money	for	him	.	”
”	和	我	需要	到	得到	后退	更多的	钱	为了	他	.	”

“我还需要帮他追回更多钱。”

“ [ðen] [aɪ] [wɪl] [baɪ] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][juː; jʊ][ə'laɪv] , ” [sed] [ðə; ði]['kæm(ə)rə][mæn] .

“	Then	I	will	buy	him	of	you	alive	,	”	said	the	camera	man	.
”	然后	我	将要	买	他	的	你	活	,	”	说	这	相机	男人	.

“那我就把他从你手里活捉回来，”摄影师说。

“ [aɪl] [peɪ] [juː; jʊ] . ”

“	I'll	pay	you	.	”
”	患病的	支付	你	.	”

“我会付钱给你。”

“ [wʌt] [wɪl] [juː; jʊ][duː][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ? ” [æskt] [ðə; ði] ['hʌntər] .

“	What	will	you	do	with	him	?	”	asked	the	hunter	.
”	什么	将要	你	做	和	他	?	”	问	这	猎人	.

“你要怎么处置他？”猎人问道。

“ [aɪl] [nɑːt] [kɪl] [hɪm; ɪm] , ” ['ænsər] [ðə; ði] ['ʌðər] .

“	I'll	not	kill	him	,	”	answered	the	other	.
”	患病的	不是	杀	他	,	”	回答	这	其他	.

“我不会杀他，”另一个人回答道。

“ [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [bæd] .

“	That	would	be	too	bad	.
”	那	会	是	也	坏的	.

“那太糟糕了。”

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [wɪl] [pʊt] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] ['meni] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] [kʌm] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət]

I	think	I	will	put	him	in	a	place	where	many	people	can	come	to	look	at
我	思考	我	将要	放	他	在	一个	地方	在哪里	许多	人们	能	来	到	看	在

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

我想我会把他放在很多人可以来看他的地方。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['hænsəm] [fɑːks] , [ænd; ənd][aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɜːlz] ,

He	is	a	handsome	fox	,	and	I'd	like	to	have	the	boys	and	girls	,
他	是	一个	英俊的	狐狸	,	和	ID	喜欢	到	有	这	男孩们	和	女孩们	,

他是一只英俊的狐狸，我想要男孩女孩都喜欢他。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [groʊn] - [ʌps] , [siː] [hɪm; ɪm] .

as	well	as	grown	-	ups	,	see	him	.
作为	出色地	作为	生长	-	UPS	,	看	他	.

成年人也去看他。

[sel] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ˌem ˈiː][əˈlaɪv] . ”

Sell	him	to	me	alive	.	”
卖	他	到	我	活	.	”

“把他活着卖给我。”

“ [aɪ] [wɪl] , ” [sed] [ðə; ði] [ˈhʌntər] , [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd] .

“	I	will	,	”	said	the	hunter	,	and	he	did	.
”	我	将要	,	”	说	这	猎人	,	和	他	做过	.

“我会的，”猎人说，然后他就这么做了。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [teɪm] ,

By	this	time	Sharp	Eyes	was	quite	tame	,
经过	这	时间	锋利的	眼睛	曾是	相当	驯服	,

这时，锐眼已经相当温顺了。

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [rʌn] [əˈraʊnd] [luːs] .

but	he	could	not	be	allowed	to	run	around	loose	.
但	他	可以	不是	是	允许	到	跑步	大约	松动的	.

但不能让他到处乱跑。

[hiː; hi][wʌz; wəz][let] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ] , ['sʌmtaɪmz] , [bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['kɑːlər] [ə'raʊnd]

He	was	let	out	of	his	cage	,	sometimes	,	but	there	was	a	collar	around
他	曾是	让	出去	的	他的	笼	,	有时	,	但	那里	曾是	一个	衣领	大约

[hɪz; ɪz] [nek] ,

his	neck	,
他的	脖子	,

他有时会被放出笼子，但脖子上戴着项圈。

[sʌtʃ] [æz; əz][sʌm; səm][dɔːgz] [wer] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [tʃeɪn] [wʌz; wəz][fæst][tuː; tə][ðə; ði]['kɑːlər] .

such	as	some	dogs	wear	,	and	a	chain	was	fast	to	the	collar	.
这样的	作为	一些	狗	穿	,	和	一个	链	曾是	快速地	到	这	衣领	.

例如有些狗会佩戴的项圈，项圈上系着一条链子。

[soʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] [kʊd; kəd][goʊ]['oʊnli][æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði] [tʃeɪn] [let][hɪm; ɪm] .

So	Sharp	Eyes	could	go	only	as	far	as	the	chain	let	him	.
所以	锋利的	眼睛	可以	去	仅有的	作为	远的	作为	这	链	让	他	.

所以，锐眼只能沿着锁链前进到极限。

[bʌt; bət] [ðɪs] [wʌz; wəz] ['betər] [ðæn; ðən] ['biːɪŋ] [ʃʌt] [ɪn][ðə; ði]['waɪər][keɪdʒ] .

But	this	was	better	than	being	shut	in	the	wire	cage	.
但	这	曾是	更好的	比	存在	关闭	在	这	金属丝	笼	.

但这总比被关在铁丝笼里要好。

[ʃɑːrp] [aɪz] [laɪkt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˌaʊtˈsaɪd] .

Sharp	Eyes	liked	it	outside	.
锋利的	眼睛	喜欢	它	外部	.

眼尖的人喜欢待在外面。

[ðə; ði]['kæm(ə)rə][mæn] [bɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] [ænd; ənd][pʊt][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ][lɑːrdʒ][bɑːks] .

The	camera	man	bought	Sharp	Eyes	and	put	him	in	a	large	box	.
这	相机	男人	买	锋利的	眼睛	和	放	他	在	一个	大的	盒子	.

摄影师买下了“锐眼”，并把它放进了一个大箱子里。

[ðen] [ðə; ði][bɑːks][wʌz; wəz][pʊt][ɑːn][ə; eɪ]['wægən][ænd; ənd][wʌns] [mɔːr] [ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks][wʌz; wəz]

Then	the	box	was	put	on	a	wagon	and	once	more	the	silver	fox	was
然后	这	盒子	曾是	放	在	一个	车皮	和	一次	更多的	这	银	狐狸	曾是

['trævlɪŋ] .

traveling	.
旅行	.

然后箱子被放在一辆马车上，银狐再次踏上了旅程。

['oʊnli] [ðɪs] [taɪm] [hiː; hi] [went] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [wei] .

Only	this	time	he	went	a	long	way	.
仅有的	这	时间	他	去	一个	长的	方式	.

但这一次他走了很远的路。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['wægən][ðə; ði][bɑːks] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] [-]

From	the	wagon	the	box	,	with	the	silver	fox	[	86	]
从	这	车皮	这	盒子	,	和	这	银	狐狸	[	-	]

从马车上取下箱子，上面有银狐[86]

[ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,

in	it	,
在	它	,

其中，

[wʌz; wəz][pʊt][ɑːn][ə; eɪ][treɪn] ([ðoʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [ðæt][wʌz; wəz]) [ænd; ənd]

was	put	on	a	train	(	though	Sharp	Eyes	did	not	know	what	that	was	)	and
曾是	放	在	一个	火车	(	尽管	锋利的	眼睛	做过	不是	知道	什么	那	曾是	)	和

['teɪkən] ['fɑːrðər] [ænd; ənd] ['fɑːrðər] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wʊdz] .

taken	farther	and	farther	away	from	the	woods	.
已采取	更远	和	更远	离开	从	这	树林	.

他被送上一列火车（尽管锐眼并不知道那是什么），然后被带离森林越来越远。

[ʃɑːrp] [aɪz] [roʊd][ɑːn][ðə; ði][treɪn] [ɪn][hɪz; ɪz] ['wʊd(ə)n] [keɪdʒ] .

Sharp	Eyes	rode	on	the	train	in	his	wooden	cage	.
锋利的	眼睛	骑	在	这	火车	在	他的	木制的	笼	.

锐眼坐在木笼里乘火车。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fraɪt(ə)nd] , [bʌt; bət][nɑːt] ['veri] [mʌtʃ] ,

He	was	a	little	frightened	,	but	not	very	much	,
他	曾是	一个	小的	害怕	,	但	不是	非常	很多	,

他有点害怕，但不是很害怕。

[fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə] ['hævɪŋ] [men] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm] [naʊ] ,

for	he	was	used	to	having	men	around	him	now	,
为了	他	曾是	用过的	到	拥有	男人	大约	他	现在	,

因为他现在已经习惯了身边有男人陪伴。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['treinmən] [geɪv] [hɪm; ɪm]['bɪts][ʌv; əv] [miːt] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd]['wɔːtər]

and	some	of	the	trainmen	gave	him	bits	of	meat	to	eat	and	water
和	一些	的	这	列车员	给予	他	比特	的	肉	到	吃	和	水

[tuː; tə] [drɪŋk] .

to	drink	.
到	喝	.

有些列车员给了他一些肉块吃，给了他一些水喝。

['faɪnəli] , ['æftər][hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] ['trævlɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][treɪn][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] , [lɔːŋ] [waɪl] ,

Finally	,	after	he	had	been	traveling	on	the	train	for	a	long	,	long	while	,
最后	,	后	他	有	到过	旅行	在	这	火车	为了	一个	长的	,	长的	尽管	,

最后，在他乘坐火车旅行了很久很久之后，

[ʃɑːrp] [aɪz] [lʊkt] [aʊt][ʌv; əv][æn; ən]['oʊpən] [dɔːr] , [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði][baːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ] .

Sharp	Eyes	looked	out	of	an	open	door	,	and	through	the	bars	of	his	cage	.
锋利的	眼睛	看起来	出去	的	一个	打开	门	,	和	通过	这	酒吧	的	他的	笼	.

锐眼透过敞开的门向外望去，又透过笼子的栏杆向外望去。

[ðə; ði] [treɪn] [hæd; həd] [stɑːpt] [ænd; ənd] , [nɑːt][fɑːr] [ə'weɪ] , [ʃɑːrp] [aɪz] [kʊd; kəd] [siː] [wʌt] [lʊkt]
The train had stopped and , not far away , Sharp Eyes could see what looked
这 火车 有 停止 和 , 不是 远的 离开 , 锋利的 眼睛 可以 看 什么 看起来
[laɪk] [ə; eɪ] [bɪg] ,
like a big ,
喜欢 一个 大的 ,

火车停了下来，眼尖的人看到不远处似乎有个很大的东西，

[waɪt] [haʊs] , [wɪð; wɪθ] ['geɪli] - ['kʌlərd] [flægz] , ['floʊtɪŋ] [frʌm; frəm] [poʊlz] [ænd; ənd] [roʊps] , [ɑːn]
white house , with gaily - colored flags , floating from poles and ropes , on
白色的 房子 , 和 兴高采烈地 - 有色 旗帜 , 漂浮的 从 杆子 和 绳索 , 在
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

白色的房子上，旗杆和绳索上飘扬着色彩鲜艳的旗帜。

“ [oʊ] , [wʌt] [ɪz] [ðæt] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] [ə'laʊd] , [ɪn]['ænɪm(ə)l] [tɔːk] ,
“ Oh , what is that ? ” asked Sharp Eyes aloud , in animal talk ,
“ 哦 , 什么 是 那 ? ” 问 锋利的 眼睛 大声 , 在 动物 讲话 ,

“哦，那是什么？”锐眼用动物的语言大声问道。

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [rɪ'membər] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['reɪlroʊd] [kɑːr] [tuː; tə] ['ænsər] .
before he remembered there was no one in the railroad car to answer .
前 他 记得 那里 曾是 不 一 在 这 铁路 车 到 回答 .

他这才想起车厢里没有人可以回答。

[bʌt; bət] , [dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] [sɔː] , ['stændɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] [ˌaʊt'saɪd] [hɪz; ɪz] [kɑːr] ,
But , just then , the silver fox saw , standing on the ground outside his car ,
但 , 只是 然后 , 这 银 狐狸 锯 , 常设 在 这 地面 外部 他的 车 ,

但就在这时，那只银狐看到，有人站在他车外的地上，

[ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] ['ænɪm(ə)l] [ðæt] [siːmd] [tuː; tə] [hæv; həv] [tuː] [teɪlz] .
a great big animal that seemed to have two tails .
一个 伟大的 大的 动物 那 似乎 到 有 二 尾巴 .

一种体型巨大的动物，似乎有两条尾巴。

“ [hɑː] !
“ Ha !
” 哈 !

“哈！

[soʊ] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [ðæt] [waɪt] [haʊs] [ɪz] , [duː] [juː; jʊ] ?
So you want to know what that white house is , do you ?
所以 你 想 到 知道 什么 那 白色的 房子 是 , 做 你 ?

所以你想知道那座白色房子是什么，是吗?

” [æskt] [ðə; ði] [bɪg] ['ænɪm(ə)l] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] .
” asked the big animal of Sharp Eyes .
” 问 这 大的 动物 的 锋利的 眼睛 .

“锐眼的大动物问道。”

“ [wel] , [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɜːrkəs] [tent] , [ænd; ənd] [aɪ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɜːrkəs] ! ” [-]
“ Well , that is a circus tent , and I belong to the circus ! ” [87]
“ 出色地 , 那 是 一个 马戏团 帐篷 , 和 我 属于 到 这 马戏团 ! ” [-]

“嗯，那是马戏团的帐篷，而我就是马戏团的一员！”[87]

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks]
CHAPTER IX
章 第九章

第九章

[ʃɑːrp] [aɪz] [ɪn] [ðə; ði] [zuː]
SHARP EYES IN THE ZOO
锋利的 眼睛 在 这 动物园

动物园里的锐眼

[ðə; ði] [treɪn] [ɪn] [wɪtʃ] [ʃɑːrp] [aɪz] , [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] ,
The train in which Sharp Eyes , the silver fox ,
这 火车 在 哪个 锋利的 眼睛 , 这 银 狐狸 ,

银狐“锐眼”乘坐的那列火车上，

[wʌz; wəz] ['raɪdɪŋ] [hæd; həd] [stɑːpt] [soʊ] [ðə; ði] ['endʒɪn] [kʊd; kəd] [get] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ,
was riding had stopped so the engine could get a drink of water ,
曾是 骑术 有 停止 所以 这 引擎 可以 得到 一个 喝 的 水 ,

骑行途中停下来，让发动机喝点水。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [tuː; tə] [stɑːp] [nɪr] [ðə; ði] ['sɜːrkəs] [tent] ,
and it happened to stop near the circus tent ,
和 它 发生 到 停止 靠近 这 马戏团 帐篷 ,

它恰好停在了马戏团帐篷附近。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [waɪt] [θɪŋ] [ʃɑːrp] [aɪz] [hæd; həd] [θɔːt] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] [haʊs] .
which was the white thing Sharp Eyes had thought was the large house .
哪个 曾是 这 白色的 事物 锋利的 眼睛 有 想法 曾是 这 大的 房子 .

而那白色的东西，正是“锐眼”之前认为的大房子。

[soʊ] [ðə; ði] [fɑːks] [hæd; həd] [taɪm] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪg] ['ænɪm(ə)l] [huː] [hæd; həd] ['spoʊkən] [ɪn] [sʌtʃ]
So the fox had time to talk to the big animal who had spoken in such
所以 这 狐狸 有 时间 到 讲话 到 这 大的 动物 WHO 有 说 在 这样的
[ə; eɪ] ['frendli] [weɪ] .
a friendly way .
一个 友好的 方式 .

于是，狐狸有时间与这只用如此友好的方式说话的大动物交谈。

“ [oʊ] , [soʊ] [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɜːrkəs] , [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ Oh , so that is a circus , is it ? ” asked Sharp Eyes .
“ 哦 , 所以 那 是 一个 马戏团 , 是 它 ? ” 问 锋利的 眼睛 .

“哦，原来那是个马戏团啊？”锐眼问道。

“ [siːmz] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [neɪm] [bɪ'fɔːr] .
“ Seems to me I have heard that name before .
“ 似乎 到 我 我 有 听到 那 姓名 前 .

“我好像以前听过这个名字。”

[aɪ] ['wʌndər] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ?
I wonder where it was ?
我 想知道 在哪里 它 曾是 ?

我想知道它在哪里?

[bʌt; bət] [huː] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] , [meɪ] [aɪ] [æsk] , [ænd; ənd] [waɪ] [hæv; həv] [juː; jʊ] [tuː] [teɪlz] ? ”
But who are you , may I ask , and why have you two tails ? ”
但 WHO 是 你 , 可能 我 问 , 和 为什么 有 你 二 尾巴 ? ”

请问你是谁？为什么你有两条尾巴?

“ [ðer; ðər] [ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [ə'gen] !
“ There it goes again !
“ 那里 它 去 再次 !

“又来了！”

” [kraɪd] [ðə; ði] [bɪg] ['kriːtʃər] .
” cried the big creature .
” 哭 这 大的 生物 .

“那庞然大物叫道。”

“ ['evri] [wʌn] [hu:] [si:z] [ˌem 'i:][fɔ:r; fər][ðə; ði][fɜ:rst][taɪm] [θɪŋks] [aɪ][hæv; həv] [tu:] [teɪlz] .
“ **Every one who sees me for the first time thinks I have two tails .**
“ 每一个 一 WHO 看到 我 为了 这 第一的 时间 思考 我 有 二 尾巴 .

“每个第一次见到我的人都以为我有两条尾巴。”

['i:v(ə)n] ['tʃʌŋki] , [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] , [θɔ:t] [ðæt] . ”
Even Chunky , the happy hippo , thought that . ”
甚至 厚实的 , 这 快乐的 河马 , 想法 那 . ”

就连快乐的河马小胖也这么想。

“ [oʊ] , ['tʃʌŋki] !
“ Oh , Chunky !
“ 哦 , 厚实的 !

“哦，胖乎乎的！”

[ðæts] [wer] [aɪ] [hɜ:rd] [ðə; ði][wɜ:rd]['sɜ:rkəs] [bɪ'fɔ:r] .
That's where I heard the word circus before .
那就是 在哪里 我 听到 这 单词 马戏团 前 .

我就是在那里第一次听到“马戏团”这个词。

[dɑ:n] , [ðə; ði][dɔ:g] ,
Don , the dog ,
大学教师 , 这 狗 ,

唐，那条狗，

[toʊld][ˌem 'i:] [ðæt] ['tʃʌŋki] [wʌz; wəz][wʌns][ɪn][ə; eɪ]['sɜ:rkəs] [bɪ'fɔ:r] [hi:; hi][wʌz; wəz][pʊt][ɪn][ə; eɪ][pɑ:rk]
told me that Chunky was once in a circus before he was put in a park
讲述 我 那 厚实的 曾是 一次 在 一个 马戏团 前 他 曾是 放 在 一个 公园
[mə'nædʒəri] . ”
menagerie . ”
动物园 . ”

他告诉我，Chunky以前在马戏团表演过，后来才被送到公园的动物园。

“ [oʊ] , [hoʊ] !
“ Oh , ho !
“ 哦 , 何 !

“哦，嗬！”

[soʊ][ju:; jʊ] [noʊ] [dɑ:n] , [ðə; ði][dɔ:g] , [du:][ju:; jʊ] ?
So you know Don , the dog , do you ?
所以 你 知道 大学教师 , 这 狗 , 做 你 ?

你认识唐（Don），就是那条狗吗?

” [æskt] [ðə; ði][bɪg]['ænɪm(ə)l] [hu:] [bɪ'lɔ:ŋd] [tu:; tə][ðə; ði]['sɜ:rkəs] . [-]
” asked the big animal who belonged to the circus . [88]
” 问 这 大的 动物 WHO 属于 到 这 马戏团 . [-]

“马戏团里的大动物问道。[88]

“ [jes] , ” ['ænsər] [ʃɑ:rp] [aɪz] , “ [aɪ][du:] .
“ Yes , ” answered Sharp Eyes , “ I do .
“ 是的 , ” 回答 锋利的 眼睛 , “ 我 做 .

“是的，”锐眼回答说，“我愿意。”

[dɑ:n] [wʌns] [helpt] [ˌem 'i:][tu:; tə][get] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['pɪntʃɪŋ] [træp] .
Don once helped me to get out of a pinching trap .
大学教师 一次 帮助 我 到 得到 出去 的 一个 捏 陷阱 .

唐曾经帮我摆脱过一个夹子陷阱。

[bʌt; bət][noʊ][wʌn] [helpt] [ˌem 'i:] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][træp] [wer] [ðə; ði] ['ru:stər] [wʌz; wəz] .
But no one helped me out of the trap where the rooster was .
但 不 一 帮助 我 出去 的 这 陷阱 在哪里 这 公鸡 曾是 .

但是没有人帮我从公鸡所在的陷阱里出来。

[ðæts] [waɪ] [aɪm] [hɪr] [naʊ] . ”
That's why I'm here now . ”
那就是 为什么 我是 这里 现在 . ”

这就是我今天来这里的原因。

“ [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [neɪm] ? ” [æskt] [ðə; ði][bɪg]['ænɪm(ə)l] .
“ What is your name ? ” asked the big animal .
“ 什么 是 你的 姓名 ? ” 问 这 大的 动物 .

“你叫什么名字？”那只大动物问道。

[ðə; ði][fɑːks][toʊld][ænd; ənd] [ðen] [in'kwaiəd] :
The fox told and then inquired :
这 狐狸 讲述 和 然后 询问 :

狐狸说完，又问道：

“ [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [neɪm] , [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] , [ænd; ənd] [waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [tuː] [teɪlz] ? ”
“ And what is your name , if you please , and why have you two tails ? ”
“ 和 什么 是 你的 姓名 , 如果 你 请 , 和 为什么 有 你 二 尾巴 ? ”

“请问你叫什么名字？为什么你有两条尾巴？”

“ [aɪ] ['hævnt] , ” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] .
“ I haven't , ” was the answer .
“ 我 还没有 , ” 曾是 这 回答 .

“我没有。”他回答道。

“ [ðæts] [ə; eɪ] [mis'teik] .
“ That's a mistake .
“ 那就是 一个 错误 .

“那是个错误。”

[aɪ][ˌeɪ 'em] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt] , [ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪŋgl] - ['dæŋg(ə)l] - [daʊn]
I am Tum Tum , the jolly elephant , and one of the dingle - dangle - down
我 是 汤 汤 , 这 快乐的 大象 , 和 一 的 这 丁格尔 - 悬挂 - 向下
[θɪŋz] [ɪz][maɪ] [trʌŋk] ,
things is my trunk ,
事物 是 我的 树干 ,

我是快乐的大象图图，我身上垂下来的其中一个东西就是我的鼻子。

[ɪn] [wɪtʃ] [aɪ] [pɪk] [ʌp] ['piːnʌts] .
in which I pick up peanuts .
在 哪个 我 挑选 向上 花生 .

我捡起了花生。

[ðə; ði] ['ʌðər] [ɪz][maɪ][teɪl] . ”
The other is my tail . ”
这 其他 是 我的 尾巴 . ”

另一个是我的尾巴。

“ [oʊ] , [aɪ] [siː] !
“ Oh , I see !
“ 哦 , 我 看 !

“我懂了！

” [ɪk'skleɪmd] [ʃɑːrp] [aɪz] .
” exclaimed Sharp Eyes .
” 惊呼 锋利的 眼睛 .

“锐眼”惊呼道。

“ [soʊ][juː; jʊ][ɑːr; ər] [tʌm] [tʌm] !
“ So you are Tum Tum !
“ 所以 你 是 汤 汤 !

“原来你就是Tum Tum！”

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [hɜːrd] - , [ðə; ði]['skwɜːrəl] , [spiːk] [ʌv; əv][juː; jʊ] . ”

I	think	I	heard	Slicko	,	the	squirrel	,	speak	of	you	.	”
我	思考	我	听到	-	,	这	松鼠	,	说话	的	你	.	”

我好像听到松鼠斯利科提起过你。

“ [jes] , [wiː; wi][ɑːr; ər] [gʊd] [frendz] . ”

“	Yes	,	we	are	good	friends	.	”
”	是的	,	我们	是	好的	朋友们	.	”

“是的，我们是好朋友。”

“ [ænd; ənd] [dɑːn] ['ɔːf(ə)n] ['menʃ(ə)nd] [juː; jʊ] , ” [went] [ɑːn][ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] .

“	And	Don	often	mentioned	you	,	”	went	on	the	silver	fox	.
”	和	大学教师	经常	提及	你	,	”	去	在	这	银	狐狸	.

“唐经常提起你，”这位银狐继续说道。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][ˌem 'iː][hiː; hi] [sed] [juː; jʊ][hæd; həd] [left] [ðə; ði]['sɜːrkəs] ,

“	But	it	seems	to	me	he	said	you	had	left	the	circus	,
”	但	它	似乎	到	我	他	说	你	有	左边	这	马戏团	,

“但我觉得他说的好像是你已经离开马戏团了。”

[ænd; ənd][hæd; həd] [gɔːn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l][tuː; tə] [help] [kætʃ] [ænd; ənd] [treɪn] [waɪld] ['elifənts]

and	had	gone	back	to	the	jungle	to	help	catch	and	train	wild	elephants
和	有	已消失	后退	到	这	丛林	到	帮助	抓住	和	火车	荒野	大象

. ”

:	”
.	”

然后他又回到丛林里，帮助捕捉和训练野生大象。

“ [aɪ][dɪd] , ” ['ænsər] [tʌm] [tʌm] .

“	I	did	,	”	answered	Tum	Tum	.
”	我	做过	,	”	回答	汤	汤	.

“我做了，”图图回答道。

“ [aɪ][wʌz; wəz][ðer; ðər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .

“	I	was	there	for	a	while	.
”	我	曾是	那里	为了	一个	尽管	.

“我在那里待了一段时间。”

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] [bæk] [ɪn][ðə; ði]['sɜːrkəs] [ə'gen] .

But	now	I	am	back	in	the	circus	again	.
但	现在	我	是	后退	在	这	马戏团	再次	.

但现在我又回到了马戏团。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [waɪl] [aɪ][wʌz; wəz][ɑːn][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv]['vɪzɪt][tuː; tə][ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l] [ðæt] [aɪ] [met] ['tʃʌŋki] ,

It	was	while	I	was	on	a	sort	of	visit	to	the	jungle	that	I	met	Chunky	,
它	曾是	尽管	我	曾是	在	一个	种类	的	访问	到	这	丛林	那	我	遇见	厚实的	,

正是在我一次去丛林探险的时候，我遇到了Chunky。

[ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] , [ænd; ənd] [pʊld] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mʌd] [hoʊl] . ”

the	happy	hippo	,	and	pulled	him	out	of	a	mud	hole	.	”
这	快乐的	河马	,	和	拉	他	出去	的	一个	泥	洞	.	”

那只快乐的河马，把他从泥坑里拉了出来。

“ [ænd; ənd] [wer] [ɪz] ['tʃʌŋki] [naʊ] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	And	where	is	Chunky	now	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
”	和	在哪里	是	厚实的	现在	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“那胖墩儿现在在哪儿呢？”锐眼问道。

“ [aɪ] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] . ”

“	I	would	like	to	see	him	.	”
”	我	会	喜欢	到	看	他	.	”

“我想见见他。”

“ [hiː; hi][wʌz; wəz][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['sɜːrkəs] , ” ['ænsər] [tʌm] [-]
“ He was with this circus , ” answered Tum [89]
“ 他 曾是 和 这 马戏团 , ” 回答 汤 [-]

“他曾是这个马戏团的成员，”Tum[89]回答道。

[tʌm] , [ðə; ði] ['elɪfənt] , “ [bʌt; bət] [naʊ] [hiː; hi][ɪz][ɪn][ðə; ði][pɑːrk] [zuː] , [ɔːr] [mə'nædʒəri] ,
Tum , the elephant , “ but now he is in the park zoo , or menagerie ,
汤 , 这 大象 , ” 但 现在 他 是 在 这 公园 动物园 , 或者 动物园 ,

大象图姆，“但现在它在公园动物园或动物园里，

[æz; əz] [ðeɪ] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] ['staɪlɪʃ] .
as they call it to be stylish .
作为 他们 称呼 它 到 是 时髦的 .

他们称之为时尚。

[dɪd] [dɑːn] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] ['tʃʌŋki] [seɪvd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl] [huː] [fel] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][tæŋk] ? ”
Did Don tell you how Chunky saved a little girl who fell into his tank ? ”
做过 大学教师 告诉 你 如何 厚实的 已保存 一个 小的 女孩 WHO 跌倒 进入 他的 坦克 ? ”

唐有没有跟你说过胖子是怎么救起一个掉进他水箱里的小女孩的?

“ [jes] , ” ['ænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] , “ [hiː; hi][dɪd] .
“ Yes , ” answered Sharp Eyes , “ he did .
“ 是的 , ” 回答 锋利的 眼睛 , “ 他 做过 .

“是的，”锐眼回答说，“他确实这么做了。”

['tʃʌŋki] [mʌst; məst][biː; bi]['riːəl][smɑːrt] . ”
Chunky must be real smart . ”
厚实的 必须 是 真实的 聪明的 . ”

Chunky肯定很聪明。

“ [wel] , [nɑːt][æz; əz][smɑːrt][æz; əz][ə; eɪ][fɑːks] ,
“ Well , not as smart as a fox ,
“ 出色地 , 不是 作为 聪明的 作为 一个 狐狸 ,

“嗯，不如狐狸聪明。”

[fɔːr; fər][aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [smɑːrt][ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] , ” [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði]
for I have heard that they are very smart and cunning , ” returned the
为了 我 有 听到 那 他们 是 非常 聪明的 和 狡猾 , ” 返回 这
['elɪfənt] .
elephant .
大象 .

“因为我听说它们非常聪明狡猾，”大象回答道。

“ [bʌt; bət] [stɪl] ['tʃʌŋki] [dʌz] ['veri] [wel] .
“ But still Chunky does very well .
“ 但 仍然 厚实的 做 非常 出色地 .

“但Chunky的表现仍然非常出色。”

[hiː; hi][kæn; kən][duː] [trɪks] , [ænd; ənd][hiː; hi][hæz; həz][hæd; həd][ə; eɪ] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] . ”
He can do tricks , and he has had a book written about him . ”
他 能 做 技巧 , 和 他 有 有 一个 书 书面 关于 他 . ”

他会一些魔术，还有人为他写了一本书。

“ [ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː][goʊz] [ə'gen] !
“ There it goes again !
“ 那里 它 去 再次 !

“又来了！”

” [kraɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] .
” cried Sharp Eyes .
” 哭 锋利的 眼睛 .

“锐眼喊道。”

“ ['evri] [wʌn] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi][ɪn][ə; eɪ] [bʊk] ; [bʌt; bət][aɪm][nɑ:t] . ”

“	Every	one	seems	to	be	in	a	book	;	but	I'm	not	.	”
“	每一个	一	似乎	到	是	在	一个	书	;	但	我是	不是	.	”

“每个人似乎都在书里，但我却不在。”

“ ['meɪbi] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi][sʌm; səm] [deɪ] , ” [sed] [tʌm] [tʌm] .

“	Maybe	you	will	be	some	day	,	”	said	Tum	Tum	.
“	或许	你	将要	是	一些	天	,	”	说	汤	汤	.

“也许有一天你会成为那样的人，”图姆图姆说道。

“ [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [jʌŋ] [jet] .

“	You	are	young	yet	.
“	你	是	年轻的	然而	.

你还年轻。

[bʌt; bət] [tel] [ˌem 'i:] — [waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [kætʃ] [ju:; jʊ][ænd; ənd] [pʊt] [ju:; jʊ][ɪn][ə; eɪ][bɑ:ks][ɑ:n][ə; eɪ] [treɪn] ?

But	tell	me	—	why	did	they	catch	you	and	put	you	in	a	box	on	a	train	?
但	告诉	我	—	为什么	做过	他们	抓住	你	和	放	你	在	一个	盒子	在	一个	火车	?

但请告诉我——他们为什么要抓住你，把你装进火车上的箱子里?

[kæn; kən][ju:; jʊ][du:]['sɜ:rkəs] [trɪks] ? ”

Can	you	do	circus	tricks	?	”
能	你	做	马戏团	技巧	?	”

你会表演马戏杂技吗?

“ [noʊ] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði][fɑ:ks] .

“	No	,	”	replied	the	fox	.
“	不	,	”	回复	这	狐狸	.

“不，”狐狸回答道。

“ [bʌt; bət] [ðeɪ] [θɪŋk] [maɪ] ['sɪlvər] [fɜ:r][ɪz] [wɜ:rθ] [mʌtʃ] ['mʌni] .

“	But	they	think	my	silver	fur	is	worth	much	money	.
“	但	他们	思考	我的	银	毛皮	是	值得	很多	钱	.

但他们认为我的银色皮毛价值连城。

[ðæts] [waɪ] [ðeɪ] [kɔ:t] [ˌem 'i:] .

That's	why	they	caught	me	.
那就是	为什么	他们	捕捉	我	.

这就是他们抓住我的原因。

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][wʌz; wəz] [red] [ɔ:r] [braʊn] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] ['wʊdnt] ['bɑ:ðər] [ˌem 'i:][soʊ] .

I	wish	I	was	red	or	brown	,	and	then	they	wouldn't	bother	me	so	.
我	希望	我	曾是	红色的	或者	棕色的	,	和	然后	他们	不会	打扰	我	所以	.

我希望自己是红色或棕色的皮肤，那样他们就不会这么烦我了。

[bʌt; bət] ['sɪlvər] [fɔksiz] [ɑ:r; ər] [rer] , [ðeɪ] [seɪ] . ”

But	silver	foxes	are	rare	,	they	say	.	”
但	银	狐狸	是	稀有的	,	他们	说	.	”

但他们说，银狐很罕见。

“ [aɪ] [bɪ'li:v] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] , ” [went] [ɑ:n][ðə; ði] ['elɪfənt] .

“	I	believe	they	are	,	”	went	on	the	elephant	.
“	我	相信	他们	是	,	”	去	在	这	大象	.

“我相信他们是，”大象说道。

“ [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪn][ə; eɪ]['sɜ:rkəs][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [waɪl] [ænd; ənd][aɪ]['nevər] [sɔ:] [ə; eɪ]['sɪlvər][fɑ:ks] [bɪ'fɔ:r] ,

“	I	have	been	in	a	circus	a	long	while	and	I	never	saw	a	silver	fox	before	,
“	我	有	到过	在	一个	马戏团	一个	长的	尽管	和	我	绝不	锯	一个	银	狐狸	前	,

“我在马戏团待了这么久，从来没见过银狐。”

[nɔ:r][ɑ:r; ər][ðer; ðər] ['eni] [ɪn][ðə; ði][ˌzu:ə'lɑ:dʒɪk(ə)l][pɑ:rk] , [wer] ['tʃʌŋki] [laɪvz; lɪvz] .

nor	are	there	any	in	the	zoological	park	,	where	Chunky	lives	.
也不	是	那里	任何	在	这	动物学	公园	,	在哪里	厚实的	生活	.

在Chunky居住的动物园里也没有。

“ [bʌt; bət][aɪ][mʌst; məst][biː; bi]['goʊɪŋ] , ” [went] [ɑːn] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt] .

“	But	I	must	be	going	,	”	went	on	Tum	Tum	,	the	jolly	elephant	.
”	但	我	必须	是	去	,	”	去	在	汤	汤	,	这	快乐的	大象	.

“但我必须走了，”快乐的大象图图继续说道。

“ [aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [pʊʃ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['hevi] ['wægənz] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['sɜːrkəs][lɑːt] .

“	I	have	to	push	some	of	the	heavy	wagons	around	the	circus	lot	.
”	我	有	到	推	一些	的	这	重的	马车	大约	这	马戏团	很多	.

“我得在马戏团场地里推一些很重的车厢。”

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [-]

They	always	[	90	]
他们	总是	[	-	]

他们总是[90]

[kɔːl] [ɑːn][ˌem 'iː][fɔːr; fər] [ðæt] , [æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] [strɔːŋ] .

call	on	me	for	that	,	as	I	am	so	strong	.
称呼	在	我	为了	那	,	作为	我	是	所以	强的	.

向我求助吧，我力大无穷。

[aɪ] [hoʊp] [juːl] [hæv; həv][ə; eɪ] [naɪs] [taɪm] [wer] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ] . ”

I	hope	you'll	have	a	nice	time	where	you	are	going	.	”
我	希望	你会	有	一个	好的	时间	在哪里	你	是	去	.	”

希望你旅途愉快。

“ [aɪ][dəunt][ɪk'spekt][tuː; tə][hæv; həv] , ” ['ænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	I	don't	expect	to	have	,	”	answered	Sharp	Eyes	.
”	我	不	预计	到	有	,	”	回答	锋利的	眼睛	.

“我预计不会有，”锐眼回答道。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] [fʌn] [tuː; tə][biː; bi] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ] .

“	It	is	no	fun	to	be	shut	up	in	a	cage	.
”	它	是	不	乐趣	到	是	关闭	向上	在	一个	笼	.

被关在笼子里一点也不好玩。

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [wɔːk] [ə'raʊnd] [luːs] , [laɪk] [juː; jʊ] . ”

I	wish	I	could	walk	around	loose	,	like	you	.	”
我	希望	我	可以	走	大约	松动的	,	喜欢	你	.	”

我真希望自己也能像你一样自由自在地走来走去。

“ [aɪ] [ges] [aɪm] [tuː] [bɪg][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ] , ” [sed] [tʌm] [tʌm] ,

“	I	guess	I'm	too	big	to	be	in	a	cage	,	”	said	Tum	Tum	,
”	我	猜测	我是	也	大的	到	是	在	一个	笼	,	”	说	汤	汤	,

“我想我体型太大了，不适合待在笼子里，”图姆图姆说道。

“ [ðoʊ] [ðeɪ] [hæv; həv][sɔːrt][ʌv; əv]['keɪdʒɪz][fɔːr; fər] ['elifənts] [ɪn][ðə; ði]['pɑːrks] .

“	though	they	have	sort	of	cages	for	elephants	in	the	parks	.
”	尽管	他们	有	种类	的	笼子	为了	大象	在	这	公园	.

“虽然公园里有类似笼子的地方用来关大象。”

[wel] , [gʊd] - [baɪ] !

Well	,	good	-	bye	!
出色地	,	好的	-	再见	!

好了，再见！

['meɪbi] [aɪl] [siː] [juː; jʊ] [ə'gen] . ”

Maybe	I'll	see	you	again	.	”
或许	患病的	看	你	再次	.	”

或许我还会再见到你。

“ [aɪ][hoʊp][soʊ] , ” [rɪ'plaɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] , [huː] [laɪkt] [ðə; ði][bɪg] , ['dʒɑːli] [tʃæp] .

“	I	hope	so	,	”	replied	Sharp	Eyes	,	who	liked	the	big	,	jolly	chap	.
”	我	希望	所以	,	”	回复	锋利的	眼睛	,	WHO	喜欢	这	大的	,	快乐的	小伙子	.

“我希望如此，”锐眼回答道，他很喜欢这个身材高大、性格开朗的家伙。

[soʊ][ðə; ði] ['elɪfənt] [went] [tu:; tə] [pʊʃ] [ðə; ði]['sɜ:rkəs]['wægənz] ,

So	the	elephant	went	to	push	the	circus	wagons	,
所以	这	大象	去	到	推	这	马戏团	马车	,

于是，大象就去推马戏团的篷车了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [treɪn] [pʌft] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑ:ks] .

and	the	train	puffed	away	with	the	silver	fox	.
和	这	火车	膨胀的	离开	和	这	银	狐狸	.

火车拖着银狐扬长而去。

[ɔ:l] [ðə; ði] [waɪl] , [æz; əz][ðə; ði] [treɪn] ['rʌmbld] [ɑ:n] , [ʃɑ:rp] [aɪz] ['wʌndɚd] [wer] [hi:; hi][wʌz; wəz]

All	the	while	,	as	the	train	rumbled	on	,	Sharp	Eyes	wondered	where	he	was
全部	这	尽管	,	作为	这	火车	隆隆声	在	,	锋利的	眼睛	想知道	在哪里	他	曾是

['bi:ɪŋ] ['teɪkən] .

being	taken	.
存在	已采取	.

火车隆隆驶过，锐眼一直在想自己会被带到哪里去。

“ [ɪf] [maɪ] ['sɪlvər] [fɜ:r][ɪz] [wɜ:rθ] [soʊ] [mʌtʃ] , ” [θɔ:t] [ʃɑ:rp] [aɪz] ,

“	If	my	silver	fur	is	worth	so	much	,	”	thought	Sharp	Eyes	,
“	如果	我的	银	毛皮	是	值得	所以	很多	,	”	想法	锋利的	眼睛	,

“如果我的银色皮毛真值这么多钱，”锐眼心想，

“ [aɪ] [sə'poʊz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['kæriɪŋ] [ˌem 'i:][tu:; tə][sʌm; səm] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] [kæn; kən] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:] [ɔ:f] .

“	I	suppose	they	are	carrying	me	to	some	place	where	they	can	take	it	off	.
“	我	认为	他们	是	携带	我	到	一些	地方	在哪里	他们	能	拿	它	离开	.

“我想他们是要把我带到某个地方去把它取下来。”

[aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑ:t] [laɪk] [ðæt] .

I	shall	not	like	that	.
我	将	不是	喜欢	那	.

我不喜欢那样。

[aɪ][wɑ:nt][maɪ][fɜ:r] [left] [ɑ:n] .

I	want	my	fur	left	on	.
我	想	我的	毛皮	左边	在	.

我希望我的皮草不要脱掉。

[aɪl] [bi:; bi][koʊld][ɪn][ðə; ði] ['wɪntər] [wɪ'ðaʊt] [maɪ] [naɪs] [fɜ:r] [koʊt] .

I'll	be	cold	in	the	winter	without	my	nice	fur	coat	.
患病的	是	寒冷的	在	这	冬天	没有	我的	好的	毛皮	外套	.

没有我那件漂亮的皮草大衣，冬天我会很冷的。

” ['sʌmtaɪmz] ['hʌntɪŋ] [dɔ:gz][wɜ:r; wər] [brɔ:t] ['ɪntu:][ðə; ði] [seɪm] [kɑ:r][wɪð; wɪθ] [ʃɑ:rp] [aɪz] .

”	Sometimes	hunting	dogs	were	brought	into	the	same	car	with	Sharp	Eyes	.
”	有时	打猎	狗	是	带来	进入	这	相同的	车	和	锋利的	眼睛	.

“有时，猎犬会被带进和'锐眼'（Sharp Eyes）同一辆车里。”

[ðə; ði][dɔ:gz] [bɪ'keɪm] ['veri] [mʌtʃ] [ɪk'saɪtɪd] [wen] [ðeɪ] [sɔ:] [ðə; ði][fɑ:ks][ɪn][hɪz; ɪz][keɪdʒ] ,

The	dogs	became	very	much	excited	when	they	saw	the	fox	in	his	cage	,
这	狗	成为	非常	很多	兴奋的	什么时候	他们	锯	这	狐狸	在	他的	笼	,

狗狗们看到笼子里的狐狸，都非常兴奋。

[ænd; ənd] [bɑ:rkt] [æt; ət][hɪm; ɪm] .

and	barked	at	him	.
和	吠叫	在	他	.

然后冲着他吠叫。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t][get][æt; ət][hɪm; ɪm] , [fɔ:r; fər][ðə; ði][keɪdʒ][wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] ['hevi] ['waɪər] .

But	they	could	not	get	at	him	,	for	the	cage	was	made	of	heavy	wire	.
但	他们	可以	不是	得到	在	他	,	为了	这	笼	曾是	制成	的	重的	金属丝	.

但他们无法接近他，因为笼子是用粗铁丝制成的。

[stɪl] , [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt][laɪk] [tuː; tə][biː; bi] [bɑːrkt] [æt; ət] . [-]

Still	**,**	**Sharp**	**Eyes**	**did**	**not**	**like**	**to**	**be**	**barked**	**at**	**.**	**[**	**91**	**]**
仍然	,	锋利的	眼睛	做过	不是	喜欢	到	是	吠叫	在	.	[	-	]

不过，锐眼不喜欢被人吠叫。[91]

“ [waɪ] [dəunt][juː; jʊ][biː; bi]['kwaɪət][ænd; ənd] [let] [ˌem 'iː] [ə'loʊn] ?

“	**Why**	**don't**	**you**	**be**	**quiet**	**and**	**let**	**me**	**alone**	**?**
”	为什么	不	你	是	安静的	和	让	我	独自的	?

“你们为什么不安静下来，让我一个人待着？”

” [hiː; hi] [æskt] [ðə; ði][dɔːgz] , [ɪn]['ænɪm(ə)l] [tɔːk] .

”	**he**	**asked**	**the**	**dogs**	**,**	**in**	**animal**	**talk**	**.**
”	他	问	这	狗	,	在	动物	讲话	.

他用动物的语言问狗狗们。

“ [oʊ] , [wiː; wi][ɑːr; ər] ['hʌntɪŋ] [dɔːgz][ænd; ənd][wiː; wi] ['ɔːlweɪz] [bɑːrk][æt; ət][ə; eɪ][fɑːks] ,

“	**Oh**	**,**	**we**	**are**	**hunting**	**dogs**	**and**	**we**	**always**	**bark**	**at**	**a**	**fox**	**,**
“	哦	,	我们	是	打猎	狗	和	我们	总是	吠	在	一个	狐狸	,

“哦，我们是猎犬，我们总是对着狐狸吠叫。”

” [sed] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][dɔːgz] .

”	**said**	**one**	**of**	**the**	**dogs**	**.**
”	说	一	的	这	狗	.

“其中一只狗说道。”

“ [wel] , [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][dɔːg] [frend] [neɪmd] [dɑːn] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['dʌznt] [bɑːrk][æt; ət][ˌem 'iː] ,

“	**Well**	**,**	**I**	**have**	**a**	**dog**	**friend**	**named**	**Don**	**,**	**and**	**he**	**doesn't**	**bark**	**at**	**me**	**,**
“	出色地	,	我	有	一个	狗	朋友	命名	大学教师	,	和	他	不	吠	在	我	,

“嗯，我有一只名叫唐的狗朋友，它不会对我吠叫。”

” [went] [ɑːn][ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] .

”	**went**	**on**	**the**	**silver**	**fox**	**.**
”	去	在	这	银	狐狸	.

“银狐继续说道。”

“ [wiː; wi][dəunt] [noʊ] [dɑːn] , ” [sed] [ðə; ði] ['hʌntɪŋ] [dɔːgz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [bɑːrkt] ['laʊdər] [ðæn; ðən]

“	**We**	**don't**	**know**	**Don**	**,**	**”**	**said**	**the**	**hunting**	**dogs**	**,**	**and**	**they**	**barked**	**louder**	**than**
“	我们	不	知道	大学教师	,	”	说	这	打猎	狗	,	和	他们	吠叫	更大声	比

['evər] .

ever	**.**
曾经	.

“我们不认识唐，”猎犬们说道，它们的吠叫声比以往任何时候都更加响亮。

[wʌns] [ə; eɪ] ['mʌŋki] [ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ][wʌz; wəz] [brɔːt] ['ɪntuː][ðə; ði] [seɪm] [kɑːr][wɪð; wɪθ] [ʃɑːrp] [aɪz] .

Once	**a**	**monkey**	**in**	**a**	**cage**	**was**	**brought**	**into**	**the**	**same**	**car**	**with**	**Sharp**	**Eyes**	**.**
一次	一个	猴	在	一个	笼	曾是	带来	进入	这	相同的	车	和	锋利的	眼睛	.

有一次，一只笼子里的猴子和“锐眼”被带进了同一辆车里。

[ðə; ði] ['mʌŋki] [dɪd][nɑːt] [siːm] ['hæpi] , [bʌt; bət] [kraʊtʃt] [ɪn][ə; eɪ]['kɔːrnər] .

The	**monkey**	**did**	**not**	**seem**	**happy**	**,**	**but**	**crouched**	**in**	**a**	**corner**	**.**
这	猴	做过	不是	似乎	快乐的	,	但	蹲着	在	一个	角落	.

猴子似乎不太高兴，蜷缩在角落里。

“ [huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] , [wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][ænd; ənd] [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] ? ” [æskt] [ʃɑːrp]

“	**Who**	**are**	**you**	**,**	**where**	**are**	**you**	**going**	**and**	**what's**	**the**	**matter**	**?**	**”**	**asked**	**Sharp**
“	WHO	是	你	,	在哪里	是	你	去	和	是什么	这	事情	?	”	问	锋利的

[aɪz] .

Eyes	**.**
眼睛	.

“你是谁？你要去哪里？出了什么事？”锐眼问道。

“ [maɪ] [neɪm] [ɪz] ['tʃækoʊ] , ” ['ænsər] [ðə; ði] ['mʌŋki] , “ [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] ['biːɪŋ] ['teɪkən][tuː; tə][ə; eɪ]
“ My name is Chacko , ” answered the monkey , “ and I am being taken to a
” 我的 姓名 是 查科 , ” 回答 这 猴 , “ 和 我 是 存在 已采取 到 一个
[ˌzuːə'lɑːdʒɪk(ə)l][pɑːrk] . ”
zoological park . ”
动物学 公园 . ”

“我的名字叫查科，”猴子回答说，“我要被送到动物园去。”

“ [wel] , [dəunt] [fiːl] [sæd] [ə'baʊt] [ðæt] , ” [əd'vaɪzd] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ Well , don't feel sad about that , ” advised Sharp Eyes .
” 出色地 , 不 感觉 伤心 关于 那 , ” 建议 锋利的 眼睛 .

“别为此难过，”锐眼劝道。

“ [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv][ə; eɪ]['hɪpoʊ] [neɪmd] ['tʃʌŋki] [huː] [ɪz][ɪn][ə; eɪ] [zuː] ,
“ I have heard of a hippo named Chunky who is in a zoo ,
” 我 有 听到 的 一个 河马 命名 厚实的 WHO 是 在 一个 动物园 ,

我听说过动物园里有一头名叫Chunky的河马，

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] ['veri] ['hæpi] . ”
and he is very happy . ”
和 他 是 非常 快乐的 . ”

他非常高兴。

“ [hæz; həz][hiː; hi][ðə; ði] ['tuːθeɪk] ? ” [æskt] ['tʃækoʊ] .
“ Has he the toothache ? ” asked Chacko .
” 有 他 这 牙疼 ? ” 问 查科 .

“他牙疼吗？”查科问道。

“ [aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [hiː; hi][hæz; həz] , ” ['ænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ I don't believe he has , ” answered Sharp Eyes .
” 我 不 相信 他 有 , ” 回答 锋利的 眼睛 .

“我不认为他有，”锐眼回答道。

“ [noʊ] ['wʌndər] [hiː; hi][ɪz] ['hæpi] [ðen] , ” [went] [ɑːn][ðə; ði] ['mʌŋki] .
“ No wonder he is happy then , ” went on the monkey .
” 不 想知道 他 是 快乐的 然后 , ” 去 在 这 猴 .

“难怪他这么高兴，”猴子接着说。

“ [aɪ][hæv; həv][ðə; ði] ['tuːθeɪk] ['veri] [bæd] . ”
“ I have the toothache very bad . ”
” 我 有 这 牙疼 非常 坏的 . ”

我牙疼得厉害。

“ [aɪm] ['sɑːri] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ I'm sorry , ” said Sharp Eyes .
” 我是 对不起 , ” 说 锋利的 眼睛 .

“对不起，”锐眼说道。

“ [aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [help] [juː; jʊ] , [bʌt; bət][aɪ] [kɑːnt] [get] [aʊt] [ʌv; əv][maɪ][keɪdʒ] .
“ I wish I could help you , but I can't get out of my cage .
” 我 希望 我 可以 帮助 你 , 但 我 不能 得到 出去 的 我的 笼 .

“我很想帮助你，但我出不了我的笼子。”

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [hɪr] [ʌv; əv][mæpoʊ] , [ə; eɪ] ['meri] ['mʌŋki] ? ”
Did you ever hear of Mappo , a merry monkey ? ”
做过 你 曾经 听到 的 马普 , 一个 欢乐 猴 ? ”

你听说过快乐的猴子马波吗?

“ [hæz; həz][hiː; hi][ðə; ði] ['tuːθeɪk] ? ” [æskt] ['tʃækoʊ] .
“ Has he the toothache ? ” asked Chacko .
” 有 他 这 牙疼 ? ” 问 查科 .

“他牙疼吗？”查科问道。

“ [aɪ]['hɑːrdli] [θɪŋk] [hiː; hi][hæz; həz] , ” [ðə; ði][fɑːks] ['ænsər] .
“ I hardly think he has , ” the fox answered .
” 我 几乎 思考 他 有 , ” 这 狐狸 回答 .

“我很难相信他有，”狐狸回答道。

“ [wel] , [ðen] [aɪ][dəunt] [noʊ] [hɪm; ɪm] , ” [sed] [ðə; ði] ['ʌðər] , [-]
“ Well , then I don't know him , ” said the other , [92]
” 出色地 , 然后 我 不 知道 他 , ” 说 这 其他 , [-]

“那我就不认识他了，”另一个人说。[92]

['hoʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] [pɔː] [ʌp] [tuː; tə][hɪz; ɪz][dʒɔː] .
holding his paw up to his jaw .
保持 他的 爪子 向上 到 他的 颚 .

他把爪子举到下巴处。

“ [aɪ] ['nevər] [hɜːrd] [ʌv; əv][mæpoʊ] . ”
“ I never heard of Mappo . ”
” 我 绝不 听到 的 马普 . ”

“我从没听说过Mappo。”

“ [tʌm] [tʌm] , [ɔːr][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [frendz] [aɪ][hæv; həv] [met] , [spoʊk] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ,
“ Tum Tum , or some of the animal friends I have met , spoke of him ,
” 汤 汤 , 或者 一些 的 这 动物 朋友们 我 有 遇见 , 辐 的 他 ,

“Tum Tum，或者我遇到的一些动物朋友，都谈起过他，

” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ said Sharp Eyes .
” 说 锋利的 眼睛 .

“锐眼说道。”

“ [hiː; hi] [laɪks] ['kəukə,nʌt] [aɪ] [bɪ'liːv] . ”
“ He likes cocoanuts I believe . ”
” 他 点赞 椰子 我 相信 . ”

“我觉得他喜欢椰子。”

“ [oʊ] , [wiː; wi] ['mʌŋkiz] [ɔːl][duː] , ” [sed] ['tʃækoʊ] .
“ Oh , we monkeys all do , ” said Chacko .
” 哦 , 我们 猴子 全部 做 , ” 说 查科 .

“哦，我们猴子都会这样，”查科说。

“ [bʌt; bət][aɪ] ['kudnt] [iːt] ['eni] [naʊ] , [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][maɪ] [tuːθ] .
“ But I couldn't eat any now , on account of my tooth .
” 但 我 不能 吃 任何 现在 , 在 帐户 的 我的 齿 .

“但我现在因为牙疼，什么也吃不了。”

[haʊ'evər] , [aɪ][dəunt] [noʊ] [mæpoʊ] .
However , I don't know Mappo .
然而 , 我 不 知道 马普 .

但是，我不认识Mappo。

” [ʃɑːrp] [aɪz] [tɔːkt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [lɔːŋgər] [tuː; tə] ['tʃækoʊ] ,
” Sharp Eyes talked a little while longer to Chacko ,
” 锋利的 眼睛 谈话 一个 小的 尽管 更长 到 查科 ,

“锐眼”又和查科聊了一会儿，

[tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɜːri] [tʃæp] [fər'get] [hɪz; ɪz] ['trʌblz] ,
to try to make the little furry chap forget his troubles ,
到 尝试 到 制作 这 小的 毛茸茸的 小伙子 忘记 他的 麻烦 ,

为了让这只毛茸茸的小家伙忘记烦恼，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌŋki] [dɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] .
and the monkey did for a time .
和 这 猴 做过 为了 一个 时间 .

猴子也确实这么做了一段时间。

[ðen] [ʃɑːrp] [aɪz] [went] [tuː; tə] [sliːp] .
Then Sharp Eyes went to sleep .
然后 锋利的 眼睛 去 到 睡觉 .

然后，锐眼就睡着了。

[ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [ə'weɪkənd] [baɪ] ['fiːlɪŋ] [hɪz; ɪz] [keɪdʒ] ['lɪftɪd] [ʌp] [ænd; ənd] [set] [daʊn]
Sharp Eyes was suddenly awakened by feeling his cage lifted up and set down
锋利的 眼睛 曾是 突然 觉醒 经过 感觉 他的 笼 抬起 向上 和 放 向下
[ə'gen] .
again .
再次 .

锐眼突然被笼子抬起又放下的感觉惊醒了。

[ðə; ði] [fɑːks] [kʊd; kəd] [fiːl] [ðə; ði] [wɪnd] ['bloʊɪŋ] [ɑːn] [hɪm; ɪm] ,
The fox could feel the wind blowing on him ,
这 狐狸 可以 感觉 这 风 吹 在 他 ,

狐狸能感觉到风吹在身上。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [nuː] [hiː; hi] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [treɪn] .
and he knew he must be outside the train .
和 他 知道 他 必须 是 外部 这 火车 .

他知道自己肯定在火车外面。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [laɪkt] [ðə; ði] [freʃ] [er] .
But he liked the fresh air .
但 他 喜欢 这 新鲜的 空气 .

但他喜欢新鲜空气。

“ [aɪ] ['wʌndər] [wer] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ? ” [hiː; hi] [in'kwaiəd] , ['pɑːrtli] [ə'laʊd] .
“ I wonder where I am ? ” he inquired , partly aloud .
“ 我 想知道 在哪里 我 是 ? ” 他 询问 , 部分 大声 .

“我不知道我身在何处？”他半自言自语地问道。

“ [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ɑːn] [ə; eɪ] ['wægən] , ['biːɪŋ] ['rɪdn] [θruː] [ðə; ði] [striːts] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bɪg] ['sɪti] , ”
“ We are on a wagon , being ridden through the streets of a big city , ”
“ 我们 是 在 一个 车皮 , 存在 骑 通过 这 街道 的 一个 大的 城市 , ”
['ænsər] ['tʃækoʊ] ,
answered Chacko ,
回答 查科 ,

“我们正坐在马车上，穿过大城市的街道，”查科回答说。

[ðə; ði] ['mʌŋki] , [huː] [wʌz; wəz] [ɑːn] [ðə; ði] [seɪm] ['wægən] [æz; əz] [ʃɑːrp] [aɪz] , [bʌt; bət] [ɪn] [ə; eɪ] ['dɪfrənt]
the monkey , who was on the same wagon as Sharp Eyes , but in a different
这 猴 , WHO 曾是 在 这 相同的 车皮 作为 锋利的 眼睛 , 但 在 一个 不同的
[keɪdʒ] .
cage .
笼 .

那只猴子和“锐眼”在同一辆马车上，但却在不同的笼子里。

[ðə; ði] ['mʌŋkiːz] ['tuːθeɪk] [wʌz; wəz] ['betər] [naʊ] .
The monkey's toothache was better now .
这 猴子的 牙疼 曾是 更好的 现在 .

猴子的牙痛好多了。

“ [wɒts] [ə; eɪ] ['sɪti] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ What's a city ? ” asked Sharp Eyes .
“ 是什么 一个 城市 ? ” 问 锋利的 眼睛 .

“什么是城市？”锐眼问道。

“ [oʊ] , ” ['ænsər] [ðə; ði] ['mʌŋki] ,
“ Oh , ” answered the monkey ,
“ 哦 , ” 回答 这 猴 ,

“哦，”猴子回答道。

“ [its] [ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] [hæv; həv] [mɔːr] ['haʊzɪz] [ðæn; ðən][ðer; ðər][ɑːr; ər] [triːz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,
“ it's a place where they have more houses than there are trees in the woods ,
” 它是 一个 地方 在哪里 他们 有 更多的 房屋 比 那里 是 树木 在 这 树林 ,

“那里的房子比树林里的树还多。”

[bʌt; bət][aɪ][dəunt][laɪk][ˌaɪ 'tiː] .
but I don't like it .
但 我 不 喜欢 它 .

但我并不喜欢它。

[wʌns] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['sɪti][pɑːrk][mə'nædʒəri] , [ænd; ənd][aɪ]['nevər][gɑːt][hæf] [-]
Once I was in a city park menagerie , and I never got half [93]
一次 我 曾是 在 一个 城市 公园 动物园 , 和 我 绝不 得到 一半 [-]

有一次我去了城市公园的动物园，但我始终没能得到一半[93]

[ɪ'nʌf] ['piːnʌts] .
enough peanuts .
足够的 花生 .

花生够了。

[aɪ][dəunt][laɪk][ðə; ði] [nɔɪz] , ['iːðər] .
I don't like the noise , either .
我 不 喜欢 这 噪音 , 任何一个 .

我也不喜欢噪音。

” [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [nɔɪz] [æz; əz][ðə; ði]['wægən] ,
” There was a great deal of noise as the wagon ,
” 那里 曾是 一个 伟大的 交易 的 噪音 作为 这 车皮 ,

“马车行驶时发出很大的噪音，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['keɪdʒɪz][ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] [ænd; ənd] ['tʃækoʊ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] , ['rætld] [θruː] [ðə; ði] [striːts] .
with the cages of Sharp Eyes and Chacko on it , rattled through the streets .
和 这 笼子 的 锋利的 眼睛 和 查科 在 它 , 摇晃 通过 这 街道 .

上面挂着“锐眼”和“查科”的笼子，在街上嘎嘎作响。

[æt; ət][læst][ðə; ði]['wægən] [tɜːrnd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['kwaɪətər] [pleɪs] ,
At last the wagon turned into a quieter place ,
在 最后的 这 车皮 转向 进入 一个 更安静 地方 ,

最后，马车驶入了一个比较安静的地方。

[wer] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [mʌtʃ] [griːn] [græs] [ænd; ənd] ['meni] [triːz] .
where there was much green grass and many trees .
在哪里 那里 曾是 很多 绿色的 草 和 许多 树木 .

那里绿草茵茵，树木繁茂。

“ [oʊ] ! [ɑːr; ər] [ðeɪ] ['teɪkɪŋ] [ˌem 'iː] [bæk] [hoʊm] [ə'gen] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] [ə'laʊd] ,
“ Oh ! are they taking me back home again ? ” asked Sharp Eyes aloud ,
” 哦 ! 是 他们 采取 我 后退 家 再次 ? ” 问 锋利的 眼睛 大声 ,

“哦！他们又要把我送回家了吗？”锐眼大声问道。

[æz; əz][hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [triːz] .
as he saw the trees .
作为 他 锯 这 树木 .

当他看到树木时。

“ [ðɪs] [lʊks] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [laɪk] [maɪ] [hoʊm] , ” [ænd; ənd][hiː; hi] [lʊkt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['wægən] ,
“ This looks a little like my home , ” and he looked down from the wagon ,
” 这 看起来 一个 小的 喜欢 我的 家 , ” 和 他 看起来 向下 从 这 车皮 ,

“这里看起来有点像我的家，”他从马车上低头看着。

['hoʊpɪŋ][tuː; tə] [siː] [ə; eɪ]['hɑːloʊ] [triː] .
hoping to see a hollow tree .
希望 到 看 一个 空洞的 树 .

希望能看到一棵空心树。

“ [noʊ] , [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] ['fɔːrɪst] , ” [sed] ['tʃækoʊ] , [ðə; ði] ['mʌŋki] .

“	No	,	this	is	not	the	forest	,	”	said	Chacko	,	the	monkey	.
”	不	,	这	是	不是	这	森林	,	”	说	查科	,	这	猴	.

“不，这里不是森林，”猴子查科说。

“ [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [mə'nædʒəri] , [ɔːr] [zuː] .

“	This	is	a	menagerie	,	or	zoo	.
”	这	是	一个	动物园	,	或者	动物园	.

“这里是一个动物园，或者说是一个动物园。”

[aɪ] [rɪ'membər] [ðə; ði] [pleɪs] .

I	remember	the	place	.
我	记住	这	地方	.

我记得那个地方。

[aɪ] [lɪvd] [hɪr] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

I	lived	here	a	number	of	years	ago	.
我	居住地	这里	一个	数字	的	年	前	.

我几年前住在这里。

[aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][tuː; tə][biː; bi] [bæk] , [fɔːr; fər] [hɪr] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [gɪv] [juː; jʊ] ['meni] ['piːnʌts] .

I	am	glad	to	be	back	,	for	here	the	children	give	you	many	peanuts	.
我	是	高兴的	到	是	后退	,	为了	这里	这	孩子们	给	你	许多	花生	.

我很高兴回来，因为这里的孩子们会给你很多花生。

[ðeɪ] [dəunt] [fiːd] [ðem; ðəm][ɔːl][tuː; tə][ðə; ði] ['skwirəlz] . ”

They	don't	feed	them	all	to	the	squirrels	.	”
他们	不	喂养	他们	全部	到	这	松鼠	.	”

他们不会把所有东西都喂给松鼠。

“ [ænd; ənd][soʊ] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [zuː] , [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	And	so	this	is	a	zoo	,	is	it	?	”	asked	Sharp	Eyes	.
”	和	所以	这	是	一个	动物园	,	是	它	?	”	问	锋利的	眼睛	.

“所以这里是个动物园，是吗？”锐眼问道。

“ [jes] , [ðæts] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , ” ['ænsər] [ðə; ði] ['mʌŋki] .

“	Yes	,	that's	what	it	is	,	”	answered	the	monkey	.
”	是的	,	那就是	什么	它	是	,	”	回答	这	猴	.

“是的，就是这样，”猴子回答道。

“ [wiːl] [suːn] [biː; bi] [pʊt] [ɪn]['lɑːrdʒər]['keɪdʒɪz] , [wer] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɝːlz][kæn; kən] [siː] [ˌjuː 'es] .

“	We'll	soon	be	put	in	larger	cages	,	where	the	boys	and	girls	can	see	us	.
”	出色地	很快	是	放	在	更大的	笼子	,	在哪里	这	男孩们	和	女孩们	能	看	我们	.

“我们很快就会被关进更大的笼子里，在那里男孩女孩们就能看到我们了。”

[juːl] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [zuː] , [ʃɑːrp] [aɪz] . ”

You'll	like	it	in	the	zoo	,	Sharp	Eyes	.	”
你会	喜欢	它	在	这	动物园	,	锋利的	眼睛	.	”

“你会喜欢动物园的，锐眼。”

“ [aɪ] [hoʊp] [aɪ][ʃæl; ʃəl] , ” [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] .

“	I	hope	I	shall	,	”	returned	the	silver	fox	.
”	我	希望	我	将	,	”	返回	这	银	狐狸	.

“我希望如此，”银狐回答道。

“ [oʊ] , [ðer; ðər][ɪz][maɪ] [frend] [tʌm] [tʌm] !

“	Oh	,	there	is	my	friend	Tum	Tum	!
”	哦	,	那里	是	我的	朋友	汤	汤	!

“哦，那是我的朋友Tum Tum！

” [hiː; hi] [kraɪd] , [æz; əz][hiː; hi] [kɔːt] [saɪt] [ʌv; əv][æn; ən] ['elɪfənt] . [-]

”	he	cried	,	as	he	caught	sight	of	an	elephant	.	[	94	]
”	他	哭	,	作为	他	捕捉	视线	的	一个	大象	.	[	-	]

“他看见一头大象，便喊道。”[94]

['tʃæptər] [eks]
CHAPTER X
章 X

第十章

[ʃɑːrp] [aɪz] [miːts] ['tʃʌŋki]
SHARP EYES MEETS CHUNKY
锋利的 眼睛 满足 厚实的

锐利的目光邂逅丰满

[ʃɑːrp] [aɪz] - [keɪdʒ][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] ['lɪftɪd] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['wægən] ,
Sharp Eyes ' cage was being lifted down from the wagon ,
锋利的 眼睛 - 笼 曾是 存在 抬起 向下 从 这 车皮 ,

“锐眼”的笼子正从马车上吊下来。

[ɑːn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːrk][frʌm; frəm][ðə; ði] [treɪn] ,
on which it had been brought to the park from the train ,
在 哪个 它 有 到过 带来 到 这 公园 从 这 火车 ,

它是从火车上运到公园的，

[wen] [ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] [kɔːld] [aʊt] [ə'baʊt][ðə; ði] ['elɪfənt] .
when the silver fox called out about the elephant .
什么时候 这 银 狐狸 称为 出去 关于 这 大象 .

当银狐呼唤大象的时候。

[hɪz; ɪz][keɪdʒ][wʌz; wəz][set] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , [nɪr] [wer] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][bɪg] ['ænɪmlz] ,
His cage was set down on the ground , near where some of the big animals ,
他的 笼 曾是 放 向下 在 这 地面 , 靠近 在哪里 一些 的 这 大的 动物 ,

他的笼子被放在地上，就在一些大型动物附近。

[wɪð; wɪθ] [trʌŋks] [ænd; ənd] [teɪlz] , [wɜːr; wər] ['sweɪɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ][bɪ'haɪnd][bɪg] , [strɔːŋ] [baːz] .
with trunks and tails , were swaying to and fro behind big , strong bars .
和 树干 和 尾巴 , 是 摇晃 到 和 弗 在后面 大的 , 强的 酒吧 .

它们有着长长的树干和尾巴，在粗壮的栏杆后面来回摇摆。

“ [huː] [dɪd][juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ? ” [æskt] ['tʃækoʊ] ,
“ Who did you say it was ? ” asked Chacko ,
“ WHO 做过 你 说 它 曾是 ? ” 问 查科 ,

“你说是谁？”查科问道。

[æz; əz][hɪz; ɪz][keɪdʒ][wʌz; wəz] [pleɪst] [bɪ'saɪd] [ðæt] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] .
as his cage was placed beside that of Sharp Eyes .
作为 他的 笼 曾是 放置 旁 那 的 锋利的 眼睛 .

他的笼子被放在了“锐眼”笼子旁边。

“ [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt] , ” ['ænsər] [ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] .
“ Tum Tum , the jolly elephant , ” answered the silver fox .
“ 汤 汤 , 这 快乐的 大象 , ” 回答 这 银 狐狸 .

“快乐的大象咚咚，”银狐回答道。

“ [aɪ] [siː] [hɪm; ɪm]['oʊvər][ðer; ðər] . ”
“ I see him over there . ”
“ 我 看 他 超过 那里 . ”

“我看到他在那边了。”

“ [maɪ] [neɪm] [ɪz][nɑːt] [tʌm] [tʌm] , ” [sed] [ðə; ði] ['elɪfənt] ,
“ My name is not Tum Tum , ” said the elephant ,
“ 我的 姓名 是 不是 汤 汤 , ” 说 这 大象 ,

“我的名字不是图姆图姆，”大象说。

[fɔːr; fər][hiː; hi][hæd; həd] [hɜːrd] [wʌt] [ʃɑːrp] [aɪz] [sed] .
for he had heard what Sharp Eyes said .
为了 他 有 听到 什么 锋利的 眼睛 说 .

因为他听到了“锐眼”说的话。

“ [nɑːt] [tʌm] [tʌm] ！ ” [ɪkˈskleɪmd] [ðə; ði][fɑːks] .
“ Not Tum Tum ! ” exclaimed the fox .
“ 不是 汤 汤 ！ ” 惊呼 这 狐狸 .

“不是Tum Tum！”狐狸喊道。

“ [ðen] [wʌt] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] ？ ”
“ Then what is it ? ”
“ 然后 什么 是 它 ？ ”

“那它到底是什么？”

“ [maɪ] [neɪm] [ɪz] [ˈbʌŋgə] ， ” [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈænsər] .
“ My name is Bunga , ” was the answer .
“ 我的 姓名 是 邦加 ， ” 曾是 这 回答 .

“我的名字叫邦加，”对方回答道。

“ [bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv][jʊr; jər] [frend] [tʌm] [tʌm] .
“ But I have heard of your friend Tum Tum .
“ 但 我 有 听到 的 你的 朋友 汤 汤 .

“但我听说过你的朋友图姆图姆。”

[hiː; hi][ɪz][ɪn][ə; eɪ][ˈsɜːrkəs] , [ɪz][hiː; hi][nɑːt] ？ ”
He is in a circus , is he not ? ”
他 是 在 一个 马戏团 ， 是 他 不是 ？ ”

他是在马戏团里，对吧?

“ [jes] ， ” [ˈænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ Yes , ” answered Sharp Eyes .
“ 是的 ， ” 回答 锋利的 眼睛 .

“是的，”锐眼回答道。

“ [aɪ] [met] [hɪm; ɪm][nɑːt] [lɔːŋ] [əˈgoʊ] .
“ I met him not long ago .
“ 我 遇见 他 不是 长的 前 .

我不久前见过他。

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [ɑːn][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv][veɪˈkeɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ˈdʒʌŋg(ə)l] ,
He had been on a sort of vacation in the jungle ,
他 有 到过 在 一个 种类 的 假期 在 这 丛林 ，

他当时正在丛林里度假，

[bʌt; bət] [naʊ] [hiː; hi][ɪz] [bæk] [ɪn][ðə; ði][ˈsɜːrkəs] .
but now he is back in the circus .
但 现在 他 是 后退 在 这 马戏团 .

但现在他又回到了马戏团。

[aɪ] [θɔːt] , [æt; ət][fɜːrst] , [ðæt] [juː; jʊ][wɜːr; wər][hiː; hi] . ” [-]
I thought , at first , that you were he . ” [95]
我 想法 ， 在 第一的 ， 那 你 是 他 . ” [-]

我一开始以为你就是他。”[95]

“ [noʊ] , [bʌt; bət][ɔːl][wiː; wi] [ˈelifənts] [lʊk] [ˈprɪti] [mʌtʃ] [əˈlaɪk] ， ” [sed] [ˈbʌŋgə] ，
“ No , but all we elephants look pretty much alike , ” said Bunga ,
“ 不 ， 但 全部 我们 大象 看 漂亮的 很多 同样 ， ” 说 邦加 ，

“不，我们大象长得都差不多，”邦加说。

“ [soʊ][aɪ][dəunt] [ˈwʌndər] [juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [misˈteik] .
“ so I don't wonder you made a mistake .
“ 所以 我 不 想知道 你 制成 一个 错误 .

所以，我一点也不奇怪你犯了错误。

[haʊ] [ɪz] [tʌm] [tʌm] ？ ”
How is Tum Tum ? ”
如何 是 汤 汤 ？ ”

Tum Tum怎么样了?

“ ['veri] [wel] [ænd; ənd]['dʒɑ:li] , ” ['ænsər] [ʃɑ:rp] [aɪz] .
“ Very well and jolly , ” answered Sharp Eyes .
“ 非常 出色地 和 快乐的 , ” 回答 锋利的 眼睛 .

“很好，很开心，”锐眼回答道。

“ [oʊ] , [hi:; hi] ['ɔ:lweɪz] [wʌz; wəz] [ðæt] , ” [sed] [ə'nʌðər] ['elɪfənt] .
“ Oh , he always was that , ” said another elephant .
“ 哦 , 他 总是 曾是 那 , ” 说 其他 大象 .

“哦，他一直都是那样，”另一头大象说道。

“ [tʌm] [tʌm] ['nevər] [wʌz; wəz] [krɔ:s] [ɔ:r] [ʌn'hæpi] . ”
“ Tum Tum never was cross or unhappy . ”
“ 汤 汤 绝不 曾是 叉 或者 不开心 . ”

“Tum Tum 从来不生气，也不不开心。”

“ [aɪ][wʌz; wəz] [ʌn'hæpi] [wen] [maɪ] [pɔ:] [wʌz; wəz] [kɔ:t] [ɪn][ə; eɪ] ['pɪntʃɪŋ] [træp] , ” [sed] [ʃɑ:rp] [aɪz]
“ I was unhappy when my paw was caught in a pinching trap , ” said Sharp Eyes
“ 我 曾是 不开心 什么时候 我的 爪子 曾是 捕捉 在 一个 捏 陷阱 , ” 说 锋利的 眼睛
.
:
.

“我的爪子被夹子夹住了，我很难过，”锐眼说道。

“ [aɪ] [hoʊp] [aɪ][ʃæl; ʃəl][bi:; bi] ['hæpi] [hɪr] . ”
“ I hope I shall be happy here . ”
“ 我 希望 我 将 是 快乐的 这里 . ”

“我希望我在这里会过得幸福。”

“ [wi:l] [traɪ][tu:; tə] [meɪk] [ju:; jʊ][soʊ] , ” [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] - [nekt] [dʒə'ræf] ,
“ We'll try to make you so , ” put in a long - necked giraffe ,
“ 出色地 尝试 到 制作 你 所以 , ” 放 在 一个 长的 - 颈部 长颈鹿 ,

“我们会尽力让你做到这一点，”一只长颈鹿插嘴道。

['lʊkɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][tɑ:ps][ʌv; əv][ðə; ði] [wɔ:lz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ] ,
looking over the tops of the walls of his cage ,
寻找 超过 这 最高额 的 这 墙壁 的 他的 笼 ,

他从笼子的墙顶向外望去，

[ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi][wʌz; wəz] [kept] [nekst][tu:; tə][ðə; ði] ['elifənts] .
in which he was kept next to the elephants .
在 哪个 他 曾是 保留 下一个 到 这 大象 .

他被关在象群旁边。

“ [wi:; wi][ɑ:r; ər] ['ɔ:lweɪz] [glæd][tu:; tə] [si:] [nu:] ['ænɪmlz] [kʌm] [ɪn] , ” [went] [ɑ:n][ðə; ði][dʒə'ræf] .
“ We are always glad to see new animals come in , ” went on the giraffe .
“ 我们 是 总是 高兴的 到 看 新的 动物 来 在 , ” 去 在 这 长颈鹿 .

“我们总是很高兴看到有新动物来到这里，”长颈鹿继续说道。

“ [wi:; wi] [get] [sɔ:rt][ʌv; əv] ['loʊnsəm] [dʒʌst] [ə'mʌŋ] [ɑ:r'selvz] .
“ We get sort of lonesome just among ourselves .
“ 我们 得到 种类 的 寂寞 只是 之中 我们自己 .

“我们独处的时候会感到有点孤独。”

[tel] [ju: 'es] , [hæv; həv][ju:; jʊ][hæd; həd] ['eni] [əd'ventʃəz] ? ”
Tell us , have you had any adventures ? ”
告诉 我们 , 有 你 有 任何 冒险 ? ”

请告诉我们，你有没有过什么冒险经历?

“ [noʊ] , [nɑ:t] ['eni] , [aɪm] ['sɑ:ri] [tu:; tə] [seɪ] . ”
“ No , not any , I'm sorry to say . ”
“ 不 , 不是 任何 , 我是 对不起 到 说 . ”

“不，很遗憾，一个也没有。”

“ [oʊ] , [jes] [juː; jʊ][hæv; həv] ! ” ['ʧætəd] ['ʧækoʊ] , [ðə; ði] ['mʌŋki] ,
“ Oh , yes you have ! ” chattered Chacko , the monkey ,
“ 哦 , 是的 你 有 ! ” 喋喋不休 查科 , 这 猴 ,

“哦，是的，你有！”猴子查科叽叽喳喳地说。

[tuː; tə] [huːm] [ðə; ði][fɑːks][hæd; həd] [tɔːkt] [ɪn][ðə; ði] [treɪn] .
to whom the fox had talked in the train .
到 谁 这 狐狸 有 谈话 在 这 火车 .

狐狸在火车上和谁说过话。

“ [juːv] [hæd; həd][lɑːts][ʌv; əv] [əd'ventʃəz] !
“ You've had lots of adventures !
“ 你已经 有 很多 的 冒险 !

“你经历了很多冒险！”

[juː; jʊ] [faʊnd] [ə; eɪ][waɪld] ['tɜːrki] , [ænd; ənd][juː; jʊ][gɑːt] [aʊt] [ʌv; əv][wʌn][træp][ænd; ənd]['ɪntuː] [ə'nʌðər] ,
You found a wild turkey , and you got out of one trap and into another ,
你 成立 一个 荒野 火鸡 , 和 你 得到 出去 的 一 陷阱 和 进入 其他 ,

你找到了一只野火鸡，结果刚从一个陷阱里出来，又掉进了另一个陷阱里。

[ænd; ənd][juː; jʊ][wɜːr; wər] [ʧeɪst] [baɪ][ə; eɪ][dɔːg] . ”
and you were chased by a dog . ”
和 你 是 追逐 经过 一个 狗 . ”

你被一条狗追赶过。

“ [ɑːr; ər] [ðoʊz] [əd'ventʃəz] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] , [ɪn] [sər'praɪz] .
“ Are those adventures ? ” asked Sharp Eyes , in surprise .
“ 是 那些 冒险 ? ” 问 锋利的 眼睛 , 在 惊喜 .

“那些就是冒险吗？”锐眼惊讶地问道。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] , ” ['ænsər] ['bʌŋgə] , [ðə; ði] ['elɪfənt] .
“ Of course , ” answered Bunga , the elephant .
“ 的 课程 , ” 回答 邦加 , 这 大象 .

“当然，”大象邦加回答道。

“ [pliːz] [tel] [ˌjuː 'es] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .
“ Please tell us about them .
“ 请 告诉 我们 关于 他们 .

请给我们介绍一下他们。

” [soʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] [toʊld][ðə; ði] [zuː] ['ænɪmlz] [ɔːl] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] . [-]
” So Sharp Eyes told the zoo animals all that had happened to him . [96]
” 所以 锋利的 眼睛 讲述 这 动物园 动物 全部 那 有 发生 到 他 . [-]

“于是，锐眼就把他在动物园里遇到的所有事情都告诉了动物们。[96]

“ [ænd; ənd] [naʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [hɪr] , ” [sed] ['bʌŋgə] , [wen] [ðə; ði][fɑːks][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] .
“ And now you are here , ” said Bunga , when the fox had finished .
“ 和 现在 你 是 这里 , ” 说 邦加 , 什么时候 这 狐狸 有 完成的 .

“现在你来了，”狐狸说完后，邦加说道。

“ [jes] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [hɪr] , ” [ə'griːd] [ðə; ði][fɑːks] .
“ Yes , I am here , ” agreed the fox .
“ 是的 , 我 是 这里 , ” 同意 这 狐狸 .

“是的，我在这里，”狐狸同意道。

“ [ænd; ənd][aɪ][ɪk'spekt][ðə; ði][nekst] [θɪŋ] [ðeɪl] [duː] [wɪl] [biː; bi][tuː; tə] [teɪk] [ɔːf][maɪ]['sɪlvər] [skɪn]
“ And I expect the next thing they'll do will be to take off my silver skin
“ 和 我 预计 这 下一个 事物 他们会 做 将要 是 到 拿 离开 我的 银 皮肤
[ænd; ənd] [sel] [ˌaɪ 'tiː] ,
and sell it ,
和 卖 它 ,

“我估计他们下一步就会把我的银色皮肤剥下来卖掉。”

" [hiː; hi] ['ædɪd] ['sædli] .

"	he	added	sadly	.
"	他	额外	令人遗憾的是	.

他悲伤地补充道。

" [teɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] [skɪn] [ænd; ənd] [sel] [ˌaɪ 'tiː] ?

"	Take	off	your	skin	and	sell	it	?
"	拿	离开	你的	皮肤	和	卖	它	?

"剥下你的皮去卖？"

[wel] , [aɪ] [ges] [nɑːt] ! " [grauld] [ə; eɪ]['taɪgər][ɪn][ðə; ði][nekst][keɪdʒ] .

Well	,	I	guess	not	!	"	growled	a	tiger	in	the	next	cage	.
出色地	,	我	猜测	不是	!	"	咆哮	一个	老虎	在	这	下一个	笼	.

"看来不是！"隔壁笼子里的一只老虎咆哮道。

" [ðeɪ] [wʊd] [noʊ] [mɔːr] [skɪn] [juː; jʊ][ðæn; ðən] [ðeɪ] [wʊd] [ˌem 'iː] !

"	They	would	no	more	skin	you	than	they	would	me	!
"	他们	会	不	更多的	皮肤	你	比	他们	会	我	!

"他们不会剥你的皮，就像不会剥我的皮一样！"

[ðeɪ] [kiːp] [ˌjuː 'es][fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] .

They	keep	us	for	people	to	look	at	.
他们	保持	我们	为了	人们	到	看	在	.

他们把我们留着供人观赏。

[meɪk] [jʊr; jər][maɪnd] ['iːzi] .

Make	your	mind	easy	.
制作	你的	头脑	简单的	.

放松心情。

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi][hɜːrt] [waɪl] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [zuː] .

You	will	not	be	hurt	while	you	are	in	the	zoo	.
你	将要	不是	是	伤害	尽管	你	是	在	这	动物园	.

在动物园里你不会受伤。

[juː; jʊ][kæn; kən][nɑːt][get] [əˈweɪ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] ,

You	can	not	get	away	,	it	is	true	,	but	you	will	have	a	good	place	to	stay	,
你	能	不是	得到	离开	,	它	是	真的	,	但	你	将要	有	一个	好的	地方	到	停留	,

你的确无法逃脱，但你会有一个不错的住处。

[ænd; ənd][ɔːl][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [iːt] .

and	all	you	want	to	eat	.
和	全部	你	想	到	吃	.

想吃多少就吃多少。

" [aɪ] [juːst] [tuː; tə] [θɪŋk] , [wen] [aɪ][fɜːrst] [keɪm] [hɪr] ,

"	I	used	to	think	,	when	I	first	came	here	,
"	我	用过的	到	思考	,	什么时候	我	第一的	来了	这里	,

"我刚来这里的时候，曾经想过……"

[ðæt] [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l] ,

that	I	would	like	to	go	back	to	the	jungle	,
那	我	会	喜欢	到	去	后退	到	这	丛林	,

我想回到丛林里去。

[bʌt; bət][ðer; ðər][aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [sniːk] [aʊt][æt; ət] [naɪt] [tuː; tə][get] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ,

but	there	I	had	to	sneak	out	at	night	to	get	something	to	eat	,
但	那里	我	有	到	潜行	出去	在	夜晚	到	得到	某物	到	吃	,

但在那里，我不得不晚上偷偷溜出去弄点吃的。

[ɔːr]['wɔːtər][tuː; tə][drɪŋk] .
or water to drink .
或者 水 到 喝 .

或者喝水。

[hɪr] [ðeɪ] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌem 'iː] .
Here they bring it to me .
这里 他们 带来 它 到 我 .

他们把它拿给我。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʌt] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][soʊ][bæd] . ”
Of course I am shut up in a cage , but it is not so bad . ”
的 课程 我 是 关闭 向上 在 一个 笼 , 但 它 是 不是 所以 坏的 . ”

我当然是被关在笼子里，但也没那么糟糕。

“ ['riːəli] [wəʊnt] [ðeɪ] [teɪk] [ɔːf][maɪ][fɜːr] ? ”
“ Really won't they take off my fur ? ”
“ 真的 惯于 他们 拿 离开 我的 毛皮 ? ”

“他们真的不会把我的皮草脱下来吗？”

“ [noʊ] [ɪn'diːd] ! ” [sed] [ðə; ðiˌ] ['elɪfənt] .
“ No indeed ! ” said the elephant .
“ 不 的确 ! ” 说 这 大象 .

“当然不是！”大象说道。

“ [ðen] [aɪm][glæd] , ” [went] [ɑːn][ðə; ðiˌ][fɑːks] .
“ Then I'm glad , ” went on the fox .
“ 然后 我是 高兴的 , ” 去 在 这 狐狸 .

“那我就高兴了，”狐狸继续说道。

“ [aɪl] [traɪ][tuː; tə][laɪk][ˌaɪ 'tiː] [hɪr] [ɪn][ðə; ðiˌ] [zuː] ,
“ I'll try to like it here in the zoo ,
“ 患病的 尝试 到 喜欢 它 这里 在 这 动物园 ,

“我会试着喜欢上动物园这里的生活。”

[ðoʊ] [aɪl] [mɪs] [ðə; ðiˌ] [nɔːrθ] [wʊdz] [ænd; ənd][maɪ]['fɑːðər] , ['mʌðər] , [maɪ]['sɪstər]['wɪŋk(ə)l][ænd; ənd]
though I'll miss the North Woods and my father , mother , my sister Winkle and
尽管 患病的 错过 这 北 伍兹 和 我的 父亲 , 母亲 , 我的 姐姐 温克尔 和
[maɪ] ['brʌðər] ['twɪŋk(ə)l] . ”
my brother Twinkle . ”
我的 兄弟 闪烁 . ”

虽然我会想念北方的森林，想念我的爸爸、妈妈、妹妹温克尔和弟弟特温克尔。”

“ [oʊ] ,
“ Oh ,
“ 哦 ,

“哦，

[juːl] [laɪk][ˌaɪ 'tiː] [hɪr] ['æftər][juː; jʊ][get] [juːst] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [stɛərd][æt; ət][baɪ][ðə; ðiˌ] [kraʊd] [ʌv; əv] [bɔɪz]
you'll like it here after you get used to being stared at by the crowd of boys
你会 喜欢 它 这里 后 你 得到 用过的 到 存在 凝视 在 经过 这 人群 的 男孩们
[ænd; ənd]['gɜːlz][ænd; ənd][ðə; ðiˌ][men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] [kʌm] [ɪn] ,
and girls and the men and women who come in ,
和 女孩们 和 这 男人 和 女性 WHO 来 在 ,

等你习惯了被一群进出的男男女女盯着看之后，你就会喜欢上这里了。

” [sed] [ə; eɪ]['laɪən] , [ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ][nekst][ðə; ðiˌ]['taɪgər] . [-]
” said a lion , in a cage next the tiger . [97]
” 说 一个 狮子 , 在 一个 笼 下一个 这 老虎 . [-]

“一只狮子说道，它被关在老虎旁边的笼子里。[97]

[soʊ][ðə; ði] ['ænɪmlz] [tɔ:kt] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] , ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [meɪk] [ʃɑ:rp] [aɪz] [fi:l] [æt; ət] [hoʊm] ,

So	the	animals	talked	among	themselves	,	trying	to	make	Sharp	Eyes	feel	at	home	,
所以	这	动物	谈话	之中	他们自己	,	尝试	到	制作	锋利的	眼睛	感觉	在	家	,

于是动物们互相交谈，试图让“锐眼”感到宾至如归。

[fɔ:r; fər][æn; ən]['ænɪm(ə)l] [gets] ['ɔ:lmoʊst][æz; əz] ['loʊnsəm] [ænd; ənd] ['hoʊmsɪk] [ɪn][ə; eɪ] [streɪndʒ] [pleɪs]

for	an	animal	gets	almost	as	lonesome	and	homesick	in	a	strange	place
为了	一个	动物	获得	几乎	作为	寂寞	和	想家	在	一个	奇怪的	地方

[æz; əz][ju:; jʊ] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɜ:lz] [maɪt] [du:] .

as	you	boys	and	girls	might	do	.
作为	你	男孩们	和	女孩们	可能	做	.

动物在陌生的地方也会像你们这些男孩女孩一样感到孤独和想家。

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [sʌm; səm] [men] [keɪm] [ænd; ənd] ['lɪftɪd] [ʌp] [ðə; ði] [keɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑ:ks] ,

After	a	while	some	men	came	and	lifted	up	the	cage	of	the	silver	fox	,
后	一个	尽管	一些	男人	来了	和	抬起	向上	这	笼	的	这	银	狐狸	,

过了一会儿，几个男人过来，把银狐的笼子抬起来了。

[frʌm; frəm] [wer] [ˌaɪ 'ti:][hæd; həd] [bɪn] [pleɪst] [wen] ['teɪkən] [ɔ:f] [ðə; ði] ['wægən] ,

from	where	it	had	been	placed	when	taken	off	the	wagon	,
从	在哪里	它	有	到过	放置	什么时候	已采取	离开	这	车皮	,

从它从马车上取下时放置的位置，

[ænd; ənd] ['kærid] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['bɪldɪŋ] .

and	carried	it	to	a	large	building	.
和	携带	它	到	一个	大的	建筑	.

然后把它搬到一栋大楼里。

[ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [wɔ:lz] [wɜ:r; wər] ['meni] ['ʌðər] ['keɪdʒɪz] , [ænd; ənd][ɪn][wʌn] [end] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [lɑ:rdʒ]

Along	the	walls	were	many	other	cages	,	and	in	one	end	was	a	very	large
沿着	这	墙壁	是	许多	其他	笼子	,	和	在	一	结尾	曾是	一个	非常	大的

[wʌn] .

one	.
一	.

墙边还有许多其他的笼子，其中一端有一个非常大的笼子。

[ðə; ði][baːz][ʌv; əv][ðə; ði][bɪg][keɪdʒ][wɜ:r; wər][set] ['veri] [fɑ:r][ə'pɑ:rt] ,

The	bars	of	the	big	cage	were	set	very	far	apart	,
这	酒吧	的	这	大的	笼	是	放	非常	远的	除	,

大笼子的栏杆间距很大，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][fɑ:ks] [sɔ:] [ðem; ðəm][hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [hɪm'self] :

and	when	the	fox	saw	them	he	said	to	himself	:
和	什么时候	这	狐狸	锯	他们	他	说	到	他自己	:

狐狸看见他们，心想：

“ [hɑ:] ! [ɪf] [ðeɪ] [pʊt] [ˌem 'i:][ɪn] [ðæt] [keɪdʒ] , [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [waɪd] - [ə'pɑ:rt][baːz][ɪn] [frʌnt] ,

“	Ha	!	if	they	put	me	in	that	cage	,	with	such	wide	-	apart	bars	in	front	,
“	哈	!	如果	他们	放	我	在	那	笼	,	和	这样的	宽的	-	除	酒吧	在	正面	,

“哈！如果他们把我关进那个笼子里，前面还有那么宽的栏杆，

[aɪ][kæn; kən] ['i:zəli] [slɪp] [aʊt] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm][ænd; ənd][goʊ] [bæk] [tu:; tə] [wer] [maɪ] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd]

I	can	easily	slip	out	between	them	and	go	back	to	where	my	father	and
我	能	容易地	滑	出去	之间	他们	和	去	后退	到	在哪里	我的	父亲	和

['mʌðər] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] ['hɑ:loʊ] [lɔ:g] .

mother	live	in	the	hollow	log	.
母亲	居住	在	这	空洞的	日志	.

我可以轻松地从他们中间溜出去，回到我父母居住的空心木头里。

[aɪ][mʌst; məst][traɪ][tu:; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .

I	must	try	to	run	away	.
我	必须	尝试	到	跑步	离开	.

我必须设法逃跑。

" [ʃɑːrp] [aɪz] [lʊkt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['kloʊzər] ,
" Sharp Eyes looked a little closer ,
" 锋利的 眼睛 看起来 一个 小的 更近 ,

"锐眼"又凑近看了看，

[ænd; ənd] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][bɪg] [puːl] [ʌv; əv]['wɔːtər] — [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [bæθ]
and noticed that there was a big pool of water — about a hundred bath
和 注意到 那 那里 曾是 一个 大的 水池 的 水 — 关于 一个 百 洗澡
[tʌb] [fʊl] [aɪ] [ges] — [æt; ət][wʌn][end][ʌv; əv][ðə; ði][bɪg][keɪdʒ] .
tubs full I guess — at one end of the big cage .
浴缸 满的 我 猜测 — 在 一 结尾 的 这 大的 笼 .

我注意到大笼子的一端有一个大水池——我猜大约有100个浴缸那么大。

" [hɑː] ! [aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ðer; ðər] , " [θɔːt] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] .
" Ha ! I'd like to get a drink there , " thought the silver fox .
" 哈 ! ID 喜欢 到 得到 一个 喝 那里 , " 想法 这 银 狐狸 .

"哈！我想去那里喝一杯，"银狐心想。

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] ['θɜːrsti] !
" I am very thirsty !
" 我 是 非常 渴 !

"我好渴！"

" [dʒʌst] [ðen] , [ɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ,
" Just then , all of a sudden ,
" 只是 然后 , 全部 的 一个 突然 ,

就在这时，突然间，

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][men] ['kæriɪŋ] [ðə; ði][keɪdʒ][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][fɑːks][wʌz; wəz] [stɪl] [lɔkt] ,
one of the men carrying the cage in which the fox was still locked ,
一 的 这 男人 携带 这 笼 在 哪个 这 狐狸 曾是 仍然 已锁定 ,

其中一名男子抬着笼子，狐狸仍然被关在里面。

[let][hɪz; ɪz][end][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks][fɔːl] .
let his end of the box fall .
让 他的 结尾 的 这 盒子 落下 .

让他那边的盒子掉下来。

[ðen] [ðə; ði] ['ʌðər] [mæn] [drɑːpt] [hɪz; ɪz][end] ,
Then the other man dropped his end ,
然后 这 其他 男人 掉落 他的 结尾 ,

然后另一个人也放下了他的那头，

[ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði][fɑːks][keɪdʒ] [kræʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [stoʊn] [flɔːr] [ɪn][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [haʊs] . [-]
and down the fox cage crashed to the stone floor in the animal house . [98]
和 向下 这 狐狸 笼 崩溃了 到 这 石头 地面 在 这 动物 房子 . [-]

狐狸笼子掉下来，摔在了动物房的石板地上。[98]

" [lʊk] [aʊt] !
" Look out !
" 看 出去 !

"当心！

" [kraɪd] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][men] .
" cried one of the men .
" 哭 一 的 这 男人 .

"其中一个男人喊道。"

" [ðə; ði][keɪdʒ] [wɪl] [breɪk] [ænd; ənd] [ðæt] ['sɪlvər] [fɑːks] [wɪl] [get] [aʊt] !
" The cage will break and that silver fox will get out !
" 这 笼 将要 休息 和 那 银 狐狸 将要 得到 出去 !

"笼子会破的，那只银狐会逃出来！"

" [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wʌt] ['hæpənd] .
" And that is just what happened .
" 和 那 是 只是 什么 发生 .

“事情就是这样发生的。”

[ðə; ði][keɪdʒ] [kræʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [flɔːr] , [wʌn] [end] [bɜːrst]['oʊpən] ,
The cage crashed to the floor , one end burst open ,
这 笼 崩溃了 到 这 地面 , 一 结尾 爆裂 打开 ,

笼子摔在地上，一端爆裂开来。

[ænd; ənd][ðə; ði][nekst] ['mɪnɪt] [ʃɑːrp] [aɪz] [faʊnd] [hɪm'self] [friː] .
and the next minute Sharp Eyes found himself free .
和 这 下一个 分钟 锋利的 眼睛 成立 他自己 自由的 .

下一分钟，锐眼发现自己自由了。

“ [oʊ] , [æt; ət] [læst] [aɪ] [kæn; kən] [rʌn] [ə'weɪ] !
“ Oh , at last I can run away !
" 哦 , 在 最后的 我 能 跑步 离开 !

“哦，我终于可以逃走了！”

" [hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" he thought to himself .
" 他 想法 到 他自己 .

他心想。

“ [bʌt; bət][fɜːrst] [aɪl] [goʊ][ænd; ənd] [get] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ʌv; əv]['wɔːtər] [ɪn] [ðæt] [puːl] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði][bɪg] -
“ But first I'll go and get a drink of water in that pool inside the big -
" 但 第一的 患病的 去 和 得到 一个 喝 的 水 在 那 水池 里面 这 大的 -
[bɑːrd] [keɪdʒ] .
barred cage .
禁止 笼 .

“但首先我要去那个大笼子里的水池里喝口水。”

[ðen] [aɪl] [rʌn] [ə'weɪ] .
Then I'll run away .
然后 患病的 跑步 离开 .

然后我就逃走。

" [bɪ'fɔːr] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] [men] [kʊd; kəd][græb][hɪm; ɪm] , [ʃɑːrp] [aɪz] [meɪd] [ə; eɪ] [dæʃ] [tɔːrd] [ðə; ði]
" Before any of the men could grab him , Sharp Eyes made a dash toward the
" 前 任何 的 这 男人 可以 抓住 他 , 锋利的 眼睛 制成 一个 短跑 朝向 这
[bɪg] [puːl] .
big pool .
大的 水池 .

“在那些人抓住他之前，锐眼就冲向了大水池。”

[daʊn] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][ræn][ə; eɪ] ['sloʊpɪŋ] [wɔːk] , [ɔːr]['lɪt(ə)l] [hɪl] [ʌv; əv] [stoʊn] .
Down into it ran a sloping walk , or little hill of stone .
向下 进入 它 跑 一个 倾斜的 走 , 或者 小的 爬坡道 的 石头 .

向下延伸的是一条倾斜的小路，或者说是一座小石丘。

[daʊn] [ðɪs] [ʃɑːrp] [aɪz] [wɔːkt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][kʊd; kəd] [pʊt] [hɪz; ɪz] [noʊz] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .
Down this Sharp Eyes walked until he could put his nose in the water .
向下 这 锋利的 眼睛 步行 直到 他 可以 放 他的 鼻子 在 这 水 .

锐眼沿着这条路走下去，直到他能把鼻子伸进水里。

[ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz][dʒʌst]['goʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [drɪŋk] [wen] , [ɔːl][æt; ət][wʌns] ,
Sharp Eyes was just going to take a drink when , all at once ,
锋利的 眼睛 曾是 只是 去 到 拿 一个 喝 什么时候 , 全部 在 一次 ,

锐眼正要喝口水，突然间，

[hiː; hi] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [puːl] [wʌz; wəz] ['muːvɪŋ] .

he	**noticed**	**that**	**the**	**water**	**in**	**the**	**pool**	**was**	**moving**	**.**
他	注意到	那	这	水	在	这	水池	曾是	移动	.

他注意到泳池里的水在流动。

[ðen] , ['sʌd(ə)nli] , ['sʌmθɪŋ] [bɪg][ænd; ənd][dɑːrk] [braʊn] [roʊz] [ʌp] , [æz; əz] [ɪf] [frʌm; frəm][ðə; ði]

Then	**,**	**suddenly**	**,**	**something**	**big**	**and**	**dark**	**brown**	**rose**	**up**	**,**	**as**	**if**	**from**	**the**
然后	,	突然	,	某物	大的	和	黑暗的	棕色的	玫瑰	向上	,	作为	如果	从	这

['bɑːtəm] .

bottom	**.**
底部	.

然后，突然，一个又大又深的棕色物体从底部升了起来。

[ʃɑːrp] [aɪz] [sɔː] [ə; eɪ][bɪg] [maʊθ] ['oʊpən] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .

Sharp	**Eyes**	**saw**	**a**	**big**	**mouth**	**open**	**right**	**in**	**front**	**of**	**him**	**.**
锋利的	眼睛	锯	一个	大的	嘴	打开	正确的	在	正面	的	他	.

眼尖的人看到一张大嘴在他面前张开。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [maʊθ] [soʊ][bɪg] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [laɪk] [ðə; ði] [frʌnt] [dɔːr] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['riːəl] [haʊs] ,

It	**was**	**a**	**mouth**	**so**	**big**	**that**	**it**	**looked**	**like**	**the**	**front**	**door**	**of**	**a**	**real**	**house**	**,**
它	曾是	一个	嘴	所以	大的	那	它	看起来	喜欢	这	正面	门	的	一个	真实的	房子	,

那张嘴大得就像一栋真房子的前门。

[ænd; ənd][ˌɪn'saɪd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [laɪnd] [wɪð; wɪθ] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [red] ['flænl] .

and	**inside**	**it**	**was**	**lined**	**with**	**something**	**that**	**seemed**	**to**	**be**	**red**	**flannel**	**.**
和	里面	它	曾是	衬里	和	某物	那	似乎	到	是	红色的	绒布	.

里面衬着一层看起来像是红色法兰绒的东西。

[ænd; ənd] [ðen] , [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] , [keɪm] [ə; eɪ] ['pʌfɪŋ] [saʊnd] ,

And	**then**	**,**	**out**	**of**	**the**	**mouth**	**,**	**came**	**a**	**puffing**	**sound**	**,**
和	然后	,	出去	的	这	嘴	,	来了	一个	抽气	声音	,

然后，从他嘴里发出了一声喘息声。

[ænd; ənd][ðə; ði][bɪg]['ænɪm(ə)l] [huː] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][ðə; ði][bɪg] [maʊθ] , [meɪd] [ə; eɪ] ['grʌntɪŋ] [nɔɪz] ,

and	**the**	**big**	**animal**	**who**	**belonged**	**to**	**the**	**big**	**mouth**	**,**	**made**	**a**	**grunting**	**noise**	**,**
和	这	大的	动物	WHO	属于	到	这	大的	嘴	,	制成	一个	哼哼	噪音	,

属于大嘴巴的那只大动物发出了一声咕噜声。

[æz; əz] [ðoʊ] ['geɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['stretʃɪŋ] ['æftər][ə; eɪ] [sliːp] .

as	**though**	**gaping**	**and**	**stretching**	**after**	**a**	**sleep**	**.**
作为	尽管	张开的	和	伸展	后	一个	睡觉	.

仿佛睡醒后张开大嘴伸懒腰一般。

“ [oʊ] , [maɪ] ! ” [kraɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] , [æz; əz][hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði][bɪg] [maʊθ] .

“	**Oh**	**,**	**my**	**!**	**”**	**cried**	**Sharp**	**Eyes**	**,**	**as**	**he**	**saw**	**the**	**big**	**mouth**	**.**
“	哦	,	我的	!	”	哭	锋利的	眼睛	,	作为	他	锯	这	大的	嘴	.

“哦，我的天哪！”锐眼看到那张大嘴巴时惊呼道。

“ [huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] ? ” [-]

“	**Who**	**are**	**you**	**,**	**if**	**you**	**please**	**?**	**”**	**[**	**99**	**]**
“	WHO	是	你	,	如果	你	请	?	”	[	-	]

“请问你是谁？”[99]

“ [aɪ] [maɪt] [æsk][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [ʌv; əv][juː; jʊ] , ” [went] [ɑːn][ðə; ði][bɪg]['ænɪm(ə)l] ,

“	**I**	**might**	**ask**	**the**	**same**	**thing**	**of**	**you**	**,**	**”**	**went**	**on**	**the**	**big**	**animal**	**,**
“	我	可能	问	这	相同的	事物	的	你	,	”	去	在	这	大的	动物	,

“我或许也会问你同样的问题，”那头大动物继续说道。

[æz; əz][hiː; hi] [wɔːkt] [ʌp][ðə; ði] [stoʊn] [hɪl] , ['wɔːtər] ['drɪpɪŋ] [ɔːf][hɪm; ɪm] .

as	**he**	**walked**	**up**	**the**	**stone**	**hill**	**,**	**water**	**dripping**	**off**	**him**	**.**
作为	他	步行	向上	这	石头	爬坡道	,	水	滴落	离开	他	.

他沿着石山向上走去，水珠从他身上滴落。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] [kɔːld] [ʃɑːrp] [aɪz] , [ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] , ” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] ,
“ I am called Sharp Eyes , the silver fox , ” was the answer ,
“ 我 是 称为 锋利的 眼睛 , 这 银 狐狸 , ” 曾是 这 回答 ,

“我名叫‘锐眼’，一只银狐，”对方回答道。

“ [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][hæd; həd] ['meni] [əd'ventʃəz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ] [bʊk] [æz; əz] [jet] .
“ and I have had many adventures , but they have not been put into a book as yet .
“ 和 我 有 有 许多 冒险 , 但 他们 有 不是 到过 放 进入 一个 书 作为 然而 .

“我经历过许多冒险，但至今还没有写成书。”

” [juː; jʊ] [siː] [ʃɑːrp] [aɪz] ['dɪdnt] [noʊ] [ə'baʊt] [ðɪs] [bʊk] [dʒʌst] [ðen] .
” You see Sharp Eyes didn't know about this book just then .
” 你 看 锋利的 眼睛 没有 知道 关于 这 书 只是 然后 .

“你看，当时的‘锐眼’还不知道这本书的存在。”

“ [aɪv] [hæd; həd] [əd'ventʃəz] ['ɔːlsoʊ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ] [bʊk] ,
“ I've had adventures also , and they have been put into a book ,
“ 我已经 有 冒险 还 , 和 他们 有 到过 放 进入 一个 书 ,

“我也经历过很多冒险，我把它们写成了一本书。”

” [went] [ɑːn][ðə; ði][bɪg] ['kriːtʃər] .
” went on the big creature .
” 去 在 这 大的 生物 .

“那个大家伙继续说道。”

“ [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [neɪm] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ What is your name ? ” asked Sharp Eyes .
“ 什么 是 你的 姓名 ? ” 问 锋利的 眼睛 .

“你叫什么名字？”锐眼问道。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['tʃʌŋki] , [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] , [ænd; ənd] — ”
“ I am Chunky , the happy hippo , and — ”
“ 我 是 厚实的 , 这 快乐的 河马 , 和 — ”

“我是快乐的河马Chunky，而且——”

“ [oʊ] , [aɪv] [hɜːrd] [ə'baʊt] [juː; jʊ] !
“ Oh , I've heard about you !
“ 哦 , 我已经 听到 关于 你 !

“哦，我听说过你！”

” [ˌɪntə'rʌptɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] .
” interrupted Sharp Eyes .
” 中断 锋利的 眼睛 .

“被锐眼打断了。”

“ [juː; jʊ][hæv; həv] ? ” [æskt] ['tʃʌŋki] .
“ You have ? ” asked Chunky .
“ 你 有 ? ” 问 厚实的 .

“你有？”Chunky问道。

“ [pər'hæps][juː; jʊ] [riːd] [ə; eɪ]['kɑːpi][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ɪn] [wɪtʃ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['spoʊkən][ʌv; əv] ? ”
“ Perhaps you read a copy of the book in which I am spoken of ? ”
“ 也许 你 读 一个 复制 的 这 书 在 哪个 我 是 说 的 ? ”

“或许你读过那本提到我的书？”

“ [noʊ] , [aɪ][kɑːnt] [riːd] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ No , I can't read , ” said Sharp Eyes .
“ 不 , 我 不能 读 , ” 说 锋利的 眼睛 .

“不，我不识字，”锐眼说道。

“ [bʌt; bət][aɪ] [hɜːrd] [dɑːn] , [ðə; ði][dɔːg] , ['telɪŋ] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .

“	But	I	heard	Don	,	the	dog	,	telling	about	you	.
”	但	我	听到	大学教师	,	这	狗	,	讲述	关于	你	.

“但我听到唐（那条狗）在谈论你。”

[aɪ] [laɪkt] [tuː; tə] [hɪr] [ə'baʊt] [juː; jʊ] . ”

I	liked	to	hear	about	you	.	”
我	喜欢	到	听到	关于	你	.	”

很高兴听到你的消息。

“ [ðæts] ['veri] [naɪs] [ʌv; əv][juː; jʊ] , ” [sed] ['tʃʌŋki] .

“	That's	very	nice	of	you	,	”	said	Chunky	.
”	那就是	非常	好的	的	你	,	”	说	厚实的	.

“你真是太好了，”Chunky说道。

“ [jes] , [dɑːn] [ænd; ənd][aɪ][wɜːr; wər] [greɪt] [frendz] .

“	Yes	,	Don	and	I	were	great	friends	.
”	是的	,	大学教师	和	我	是	伟大的	朋友们	.

“是的，我和唐是很好的朋友。”

[dɪd] [dɑːn] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [aɪ] [seɪvd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl] [huː] [fel] ['ɪntuː][maɪ] [puːl] ? ”

Did	Don	tell	you	how	I	saved	the	little	girl	who	fell	into	my	pool	?	”
做过	大学教师	告诉	你	如何	我	已保存	这	小的	女孩	WHO	跌倒	进入	我的	水池	?	”

唐有没有跟你说过我是怎么救起掉进我家泳池里的小女孩的?

“ [jes] , ” ['ænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] , “ [hiː; hi][dɪd] .

“	Yes	,	”	answered	Sharp	Eyes	,	“	he	did	.
”	是的	,	”	回答	锋利的	眼睛	,	“	他	做过	.

“是的，”锐眼回答说，“他确实这么做了。”

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] [naɪs] [ʌv; əv][juː; jʊ][tuː; tə] [seɪv] [hɜːr; hər] . ”

It	was	very	nice	of	you	to	save	her	.	”
它	曾是	非常	好的	的	你	到	节省	她	.	”

你救了她，真是太好了。

“ [puː] ! [ðæt] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] , ” [sed] ['tʃʌŋki] .

“	Pooh	!	that	was	nothing	,	”	said	Chunky	.
”	呸	!	那	曾是	没有什么	,	”	说	厚实的	.

“噗！那算什么，”Chunky说道。

“ [wen] [aɪ] [sɔː] [juː; jʊ] ['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][maɪ] [puːl] ,

“	When	I	saw	you	standing	on	the	edge	of	my	pool	,
”	什么时候	我	锯	你	常设	在	这	边缘	的	我的	水池	,

“当我看到你站在我家泳池边时，

[aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][sʌm; səm][wʌn] [els] [huː] [hæd; həd] [-]

I	thought	it	was	some	one	else	who	had	[	100	]
我	想法	它	曾是	一些	一	别的	WHO	有	[	-	]

我以为是别人拥有[100]

['fɔːlən] [ɪn] , [ænd; ənd][aɪ] [keɪm] [ʌp][tuː; tə] [siː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

fallen	in	,	and	I	came	up	to	see	about	it	.
倒下	在	,	和	我	来了	向上	到	看	关于	它	.

我掉进水里了，上来看看发生了什么事。

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] . ”

But	I	am	glad	to	meet	you	.	”
但	我	是	高兴的	到	见面	你	.	”

但我很高兴见到你。

“ [ænd; ənd][aɪm][glæd][tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	And	I'm	glad	to	meet	you	,	”	said	Sharp	Eyes	.
”	和	我是	高兴的	到	见面	你	,	”	说	锋利的	眼睛	.

“很高兴见到你，”锐眼说道。

“ ['veri] [glæd] [ɪn'di:d] [tu:; tə] [mi:t] [ju:; jʊ] , ['tʃʌŋki] .

“	**Very**	**glad**	**indeed**	**to**	**meet**	**you**	**,**	**Chunky**	**.**
“	非常	高兴的	的确	到	见面	你	,	厚实的	.

“很高兴见到你，Chunky。”

[naʊ] [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [aɪ][hæd; həd] ['betər] [du:] — [rʌn] [ə'weɪ] [naʊ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [aʊt] [ʌv; əv][maɪ][keɪdʒ]

Now	**I**	**wonder**	**what**	**I**	**had**	**better**	**do**	**—**	**run**	**away**	**now**	**that**	**I**	**am**	**out**	**of**	**my**	**cage**
现在	我	想知道	什么	我	有	更好的	做	—	跑步	离开	现在	那	我	是	出去	的	我的	笼

,

,

,

现在我在想，我最好怎么办——既然我已经逃出了笼子，是不是该逃跑？

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

目光锐利的银狐：他的诸多冒(Sharp Eyes,)
第5/6页

[ɔːr] [steɪ] [ænd; ənd] [let] [ðem; ðəm] [pʊt] [ˌem ˈiː] [ɪn] [əˈnʌðər] ?
or stay and let them put me in another ?
或者 停留 和 让 他们 放 我 在 其他 ?

还是留下来让他们把我换到另一个地方?

[wʌt] [wʊd] [juː; jʊ] [duː] , ['tʃʌŋki] ? ”
What would you do , Chunky ? ”
什么 会 你 做 , 厚实的 ? ”

你会怎么做，小胖?

“ [aɪ'd] [steɪ] [hɪr] [ɪn] [ðə; ði] [zuː] , ” [sed] [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] .
“ I'd stay here in the zoo , ” said the happy hippo .
“ ID 停留 这里 在 这 动物园 , ” 说 这 快乐的 河马 .

“我愿意留在动物园里，”快乐的河马说。

“ [ðeɪ] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [naɪs] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [kliːn] ['wɔːtər] [tuː; tə] [drɪŋk] .
“ They will give you nice things to eat and clean water to drink .
“ 他们 将要 给 你 好的 事物 到 吃 和 干净的 水 到 喝 .

他们会给你好吃的，给你干净的水喝。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['dʒʌŋg(ə)l] [ɔːr] [ðə; ði] [wʊdz] .
It is better than the jungle or the woods .
它 是 更好的 比 这 丛林 或者 这 树林 .

它比丛林或森林好多了。

[steɪ] [hɪr] [ænd; ənd] [biː; bi] ['hæpi] . ”
Stay here and be happy . ”
停留 这里 和 是 快乐的 . ”

留在这里，好好享受生活吧。

“ [aɪ] [ges] [aɪ] [wɪl] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ I guess I will , ” said Sharp Eyes .
“ 我 猜测 我 将要 , ” 说 锋利的 眼睛 .

“我想我会的，”锐眼说道。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [məˈnædʒəri] [men] [hæd; həd] [rʌn] [tɔːrd] [ðə; ði] ['hɪpoʊz] [keɪdʒ] .
By this time the menagerie men had run toward the hippo's cage .
经过 这 时间 这 动物园 男人 有 跑步 朝向 这 河马的 笼 .

这时，动物园的饲养员们已经跑向了河马的笼子。

[ðeɪ] [sɔː] [ʃɑːrp] [aɪz] ['stændɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] [bɪg] , ['skwɑːti] ['kriːtʃər] .
They saw Sharp Eyes standing by the big , squatty creature .
他们 锯 锋利的 眼睛 常设 经过 这 大的 , 矮胖的 生物 .

他们看到锐眼站在那个又高又矮的生物旁边。

“ [dəunt] [let] [hɪm; ɪm] [get] [əˈweɪ] !
“ Don't let him get away !
“ 不 让 他 得到 离开 !

“别让他跑了！”

” [kraɪd] [ə; eɪ] [tɔːl] [mæn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] , [ʃɑːrp] [hʊk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
” cried a tall man with a long , sharp hook in his hand .
” 哭 一个 高的 男人 和 一个 长的 , 锋利的 钩 在 他的 手 .

“一个身材高大的男人喊道，他手里拿着一个又长又尖的钩子。”

“ [kætʃ] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] !
“ Catch the silver fox !
“ 抓住 这 银 狐狸 !

“抓住那只银狐！”

[dəunt] [let] [hɪm; ɪm] [ɪ'skeɪp] !
Don't let him escape !
不 让 他 逃脱 !

别让他逃走！

” [soʊ] [ðə; ði] [men] , [wɪð; wɪθ] [roʊps] [ænd; ənd] [lɔːŋ] [poʊlz] ,
” So the men , with ropes and long poles ,
” 所以 这 男人 , 和 绳索 和 长的 杆子 ,

于是，男人们拿着绳索和长杆，

[ræn] [tuː; tə] [kætʃ] [ʃɑːrp] [aɪz] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɪpoʊz] [keɪdʒ] .
ran to catch Sharp Eyes before he could get out of the hippo's cage .
跑 到 抓住 锋利的 眼睛 前 他 可以 得到 出去 的 这 河马的 笼 .

在“锐眼”逃出河马笼子之前，他飞奔过去抓住了他。

[bʌt; bət] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .
But Sharp Eyes was not going to run away .
但 锋利的 眼睛 曾是 不是 去 到 跑步 离开 .

但“锐眼”并不打算逃跑。

“ [get] [hɪm; ɪm] !
“ Get him !
“ 得到 他 !

抓住他！

[get] [hɪm; ɪm] !
Get him !
得到 他 !

抓住他！

” [kraɪd] [ðə; ði] [men] , [wʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðər] .
” cried the men , one to the other .
” 哭 这 男人 , 一 到 这 其他 .

“他们彼此喊道。”

“ [get] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] ! ” [-]
“ Get the silver fox ! ” [101]
“ 得到 这 银 狐狸 ! ” [-]

“抓住那只银狐！”[101]

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]
CHAPTER XI
章 十一

第十一章

[ʃɑːrp] [aɪz] [gets] [ə'weɪ]
SHARP EYES GETS AWAY
锋利的 眼睛 获得 离开

眼尖的人逃脱了

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [ɪk'saɪtmənt] [ɪn] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [haʊs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɑːrk] ,
For a time there was much excitement in the animal house of the park ,
为了 一个 时间 那里 曾是 很多 激动 在 这 动物 房子 的 这 公园 ,

有一段时间，公园的动物馆里热闹非凡。

[wer] [ʃɑːrp] [aɪz] [hæd; həd] ['gɑːtn] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [keɪdʒ] .
where Sharp Eyes had gotten out of his cage .
在哪里 锋利的 眼睛 有 获得 出去 的 他的 笼 .

尖眼从笼子里逃出来的地方。

[æt; ət][fɜːrst][ðə; ði] [men] [dɪd][nɑːt] [siː] [wer] [hiː; hi][hæd; həd] [rʌn] [tuː; tə] — [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['hɪpoʊz] [keɪdʒ] .

At	first	the	men	did	not	see	where	he	had	run	to	—	inside	the	hippo's	cage	.
在	第一的	这	男人	做过	不是	看	在哪里	他	有	跑步	到	—	里面	这	河马的	笼	.

起初，这些人并没有看到他跑到哪里去了——原来他跑进了河马的笼子里。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [faʊnd] [hɪm; ɪm] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [get] [ʃɑːrp] [aɪz] [bæk] .

But	when	they	found	him	they	were	very	anxious	to	get	Sharp	Eyes	back	.
但	什么时候	他们	成立	他	他们	是	非常	焦虑的	到	得到	锋利的	眼睛	后退	.

但当他们找到他时，他们非常急切地想把“锐眼”找回来。

['piːp(ə)l] [huː] [hæd; həd] [kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði][pɑːrk][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['ænɪmlz] ,

People	who	had	come	into	the	park	to	look	at	the	animals	,
人们	WHO	有	来	进入	这	公园	到	看	在	这	动物	,

那些来公园看动物的人们，

[hɜːrd] [ðə; ði] [ʃaʊts] [ænd; ənd] [sɔː] [men] ['rʌnɪŋ] [ə'baʊt] .

heard	the	shouts	and	saw	men	running	about	.
听到	这	喊叫	和	锯	男人	跑步	关于	.

听到喊叫声，看到有人四处奔跑。

“ [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] ? ” [æskt] ['sevrəl] .

“	What	is	the	matter	?	”	asked	several	.
“	什么	是	这	事情	?	”	问	一些	.

“出什么事了？”几个人问道。

“ [oʊ] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɪz] [luːs] , ” ['ænsər] [ə; eɪ] [pə'liːsmən] .

“	Oh	,	one	of	the	animals	is	loose	,	”	answered	a	policeman	.
“	哦	,	一	的	这	动物	是	松动的	,	”	回答	一个	警察	.

“哦，有一只动物跑出来了，”一名警察回答道。

“ ['meɪbi] [its] [ə; eɪ]['laɪən][ɔːr][ə; eɪ]['taɪgər] !

“	Maybe	it's	a	lion	or	a	tiger	!
“	或许	它是	一个	狮子	或者	一个	老虎	!

“也许是狮子，也许是老虎！”

” [kraɪd] [ə; eɪ] ['wʊmən] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['beɪbi][ɪn][hɜːr; hər][ɑːrmz] .

”	cried	a	woman	with	a	baby	in	her	arms	.
”	哭	一个	女士	和	一个	婴儿	在	她	武器	.

“一个抱着婴儿的女人哭喊道。”

“ [kʌm] [ɑːn] , ['tʃɪldrən] !

“	Come	on	,	children	!
“	来	在	,	孩子们	!

“来吧，孩子们！”

” [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [kɔːt] [ðə; ði][hænd][ʌv; əv][hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , [huː] ,

”	and	she	caught	the	hand	of	her	little	boy	,	who	,
”	和	她	捕捉	这	手	的	她	小的	男生	,	WHO	,

她抓住了她小男孩的手，

[ɪn][tɜːrn] [held] [ðə; ði][hænd][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sɪstər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl][ræn][aʊt] .

in	turn	held	the	hand	of	his	sister	,	and	they	all	ran	out	.
在	转动	握住	这	手	的	他的	姐姐	,	和	他们	全部	跑	出去	.

他依次拉起妹妹的手，他们一起跑了出去。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [men] ,

Some	of	the	other	men	,
一些	的	这	其他	男人	,

其他一些人，

['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ['ɔːlsoʊ][ræn][aʊt] [wen] [ðeɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ]['laɪən][wʌz; wəz] [luːs] .

women	and	children	also	ran	out	when	they	heard	that	a	lion	was	loose	.
女性	和	孩子们	还	跑	出去	什么时候	他们	听到	那	一个	狮子	曾是	松动的	.

听说有狮子出没，妇女和儿童也纷纷跑了出来。

[bʌt; bət] [ðɪs] [wʌz; wəz][nɑːt][soʊ] .

But	this	was	not	so	.
但	这	曾是	不是	所以	.

但事实并非如此。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] [ʃɑːrp] [aɪz] ,

It	was	only	Sharp	Eyes	,
它	曾是	仅有的	锋利的	眼睛	,

只有锐眼，

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [teɪm] [naʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] ['bɪtn] [noʊ][wʌn] . [-]

and	he	was	so	tame	now	that	he	would	have	bitten	no	one	.	[	102	]
和	他	曾是	所以	驯服	现在	那	他	会	有	被咬	不	一	.	[	-	]

它现在非常温顺，不会咬任何人。[102]

“ [get] [hɪm; ɪm] !

“	Get	him	!
“	得到	他	!

抓住他！

[ðer; ðər][hiː; hi][ɪz] !

There	he	is	!
那里	他	是	!

他在那里！

[ðeəz; ðəz][ðə; ði][fɑːks] !

There's	the	fox	!
有	这	狐狸	!

狐狸在那儿！

” [kraɪd] [ðə; ði] [hed] ['ænɪm(ə)l][mæn] , [æz; əz][hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] [ʃɑːrp] [aɪz] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['hɪpoʊz]

”	cried	the	head	animal	man	,	as	he	pointed	to	Sharp	Eyes	inside	the	hippo's
”	哭	这	头	动物	男人	,	作为	他	尖	到	锋利的	眼睛	里面	这	河马的

[keɪdʒ] .

cage	.
笼	.

“动物头目喊道，同时指着河马笼子里的锐眼。”

“ [brɪŋ] [ʌp] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [denz] , [ɑːn] [wiːlz] , [ænd; ənd] [wiːl] [draɪv] [ðə; ði][fɑːks]['ɪntuː] [ðæt] .

“	Bring	up	one	of	the	small	dens	,	on	wheels	,	and	we'll	drive	the	fox	into	that	.
“	带来	向上	一	的	这	小的	巢穴	,	在	车轮	,	和	出色地	驾驶	这	狐狸	进入	那	.

“把其中一个小型的、带轮子的巢穴运过来，然后我们把狐狸赶进去。”

” [ðə; ði] [men] [stʊd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [tʃʌŋkiːz] [keɪdʒ][wɪð; wɪθ] [stɪks] [ænd; ənd] [roʊps] ,

”	The	men	stood	in	front	of	Chunky's	cage	with	sticks	and	ropes	,
”	这	男人	站立	在	正面	的	Chunky's	笼	和	棍子	和	绳索	,

“那些人拿着棍子和绳子站在Chunky的笼子前，

[tuː; tə] [draɪv] [ʃɑːrp] [aɪz] [bæk] [ɪf] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [traɪ][tuː; tə] [rʌn] [aʊt] .

to	drive	Sharp	Eyes	back	if	he	should	try	to	run	out	.
到	驾驶	锋利的	眼睛	后退	如果	他	应该	尝试	到	跑步	出去	.

如果“锐眼”试图逃跑，就把他赶回去。

[bʌt; bət][ðə; ði][fɑːks][wʌz; wəz][nɑːt]['goʊɪŋ][tuː; tə][duː] ['eniθɪŋ] [laɪk] [ðæt] .

But	the	fox	was	not	going	to	do	anything	like	that	.
但	这	狐狸	曾是	不是	去	到	做	任何事物	喜欢	那	.

但狐狸并不打算那样做。

“ [aɪ] [sed] [aɪ'd] [steɪ] [hɪr] , [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] , ” [hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə] ['tʃʌŋki] , [ɪn]['ænɪm(ə)l] [tɔːk] ,

“	I	said	I'd	stay	here	,	and	I	will	,	”	he	explained	to	Chunky	,	in	animal	talk	,
“	我	说	ID	停留	这里	,	和	我	将要	,	”	他	解释	到	厚实的	,	在	动物	讲话	,

“我说过我会留在这里，我也会这么做，”他用动物的语言向Chunky解释道。

[ʌv; əv] [kɔːrs] .
of **course** **.**
的 课程 .

当然。

“ [ðeɪ] ['niːdnt] [meɪk] [soʊ] [mʌtʃ] [fʌs] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .
“ **They** **needn't** **make** **so** **much** **fuss** **about** **me** **going** **to** **run** **away** **.**
” 他们 不必 制作 所以 很多 大惊小怪 关于 我 去 到 跑步 离开 .

“他们没必要对我离家出走大惊小怪。”

[aɪm][nɑːt] !
I'm **not** **!**
我是 不是 !

我不是!

” [ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt] .
” **And** **Sharp** **Eyes** **did** **not** **.**
” 和 锋利的 眼睛 做过 不是 .

“而锐眼却没有。”

[hiː; hi] [steɪd] ['kwaɪətli] [ɪn] [tʃʌŋkiːz] [keɪdʒ] , ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['hɪpoʊ] [ɪn] ['ænɪm(ə)l] ['læŋgwɪdʒ] ,
He **stayed** **quietly** **in** **Chunky's** **cage** **,** **talking** **to** **the** **hippo** **in** **animal** **language** **,**
他 入住 悄悄 在 Chunky's 笼 , 说 到 这 河马 在 动物 语言 ,

他静静地待在河马Chunky的笼子里，用动物语言和河马交谈。

[ʌn'tɪl] [ðə; ðɪ] [pɑːrk] [men] [brɔːt] [ʌp] [ə; eɪ] [sɔːrt] [ʌv; əv] ['trævlɪŋ] [keɪdʒ] , [ænd; ənd] ['oʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] .
until **the** **park** **men** **brought** **up** **a** **sort** **of** **traveling** **cage** **,** **and** **opened** **it** **.**
直到 这 公园 男人 带来 向上 一个 种类 的 旅行 笼 , 和 打开 它 .

直到公园工作人员搬来一个类似移动笼子的东西，并打开了它。

[ðen] [ʃɑːrp] [aɪz] [sed] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['hɪpoʊ] :
Then **Sharp** **Eyes** **said** **to** **the** **hippo** **:**
然后 锋利的 眼睛 说 到 这 河马 :

然后，锐眼对河马说：

“ [wel] , [aɪl] [goʊ] [ɪn] [ðer; ðər] , [æz; əz] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [wɑːnt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] .
“ **Well** **,** **I'll** **go** **in** **there** **,** **as** **they** **seem** **to** **want** **me** **to** **.**
” 出色地 , 患病的 去 在 那里 , 作为 他们 似乎 到 想 我 到 .

“好吧，既然他们想让我进去，我就进去吧。”

['enihaʊ] , [its] [ə; eɪ] ['naɪsər] [keɪdʒ] [ðæn; ðən] [ðə; ðɪ] [wʌn] [aɪ] [wʌz; wəz] [ɪn] .
Anyhow **,** **it's** **a** **nicer** **cage** **than** **the** **one** **I** **was** **in** **.**
无论如何 , 它是 一个 更漂亮 笼 比 这 一 我 曾是 在 .

总之，这笼子比我之前待的那个好多了。

[aɪl] [siː] [juː; jʊ] [ə'gen] , ['tʃʌŋki] , [maɪ] [bɔɪ] . ”
I'll **see** **you** **again** **,** **Chunky** **,** **my** **boy** **.** **”**
患病的 看 你 再次 , 厚实的 , 我的 男生 . ”

“我还会再见到你的，小胖，我的孩子。”

“ [aɪ] [hoʊp] [soʊ] , ” [sed] [ðə; ðɪ] ['hæpi] ['hɪpoʊ] , [huː] ['ɔːlweɪz] [siːmd] [tuː; tə] [biː; bi] ['smaɪlɪŋ] .
“ **I** **hope** **so** **,** **”** **said** **the** **happy** **hippo** **,** **who** **always** **seemed** **to** **be** **smiling** **.**
” 我 希望 所以 , ” 说 这 快乐的 河马 , WHO 总是 似乎 到 是 微笑 .

“但愿如此，”那只总是面带微笑的快乐河马说道。

“ [nekst] [taɪm] [aɪ] [siː] [juː; jʊ] , [ʃɑːrp] [aɪz] ,
“ **Next** **time** **I** **see** **you** **,** **Sharp** **Eyes** **,**
” 下一个 时间 我 看 你 , 锋利的 眼睛 ,

“下次见到你，锐眼先生，

[rɪ'maɪnd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['fʌni] ['stɔːri] [ə'baʊt] [tʌm] [tʌm] . ”
remind **me** **to** **tell** **you** **a** **funny** **story** **about** **Tum** **Tum** **.** **”**
提醒 我 到 告诉 你 一个 有趣的 故事 关于 汤 汤 . ”

提醒我给你讲个关于Tum Tum的趣事。

“ [aɪ] [wɪl] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ I will , ” said Sharp Eyes .
“ 我 将要 , ” 说 锋利的 眼睛 .

“我会的，”锐眼说道。

[ðen] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [men] [wiːld] [ðə; ði][keɪdʒ][wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɑːks][ɪn][ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] . [-]
Then the animal men wheeled the cage with the fox in it away . [103]
然后 这 动物 男人 带轮子的 这 笼 和 这 狐狸 在 它 离开 . [-]

然后，畜牧人员推着装有狐狸的笼子走开了。[103]

“ [seɪ] , ” [sed] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] ,
“ Say , ” said one of the men to the others ,
“ 说 , ” 说 一 的 这 男人 到 这 其他的 ,

“说，”其中一人对其他人说道，

“ [ðæt] ['sɪlvər] [fɑːks] ['dɪdnt] [gɪv] [ˌjuː 'es] ['eni] ['trʌb(ə)l] . ”
“ that silver fox didn't give us any trouble . ”
“ 那 银 狐狸 没有 给 我们 任何 麻烦 . ”

“那只银狐没给我们添任何麻烦。”

“ [noʊ] , ” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] .
“ No , ” was the answer .
“ 不 , ” 曾是 这 回答 .

“不，”答案是。

“ [aɪ] [θɔːt] [ʃʊr] [wiːd] [hæv; həv][tuː; tə] [tʃeɪs] [hɪm; ɪm][ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] [graʊndz] ,
“ I thought sure we'd have to chase him all over the grounds ,
“ 我 想法 当然 我们会 有 到 追赶 他 全部 超过 这 理由 ,

“我当时想，肯定得追着他满场跑了。”

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][æz; əz]['kwaɪət][æz; əz][kʊd; kəd][biː; bi] .
but he was as quiet as could be .
但 他 曾是 作为 安静的 作为 可以 是 .

但他却异常安静。

[aɪ] [ges] [hiː; hi] ['iznt] [æz; əz][waɪld][æz; əz][wiː; wi] [ɪ'mædʒɪnd] .
I guess he isn't as wild as we imagined .
我 猜测 他 不是 作为 荒野 作为 我们 想象 .

看来他并没有我们想象中那么狂野。

” [ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz][nɑːt] .
” And Sharp Eyes was not .
” 和 锋利的 眼睛 曾是 不是 .

“而锐眼却不是。”

[ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌntər] [huː] [bɔːt] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði] [bɔɪ] [wʌz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ]
The kindness of the hunter who bought him from the boy was beginning
这 仁慈 的 这 猎人 WHO 买 他 从 这 男生 曾是 开始
[tuː; tə] [tel] .
to tell .
到 告诉 .

猎人当初从男孩手中买下他的善意开始显现出来。

[ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] [nuː] [ðæt] [nɑːt][ɔːl] [men] [wɜːr; wər][ʌn'kaɪnd] .
The silver fox knew that not all men were unkind .
这 银 狐狸 知道 那 不是 全部 男人 是 不友善 .

这只银狐知道，并非所有男人都是冷酷无情的。

[sʌm; səm] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] [zuː] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kæm(ə)rə][mæn] , [wɜːr; wər] [gʊd] [tuː; tə]

Some	,	such	as	those	in	the	zoo	,	and	the	camera	man	,	were	good	to
一些	,	这样的	作为	那些	在	这	动物园	,	和	这	相机	男人	,	是	好的	到

[waɪld] ['ænɪmlz] .

wild	animals	.
荒野	动物	.

有些人，比如动物园里的那些人和摄影师，对野生动物很好。

[fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] [fjuː] [deɪz] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [kept] [baɪ] [hɪm'self] [ɪn][ðə; ði] [smɔːl] [keɪdʒ]['ɪntuː] [wɪtʃ]

For	the	first	few	days	Sharp	Eyes	was	kept	by	himself	in	the	small	cage	into	which
为了	这	第一的	很少	天	锋利的	眼睛	曾是	保留	经过	他自己	在	这	小的	笼	进入	哪个

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [pʊt] [wen] [ðə; ði][fɜːrst][wʌn] [broʊk] .

he	had	been	put	when	the	first	one	broke	.
他	有	到过	放	什么时候	这	第一的	一	打破	.

最初的几天，锐眼被单独关在了第一个笼子破损后把他关进去的小笼子里。

[nɔːr][wʌz; wəz][hiː; hi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [steɪ] [nɪr] [ðə; ði] ['ʌðər] ['ænɪmlz] .

Nor	was	he	allowed	to	stay	near	the	other	animals	.
也不	曾是	他	允许	到	停留	靠近	这	其他	动物	.

他也不被允许靠近其他动物。

[hiː; hi][wʌz; wəz][pʊt][baɪ][hɪm'self] [ɪn][ə; eɪ][dɑːrk]['kɔːrnər][ʌv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l] [haʊs] .

He	was	put	by	himself	in	a	dark	corner	of	an	animal	house	.
他	曾是	放	经过	他自己	在	一个	黑暗的	角落	的	一个	动物	房子	.

他被单独关在动物房一个黑暗的角落里。

“ [juːl] [biː; bi]['kwaɪətər][ðer; ðər] , [ænd; ənd] [wɪl] [get][tuː; tə] ['fiːlɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] ,

“	You'll	be	quieter	there	,	and	will	get	to	feeling	at	home	,
“	你会	是	更安静	那里	,	和	将要	得到	到	感觉	在	家	,

“你在那里会更安静，也会更有家的感觉。”

” [sed] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk]['ænɪm(ə)l] ['kiːpəz] .

”	said	one	of	the	park	animal	keepers	.
”	说	一	的	这	公园	动物	守门员	.

“一位公园动物饲养员说道。”

“ [wen] [juː; jʊ]['kwaɪət] [daʊn] [ə; eɪ][bɪt] [wiːl] [pʊt] [juː; jʊ][ɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔksiz] ,

“	When	you	quiet	down	a	bit	we'll	put	you	in	with	the	other	foxes	,
“	什么时候	你	安静的	向下	一个	少量	出色地	放	你	在	和	这	其他	狐狸	,

“等你安静点，我们就把你和其他狐狸放在一起。”

[fɔːr; fər][wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [red] [ænd; ənd] [blæk] [wʌnz][ɪn][ðə; ði][pɑːrk] .

for	we	have	a	lot	of	red	and	black	ones	in	the	park	.
为了	我们	有	一个	很多	的	红色的	和	黑色的	一个	在	这	公园	.

因为公园里有很多红色和黑色的树。

” [ʌv; əv] [kɔːrs] [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [dʒʌst] [wʌt] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['seɪɪŋ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]

”	Of	course	Sharp	Eyes	did	not	know	just	what	the	man	was	saying	,	but	it
”	的	课程	锋利的	眼睛	做过	不是	知道	只是	什么	这	男人	曾是	说	,	但	它

['saʊndɪd] [kaɪnd] ,

sounded	kind	,
听起来	种类	,

“当然，锐眼并不知道那人到底在说什么，但听起来很和善。”

[ænd; ənd][kaɪnd][ænd; ənd]['dʒent(ə)l] [toʊnz] [tuː; tə][waɪld] ['ænɪmlz] [miːn] [mɔːr] [ðæn; ðən][dʒʌst] [wʌt] [ðə; ði]

and	kind	and	gentle	tones	to	wild	animals	mean	more	than	just	what	the
和	种类	和	温和的	音调	到	荒野	动物	意思是	更多的	比	只是	什么	这

[wɜːrdz] [ðəm'selvz] [ɪk'spres] .

words	themselves	express	.
字	他们自己	表达	.

对野生动物友善温柔的语气，其意义远不止言语本身所表达的那样。

[ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt][laɪk] [tuː; tə][biː; bi] [left] [əˈloʊn] , [bʌt; bət] [-]
Sharp Eyes did not like to be left alone , but [104]
锋利的 眼睛 做过 不是 喜欢 到 是 左边 独自的 , 但 [-]

锐眼不喜欢独处，但是[104]

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][help] [hɪmˈself] .
he could not help himself .
他 可以 不是 帮助 他自己 .

他控制不住自己。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] ['plenti] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd][tuː; tə] [drɪŋk] ,
He was given plenty to eat and to drink ,
他 曾是 给定 很多 到 吃 和 到 喝 ,

他吃喝都很充足。

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɑːt] [θɪŋk] [ðə; ði] [zuː] [ə; eɪ][naɪs] [pleɪs] .
but he did not think the zoo a nice place .
但 他 做过 不是 思考 这 动物园 一个 好的 地方 .

但他认为动物园并不是个好地方。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] ['loʊnsəm] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
He was too lonesome in it .
他 曾是 也 寂寞 在 它 .

他太孤独了。

[ðen] [keɪm] [ə; eɪ] [deɪ] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz]['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] ['trævlɪŋ] [keɪdʒ][ænd; ənd] [pleɪst]
Then came a day when he was taken from the traveling cage and placed
然后 来了 一个 天 什么时候 他 曾是 已采取 从 这 旅行 笼 和 放置
[ɪn][ə; eɪ][den][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [fɔksiz] .
in a den with other foxes .
在 一个 丹 和 其他 狐狸 .

后来有一天，他被从运输笼中取出，放进一个狐狸窝里，和其他狐狸一起生活。

[hɪr] [hiː; hi] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] , [bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [red] ,
Here he thought he would have a good time , but when the red ,
这里 他 想法 他 会 有 一个 好的 时间 , 但 什么时候 这 红色的 ,

他原以为在这里会玩得很开心，但当红色出现时，

[braʊn] [ænd; ənd] [blæk] [fɔksiz] [sɔː] [hɪm; ɪm][ɪn][hɪz; ɪz] [faɪn] ['sɪlvər] [koʊt] [ðeɪ] [sɔːrt][ʌv; əv] [tɜːrnd] [ʌp]
brown and black foxes saw him in his fine silver coat they sort of turned up
棕色的 和 黑色的 狐狸 锯 他 在 他的 美好的 银 外套 他们 种类 的 转向 向上
[ðer; ðər]['noʊzɪz] ,
their noses ,
他们的 鼻子 ,

棕狐和黑狐看到他穿着漂亮的银色皮毛，都有些不屑一顾。

[ænd; ənd][wʌn] [sed] :
and one said :
和 一 说 :

其中一人说道：

“ [oʊ] , [hoʊ] !
“ Oh , ho !
“ 哦 , 何 !

“哦，嗬！”

[ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] !
A silver fox !
一个 银 狐狸 !

一只银狐！

[wel] , [aɪ] [sə'poʊz] ['hiːl] [biː; bi] [tuː] [praʊd] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][juː 'es] ['kɑːmən] [tʃæps] ! ”

Well , I suppose he'll be too proud to speak to us common chaps ! ”

出色地 , 我 认为 地狱 是 也 自豪的 到 说话 到 我们 常见的 小伙子们 ! ”

我想他大概太骄傲了，不会跟我们这些平民百姓说话吧!

“ [oʊ] , [noʊ] , [aɪ][wəʊnt] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] ['kwɪkli] .

“ Oh , no , I won't , ” said Sharp Eyes quickly .

“ 哦 , 不 , 我 惯于 , ” 说 锋利的 眼睛 迅速地 .

“哦，不，我不会的，”锐眼连忙说道。

“ [aɪm][ə; eɪ][fɑːks] , [dʒʌst][laɪk][juː; jʊ] ;

“ I'm a fox , just like you ;

“ 我是 一个 狐狸 , 只是 喜欢 你 ;

“我和你一样，都是狐狸;

[ænd; ənd] [aɪl] [tel] [juː; jʊ][sʌm; səm][ʌv; əv][maɪ] [əd'ventʃəz] [ɪf] [juːd] [laɪk][tuː; tə] [hɪr] [ðem; ðəm] . ”

and I'll tell you some of my adventures if you'd like to hear them . ”

和 患病的 告诉 你 一些 的 我的 冒险 如果 你会 喜欢 到 听到 他们 . ”

如果你想听，我可以跟你讲讲我的一些冒险经历。

“ [ðer; ðər][hiː; hi][goʊz] !

“ There he goes !

“ 那里 他 去 !

“他走了！”

[praʊd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [əd'ventʃəz] ! ” [snɪft] [ə; eɪ] [red] [fɑːks] .

Proud of his adventures ! ” sniffed a red fox .

自豪的 的 他的 冒险 ! ” 嗅了嗅 一个 红色的 狐狸 .

“为他的冒险经历感到骄傲！”一只红狐狸嗅了嗅。

[ʃɑːrp] [aɪz] ['wɔznt] [praʊd] [æt; ət][ɔːl] , [æz; əz][wiː; wi] [noʊ] .

Sharp Eyes wasn't proud at all , as we know .

锋利的 眼睛 不是 自豪的 在 全部 , 作为 我们 知道 .

众所周知，锐眼一点也不骄傲。

[hiː; hi]['oʊnli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['frendli] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔksiz] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] , [ænd; ənd]

He only wanted to be friendly , but the other foxes would not be , and

[kept] [tuː; tə] [ðəm'selvz] ,

kept to themselves ,

保留 到 他们自己 ,

他只是想友好相处，但其他狐狸却不领情，都各自独处。

['liːvɪŋ] [ʃɑːrp] [aɪz] [ɑːn][wʌn] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] .

leaving Sharp Eyes on one side of the cage .

离开 锋利的 眼睛 在 一 边 的 这 笼 .

把“锐眼”留在笼子的一侧。

[wʌn] ['jeloʊ] [fɑːks] [traɪd] [tuː; tə] [baɪt] [ʃɑːrp] [aɪz] [wen] ['aʊər; ɑːr] [frend] [wʌz; wəz] ['iːtɪŋ] [sʌm; səm]

One yellow fox tried to bite Sharp Eyes when our friend was eating some

[miːt] [ɪn][ðə; ði][den] ,

meat in the den ,

肉 在 这 丹 ,

当我们的朋友“锐眼”在洞穴里吃肉的时候，一只黄狐狸试图咬他。

[bʌt; bət] [ʃɑːrp] [aɪz] [suːn] [ʃoʊd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][æz; əz] [kiːn] [tiːθ] [æz; əz] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm]

but Sharp Eyes soon showed that he had as keen teeth as any of them

,

,

,

但“锐眼”很快就展现出他和其他任何人一样拥有一口锋利的牙齿。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][glæd][tuː; tə][let][hɪm; ɪm][əˈloʊn] .

and	then	they	were	glad	to	let	him	alone	.
和	然后	他们	是	高兴的	到	让	他	独自的	.

然后他们很高兴地放他一个人待着。

[bʌt; bət] [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt][hæv; həv][ə; eɪ] ['hæpi] [taɪm] .

But	Sharp	Eyes	did	not	have	a	happy	time	.
但	锋利的	眼睛	做过	不是	有	一个	快乐的	时间	.

但“锐眼”的日子并不好过。

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['loʊnsəm] .

In	the	first	place	he	was	lonesome	.
在	这	第一的	地方	他	曾是	寂寞	.

首先，他感到孤独。

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔksiz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] .

He	wanted	to	make	friends	with	the	other	foxes	,	but	they	would	not	.
他	通缉	到	制作	朋友们	和	这	其他	狐狸	,	但	他们	会	不是	.

他想和其他狐狸交朋友，但它们都不愿意。

['meni] , ['meni] [taɪmz] [hiː; hi] [wɪʃt] [-]

Many	,	many	times	he	wished	[	105	]
许多	,	许多	时代	他	希望	[	-	]

他曾多次希望[105]

[hiː; hi][wʌz; wəz] [bæk] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [wɪð; wɪθ]['wɪŋk(ə)l][ænd; ənd]['twɪŋk(ə)l] , ['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [bʊʃɪz] ,

he	was	back	in	the	woods	with	Winkle	and	Twinkle	,	playing	in	the	bushes	,
他	曾是	后退	在	这	树林	和	温克尔	和	闪烁	,	玩耍	在	这	灌木丛	,

他又和温克尔、特温克尔一起回到了树林里，在灌木丛中玩耍。

[ɔːr] ['rʌnɪŋ] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑːloʊ] [lɔːg] .

or	running	in	and	out	of	the	hollow	log	.
或者	跑步	在	和	出去	的	这	空洞的	日志	.

或者在空心木头里进进出出。

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ʃɑːrp] [aɪz] [gruː] [soʊ] ['loʊnsəm] [ænd; ənd] [ʌn'hæpi] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [iːt] [æz; əz]

After	a	while	Sharp	Eyes	grew	so	lonesome	and	unhappy	that	he	did	not	eat	as
后	一个	尽管	锋利的	眼睛	生长	所以	寂寞	和	不开心	那	他	做过	不是	吃	作为

[mʌtʃ] [æz; əz][hiː; hi] [ɔːt] .

much	as	he	ought	.
很多	作为	他	应该	.

过了一段时间，锐眼变得非常孤独和不快乐，以至于他吃得比平时少。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['kiːpɪŋ] [fæt] , [ænd; ənd] ['groʊɪŋ] ['naɪsli] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [θɪn] .

Instead	of	keeping	fat	,	and	growing	nicely	,	he	became	thin	.
反而	的	保持	胖的	,	和	生长	很好	,	他	成为	薄的	.

他非但没有保持肥胖，长得健康，反而变得很瘦。

“ [ðɪs] [wɪl] ['nevər] [duː] , ” [sed] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk]['ænɪm(ə)l] [men] [wʌn] [deɪ] ,

“	This	will	never	do	,	”	said	one	of	the	park	animal	men	one	day	,
“	这	将要	绝不	做	,	”	说	一	的	这	公园	动物	男人	一	天	,

“这绝对不行，”有一天，一位公园动物管理员说道。

[wen] [hiː; hi] [stɑːpt] [tuː; tə] [lʊk] [ɪn][ðə; ði][fɑːks][den] .

when	he	stopped	to	look	in	the	fox	den	.
什么时候	他	停止	到	看	在	这	狐狸	丹	.

当他停下来查看狐狸洞时。

“ [ðæt] ['sɪlvər] [tʃæp] ['iznt] ['duːɪŋ] [wel] [æt; ət][ɔːl] .

“	That	silver	chap	isn't	doing	well	at	all	.
“	那	银	小伙子	不是	正在做	出色地	在	全部	.

“那个银发老头情况不太好。”

[wɒts] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ? ”

What's	the	matter	with	him	?	”
是什么	这	事情	和	他	?	”

他怎么了?

“ [aɪ] [ges] [hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔksiz] [dəunt] [get] [ə'lɔːŋ] [wel] [tə'geðər] ,

“	I	guess	he	and	the	other	foxes	don't	get	along	well	together	,
“	我	猜测	他	和	这	其他	狐狸	不	得到	沿着	出色地	一起	,

“我猜他和别的狐狸相处得不太好。”

” ['ænsər] [ðə; ði] ['kiːpər] [huː] [hæd; həd] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['fiːdɪŋ] [ðə; ði] [fɔksiz] .

”	answered	the	keeper	who	had	charge	of	feeding	the	foxes	.
”	回答	这	守门员	WHO	有	收费	的	喂养	这	狐狸	.

“负责喂狐狸的饲养员回答道。”

“ [ðə; ði] ['sɪlvər] [wʌn] [kiːps] [tuː; tə] [hɪm'self] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪl] . ”

“	The	silver	one	keeps	to	himself	all	the	while	.	”
“	这	银	一	保持	到	他自己	全部	这	尽管	.	”

“那个银发男子一直独来独往。”

“ [ðæt] ['iznt] [gʊd] , ” [sed] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][mæn] ,

“	That	isn't	good	,	”	said	the	animal	man	,
“	那	不是	好的	,	”	说	这	动物	男人	,

“那可不好,”驯兽师说道。

[huː] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [laɪk] [ðə; ði] [wʌn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]['kæm(ə)rə] ,

who	was	a	person	like	the	one	with	the	camera	,
WHO	曾是	一个	人	喜欢	这	一	和	这	相机	,

他跟那个拿着相机的人很像。

[huː] [hæd; həd][fɜːrst]['teɪkən][ə; eɪ] ['laɪkɪŋ] [tuː; tə] [ʃɑːrp] [aɪz] .

who	had	first	taken	a	liking	to	Sharp	Eyes	.
WHO	有	第一的	已采取	一个	喜欢	到	锋利的	眼睛	.

谁最先喜欢上了“锐眼”。

“ [wiː; wi][mʌst; məst] [pʊt] [ðɪs] ['sɪlvər] [fɑːks] [wer] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['hæpiːɚ] ,

“	We	must	put	this	silver	fox	where	he	will	be	happier	,
“	我们	必须	放	这	银	狐狸	在哪里	他	将要	是	更快乐	,

我们必须把这只银狐安置在更适合它的地方,

[ænd; ənd] [wɪl] [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['ænɪmlz] . ”

and	will	make	friends	with	other	animals	.	”
和	将要	制作	朋友们	和	其他	动物	.	”

并且会和其他动物交朋友。

“ [aɪ] [θɪŋk] ['hiːd] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi] [nɪr] ['tʃʌŋki] , [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] , ” [sed] [ðə; ði] ['kiːpər] .

“	I	think	he'd	like	to	be	near	Chunky	,	the	happy	hippo	,	”	said	the	keeper	.
“	我	思考	他会	喜欢	到	是	靠近	厚实的	,	这	快乐的	河马	,	”	说	这	守门员	.

“我想他会喜欢待在快乐河马Chunky附近,”饲养员说。

“ [wʌt] [meɪks] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] ? ”

“	What	makes	you	think	that	?	”
“	什么	制作	你	思考	那	?	”

“你为什么会这么想? ”

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wen] [ʃɑːrp] [aɪz] [fɜːrst] [keɪm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr][pɑːrk] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][keɪdʒ] [broʊk] ,

“	Because	when	Sharp	Eyes	first	came	to	our	park	,	and	his	cage	broke	,
“	因为	什么时候	锋利的	眼睛	第一的	来了	到	我们的	公园	,	和	他的	笼	打破	,

“因为当‘锐眼’第一次来到我们公园时,它的笼子坏了,

[hiː; hi] [went] [ɪn][ðə; ði] ['hɪpoʊz] [keɪdʒ][ænd; ənd] [ðeɪ] [siːmd] [tuː; tə] [laɪk] [iːtʃ] ['ʌðər] . ”

he	went	in	the	hippo's	cage	and	they	seemed	to	like	each	other	.	”
他	去	在	这	河马的	笼	和	他们	似乎	到	喜欢	每个	其他	.	”

他走进河马的笼子,他们似乎相处得很好。

“ [hɑː] !
“ Ha !
“ 哈 !

“哈！

[wel] , ['meɪbi] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [ðɪs] ['sɪlvər] [fɑːks] [bæk] [nɪr] [ðə; ði]
Well , maybe it would be a good thing to move this silver fox back near the
出色地 , 或许 它 会 是 一个 好的 事物 到 移动 这 银 狐狸 后退 靠近 这
['hɪpoʊ] ,
hippo ,
河马 ,

或许把这只银狐移回河马附近是件好事。

” [sed] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][mæn] .
” said the animal man .
” 说 这 动物 男人 .

“那个养动物的人说道。”

“ [ʃɑːrp] [aɪz] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [-]
“ Sharp Eyes is not the [106]
“ 锋利的 眼睛 是 不是 这 [-]

“锐利的眼睛不是[106]

[seɪm] [sɔːrt][æz; əz] [ðiːz] [red] [ɔːr] [blæk] [fɔksiz] .
same sort as these red or black foxes .
相同的 种类 作为 这些 红色的 或者 黑色的 狐狸 .

和这些红狐或黑狐属于同一种类。

[hɪz; ɪz] [koʊt] [ʌv; əv][fɜːr][ɪz] [mʌtʃ] ['betər] .
His coat of fur is much better .
他的 外套 的 毛皮 是 很多 更好的 .

他的皮毛好多了。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [kaɪnd][ʌv; əv][fɑːks] ,
He is a different kind of fox ,
他 是 一个 不同的 种类 的 狐狸 ,

他是一只与众不同的狐狸。

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi] [pʊt] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ][baɪ] [hɪm'self] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɪl] [lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] [mɔːr]
and if we put him in a cage by himself the people will look at him more
和 如果 我们 放 他 在 一个 笼 经过 他自己 这 人们 将要 看 在 他 更多的
.
:
.

如果我们把他单独关进笼子里，人们就会更关注他。

[ʃɑːrp] [aɪz] [ɔːt] [tuː; tə] [laɪk] [ðæt] .
Sharp Eyes ought to like that .
锋利的 眼睛 应该 到 喜欢 那 .

眼尖的人应该会喜欢这个。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kiːp] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['getɪŋ] ['loʊnsəm] [ænd; ənd] ['hoʊmsɪk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [wʊdz]
It will keep him from getting lonesome and homesick for the woods
它 将要 保持 他 从 获得 寂寞 和 想家 为了 这 树林
[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [hiː; hi] [keɪm] .
from which he came .
从 哪个 他 来了 .

这样可以防止他感到孤独，防止他想念他来自的森林。

” [soʊ] , [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] , [ðeɪ] [tʊk] [ʃɑːrp] [aɪz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] [fɑːks] [den] ,
” So , a few days later , they took Sharp Eyes out of the main fox den ,
” 所以 , 一个 很少 天 之后 , 他们 采取 锋利的 眼睛 出去 的 这 主要的 狐狸 丹 ,

“几天后，他们把‘锐眼’从狐狸主巢穴里带了出来。”

[ænd; ənd] [pʊt] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪdʒ] [baɪ] [hɪm'self] [nɑːt] [fɑːr] [frʌm; frəm] [wer] ['tʃʌŋki] , [ðə; ði] ['hæpi]

and 和 | **put** 放 | **him** 他 | **in** 在 | **a** 一个 | **cage** 笼 | **by** 经过 | **himself** 他自己 | **not** 不是 | **far** 远的 | **from** 从 | **where** 在哪里 | **Chunky** 厚实的 | **,** , | **the** 这 | **happy** 快乐的

['hɪpoʊ] , [lɪvd] .

hippo 河马 | **,** , | **lived** 居住地 | **.** .

然后把他单独关进一个笼子里，离快乐的河马Chunky居住的地方不远。

“ [ɑː] !

“ | **Ah** 啊 | **!** !

“啊！

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [glæd] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [ə'gen] !

I 我 | **am** 是 | **glad** 高兴的 | **to** 到 | **see** 看 | **you** 你 | **again** 再次 | **!** !

很高兴再次见到你！

” [kraɪd] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [bɪg] [maʊθ] [wɪtʃ] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ] [piˈænoʊ] [laɪnd] [wɪð; wɪθ] [red]

” | **cried** 哭 | **the** 这 | **animal** 动物 | **with** 和 | **the** 这 | **big** 大的 | **mouth** 嘴 | **which** 哪个 | **looked** 看起来 | **like** 喜欢 | **a** 一个 | **piano** 钢琴 | **lined** 衬里 | **with** 和 | **red** 红色的

['flænl] .

flannel 绒布 | **.** .

“那只长着大嘴的动物叫道，它看起来像一架衬着红色法兰绒的钢琴。”

“ [soʊ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] ? ”

“ | **So** 所以 | **you** 你 | **have** 有 | **come** 来 | **to** 到 | **see** 看 | **me** 我 | **?** ? | **”** ”

“所以你是来看我的？”

“ [jes] .

“ | **Yes** 是的 | **.** .

“是的。

[ænd; ənd] [aɪ] ['dɪdnt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ʌðər] [fɔksiz] , ” ['ænsər] [ʃɑːrp] [aɪz] .

And 和 | **I** 我 | **didn't** 没有 | **like** 喜欢 | **it** 它 | **with** 和 | **the** 这 | **other** 其他 | **foxes** 狐狸 | **,** , | **”** ” | **answered** 回答 | **Sharp** 锋利的 | **Eyes** 眼睛 | **.** .

“我不喜欢和其他狐狸在一起，”锐眼回答道。

“ [aɪ] [ˌeɪ 'em] [glæd] [ðeɪ] [brɔːt] [ˌem 'iː] [hɪr] .

“ | **I** 我 | **am** 是 | **glad** 高兴的 | **they** 他们 | **brought** 带来 | **me** 我 | **here** 这里 | **.** .

“我很高兴他们带我来到这里。”

” [suːn] [hiː; hi] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hɪpoʊ] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] [əˈweɪ] [tuː; tə] [wʌn] [əˈnʌðər] [æt; ət] [ə; eɪ] [greɪt]

” | **Soon** 很快 | **he** 他 | **and** 和 | **the** 这 | **hippo** 河马 | **were** 是 | **talking** 说 | **away** 离开 | **to** 到 | **one** 一 | **another** 其他 | **at** 在 | **a** 一个 | **great** 伟大的

[reɪt] ,

rate 速度 | **,** ,

“很快，他和河马就飞快地聊了起来。”

[ðoʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [hæd; həd] [stʊd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['keɪdʒɪz] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [hæv; həv] [θɔːt]

though 尽管 | **if** 如果 | **you** 你 | **had** 有 | **stood** 站立 | **in** 在 | **front** 正面 | **of** 的 | **their** 他们的 | **cages** 笼子 | **you** 你 | **would** 会 | **not** 不是 | **have** 有 | **thought** 想法

[ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['duːɪŋ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['grʌntɪŋ] [ɔːr] ['bɑːkiŋ] .

that 那 | **they** 他们 | **were** 是 | **doing** 正在做 | **anything** 任何事物 | **more** 更多的 | **than** 比 | **grunting** 哼哼 | **or** 或者 | **barking** 叫声 | **.** .

但如果你站在它们的笼子前，你不会认为它们除了发出咕噜声或吠叫声之外还有什么别的举动。

[bʌt; bət] [ðæt] [wʌz; wəz][ðer; ðər] [wei] [ʌv; əv] ['tɔːkɪŋ] .
But **that** **was** **their** **way** **of** **talking** **.**
但 那 曾是 他们的 方式 的 说 .

但那是他们的说话方式。

“ [juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ][wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['fʌni] ['stɔːri][ʌv; əv] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ðiː]['dʒɑːli]
“ **You** **said** **you** **were** **going** **to** **tell** **me** **a** **funny** **story** **of** **Tum** **Tum** **,** **the** **jolly**
” 你 说 你 是 去 到 告诉 我 一个 有趣的 故事 的 汤 汤 , 这 快乐的
['elɪfənt] ,
elephant **,**
大象 ,

“你说过你要给我讲一个关于快乐的大象图图的有趣故事，

” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] ['tʃʌŋki] [wʌn] [deɪ] .
” **said** **Sharp** **Eyes** **to** **Chunky** **one** **day** **.**
” 说 锋利的 眼睛 到 厚实的 一 天 .

“有一天，锐眼对胖子说道。”

“ [oʊ] , [jes] , [soʊ][aɪ][dɪd] .
“ **Oh** **,** **yes** **,** **so** **I** **did** **.**
” 哦 , 是的 , 所以 我 做过 .

“哦，是的，我的确这么做了。”

[wel] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][mæpoʊ] , [ðə; ðiː] ['mʌŋki] , [huː] [toʊld][ˌem 'iː] .
Well **,** **it** **was** **Mappo** **,** **the** **monkey** **,** **who** **told** **me** **.**
出色地 , 它 曾是 马普 , 这 猴 , WHO 讲述 我 .

是猴子马波告诉我的。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] , [ðæt] , [wʌns][ə'pɑːn] [-]
It **seems** **,** **that** **,** **once** **upon** **[** **107** **]**
它 似乎 , 那 , 一次 之上 [-]

似乎，很久以前[107]

[ə; eɪ] [taɪm] , [tʌm] [tʌm] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ðiː]['dʒʌŋg(ə)l] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .
a **time** **,** **Tum** **Tum** **was** **in** **the** **jungle** **looking** **for** **something** **to** **eat** **.**
一个 时间 , 汤 汤 曾是 在 这 丛林 寻找 为了 某物 到 吃 .

有一次，Tum Tum 在丛林里寻找食物。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] ['hʌŋgri] ,
He **was** **very** **hungry** **,**
他 曾是 非常 饥饿的 ,

他非常饿。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [wʌt] [ðeɪ] [kɔːl] ['æplz] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ðoʊ] [wiː; wi][kɔːl]
and **he** **was** **looking** **for** **what** **they** **call** **apples** **in** **this** **country** **though** **we** **call**
和 他 曾是 寻找 为了 什么 他们 称呼 苹果 在 这 国家 尽管 我们 称呼
[ðem; ðəm] ['sʌmθɪŋ] [els] [ɪn]['æfrɪkə] ,
them **something** **else** **in** **Africa** **,**
他们 某物 别的 在 非洲 ,

他当时在找的是我们国家称之为苹果的东西，不过在非洲我们叫它别的名字。

[wer] [ðə; ðiː]['dʒʌŋg(ə)l][ɪz] .
where **the** **jungle** **is** **.**
在哪里 这 丛林 是 .

丛林在哪里?

[tʌm] [tʌm] [wʌz; wəz][ɪn]['aʊər; ɑːr]['dʒʌŋg(ə)l][wʌns] , [juː; jʊ] [noʊ] . ”
Tum **Tum** **was** **in** **our** **jungle** **once** **,** **you** **know** **.** **”**
汤 汤 曾是 在 我们的 丛林 一次 , 你 知道 . ”

你知道吗，Tum Tum 曾经来过我们的丛林。

“ [jes] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] , “ [aɪ] [rɪ'membər] .
“ Yes , ” said Sharp Eyes , “ I remember .
“ 是的 , ” 说 锋利的 眼睛 , “ 我 记住 .

“是的,”锐眼说道，“我记得。”

[hiː; hi][toʊld][ˌem 'iː] [wen] [aɪ][met][hɪm; ɪm] [nɪr] [ðə; ði]['sɜːrkəs] [graʊndz] . ”
He told me when I met him near the circus grounds . ”
他 讲述 我 什么时候 我 遇见 他 靠近 这 马戏团 理由 . ”

我在马戏团附近遇到他时，他告诉了我这件事。

“ [wel] , [tʌm] [tʌm] [went] [ɔːl]['oʊvər]['aʊər; ɑːr]['dʒʌŋg(ə)l] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][æn; ən]['æp(ə)l] ,
“ Well , Tum Tum went all over our jungle looking for an apple ,
“ 出色地 , 汤 汤 去 全部 超过 我们的 丛林 寻找 为了 一个 苹果 ,

“嗯，Tum Tum 在我们的丛林里到处找苹果，

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][faɪnd] ['eni] .
but he could not find any .
但 他 可以 不是 寻找 任何 .

但他一个也没找到。

['faɪnəli] , [haʊ'evər] , [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['mʌŋki] [pɪk] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [lʊkt] [laɪk][æn; ən]['æp(ə)l]
Finally , however , he saw a little monkey pick something that looked like an apple
最后 , 然而 , 他 锯 一个 小的 猴 挑选 某物 那 看起来 喜欢 一个 苹果
[frʌm; frəm][ə; eɪ] [triː] . “
from a tree . “
从 一个 树 . ”

最后，他看到一只小猴子从树上摘下一个看起来像苹果的东西。

- [hɪr] , [gɪv] [ˌem 'iː] [ðæt] !
' Here , give me that !
- 这里 , 给 我 那 !

“给我，把那个给我！”

- [kraɪd] [tʌm] [tʌm] .
' cried Tum Tum .
- 哭 汤 汤 .

“咚咚叫道。”

- [aɪ] ['hævnt] [hæd; həd][æn; ən]['æp(ə)l][ɪn]['evər][soʊ] [lɔːŋ] .
' I haven't had an apple in ever so long .
- 我 还没有 有 一个 苹果 在 曾经 所以 长的 .

“我已经很久没吃过苹果了。”

[gɪv] [ˌem 'iː] [ðæt] ['æp(ə)l] , ['lɪt(ə)l] ['mʌŋki] , [ænd; ənd] [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ][raɪd][ɑːn][maɪ] [bæk] . - “
Give me that apple , little monkey , and I'll give you a ride on my back . ' “
给 我 那 苹果 , 小的 猴 , 和 患病的 给 你 一个 骑 在 我的 后退 . - ”

“把苹果给我，小猴子，我就背你走。”

- [ɔːl] [raɪt] , - [sed] [ðə; ði] ['mʌŋki] .
' All right , ' said the monkey .
- 全部 正确的 , - 说 这 猴 .

“好吧，”猴子说。

- [bʌt; bət] [gɪv] [ˌem 'iː][ðə; ði][raɪd][fɜːrst] .
' But give me the ride first .
- 但 给 我 这 骑 第一的 .

“但先让我搭车。”

- [soʊ] [tʌm] [tʌm] [geɪv] [ðə; ði] ['mʌŋki] [ə; eɪ][raɪd][ɔːl]['oʊvər][ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l] ,
' So Tum Tum gave the monkey a ride all over the jungle ,
- 所以 汤 汤 给予 这 猴 一个 骑 全部 超过 这 丛林 ,

于是，Tum Tum带着猴子游遍了整个丛林。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [æskt] [fɔːr; fər][ðə; ði]['æp(ə)l] . “

and	then	he	asked	for	the	apple	.	“
和	然后	他	问	为了	这	苹果	.	“

然后他要了苹果。

- [hɪr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] !

'	Here	it	is	!
-	这里	它	是	!

'这里是!

- [kraɪd] [ðə; ði] ['mʌŋki] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['hændɪd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tʌm] [tʌm] .

'	cried	the	monkey	,	and	he	handed	something	to	Tum	Tum	.
-	哭	这	猴	,	和	他	递交	某物	到	汤	汤	.

“啊!”猴子叫了一声，然后递给咚咚一样东西。

['aʊər; ɑːr] ['elɪfənt] [frend] ['kwɪkli] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] [trʌŋk] , [ænd; ənd] , [nɑːt] ['stɑːpɪŋ] [tuː; tə] [lʊk]

Our	elephant	friend	quickly	took	it	in	his	trunk	,	and	,	not	stopping	to	look
我们的	大象	朋友	迅速地	采取	它	在	他的	树干	,	和	,	不是	停止	到	看

[æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,

at	it	,
在	它	,

我们的大象朋友迅速用鼻子把它卷了进去，连看都没看一眼，

[pɑːpt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][bɪg] , [hɑːrd][baɪt] .

popped	it	into	his	mouth	and	gave	it	a	big	,	hard	bite	.
爆裂	它	进入	他的	嘴	和	给予	它	一个	大的	,	难的	咬	.

他把它放进嘴里，狠狠地咬了一口。

[bʌt; bət] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [spoʊz] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ? ” [æskt] ['tʃʌŋki] , [æz; əz][hiː; hi][toʊld] [ʃɑːrp] [aɪz]

But	what	do	you	s'pose	it	was	?	”	asked	Chunky	,	as	he	told	Sharp	Eyes
但	什么	做	你	假设	它	曾是	?	”	问	厚实的	,	作为	他	讲述	锋利的	眼睛

[ðə; ði] ['stɔːri] .

the	story	.
这	故事	.

“你觉得那是什么呢?”胖胖一边把故事告诉锐眼，一边问道。

“ [aɪ] [kɑːnt] [ges] , ” [sed] [ðə; ði][fɑːks] . [-]

“	I	can't	guess	,	”	said	the	fox	.	[	108	]
“	我	不能	猜测	,	”	说	这	狐狸	.	[	-	]

“我猜不出来,”狐狸说。[108]

“ [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][hɑːrd]['kəukə,nʌt] ! ” [læft] [ðə; ði]['hɪpoʊ] .

“	It	was	a	hard	cocoanut	!	”	laughed	the	hippo	.
“	它	曾是	一个	难的	椰子	!	”	笑了	这	河马	.

“这椰子好硬啊!”河马笑着说。

“ [ænd; ənd] [tʌm] [tʌm] ['nɪrli] [broʊk] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

“	And	Tum	Tum	nearly	broke	his	teeth	on	it	.
“	和	汤	汤	几乎	打破	他的	牙齿	在	它	.

“Tum Tum差点被它磕掉牙齿。”

['æftər] [ðæt] [hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [lʊkt] [æt; ət] [wʌt] [hiː; hi] [eɪt] [bɪ'fɔːr] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] . ”

After	that	he	always	looked	at	what	he	ate	before	putting	it	in	his	mouth	.	”
后	那	他	总是	看起来	在	什么	他	吃	前	推杆	它	在	他的	嘴	.	”

此后，他每次吃东西之前都会先看看食物是什么。

“ [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['fʌni] ['stɔːri] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	That	was	a	funny	story	,	”	said	Sharp	Eyes	.
“	那	曾是	一个	有趣的	故事	,	”	说	锋利的	眼睛	.

“那真是个有趣的故事,”锐眼说道。

[ðen] [hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði]['hɪpoʊ] [tɔːkt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,

Then	he	and	the	hippo	talked	for	a	long	time	,
然后	他	和	这	河马	谈话	为了	一个	长的	时间	,

然后他和河马聊了很久。

[ænd; ənd][ðə; ði][fɑːks] [wɑːtʃt] [ðə; ði][bɪg]['ænɪm(ə)l][goʊ]['ɪntuː][hɪz; ɪz][tæŋk][ænd; ənd] [sɪŋk] [ə'weɪ] [daʊn]

and	the	fox	watched	the	big	animal	go	into	his	tank	and	sink	away	down
和	这	狐狸	观看	这	大的	动物	去	进入	他的	坦克	和	下沉	离开	向下

['ʌndər] [ðə; ði]['wɔːtər] .

under	the	water	.
在下面	这	水	.

狐狸看着那只大动物走进水箱，沉入水下。

[deɪz] [ænd; ənd] [wiːks] [went] [baɪ] , [ænd; ənd] ['meni] ['piːp(ə)l] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːrk][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət]

Days	and	weeks	went	by	,	and	many	people	came	to	the	park	to	look	at
天	和	周	去	经过	,	和	许多	人们	来了	到	这	公园	到	看	在

[ðə; ði] ['ænɪmlz] .

the	animals	.
这	动物	.

日子一天天过去，几周过去了，许多人来到公园观看动物。

['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [stɑːpt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] [wer] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks][wʌz; wəz] .

Many	of	them	stopped	in	front	of	the	cage	where	the	silver	fox	was	.
许多	的	他们	停止	在	正面	的	这	笼	在哪里	这	银	狐狸	曾是	.

他们中的许多人停在了银狐所在的笼子前。

[ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən] ['evər] [ænd; ənd] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] .

Sharp	Eyes	was	bigger	than	ever	and	very	beautiful	.
锋利的	眼睛	曾是	大	比	曾经	和	非常	美丽的	.

锐利之眼比以往任何时候都更加强大，也更加美丽。

[bʌt; bət] [stɪl] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz][nɑːt] ['hæpi] .

But	still	Sharp	Eyes	was	not	happy	.
但	仍然	锋利的	眼睛	曾是	不是	快乐的	.

但锐眼仍然不满意。

[hiː; hi] [mɪst] [ðə; ði] [lɔːŋ] [rʌnz] [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə][hæv; həv][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

He	missed	the	long	runs	he	used	to	have	in	the	woods	,
他	错过	这	长的	跑步	他	用过的	到	有	在	这	树林	,

他怀念以前在树林里进行的长跑。

[ænd; ənd][hiː; hi] [mɪst] [ðə; ði] [fʌn] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['brʌðər] [ænd; ənd] ['sɪstər] , ['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd]['wɪŋk(ə)l]

and	he	missed	the	fun	with	his	brother	and	sister	,	Twinkle	and	Winkle
和	他	错过	这	乐趣	和	他的	兄弟	和	姐姐	,	闪烁	和	温克尔

.

:
.

他错过了和弟弟妹妹 Twinkle 和 Winkle 一起玩耍的快乐时光。

“ [ʃɑːrp] [aɪz] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['hæpi] , ” [sed] ['tʃʌŋki] [wʌn] [deɪ] .

“	Sharp	Eyes	,	you	are	not	happy	,	”	said	Chunky	one	day	.
“	锋利的	眼睛	,	你	是	不是	快乐的	,	”	说	厚实的	一	天	.

“锐眼，你不高兴啊，”有一天，胖胖说道。

“ [noʊ] , [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] , ” ['ænsər] [ðə; ði][fɑːks] .

“	No	,	I	am	not	,	”	answered	the	fox	.
“	不	,	我	是	不是	,	”	回答	这	狐狸	.

“不，我不是，”狐狸回答道。

“ [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] ? ” [æskt] [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] .

“	What	is	the	matter	?	”	asked	the	happy	hippo	.
“	什么	是	这	事情	?	”	问	这	快乐的	河马	.

“怎么了？”快乐的河马问道。

“ [wel] , [aɪ][dəunt][laɪk][ˌaɪ 'tiː] [hɪr] , ” [ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] [rɪ'plaɪd] .

“	**Well**	**,**	**I**	**don't**	**like**	**it**	**here**	**,**	**”**	**the**	**silver**	**fox**	**replied**	**.**
”	出色地	,	我	不	喜欢	它	这里	,	”	这	银	狐狸	回复	.

“嗯，我不喜欢这里，”银狐回答道。

“ [aɪ][wɑːnt][tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə][maɪ] [wʊdz] [ænd; ənd][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] ['hɑːloʊ] [lɔːg] . ”

“	**I**	**want**	**to**	**go**	**back**	**to**	**my**	**woods**	**and**	**live**	**in**	**the**	**hollow**	**log**	**.**	**”**
”	我	想	到	去	后退	到	我的	树林	和	居住	在	这	空洞的	日志	.	”

“我想回到我的森林里，住在空心树干里。”

“ [wel] , [pərˈhæps][juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] , ” [sed] [ðə; ði]['hɪpoʊ] ,

“	**Well**	**,**	**perhaps**	**you**	**are**	**right**	**,**	**”**	**said**	**the**	**hippo**	**,**
”	出色地	,	也许	你	是	正确的	,	”	说	这	河马	,

“嗯，也许你是对的，”河马说。

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd]['oʊpənɪŋ][hɪz; ɪz] [maʊθ] [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ][loʊf][ʌv; əv] [bred]

after	**thinking**	**about**	**it**	**and**	**opening**	**his**	**mouth**	**to**	**catch**	**a**	**loaf**	**of**	**bread**
后	思维	关于	它	和	开幕	他的	嘴	到	抓住	一个	面包	的	面包

[hɪz; ɪz] ['kiːpər] [θruː] [ɪn] .

his	**keeper**	**threw**	**in**	**.**
他的	守门员	扔	在	.

他想了想，然后张开嘴去接看守扔进来的面包。

“ [sʌm; səm] ['ænɪmlz] [laɪk][ˌaɪ 'tiː] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [zuː] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [duː][nɑːt] .

“	**Some**	**animals**	**like**	**it**	**here**	**in**	**the**	**zoo**	**,**	**and**	**others**	**do**	**not**	**.**
”	一些	动物	喜欢	它	这里	在	这	动物园	,	和	其他的	做	不是	.

“有些动物喜欢待在动物园里，有些则不喜欢。”

[fɔːr; fər][ðem; ðəm][ðer; ðər][ɪz][wʌn][ʌv; əv] [tuː] [θɪŋz] [tuː; tə][duː] — [daɪ][ɔːr][get] [aʊt] .

For	**them**	**there**	**is**	**one**	**of**	**two**	**things**	**to**	**do**	**—**	**die**	**or**	**get**	**out**	**.**
为了	他们	那里	是	一	的	二	事物	到	做	—	死	或者	得到	出去	.

对他们来说，只有两条路可走——要么死，要么逃出去。

[aɪ][dəunt][wɑːnt][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ][daɪ] , [ʃɑːrp] [aɪz] , [soʊ][aɪ] [wɪl] [help] [juː; jʊ][get] [aʊt] . ” [-]

I	**don't**	**want**	**to**	**see**	**you**	**die**	**,**	**Sharp**	**Eyes**	**,**	**so**	**I**	**will**	**help**	**you**	**get**	**out**	**.**	**”**	**[**	**109**	**]**
我	不	想	到	看	你	死	,	锋利的	眼睛	,	所以	我	将要	帮助	你	得到	出去	.	”	[	-	]

“我不想看到你死，锐眼，所以我会帮助你出去。”[109]

“ [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kræʃ] , [ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] [spræŋ] [aʊt] . ” [- - -]

“	**There**	**was**	**a**	**crash**	**,**	**and**	**Sharp**	**Eyes**	**sprang**	**out**	**.**	**”**	**[**	**110**	**-**	**111**	**]**
”	那里	曾是	一个	碰撞	,	和	锋利的	眼睛	弹簧	出去	.	”	[	-	-	-	]

“一声巨响，‘锐眼’跳了出来。”[110-111]

“ [haʊ] ? ” [æskt] [ʃɑːrp] [aɪz] ['iːgərli] .

“	**How**	**?**	**”**	**asked**	**Sharp**	**Eyes**	**eagerly**	**.**
”	如何	?	”	问	锋利的	眼睛	急切地	.

“怎么做？”锐眼急切地问道。

“ [ðɪs] [weɪ] , ” [sed] [ðə; ði]['hɪpoʊ] .

“	**This**	**way**	**,**	**”**	**said**	**the**	**hippo**	**.**
”	这	方式	,	”	说	这	河马	.

“这边走，”河马说。

“ [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n][let][ˌem 'iː][aʊt][ɪn][ðə; ði][jɑːrd][tuː; tə][wɔːk] [ə'raʊnd] , [fɔːr; fər][aɪ][ˌeɪ 'em][kwaɪt] [teɪm] [naʊ] .

“	**They**	**often**	**let**	**me**	**out**	**in**	**the**	**yard**	**to**	**walk**	**around**	**,**	**for**	**I**	**am**	**quite**	**tame**	**now**	**.**
”	他们	经常	让	我	出去	在	这	院子	到	走	大约	,	为了	我	是	相当	驯服	现在	.

“他们经常放我到院子里走走，因为我现在已经很温顺了。”

[ðə; ði][nekst][taɪm][aɪ][ˌeɪ 'em][aʊt][aɪ] [wɪl] [bʌmp] ['ɪntuː][jʊr; jər][keɪdʒ][æz; əz] [ɪf] [baɪ]['æksɪdənt] .

The	**next**	**time**	**I**	**am**	**out**	**I**	**will**	**bump**	**into**	**your**	**cage**	**as**	**if**	**by**	**accident**	**.**
这	下一个	时间	我	是	出去	我	将要	撞	进入	你的	笼	作为	如果	经过	事故	.

下次我出门的时候，我会假装不小心撞到你的笼子。

[aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ][bɪg][ænd; ənd] [strɔːŋ] , [ænd; ənd][jʊr; jər][keɪdʒ][ɪz][soʊ] [wiːk] ,

I	am	so	big	and	strong	,	and	your	cage	is	so	weak	,
我	是	所以	大的	和	强的	,	和	你的	笼	是	所以	虚弱的	,

我如此高大强壮，而你的牢笼却如此脆弱。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [teɪk] [ə; eɪ] ['veri] [hɑːrd] [bʌmp] [tuː; tə] [breɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

that	it	will	not	take	a	very	hard	bump	to	break	it	.
那	它	将要	不是	拿	一个	非常	难的	撞	到	休息	它	.

它不需要受到很重的撞击就会损坏。

[wen] [aɪ] [breɪk] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [aɪl] [duː][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['hɜːrtɪŋ] [juː; jʊ] ,

When	I	break	it	,	and	I'll	do	it	without	hurting	you	,
什么时候	我	休息	它	,	和	患病的	做	它	没有	受伤	你	,

当我把它弄坏的时候，我会在不伤害你的情况下做到。

[juː; jʊ][kæn; kən] [rʌn] [aʊt] [ænd; ənd][goʊ] [bæk] [tuː; tə][jʊr; jər] [wʊdz] . ”

you	can	run	out	and	go	back	to	your	woods	.	”
你	能	跑步	出去	和	去	后退	到	你的	树林	.	”

你可以跑出去，回到你的树林里去。

“ [oʊ] , [θæŋk] [juː; jʊ] !

“	Oh	,	thank	you	!
”	哦	,	感谢	你	!

“哦，谢谢！”

” [bɑːrkt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

”	barked	Sharp	Eyes	.
”	吠叫	锋利的	眼睛	.

“锐眼”吠道。

“ [aɪl] [duː] [ðæt] !

“	I'll	do	that	!
”	患病的	做	那	!

“我会的！”

[pliːz] [breɪk] ['oʊpən][maɪ][keɪdʒ][ænd; ənd][let][ˌem 'iː] [aʊt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] .

Please	break	open	my	cage	and	let	me	out	as	soon	as	you	can	.
请	休息	打开	我的	笼	和	让	我	出去	作为	很快	作为	你	能	.

请尽快打开我的笼子放我出去。

” [ænd; ənd] ['tʃʌŋki] [dɪd] .

”	And	Chunky	did	.
”	和	厚实的	做过	.

“而Chunky也确实这么做了。”

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] , [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][jɑːrd] [bæk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ] ,

A	few	days	later	,	when	he	was	in	the	yard	back	of	his	cage	,
一个	很少	天	之后	,	什么时候	他	曾是	在	这	院子	后退	的	他的	笼	,

几天后，当他待在笼子后面的院子里时，

['wɑːndərɪŋ] [ə'baʊt] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] [heɪ] , [hiː; hi] ['stroʊld] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði][keɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði][fɑːks] .

wandering	about	and	eating	hay	,	he	strolled	over	to	the	cage	of	the	fox	.
漫游	关于	和	吃	干草	,	他	漫步	超过	到	这	笼	的	这	狐狸	.

他一边四处闲逛一边吃着干草，然后踱步走到狐狸的笼子旁。

“ [wɑːtʃ] [aʊt] [naʊ] , [ʃɑːrp] [aɪz] , ” [sed] [ðə; ði]['hɪpoʊ] .

“	Watch	out	now	,	Sharp	Eyes	,	”	said	the	hippo	.
”	手表	出去	现在	,	锋利的	眼睛	,	”	说	这	河马	.

“小心点，锐眼，”河马说道。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [bʌmp] [ə'genst] [juː; jʊ] .

“	I	am	going	to	bump	against	you	.
”	我	是	去	到	撞	反对	你	.

“我要撞到你了。”

[gʊd] - [baɪ] , [wen] [juː; jʊ][get] [aʊt] .
Good - bye , when you get out .
好的 - 再见 , 什么时候 你 得到 出去 .

等你出来的时候再见。

[θɪŋk] [ʌv; əv][ˌem ˈiː] [ˈsʌmtaɪmz] [ænd; ənd] [gɪv] [maɪ] [lʌv] [tuː; tə] [tʌm] [tʌm] ,
Think of me sometimes and give my love to Tum Tum ,
思考 的 我 有时 和 给 我的 爱 到 汤 汤 ,

请偶尔想起我，并代我向Tum Tum问好。

[dɑːn] [ɔːr] [ˈeni] [ʌv; əv][maɪ] [frendz] [juː; jʊ] [siː] . ”
Don or any of my friends you see . ”
大学教师或者 任何 的 我的 朋友们 你 看 . ”

唐或者我的任何朋友，你都能见到。”

“ [aɪ] [wɪl] , ” [sed] [ðə; ði][fɑːks] .
“ I will , ” said the fox .
“ 我 将要 , ” 说 这 狐狸 .

“我会的，”狐狸说。

[ðə; ði][nekst] [ˈmɪnɪt] [ðə; ði][bɪg] [ˈhɪpoʊ] [bʌmpt] [ˈʃɑːrpli] [əˈgenst] [ðə; ði][fɑːks][keɪdʒ] .
The next minute the big hippo bumped sharply against the fox cage .
这 下一个 分钟 这 大的 河马 撞 尖锐地 反对 这 狐狸 笼 .

下一分钟，那头大河马猛地撞上了狐狸笼子。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kræʃ] , [ə; eɪ] [spˈlɪntərɪŋ] [ʌv; əv] [wʊd] , [ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] [spræŋ] [aʊt] .
There was a crash , a splintering of wood , and Sharp Eyes sprang out .
那里 曾是 一个 碰撞 , 一个 分裂 的 木头 , 和 锋利的 眼睛 弹簧 出去 .

一声巨响，木头碎裂，锐眼跳了出来。

[ðə; ði] [ˈsɪlvər] [fɑːks][wʌz; wəz] [ˈrʌnɪŋ] [əˈweɪ] . [-]
The silver fox was running away . [112]
这 银 狐狸 曾是 跑步 离开 . [-]

银狐正在逃跑。[112]

[ˈtʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈaɪ]
CHAPTER XII
章 十二

第十二章

[ʃɑːrp] [aɪz] [gets] [hoʊm]
SHARP EYES GETS HOME
锋利的 眼睛 获得 家

眼尖的人回家了

“ [haʊ] [gʊd] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [friː] ! ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] , [ðə; ði] [ˈsɪlvər] [fɑːks] ,
“ How good it is to be free ! ” thought Sharp Eyes , the silver fox ,
“ 如何 好的 它 是 到 是 自由的 ! ” 想法 锋利的 眼睛 , 这 银 狐狸 ,

“自由真好！”银狐“锐眼”心想。

[æz; əz][hiː; hi] [baʊndɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbroʊkən][keɪdʒ][ænd; ənd][ræn] [ˈkwɪkli] [tuː; tə][haɪd] [ˈʌndər]
as he bounded out of the broken cage and ran quickly to hide under
作为 他 有界 出去 的 这 破碎的 笼 和 跑 迅速地 到 隐藏 在下面
[sʌm; səm] [bʊʃɪz] [ðæt] [gruː] [nɪr] [ðə; ði] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] - [pɑːrk] [wer] [ˈtʃʌŋki] ,
some bushes that grew near the place in the zoölogical park where Chunky ,
一些 灌木丛 那 生长 靠近 这 地方 在 这 - 公园 在哪里 厚实的 ,

他从破损的笼子里跳出来，迅速跑到动物园里Chunky附近长的一些灌木丛下躲藏起来。

[ðə; ði] [ˈhæpi] [ˈhɪpoʊ] , [lɪvd] .
the happy hippo , lived .
这 快乐的 河马 , 居住地 .

快乐河马，活了下来。

“ [haʊ] [gʊd] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [friː] !
“ How good it is to be free !
“ 如何 好的 它 是 到 是 自由的 !

自由真好!

[gʊd] - [baɪ] , ['tʃʌŋki] !
Good - bye , Chunky !
好的 - 再见 , 厚实的 !

再见，Chunky!

” [hiː; hi] [kɔːld] ['sɔːftli] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [frend] , [frʌm; frəm] [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] ['ʌndər] [ðə; ði] [bʊʃ]
” he called softly to his friend , from where he was hidden under the bush
” 他 称为 轻轻 到 他的 朋友 , 从 在哪里 他 曾是 隐 在下面 这 衬套
.
:
.

他轻声呼唤着躲在灌木丛下的朋友。

“ [gʊd] - [baɪ] !
“ Good - bye !
” 好的 - 再见 !

“再见!

[aɪ] [wɪʃ] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . ”
I wish you were coming with me . ”
我 希望 你 是 未来 和 我 . ”

我希望你能和我一起去。

“ [noʊ] , [θæŋk] [juː; jʊ] , ” [sed] [ðə; ði] ['hɪpoʊ] .
“ No , thank you , ” said the hippo .
” 不 , 感谢 你 , ” 说 这 河马 .

“不，谢谢。”河马说。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['betər] [ɔːf] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk] .
“ I am better off in the park .
” 我 是 更好的 离开 在 这 公园 .

“我待在公园里更好。”

[aɪ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][wɔːrm] , [fɔːr; fər][aɪ] [kʌm] [frʌm; frəm]['dʒʌŋg(ə)l] [lænd] .
I need to be warm , for I come from Jungle Land .
我 需要 到 是 温暖的 , 为了 我 来 从 丛林 土地 .

我需要保暖，因为我来自丛林之地。

[æz; əz][fɔːr; fər][juː; jʊ] , [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][wɔːrm] [koʊt] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [fɜːr] , [juː; jʊ][duː][nɑːt][maɪnd] ['wɪntər]
As for you , with your warm coat of silver fur , you do not mind winter
[ænd; ənd] [snoʊ] .
and snow .
和 雪 .

至于你，你穿着温暖的银色皮毛，根本不怕冬天和雪。

[gʊd] - [baɪ] [ænd; ənd] [gʊd] [lʌk] [tuː; tə][juː; jʊ] !
Good - bye and good luck to you !
好的 - 再见 和 好的 运气 到 你 !

再见，祝你好运!

” [ðen] [ðə; ði]['hɪpoʊ] [went] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [swɪm] [ɪn][ðə; ði] [puːl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ] , [ænd; ənd] [ʃɑːrp]
” Then the hippo went to take a swim in the pool of his cage , and Sharp
” 然后 这 河马 去 到 拿 一个 游泳 在 这 水池 的 他的 笼 , 和 锋利的
[aɪz] ,
Eyes ,
眼睛 ,

“然后河马走到笼子里的水池里游泳，而锐眼

[rɪ'membərɪŋ] [ðə; ði]['haɪdɪŋ] [trɪks] [hɪz; ɪz]['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [hæd; həd] [tɔːt] [hɪm; ɪm] [wen]

remembering	the	hiding	tricks	his	father	and	mother	had	taught	him	when
记住	这	隐藏	技巧	他的	父亲	和	母亲	有	教授	他	什么时候

[hiː; hi] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

he	lived	in	the	woods	,
他	居住地	在	这	树林	,

他想起了小时候住在森林里时，父母教他的那些躲藏技巧。

[meɪd] ['redi] [tuː; tə][get][æz; əz][fɑːr] [ə'weɪ] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .

made	ready	to	get	as	far	away	as	he	could	.
制成	准备好	到	得到	作为	远的	离开	作为	他	可以	.

他做好了尽可能远离的准备。

[ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks][kept] ['veri]['kwaɪət]['ʌndər][ðə; ði] [bʊʃ] , ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [wʊd] ['hæpən] .

The	silver	fox	kept	very	quiet	under	the	bush	,	waiting	to	see	what	would	happen	.
这	银	狐狸	保留	非常	安静的	在下面	这	衬套	,	等待	到	看	什么	会	发生	.

银狐静静地躲在灌木丛下，等着看会发生什么。

[suːn] , [hiː; hi] [-]

Soon	,	he	[	113	]
很快	,	他	[	-	]

不久，他[113]

[nuː] , [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['kiːpəz] [wʊd] [faɪnd][aʊt][hiː; hi][wʌz; wəz] [gɔːn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wʊd] [hʌnt]

knew	,	the	animal	keepers	would	find	out	he	was	gone	,	and	they	would	hunt
知道	,	这	动物	守门员	会	寻找	出去	他	曾是	已消失	,	和	他们	会	打猎

[fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

for	him	.
为了	他	.

他们知道，动物管理员会发现他不见了，然后就会去寻找他。

[ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt][wɑːnt][ðem; ðəm][tuː; tə][faɪnd][hɪm; ɪm] .

Sharp	Eyes	did	not	want	them	to	find	him	.
锋利的	眼睛	做过	不是	想	他们	到	寻找	他	.

锐眼不想让他们找到他。

“ [aɪ][mʌst; məst] [kriːp] [ə'weɪ] [æz; əz] ['kerfəli] [æz; əz] [ɪf] [aɪ][wʌz; wəz] ['hʌntɪŋ] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [æt; ət][ðə; ði]

“	I	must	creep	away	as	carefully	as	if	I	was	hunting	a	chicken	at	the
”	我	必须	潜行者	离开	作为	小心	作为	如果	我	曾是	打猎	一个	鸡	在	这

[fɑːrm] [nɪr] [ðə; ði] [nɔːrθ] [wʊdz] [wer] [aɪ] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ,

farm	near	the	North	Woods	where	I	used	to	live	,
农场	靠近	这	北	伍兹	在哪里	我	用过的	到	居住	,

“我必须小心翼翼地溜走，就像在我以前居住的北林附近农场里猎鸡一样。”

” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [hɪm'self] .

”	said	Sharp	Eyes	to	himself	.
”	说	锋利的	眼睛	到	他自己	.

“锐眼自言自语道。”

“ [bʌt; bət][noʊ] [mɔːr] ['tʃɪkɪnz] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] , [ən'les] [aɪ][kæn; kən][biː; bi] [ʃʊr] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][træp] [nɪr]

“	But	no	more	chickens	for	me	,	unless	I	can	be	sure	there	is	no	trap	near
”	但	不	更多的	鸡	为了	我	,	除非	我	能	是	当然	那里	是	不	陷阱	靠近

[baɪ] !

by	!
经过	!

“但我以后再也不养鸡了，除非我能确定附近没有陷阱！”

[aɪ][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l] !

I	must	be	very	careful	!
我	必须	是	非常	小心	!

我必须非常小心！

" ['kerfəli] [ænd; ənd]['slaɪli][hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] .

"	Carefully	and	slyly	he	looked	around	.
"	小心	和	狡猾地	他	看起来	大约	.

他小心翼翼、鬼鬼祟祟地环顾四周。

[hiː; hi] [sɔː] [noʊ][wʌn] ,

He	saw	no	one	,
他	锯	不	一	,

他没看到任何人。

[ænd; ənd][hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [tuː; tə] [rʌn] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɑːrðər] [ə'weɪ]

and	he	thought	it	would	be	a	good	thing	to	run	a	little	farther	away
和	他	想法	它	会	是	一个	好的	事物	到	跑步	一个	小的	更远	离开

[frʌm; frəm][ðə; ði][pɑːrk] .

from	the	park	.
从	这	公园	.

他认为，离公园远一点的地方跑走会是一件好事。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] [kloʊz] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['broʊkən][keɪdʒ] .

He	was	too	close	to	his	broken	cage	.
他	曾是	也	关闭	到	他的	破碎的	笼	.

他离破损的笼子太近了。

['treɪlɪŋ] [hɪz; ɪz][bɪg] , ['bʊʃi] [teɪl] [ə'lɔːŋ] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm] ,

Trailing	his	big	,	bushy	tail	along	behind	him	,
尾随	他的	大的	,	茂密的	尾巴	沿着	在后面	他	,

他拖着一条又大又蓬松的尾巴，

[ʃɑːrp] [aɪz] [krept] [aʊt] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] [bʊʃ] [ænd; ənd][ræn] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [pæθ] .

Sharp	Eyes	crept	out	from	under	the	bush	and	ran	across	the	path	.
锋利的	眼睛	悄悄地爬	出去	从	在下面	这	衬套	和	跑	穿过	这	小路	.

一只名叫"锐眼"的动物从灌木丛下探出头来，跑过小路。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] ['fɑːrðər] [ɑːn][wɜːr; wər][sʌm; səm] [triːz] ,

A	little	distance	farther	on	were	some	trees	,
一个	小的	距离	更远	在	是	一些	树木	,

再往前走一点，有一些树。

[ænd; ənd][ðə; ði]['sɪlvər] [fɑːks] [hoʊpt] [ðeɪ] [wʊd] [pruːv] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [wʊd] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [maɪt]

and	the	silver	fox	hoped	they	would	prove	to	be	a	wood	in	which	he	might
和	这	银	狐狸	希望	他们	会	证明	到	是	一个	木头	在	哪个	他	可能

[haɪd] .

hide	.
隐藏	.

那只银狐希望这片树林能成为他可以藏身的地方。

[bʌt; bət][dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][ɪn] [ə'mʌŋ] [ðiːz] [triːz] ([wɪtʃ] [wɜːr; wər][nɑːt][ə; eɪ] [wʊd] ,

But	just	as	he	was	going	in	among	these	trees	(	which	were	not	a	wood	,
但	只是	作为	他	曾是	去	在	之中	这些	树木	(	哪个	是	不是	一个	木头	,

但就在他走进这些树木（这些树木并不是一片树林）的时候，

[bʌt; bət]['oʊnli][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk]) [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kiːpəz] [sɔː] [hɪm; ɪm] .

but	only	a	part	of	the	park	)	one	of	the	keepers	saw	him	.
但	仅有的	一个	部分	的	这	公园	)	一	的	这	守门员	锯	他	.

但只是公园的一部分）其中一名管理员看到了他。

" [oʊ] , [ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks][ɪz][aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ] ! " [kraɪd] [ðɪs] [mæn] .

"	Oh	,	the	silver	fox	is	out	of	his	cage	!	"	cried	this	man	.
"	哦	,	这	银	狐狸	是	出去	的	他的	笼	!	"	哭	这	男人	.

"哦，银狐从笼子里出来了！"这个人喊道。

“ [wiː; wi][mʌst; məst][get][ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] !
“ We must get the silver fox !
” 我们 必须 得到 这 银 狐狸 !

“我们一定要得到那只银狐！”

” [hiː; hi][ræn] [tɔːrd] [ʃɑːrp] [aɪz] , [ænd; ənd][soʊ][dɪd][sʌm; səm] ['ʌðər] [men] [huː] [hɜːrd] [ðə; ði][kraɪ] .
” He ran toward Sharp Eyes , and so did some other men who heard the cry .
” 他 跑 朝向 锋利的 眼睛 , 和 所以 做过 一些 其他 男人 WHO 听到 这 哭 .

“他朝尖眼跑去，其他一些听到呼喊声的人也跟着跑了过去。”

[ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][hæd; həd][sʌm; səm][dɔːgz][tuː; tə][help][ðem; ðəm] [ðeɪ] [maɪt] [hæv; həv] [kɔːt] [ðə; ði]
If they had had some dogs to help them they might have caught the
如果 他们 有 有 一些 狗 到 帮助 他们 他们 可能 有 捕捉 这
[fɑːks] .
fox .
狐狸 .

如果他们当时有几条狗帮忙，也许就能抓住那只狐狸了。

[bʌt; bət] [ʃɑːrp] [aɪz] [kʊd; kəd] [rʌn] ['fæstər][ðæn; ðən][ðə; ði] [fæstɪst] [mæn] , [ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn]
But Sharp Eyes could run faster than the fastest man , and he was in
但 锋利的 眼睛 可以 跑步 快点 比 这 最快 男人 , 和 他 曾是 在
[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [-]
among the [114]
之中 这 [-]

但“锐眼”跑得比最快的人还快，而且他位列[114]名列前茅。

['fɑːrðɪst] [triːz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['kiːpəz] [hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði][fɜːrst][wʌnz] .
farthest trees before the keepers had reached the first ones .
最远 树木 前 这 守门员 有 达到 这 第一的 一个 .

在守林人到达第一棵树之前，他们已经到达了最远的树。

“ [naʊ] [aɪ][mʌst; məst][haɪd] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə] [hɪm'self] .
“ Now I must hide , ” said Sharp Eyes to himself .
” 现在 我 必须 隐藏 , ” 说 锋利的 眼睛 到 他自己 .

“现在我必须躲起来了，”锐眼自言自语道。

“ [ɪf] [aɪ][kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [lɔːg] [aɪl] [krɔːl] [ɪn] [ðæt] .
“ If I can find a hollow log I'll crawl in that .
” 如果 我 能 寻找 一个 空洞的 日志 患病的 爬行 在 那 .

“如果我能找到一根空心的木头，我就爬进去。”

” [bʌt; bət][ðə; ði] [wʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk][wɜːr; wər][nɑːt][laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] ,
” But the woods of the park were not like those of the north ,
” 但 这 树林 的 这 公园 是 不是 喜欢 那些 的 这 北 ,

但是，公园里的树林与北方的树林并不相同。

[wer] [ðə; ði][fɑːks][hæd; həd] [lɪvd] .
where the fox had lived .
在哪里 这 狐狸 有 居住地 .

狐狸曾经居住的地方。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['fɔːlən] [triːz] [ɔːr] ['hɑːloʊ] [lɔːgz] .
There were no fallen trees or hollow logs .
那里 是 不 倒下 树木 或者 空洞的 日志 .

没有倒下的树木，也没有空心的树干。

[ʃɑːrp] [aɪz] [hɜːrd] [ðə; ði] [men] ['rʌnɪŋ] ['æftər][hɪm; ɪm][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪŋ] .
Sharp Eyes heard the men running after him and shouting .
锋利的 眼睛 听到 这 男人 跑步 后 他 和 喊叫 .

眼尖的人听到有人在后面追赶并大声喊叫。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['getɪŋ] ['nɪrər] [ænd; ənd] ['nɪrər] .

They	were	getting	nearer	and	nearer	.
他们	是	获得	更近	和	更近	.

他们越来越近了。

[hiː; hi][mʌst; məst][faɪnd][sʌm; səm] [pleɪs] [tuː; tə][haɪd] .

He	must	find	some	place	to	hide	.
他	必须	寻找	一些	地方	到	隐藏	.

他必须找个地方躲起来。

[hiː; hi] [lʊkt] [ɔːl] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] , [æt; ət] [læst] , [sɔː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['hɑːloʊ] [pleɪs] , [fɪld]

He	looked	all	about	him	,	and	,	at	last	,	saw	a	little	hollow	place	,	filled
他	看起来	全部	关于	他	,	和	,	在	最后的	,	锯	一个	小的	空洞的	地方	,	已填

[wɪð; wɪθ] [draɪd] [liːvz] ,

with	dried	leaves	,
和	干燥	树叶	,

他环顾四周，最后发现一个凹陷的小地方，里面堆满了枯叶。

[bɪ'niːθ] [ðə; ðɪ] [ruːts] [ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] .

beneath	the	roots	of	a	tree	.
下面	这	根	的	一个	树	.

在树根下方。

['kwɪkli] ['skreɪpɪŋ] [ðə; ðɪ] [graʊnd] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [fɔːr] [pɔːz] ,

Quickly	scraping	the	ground	away	with	his	fore	paws	,
迅速地	刮擦	这	地面	离开	和	他的	前	爪子	,

它用前爪迅速地刨开地面，

[ðə; ðɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] [meɪd] [ðə; ðɪ] [hoʊl] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['lɑːrdʒər] .

the	silver	fox	made	the	hole	a	little	larger	.
这	银	狐狸	制成	这	洞	一个	小的	更大的	.

银狐把洞弄得更大了一些。

[ðen] [hiː; hi] [krɔːld] [daʊn] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] ,

Then	he	crawled	down	into	it	,
然后	他	爬行	向下	进入	它	,

然后他爬了进去。

[ænd; ənd] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] ['skætər] [sʌm; səm] [liːvz] [ə'baʊt] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ðɪ][hoʊl] ,

and	managed	to	scatter	some	leaves	about	on	top	of	the	hole	,
和	管理	到	分散	一些	树叶	关于	在	顶部	的	这	洞	,

然后设法将一些树叶撒在了洞口上。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [ʃoʊ] ['veri] ['pleɪnli] .

so	that	it	did	not	show	very	plainly	.
所以	那	它	做过	不是	展示	非常	显然	.

所以这一点并没有很明显地表现出来。

[ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [ðɪs] [hoʊl] [wen] [ðə; ðɪ] [men] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][pɑːrk] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ðɪ]

Sharp	Eyes	was	hidden	in	this	hole	when	the	men	from	the	park	rushed	into	the
锋利的	眼睛	曾是	隐	在	这	洞	什么时候	这	男人	从	这	公园	匆忙	进入	这

[pætʃ] [ʌv; əv] [wʊdz] .

patch	of	woods	.
修补	的	树林	.

当公园里的人冲进树林时，“锐眼”就藏在这个洞里。

“ [duː][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [fɑːks] ? ” [æskt] [wʌn][mæn] .

“	Do	you	see	that	fox	?	”	asked	one	man	.
“	做	你	看	那	狐狸	?	”	问	一	男人	.

“你看到那只狐狸了吗？”一个男人问道。

“ [noʊ] , [hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][rʌn] [raɪt] [ɑːn] , ” ['ænsər] [ə'nʌðər] .

“	No	,	he	must	have	run	right	on	,	”	answered	another	.
“	不	,	他	必须	有	跑步	正确的	在	,	”	回答	其他	.

“不，他肯定直接跑开了，”另一个人回答道。

['iːv(ə)n] [waɪl] [ðeɪ] [sed] [ðɪs] [ðə; ði][men] [stʊd] [nɪr] [ðə; ði][hoʊl][ɪn] [wɪtʃ] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz]

Even	while	they	said	this	the	men	stood	near	the	hole	in	which	Sharp	Eyes	was
甚至	尽管	他们	说	这	这	男人	站立	靠近	这	洞	在	哪个	锋利的	眼睛	曾是

['hɪd(ə)n] .

hidden	.
隐	.

就在他们说这话的时候，这些人还站在“锐眼”藏身的洞口附近。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [siː] [hɪm; ɪm][ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] [-]

But	they	could	not	see	him	on	account	of	the	leaves	[	115	]
但	他们	可以	不是	看	他	在	帐户	的	这	树叶	[	-	]

但由于树叶遮挡，他们看不见他[115]

[hiː; hi][hæd; həd] [brʌʃt] ['oʊvər] [hɪm'self] .

he	had	brushed	over	himself	.
他	有	刷过	超过	他自己	.

他擦过自己。

[dɔːgz][kʊd; kəd][hæv; həv] [smeld] [ðə; ði][fɑːks] ,

Dogs	could	have	smelled	the	fox	,
狗	可以	有	闻起来	这	狐狸	,

狗可能闻到了狐狸的气味。

[bʌt; bət][ðə; ði]['noʊzɪz][ʌv; əv][ðə; ði][men][wɜːr; wər][nɑːt] [kiːn] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [ðɪs] .

but	the	noses	of	the	men	were	not	keen	enough	for	this	.
但	这	鼻子	的	这	男人	是	不是	敏锐的	足够的	为了	这	.

但这些人的鼻子不够灵敏，没能发现这一点。

[nɔːr][wɜːr; wər] [ðeɪ] ['hʌntərz] [ɔːr] [t'ræpəz] ,

Nor	were	they	hunters	or	trappers	,
也不	是	他们	猎人	或者	捕兽人	,

他们既不是猎人也不是捕兽人，

[huː] [maɪt] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði][maːrks][left][baɪ] [ʃɑːrp] [aɪz] - [fiːt] [ɪn][ðə; ði][sɔːft][dɜːrt] .

who	might	have	seen	the	marks	left	by	Sharp	Eyes	'	feet	in	the	soft	dirt	.
WHO	可能	有	已见	这	标记	左边	经过	锋利的	眼睛	-	脚	在	这	柔软的	污垢	.

谁或许曾见过“锐眼”的脚印在松软的泥土里。

[soʊ][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['kiːpəz] [pæst] [raɪt] [ɑːn] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks][ɪn][ðə; ði][hoʊl] .

So	the	animal	keepers	passed	right	on	,	leaving	the	silver	fox	in	the	hole	.
所以	这	动物	守门员	通过了	正确的	在	,	离开	这	银	狐狸	在	这	洞	.

于是，饲养员们就此作罢，把银狐留在了洞里。

[ænd; ənd] [ðen] [hɪz; ɪz] [haːrt] [staːpt] ['biːtɪŋ] [soʊ][fæst] , [fɔːr; fər][hiː; hi][felt] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [seɪf] ,

And	then	his	heart	stopped	beating	so	fast	,	for	he	felt	that	he	was	safe	,
和	然后	他的	心	停止	殴打	所以	快速地	,	为了	他	毛毡	那	他	曾是	安全的	,

然后他的心跳不再那么快了，因为他感到自己安全了。

[æt; ət] [liːst] [fɔːr; fər][ə; eɪ][taɪm] , [ænd; ənd] [maɪt] , [æt; ət][læst] , [get][fɑːr] , [fɑːr] [ə'weɪ] .

at	least	for	a	time	,	and	might	,	at	last	,	get	far	,	far	away	.
在	至少	为了	一个	时间	,	和	可能	,	在	最后的	,	得到	远的	,	远的	离开	.

至少暂时如此，最终或许会远走他乡。

“ [aɪl] [weɪt][ə; eɪ][bɪt] , [ʌn'tɪl][ðə; ði][men] [get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] , ” [θɔːt] [ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks] .

“	I'll	wait	a	bit	,	until	the	men	get	out	of	the	woods	,	”	thought	the	silver	fox	.
“	患病的	等待	一个	少量	,	直到	这	男人	得到	出去	的	这	树林	,	”	想法	这	银	狐狸	.

“我再等一会儿，等男人们走出树林，”银狐心想。

“ [ðen] [aɪl] [rʌn] [æz; əz][fɑːr][æz; əz][aɪ][kæn; kən] .

“	Then	I'll	run	as	far	as	I	can	.
”	然后	患病的	跑步	作为	远的	作为	我	能	.

“然后我会尽我所能地跑得越远越好。”

[bʌt; bət][aɪ] [ges] [aɪl] [weɪt] [ʌn'tɪl] ['æftər][dɑːrk] .

But	I	guess	I'll	wait	until	after	dark	.
但	我	猜测	患病的	等待	直到	后	黑暗的	.

但我猜我得等到天黑以后再说。

[ðen] [ðeɪ] [kɑːnt] [siː] [ˌem 'iː][soʊ] ['pleɪnli] .

Then	they	can't	see	me	so	plainly	.
然后	他们	不能	看	我	所以	显然	.

这样他们就看不清我了。

” [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz][nɑːt] ['hʌŋgri] , [fɔːr; fər][hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [wel] [fed] [ɪn][ðə; ðɪ] [zuː] .

”	Sharp	Eyes	was	not	hungry	,	for	he	had	been	well	fed	in	the	zoo	.
”	锋利的	眼睛	曾是	不是	饥饿的	,	为了	他	有	到过	出色地美联储		在	这	动物园	.

“锐眼并不饿，因为他在动物园里吃得很好。”

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] ['θɜːrsti] , [ænd; ənd][hiː; hi] [derd] [nɑːt][goʊ] [aʊt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [drɪŋk] .

But	he	was	thirsty	,	and	he	dared	not	go	out	for	a	drink	.
但	他	曾是	渴	,	和	他	敢于	不是	去	出去	为了	一个	喝	.

但他口渴了，却不敢出去喝水。

[haʊ] [hiː; hi] [wɪʃt] [hiː; hi][kʊd; kəd][læp] [ʌp] [sʌm; səm]['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [puːl] [ɪn] [wɪtʃ] ['tʃʌŋki] ,

How	he	wished	he	could	lap	up	some	water	from	the	pool	in	which	Chunky	,
如何	他	希望	他	可以	膝	向上	一些	水	从	这	水池	在	哪个	厚实的	,

他多么希望自己能从Chunky所在的泳池里舔几口水啊！

[ðə; ðɪ] ['hæpi] ['hɪpoʊ] , [swæm] .

the	happy	hippo	,	swam	.
这	快乐的	河马	,	游泳	.

快乐的河马游了起来。

[bʌt; bət] [ðæt] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [dʌn] .

But	that	could	not	be	done	.
但	那	可以	不是	是	完毕	.

但这不可能做到。

[soʊ] [ʃɑːrp] [aɪz] [rɪ'meɪnd] ['hɪd(ə)n] ['ʌndər] [ðə; ðɪ] [ruːts] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [triː] .

So	Sharp	Eyes	remained	hidden	under	the	roots	of	the	tree	.
所以	锋利的	眼睛	剩余	隐	在下面	这	根	的	这	树	.

于是，锐眼便一直藏在树根下。

[ðə; ðɪ]['ænɪm(ə)l] ['kiːpəz] ['hʌntɪd] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ðɪ] [wʊdz] , [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑːt][faɪnd][ðə; ðɪ]['sɪlvər][fɑːks]

The	animal	keepers	hunted	all	over	the	woods	,	but	could	not	find	the	silver	fox
这	动物	守门员	猎杀	全部	超过	这	树林	,	但	可以	不是	寻找	这	银	狐狸

.

:
.

动物管理员们在整片树林里搜寻，但始终找不到那只银狐。

[ðeɪ] [keɪm] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['broʊkən][keɪdʒ] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [hed] ['kiːpər] [sed] :

They	came	back	to	his	broken	cage	,	and	the	head	keeper	said	:
他们	来了	后退	到	他的	破碎的	笼	,	和	这	头	守门员	说	:

他们回到他破损的笼子旁，饲养员主管说：

“ [wel] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [bæd] [ðæt] ['sɪlvər] [fɑːks][gɑːt] [ə'weɪ] , [fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l]
“ Well , it is too bad that silver fox got away , for he was a beautiful
“ 出色地 , 它 是 也 坏的 那 银 狐狸 得到 离开 , 为了 他 曾是 一个 美丽的
['ænɪm(ə)l] ,
animal ,
动物 ,

“唉，那只银狐逃走了真是太可惜了，因为它是一只非常漂亮的动物。”

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][ðə; ði]['gɝːlz] , [ænd; ənd][ðer; ðər] ['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['mʌðərz] , [laɪkt] [tuː; tə]
and the boys and the girls , and their fathers and mothers , liked to
和 这 男孩们 和 这 女孩们 , 和 他们的 父亲们 和 母亲们 , 喜欢 到
[-]
[116]
[-]

男孩女孩们，以及他们的父母，都喜欢[116]

[lʊk] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
look at him .
看 在 他 .

看看他。

[bʌt; bət] ['meɪbi] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['hæpiːɚ] [ɪf] [hiː; hi] [gets] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [oʊn] [wʊdz] .
But maybe he will be happier if he gets back to his own woods .
但 或许 他 将要 是 更快乐 如果 他 获得 后退 到 他的 自己的 树林 .

但也许回到自己的森林里他会更快乐。

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [hiː; hi][kʊd; kəd] [breɪk] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ] ?
I wonder how he could break out of his cage ?
我 想知道 如何 他 可以 休息 出去 的 他的 笼 ?

我想知道他是怎么逃出笼子的?

” [ðə; ði][mæn][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [trɪk] ['tʃʌŋki] [hæd; həd] [pleɪd] ,
” The man did not know the trick Chunky had played ,
” 这 男人 做过 不是 知道 这 诡计 厚实的 有 玩 ,

“那个人并不知道Chunky耍的花招。”

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] [dɪd][nɑːt] [tel] .
and you may be sure the happy hippo did not tell .
和 你 可能 是 当然 这 快乐的 河马 做过 不是 告诉 .

你可以肯定，那只快乐的河马并没有说出去。

[hiː; hi] [mɪst] [ʃɑːrp] [aɪz] , ['tʃʌŋki] [dɪd] ,
He missed Sharp Eyes , Chunky did ,
他 错过 锋利的 眼睛 , 厚实的 做过 ,

他想念“锐眼”，Chunky也想念他。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wɜːr; wər] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði] [zuː] [fɔːr; fər][ðə; ði]['hɪpoʊ][tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə] .
but there were other animals in the zoo for the hippo to talk to .
但 那里 是 其他 动物 在 这 动物园 为了 这 河马 到 讲话 到 .

但动物园里还有其他动物可以和河马交流。

“ [ðoʊ] [aɪ] [laɪkt] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə] [ðæt] [fɑːks] [ə'baʊt] [tʌm] [tʌm] [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['ʌðər] [frendz] ,
“ Though I liked to talk to that fox about Tum Tum and our other friends ,
” 尽管 我 喜欢 到 讲话 到 那 狐狸 关于 汤 汤 和 我们的 其他 朋友们 ,

“虽然我喜欢和那只狐狸谈论图图和我们的其他朋友，

” [sed] ['tʃʌŋki] [tuː; tə] [hɪm'self] .
” said Chunky to himself .
” 说 厚实的 到 他自己 .

“Chunky自言自语道。”

“ [haʊ'evər] , ['meɪbi] [ʃɑːrp] [aɪz] [ɪz] ['betər] [ɔːf] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][keɪdʒ] .

“	However	,	maybe	Sharp	Eyes	is	better	off	out	of	his	cage	.
”	然而	,	或许	锋利的	眼睛	是	更好的	离开	出去	的	他的	笼	.

“不过，也许‘锐眼’离开笼子后会更好。”

[aɪ] [hoʊp] [soʊ] .

I	hope	so	.
我	希望	所以	.

我希望如此。

” [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [naɪt] [bɪ'fɔːr] ['kʌmɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] .

”	The	silver	fox	waited	until	night	before	coming	out	of	his	hiding	place	.
”	这	银	狐狸	等待	直到	夜晚	前	未来	出去	的	他的	隐藏	地方	.

“银狐等到夜幕降临才从藏身之处出来。”

['iːv(ə)n] [ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] ['veri] ['kerfəli] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊr] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['deɪndʒər] .

Even	then	he	looked	around	very	carefully	to	make	sure	there	was	no	danger	.
甚至	然后	他	看起来	大约	非常	小心	到	制作	当然	那里	曾是	不	危险	.

即使如此，他还是非常仔细地环顾四周，以确保没有危险。

[fɔksiz] [kæn; kən] [siː] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk]['ɔːlmoʊst][æz; əz] [wel] [æz; əz][kæts] ,

Foxes	can	see	in	the	dark	almost	as	well	as	cats	,
狐狸	能	看	在	这	黑暗的	几乎	作为	出色地	作为	猫	,

狐狸在黑暗中的视力几乎和猫一样好。

[ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] [frend] [hæd; həd] [aɪz] [ðæt] [wɜːr; wər] [braitə] [ænd; ənd] ['betər] [ðæn; ðən] [ðoʊz]

and	our	friend	had	eyes	that	were	brighter	and	better	than	those
和	我们的	朋友	有	眼睛	那	是	更亮	和	更好的	比	那些

[ʌv; əv][moʊst] [fɔksiz] .

of	most	foxes	.
的	最多	狐狸	.

我们的朋友拥有一双比大多数狐狸更明亮、更漂亮的眼睛。

“ [aɪ] [ges] [noʊ][wʌn][ɪz] [ə'raʊnd] [naʊ] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌem 'iː] , ” [θɔːt] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks][tuː; tə] [hɪm'self]

“	I	guess	no	one	is	around	now	to	catch	me	,	”	thought	the	silver	fox	to	himself
“	我	猜测	不	一	是	大约	现在	到	抓住	我	,	”	想法	这	银	狐狸	到	他自己

,

,

,

“看来现在没人能抓住我了，”银狐心想。

[æz; əz][hiː; hi] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] .

as	he	came	out	of	the	hole	.
作为	他	来了	出去	的	这	洞	.

他从洞里出来的时候。

“ [aɪ][dəunt] [smel] ['eni] [dɔːgz][tuː; tə] [tʃeɪs] [ˌem 'iː] .

“	I	don't	smell	any	dogs	to	chase	me	.
“	我	不	闻	任何	狗	到	追赶	我	.

“我没闻到任何狗追我的味道。”

[oʊ] , [haʊ] [gʊd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [friː] , [ænd; ənd][nɑːt] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ] !

Oh	,	how	good	it	is	to	be	free	,	and	not	shut	up	in	a	cage	!
哦	,	如何	好的	它	是	到	是	自由的	,	和	不是	关闭	向上	在	一个	笼	!

啊，自由的感觉真好，不用被关在笼子里！

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [wʊdz] — [tuː; tə][maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] ,

Now	I	am	going	back	to	the	North	Woods	—	to	my	father	and	mother	,
现在	我	是	去	后退	到	这	北	伍兹	—	到	我的	父亲	和	母亲	,

现在我要回到北方的森林——回到我的父母身边。

[ænd; ənd][tuː; tə]['twɪŋk(ə)l][ænd; ənd]['wɪŋk(ə)l] !

and	to	Twinkle	and	Winkle	!
和	到	闪烁	和	温克尔	！

也敬一闪一闪！

〞 [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [fɑːr][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [wʊdz] [wer] [hiː; hi] [juːst]

〞	Sharp	Eyes	did	not	know	how	far	it	was	to	the	North	Woods	where	he	used
〞	锋利的	眼睛	做过	不是	知道	如何	远的	它	曾是	到	这	北	伍兹	在哪里	他	用过的

[tuː; tə][lɪv; laɪv] .

to	live	.
到	居住	.

“锐眼并不知道他以前居住的北方森林有多远。”

[pərˈhæps][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][æz; əz] [wel] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] , [ɔːr][hiː; hi] [maɪt] [-]

Perhaps	it	was	just	as	well	he	did	not	,	or	he	might	[	117	]
也许	它	曾是	只是	作为	出色地	他	做过	不是	,	或者	他	可能	[	-	]

也许他没有那样做反而是件好事，否则他可能会[117]

['nevər] [hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə][goʊ][ðer; ðər] .

never	have	tried	to	go	there	.
绝不	有	尝试	到	去	那里	.

我从来没去过那里。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] , [hiː; hi][set] [ɔːf][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] .

As	it	was	,	he	set	off	in	the	dark	.
作为	它	曾是	,	他	放	离开	在	这	黑暗的	.

于是，他摸黑出发了。

[noʊ][wʌn] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [zuː] ['æftər][dɑːrk] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n][ðə; ði] ['wɔtʃmən] [ænd; ənd]['ænɪm(ə)l]

No	one	visited	the	zoo	after	dark	,	and	even	the	watchmen	and	animal
不	一	到访	这	动物园	后	黑暗的	,	和	甚至	这	守望者	和	动物

['kiːpəz] [went] [tuː; tə][bed] .

keepers	went	to	bed	.
守门员	去	到	床	.

天黑以后就没有人去动物园了，就连保安和饲养员都去睡觉了。

[soʊ][dɪd][ðə; ði] ['ænɪmlz] , [ɪk'sept] ['meɪbi] [ðə; ði] ['elifənts] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [sliːp] ['stændɪŋ] [ʌp] .

So	did	the	animals	,	except	maybe	the	elephants	,	and	they	sleep	standing	up	.
所以	做过	这	动物	,	除了	或许	这	大象	,	和	他们	睡觉	常设	向上	.

除了大象以外，其他动物都是这样，而大象是站着睡觉的。

[ðʌs] [noʊ][wʌn] [sɔː] [ʃɑːrp] [aɪz] [æz; əz][hiː; hi][ræn] [θruː] [ðə; ði][pɑːrk][ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ʌv; əv][ðə; ði]

Thus	no	one	saw	Sharp	Eyes	as	he	ran	through	the	park	in	the	darkness	of	the
因此	不	一	锯	锋利的	眼睛	作为	他	跑	通过	这	公园	在	这	黑暗	的	这

[naɪt] .

night	.
夜晚	.

因此，当“锐眼”在夜色中穿过公园时，没有人看到他。

[frʌm; frəm] [triː] [tuː; tə] [bʊʃ] [ænd; ənd][frʌm; frəm] [bʊʃ] [tuː; tə] [triː] [hiː; hi][ræn] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə]

From	tree	to	bush	and	from	bush	to	tree	he	ran	until	he	came	to
从	树	到	衬套	和	从	衬套	到	树	他	跑	直到	他	来了	到

[ə; eɪ] [stoʊn] [wɔːl] .

a	stone	wall	.
一个	石头	墙	.

他从一棵树跑到一丛灌木，从一丛灌木跑到另一棵树，直到他来到一堵石墙前。

[ðɪs] [wʌz; wəz][wʌn] [end] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] , [ænd; ənd] , [tuː; tə][get] [aʊt] ,

This	was	one	end	of	the	park	,	and	,	to	get	out	,
这	曾是	一	结尾	的	这	公园	,	和	,	到	得到	出去	,

这是公园的一端，要出去，

[ðə; ði][fɑːks][hæd; həd][tuː; tə][dʒʌmp]['oʊvər] [ðɪs] [wɔːl] .

the	fox	had	to	jump	over	this	wall	.
这	狐狸	有	到	跳	超过	这	墙	.

狐狸必须跳过这堵墙。

[bʌt; bət] [ðæt] [wʌz; wəz] ['iːzi] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

But	that	was	easy	for	him	.
但	那	曾是	简单的	为了	他	.

但这对他来说很容易。

['ɔːf(ə)n][hæd; həd][hiː; hi] [dʒʌmpt] ['oʊvər] [haɪ] [bʊʃɪz] , ['fɔːlən] [triːz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ɔːr] [fensiz]

Often	had	he	jumped	over	high	bushes	,	fallen	trees	in	the	woods	,	or	fences
经常	有	他	跳了起来	超过	高的	灌木丛	,	倒下	树木	在	这	树林	,	或者	栅栏

[ə'raʊnd] [ə; eɪ][fɑːrm] ,

around	a	farm	,
大约	一个	农场	,

他经常跳过树林里高高的灌木丛、倒下的树木或农场周围的栅栏。

[wen] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ][fæt] ['tʃɪkɪn] .

when	he	wanted	to	get	a	fat	chicken	.
什么时候	他	通缉	到	得到	一个	胖的	鸡	.

他想买一只肥鸡。

[soʊ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [baʊnd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [liːp] , [ʃɑːrp] [aɪz] [went] ['oʊvər][ðə; ði] [wɔːl] , [ænd; ənd] ,

So	,	with	a	bound	and	a	leap	,	Sharp	Eyes	went	over	the	wall	,	and	,
所以	,	和	一个	边界	和	一个	飞跃	,	锋利的	眼睛	去	超过	这	墙	,	和	,

[tuː; tə][hɪz; ɪz] [sər'praɪz] ,

to	his	surprise	,
到	他的	惊喜	,

于是，锐眼纵身一跃，翻过了墙，令他惊讶的是，

[hiː; hi] [faʊnd] [hɪm'self] [ɪn][ə; eɪ] [kwɪr] [pleɪs] .

he	found	himself	in	a	queer	place	.
他	成立	他自己	在	一个	酷儿	地方	.

他发现自己身处一个奇怪的地方。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [laɪt] [pleɪs] [ænd; ənd] ['nɔɪzi] .

It	was	a	very	light	place	and	noisy	.
它	曾是	一个	非常	光	地方	和	嘈杂	.

那地方光线很亮，也很吵闹。

[bɪg] ['jeloʊ] [θɪŋz] , [laɪk] ['reɪlroʊd] [kɑːrz][wɜːr; wər] ['rʌnɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] .

Big	yellow	things	,	like	railroad	cars	were	running	up	and	down	.
大的	黄色的	事物	,	喜欢	铁路	汽车	是	跑步	向上	和	向下	.

一些像火车车厢一样的大黄色物体在来回行驶。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ðə; ði] ['trɔliz] , [ðoʊ] [ðə; ði][fɑːks][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðæt] .

They	were	the	trolleys	,	though	the	fox	did	not	know	that	.
他们	是	这	电车	,	尽管	这	狐狸	做过	不是	知道	那	.

它们是电车，但狐狸并不知道这一点。

[ðen] [tuː] , [hiː; hi] [sɔː] [blæk] [θɪŋz] , [laɪk] [bɪg] [bʌgz] , ['meɪkɪŋ] [noʊ] [nɔɪz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [wiːlz] ,

Then	too	,	he	saw	black	things	,	like	big	bugs	,	making	no	noise	with	their	wheels	,
然后	也	,	他	锯	黑色的	事物	,	喜欢	大的	漏洞	,	制作	不	噪音	和	他们的	车轮	,

然后，他还看到一些黑色的东西，像大虫子一样，转动着轮子却没有发出任何声音。

[bʌt; bət] ['pʌfɪŋ] [waɪt] [smoʊk] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] , ['ɔːlsoʊ] ['rʌnɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,

but	puffing	white	smoke	out	of	the	back	,	also	running	up	and	down	,
但	抽气	白色的	抽烟	出去	的	这	后退	,	还	跑步	向上	和	向下	,

但尾部却冒出滚滚白烟，而且烟雾还在上下流动。

[ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['jeloʊ] [θɪŋz] .
in and out among the yellow things .
在 和 出去 之中 这 黄色的 事物 .

在黄色物体间穿梭。

[ðiːz] [wɜːr; wər] ['ɔːtəməbilz] .
These were automobiles .
这些 是 汽车 .

这些是汽车。

[ænd; ənd] [ʃɑːrp] [aɪz] ['ɔːlsoʊ] [sɔː] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [striːt] ,
And Sharp Eyes also saw many people in the street ,
和 锋利的 眼睛 还 锯 许多 人们 在 这 街道 ,

眼尖的人还看到街上有很多人。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɪti] [striːt] [hiː; hi][hæd; həd] [liːpt] ['æftər] ['dʒʌmpɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][pɑːrk]
for it was into a city street he had leaped after jumping over the park
为了 它 曾是 进入 一个 城市 街道 他 有 跳跃 后 跳 超过 这 公园
[wɔːl] . [-]
wall . [118]
墙 . [-]

因为他跳过公园围墙后，就跳进了城市街道。[118]

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['sekəndz; sɪ'kɑːndz] [ʃɑːrp] [aɪz] [stʊd] ['veri] [stɪl] , ['æftər] ['lændɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [striːt] .
For a few seconds Sharp Eyes stood very still , after landing in the street .
为了 一个 很少 秒 锋利的 眼睛 站立 非常 仍然 , 后 降落 在 这 街道 .

锐眼落在街上后，愣愣地站了几秒钟。

[hiː; hi] [kraʊtʃt] [bæk] [ə'genst] [ðə; ði] [stoʊn] [wɔːl] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ʃaʊt] .
He crouched back against the stone wall , and then he heard a sudden shout .
他 蹲着 后退 反对 这 石头 墙 , 和 然后 他 听到 一个 突然 喊 .

他背靠着石墙蹲了下来，然后听到一声突然的喊叫。

“ [oʊ] , [lʊk] [wʌt] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɪlvər] [dɔːg] ! ” [kraɪd] [ə; eɪ]['leɪdi] .
“ Oh , look what a beautiful silver dog ! ” cried a lady .
“ 哦 , 看 什么 一个 美丽的 银 狗 ! ” 哭 一个 女士 .

“哦，看，多么漂亮的银色小狗！”一位女士喊道。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [dʒʌst] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [sed] , [bʌt; bət] [ðæt] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] .
Of course Sharp Eyes did not know just what she said , but that was it .
的 课程 锋利的 眼睛 做过 不是 知道 只是 什么 她 说 , 但 那 曾是 它 .

当然，锐眼并不知道她说了什么，但事情就是这样。

“ [ə; eɪ][dɔːg] ?
“ A dog ?
“ 一个 狗 ?

“一条狗？”

[ðæt] ['iznt] [ə; eɪ][dɔːg] !
That isn't a dog !
那 不是 一个 狗 !

那不是狗！

” [sed] [ə; eɪ][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['leɪdi] .
” said a man with the lady .
” 说 一个 男人 和 这 女士 .

“一位男士和那位女士说道。”

“ [ðæts] [ə; eɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] ['gɑːtn] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [zuː] .
“ That's a silver fox , and it must have gotten away from the zoo .
“ 那就是 一个 银 狐狸 , 和 它 必须 有 获得 离开 从 这 动物园 .

“那是一只银狐，它一定是逃出动物园的。”

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [its] [teɪm] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [kætʃ] . ”

I	wonder	if	it's	tame	enough	for	me	to	catch	.	”
我	想知道	如果	它是	驯服	足够的	为了	我	到	抓住	.	”

我不知道它是否足够温顺，我能抓到它。

“ [oʊ] , [dəunt] !

“	Oh	,	don't	!
”	哦	,	不	!

“哦，别这样！”

[hiː; hi] [maɪt] [baɪt] [juː; jʊ] !

He	might	bite	you	!
他	可能	咬	你	!

他可能会咬你!

” [sed] [ðə; ði]['leɪdi] .

”	said	the	lady	.
”	说	这	女士	.

“那位女士说道。”

[bʌt; bət][ðə; ði][mæn][ræn] [tɔːrd] [ðə; ði][fɑːks] .

But	the	man	ran	toward	the	fox	.
但	这	男人	跑	朝向	这	狐狸	.

但那人却朝着狐狸跑去。

[haʊ'evər] , [ʃɑːrp] [aɪz] [dɪd][nɑːt][weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði][mæn][tuː; tə] [kʌm] ['veri] [kloʊz] .

However	,	Sharp	Eyes	did	not	wait	for	the	man	to	come	very	close	.
然而	,	锋利的	眼睛	做过	不是	等待	为了	这	男人	到	来	非常	关闭	.

然而，锐眼并没有等那人走近。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɑːrk] , [ðə; ði]['sɪlvər] [fɑːks] [baʊndɪd] [tuː; tə][wʌn] [saɪd][ænd; ənd][ræn] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]

With	a	little	bark	,	the	silver	fox	bounded	to	one	side	and	ran	along	the
和	一个	小的	吠	,	这	银	狐狸	有界	到	一	边	和	跑	沿着	这

[striːt] .

street	.
街道	.

银狐轻吠一声，跳到一边，沿着街道跑了起来。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] ['sevrəl] ['ʌðər] [men] [ænd; ənd] [bɔɪz] [hæd; həd] [siːn] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ræn]['æftər]

By	this	time	several	other	men	and	boys	had	seen	him	,	and	they	ran	after
经过	这	时间	一些	其他	男人	和	男孩们	有	已见	他	,	和	他们	跑	后

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

这时，又有好几个男人和男孩看见了他，他们追着他跑了过去。

[sʌm; səm] ['θɪŋkɪŋ] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɔːg] .

some	thinking	he	was	a	dog	.
一些	思维	他	曾是	一个	狗	.

有些人认为他是一条狗。

[ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] [biːt] ['veri] [fæst] , [ænd; ənd][hiː; hi]['hɑːrdli] [nuː] [wʌt] [tuː; tə][duː] .

The	heart	of	Sharp	Eyes	beat	very	fast	,	and	he	hardly	knew	what	to	do	.
这	心	的	锋利的	眼睛	打	非常	快速地	,	和	他	几乎	知道	什么	到	做	.

锐眼的心跳得很快，他几乎不知道该怎么办。

[æt; ət][læst][hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][dɑːrk] [pleɪs] ,

At	last	he	saw	a	dark	place	,
在	最后的	他	锯	一个	黑暗的	地方	,

最后他看到了一个黑暗的地方，

[wɪtʃ] [hiː; hi] [θɔːt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [keɪv] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [maɪt] [haɪd] — [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['riːəli]

which	he	thought	was	a	cave	in	which	he	might	hide	—	it	was	really
哪个	他	想法	曾是	一个	洞穴	在	哪个	他	可能	隐藏	—	它	曾是	真的

[ˌʌndər'niːθ] [ðə; ði] [haɪ] [frʌnt] [steps] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haʊs] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] — [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks]

underneath	the	high	front	steps	of	a	house	on	the	street	—	and	the	silver	fox
下	这	高的	正面	步骤	的	一个	房子	在	这	街道	—	和	这	银	狐狸

[krɔːld] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði]['dɑːrkəst]['kɔːrnər] .

crawled	back	into	the	darkest	corner	.
爬行	后退	进入	这	最黑暗的	角落	.

他以为那是一个可以躲藏的山洞——实际上，那是街上一栋房子高高的台阶下面——银狐爬回了最黑暗的角落。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [wen] [ðə; ði][men] [ænd; ənd] [bɔɪz] [ræn][pæst][hɪz; ɪz] [nuː] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] ,

He	was	delighted	when	the	men	and	boys	ran	past	his	new	hiding	place	,
他	曾是	高兴极了	什么时候	这	男人	和	男孩们	跑	过去的	他的	新的	隐藏	地方	,

当男人们和男孩们跑过他的新藏身之处时，他欣喜若狂。

[fɔːr; fər] [ðæt] [toʊld][hɪm; ɪm][hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [siːn] . [-]

for	that	told	him	he	had	not	been	seen	.	[	119	]
为了	那	讲述	他	他	有	不是	到过	已见	.	[	-	]

因为那让他知道他没有被人看到。[119]

“ [aɪ] [hoʊp] [ðeɪ] [dəunt] [get] [ˌem 'iː] , ” [θɔːt] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] .

“	I	hope	they	don't	get	me	,	”	thought	the	silver	fox	.
“	我	希望	他们	不	得到	我	,	”	想法	这	银	狐狸	.

“我希望他们抓不到我，”银狐心想。

[ænd; ənd][ðə; ði][men] [ænd; ənd] [bɔɪz] [dɪd][nɑːt] .

And	the	men	and	boys	did	not	.
和	这	男人	和	男孩们	做过	不是	.

而男人和男孩们却没有。

[ðeɪ] [nuː] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] ['hʌntɪŋ] [fɔksiz] ,

They	knew	nothing	about	hunting	foxes	,
他们	知道	没有什么	关于	打猎	狐狸	,

他们对猎狐一窍不通。

['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [striːts] [ʌv; əv][ə; eɪ][bɪg] ['sɪti] [ænd; ənd] [ðeɪ] [suːn] [geɪv] [ʌp] [ðə; ði] [tʃeɪs] .

even	in	the	streets	of	a	big	city	and	they	soon	gave	up	the	chase	.
甚至	在	这	街道	的	一个	大的	城市	和	他们	很快	给予	向上	这	追赶	.

即使是在大城市的街道上，他们也很快放弃了追逐。

[ʃɑːrp] [aɪz] [steɪd] ['ʌndər] [ðə; ði] [steps] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [striːts] [gruː] ['kwaɪət] .

Sharp	Eyes	stayed	under	the	steps	in	the	darkness	until	the	streets	grew	quiet	.
锋利的	眼睛	入住	在下面	这	步骤	在	这	黑暗	直到	这	街道	生长	安静的	.

锐眼一直躲在台阶下的黑暗中，直到街道安静下来。

[leɪt] [æt; ət] [naɪt] , [ɔːr] , ['ræðər] , ['veri] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] , [ðə; ði] ['trɑːli] [kɑːrz][ænd; ənd]

Late	at	night	,	or	,	rather	,	very	early	in	the	morning	,	the	trolley	cars	and
晚的	在	夜晚	,	或者	,	相当	,	非常	早期的	在	这	早晨	,	这	手推车	汽车	和

['ɔːtəməbilz] [stɑːpt] ['rʌnɪŋ] .

automobiles	stopped	running	.
汽车	停止	跑步	.

深夜，或者更确切地说，清晨，有轨电车和汽车停止了运行。

[ðə; ði] [striːts] [hæd; həd][noʊ][wʌn][ɪn][ðem; ðəm] .

The	streets	had	no	one	in	them	.
这	街道	有	不	一	在	他们	.

街上空无一人。

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðæt] [ðə; ði][fɑːks] [keɪm] ['kwaɪətli] [aʊt] [ænd; ənd][ræn] [ə'lɔːŋ] .

And	then	it	was	that	the	fox	came	quietly	out	and	ran	along	.
和	然后	它	曾是	那	这	狐狸	来了	悄悄	出去	和	跑	沿着	.

然后，狐狸悄悄地走了出来，跑开了。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [dʒʌst] [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ] .

He	did	not	know	just	where	he	was	going	.
他	做过	不是	知道	只是	在哪里	他	曾是	去	.

他不知道自己要去哪里。

[hiː; hi]['wɑːntɪd][tuː; tə][get][tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] .

He	wanted	to	get	to	the	country	and	to	the	woods	.
他	通缉	到	得到	到	这	国家	和	到	这	树林	.

他想去乡下，去树林里。

[hiː; hi]['wɑːntɪd][tuː; tə][get] [bæk] [hoʊm] .

He	wanted	to	get	back	home	.
他	通缉	到	得到	后退	家	.

他想回家。

[ɑːn][ænd; ənd][ɑːn][hiː; hi][ræn] ,

On	and	on	he	ran	,
在	和	在	他	跑	,

他不停地跑着，

[ænd; ənd] [ɪf] ['eni] [wʌn][ɪn][ðə; ði]['sɪti] [sɔː] [hɪm; ɪm][ɪn] [ðoʊz] ['ɜːrli] ['aʊərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,

and	if	any	one	in	the	city	saw	him	in	those	early	hours	of	the	morning	,
和	如果	任何	一	在	这	城市	锯	他	在	那些	早期的	小时	的	这	早晨	,

如果城里有人在清晨时分看到他，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [θɔːt] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [streɪ] [dɔːg] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [tʃeɪs] [hɪm; ɪm] .

they	must	have	thought	him	a	stray	dog	,	for	they	did	not	chase	him	.
他们	必须	有	想法	他	一个	流浪	狗	,	为了	他们	做过	不是	追赶	他	.

他们一定把他当成了流浪狗，所以没有追赶他。

[ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks][wʌz; wəz]['taɪərd][ænd; ənd] ['hʌŋgri] .

The	silver	fox	was	tired	and	hungry	.
这	银	狐狸	曾是	疲劳的	和	饥饿的	.

这只银狐又累又饿。

[hiː; hi] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [miːt] [ɪn][æn; ən] [æʃ] [bɑːks] ,

He	managed	to	find	a	bit	of	meat	in	an	ash	box	,
他	管理	到	寻找	一个	少量	的	肉	在	一个	灰	盒子	,

他设法在烟灰缸里找到了一点肉。

[ænd; ənd][wʌns][hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ]['faʊnt(ə)n] [wer] ['hɔːrsɪz][wɜːr; wər] ['wɔːtərd] , [ænd; ənd][hiː; hi]

and	once	he	came	to	a	fountain	where	horses	were	watered	,	and	he
和	一次	他	来了	到	一个	喷泉	在哪里	马匹	是	浇水	,	和	他

[gɑːt][ə; eɪ] [drɪŋk] .

got	a	drink	.
得到	一个	喝	.

有一次，他来到一个给马饮水的喷泉旁，喝了点水。

[ðen] [hiː; hi] [felt] ['betər] .

Then	he	felt	better	.
然后	他	毛毡	更好的	.

之后他感觉好多了。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪk] [ə'nʌðər] [bʊk] , ['ɔːlmoʊst][æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz] [ðɪs] ,

It	would	take	another	book	,	almost	as	large	as	this	,
它	会	拿	其他	书	,	几乎	作为	大的	作为	这	,

这需要另一本书，篇幅几乎和这本书一样大。

[tuː; tə] [tel] [ɔːl] [ðə; ði] [ədˈventʃəz] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] [æz; əz] [hiː; hi] [ræn] [θruː] [ðə; ði] [ˈsɪti] [ænd; ənd]

to	tell	all	the	adventures	of	Sharp	Eyes	as	he	ran	through	the	city	and
到	告诉	全部	这	冒险	的	锋利的	眼睛	作为	他	跑	通过	这	城市	和

[æt; ət] [læst] [gɑːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [wer] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [sʌm; səm] [wʊdz] .

at	last	got	to	the	country	where	there	were	some	woods	.
在	最后的	得到	到	这	国家	在哪里	那里	是	一些	树林	.

讲述“锐眼”奔跑穿过城市，最终到达乡下树林的冒险经历。

[æt; ət] [taɪmz] [bɔɪz] [ænd; ənd] [men] [sɔː] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [tʃeɪst] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] , [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌns] ,

At	times	boys	and	men	saw	him	and	chased	him	,	and	,	more	than	once	,
在	时代	男孩们	和	男人	锯	他	和	追逐	他	,	和	,	更多的	比	一次	,

有时男孩和男人会看到他，然后追赶他，而且不止一次，

[dɔːgz] [ræn] [ˈæftər] [hɪm; ɪm] , [-]

dogs	ran	after	him	,	[	120	]
狗	跑	后	他	,	[	-	]

狗追着他跑[120]

[ˈbɑːkiŋ] .

barking	.
叫声	.

叫声。

[bʌt; bət] [ʃɑːrp] [aɪz] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [smɑːrt] [fɑːks] .

But	Sharp	Eyes	was	a	smart	fox	.
但	锋利的	眼睛	曾是	一个	聪明的	狐狸	.

但“锐眼”是一只聪明的狐狸。

[hiː; hi] [hæd; həd] [ðə; ði] [ˈsmɑːrtnəs] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [waɪld] [ˈænɪm(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈkʌnɪŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈpɑːrtli] [teimd] [wʌn] .

He	had	the	smartness	of	a	wild	animal	and	the	cunning	of	a	partly	tamed	one	.
他	有	这	聪明	的	一个	荒野	动物	和	这	狡猾	的	一个	部分	驯服	一	.

他既有野兽般的聪明，又有半驯化动物般的狡猾。

[soʊ] [hiː; hi] [nuː] [haʊ] [tuː; tə] [haɪd] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [get] [əˈweɪ] .

So	he	knew	how	to	hide	and	how	to	get	away	.
所以	他	知道	如何	到	隐藏	和	如何	到	得到	离开	.

所以他知道如何躲藏，如何逃脱。

[ɑːn] [ænd; ənd] [ɑːn] [hiː; hi] [ˈtrævld] .

On	and	on	he	traveled	.
在	和	在	他	旅行	.

他继续踏上旅途。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm] [ˈbiːɪŋ] [ˈkærid] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪdʒ] [baɪ] [ðə; ði] [ˈhʌntər] [ɔːr] [ˈraɪdɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ˈreɪlroʊd] [treɪn] .

It	was	quite	different	from	being	carried	in	a	cage	by	the	hunter	or	riding	in	the	railroad	train	.
它	曾是	相当	不同的	从	存在	携带	在	一个	笼	经过	这	猎人	或者	骑术	在	这	铁路	火车	.

这与被猎人装在笼子里带走或乘坐火车截然不同。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [hɑːrd] [wɜːrk] .

It	was	hard	work	.
它	曾是	难的	工作	.

这是一项艰苦的工作。

[ðə; ði] [fiːt] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] [bɪˈkeɪm] [sɔːr] , [ɪˈspeʃəli] [ðə; ði][wʌn] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [hɜːrt][ɪn]

The	feet	of	Sharp	Eyes	became	sore	,	especially	the	one	which	had	been	hurt	in
这	脚	的	锋利的	眼睛	成为	疮	,	尤其	这	一	哪个	有	到过	伤害	在

[ðə; ði][træp] .

the	trap	.
这	陷阱	.

锐眼的脚很疼，尤其是被陷阱夹伤的那只脚。

['ɔːf(ə)n][ðə; ði]['sɪlvər][fɑːks][wʌz; wəz] ['hʌŋgri] [ænd; ənd] ['θɜːrsti] , [bʌt; bət][hiː; hi] [kept] [ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] .

Often	the	silver	fox	was	hungry	and	thirsty	,	but	he	kept	on	and	on	.
经常	这	银	狐狸	曾是	饥饿的	和	渴	,	但	他	保留	在	和	在	.

银狐常常又饿又渴，但他仍然不停地前进。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][goʊ] [nɪr] ['sɪtiz] [bʌt; bət] [kept] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ðə; ði] [wʊdz] .

He	did	not	go	near	cities	but	kept	to	the	country	and	the	woods	.
他	做过	不是	去	靠近	城市	但	保留	到	这	国家	和	这	树林	.

他从不去城市附近，而是待在乡村和森林里。

['ɔːf(ə)n][hiː; hi] [wʊd] [teɪk] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ɔːr][ə; eɪ] [dʌk] [frʌm; frəm][ə; eɪ][fɑːrm][æt; ət] [naɪt] .

Often	he	would	take	a	chicken	or	a	duck	from	a	farm	at	night	.
经常	他	会	拿	一个	鸡	或者	一个	鸭子	从	一个	农场	在	夜晚	.

他经常在夜里从农场偷走鸡或鸭。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [rɔːŋ] , [fɔːr; fər][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][lɪv; laɪv] ,

He	did	not	know	it	was	wrong	,	for	he	had	to	live	,
他	做过	不是	知道	它	曾是	错误的	,	为了	他	有	到	居住	,

他不知道这样做是错的，因为他必须活下去。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [hiː; hi][hæd; həd][ʌv; əv] ['getɪŋ] [fuːd] .

and	this	was	the	only	way	he	had	of	getting	food	.
和	这	曾是	这	仅有的	方式	他	有	的	获得	食物	.

这是他获取食物的唯一途径。

[ɑːn][ænd; ənd][ɑːn][hiː; hi] [went] .

On	and	on	he	went	.
在	和	在	他	去	.

他继续说个不停。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [weɪd] [əˈkrɔːs] [brʊks] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌns][hiː; hi][swæm]

Sometimes	he	had	to	wade	across	brooks	,	and	more	than	once	he	swam
有时	他	有	到	涉水	穿过	布鲁克斯	,	和	更多的	比	一次	他	游泳

['rɪvəz] .

rivers	.
河流	.

他有时需要趟过小溪，而且不止一次游过河流。

[ɔːl][ðə; ði] [waɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][oʊld][hoʊm][ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [wʊdz] ,

All	the	while	he	was	looking	for	his	old	home	in	the	North	Woods	,
全部	这	尽管	他	曾是	寻找	为了	他的	老的	家	在	这	北	伍兹	,

与此同时，他一直在北方森林里寻找他以前的家。

[nɑːt] ['noʊɪŋ] [haʊ] [fɑːr] [əˈweɪ] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] .

not	knowing	how	far	away	it	was	.
不是	会心	如何	远的	离开	它	曾是	.

不知道它有多远。

[wen] [hiː; hi] [met] ['eni] ['ænɪmlz] [huː] [siːmd] [kaɪnd] — ['hɔːrsɪz] , [dɔːgz][ɔːr][kæts] — [ʃɑːrp] [aɪz] [wʊd]

When	he	met	any	animals	who	seemed	kind	—	horses	,	dogs	or	cats	—	Sharp	Eyes	would
什么时候	他	遇见	任何	动物	WHO	似乎	种类	—	马匹	,	狗	或者	猫	—	锋利的	眼睛	会

[æsk][ðem; ðəm] :

ask	them	:
问	他们	:

每当他遇到看起来友善的动物——马、狗或猫——“锐眼”就会问它们：

“ [duː][juː; jʊ] [noʊ] [wer] [maɪ] ['hɑːloʊ] - [lɔːg] [hoʊm] [ɪz] ?
“ Do you know where my hollow - log home is ?
“ 做 你 知道 在哪里 我的 空洞的 - 日志 家 是 ?

你知道我的空心木屋在哪里吗?

[ɔːr][duː][juː; jʊ] [noʊ] [maɪ] ['fɑːðər] [ɔːr] ['mʌðər] , [ɔːr][maɪ] ['brʌðər] ['twɪŋk(ə)l] [ɔːr][maɪ] ['sɪstər] ['wɪŋk(ə)l] ? ”
Or do you know my father or mother , or my brother Twinkle or my sister Winkle ? ”
或者 做 你 知道 我的 父亲 或者 母亲 , 或者 我的 兄弟 闪烁 或者 我的 姐姐 温克尔 ? ”

或者，你认识我的父亲或母亲，或者我的弟弟闪闪或妹妹温克尔吗?

“ [noʊ] , ” [wʊd] [biː; bi][ðə; ðɪ] ['ænsər] .
“ No , ” would be the answer .
“ 不 , ” 会 是 这 回答 .

答案是“不”。

“ [wiː; wi][dəunt] [noʊ] . ” [-]
“ We don't know . ” [121]
“ 我们 不 知道 . ” [-]

“我们不知道。”[121]

“ [ðen] [aɪ][mʌst; məst][goʊ][ɑːn] ['fɑːrðər] , ” [sed] [ʃɑːrp] [aɪz] .
“ Then I must go on farther , ” said Sharp Eyes .
“ 然后 我 必须 去 在 更远 , ” 说 锋利的 眼睛 .

“那我必须继续前进了，”锐眼说道。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [hɪz; ɪz] ['sɪlvər] [koʊt] [wʌz; wəz] ['tætərd] [ænd; ənd] ['tæŋg(ə)ld] .
By this time his silver coat was tattered and tangled .
经过 这 时间 他的 银 外套 曾是 破烂 和 纠缠不清 .

这时，他的银色外套已经破烂不堪，乱糟糟的。

[ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [bəːrs] [ænd; ənd] ['braɪər] .
In it were burrs and briars .
在 它 是 刺果 和 荆棘 .

里面有刺和荆棘。

[ðə; ðɪ] [fiːt] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] [wɜːr; wər] [kʌt] [ænd; ənd] [sɔːr] .
The feet of the silver fox were cut and sore .
这 脚 的 这 银 狐狸 是 切 和 疮 .

银狐的爪子被割伤了，很疼。

[bʌt; bət] [stɪl] [hiː; hi] [kept] [ɑːn] .
But still he kept on .
但 仍然 他 保留 在 .

但他仍然坚持了下来。

[wʌns] [ə; eɪ] ['hʌntər] [ʃɑːt] [æt; ət] [hɪm; ɪm] , ['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [get] [ðə; ðɪ] ['sɪlvər] [fɜːr] ,
Once a hunter shot at him , hoping to get the silver fur ,
一次 一个 猎人 射击 在 他 , 希望 到 得到 这 银 毛皮 ,

曾有一位猎人向他开枪，希望能得到他的银色皮毛。

[bʌt; bət] [ðə; ðɪ] ['bʊlɪt] ['hwisld] ['oʊvər] [ʃɑːrp] [aɪz] - [bæk] .
but the bullet whistled over Sharp Eyes ' back .
但 这 子弹 吹口哨 超过 锋利的 眼睛 - 后退 .

但子弹从“锐眼”的背上呼啸而过。

[wʌns] [ə; eɪ] ['sævɪdʒ] [dɔːg] [tʃeɪst] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [hæd; həd] [tuː; tə] [rʌn] ['veri] [fæst] , ['tɜːrnɪŋ]
Once a savage dog chased him , and he had to run very fast , turning
一次 一个 野蛮的 狗 追逐 他 , 和 他 有 到 跑步 非常 快速地 , 转弯
['meni] [weɪz] ,
many ways ,
许多 方式 ,

有一次，他被一条恶犬追赶，不得不飞快地奔跑，四处转弯。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [weidid] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['dɪstəns] [ɪn][ə; eɪ] [brʊk] [bɪ'fɔːr] [ðə; ðɪ][dɔːg] [lɔːst] [ðə; ðɪ] [sent]

and	finally	waded	a	long	distance	in	a	brook	before	the	dog	lost	the	scent
和	最后	涉水	一个	长的	距离	在	一个	溪	前	这	狗	丢失的	这	香味

[ænd; ənd] [geɪv] [ʌp] .

and	gave	up	.
和	给予	向上	.

最后，狗趟过小溪走了很长一段路，才失去了气味，放弃了搜寻。

“ [oʊ] [dɪr] ！ ” [θɔːt] [ʃɑːrp] [aɪz] .

“	Oh	dear	!	”	thought	Sharp	Eyes	.
“	哦	亲爱的	！	”	想法	锋利的	眼睛	.

“哦，天哪！”锐眼心想。

“ [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [aɪ][ʃæl; ʃəl]['evər] [get] [hoʊm] [ə'gen] !

“	I	wonder	if	I	shall	ever	get	home	again	!
“	我	想知道	如果	我	将	曾经	得到	家	再次	！

“我不知道我是否还能回家！”

” [hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] ['taɪərd] , [bʌt; bət][hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [gɪv] [ʌp] .

”	He	was	very	tired	,	but	he	would	not	give	up	.
”	他	曾是	非常	疲劳的	,	但	他	会	不是	给	向上	.

他很累，但他不肯放弃。

[wʌn] ['iːvnɪŋ] , ['æftər][ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv][hɑːrd]['træv(ə)l] ,

One	evening	,	after	a	day	of	hard	travel	,
一	晚上	,	后	一个	天	的	难的	旅行	,

一天晚上，经过一天的辛苦旅途后，

[ðə; ðɪ] ['sɪlvər] [fɑːks] [felt] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][goʊ][noʊ] ['fɑːrðər] .

the	silver	fox	felt	that	he	could	go	no	farther	.
这	银	狐狸	毛毡	那	他	可以	去	不	更远	.

那只银狐觉得自己再也走不动了。

[hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv]['wɔːtər][dʒʌst] [ə'hed] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ,

He	saw	a	stream	of	water	just	ahead	of	him	,
他	锯	一个	溪流	的	水	只是	前方	的	他	,

他看到前方不远处有一条小溪。

[ænd; ənd] ['sloʊli] [hiː; hi] [limpt] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][get][ə; eɪ] [drɪŋk] .

and	slowly	he	limped	to	it	to	get	a	drink	.
和	缓慢地	他	跛行	到	它	到	得到	一个	喝	.

他一瘸一拐地慢慢走到水边去喝水。

[æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['læpɪŋ] [ʌp][ðə; ðɪ] [kuːl] [drɑːps][hiː; hi] [hɜːrd] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [vɔɪs] [hiː; hi]

As	he	was	lapping	up	the	cool	drops	he	heard	behind	him	a	voice	he
作为	他	曾是	交叠	向上	这	凉爽的	滴	他	听到	在后面	他	一个	嗓音	他

[siːmd] [tuː; tə] [noʊ] .

seemed	to	know	.
似乎	到	知道	.

他正舔舐着冰凉的液体时，听到身后传来一个他似乎很熟悉的声音。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ænɪm(ə)l] [tɔːk] , [ænd; ənd][sʌm; səm][wʌn] [sed] :

It	was	animal	talk	,	and	some	one	said	:
它	曾是	动物	讲话	,	和	一些	一	说	:

那是动物的语言，有人说：

“ [oʊ] , ['mʌðər] !

“	Oh	,	Mother	!
“	哦	,	母亲	!

“哦，母亲！

[lʊk] !
Look !
看 !

看!

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][streɪndʒ][fɑːks] ! ”
There is a strange fox ! ”
那里 是 一个 奇怪的 狐狸 ! ”

有一只奇怪的狐狸!

“ [jes] , [soʊ][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] , ” [əˈnʌðər] [vɔɪs] [ˈænsər] .
“ Yes , so it is , ” another voice answered .
“ 是的 , 所以 它 是 , ” 其他 嗓音 回答 .

“是的，的确如此，”另一个声音回答道。

“ [wel] , [dəunt][ˈbɑːðər][hɪm; ɪm] .
“ Well , don't bother him .
“ 出色地 , 不 打扰 他 .

“那就别打扰他了。”

[hiː; hi] [lʊks] [ˈtaɪərd][ænd; ənd] [ˈwɪri] .
He looks tired and weary .
他 看起来 疲劳的 和 厌倦 .

他看上去很疲惫。

[let] [hɪm; ɪm][drɪŋk] , [ænd; ənd] , [wen] [hiː; hi][ɪz] [ˈrestɪd] ,
Let him drink , and , when he is rested ,
让 他 喝 , 和 , 什么时候 他 是 休息 ,

让他喝水，等他休息好了，

[wiː; wi][kæn; kən] [gɪv] [hɪm; ɪm][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtʃɪkɪn] [juː; jʊ][ænd; ənd][ˈtwɪŋk(ə)l] [kɔːt] [tuː; tə] -
we can give him some of the chicken you and Twinkle caught to -
我们 能 给 他 一些 的 这 鸡 你 和 闪烁 捕捉 到 -
[deɪ] . ” [-]
day . ” [122]
天 . ” [-]

我们可以给他一些你和 Twinkle 今天抓到的鸡。”[122]

“ [wɒts] [ðæt] — [ˈtwɪŋk(ə)l] ? ” [kraɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] , [ˈstɑːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈdrɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtɜːrnɪŋ]
“ What's that — Twinkle ? ” cried Sharp Eyes , stopping his drinking and turning
“ 是什么 那 — 闪烁 ? ” 哭 锋利的 眼睛 , 停止 他的 喝 和 转弯
[ˈkwɪkli] [əˈraʊnd] .
quickly around .
迅速地 大约 .

“那是什么——闪闪？”锐眼喊道，他停下喝酒，迅速转过身来。

“ [huː] [ɪz][ˈtwɪŋk(ə)l] ?
“ Who is Twinkle ?
“ WHO 是 闪烁 ?

“Twinkle是谁？”

” [hiː; hi] [æskt] [ɪn][fɑːks][tɔːk] .
” he asked in fox talk .
” 他 问 在 狐狸 讲话 .

“他用狐狸语问道。”

“ [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][maɪ] [ˈbrʌðər] , ” [sed] [ðə; ði] [ˈsmɔːlər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [fɔksiz] ,
“ That is the name of my brother , ” said the smaller of the two foxes ,
“ 那 是 这 姓名 的 我的 兄弟 , ” 说 这 较小的 的 这 二 狐狸 ,

“那是我哥哥的名字，”两只狐狸中体型较小的那只说道。

[huː] [wɜːr; wər] [nɪr] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði] [bæŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [striːm] .

who	were	near	a	hole	in	the	bank	of	the	stream	.
WHO	是	靠近	一个	洞	在	这	银行	的	这	溪流	.

他们当时在溪岸边的一个洞附近。

“ [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['wɪŋk(ə)l] . ”

“	I	am	Winkle	.	”
”	我	是	温克尔	.	”

“我是温克尔。”

“ [ðen] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] [maɪ] ['sɪstər] !

“	Then	you	must	be	my	sister	!
”	然后	你	必须	是	我的	姐姐	!

“那你一定是我的妹妹！”

” [kraɪd] [ʃɑːrp] [aɪz] .

”	cried	Sharp	Eyes	.
”	哭	锋利的	眼睛	.

“锐眼喊道。”

“ [jʊr; jər] ['sɪstər] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] ['ʌðər] [fɑːks] .

“	Your	sister	!	”	exclaimed	the	other	fox	.
”	你的	姐姐	!	”	惊呼	这	其他	狐狸	.

“你妹妹！”另一只狐狸惊呼道。

“ [waɪ] — [waɪ] —

“	Why	—	why	—
”	为什么	—	为什么	—

“为什么——为什么——

” [bʌt; bət] ['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] ['lɑːrdʒər] [fɑːks] [spræŋ] ['fɔːrwərd] .

”	But	suddenly	the	larger	fox	sprang	forward	.
”	但	突然	这	更大的	狐狸	弹簧	向前	.

“但突然，那只体型较大的狐狸猛地向前跃去。”

[wɪð; wɪθ] ['iːgər] [aɪz] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪlvər] ['ænɪm(ə)l] .

With	eager	eyes	she	looked	at	the	silver	animal	.
和	渴望的	眼睛	她	看起来	在	这	银	动物	.

她满怀渴望地看着那只银色的动物。

“ [ʃɑːrp] [aɪz] !

“	Sharp	Eyes	!
”	锋利的	眼睛	!

“目光敏锐！”

[ʃɑːrp] [aɪz] !

Sharp	Eyes	!
锋利的	眼睛	!

眼光真好！

” [ʃiː; ʃi] [kraɪd] , “ [dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌem 'iː] ?

”	she	cried	,	“	don't	you	know	me	?
”	她	哭	,	“	不	你	知道	我	?

她哭着说：“你不认识我吗？”

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [jʊr; jər] ['mʌðər] !

I	am	your	mother	!
我	是	你的	母亲	!

我是你妈妈！

[oʊ] , [haʊ] [glæd] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [tuː; tə] [hæv; həv] [juː; jʊ] [bæk] !

Oh	,	how	glad	I	am	to	have	you	back	!
哦	,	如何	高兴的	我	是	到	有	你	后退	!

哦，我真高兴你回来了！

" [ænd; ənd][ʃi:; ʃi] [rʌbd] [hɜ:r; hər][koʊld][noʊz] [ə'genst] [hɪz; ɪz][ænd; ənd] [kɪst] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər]
" **and** **she** **rubbed** **her** **cold** **nose** **against** **his** **and** **kissed** **him** **with** **her**
" 和 她 摩擦 她 寒冷的 鼻子 反对 他的 和 亲吻 他 和 她
[tʌŋ] .
tongue **.**
舌头 .

她用冰冷的鼻子蹭了蹭他的鼻子，然后用舌头吻了他。

" [ʃɑ:rp] [aɪz] !
" Sharp Eyes !
" 锋利的 眼睛 !

"目光敏锐！"

[hu:] [ɪz] ['tɔ:kɪŋ] [ʌv; əv] [ʃɑ:rp] [aɪz] ? " [æskt] [ə'nʌðər] [fɑ:ks] ,
Who is talking of Sharp Eyes ? " asked another fox ,
WHO 是 说 的 锋利的 眼睛 ? " 问 其他 狐狸 ,

"谁在谈论锐眼？"另一只狐狸问道。

['kʌmɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][hoʊl][ɪn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [stri:m] - [bæŋk] .
coming to the opening of the hole in the side of the stream - bank .
未来 到 这 开幕 的 这 洞 在 这 边 的 这 溪流 - 银行 .

来到河岸边洞口。

" [ʃɑ:rp] [aɪz] [hæz; həz] [bɪn] [gɔ:n] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] . "
" Sharp Eyes has been gone a long time . "
" 锋利的 眼睛 有 到过 已消失 一个 长的 时间 . "

"锐眼"已经消失很久了。

" [bʌt; bət][hi:; hi][ɪz] [bæk] [naʊ] !
" But he is back now !
" 但 他 是 后退 现在 !

但他现在已经回来了！

" [kraɪd] [ðə; ði] ['mʌðər] [fɑ:ks] .
" cried the mother fox .
" 哭 这 母亲 狐狸 .

"狐狸妈妈叫道。"

" [si:] , [hɪr] [hi:; hi][ɪz] !
" See , here he is !
" 看 , 这里 他 是 !

"看，他来了！"

[hi:; hi][hæz; həz] [groʊn] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][bɪg][fɑ:ks] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sɪlvər] [koʊt][ɪz][ɔ:l] ['rægɪd] [ænd; ənd]
He has grown to be a big fox , and his silver coat is all ragged and
他 有 生长 到 是 一个 大的 狐狸 , 和 他的 银 外套 是 全部 破烂不堪 和
[tɔ:rn] ,
torn ,
撕裂 ,

他长成了一只体型很大的狐狸，银色的皮毛也变得破烂不堪。

[bʌt; bət][hi:; hi][ɪz]['aʊər; ɑ:r] [ʃɑ:rp] [aɪz] [dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] . " [-] "
but he is our Sharp Eyes just the same . " [123] "
但 他 是 我们的 锋利的 眼睛 只是 这 相同的 . " [-] "

但他仍然是我们的"明眼人"。[123]

- [ʃɑ:rp] [aɪz] !
' Sharp Eyes !
- 锋利的 眼睛 !

眼睛真敏锐！

- [ʃiː; ʃi] [kraɪd] ， - [dəunt][juː; jʊ] [noʊ] [ˌem ˈiː] ？ - ” [- - -]
' she cried , ' don't you know me ? ' ” [124 - 125]
- 她 哭 , - 不 你 知道 我 ？ - ” [- - -]

她哭着说：“你不认识我吗？”[124-125]

[ðə; ði] [ˈʌðər] [bɪg][fɑːks] [keɪm] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [striːm] .
The other big fox came down to the edge of the stream .
这 其他 大的 狐狸 来了 向下 到 这 边缘 的 这 溪流 .

另一只大狐狸来到了溪边。

[hiː; hi] [lʊkt] [ˈkerfəli] [æt; ət][ðə; ði] [ˈsɪlvər] [fɑːks] .
He looked carefully at the silver fox .
他 看起来 小心 在 这 银 狐狸 .

他仔细地打量着那只银狐。

[soʊ][dɪd][ə; eɪ] [ˈsmɔːlər] [ˈænɪm(ə)l] , [ænd; ənd][tuː; tə][hɪm; ɪm] [ʃɑːrp] [aɪz] [sed] :
So did a smaller animal , and to him Sharp Eyes said :
所以 做过 一个 较小的 动物 , 和 到 他 锋利的 眼睛 说 :

一只体型较小的动物也做了同样的事，锐眼对它说：

“ [dəunt][juː; jʊ] [noʊ] [ˌem ˈiː] , [ˈbrʌðər] [ˈtwɪŋk(ə)l] ？ ”
“ Don't you know me , brother Twinkle ? ”
“ 不 你 知道 我 , 兄弟 闪烁 ？ ”

“你不认识我吗，闪闪哥哥？”

“ [waɪ] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ʃɑːrp] [aɪz] !
“ Why , it is Sharp Eyes !
“ 为什么 , 它 是 锋利的 眼睛 !

“原来是锐眼！”

” [kraɪd] [ðə; ði] [ˈʌðər] .
” cried the other .
” 哭 这 其他 .

“另一个人喊道。”

“ [aɪ][kæn; kən] [tel] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði][skɑːr][ɑːn][hɪz; ɪz] [fʊt] [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][træp]
“ I can tell him by the scar on his foot where he was caught in the trap
“ 我 能 告诉 他 经过 这 瘢痕 在 他的 脚 在哪里 他 曾是 捕捉 在 这 陷阱
. ”
: ”
. ”

“我可以通过他脚上的疤痕认出他，那是他被陷阱夹住时留下的。”

“ [jes] , [aɪ][ˌeɪ ˈem] [ʃɑːrp] [aɪz] , ” [sed] [ðə; ði] [ˈsɪlvər] [fɑːks] .
“ Yes , I am Sharp Eyes , ” said the silver fox .
“ 是的 , 我 是 锋利的 眼睛 , ” 说 这 银 狐狸 .

“没错，我就是锐眼，”银狐说道。

“ [ænd; ənd] , [oʊ] , [haʊ] [glæd][aɪ][ˌeɪ ˈem][tuː; tə][get] [bæk] [hoʊm] [əˈgen] !
“ And , oh , how glad I am to get back home again !
“ 和 , 哦 , 如何 高兴的 我 是 到 得到 后退 家 再次 !

“哦，我多么高兴能回家啊！”

[aɪ][ˌeɪ ˈem][soʊ][glæd][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] — [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [ˈmʌðər] — [ænd; ənd][juː; jʊ] , [ˈtwɪŋk(ə)l]
I am so glad to see you — Father and Mother — and you , Twinkle
我 是 所以 高兴的 到 看 你 — 父亲 和 母亲 — 和 你 , 闪烁
[ænd; ənd][ˈwɪŋk(ə)l] !
and Winkle !
和 温克尔 !

见到你们——爸爸妈妈——还有你们，小闪和小温克尔，我太高兴了！

[aɪ] [θɔːt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [get][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [wʊdz] [ə'gen] . ”

I	thought	I	should	never	get	to	the	North	Woods	again	.	”
我	想法	我	应该	绝不	得到	到	这	北	伍兹	再次	.	”

我当时想，我这辈子都不应该再去北方森林了。

“ [ðiːz] [ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði] [nɔːrθ] [wʊdz] , ” [sed] [ðə; ði] ['fɑːðər] [fɑːks] .

“	These	are	not	the	North	Woods	,	”	said	the	father	fox	.
”	这些	是	不是	这	北	伍兹	,	”	说	这	父亲	狐狸	.

“这里不是北方森林，”狐狸爸爸说。

“ [ðoʊz] [wʊdz] [ɑːr; ər][fɑːr] , [fɑːr] [ə'weɪ] .

“	Those	woods	are	far	,	far	away	.
”	那些	树林	是	远的	,	远的	离开	.

“那些树林很远很远。”

[wiː; wi] [left] [ðem; ðəm] [lɔːŋ] [ə'goʊ] — [suːn] ['æftər][juː; jʊ][wɜːr; wər] ['mɪsɪŋ] .

We	left	them	long	ago	—	soon	after	you	were	missing	.
我们	左边	他们	长的	前	—	很快	后	你	是	丢失的	.

我们很久以前就离开了那里——就在你失踪后不久。

[wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə] [ðiːz] [wʊdz] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .

We	came	to	these	woods	to	live	.
我们	来了	到	这些	树林	到	居住	.

我们来到这片森林是为了生活。

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ][faɪnd][juː 'es][ænd; ənd] [wer] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] ? ”

How	did	you	find	us	and	where	have	you	been	?	”
如何	做过	你	寻找	我们	和	在哪里	有	你	到过	?	”

你是怎么找到我们的？你之前都去哪儿了？

“ [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] , ” ['ænsər] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] , “ [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv]

“	I	have	been	in	many	places	,	”	answered	the	silver	fox	,	“	and	I	have
”	我	有	到过	在	许多	地方	,	”	回答	这	银	狐狸	,	“	和	我	有

[hæd; həd] ['meni] [əd'ventʃəz] .

had	many	adventures	.
有	许多	冒险	.

“我去过很多地方，”银狐回答说，“我经历过很多冒险。”

[aɪ][dəunt] [noʊ] [haʊ] [aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][faɪnd][juː; jʊ] .

I	don't	know	how	I	happened	to	find	you	.
我	不	知道	如何	我	发生	到	寻找	你	.

我不知道我是怎么找到你的。

[aɪ] [ges] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][æn; ən]['æksɪdənt] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['tʃʌŋki] , [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] ,

I	guess	it	was	just	an	accident	,	such	as	Chunky	,	the	happy	hippo	,
我	猜测	它	曾是	只是	一个	事故	,	这样的	作为	厚实的	,	这	快乐的	河马	,

我想这只是一场意外，就像快乐的河马Chunky一样。

[sed] [hiː; hi] [wʊd] [meɪk] [bɪ'liːv] ['hæpənd] [tuː; tə][maɪ][keɪdʒ] [wen] [hiː; hi] [liːnd] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː]

said	he	would	make	believe	happened	to	my	cage	when	he	leaned	against	it
说	他	会	制作	相信	发生	到	我的	笼	什么时候	他	倾斜	反对	它

[ænd; ənd][set][ˌem 'iː] [friː] .

and	set	me	free	.
和	放	我	自由的	.

他说他会假装我的笼子发生了什么事，当他靠在笼子上时，他会把我放出来。

[bʌt; bət][æt; ət][læst][aɪ][ˌeɪ 'em][hoʊm] [ə'gen] ! ”

But	at	last	I	am	home	again	!	”
但	在	最后的	我	是	家	再次	!	”

但我终于回家了！

“ [jes] ， ” [sed] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] ， “ [ɪn]['aʊər; ɑːr] [nuː] [hoʊm] .

“	Yes	,	”	said	his	mother	,	“	in	our	new	home	.
“	是的	，	”	说	他的	母亲	，	“	在	我们的	新的	家	.

“是的，”他母亲说，“在我们的新家。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

目光锐利的银狐：他的诸多冒(Sharp Eyes,)
第6/6页

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['hʌŋgri] ， [ʃɑːrp] [aɪz] ？ ”
Are you hungry ， Sharp Eyes ？ ”
是 你 饥饿的 ， 锋利的 眼睛 ？ ”

“你饿了吗，锐眼？”

“ [ˌeɪ 'em][aɪ] ['hʌŋgri] ？
“ Am I hungry ？
” 是 我 饥饿的 ？

我饿了吗?

” [hiː; hi] [kraɪd] .
” he cried .
” 他 哭 .

他哭着说。

“ [wel] ， [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ！ ”
“ Well ， I should say I am ！ ”
” 出色地 ， 我 应该 说 我 是 ！ ”

“嗯，我应该说我是！”

“ [aɪl] [brɪŋ] [juː; jʊ] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [ðæt] [-]
“ I'll bring you some of the chicken that [126]
” 患病的 带来 你 一些 的 这 鸡 那 [-]

“我会给你带些鸡肉来[126]

['brʌðər] ['twɪŋk(ə)l] [ænd; ənd] [aɪ] [kɔːt] [tuː; tə] - [deɪ] ， ” [sed] ['wɪŋk(ə)l] .
Brother Twinkle and I caught to - day ， ” said Winkle .
兄弟 闪烁 和 我 捕捉 到 - 天 ， ” 说 温克尔 .

“今天我和弟弟特温克尔抓到了，”温克尔说。

“ [wiː; wi] [ɑːr; ər] [gʊd] ['hʌntərz] [naʊ] ， [ʃɑːrp] [aɪz] . ”
“ We are good hunters now ， Sharp Eyes . ”
” 我们 是 好的 猎人 现在 ， 锋利的 眼睛 . ”

“我们现在都是优秀的猎人了，眼尖的家伙。”

“ [jes] ， [ɪn'diːd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [gʊd] ['hʌntərz] ， ” [sed] ['mɪstər] . [fɑːks] .
“ Yes ， indeed they are good hunters ， ” said Mr . Fox .
” 是的 ， 的确 他们 是 好的 猎人 ， ” 说 先生 . 狐狸 .

“是的，它们确实是优秀的猎手，”狐狸先生说。

“ [wel] ， [ʃɑːrp] [aɪz] , [aɪ] [ges] [juː; jʊ] [hæv; həv] [hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv] [əd'ventʃəz] ， ['hævnt] [juː; jʊ] ?
“ Well ， Sharp Eyes ， I guess you have had enough of adventures ， haven't you ？
” 出色地 ， 锋利的 眼睛 ， 我 猜测 你 有 有 足够的 的 冒险 ， 还没有 你 ？
”
”
”

“好了，锐眼，看来你已经玩够了冒险，是吧？”

“ [ɪn'diːd] [aɪ] [hæv; həv] ！ ” ['ænsər] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] , [æz; əz] [hiː; hi] [eɪt] [sʌm; səm] ['tʃɪkɪn] [ɪn] [ðə; ði]
“ Indeed I have ！ ” answered the silver fox ， as he ate some chicken in the
” 的确 我 有 ！ ” 回答 这 银 狐狸 ， 作为 他 吃 一些 鸡 在 这
[nuː] [keɪv] - [haʊs] .
new cave - house .
新的 洞穴 - 房子 .

“我的确有！”银狐一边在新洞屋里吃着鸡肉，一边回答道。

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['nevər] ['goʊɪŋ] [ə'weɪ] [ə'gen] . "
" I am never going away again . "
" 我 是 绝不 去 离开 再次 . "

"我再也不会离开了。"

" [tel] [ˌjuː 'es][jʊr; jər] [əd'ventʃəz] , " [sed] ['twɪŋk(ə)l] , [wen] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] [hæd; həd] ['restɪd] [ɪn][ðə; ði]
" Tell us your adventures , " said Twinkle , when his brother had rested in the
" 告诉 我们 你的 冒险 , " 说 闪烁 , 什么时候 他的 兄弟 有 休息 在 这
[keɪv] .
cave .
洞穴 .

"给我们讲讲你的冒险经历吧，"当哥哥在山洞里休息时，闪闪说道。

" [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] ['meni] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [ˌem 'iː] [kwaɪt] [ə; eɪ] [waɪl] , " ['ænsər] [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] .
" They were so many it will take me quite a while , " answered the silver fox .
" 他们 是 所以 许多 它 将要 拿 我 相当 一个 尽管 , " 回答 这 银 狐狸 .

"数量太多了，我得花很长时间才能完成，"银狐回答道。

" [aɪ] [met] ['meni] ['ænɪm(ə)l] [frendz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd][ðer; ðər] [əd'ventʃəz] [pʊt] ['ɪntuː] [bʊks] .
" I met many animal friends , and they had their adventures put into books .
" 我 遇见 许多 动物 朋友们 , 和 他们 有 他们的 冒险 放 进入 图书 .

"我结识了很多动物朋友，它们的冒险故事都被写进了书里。"

['meɪbi] [ðæt] [wɪl] ['hæpən] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Maybe that will happen to me .
或许 那 将要 发生 到 我 .

也许那种事也会发生在我身上。

" [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][dɪd] , [ænd; ənd] [hɪəz] [ðə; ði] ['veri] [bʊk] , [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [fɔːr; fər] [jɔːr'self]
" And it did , and here's the very book , as you can see for yourself
" 和 它 做过 , 和 这里是 这 非常 书 , 作为 你 能 看 为了 你自己
.
:
.

"确实如此，这本书就是这本书，你可以自己看看。"

[ænd; ənd] [naʊ] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [brɔːt] [ðiːz] [əd'ventʃəz] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] [aɪz] [tuː; tə][æn; ən]
And now , as we have brought these adventures of Sharp Eyes to an
和 现在 , 作为 我们 有 带来 这些 冒险 的 锋利的 眼睛 到 一个
[end] ,
end ,
结尾 ,

现在，随着《锐眼侠》系列冒险故事的完结，

[wiː; wi] [wɪl] [seɪ] [gʊd] - [baɪ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
we will say good - bye to him .
我们 将要 说 好的 - 再见 到 他 .

我们将和他道别。

[ðə; ði] [end]
THE END
这 结尾

剧终

['stɔːriz] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən]
STORIES FOR CHILDREN
故事 为了 孩子们

儿童故事

([frʌm; frəm] [fɔːr] [tuː; tə][naɪn] ['jɪrz] [oʊld])
(From four to nine years old)
(从 四 到 九 年 老的)

(4岁至9岁)

[ðə; ði] - ['ænɪm(ə)l] ['stɔːriz]
THE KNEETIME ANIMAL STORIES
这 - 动物 故事

膝盖时间动物故事

[baɪ] ['rɪtʃəd] ['bɑːrnəm]
BY RICHARD BARNUM
经过 理查德 巴纳姆

作者：理查德·巴纳姆

[ɪn] [ɔːl] ['nɜːrsəri] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ['ænɪmlz] [hæv; həv] [pleɪd] [ə; eɪ] [kən'spɪkjuəs] [pɑːrt] ;
In all nursery literature animals have played a conspicuous part ;
在 全部 苗圃 文学 动物 有 玩 一个 显眼的 部分 ;

在所有儿童文学作品中，动物都扮演着重要的角色；

[ænd; ənd][ðə; ði]['riːz(ə)n][ɪz] ['ɑːbviəs] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] [ˌentə'teinz] [ə; eɪ][tʃaɪld] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði]['æntɪks]
and the reason is obvious for nothing entertains a child more than the antics
和 这 原因 是 明显的 为了 没有什么 娱乐 一个 孩子 更多的 比 这 滑稽动作
[ʌv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l] .
of an animal .
的 一个 动物 .

原因显而易见，没有什么比动物的滑稽举动更能逗孩子开心了。

[ðiːz] ['stɔːriz] [ə'baʊnd] [ɪn] [ə'mjuːzɪŋ] ['ɪnsɪdənts] [sʌtʃ] [æz; əz] ['tʃɪldrən] [ə'dɔːr] [ænd; ənd][ðə; ði]
These stories abound in amusing incidents such as children adore and the
这些 故事 盛产 在 有趣 事件 这样的 作为 孩子们 崇拜 和 这
['kærəktərz] [ɑːr; ər][soʊ] [fʊl] [ʌv; əv][laɪf] ,
characters are so full of life ,
人物 是 所以 满的 的 生活 ,

这些故事充满了孩子们喜爱的有趣情节，人物形象也栩栩如生。

[soʊ] [ə'piːlɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['tʃaɪldz] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] ,
so appealing to a child's imagination ,
所以 上诉 到 一个 孩子的 想像力 ,

如此吸引孩子的想象力，

[ðæt] [nʌn] [wɪl] [biː; bi]['sætɪsfaɪd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv] [met] [ɔːl][ʌv; əv][ðer; ðər] ['feivərits] — ['skwinti] ,
that none will be satisfied until they have met all of their favorites — Squinty ,
那 没有任何 将要 是 使满意 直到 他们 有 遇见 全部 的 他们的 收藏夹 — 眯眼 ,
- , [mæpoʊ] ,
Slicko , Mappo ,
- , 马普 ,

他们不见到所有自己喜欢的角色——眯眼、斯利科、马波——是不会满足的。

[tʌm] [tʌm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Tum Tum , etc .
汤 汤 , ETC .

咚咚等等。

['skwinti] , [ðə; ði] ['kɑːmɪk(ə)l] [pɪg] .
SQUINTY , THE COMICAL PIG .
眯眼 , 这 滑稽 猪 .

滑稽的小猪斯昆蒂。

- , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] .
SLICKO , THE JUMPING SQUIRREL .
- , 这 跳 松鼠 .

跳跃松鼠斯利科。

[mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] .
MAPPO , THE MERRY MONKEY .
马普 , 这 欢乐 猴 .

快乐的猴子马波。

[tʌm] [tʌm] , [ðə; ði] ['dʒɑːli] ['elɪfənt] .
TUM TUM , THE JOLLY ELEPHANT .
汤 汤 , 这 快乐的 大象 .

快乐的大象 TUM TUM。

[dɑːn] , [ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [dɔːg] .
DON , A RUNAWAY DOG .
大学教师 , 一个 逃跑 狗 .

唐，一只逃跑的狗。

['daɪdoʊ] , [ðə; ði] ['dænsɪŋ] [ber] .
DIDO , THE DANCING BEAR .
蒂多 , 这 跳舞 熊 .

迪多，跳舞熊。

['blæki] , [ə; eɪ] [lɔːst] [kæt] .
BLACKIE , A LOST CAT .
黑人 , 一个 丢失的 猫 .

布莱基，一只走失的猫。

[flɑːp] [ɪr] , [ðə; ði] ['fʌni] ['ræbɪt] .
FLOP EAR , THE FUNNY RABBIT .
失败 耳朵 , 这 有趣的 兔子 .

耷拉耳朵，滑稽的兔子。

['tɪŋk(ə)l] , [ðə; ði] [trɪk] ['poʊni] .
TINKLE , THE TRICK PONY .
小便 , 这 诡计 小马 .

丁克尔，那匹会耍花招的小马。

['laɪtˌfʊt] , [ðə; ði] ['liːpɪŋ] [goʊt] .
LIGHTFOOT , THE LEAPING GOAT .
莱特富特 , 这 跳跃 山羊 .

轻足，跳跃的山羊。

['tʃʌŋki] , [ðə; ði] ['hæpi] ['hɪpoʊ] .
CHUNKY , THE HAPPY HIPPO .
厚实的 , 这 快乐的 河马 .

快乐河马 CHUNKY。

[ʃɑːrp] [aɪz] , [ðə; ði] ['sɪlvər] [fɑːks] .
SHARP EYES , THE SILVER FOX .
锋利的 眼睛 , 这 银 狐狸 .

目光锐利，银狐。

[klɔːθ] , [lɑːrdʒ] 12mo . , ['ɪləstreɪtɪd] , [pər]['vɑːl] .
Cloth , Large 12mo . , Illustrated , Per vol .
布 , 大的 12mo . , 插图 , 每 卷 .

布面精装，大开本 12 开，带插图，每卷

- [sents]
50 cents
- 分

50美分

[fɔːr; fər] [seɪl] [æt; ət] [ɔːl] ['bʊkˌstɔːz] [ɔːr] [sent] (['poʊstɪdʒ] [peɪd]) [ɑːn] [rɪ'siːt] [ʌv; əv] [praɪs] [baɪ] [ðə; ði]
For sale at all bookstores or sent (postage paid) on receipt of price by the
为了 销售 在 全部 书店 或者 发送 (邮资 有薪酬的) 在 收据 的 价格 经过 这
['pʌblɪʃərz] .
publishers .
出版商 .

可在所有书店购买，或由出版商收到货款后寄送（邮资已付）。

[bɑɹs] & ['hɑːpkɪnz]
BARSE & HOPKINS
巴尔斯 & 霍普金斯

巴尔斯和霍普金斯

['pʌblɪʃərz] - [west] 23rd [striːt] [nuː] [jɔːk]
Publishers 28 West 23rd Street New York
出版商 - 西方 23rd 街道 新的 约克

出版社地址：纽约西23街28号

[-] [noʊts] :
Transcriber's Notes :
转录员的 笔记 :

转录者注释：

[ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['spelɪŋ] [ɪn'ækjərəsiːz] [wɜːr; wər] ['saɪləntli] [kə'rektɪd] .
Punctuation and spelling inaccuracies were silently corrected .
标点 和 拼写 不准确之处 是 默默 已更正 .

标点符号和拼写错误被默默地纠正了。

[ɑːr'keɪɪk] [ænd; ənd] ['veriəb(ə)l] ['spelɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [prɪ'zɜːrv] .
Archaic and variable spelling has been preserved .
古风 和 多变的 拼写 有 到过 保存完好 .

古老的、多变的拼写方式被保留了下来。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神